

АКАДЕМИЯ НАУК УЗБЕКСКОЙ ССР.
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ ИМ. АБУ РАЙХАНА БЕРУНИ

СОБРАНИЕ
ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ
АКАДЕМИИ НАУК
УЗБЕКСКОЙ ССР

ТОМ
IX

ПОД РЕДАКЦИЕЙ И ПРИ УЧАСТИИ
канд. ист. наук А. УРУНБАЕВА
и канд. филол. наук Л. М. ЕПИФАНОВОЙ *

ИЗДАТЕЛЬСТВО „ФАН“ УЗБЕКСКОЙ ССР
ТАШКЕНТ-1971

Академия наук Узбекской ССР. Ташкент.
Собрание восточных рукописей Академии
наук Узбекской ССР. /Каталог/. Под ред. и
при участии канд. ист. наук А. Урунбаева и
канд. филол. наук Л. М. Елифановой. Т.,
«Наука», 1971.

(Акад. наук УзССР. Ин-т востоковедения
им. Абу Райхана Беруни).
Т. 9. 1971. 599 с. с ил.

002

7-2-2

P

Девятый том аннотированного каталога «Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР» является продолжением предыдущих восьми томов¹, систематически раскрывающих содержание хранилища восточных рукописей Института востоковедения АН УзССР. Он включает в себя 745 (№№6010—6755) научных описаний рукописей на таджикском и персидском языках по разным отраслям знания: истории, художественной литературе и теории литературы, медицине, философии, истории ислама, естествознанию, географии и др.

В томе описаны рукописи нескольких редких сочинений по истории Средней Азии. К ним следует отнести произведение طغرنامه («Книга побед») некоего Мукими (оп. № 6014), освещающее двухлетний период (986/1578-1579—988/1580-1581 гг.) из истории Средней Азии времени правления Шайбанида 'Абдаллах хана II (965/1557—1006/1598). Труд написан в 988/1580—1581 г. очевидцем событий. В известных нам каталогах восточных рукописей встречается еще один список этого произведения, хранящийся в Душанбе, однако он составлен значительно позднее приведенного в настоящем томе каталога и датируется 1935 г.

¹ В серии «Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР», заложенной проф. А. А. Семеновым (1873—1958), вышли следующие тома: т. I, Ташкент, 1952; т. II, Ташкент, 1954; т. III, Ташкент, 1955; т. IV, Ташкент, 1957; т. V, Ташкент, 1960; т. VI, Ташкент, 1963; т. VII, Ташкент, 1964; т. VIII, Ташкент, 1967.

Уникальной является рукопись сочинения «تاریخ شیبانی خان و معاملات بالوالاد امیر تیمور» («История Шайбани хана и отношения [его] с потомками Тимура») — оп. № 6015, — написанного в 1134/1722 г.; автор неизвестен. Конспективно освещая историю Шайбани хана (906/1500—916/1510) и Аштарханидов (1007/1599—1160/1747), автор труда подробно, как очевидец, осветил историю Балха времени правления Субханкули хана (1091/1680—1114/1702). Примечателен скопированный с автографа в 1933 г. знатоком восточных рукописей Ибадаллах 'Адиловым список известного исторического труда таджикского просветителя XIX в. Ахмад Даниша ترجمه الاحوال امیران بخاراى شریف («Жизнеописания эмиров благородной Бухары») — оп. №6021.

Ценна уникальная рукопись-автограф обширных мемуаров (600 л.) представителя интеллигентских кругов Бухары XIX в. Хамида, сына Кази Бака ходжи (оп. № 6028), в которой на фоне автобиографических заметок автор излагает историю Бухарского ханства с середины XIX в. до первых лет установления там Советской власти. Рукопись датируется 1346/1928 г.

Представляет интерес для изучения истории взаимоотношений Ирана и Средней Азии редкий список сочинения سفارت نامه خوارزم («Книга о посольстве в Хорезм») известного деятеля литературы Ирана Мирза Ризакули хана, возглавившего в 1267/1850—1851 г. иранское посольство от Насираддин шаха (1264/1848—1314/1886) к хивинскому хану Мухаммад Амину (1262/1846—1271/1855 гг.) — оп. №6025.

В IX томе описано несколько старых списков сочинений по истории Индии: рукопись طبقات اکبرشاهی («Акбаршаховы разряды») Ходжа Низамаддин Ахмада Дихлави (написано в 1002/1593—1594 г.), датируется 1129/1716—1717 г. (оп. № 6022); рукопись مآثر عالم گیرى («Аламгировы доблестные деяния») Мухаммад Саки Мустаидд хана (написано в 1122/1710—1711 г.), датируется 1155/1743 г. и др.

Отдел «Биографии» представлен значительным количеством жизнеописаний поэтов (تذکره الشعراء). Среди них много среднеазиатских «тазкира» XIX в.: антология поэтов Кари Рахматаллаха (оп. № 6079, рукопись переписана всего через два года после написания), «Жизнеописания поэтов» Мухаммад Сиддик Хишмата (оп. № 6082, рукопись-автограф), несколько списков антологии поэтов Мир Афзала Пирмасти (один из них — оп. № 6084, рукопись № 849 — переписан через три года после написания), «Тазкира» Садра Зийа (оп. №№ 6089, 6090) и др.

Среди жизнеописаний поэтов привлекает внимание старый список сочинения *مذكر الاصحاب* («Вспоминающий о собеседниках») известного поэта XVII в. Мухаммад Бади' б. Мухаммад Шарифа Самарканди по псевдониму Малиха (оп. № 6076), который представляет собой, по-видимому, автограф.

В разделе «Художественная литература» описана рукопись известного эпического сочинения «Шах-нама» Фирдауси, переписанная в 1075/1664 г., иллюстрированная многочисленными миниатюрами (в количестве 77) — оп. № 6091.

Имеется также несколько ценных списков «Дивана Хафиза» (оп. №№ 6115, 6116, 6117). Один из них (оп. № 6117) переписан неким Хикмати на основе десяти других списков дивана, в том числе составленных Гуландамом и Марваридом, и содержит в себе оба предисловия к дивану (Гуландама и Марвариды) и толкование терминов. Список датируется 1069/1658—1659 г.

В томе полно представлены рукописи известной «Семерицы» знаменитого таджикско-персидского поэта 'Абдаррахмана Джами и отдельных его поэм. Среди них имеются списки, составленные почти одновременно с сочинением (список *سلسلة الذهب* — прижизненный автору, оп. № 6178), иллюстрированные прекрасно выполненными миниатюрами (оп. №№ 6151, 6201, 6207 и др.).

В IX томе каталога богато представлено собрание диванов индийских поэтов XVII века — наименее изученного периода литературы (Назири — оп. № 6254, Зулали Хансари — оп. № 6258, Кудси — оп. № 6259 и др.). Списки описанных диванов датируются в основном XVII в.

Интерес для исследователя представит уникальный список «Дивана Тимур шаха», афганского правителя Тимур шаха (1187/1773—1207/1793), сына и преемника основателя афганского государства — Ахмад шаха Дуррани (1160/1747—1187/1773) — оп. № 6292. Часть газелей в диване написана на пушту.

В томе имеется и обширный фольклорный материал (№№ 6343, 6366); старейший список датируется 997/1588—1589 г. (оп. № 6343).

Среди трудов по теории литературы привлекает внимание список сочинения *رساله در علم قوافی* («Трактат о рифмах»), принадлежащего перу прославленного мастера просодии 'Атааллах б. Махмуд ал-Хусайна (ум. в 929/1522 г.), датируемый 976/1568—1569 г. (оп. № 6397).

Среди астрономических и астрологических сочинений в IX томе имеются списки трудов известного таджикского просветителя XIX в. Ахмад Даниша (оп. №№ 6414, 6415 — в последнем — его автограф).

Многочисленными рукописями представлен раздел «Медицина». Обращает на себя внимание медицинский труд известного среднеазиатского поэта и врача Джунайдаллах б. Шайх ал-Ислам Хазика, убитого по приказу эмира Насраллаха (1242/1826—1277/1860) в 1259/1843 г. Описанный редкий список медицинского труда Хазика تحقيق القواعد («Изучение основ [медицины]») представляет собой комментарий поэта к извлечению из «Канона» Ибн Сины, известному под названием «Маленький Канон» (оп. № 6505).

В настоящий том каталога включены описания ряда рукописей, обильно иллюстрированных красочными миниатюрами. В их числе, кроме упомянутой выше поэмы «Шах-нама» Фирдауси, следует назвать еще список XVI в. «Семерицы» 'Абдаррахмана Джами (оп. № 6151), четыре списка поэмы «Йусуф и Зулайха» из «Семерицы» того же Джами (№№ 6201, 6207, 6208, 6217); рукопись XVI в. сочинения كتاب صيده («Книга об охоте») Шайх ал-Ислама ал-Хирави ас-Самарканди с 67 цветными иллюстрациями к описанию зверей и птиц (оп. № 6416) и др.

Несколько списков, вошедших в том, датируется XVI в.: «Пятерица» Низами Ганджави (ум. в 597/1200 г.) — оп. № 6092; حيرة الفقهاء («Изумление законовевдов и доказательство ученых») 'Умар Алааддин муфтий б. Маулана Садраддина Бухари (XIII—XIV вв.) — оп. № 6683 и уникальная рукопись قلندرنامه («Каландарнама») Абу Бакр Каландара, прекрасной сохранности, переписанная в 761/1360 г. — всего через 20 лет после завершения труда (740/1339—1340 г.), — оп. № 6705.

В девятом томе каталога сохранены те же условные сокращения и тот же научный аппарат, что и в предыдущих томах. В том включены рукописи на таджикском и персидском языках, поэтому незначительные вставки в основной текст отдельных списков на других языках не отмечаются условными буквами в начале описания, как в предыдущих томах, а оговариваются в тексте.

Научный аппарат IX тома пополнился новыми каталогами, в ссылках на которые приняты следующие условные сокращения:

А ф г а н и с т а н — Manuscripts d'Afghanistan par S. de Laugier de Beaurecueil, O. P. (publications de l'institut français d'archéologie orientale du Caire, Recherches d'Archéologie, de philologie et d'histoire, t. XXVI), Le Caire, imprimerie de l'institut français d'archéologie orientale, 1964.

Каир (п) — فهرس المخطوطات الفارسية «التي تفتنيها دار الكتب» حتى عام ١٩٦٣ م» القسم الأول (١ — ش) القاهرة مطبعة دار الكتب ١٩٦٦

Ландберг — Catalogue de manuscrits arabes provenant d'une bibliothèque privée à El-Medîna et appartenant à la maison E. J. Brill rédigé par Carlo Landberg, Leide, 1883.

ЛГУ — А. Т. Тагирджанов, Список таджикских, персидских и тюркских рукописей восточного отдела библиотеки ЛГУ, Издательство «Наука», Москва, 1967.

Медина — مخطوطات فارسی در مدینه منوره ره آورد عزیز الله عطاردی — قوچانی، چاپخانه حیدری، ١٣٤٦

Мешхед — فهرست کتب کتابخانه مبارکه آستان قدس رضوی — مشهد، جلد I — II — III (1927) 1305

Рукописи произведений Джами — Рукописи произведений 'Абдаррахмана Джами в собрании Института востоковедения Академии наук Узбекской ССР, Издательство «Наука» Узбекской ССР, Ташкент, 1965.

Собрание Имама мечети Кермана — فهرست نسخه های خطی کتابخانه دانشکده ادبیات مجموعه امام جمعه کرمان اهدائی آقای احمد جوادى، نگارش محمد تقى دانش پژوه، بجای شماره اول سال سیزدهم مجله دانشکده ادبیات، تهران — ١٣٤٤

Собрание Хикмата — فهرست نسخه های خطی کتابخانه دانشکده ادبیات (مجموعه وقفی جناب آقای علی اصغر حکمت) نگارش محمد تقى دانش پژوه، ضمیمه سال دهم مجله دانشکده ادبیات، تهران — ١٣٤١

В IX томе приняты также условные сокращения для названий научных трудов, наиболее часто встречающихся в ссылках, они таковы: Бертельс Е. Э., Избранные труды — Е. Э. Бертельс, Избранные труды, Издательство восточной литературы, Москва, 1962.

Хади-заде Р., Источники..., — Р. Хади-заде, Источники к изучению таджикской литературы второй половины XIX века, Таджикгосиздат, 1956.

Хамидулла Хикматуллаев, Ибн Синонинг «Ал-адвиятул қалбия номли асарини...» — Ҳамидулла Ҳикматуллаев «Ибн Синонинг «Аладвиятул қалбия» номли асарини ўз ичига олган қулёзманинг тавсифи, Илмий ишлар, Шарк филологияси масалалари, В. И. Ленин номидаги Тошкент давлат университети, Тошкент, 1962, № 214.

Настоящий том каталога — коллективный труд. В составлении описаний принимали участие следующие научные сотрудники, ини-

циалами которых соответственно подписаны описания в томе: кандидаты филологических наук И. Абдуллаев (инициалы И. А.)², А. Б. Вильданова (А. В.)³, Г. А. Волошина (Г. В.)⁴, Л. М. Епифанова (Л. Е.)⁵, Е. А. Полякова (Е. П.)⁶, З. Г. Ризаев (З. Р.)⁷, Х. Хикматуллаев (Х. Х.)⁸, кандидаты исторических наук К. Муниров (К. М.)⁹, У. Хамраев (У. Х.)¹⁰, научные сотрудники Л. А. Азиз-зада (Л. А.)¹¹, Ш. Зунунов (Ш. З.)¹², Н. Маннанова (Н. М.)¹³ и Д. Юсупова (Д. Ю.)¹⁴.

Указатели к IX тому составлены научным сотрудником Института востоковедения АН УзССР — А. Л. Казибердовым.

Фотоиллюстрации изготовлены в фотолаборатории ИВ АН УзССР под руководством П. Д. Зотова.

Составители IX тома каталога выражают свою искреннюю благодарность доктору филологических наук У. И. Каримову, любезно просмотревшему описания рукописей сочинений по медицине.

А. УРУНБАЕВ, Л. ЕПИФАНОВА.

² Всего пять описаний (из них основных пять, повторных нет). В последующих примечаниях первая цифра означает общее количество описаний, вторая — повторных.

³ 63(32).

⁴ 154(119).

⁵ 140(116).

⁶ 10(9).

⁷ 27(9).

⁸ 128(59).

⁹ 1.

¹⁰ 20(8).

¹¹ 24(13).

¹² 147(121).

¹³ 1.

¹⁴ 25(19).

ИСТОРИЯ

6010—6024

6010

تاریخ طبری

9317

ЛЕТОПИСЬ ТАБАРИ

Автор — ابو جعفر محمد بن جریر بن یزید الطبری Абу Джа'фар Мухаммад б. Джарир б. Йазид ат-Табари (род. в 224/838 г., ум. в 310/923 г.), известный историограф, филолог и теолог.

Многотомный популярный труд по всеобщей истории на арабском языке «تاریخ الرسل والملوک» «История пророков и царей», подвергшийся в 352/963 г. таджикской (персидской) сокращенной редакции, которая получила название «تاریخ طبری» «Летопись Табари». Автор таджикского сокращения — саманидский вазир ابو علی محمد بن محمد بن 'Али Мухаммад б. Мухаммад б. 'Убайдаллах ал-Бал'ами (ум. в 363/964 г.).

Начало (после басмалы): سپاس و آفرینش مر خدای جهانرا و آفریننده زمین و زمانرا که الخ

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге кремового цвета и содержит две части, каждая из которых начинается с басмалы. В первой (лл. 16—3476) излагается история с древнейших времен до появления Мухаммада и начала его пророчества, вторая часть (лл. 3476—5026) — продолжение истории Мухаммада после его выступления с проповедями.

Заглавия выделены красными чернилами, начиная с л. 3596 для слова فصل (глава) оставлены чистые места. Переписчик неизвестен. Дата окончания переписки приведена в конце первой части — шавваль 1306/июнь 1889 г. (л. 3476). Деф.: список обрывается на «Рассказе о женах пророка» (лл. 5006—5026). 502 лл. 23×29.

И. А.

6011

لب التواريخ

3863

СЕРДЦЕВИНА ЛЕТОПИСЕИ

Автор — مير يحيى ابن عبد اللطيف الحسينى القزوينى Мир Яхья б. Абдаллатиф ал-Хусайни ал-Казвини (ум. в 962/1554—1555 г.) происходил из сайидов Казвина. По приказу сефевидского шаха Тахмаспа (930/1524—983/1576) был заключен в тюрьму в Исфагане, где и скончался.

Труд по всеобщей истории, написан по желанию сефевидского принца Абу-л-Фатх Бахрам Мирзы (ум. в 948/1541—1542 г.), брата шаха Тахмаспа, и закончен в год смерти принца (дата окончания труда установлена из фразы, приведенной в конце III части сочинения: «Сегодня 20-е зу-л-хиджжа 948 года / 23 апреля 1542 г.» (л. 1656). В предисловии (л. 16) и в начале IV части сочинения (л. 1656) автор сообщает, что основной его целью при написании настоящей всеобщей истории было освещение истории Сефевидов. Сочинение заканчивается периодом правления шаха Тахмаспа.

Труд состоит из четырех частей: I—История Мухаммада, четырех правоверных халифов и шиитских имамов (лл. 16—196); II—Иранские правящие династии доисламского периода (лл. 196—416); III—Халифат и правители Ирана и Средней Азии до Сефевидов (лл. 416—1656); IV—История Сефевидов (лл. 1656—1716).

Существующее начало:

... ملکشان سیصد و هفده سال فصل چهارم در ذکر ساسانیان الخ

Настоящий дефектный список переписан насталиком на фабричной бумаге. Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно датировать XVIII в. Деф.: утеряны один лист в начале и значительное число листов в конце (список обрывается на описании событий 907/1501—1502 г.). 171 л. 13×18,5.

Иванов (Бенгал), 2, № 3; КАН ТаджССР, I, 35, № 14; КИНА (п), I, 475, № 3624; Медина, 30, №256; Радави (Бихар), 4—5, № 6; СВР, I, 40, №№ 80—81 (Там же ссылки на другие каталоги); Тагирджанов, 70—71, № 39; Флюг., II, 71, № 836; Эте, I, 31—32, №№ 101—103.

А. В.

Сокращенная редакция сочинения. Переписчик-редактор, придерживавшийся, очевидно, суннитского толка в исламе, опустил повествование о шиитских имамах, а также сжато изложил историю Сефевидов, доводя ее лишь до 929/1522—1523 г.

Начало (после басмалы):

حمد و سپاس خدای راست که سلاطین جهان بر آستان عظمتش الخ

Список переписан насталиком на восточной бумаге. Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным, список относится к концу XVIII— началу XIX в. 107 лл. 14,5×25.

A. B.

ОКЕАН ЛЕТОПИСЕЙ

Автор — محمد امين ابن محمد زمان بخاری صوفیانی Мухаммад Амин б. Мухаммад Заман Бухари Суфйани (вторая половина XVII— первая половина XVIII в.).

Сочинение по всеобщей истории, начинается с Адама и кончается историей Бухары времени правления Субханкули хана (1091/1680—1114/1702). Написано в Бухаре по распоряжению бухарского чиновника Ибрагима кушбеги и посвящено Субханкули хану. Труд состоит из десяти глав и написан на основе тридцати семи источников, перечень которых приведен в начале сочинения (лл. 2а-б).

Начало (после басмалы):

حمد ثنائی که مسبحان ملاء اعلى از ادای شمه از ان عاجز آیند الخ

Рукопись переписана насталиком на русской фабричной бумаге и содержит первые шесть глав сочинения—с древнейших времен до правления Аббасидов (VIII в.),—остальные четыре главы (с правления Саманидов до 1111/1700 г.—правления упомянутого бухарского хана Субханкули) заключены в рукописи ИВ АН УзССР, инв. № 835 (описание ее см.: СВР, I, 43, № 87).

Начиная с л. 228а в тексте остались незаполненными места, предназначенные для внесения, по-видимому, красными чернилами названий глав и имен людей.

Рукопись заканчивается фразой: قبروی در بحر اباد است رحمة الله و пайгиром «باب هفتم» (продолжение труда, сделанное тем же переписчиком см. в упомянутой выше рукописи № 835).

Переписчик и год переписки неизвестны. Однако, судя по сходству почерка и других палеографических данных описываемой рукописи с упомянутым списком № 835, можно предположить, что год переписки то же — 1279/1862—1863, что и рукописи № 835. 265 лл. 17×25,5.

Б л о ш е, I, 295—296, № 472; К И Н А (п), I, 534, № 3957; С В Р, I, 43, № 87. Материалы по истории туркмен и Туркмении, II, Издательство АН СССР, М.—Л., 1938, стр. 13—14.

У. Х.

6014

ظفر نامہ

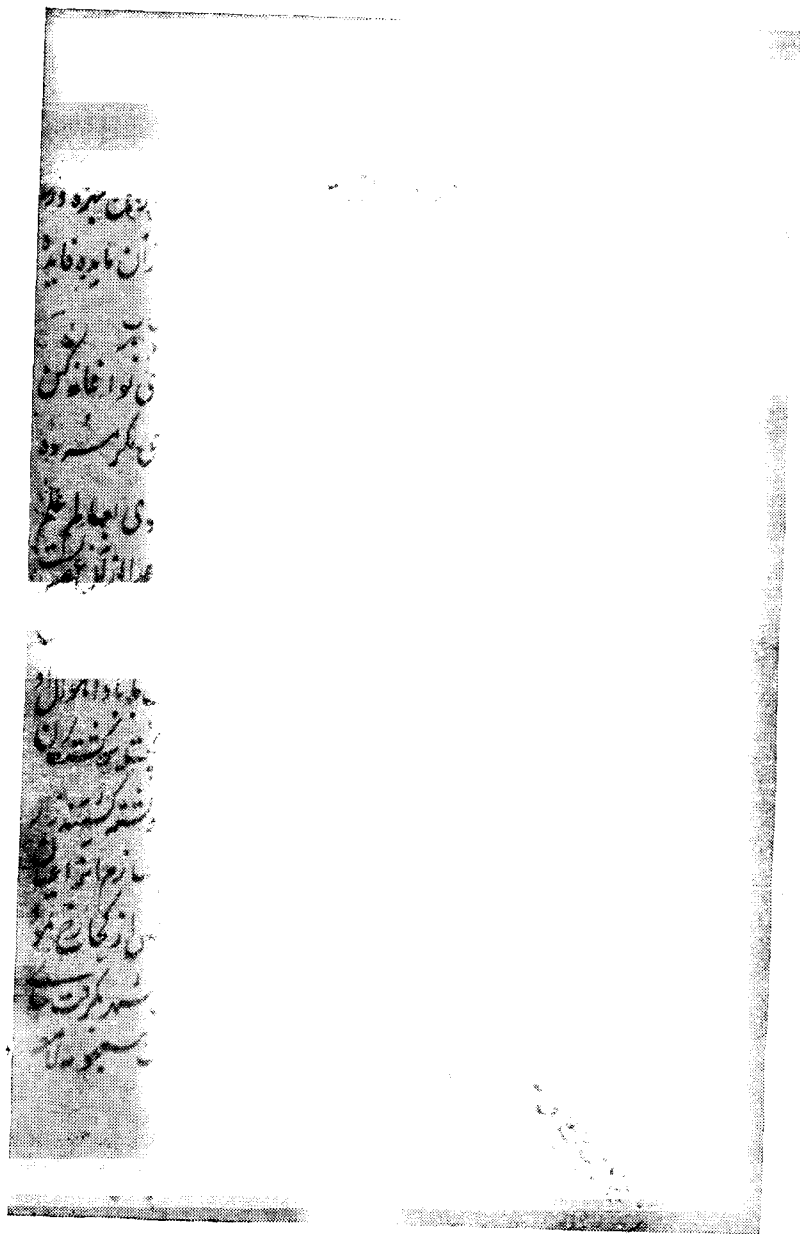
3901

КНИГА ПОБЕД

Автор — **مقیمى** Муками (в карточном каталоге ИВ АН УзССР без ссылки на источник приведено более полное имя автора — **ملا مراد مقیمی** Мулла Мурад Муками и название труда по общему его содержанию — **عبداللہ نامہ** «Абдаллах-нама». Указанное нами название сочинения приведено в предисловии на л. 46).

Труд по истории Средней Азии, написан в 988/1580—1581 г. (л. 95а) и освещает в основном двухлетний (986/1578-1579—988/1580-1581) период борьбы Шайбанида 'Абдаллах хана II (965/1557—1006/1598) за укрепление своей власти в Средней Азии, главным образом, его борьбу с коалицией сыновей влиятельного среднеазиатского феодала Барак хана: Баба хана, захватившего власть в Дешти-Кипчаке, и Дарвиш хана, правившего Ташкентом, а также хисарских правителей и самаркандских султанов. Автор начинает повествование с похода 'Абдаллах хана из Балха на Самарканд в 986/1578—1579 г. (л. 6а) против Джувандмард 'Али хана и завершает его походом на Ташкент в 988/1580—1581 г. По характеру изложения можно предположить, что автор сочинения — Муками, возможно, был очевидцем многих описываемых им событий.

Труд состоит из стихотворного введения и двенадцати глав. Во введении, кроме обычного славословия Аллаху, пророку и четырем правоверным халифам, на двух листах изложена «цель написания труда» — рассказать о победах 'Абдаллах хана над его соперниками, правителями Самарканда, Хисара и др.



К описанию № 6014. „Зафар-нама“ Мукими, л. 4 б. Список XVI в.

Начало введения:

بنام خدایی که از کافی نون × بناکرد هفت آسمان بی ستون الخ

Начало первой главы (л. 6а), после заглавия:

آغاز داستان ظفر نشان در تاریخ سنه نهصد هشتاد شش بود که حضرت صاحبقران عالم الخ

Рукопись переписана насталиком на восточной бумаге. Заголовки и изречения из Корана выделены красными чернилами. Некоторые строки размыты водой и читаются с трудом (лл. 5б, 11б, 15б, 17а, 18б и др.). На полях (начиная с л. 9б) помещен диван Хафиза. Имя переписчика и дата переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись можно отнести к концу XVI в. Деф.: местами при переплете листы рукописи перебиты и после л. 66б следует читать: 68а-б, 67а-б, 69а-б; после л. 93б — л. 95а; после л. 92б — л. 94а. 95 лл. 13×19,5.

КАН ТаджССР, I, 72—73, № 60.

Г. В.

6015 [تاریخ شیبانی خان و معاملات بالوالاد امیر تیمور] 4468/II

[ИСТОРИЯ ШАЙБАНИ ХАНА И ОТНОШЕНИЯ [ЕГО] С ПОТОМКАМИ ТИМУРА]

Автор своего имени не назвал; из приведенных им в своем сочинении сведений о себе видно, что он уроженец Балха (лл. 123а—124а), происходил из знатной семьи и своего имени, как и имени отца и деду, о которых также рассказывает в своем труде, он не назвал умышленно, из политических соображений. Дед автора был видным военачальником в Индии в правление Шаха Джахана (1037/1628—1068/1658) и в 1056/1646 г. участвовал в завоевании последним Балха (л. 114б). Отец автора уже в правление Аштарханида Субхан кули хана (1091/1680—1114/1702) в 1104/1692—1693 г. стал правителем вилайата Дарагез в Балхской области (л. 117б). В мухарраме 1107/декабрь 1695—январь 1696 г. (л. 118б) отец автора, оппозиционно настроенный к правителю Балха Махмуд бий аталыку, под удобным предлогом покинул Балх вместе с семьей и поселился в Индии (лл. 123а—124а) у правителя (صوبہ دار) Пенджаба 'Абдассамад хана (1713—1726; см. Новая история Индии, М., 1961, стр. 69—70). Там же был написан настоящий труд, посвященный упомянутому 'Абдассамад хану. Сочинение завершено в месяце джумада I 1134/февраль—март 1722 г. (л. 123а). Дата написания сочинения заклю-

цена также автором в следующей хронограмме: **قدمات فلان ابن فلان ابن** (л. 124а), подсчет букв в которой дает тот же 1134/1722 г.

В произведении в конспективной форме изложена история Шайбани хана (906/1500—916/1510) с краткими сведениями о его предках (лл. 946—996) и его преемниках до Пир Мухаммад хана б. Джани бек-Султана (1007/1598—1599)—лл. 996—1106. В такой же конспективной форме излагается история Аштарханидов от Баки Мухаммад Султана (1007/1599—1014/1605) до Абу-л-Файз хана б. Субхан кули хана (1123/1711—1160/1747), заканчивающаяся изложением событий 1131/1718—1719 г.

Более подробно дана история Балха времени правления Субхан кули хана (1091/1680—1114/1702), очевидцем которой был сам автор.

Начало (после басмалы):

حمد بيحد و ثنای بيعدد و سپاس بي قياس مر حضرت پادشاهی عالميان را که الخ

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге; углы листов реставрированы. Переписчик не указан. Год переписки — 1245/1829—1830. 32 лл. (936—124а). 15×24,5.

A. B.

6016

ابو الفيض نامه

4469/II

КНИГА ОБ АБУ-Л-ФАЙЗЕ

Автор — **Абдаррахман Даулат Тали** (XVII—XVIII вв.). Скудные сведения об авторе имеются в его труде: 'Абдаррахман Тали' занимался астрологией (литературный псевдоним Тали' означает «Восходящее светило»); был близок к правящим кругам Бухарского ханства, однако в число придворных Абу-л-Файз хана (1123/1711—1169/1747) не входил (см. рукопись ИВ АН УзССР, инв. № 11, лл. 706—71а; История Абул-Фейз-хана, Перевод и примечания А. А. Семенова, стр. 90—91).

Книга об Абу-л-Файз хане освещает историю Бухарского ханства первой четверти XVIII в. (от убийства Аштарханида 'Убайдаллах хана (1114/1702—1123/1711) до первых лет правления его преемника и брата Абу-л-Файз хана).

Сочинение написано в 1136/1723—1724 г. (Год написания передан цифровым значением букв в приведенном в предисловии названии сочинения **ابو الفيض نامه نامجوى** л. 1656).

Начало (после басмалы): **بعد از حمد الهی و سپاس نامتناهی و درود نا معلود بران محبوب عاقبت محمود الخ**

Список переписан крупным четким насталиком на кокандской бумаге.

Изложение исторических событий в настоящем списке так же, как и в другом, известном нам из Собрания Института востоковедения АН УзССР списке сочинения за инв. № 11 (описание его см.: СВР, I, 76, № 194), обрывается на 1135/1722—1723 г. Текст описываемой рукописи имеет стилистические отличия от текста упомянутого второго списка труда из Собрания ИВ АН УзССР и носит следы сознательной редакции: пропущено «исчисление имен предков» Абу-л-Файз хана от Адама (ср. с рукописью инв. № 11, л. 1а—б), сокращены многие стихотворения и отдельные фразы.

Имя переписчика и дата переписки неизвестны. По сходству палеографических данных можно предположить, что переписчик тот же — میر سید عبید اللہ الحسینی البخاری Мир Сайид 'Убайдаллах ал-Хусайни ал-Бухари, а год переписки — 1245/1829—1830, который указан на л. 164 настоящего сборного тома. Деф.: в конце не хватает нескольких листов (текст обрывается на фразе: دو مرد باصلاحیت از هیبت هر یک و زایشان, что соответствует л. 157а упомянутого выше второго списка сочинения за инв. № 11). 41 лл. (1656—2056). 15×25.

СВР, I, 76, № 194.

Об авторе и сочинении см. М. А. Абдураимов. «Тарих-и Абу-л-Файз-хан» Абдуррахмана Даулата как источник о политическом и экономическом упадке Бухарского ханства в первой половине XVIII века (Известия АН УзССР, СОН, 3, 1957); Его же. «Тарих-и Абу-л-Файз-хан» Абдуррахмана Даулата и реляции Флорио Беневени как источники по истории Бухарского ханства в первой половине XVIII в». (Известия АН УзССР, СОН, № 6, 1958).

Перевод и исследование по упомянутому списку из Собрания ИВ АН УзССР за инв. № 11 осуществлено проф. А. А. Семеновым: Абдуррахман-и Тали. История Абулфайз-хана, Изд-во АН УзССР, Ташкент, 1959.

У. Х.

6017

تاریخ مقیم خانسی

4280/III

МУКИМХАНСКАЯ ИСТОРИЯ

Автор — محمد یوسفی منشی بن خواجه بقا Мухаммад Йусуф Мунши б. Ходжа Бака.

Труд, известный также под названием تذکرۂ مقیم خانسی «Му-кимханское повествование», составлен, по-видимому, в начале XVIII в. по распоряжению правителя Балха Муким хана

(1114/1702—1119/1707) и содержит историю узбекских ханов из династии Аштарханидов. Главное внимание в произведении уделено событиям, происходившим в Балхской области в XVII в.

Начало (после басмалы):

افتتاح مقال بعون حضرت واهب ذو الجلال و قادر متعال تعالى شأنه عما
يقال كه الخ

Хорошая рукопись, копирована на восточной бумаге двумя почерками — насталиком и насталиком с элементами шикаста. Текст частично написан наискось листов (лл. 122а, 123а, 124а и др.). На л. 170а имеется три оттиска одной и той же печати, вероятно, владельца рукописи с легендой: میرزا صلاح الدین ابن میرزا فاضل ۱۲۸۹
Мирза Салахаддин б. Мирза Фазил, 1289 [1872—1873 г.].

Имя переписчика и дата списка неизвестны (две последние строки текста размазаны). По сходству палеографических данных можно предположить, что годом переписки, возможно, был тот же 1258/1842—1843 г., который указан на л. 95а настоящего сборного тома. 70 лл. (1016—1706). 19,5×30,5.

СВР, VIII, 38—39, №№ 5632—5633 (Там же ссылки на другие каталоги).

Издание памятника: Мухаммад Юсуф Муниши, Муким-ханская история, перевод с таджикского, предисловие, примечания и указатели профессора А. А. Семенова, Изд-во АН УзССР, Ташкент, 1956.

Л. А.

6018

عبداللہ نامہ

5377

КНИГА ОБ 'УБАЙДАЛЛАХЕ

Автор — میر محمد امین بخاری Мир Мухаммад Амин Бухари (род. в 1052/1643 г.), придворный историограф Аштарханида 'Убайдаллах хана (1114/1702—1123/1711). Был привлечен ко двору в возрасте 59 лет во время восшествия на престол 'Убайдаллах хана при содействии государственного сановника Бухарского ханства Бек Мухаммад бий дадхаха (лл. 26—3а). Тогда же ему было поручено писать историю 'Убайдаллах хана (л. 3б).

В сочинении говорится также о том, что на торжествах по случаю восшествия на престол 'Убайдаллах хана автору поручили написать извещение по поводу этого события, вместо отсутствовавшего в тот день придворного мунши Мулла Мир Мухаммада (л. 8а).

Труд Мир Мухаммад Амина Бухари «عبداللہ نامہ» по истории Аштарханидов освещает в основном правление 'Убайдаллах хана и затрагивает начало правления его преемника — брата Абу-л-Файз-хана (1123/1711—1160/1747 — лл. 1346—135а). В конце сочинения отводится значительное место жизнеописаниям ученых, поэтов и виднейших богословов того времени (лл. 179а—190а).

Начало (после басмалы):

بر ضمایر اصحاب دانش و بینش مستور نماید تا اساس
کار جهان الخ

Рукопись переписана четким насталиком на кокандской бумаге. Заглавия выделены киноварью, текст заключен в рамки из красных линий. На некоторых листах рукописи на полях встречается автограф В. Л. Вяткина (лл. 16, 266, 576, 1696 и др.), что свидетельствует о принадлежности рукописи к его коллекции.

На полях с л. 99а встречается русский перевод отдельных мест текста, написанный карандашом, по-видимому, рукой самого Вяткина. На л. 93б осталось незаполненным место для заглавия (ср. с рукописью ИВ АН УзССР № 1532, л. 1376, описание ее см.: СВР, I, 75, № 189).

Описываемый список идентичен с упомянутой рукописью из хранения ИВ АН УзССР инв. № 1532 и подтверждает мнение проф. А. А. Семенова, что все существующие списки عبداللہ совершенно тождественны, как будто все они переписаны с одного и того же оригинала (см. упомянутый ниже его перевод «Убайдулла-наме», стр. 6).

Переписчик — نوکل بهادر بن ملا توره Таваккал Бахадур б. Мулла Тура. Год переписки — 1240/1824-1825. 190 лл.+6 (в начале) чистых и 23 (в конце) — лл. 191а—213б — с заметками о важнейших исторических событиях, происходивших в России и Турции, вероятно, записанными владельцем рукописи по прочитанным им книгам. 16×29.

КАН ТаджССР, I, 86, № 77; КИНА (п) I, 379, № 2917; СВР, I, 75, №№ 189—193; Тагирджанов, 142, № 77.

Издание сочинения: Мир Мухаммад Амин-и Бухари, Убайдулла-наме, предисловие, перевод и примечания А. А. Семенова, Изд-во АН УзССР, Ташкент, 1957. Статьи: О. Д. Чехович, Бухарская летопись XVIII в. «Убайдулла-наме» (Проблемы источниковедения, вып. VIII, М., 1959, стр. 191—227). М. А. Абдураимов. Черки аграрных отношений в Бухарском ханстве, Ташкент, 1966, стр. 19.

У. Х.

Полный список с тем же началом, переписан среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге. Заглавия выделены киноварью.

Переписчик — میر سید عبید اللہ الحسینی البخاری Мир Сайид Убайдаллах ал-Хусайни ал-Бухари. Год переписки 1245/1829—1830. 164 лл. (16—164). 15×25.

У. Х.

6020

ذکر تعداد پادشاهان اوزبک

4468/IV

УПОМИНАНИЕ ОБ УЗБЕКСКИХ ГОСУДАРЯХ

Автор известен только своим литературным псевдонимом معين Му'ин (конец XVIII—первая половина XIX в.), приведенным в сочинении в двух стихотворных вставках в прозаический текст на узбекском (лл. 158а—б) и персидском (л. 176а) языках.

Труд особым названием не отмечен; указанное выше заглавие является, видимо, названием главы. В сочинении приведена родословная Шайбани хана (906/1500—916/1510), доведенная по традиции до Чингиз хана (л. 136б), перечисляются Шайбаниды, Аштарханиды, более подробно излагается история мангытских государей Шах Мурада (1200/1785—1215/1800) и эмира Хайдара (1215/1800—1242/1826). Сочинение заканчивается описанием восшествия на престол эмира Насраллаха (1242/1827—1277/1860).

Начало (после указанного выше заглавия):

اول کوکبة طلوع دولت خان گیتیستان محمد شیبانی خان الخ

Рукопись переписана крупным насталиком на кокандской бумаге. Названия разделов выделены красными чернилами. Переписчик неизвестен; дата списка — 1327/1909 г. 41 лл. (136б—176а). 15×24,5.

А. В.

6021

ترجمة الاحوال امیران بخارای شریف

1987

ЖИЗНЕОПИСАНИЯ ЭМИРОВ БЛАГОРОДНОЙ БУХАРЫ

Автор — احمد ابن مير ناصر ابن يوسف الحنفی الصدیقی البخاری Ахмад б. Мир Насир б. Йусуф ал-Ханафи ас-Сиддики ал-Бухари, по псевдониму دانش Даниш (1242/1827—1314/1897), из-

کتاب فی شرح شکر عادل و شفیق بود بر رعیه ، بعد از
کتاب فی شرح شکر عادل و شفیق بود بر رعیه ، بعد از
کتاب فی شرح شکر عادل و شفیق بود بر رعیه ، بعد از

کتاب فی شرح شکر عادل و شفیق بود بر رعیه ، بعد از

کتاب فی شرح شکر عادل و شفیق بود بر رعیه ، بعد از

کتاب فی شرح شکر عادل و شفیق بود بر رعیه ، بعد از

вестный бухарский ученый, поэт, писатель и просветитель таджикского народа.

Труд известен также под названием رساله, «Трактат» (см. КАН ТаджССР, I, стр. 109, № 113. По мнению Е. Э. Бертельса, указанное выше название труда приложено к трактату уже после смерти автора, а сам Ахмад Даниш озаглавил свой труд просто رساله «Трактат» — см. Е. Э. Бертельс, Рукопись произведения Ахмада Калла, Труды Таджикской базы АН СССР, III, М.—Л., 1936, стр. 11), посвящен истории правления Мангитской династии в Бухарском ханстве и охватывает историю Бухары от эмира Данийала (1171/1758—1199/1785) до эмира Абдалахада (1302/1885—1328/1910). Годы написания по последним исследованиям — 1895—1897. (см.: Трактат Ахмад Дониша «История Мангитской династии», перевод, предисловие и примечания И. А. Наджафовой, Душанбе, 1967, стр. 6).

Список переписан среднеазиатским насталиком фиолетовыми чернилами на русской фабричной бумаге кремового цвета.

Начало (после басмалы):

بر خاطر اولو الابصار از ارباب ملل و اهل كتب پوشيده نيست كه الخ

Переписчик — عبادالله عادلى Ибадаллах 'Адилов (ум. в 1944 г.) — упомянул в колофоне (л. 79а), что настоящий список копирован с автографа автора. Год переписки 1333. 79 лл. 17×25.

КАН ТаджССР, I, 109—111, № 113.

Об авторе и сочинении см. Е. Э. Бертельс. Рукописи произведения Ахмада Калла, Труды таджикской базы АН СССР, III, М.—Л., 1936; Улугзаде, «Ахмад-и Дониш», Сталинабад, 1946; Л. М. Елифанова, Рукописные источники по истории Средней Азии периода присоединения ее к России, Изд-во «Наука» Узбекской ССР, Ташкент, 1965.

Критическое издание: رساله يامختصري از تاريخ احمد مخدوم دانش، سلطنت خاندان منغتيه، بسعي واهتمام و تصحيح عبد الغنى ميرزايفى، استالين آباد ۱۹۴۰

Перевод и исследование: Трактат Ахмада Дониша «История Мангитской династии». Перевод, предисловие и примечания И. А. Наджафовой, Душанбе, 1967.

6022

طبقات اکبر شاہی

3673

АКБАРШАХОВЫ РАЗРЯДЫ

Автор — خواجہ نظام الدین احمد دہلوی ابن خواجہ محمد مقیم الہروی —
Ходжа Низамаддин Ахмад Дихлави б. Ходжа Мухаммад Мукум ал-Хирави (ум. в 1003/1594—1595 г.), занимал в Индии высокие военные должности при Бабуриде Акбар шахе (963/1556—1014/1605).

Известный труд по истории Индии, носящий также название по имени автора تاریخ نظامی — «Низамова летопись», написан в 1002/1593—1594 г. Сочинение охватывает период от завоеваний в Индии Газневида Сабуктегина (с 367/977—978 г.) и начала распространения там ислама, как пишет автор в своем предисловии (л. 26), до 38 года правления Акбар шаха (1002/1593—1594). Труд состоит из введения (лл. 16—16а), где изложена история Газневидов, девяти طبقات «разделов» (лл. 16а—622а), каждый из которых посвящен истории правящей династии отдельных княжеств (в основном, самом большом по объему разделе طبقة سلاطین دہلی (лл. 16а—396б) излагается история делийских правителей от Гуридов (XII в.) до правления Бабурида Акбар шаха, и заключения (л. 622а-б). В «заключении» описываются владения Акбар шаха, перечисляются города, селения и получаемые с них доходы.

Начало (после басмалы):

سپاس رفعت اساس پادشاه حقیقی را سزد که حل و عقد نظام عالم و ضبط و الخ

Список переписан насталиком на восточной бумаге. Листы рукописи поточены червем, некоторые из них (в основном, в начале и в

конце) реставрированы. На полях многих листов вставки и поправки к тексту, сделанные тем же почерком, что и вся рукопись. На лл. 262а, 546а — оттиск печати владельца рукописи с легендой: جمال الدين ۱۱۶۴ Джамаладдин 1164 [1751 год]. Переписчик неизвестен. Год переписки — 1129/1716-1717. 622 лл. 13,5×25,5.

Блоше, I, 323—325, №№ 530—533; Иванов (Бенгал), 13—14, №№ 24—25; Радави (Бихар), 10, № 12; 44—45, № 60; СВР, I, 97, №242 (Там же ссылки на другие каталоги и литературу); Эте, I, 95—98, №№ 225—232.

Издания труда: Лакнау, 1875 г. (литография) и Калькутта, 1913 (Bibliotheca Indica vol. 223—с Арбери (п), т.р. 505.

A. B.

6023

ТО ЖЕ

3341

Полный, хорошо сохранившийся список с тем же началом, переписан насталиком на кокандской бумаге. Предисловие здесь несколько полнее, чем в предыдущем списке: приведено краткое содержание девяти «разделов» (طبقات), отсутствующее в рукописи № 3673 (см. настоящий том, оп. № 6022).

Рукопись переписана в Хорезме. Переписчик — ملا عبد الله هزاراسبی. Мулла 'Абдаллах Хазараспи. Дата окончания переписки — 12 раби' II 1233/19 февраля 1818 г. 517 лл. +1 (в начале) и 1 (в конце) с газелями и рубай поэтов Хамдама (Дамулла Нур Мухаммад), Ризан (Мулла Аллах Назар), Муниса, Маулана Шарифа Бухари на персидско-таджикском и узбекском языках. 16×27.

A. B.

6024

مآثر عالم گیری

4294

АЛАМГИРОВЫ ДОБЛЕСТНЫЕ ДЕЯНИЯ

Автор — محمد ساقی مستعد خان Мухаммад Саки Мустаидд хан (ум. в 1136/1723—1724 г.).

Труд по истории Индии периода царствования Аурангзеба (1068/1658—1118/1706), известного под именем «Аламгир» («Мирозавоеватель»), от восшествия его на престол до смерти.

Сочинение написано в 1122/1710—1711 г. (год зашифрован в названии труда — مآثر عالمگیری — л. 556) при Шах Алам Бахадур шахе (1119/1707—1124/1712) по просьбе патрона Мустаидд хана — Инай-

аталлах хана, «приближенного мюрида» (مرید خاص) Аурангзеба (л. 56б). Труд состоит из двух частей. Первая (лл. 186—55а) представляет собой краткое изложение труда личного секретаря (мунши) Аурангзеба Мухаммад Казима (ум. в 1092/1681 г), известного под названием *عالم گير نامه* («Книга об 'Аламгире»).

Сочинение Мухаммад Казима освещает первые десять лет правления 'Аламгира — См. предисловие Мухаммада Саки к обоим частям (лл. 19б—20а) и ко второй части (лл. 55б—57б). Вторая часть труда (лл. 55б—255а), принадлежащая перу Мухаммада Саки, представляет собой продолжение истории царствования Аурангзеба ('Аламгира), в ней излагаются исторические события с одиннадцатого года правления 'Аламгира до его смерти.

Начало (после басмалы): انتخاب صحایف ایجاد انس و جان و التفاط لطایف انشا کون و مکان حمد خالقیست که الخ

Список переписан насталиком на индийской бумаге, по-видимому, двумя переписчиками: после л. 57б почерк другой. Текст заключен в рамки из цветных линий; листы кое-где пострадали от сырости, однако текст не поврежден. В начале (лл. 1б—17а) помещен подробный фихрист к обоим частям труда, составленный позднее написания настоящего списка. Имена переписчиков неизвестны. О дате переписки рукописи в колофоне сказано: «Окончена 21 раби' II на тринадцатом году восшествия на престол Мухаммад шаха» (1131/1719—1161/1748); далее идет запись, сделанная, видимо, позже другой рукой: «соответствует 1143—1144 [1730—1732] году хиджры» (л. 255а). Дата написания фихриста — 3 зу-л-хиджжа 1155/29 января 1743 г. (в конце фихриста указано: «на двадцать пятом году царствования Мухаммад шаха — л. 17а). 255 лл. 14×21,5.

Блоше, I, 349—350, №№ 600—601; Морз, 127, № 132; Перч (п), 473, № 492; Рье, I, 270—271; Эте, I, 138—139, №№ 365—369. Об изданиях труда см.: Арбери (п), 273.

А. В.

МЕМОУАРЫ И ПУТЕШЕСТВИЯ

6025—6028

6025

سفارت نامه خوارزم

9129

КНИГА О ПОСОЛЬСТВЕ В ХОРЕЗМ

Автор — *میرزا رضا قلی خان* Мирза Риза Кули хан, известный под псевдонимами *هیدایت* Хидайати и *لاله‌باشی* Лалабашаши, родился в 1215/1800—1801 г. в Тегеране, умер в 1288/1871—1872 г. Риза кули хан — известный литературный деятель Ирана, был воспитателем наследника иранского престола при Насираддин шаха Каджаре (1264/1848—1314/1896), а также занимал пост заместителя министра народного просвещения и был директором шахского колледжа. Наиболее известные труды автора: *روضه الصفا* («Сад чистоты») — продолжение истории Мирхонда и Хондемира — и *مجمع الفصحا* («Собрание красноречивых»), — антология поэтов (см. Мешхед, III, 165, № 177).

Настоящее сочинение — дневник путешествия иранского посольства от Насираддин шаха к хивинскому хану Мухаммад Амину (1262/1846—1271/1855) в 1267/1850—1851 г. с целью разрешения вопроса о взаимоотношениях обоих государств. Посольство возглавлял Риза кули хан, вместе с которым в Хиву возвращался посол хивинского хана к Насираддин шаху Ата Нийаз Махрам (л. 2а). В сочинении содержатся интересные сведения о местах, по которым проезжал автор, направляясь в Хиву из Рея через Астрабад.

Неполный список, переписан насталиком на кокандской бумаге и начинается с описания приготовлений иранского посольства к отъезду из Рея после получения разрешения Насираддин шаха.

بعد از رخصت انصراف از اسنان آسمان: **Существующее начало:** مطاف اعلیحضرت شاهنشاه جمجاه گیتی پناه الناصر الدین الله خاقان عصر ابو النصر سلطان ناصرالدین پادشاه قاجار الخ.

Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно датировать концом XIX в. Деф.: нет начала 41 лл. 12,5×19,5.

Б л е ш е, I, 378, № 650.

A. B.

6026

روز نامه سفر فطربرخ

2869

ДНЕВНИК ПУТЕШЕСТВИЯ В ПЕТЕРБУРГ

Автор — امیر عبدالاحد بن امیر مظفر **Амир 'Абдалахад б. Амир Музаффар**, бухарский эмир (1303/1885—1328/1910). Сочинение представляет собой дневник путешествия эмира 'Абдалахада в Петербург в 1892—1893 гг. (повествование ведется от первого лица). В сочинении подробно, с точным указанием времени, сообщается о пути следования по железной дороге, указываются станции, перечисляется состав посольства; подробно описываются приемы, оказанные эмиру в Москве, Петербурге, встречи с императором, князьями, генералами, маршалами, статскими советниками; рассказывается о посещении театров и т. п.

Начало (после басмалы и заглавия): روز دوشنبه غره ماه جمادی الثانيه سنه ۱۳۱۵ قبل از چار ساعت چاریکساعت از نصف روز جهت استحکام بناء مؤدت الخ.

Рукопись переписана насталиком на русской фабричной бумаге. Переписчик не назван. Дата окончания переписки указывается по хиджре — 1310/1892—1893 г. и по европейскому летоисчислению — 1893 г. 72 лл. 21,5×35.

A. B.

ДНЕВНИК ЧЕТВЕРТОГО БЛАГОПОЛУЧНОГО
 ПУТЕШЕСТВИЯ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА ЭМИРА
 БЛАГОРОДНОЙ БУХАРЫ В СТОЛИЧНЫЙ
 ГОРОД ПЕТЕРБУРГ

Автор — тот же бухарский эмир 'Абдалахад.

Дневник еще одного путешествия эмира в Россию, начат 20 рамазана 1324/7 ноября 1906 г. Эмир 'Абдалахад подробно, день за днем описывает подготовку к путешествию, маршрут, по которому следовал поезд, и останавливается на малейших деталях своего пребывания в Петербурге. Он пишет, кому и когда нанес визиты, кто посетил его, как его встретили те или иные должностные лица, сам император и близкие ему люди. Сообщает, какие дары и награды получили он сам, его наследники и чиновники его двора, дает характеристику тем или иным русским придворным и т. п.

Начало (после басмалы): شکر و سپاس هاديى را که ذات بى
 همتايش پاشنده کانعالمرا از بيابانعلم بدارالملک هستى رهبرى کرد
 و حمد نا محدود بى قياس خداوندى را که الخ

Рукопись написана настишком на разноцветной русской бумаге.

Переписчик — قارى فتح الله چيد ست Кари Фатхаллах «левша». Год переписки — 1327/1909. 70 лл. 12,7×20,5.

Г. В.

ИЗЛОЖЕНИЕ ПРИМЕРОВ В ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ
 ЖИЗНИ [АВТОРА]

Автор — حامد ولد قاضى بقا خواجه Хамид сын казия Бака ходжи (род. примерно в конце 70-х — в начале 80-х годов XIX в.). Об авторе известно только из его труда. Хамид б. Бака ходжа принадлежал к небогатым интеллигентным кругам бухарского общества. Отец его при эмире Музаффаре (1277/1860—1303/1885) занимал должность казия Керки (л. 90б). После смерти отца автор жил в Бухаре, где учился в медресе. Из сочинения видно, что Хамид б. Бака ходжа

был хорошо знаком с передовой поэзией и литературой своего времени: он высоко оценивает Ахмада Даниша, его ум, знания и смелое поведение по отношению к эмиру (л. 88б), приводит стихи Музтариба (л. 172а), Шахина (л. 174б) и др.

После установления Советской власти в Бухаре автор сумел объективно оценить преимущества нового социалистического строя перед старым феодальным строем Бухары (лл. 607б—608а).

Произведение *تنزيل الامثال* завершено 6 ша'бана 1346/29 января 1928 г., оно представляет собой мемуары автора. Автобиографические сведения в описываемом труде тесно переплетены с современной автору историей Бухарского ханства — с середины XIX в. до первых лет установления там Советской власти. Вместе с кратким экскурсом в историю Мангитской династии в Бухаре Хамид б. Бака ходжа останавливается на завоевании Средней Азии войсками царской России (лл. 116б, 166б и сл.), освещает внутреннюю обстановку в стране в это время. При написании этой части труда автором использованы как исторические хроники, например, сочинение С. Айни *تاریخ امیران منغیتیه بخارا* (л. 118б), так и устные сообщения современников и очевидцев.

Хамид б. Бака ходжа освещает жизнь в Бухаре и после завоевания: начало капиталистического развития страны — увеличение производства отдельных сельскохозяйственных продуктов, изменение облика ряда городов, и т. п.

Труд делится на четыре главы (فصل), в свою очередь подразделяющиеся на 4 части (موسوم): I глава (лл. 3б—92а) — «Начало изложения [жизни автора] и приобретение [им] совершенства [в знаниях]»; II глава (лл. 92а—253б) — «О жизни и делах и рассказы о некоторых хакимах, казиях, уламо, шейхах и ученых; завоевания Русского государства в Мавераннахре и Бухаре»; III глава (лл. 253б—414а) — «Стремление [автора] получить должность раиса и отказ от этого стремления»; IV глава (лл. 414а—661а) — «О революции и революционерах и о событиях, связанных с этим».

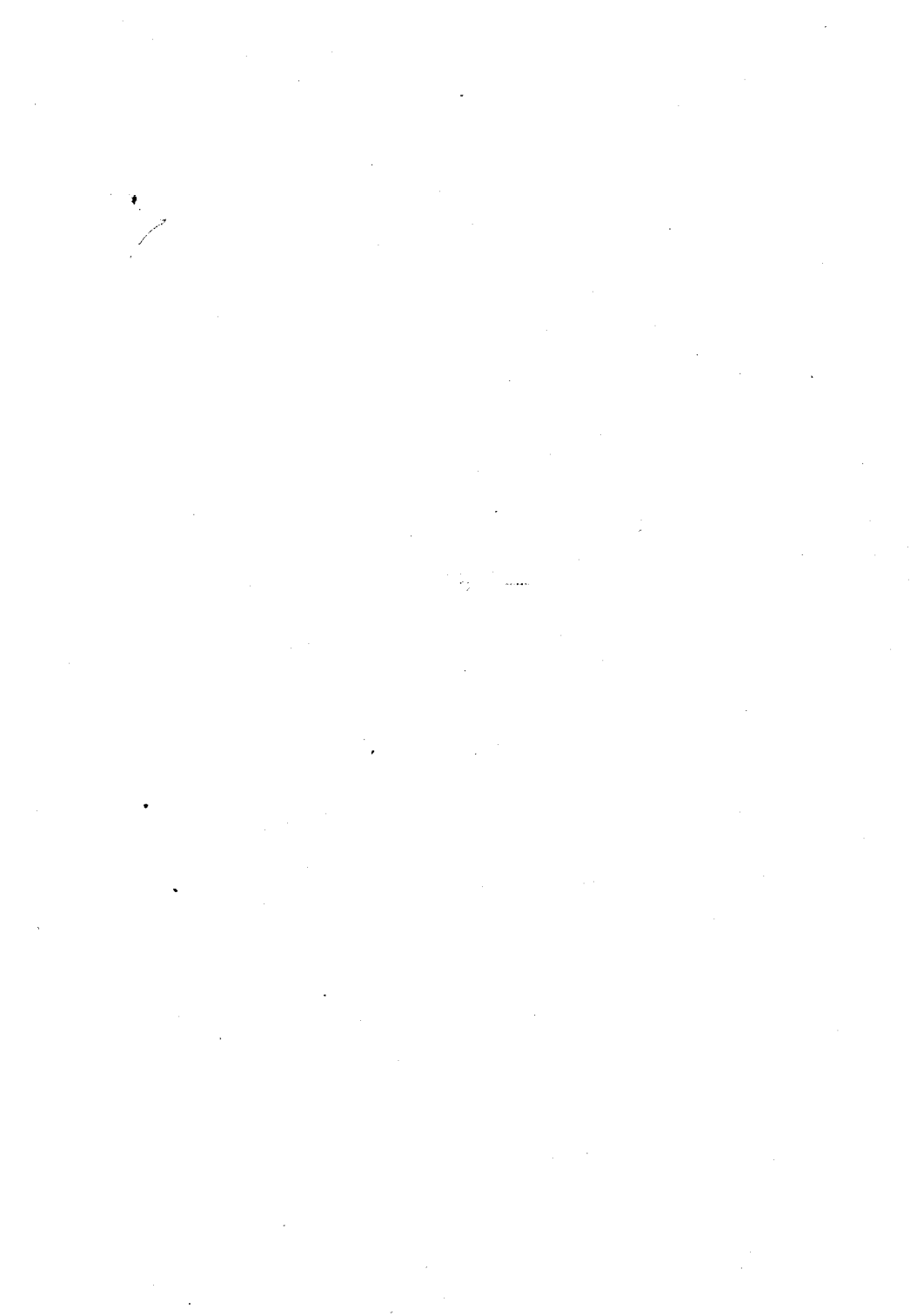
Уникальная рукопись, написана скорописным насталиком на листах фабричной бумаги, (кое-где тетрадные листы в клетку и в линейку) и носит следы первоначального экземпляра. Названия глав, отдельные имена и даты выделены красными чернилами. Автограф. Датируется 6 ша'баном 1346/29 январем 1928 г. 661 лл. 17×21,3.

Л. М. Епифанова, Рукописные источники по истории Средней Азии периода присоединения ее к России (Бухара), Ташкент, 1965, стр. 64—69.

Л. Е.

Б И О Г Р А Ф И И

6029—6090



6029

تذكرة الشعراء

8536

ЖИЗНЕОПИСАНИЯ ПОЭТОВ

Автор — دولت‌شاه بن علاءالدوله بختی‌شاه الغازی السمرقندی — Даулатшах б. Ала' ал-даула. Бахтишах ал-Гази ал-Самарканди (842/1432-1439—900/1494 г.), современник Джами и 'Алишера Навои, посвятивший последнему свой настоящий труд (л. 56).

Сочинение написано в 892/1487 г. и содержит биографии в основном таджикско-персидских поэтов с образцами их творчества. Произведение известно еще под названием تذكرة دولتشاهی «Даулатшаховы жизнеописания».

Начало (обычное): تحمیدی که شاهباز بلند پرواز اندیشه بساخت فضای کبر یای آن طیران تواند نمود الخ

Начало (в настоящем списке): مراتب انسانی علم و حکمتست لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم و اسفل سافلین الخ

Труд состоит из предисловия (лл. 1a—76), «Вступления» مقدمه (лл. 76—11a), семи глав, называемых автором طبقه «слои», «разряд» (лл. 11a—1796), и «Заключения» خاتمه (лл. 1796—1966). Предисловие, кроме традиционных восхвалений аллаха и пророка, содержит рассуждения автора о высоком назначении поэтов и поэзии, отрывочные биографические сведения об авторе, посвящение труда 'Алишеру Навои и перечень имен поэтов, представленных в тазкира. «Вступление посвящено десяти арабским поэтам, а следующие семь طبقه — персидско-таджикском, начиная с Абу-л-Хасана Рудаки (IX—X вв.). В «Заключении» автор пишет о поэтах-современниках —

Джами (лл. 1806—1826), Навои (лл. 1826—1856) и др., а также о жизни и делах правившего в то время Султана Хусайна (873/1469—911/1566).

Старый дефектный список, переписан насталиком на светло-кремовой, восточной бумаге хорошего качества. Рукопись пострадала от времени; на листах коричневые пятна, поля начальных листов реставрированы. Имеется восточная пагинация, расходящаяся с европейской на три единицы. На лл. 128а и 157а — неясный оттиск одной и той же овальной печати.

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно датировать началом XVI в. Деф.: утеряно примерно полтора листа в начале и два с половиной в конце рукописи. 196 лл. 15,5×22.

Бомб., 274—276; Иванов (Бенгал), 25, №№ 49—50; Каль, 34, № 51; КАН ТаджССР, II, 11—15, №№ 289—298; Радави (Бихар), 64—65, № 90; СВР, I, 124—126, №№ 292—300 (Там же ссылки на другие каталоги); V, 78, №№ 3571, 3572; VIII, 51—52, №№ 5645, 5646 (Там же ссылки на другие каталоги и издания); Семенов², 13—14, № 48; Тагирджанов, 234—238, №№ 117—118; X—X., II, 262, № 2819.

Имеются литографированные издания: Бомбей, 1888, 1901 гг., Лахор, 1924. Критические издания:

The Tadhkiratush Shu'ara („The Memoirs of the Poets“) by Dawlatshah bin Ala u-d-dawla Bakhtishah al-Chazi of Samarqand. Edited by E. Browne, London, 1901.

تذكرة الشعراء^۱ دولتشاه سمرقندی از روی چاپ براون با مقابلة نسخ معتبر
خطی قدیمی بتحقیق و تصحیح محمد عباسی، طهران ۱۳۳۷

Л. Е.

6030

Т О Ж Е

4519

Рукопись с обычным началом, переписана насталиком на кремовой бумаге хорошего качества восточного производства. На полях некоторых листов другой рукой записаны вставки и поправки к тексту, сделанные позднее. Список пострадал от времени: на листах коричневые пятна, многие листы утеряны и восполнены на кокандской бумаге, по-видимому, в XIX в. (лл. 19а—20б, 23а—44б; 53а—60б; 131а—148б). На л. 267б — неясный оттиск овальной печати. Старый кожаный переплет, сильно стершийся от времени, на котором тиснением указано имя переплетчика и год: ۱۰۲۳ عید الغفور 'Абдалгафур 1023 [1614—1615 г.]. Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографиче-

ским данным рукопись можно датировать первой половиной XVI в. Деф.: в конце отсутствует примерно полтора листа заключения; верхняя половина последнего листа оторвана. 267 лл. 15×23,3.

Л. Е.

6031

ТО ЖЕ

11595

Полный список с обычным началом, написан изящным каллиграфическим насталиком на тонкой восточной бумаге светло-кремового цвета. Текст заключен в рамку из золота и синей линии; в начале унван тонкой работы, выполненный золотом, голубой и черной красками. В середине унвана по золотому полю написано: الله لا سواه «Богу нет равного». Промежуток между строками лл. 16—2а залит жидким золотом. Верхние строки большинства листов пострадали от воды, и текст их во многих местах воспроизведен на полях (лл. 24б, 25а, 26б, 28б и т. д.). Имеется фихрист (лл. 0_{3б}—0_{6а}) с указанием листов рукописи, проставленных, судя по чернилам, позднее (перед фихристом свой унван той же тонкой работы). Имеется восточная пагинация (судя по чернилам более поздняя), расходящаяся с европейской на две единицы (не пронумерован первый лист и дважды повторен лист ΔV).

Впереди (до фихриста) три листа (0_{1а}—0_{3б}), а в конце — два (0_{3а}—0_{9б}) со случайными записями; один лист чистый (0_{7а}—б). На л. 1а под записями владельцев рукописи приведены две даты: 1146 [1733—1734] и 1102 [1690—1691]. Переплет из коричневой кожи. Переписчик не назван, дата списка — месяц мухаррам 1005/август-сентябрь 1596 г. Деф.: лакуна в тексте (вторая половина л. 252а). 270 лл. 13×23,3.

Л. Е.

6032

ТО ЖЕ

11097

Неполный список, переписан посредственным насталиком на кремовой восточной бумаге. Начало رعيت پناها دولتت شادباد الخ (?)... Поля многих листов реставрированы позднее кокандской бумагой. В верхней части почти всех листов — следы плесени и пятна от воды. Кос-где на листах сохранились остатки восточной пагинации, пострадавшей, по-видимому, при переплете и реставрации. К концу рукописи переписчик стал выделять заглавия отдельных частей сочинения не красными чер-

нилами, как в начале, а зелеными, которые сильно выцвели и в ряде мест затрудняют чтение. Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным рукопись можно датировать XVI веком. Деф.: в начале утрачено около десяти листов (сохранились три последние листа предисловия), а в конце рукопись обрывается на середине четвертой главы (طبقه) — ср. с рукописью № 11595, л. 121а (описание ее см.: настоящий том, № 6031). Лакуна в тексте примерно в лист (между лл. 5б—6а). 125 лл. + по 2 (в начале и в конце); на первом из них фиолетовыми чернилами в 1959 г. Пулатом Каюмовым сделана запись о приобретении рукописи в г. Исфаре у потомков Мирза Айуба Бихджата, одного из поэтов времени 'Умар хана (1224/1809—1237/1822) и об отправлении ее в Институт востоковедения АН УзССР). 15,2×23,7.

Л. Е.

6033

ТО ЖЕ

3420

Пострадавший от времени список с обычным началом. Переписан насталиком на восточной бумаге кремового цвета. Текст взят в рамку из золота и голубой линии; стихи заключены еще в одну рамку и разделены на две колонки. На листах коричневые пятна от воды, поля рукописи и первый лист реставрированы; многие утраченные листы рукописи восстановлены, видимо, позднее, в XIX в. и написаны на кокандской бумаге (лл. 5а-б, 15а-б, 123а-б, 140а-б и др.). Имеется сильно поврежденный унван тонкой работы, выполненный золотом, голубой и синей краской (л. 1б). Имеется восточная пагинация, в которой отсутствует порядок. На переплете тиснением в медальонах дано имя переплетчика — میرزا شیخ ۱۲۵۸ Мирза Шайх и год 1258 [1842—1843].

Переписчик и год переписки рукописи не указаны. Список, по палеографическим данным, XVI в. Деф.: в начале, после л. 1б, отсутствуют два листа (один из них при реставрации попал в конец рукописи — л. 293а-б — после него следует читать л. 2а). 293 лл. 14,5×25 + по 6 (в начале и в конце) чистых.

Л. Е.

6034

ТО ЖЕ

3751

Список хорошей сохранности с обычным началом, переписан насталиком на тонкой высокого качества восточной бумаге кремового цве-

та. Текст первых трех листов рукописи взят в рамку из золотых линий. Перед сочинением помещен фихрист (лл. 16—4а) с указанием листов.

В рукописи имеется два унвана: один, исполненный золотом и красками и несколько поврежденный, помещен перед фихристом; другой, тонкой работы и прекрасно сохранившийся, находится перед сочинением. В середине второго унвана по золотому полю написано: تذكرة مير دولت شاهی «Мир Даулатшаховы жизнеописания». Имеется восточная пагинация, расходящаяся с европейской на три единицы за счет фихриста. Листы 177а—196б переписаны другой рукой и на другой бумаге, по времени, однако, близкой к основной части рукописи. На полях встречаются вставки в текст. Поля фихриста и последнего листа реставрированы. На л. 1а — запись о покупке рукописи у книготорговца Муллы Закира 27 раби 'II 1268/19 февраля 1852 года. Переписчик не назван. Дата переписки — месяц раджаб 1011/декабрь 1602-январь 1603 г. 270 лл. 15,8×24,3.

Л. Е.

6035

ТО ЖЕ

5286

Рукопись с тем же началом, что предыдущая; написана мелким насталиком на кремовой бумаге восточного производства. Первые два листа добавлены позднее взамен утерянных и переписаны с некоторым сокращением текста. Имеется постраничная восточная пагинация, срезанная во многих местах при переплете.

Переписчик себя не назвал, однако в колофоне он пишет, что рукопись переписана с автографа автора через две переписки. Год переписки — 1044/1634-1635. 207 лл. 11,5×21,5.

Л. Е.

6036

ТО ЖЕ

9383

Реставрированный список с обычным началом, переписан мелким насталиком на светло-кремовой восточной бумаге. Поля на многих листах реставрированы, на листах — подтеки от воды, а текст последнего листа сильно стерт. Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным основную часть рукописи можно датировать XVII в. Утраченные листы рукописи восстановлены позднее, по-видимому, в XVIII в. (лл. 16—26, 5а—б, 17а—б, 22а—28б и т. д.). Деф.: нет конца. Лакуны в тексте: между лл. 136б—137а, 228б—229а, 233б—

234а, 238б—239а. Лл. 229а—233б, представляющие собой VII главу طبقه при переплете оказались в середине VI главы. 248 лл. 13×23,5.

Л. Е.

6037

ТО ЖЕ

9832

Список написан посредственным насталиком на серой среднеазиатской бумаге низкого качества. Текст переписан очень вольно — дан почти пересказ оригинала. На полях листов рукописи той же рукой записаны отрывки из различных произведений, как религиозного содержания, так и светского — например, отрывки مخزن الاسرار Низами и т. п.

Имеется восточная пагинация, сделанная, видимо, позже и совпадающая с европейской. Место переписки — Янги Курган (л. 154б).

Переписчик — حافظ شریفی خالدار Баки б. Хафиз-и Шариф. Дата списка — 4 сафара 1185/19 мая 1771 г. Деф.: отсутствует значительная часть предисловия — около десяти листов (до перечисления имен поэтов). 154 лл. +3 (в начале с разрозненными записями) и 2 (в конце) чистых. 15,7×24.

Л. Е.

6038

ТО ЖЕ

5380

Рукопись с обычным началом, переписана насталиком на восточной бумаге кремового цвета (первый лист написан позднее на другой бумаге и другим почерком). Текст взят в рамки из красных и синей линий, поля окаймлены синей линией. Листы рукописи во многих местах поточены червем. Имеется восточная пагинация, пострадавшая при переплете и не совпадающая с европейской. Рукопись принадлежала В. Л. Вяткину, о чем свидетельствует его подпись (лл. 1б, 26б, 53б и т. д.).

Имеется оттиск круглой печати с легендой: محمد فضل ابن ملا محمد فیضی Мухаммад Фазл б. Мулла Мухаммад Файзи (л. 228б).

Переписчик и год переписки не названы. Основываясь на палеографических данных, рукопись можно отнести к XVIII в. Деф.: лакуны в тексте: лл. 211а, 218а, 219б. При переплете листы рукописи перебиты: после л. 38б следует читать лл. 40а-б, 39а-б, 190а-б, 191а-196б и 41а-б. 228 лл. 15×25,8.

Л. Е.

Список хорошей сохранности с обычным началом, переписан крупным среднеазиатским насталиком, по-видимому, на русской фабричной бумаге. Текст заключен в рамку из двух красных линий, стихи, кроме того, поделены еще вертикальной линией на две колонки. Имеются фихрист (л. 1а) и восточная пагинация, совпадающая с европейской. Первое слово первой фразы сочинения *تحمیدی* заменено здесь словами *حمد بیحد پادشاهی را* (л. 1б).

На переплете в медальонах указано имя переплетчика — *الغ خواجه* Улуг ходжа и год 1274 [1857—1858].

Переписчик — *عبد الروف* Абдаррауф. Год переписки зашифрован хронограммой (л. 241а), которая при подсчете дает 1242/1826—1827 г. 241 лл. + 1 (в начале) и 1 (в конце) — с записью о способе гадания по дивану Хафиза. 21×35.

Л. Е.

Посредственный список с обычным началом, написан насталиком на светло-кремовой кокандской бумаге; текст взят в рамку из красных и синей линий. Рукопись пострадала от сырости — на листах следы плесени. Часть л. 2а, лл. 2б и 30а-б оставлены чистыми, однако пропуска в тексте между лл. 2б и 3а нет.

Переписчик — *حاجی داود ابن خواجه کلان الصدر* Хаджи Дауд б. Ходжа Калан ас-садр. Дата переписки — месяц шавваль 1274/май-июнь 1858 г. (Цифрами же автор привел 128 (?) год). Деф.: лакуна в тексте: между лл. 29б—31а. 227 лл. +2 (в начале) чистых и 5 (в конце) — три чистых, а на двух (лл. 0_{5а}—0_{6а}) той же рукой записан, начиная с середины фразы, отрывок из неизвестного исторического произведения, содержащий сведения о царствовании Тимурида Абу-л-Касим Бабура (1452—1457).

Л. Е.

Рукопись с обычным началом, копирована насталиком на кокандской бумаге и частично на фабричной (лл. 16—36) в селении **دوشن قشلاق** Душан Кишлак в царствование кокандского хана Сайид Мухаммад Малла Бахадур хана (1275/1858—1278/1862)—л. 236а.

Переписчик — **ملا ایر نظر** Мулла Ир Назар. Дата переписки — 6 зу-л-хиджжа 1276/26 июня 1860 г. 236 лл. +3 (в начале, на л. 0_{1а} приведено несколько та'рихов из среднеазиатской истории XIX в.; затем 2 листа чистых) и 8 (в конце — на лл. 236б и 0_{4а}—б записаны муаммо (поэтические шарады) на имена собственные и приведено несколько дат из истории Кокандского ханства XIX в., остальные листы чистые). 14,5×26,5.

Л. Е.

Неполный список с обычным началом, переписан насталиком с элементами шикаста на кокандской бумаге светло-кремового цвета.

На переплете в медальонах указано имя переплетчика **ملا عبد الوهاب** Мулла 'Абдалваххаб.

Переписчик и год переписки неизвестны. Судя по бумаге, список относится к XIX в. Деф.: рукопись перепиской не закончена, обрывается в начале III главы (طبقة). 72 лл. +4 (в начале) и 77 (в конце) чистых. 14,3×26.

Л. Е.

КАПЛИ, ПРОСАЧИВАЮЩИЕСЯ ИЗ ИСТОЧНИКА ЖИЗНИ

Автор — **علي بن حسين الواعظ الكاشفي المشهور بالصفى** 'Али б. Хусайн ал-Ва'из ал-Кашифи, известный под псевдонимом Сафи (род. 21 джумада I 867/11 февраля 1463 г.— см. Миклухо-Маклай, II, стр. 115, № 170,—ум. в 939/1532—1533 г.).

Труд содержит жизнеописания шейхов суфийского ордена накш-бандийа; пачат в начале раби' II 893/в марте 1488 г. и окончен в 909/1503—1504 г. (год окончания зашифрован автором также и в слове **رشحات**).

Сочинение состоит из небольшого предисловия, введения (مقاله), трех глав, называемых مقصد «цель» (каждая глава делится на три فصل «раздела»), и заключения (خاتمه).

Большая часть труда (все три главы, «цель» и заключение) посвящена жизни и деяниям наставника автора знаменитого среднеазиатского шейха Ходжа 'Убайдаллах Ахрара (род. в рамазане 806/в марте-апреле 1404 г.— л. 100б; ум. 29 раби' 1895/20 февраля 1490 г.— л. 172б).

В مقاله приведены жизнеописания 94 шейхов, предшественников Ходжа Ахрара.

Начало (обычное): الحمد لمن , ش ر شحات الحقايق والحكم على قلوب العارفين الخ

Существующее начало: روحه چنين مذکورست که خدمت خواجه سلیمان را دو خلیفه بوده است که هر يك الخ

Старый неполный список; переписан скорописным насхом с элементами та'лика на плотной восточной бумаге кремового цвета. Имена шейхов надчеркнуты красной линией, а названия частей сочинения чаще написаны красными чернилами. На полях записаны редкие вставки в текст. По краям листов видны следы сырости; поля лл. 30а-б, 112а-б, 116а-б, 145а-б срезаны, но текст не затронут, I глава начинается на л. 94б; II— на л. 112б; III— на л. 133б; заключение — на л. 172б.

Рукопись переписана в Бухаре. Переплет старый, сильно пострадал от времени. Переписчик не назван. Дата окончания переписки — 5 раби' I 946/21 июля 1539 г. Деф.: в начале утеряно много листов (л. 1б соответствует середине л. 22а рукописи № 8630; см. настоящий том, оп. № 6045). 175 лл. 18,5×26,5.

Афганистан, 57, № 21(8); Иванов (Бенгал), 73, № 69; 466, № 703; К И Н А, 287—288, №№ 2023—2033; Л Г У, 8; Миклухо-Маклай, II, 115—122, №№ 170—188; С В Р, III, 294—298, №№ 2495—2516 (Там же ссылки на другие каталоги); Собрание Хикмата, 22; Тагирджанов, 333—339, №№ 143—145; Э те, I, 261—262, № 633—635.

Имеются литографированные издания رشحات عين الحيات Лакнау, 1890, 1897, 1905, Каунпур, 1911, 1912 (см. Арбери (п), 423); Ташкент, 1911; а также переводы на арабский (Египет, 1852; Мекка, 1889) и турецкий языки — Казань, 1888.

Л. Е.

Список с тем же началом, что предыдущий, подвергался неоднократно реставрации. Основная часть рукописи написана изящным каллиграфом на хорошего качества плотной бумаге кремового цвета восточного производства. Утраченные листы рукописи восстановлены гораздо позднее и, по-видимому, в разное время, так как сильно отличаются друг от друга и бумагой и почерком. Поля некоторых листов основной части рукописи реставрированы, кое-где задет текст (лл. 6а—8б и др.). На полях — глоссы к тексту, написанные в основном той же рукой, что и основной текст. На л. 29а — неясный оттиск небольшой четырехугольной печати.

Введение начинается на л. 3а (не озаглавлено), I глава — на л. 132б, II — на л. 157б, III — на л. 188а и заключение — на л. 244б.

Переплет старый кожаный, с сильно стершимся тиснением двусторонним и с годом — 1081 (?) [1670—1671]. Имена переписчиков, а также даты переписки как основной, так и реставрированных частей, неизвестны. Судя по палеографическим данным, основная часть рукописи относится к первой половине XVI в.; часть реставрированных листов (1б—5б, 9а—10б, 16а-б, 240а—242б и сл.) относится, по-видимому, к XVIII в.; а лл. 87а—92б — к XIX в. 248 лл. + 7 (в конце) — на лл. 249а—254а записан отрывок из того же сочинения, один лист — чистый. 16×23.

Л. Е.

Полный список с тем же началом, переписан насхом на хорошей восточной бумаге кремового цвета; названия глав и имена шейхов выделены красными чернилами. На листах, в основном по краям, коричневые пятна. На л. 158а два оттиска одной и той же прямоугольной печати с легендой: (?) ... حاجی قربان ابن خالمحمد... Хаджи Курбан б. Халмухаммад... (?).

Введение начинается на л. 3б (со слова فصل). I глава начинается на л. 146б; II глава в тексте не отделена от первой; III начинается на л. 197б (слово مقصد заменено словом فصل) и заключение — на л. 252б. При подсчете цифрового значения букв в слове رشحات переписчик допустил ошибку и годом завершения сочинения указан 999-й, вместо 909 (л. 2б). Переписчик — شيخ محمد Шайх Мухаммад. Дата окончания переписки — рамазан 993/август-сентябрь 1585 г. 256 лл. 16,5×23,5.

Л. Е.

Рукопись с тем же началом, написана насхом на хорошей плотной восточной бумаге кремового цвета. Имена шейхов, названия глав выделены красными чернилами. Первый лист переписан позднее насталиком и на другой бумаге. На каждом листе (с л. 2а до конца) имеется оттиск печати с легендой, свидетельствующей о передаче рукописи в вакф: وقف في سبيل الله, 1260 [1844 г.]. На полях некоторых листов записаны стихотворения Худжанди, Машраба, Саиба и др. (лл. 76, 8а, 1286 и т. д.).

Поля многих листов реставрированы, а у лл. 115а—б, 117а—б, 136а—б, 153а—б поля срезаны, но текст не затронут. Введение начинается на л. 3а, I глава — на л. 44а, II — на л. 70а, III — на л. 99а и заключение — на л. 154а.

Переписчик — محمد Мухаммад. Дата окончания переписки 25 раби' I 994/16 марта 1586 г. 158 лл. + 1 л. (в начале) с записями отрывков разных стихотворений. 16×22,5.

Л. Е.

Старая рукопись с обычным началом, переписана мелким насталиком на хорошей восточной бумаге темно-кремового цвета. Поля первого и трех последних листов пострадали от времени (текст сохранился), на всех листах рукописи коричневые пятна от воды. На полях встречаются вставки в текст и различные записи, имеются кустоды.

Введение начинается на л. 3б, I глава — на л. 172б, II — на л. 204а (слово مقاله здесь заменено словом فصل), III — на л. 241а и заключение — на л. 308 б.

Имя переписчика неизвестно. Дату переписки из-за дефектности последнего листа трудно разобрать, однако заметно трехзначное число: первая цифра — 9, вторая — неизвестна, последняя — 7. Таким образом, годом переписки может быть год от 907 до 997, т. е. от 1501—1502 г. до 1588—1589 г. 312 лл. 11,5×18,5.

Л. Е.

Список написан насталиком на хорошей восточного производства бумаге; названия глав выделены красными чернилами, имеются кустоды.

و بعد از انقضای هر صحبتی و انطوائی
هر نسبتی آن محفوظات و مکنونات را الخ

Поля начальных листов реставрированы, на листах коричневые пятна. Введение начинается на л. 2а, I глава — на л. 158б, II — на л. 186б, III — на л. 215б, заключение — на л. 265а.

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным рукопись можно датировать XVI в. Деф.: утерян первый лист. 267 лл. + 2 (в начале со случайными записями). 14,5×23,4.

Л. Е.

6049

ТО ЖЕ

11713

Реставрированный список с обычным началом, основная часть рукописи написана насхом на хорошего качества восточной бумаге светло-кремового цвета. Вставные листы (16—16б; 20а—21б; 113а—120б; 136а—144б и др.) переписаны позднее насталиком на кремовой бумаге восточного производства. В начале на трех листах — фихрист (лл. 1б—3а). На полях встречаются вставки в текст. Введение начинается на л. 6а, I глава — на л. 197а, II — на л. 230а, III — на л. 268а и заключение — на л. 349б.

Переписчик и дата переписки неизвестны. По палеографическим данным, основную часть рукописи можно датировать XVI в., реставрированные листы — XVIII в. Деф.: нет конца (примерно одного листа) и верхней половины л. 144а-б. Часть листов перепутана при переплете, их следует читать в следующей последовательности: лл. 345б, 347а-б, 346а-б, 349а-б, 348а-б, 350а и далее по порядку. 351 лл. + 2 (в начале) и 1 (в конце) со случайными записями. 11,5×18,5.

Л. Е.

6050

ТО ЖЕ

7581

Рукопись с обычным началом, переписана мелким изящным насталиком на тонкой кремовой, по-видимому, индийской бумаге хорошего качества.

Поля листов в начале и в конце списка реставрированы бумагой более позднего времени; последний лист (239а-б) написан другим почерком и на другой бумаге и вставлен позднее. Заглавия и отдельные слова выделены красными чернилами. На полях редкие вставки

в текст. Введение начинается на л. 3а, I глава— на л. 129б, II— на л. 153б, III— на л. 182а и заключение на л. 237а. Переписчик и год переписки неизвестны (проставленный на последнем листе (239а) красными чернилами 1319/1901—1902 г. не имеет никакого отношения к переписке рукописи). По палеографическим данным список, кроме последнего листа, можно датировать XVI в. 239 лл. 11,5×22,2.

Л. Е.

6051

ТО ЖЕ

7149

Реставрированный список с обычным началом, переписан насталиком на хорошей восточной бумаге (лл. 1б, 10а-б, 57а-б; 250а—289б вставлены позднее взамен утраченных). На полях встречаются глоссы; имеется несколько оттисков печатей:

1) Четырехугольная со срезанными углами с неясной легендой и годом 1235 [1819—1820]— лл. 41а, 132а;

2) Четырехугольная с легендой: *خواجہ رحمت اللہ بیک ابن شیخ* Ходжа Рахматаллах бек б. шайх ал-ислам *۱۲۱۳ خواجه احراری الاسلام* Ходжа Ахрари, 1213 [1798—1799 г.]— л. 209б.

3) Небольшая четырехугольная со срезанными углами, с неясной легендой (л. 289б).

Введение начинается на л. 3б, I глава — на л. 160б, II— на л. 191а, III— на л. 255а, заключение — на л. 286а. Указано место переписки вставных листов (250а—289б)— селение Хавас, район Ура-тепе, имя переписчика *ابوالخير ابن قاضی عارف* Абу-л-Хайр б. Кази 'Ариф — и дата переписки раджаб 1083/сентябрь — ноябрь 1672 г.

Переписчик и год переписки основной части рукописи неизвестны. По палеографическим данным ее можно датировать XVI в. 289 лл. +2 (в начале) и 2 (в конце) с разрозненными записями. 14,5×23.

Л. Е.

6052

ТО ЖЕ

9142

Список с тем же началом, что предыдущие, написан мелким четким насталиком на тонкой хорошего качества восточной бумаге кремового цвета. В начале унван, выполненный золотом и голубой краской. Текст взят в рамку из золота и голубой линии; названия глав, отдельные слова выделены красными чернилами. Список пострадал от сырости; листы поточены книжным червем и покрыты коричневыми

пятнами, поля листов в начале и в конце реставрированы бумагой более позднего времени, на которых дописан утраченный текст.

Введение начинается на л. 26, I глава — на л. 1126, II — на л. 1326, III — на л. 1566, заключение — на л. 202а.

Переписчик и дата переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно отнести к концу XVI в. 204 лл. +4 (в начале) и 2 (в конце) со случайными записями. 15×23,3.

Л. Е.

6053

ТО ЖЕ

6661

Рукопись с тем же началом, переписана каллиграфическим настилом на хорошего качества восточной бумаге кремового цвета. Текст заключен в рамку из золота и голубой линии; названия глав и отдельные слова выделены красными чернилами. Сильно поврежденный первый лист позднее подклеен другой бумагой, на которой написана утраченная часть текста. Реставрированы также поля начальных и конечных листов списка, а в конце добавлено 8 листов, восполняющих недостающий текст (лл. 301а—308б). Сохранилась часть унвана, исполненного золотом, красной и синей краской.

Введение начинается на л. 4а, I глава — на л. 1656; II — на л. 197а, III — на л. 235б и заключение — на л. 301а (в рукописи особо не выделено).

Переписчик и год переписки неизвестны. Рукопись относится, по видимому, к концу XVI в. (реставрированные листы к XVIII в.). 305 лл. +2 (в начале) со случайными записями и 4 (в конце) — на трех из них — лл. 305б—308б — дан перечень имен шейхов, приведенных в сочинении; один лист чистый. 17,5×24.

Л. Е.

6054

ТО ЖЕ

6809

Список с обычным началом, написан насталиком на плотной восточной бумаге кремового цвета. Текст взят в рамку из цветных линий. Имеется поврежденный унван тонкой работы, выполненный золотом и красками. Рукопись пострадала от времени — на листах коричневые пятна от сырости, затрудняющие чтение; поля начальных и последних листов реставрированы; сильно поврежденный последний лист

добавлен позднее взамен утерянного. На полях многочисленные глоссы и вставки в текст.

Введение начинается на л. 36; I глава — на л. 1796; II — на л. 214а; III — на л. 259а и заключение — на л. 332а (в рукописи особо не выделено).

Имя переписчика и дата переписки неизвестны. По палеографическим данным рукопись можно отнести к концу XVI в. 337 лл. 15×23,9.

Л. Е.

6055

ТО ЖЕ

10189

Рукопись с обычным началом, переписана четким насталиком на хорошего качества восточной бумаге кремового цвета. Названия глав и отдельные слова выделены красными чернилами. На листах коричневые пятна, следы воды и плесени; поля рукописи, в основном в начале, реставрированы. Имеется четыре оттиска печати: на л. 0₁ — неясный оттиск большой овальной печати; на лл. 16 и 211а — оттиск небольшой, тоже овальной печати с двустилием, именем владельца печати باقى Баки и годом 1256/1840—1841; на л. 210а — большая четырехугольная печать со срезанными углами, с другим двустилием и тем же именем ее владельца بانى Баки. Имеется восточная пагинация, совпадающая с европейской: до л. 13а европейской пагинации — постраничная, а с л. 14а — по листам. Глоссы к тексту.

Введение начинается на л. 3а, I глава — на л. 128а, II — на л. 150а (озаглавлена فصل), III — на л. 163а и заключение — на л. 208а.

Переписчик — محمد عليم ابن مولانا واستاد ... (?) ملا حاجى الكاشغرى Мухаммад 'Алим б. маулана и устад... (?) Мулла Хаджи ал-Кашгари. Дата окончания переписки — 10 раджаба 1022/26 августа 1613 г. 211 лл. +8 (в начале) и 9 (в конце) листов кокандской бумаги с разрозненными записями. 16,5×23.

Л. Е.

6056

ТО ЖЕ

5038

Реставрированный список, с тем же началом, основная часть рукописи переписана насталиком на бумаге восточного производства, а лл. 16—3а, 122а—123б, восполняющие утраченный текст, переписаны позднее на кокандской бумаге. Текст взят в рамки из двух красных и синей линий, поля обведены синей линией. Лл. 36—4б и 123б оставле-

ны чистыми, однако пропусков в тексте нет. Имеются два оттиска одной и той же большой круглой печати с легендой: عباد الله بن عارف خواجه 'Ибадаллах б. 'Ариф ходжа (лл. 5а—174а). На переплете тиснением в медальонах указано: عمل ملا احمد صادق صحافي «Работа Мулла Ахмад Садики — переплетчика».

Введение начинается на л. 3а (в рукописи особо не выделено), I глава — на л. 98а, II — на л. 115а, III — на л. 135б, заключение — на л. 172а.

Переписчик — حاجي محمد طاهر ابن خواجه حاجي تاشكندی Хаджи Мухаммад Тахир б. Ходжа Хаджи Ташканди. Дата окончания переписки — шавваль 1047/февраль — март 1638 г. 174 лл. +3 (в начале — на л. 0_{1а} записаны четверостишия разных авторов, остальные листы чистые) и 10 (в конце — на л. 17-1б — 0_{5б} записаны толкования религиозных догм, на лл. 0_{13а}—0_{14б} — четверостишия разных авторов, остальные листы чистые). 19,4×25,5.

Л. Е.

6057

ТО ЖЕ

9431

Рукопись с обычным началом, переписана насталиком на бумаге восточного производства, пострадала от времени и сырости (края многих листов оборваны, на листах пятна от плесени). Текст взят в рамку из двух красных линий (на первых двух листах — из золота и красной линии); имеется унван, выполненный золотом и красками. На полях — многочисленные глоссы; есть восточная пагинация, совпадающая с европейской. Перед текстом помещен фихрист (лл. 0_{2а}—0_{3а}), первый лист которого утрачен, а второй сильно поврежден.

В нескольких местах встречается оттиск миндалевидной печати с легендой: خواجه محمد معصوم Ходжа Мухаммад Ма'сум, 1069/1658—1659— лл. 2а, 3а, 121а, 246а и др.

Введение начинается на л. 4а, I глава — на л. 178б, II — на л. 209а, III — на л. 246б и заключение — на л. 309б.

Переписчик — كمال الواسطي الحسيني Камал ал-Васити ал-Хусайни. Дата окончания переписки — 22 ша'бана 1057/22 сентября 1647 г. 312 лл. +3 (в начале) и 8 (в конце — на лл. 313а—318а в качестве добавления к رشحيات приведены жизнеописания шейхов из книги كتاب النسمات). 11×22,5.

Л. Е.

Рукопись хорошей сохранности, с обычным началом, переписана насталиком, по-видимому, на индийской бумаге темно-кремового цвета. На полях встречаются вставки в текст; имеются кустоды.

Введение начинается на л. 4а, I глава — на л. 202б, II — на л. 241а, III — на л. 286а, заключение — на л. 368а.

Переписчик — پاینده محمد ابن ملا علی محمد Пайанда Мухаммад б. Мулла 'Али Мухаммад. Дата начала переписки — начало месяца зулка'да 1057/конец ноября — начало декабря 1647 г. 372 лл. + 4 (в начале) и 4 (в конце) чистых. 10,5×21.

Л. Е.

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на восточной бумаге светло-кремового цвета. Текст взят в рамки из двух красных и синей линий. Список пострадал от времени: листы поточены червем и видны подтеки от воды. Поля многих листов грубо реставрированы. Первый лист добавлен позднее. На полях встречаются вставки в текст, а также отдельные предложения из текста, взятые в рамку.

Имеется восточная пагинация, расходящаяся с европейской на две единицы — лист 190 (европейской пагинации) ошибочно пронумерован 191, л. 268—270.

Введение начинается на л. 4б, I глава — на л. 251а, II — на л. 297а, III — на л. 351б, заключение — на л. 449а.

Переписчик не назван. Дата окончания переписки — 25 раби' II 1095/11 апреля 1684 г. Деф.: текст лл. 2а—3а частично утрачен. 454 лл. + 1 (в начале) и 1 (в конце) с беспорядочными записями. 12×22,7.

Л. Е.

Список хорошей сохранности с обычным началом, переписан мелким изящным насталиком на тонкой индийской бумаге темно-кремового цвета. Названия глав и имена шейхов выделены красными черпилами; имеются кустоды; на полях — глоссы к тексту.

Введение начинается на л. 3б, I глава — на л. 149а, II — на л. 175б, III — на л. 206б, заключение — на л. 263б. Место переписки — Кашмир.

Переписчик — محمد ابراهيم Мухаммад Ибрахим. Дата окончания переписки — мухаррам 1100/октябрь — ноябрь 1688 г. Там же еще сказано: «31-й год от начала царствования Аламгира Аурангзеба» (1069/1659—1118/1707)— л. 267а. 267 лл. +3 (в начале) и 1 (в конце). 12×23,8.

Л. Е.

6061

ТО ЖЕ

9943

Рукопись с обычным началом, переписана насталиком на тонкой восточной бумаге кремового цвета; текст взят в рамки из двух красных и голубой линий. Края начальных и последних листов реставрированы; в верхней части листов видны подтеки от воды. Имеется восточная пагинация, расходящаяся с европейской на три единицы (л. 2 пронумерован первым; л. 291 восточной нумерацией пропущен, а лл. 428 и 429 ошибочно пронумерованы одной и той же цифрой). На л. 2а два неясных оттиска, видимо, одной и той же овальной печати. На некоторых листах (56а, 100а, 186а, 348б) имеется оттиск круглой печати с легендой: نصر من الله وفتح قريب «С помощью Аллаха победа близка» (лл. 56а, 100а, 186а, 348б).

Введение начинается на л. 4б, I глава — на л. 249а, II — на л. 294б, III — на л. 350а.

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно датировать XVII в. Деф.: отсутствуют несколько строк с конца третьей главы и заключение. 445 лл. +3 (в начале) и 1 (в конце) чистых. 10,5×19.

Л. Е.

6062

ТО ЖЕ

7970

Список с тем же началом, что предыдущие, написан крупным насталиком на восточной бумаге кремового цвета. На полях многих листов — глоссы к тексту; имеются кустоды. Почерк лл. 16а-б, 23а-б, 25а—26б, 31а—33б отличается от почерка остальной части рукописи. На всех листах — коричневые подтеки от воды. Названия глав и имена шейхов выделены красными чернилами, сильно выцветшими от времени.

Введение начинается на л. 3а, I глава — на л. 134б. II — на л. 158а, III — на л. 187а, заключение — на л. 237а.

Переписчик и год переписки неизвестны. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к XVII в. Деф.: конец отсутствует. 238 лл. +1 (в конце чистый). 17,5×25.

Л. Е.

6063

ТО ЖЕ

9004

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на бумаге восточного производства. Текст взят в рамки из двух красных и синей линии (на первых двух листах — из золота и синей линии). В начале — унван, выполненный золотом и красками (синей и красной). Листы поточены червем и имеют подтеки от воды. Перед сочинением помещен фихрист, добавленный позднее и написанный небрежным насталиком (лл. 0₁₆—0_{3а}). Имеется восточная пагинация, расходящаяся с европейской на 4 единицы (в восточной пагинации учтены 3 листа фихриста и л. 219а-б ошибочно отмечен цифрой 220). На лл. 313а — оттиск круглой печати с легендой: قاری ملا محمد رجب مدرّس Кари Мулла Мухаммад Раджаб мударрис и год 1202 [1787—1788]. На переплете тиснением в медальоне указано имя переплетчика — ملا احمد بن ملا صدیق Мулла Ахмад б. Мулла Сиддик и год 1181 [1767—1768].

Введение начинается на л. 36, I глава — на л. 174а, II — на л. 206б, III — на л. 244б, заключение — на л. 309б.

Переписчик и год переписки неизвестны. Рукопись, по-видимому, конца XVII — начала XVIII в. Деф.: с конца не хватает трех руба'и. 312 лл. +3 (в начале) с фихристом и 1 (в конце) со случайными записями. 13,6×22,3.

Л. Е.

6064

ТО ЖЕ

9446

Список с тем же началом, переписан жирным насталиком на тонкой восточной бумаге, окрашенной в коричневый цвет; текст взят в рамку из красной и двух зеленых линий. Список несколько пострадал от времени: верхняя половина первого листа, где обычно помещается унван, срезана, несколько начальных и конечных листов выпадают из рамки, кое-где они подклеены (лл. 282а, 283а-б), а по краям листов видны подтеки от воды.

Имеется восточная пагинация до л. 153а, расходящаяся с европейской на 10 единиц (лист второй пронумерован первым, а после л. 89а восточной пагинации вместо цифры 90 ошибочно поставлена

цифра 100). На полях последнего листа (298б) имеется поздняя записка, не относящаяся по содержанию к рукописи.

Введение начинается на л. 36, I глава — на л. 168б, II — на л. 198а, III — на л. 232б и заключение — на л. 295б.

• Переписчик и время переписки не указаны. Список, по-видимому, XVIII в. 298 лл. 14,6×23,8.

Л. Е.

6065

ТО ЖЕ

11657

Рукопись с тем же началом, переписана крупным среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге. Имеется унван посредственной работы, выполненный красками (синей, зеленой, красной) и золотом; текст взят в рамку из золота и цветных линий; поля обведены синей линией; имеются кустоды.

Введение начинается на л. 4а, I глава — на л. 200б, II — на л. 234а, III — на л. 272б и заключение — на л. 338б.

Переписчик — قاضی میر Кази Мир. Год переписки — 1250/1834 — 1835. 342 лл. + 2 (в начале) и 3 (в конце), частично заполненные отрывочными записями (стихи и т. п.). 14×26.

Л. Е.

6066

ТО ЖЕ

8917

Рукопись с обычным началом, переписана крупным посредством насталиком на кокандской бумаге серого цвета (с конца л. 113а по л. 115б и л. 299б переписаны другим почерком). Названия глав и имена шейхов выделены красными чернилами; имеются кустоды. На полях встречаются вставки в текст.

Введение начинается на л. 4а (مقاله ошибочно названа здесь دویم مقاله), I и II главы (مقصد) переписчик не разделил (лл. 207а—248б) — فصل названа здесь مقصد, III глава начинается на л. 248б и заключение — на л. 314а.

Переписчик — محمد طیب ابن مولوی عوض ابن المعنوری حافظ سلطان محمود Мухаммад Тайиб б. Маулави 'Иваз б... (?) Хафиз Султан Махмуд. Дата переписки указана неточно: назван месяц и число — 8-е джумада II и две последние цифры года — 61. Судя по бумаге и почерку, рукопись относится к XIX в., поэтому дата окончания переписки — 8 джумада II 1261/14 июня 1845 г. 317 лл. 15,3×26,4.

Л. Е.

Список с обычным началом, переписан насталиком на восточной бумаге светло-кремового цвета; названия глав выделены красными чернилами, имеются кустоды.

Введение начинается на л. 36, I глава — на л. 175а, II — на л. 207а (первая и вторая مقصد названы здесь مقاله), III глава — на л. 245а и заключение — на л. 311б. После колофона записано два стихотворения (таджикское и узбекское), имеются узбекские стихи на л. 315б.

Переписчик не назван. Дата переписки — раджаб 1270/март — апрель 1854 г. 315 лл. 15×26.

Л. Е.

Список с тем же началом, что предыдущие, переписан насталиком на бумаге восточного производства двух видов. Текст взят в широкую рамку из золота и цветных линий; поля обведены темно-красной линией. В начале — большой унван тонкой работы, выполненный золотом и красками. Перед сочинением — незаконченный фихрист (лл. 0_{3а-б}). Имеется восточная пагинация, совпадающая с европейской. На л. 1а — оттиск небольшой четырехугольной печати со срезанными углами с легендой: ١٢٧٦ عبد الجليل 'Абдалджалил, 1276 [1859—1860 г.]. Под печатью — запись о том, что рукопись куплена за 80 танга у Ходжи караулбеги, мулазима Закир бия в 1264/1847—1848 г. Второй лист вставлен позднее. На переплете в медальонах указано имя переплетчика ملا عبد الرشيد Мулла 'Абдаррашид и год 1269 [1852—1853].

Введение начинается на л. 3а, I глава — на л. 139а, II — на л. 165б, III — на л. 194б, заключение — на л. 249а (название пропущено, но для него оставлено место).

Переписчик — ميرزا عبید ابن میرزا عبد القادر Мирза 'Убайд б. Мирза 'Абдалкадир. Год переписки — 1272/1855—1856. 252 лл. +2 (в начале) и 3 (в конце). 17,8×32,5.

Л. Е.

Неполный список с тем же началом, написан насталиком на восточной бумаге светло-кремового цвета. Названия глав и имена шейхов выделены красными чернилами; имеются кустоды.

Переписчик и дата переписки неизвестны. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к первой половине XIX в. Деф.: список обрывается на введении (не закончено), лакуны в тексте после лл. 194б и 197б (судя по кустодам). 56 лл. (169б—224б). 15×26,3.

Л. Е.

Рукопись с тем же началом, переписана крупным насталиком на кокандской бумаге кремового цвета. Текст взят в рамки из красной и синей линий, поля обрамлены красной чертой; названия глав, имена шейхов выделены красными чернилами. На полях — редкие глоссы и вставки в текст; имеются кустоды; лл. 356а-б оставлены чистыми, однако пропуска в тексте нет. На переплете в медальонах указано имя переплетчика — ملا محمد شادی Мулла Мухаммад Шади.

Введение начинается на л. 4а, I глава — на л. 225б, II — на л. 269а, III — на л. 318б и заключение на л. 410а (в тексте особо не выделено).

Переписчик не назван. Дата окончания переписки — 25 ша'бана 1282/13 января 1866 г. 414 лл. +2 (в конце) чистых. 15×27.

Л. Е.

Рукопись с обычным началом, переписана насталиком на кокандской бумаге кремового цвета (первые два листа написаны другой рукой). Заголовки и имена выделены красными чернилами. На полях имеются вставки в текст. Введение начинается на л. 3а (особо не выделено), I глава — на л. 155б, II — на л. 183а, III — на л. 215б и заключение — на л. 265а. На переплете в медальонах указано имя переплетчика — محمد رجب ۱۲۸۷ Мухаммад Раджаб и год 1287 [1870—1871].

Имя переписчика стерто. Дата окончания переписки — месяц шавваль 1296/сентябрь — октябрь 1879 г. 268 лл. +1 (в начале) с отрывочными записями стихов. 19,5×25,7.

Л. Е.

Список с обычным началом, написан насталиком на серой кокандской бумаге. Названия глав и имена шейхов выделены красными чернилами.

Введение начинается на л. 46, I глава — на л. 262б, II — на л. 304а, III — на л. 352б и заключение — на л. 424а.

Переписчик не назван. Год переписки — 1296/1878—1879. 428 лл. +8 (в начале) и 10 (в конце) чистых. 15×26,5.

Л. Е.

Список с тем же началом, что предыдущие, написан крупным насталиком на кокандской бумаге. Названия глав выделены красными чернилами. Имеется восточная пагинация (доведена до л. 14а), совпадающая с европейской. На полях встречаются вставки в текст.

Введение начинается на л. 3а (особо не выделено), I глава — на л. 156а, II — на л. 185а, III — на л. 223б и заключение — на л. 279а.

Переписчик не назван. Дата окончания — 29 раби' I 1314/7 сентября 1896 г. 282 лл. +8 (в начале) и 5 (в конце) чистых. 14×26,9.

Л. Е.

Неполный список с тем же началом, переписан крупным каллиграфическим насталиком на серой кокандской бумаге. Текст взят в рамку из золота; названия глав, даты и отдельные слова выделены красными чернилами. Введение начинается на л. 4а.

Переписчик и год переписки неизвестны. Судя по палеографическим данным, рукопись относится ко второй половине XIX в. Деф.: отсутствуют все три главы и заключение (список обрывается на описании жития *خواجہ محمد پارسا* Ходжа Мухаммада Парса). 52 лл. (лл. 16—526) + 4 (в конце чистых). 17,7×31.

Л. Е.

Рукопись с обычным началом, написана насталиком на русской разноцветной фабричной бумаге. Названия глав и имена собственные в начале списка надчеркнуты. На полях лл. 257а, 268б—переводные картинки.

Введение начинается на л. 46, I глава — на л. 291б, II — на л. 341а, III — на л. 402б и заключение — на л. 511б.

Переписчик — محمد يونس ابن ايش محمد Мухаммад Йунус б. Иш Мухаммад сообщает, что ко времени окончания переписки ему было 73 года. Дата переписки — 5 джумада II 1320/9 сентября 1902 г. 517 лл. +2 (в начале) и 6 (в конце) с записями, в основном стихов Бедиля, разных афоризмов и т. п. 16,5×27,5.

Л. Е.

НАПОМИНАЮЩИЙ О СОБЕСЕДНИКАХ

Автор — محمد بدیع ابن محمد شریف سمرقندی Мухаммад Бади' б. Мухаммад Шариф Самарканди, поэт, известный под псевдонимом مليح Малиха (род. в 1060/1650 г., см рукопись л. 221 б. В некоторых исследованиях приведена другая дата: 1053/1643—1644—см. А. Мирзоев, Новый источник по литературе Ирана сефевидского периода, Труды 25-го международного конгресса востоковедов, М., 1963, стр. 269 и КАН ТаджССР, II, 20, № 302).

По сведениям, приведенным самим автором в настоящей антологии поэтов, отец его был муфтием Самарканда и умер в 1080/1669—1670 году в возрасте 72 лет (л. 221а, см. также рукопись ИВ АН УзССР инв. № 2727, л. 167а). Там же Малиха пишет, что до 30-летнего возраста он занимался под наблюдением своего отца логикой, историей религии, философией, а после его смерти Малиха покидает Самарканд и три года путешествует (Ирак, Хиджаз, Иран). Вернувшись на родину, автор в течение семи лет изучает арабский язык, мусульманскую юриспруденцию, тафсиры и хадисы, и в 1100/1688—1689 г. в 40-летнем возрасте с помощью близкого друга своего отца казия Мирак шаха занимает место отца и одновременно назначается мударрисом в медресе Шайбани хаана в Самарканде (л. 221б) — отсюда установлен год рождения Малиха.

زین بدو هم نخست بخونیدم

اگر قریب ارباب دنیا بخدایت

کفر فایده آلوده حضرت میرد

شوان عباده نام دشت از مردم صلح و لایق بر توبه و انزول

همه بجهت و جاه و خط و نظر کار و دواست بودند و تجارت شد و نشاند

و نشانده را نیز و نیاسی بروم اتم بود و در حد که فان عاجز بود و العوج

سیاحت و شیرینیت و شکاه قاضی میراد الدین و در محضر عزرائلم

شیخ را با یکی از خیر مستند که بنید بلبل کفر و مستند از شریف باب

دردار و المصلح فی افعال و ارباب و افعالنا بیت المهور و یوسف حضرت

قریب که سبک انوار را بدین شایع و غایت نامی که کورام و فرموده بود

تاریخ ساریت نام از کتابت و انوار و انوار و انوار و انوار

نیمه خورشید و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار

کتابت و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار

انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار

بود و نام و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار

و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار

و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار

و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار و انوار

نورانی و انوار

و انوار و انوار

و انوار و انوار

و انوار و انوار

و انوار و انوار

Настоящая антология содержит жизнеописания и образцы творчества в основном современных автору поэтов. Год написания зашифрован хронограммой в названии труда *مذكر الاصحاب* (л. 13а), подсчет цифровых значений букв которого по абджаду дает цифру 1903, т. е. 1093/1682 г.

Позднее, в 1103/1691—1692 г., автор пишет к труду «Дополнение», включив в него жизнеописания поэтов, забытых им при первоначальном составлении антологии, или тех, о которых он узнал позже. В «Дополнение» включено также описание знаменательных событий из жизни Самарканда, сведения по истории культуры.

Однако Малиха и после 1103/1691—1692 гг. продолжал дополнять свой труд, о чем свидетельствует дата 1104/1692—1693, имеющаяся в более полном списке труда (см. рукопись ИВ АН УзССР № 18/1, л. 248б— описание ее: СВР, I, 134, № 322; см. также указанный выше труд А. Мирзоева, «Новый источник...», стр. 270).

Начало (после басмалы):

بسم الله الرحمن الرحيم مصرع برجسته نظم قديم الخ

Реставрированный дефектный список; основная часть переписана насталиком с элементами шикаста на кремовой восточной бумаге хорошего качества; на полях многих листов — дополнения и исправления текста, сделанные той же рукой, что и основной текст. Список содержит сведения о 170 поэтах (150 в основной части труда — лл. 1а—287б, и около 20 в «Дополнении» — лл. 288а—320б). Лл. 1а—36б, 158а—187б написаны на кокандской бумаге и вставлены позднее при реставрации. Переписчик и год переписки неизвестны. Основная часть списка (лл. 37а—157б, 188а—320б), по свидетельству известного знатока восточных рукописей, бывшего научного сотрудника Института востоковедения АН УзССР покойного И. Адилова (ум. в 1944 г.), представляет собой автограф автора (см. приписка И. Адилова на л. 0_{1а}).

Палеографические данные подтверждают это. Реставрированные листы рукописи относятся, по-видимому, к началу XIX в. Деф.: с конца списка утеряно около 20 листов (ср. с упомянутой рукописью № 18/1). 320 лл. 12×18,5.

Афганистан, 312, № 4; КАН ТаджССР, II, 20—21, № 302; КИНА (п) I, 539, №№ 3993, 3994; СВР, I, 133—134, №№ 320—324.

Исследования труда: Abdulgani Mirzojev, Muhimtarin sarcaşmaji ta'rixi adabijoti asri XVII (Шарқи сурх», № 5 1940, стр. 21—24). Его же, Тазкираи Малеҳо ва баъзе масъалаҳои таърих («Шарқи сурх» № 1, 1946, стр. 30—32); Малеҳо — ҳамчун шеърфаҳм ва сухансанҷи асри XVII («Шарқи сурх», № 2, 1948, стр. 36—

401. Новый источник по литературе Ирана сефевидского периода (Труды двадцать пятого международного конгресса востоковедов, т. II, М., 1963, стр. 269—275). М. А. Абдураимов. Очерки аграрных отношений в Бухарском ханстве, Ташкент, 1966, стр. 20—21. «История Узбекской ССР», т. I, Ташкент, 1967, стр. 583—584.

У. Х.

6077

تذكرة الاولیای طاهر ایشان

8791/1

ЖИЗНЕОПИСАНИЯ СВЯТЫХ, [СОСТАВЛЕННЫЕ] ТАХИР ИШАНОМ

Автор — хорезмский ишан محمد طاهر ابن مولانا محمد طيب Мухаммад Тахир б. Маулана Мухаммад Тайиб ал-Хорезми ал-Ханакахи (XVIII в.).

Труд известен также под другими названиями (см. С В Р, VII, 390, № 5575).

Большую часть труда автор написал в Ханкахе (в Хорезме) в месяце мухаррам 1158/в апреле-марте 1745 г. (л. 283а), другую — в 1159/1746 г. в г. Бухаре, а все сочинение завершил там же в 1160/1747 г. (л. 293б).

Произведение содержит жизнеописания более трехсот шейхов суфийского ордена «накшбандийа», в том числе и самого автора. Кроме того, автор пишет о пророке Мухаммаде, его четырех преемниках — Абу Бакре, 'Умаре, 'Усмани, 'Алие и об основателе одной из четырех суннитских юридических школ («ханафия») имаме Абу Ханиф Нуман б. Сабите (ум. в 150/767 г.).

В произведении встречаются как на персидском, так и на узбекском языке стихотворения отдельных шейхов и самого автора.

Список написан насталиком на русской фабричной бумаге; заглавия, отдельные слова и фразы выделены, а аяты и хадисы надчеркнуты красными чернилами.

Обычное начало: الحمد لله الذي تميز ذاته بالوحدانية القديمة والبقاء الخ

Начало сохранившегося текста: احديث آنست كه اگر تحويل عيان ارادت بجانب حضرت الوهيت به نيت معرفت از كمال علوهيت مع استقامت كه بهترين عروة و ثقى است الخ

Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по сходству почерка и бумаги, можно предположить, что список переписан тем же Мулла Джум'а Нийаз б. Ба-
«Маладжех Нияз абн Бабаньяз Шейх Жанкшихи» (?)

ба Нийаз шейхом Джанақшайхи (?) в 1321/1903—1904 г., как и послед-
нее сочинение настоящего сборного тома. Деф.: нет первого листа. 293
лл. 21,5×34,5.

С В Р, III, 364—365, №№ 2692—2695.

Ш. 3.

6078

بیان سلسله خواجهان عالیشان

8791/III

ИЗЛОЖЕНИЕ ЦЕПИ ЗНАМЕНИТЫХ ХОДЖЕЙ [НАКШБАНДИЕВ]

Автор — тот же Мухаммад Тахир б. Маулана Му-
хаммад Тайиб ал-Хорезми ал-Ханакахи (см. предыду-
щее описание № 6077). Излагается генеалогия более тридцати шей-
хов ордена «накшбандийа», в том числе и самого автора. В конце труда
указана дата написания—1160/1747 г. Название сочинения дано во
втором байте текста:

بشنوا کنونکه بنده کرد بیان × سلسله خواجهان عالیشان

Сочинение известно еще под другими названиями: تذكرة نقشبندیه
«Жизнеописание шейхов ордена накшбандийа в стихах» и
إبيات النقشبندیه «Стихи, [посвященные ордену] накшбандийа».

Начало (после басмалы):

بعد حمد خدا و نعت رسول × ذکر این سلسله بسمع قبول

Рукопись переписана насталиком на русской фабричной бумаге в
Хиве.

Переписчик — (؟) Мулла Джу-
м'а Нийаз б. Баба Нийаз шайх Джанақшайхи (?) Год переписки —1321/
1903—1904. 4 лл. (344б—347а). 21,5×34,5.

С В Р, II, 304, № 1529.

Ш. 3.

6079

تحفة الاحباب فى تذكرة الاصحاب

1857

ПОДАРОК ЛЮБИМЫМ С ЖИЗНЕОПИСАНИЕМ ДРУЗЕЙ

Автор — قارى رحمت الله بن عاشور محمد البخارى متخلص به واضح
Кари Рахматаллах б. 'Ашур Мухаммад ал-Бухари,

по псевдониму Вазих (ум. в 1311/1893—1894 г.), известный поэт и писатель, автор многочисленных стихов и поэм на таджикском, узбекском и арабском языках.

Настоящая антология Қари Рахматаллаха, в которой он собрал биографии более 140 среднеазиатских поэтов с образцами их творчества, составлена им в 1288/1871—1872 г. и является ценным источником для изучения истории таджикской и узбекской литератур XIX в.

Начало (после басмалы):

حمد بيحد و ثنایی بيعد^۰ مر آفرید کاری را سزاست که الخ

Список переписан среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге. Имена поэтов выделены киноварью. Место переписки — Бухара (квартал Баба-йи нанкаш — گنر بابای نانکش). Переписчик — ملا میر. Мулла Мир Ахмад б. Мулла Мир Мухаммад бай Бухари. Год переписки — 1290/1873—1874 (на два года позже написания сочинения). 124 лл. 15×26.

КАН ТаджССР, II, 27—29, №№ 311—313; КИНА (п), I, 100, №№ 598—599; Миклухо-Маклай, II, 44—46, №№ 119—120; СВР, I, 138—139, №№ 332—338; Семенов², 12, № 38.

Об авторе и его сочинении см.: С. Айни. نمونه ادبیات تاجیک M., 1926, стр. 497—508; Р. Хадидзе. Источники к изучению таджикской литературы второй половины XIX в., Сталинабад, 1956, стр. 17—43.

Имеется литографированное издание труда: تحفة الاحباب فی تذکرة الاصحاب Ташкент, 1332/1914 г.

У. Х.

6080

ТО ЖЕ

4385

Список с тем же началом, несколько сокращен — опущены биографии некоторых поэтов: مضطرب Музтариба, مضير Музмара, منصب Мансаба, ناطق Натика, نصرت Нусрата, نثاری Нисари, نظمى Назми, وزیر Вазира, هاران Харана, همدم Хамдама.

Рукопись написана четким среднеазиатским насталиком с элементами шикаста на кокандской бумаге. Л. 206 чистый, однако пропусков в тексте нет.

Список переписан по заказу Мулла Ибрагима ходжи в Бухаре в медресе Мулла Мухаммад Шарифа (л. 172а).

Переписчик — میرزا عبد الحفيظ ابن ميرزا عبد العزيز مدرس Мирза 'Абдалхафиз б. Мирза 'Абдал'азиз мударрис (он предупреждает читателя, что оригиналом для переписки ему послужил дефектный список труда — см. колофон, л. 172а). Год переписки 1312/1894—1895. 172 лл. 12×20,5.

Список описан в труде Р. Хади-заде «Источники...», стр. 30.

У. Х.

6081

ТО ЖЕ

3719/І

Список с тем же началом, переписан среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге (некоторые листы окрашены в желтый цвет).

На поля листов химическим карандашом неизвестным лицом вынесены псевдонимы поэтов. Переписчик не указан. Переписка закончена в конце сафара 1323/6 апреля 1905 г. в вилайете Керки во время правления там Джалаладдин бия Карминаги. 102 лл. (16—1026). 16×27.

У. Х.

6082

تذكرة الشعراء

4767/ІІ

ЖИЗНЕОПИСАНИЯ ПОЭТОВ

Составитель — میر محمد صديق بن سيد امير مظفر Мир Мухаммад Сиддик б. Сайид эмир Музаффар, по поэтическому псевдониму حشمت Хишмат, старший сын бухарского эмира Музаффара (1277/1865—1302/1885). После смерти отца брат Сиддика 'Абдалахад арестовал его и занял престол. В течение тридцати пяти лет Мир Сиддик находился в домашнем заключении. Тогда же он составил богатую коллекцию восточных рукописей и занялся литературной деятельностью.

После бухарской революции Мир Сиддик некоторое время работал в центральной народной библиотеке Бухары, а в 1922 году эмигрировал в Афганистан, где и умер.

Настоящий труд содержит жизнеописания среднеазиатских поэтов XVI—XVIII вв. Сочинение имеет предисловие, в котором дан обзор восточных тазкира, послуживших автору источниками при написании работы.

Начало (после басмалы):

يارب قلممرا ز خطا دار نگاه × رنگ سخنمرا چو چمن کن دلخواه الخ

Рукопись переписана скорописным среднеазиатским насталиком с элементами шикаста на кокандской бумаге и представляет собой, видимо, первоначальный черновой вариант задуманной автором антологии (ср. следующее описание, рукопись ИВ АН УзССР, № 5561).

Многие листы (45б, 46а, 50а, 52а-б, 53а-б и т. д.) оставлены чистыми. Текст на некоторых листах (лл. 32б, 31а-б, 32б, 33а-б и т. д.) обрамлен золотом.

Автограф автора. Год написания, судя по сходству палеографических данных, возможно, тот же, который указан на л. 171б настоящего сборного тома, а именно — шавваль 1320/январь 1903 г. Деф.: некоторые листы перепутаны при переплете, после л. 41б следует читать л. 82а (между ними — записи Хишмата из разных книг, не относящихся к сочинению). 72 лл. (30б—101б). 26×31.

С. В. Р., I, 141, №№ 343, 344, 345; Семенов², 14, № 49.

Об авторе и труде см.: صدرالدين عيني، نمونه ادبيات تاجيك М., 1926, стр. 272—275; Он же. Воспоминания, М.—Л., 1960, стр. 778—779. Р. Хадизаде, Источники..., стр. 48—62.

У. Х.

6083

ТО ЖЕ

5561

Список с иным началом, представляет собой набело переписанный и дополненный вариант предыдущего, чернового списка сочинения (см. настоящий том, описание № 6082).

Начало (без басмалы):

دل در فراق رویتو داغ جنون شود × آینه بیجمال تو گرداب خون شود

Рукопись заключает в себе в основном стихи около восьмидесяти поэтов Средней Азии (от буквы « а » до « х »).

Написана насталиком с элементами шикаста на хорошо лошенной русской фабричной бумаге. Текст заключен в рамку из золота и синей линии и продолжается на полях; имена поэтов выделены киноварью и разными чернилами. На лл. 03а и 114а овальные, а на л. 82б миндалевидный оттиски печати Хишмата. Многие листы оставлены чистыми

(лл. 2б, 3а-б, 4а, 6а-б и т. д.). На некоторых листах — переводные картинки, иногда вместо заставок (лл. 49а, 79б и т. д.).

Рукопись — автограф автора. Год переписки не указан. По палеографическим данным рукопись можно датировать началом XX в. Деф.: Не заполнены места (кроме восьми на лл. 52а, 63а, 70б, 75а и 92б), оставленные для биографий поэтов; список не закончен. 114 лл. + 14 лл. (в начале) и 2 (в конце) с разрозненными записями, не относящимися к тазира. 19×24.

У. Х.

6084

افضل التذكار في ذكر الشعراء والاشعار

849

ЛУЧШАЯ ИЗ АНТОЛОГИЙ ПОЭТОВ И [ИХ] СТИХОТВОРЕНИЙ

Автор — مير افضل پير مستى ابن محمد اشرف الصديقي الحنفى الهروى
Мир Афзал Пирмасти б. Мухаммад Ашраф ас-Сид-
дики ал-Ханафи ал-Хирави (ум. в 1334/1915 г.), позднейший
бухарский придворный поэт, писавший под псевдонимом «Аф-
зал».

В 70-х гг. XIX в. Мир Афзал Пирмасти служил некоторое время в должности мунши у брата эмира 'Абдалахада (1303/1885—1328/1910) Мир Сиддик Хишмата, а в 90-х гг. был имамом в кишлаках около Бухары. В начале XX столетия Афзал был приближен ко двору 'Абдалахада и по поручению последнего составил описываемое сочинение. Труд написан в 1322/1904—1905 г. в Бухаре и представляет собой антологию позднейших среднеазиатских поэтов (XIX—начала XX в.), приведенных в алфавитном порядке их псевдонимов.

Начало (после басмалы):

ستایش ثنای بیحد و احصا مرآ فراید گاریرا سزاوار ست که الخ

Рукопись переписана среднеазиатским насталиком с элементами шикаста на русской фабричной (лл. 1б—50б) и кокандской (лл. 51а—125б) бумаге.

Переписчик в колофоне указал (л. 125б), что рукопись переписана спешно, в очень короткий срок. Возможно, этим объясняются многочисленные чистые листы в тексте, которые переписчик, видимо, хотел заполнить позже. На л. 30а несколько верхних строк стерто резинкой самим переписчиком, вероятно, ошибочно им переписанных — лакуны в тексте нет. На л. 1а имеется оттиск печати с легендой: خوارزم شورالار

جمهوريتى نينك معارفى مدنيت نظارتى قراماقيداغى قرا'تخانه' عمومى
«Управление публичной библиотеки при Министерстве
просвещения и культуры Хорезмской Советской Республики».

На переплете тиснением в медальоне сделана надпись: قارى مير
۱۳۲۲ عبادالله خواجه Кари Мир Ибадаллах ходжа, 1322
[1904—1905 г.]. Первые девять листов текста обрамлены красными
чернилами. Имена поэтов выделены киноварью. Место переписки Бу-
хара. Переписчик — محمد ميرزا شاه المتخلص بصراف Мухаммад Мирза
шах по псевдониму Сарраф, бухарский поэт, биография и образцы
стихотворений которого имеются в настоящей антологии (лл. 546—
556). Год переписки — 1325/1907 (приведен цифрами и зашифрован
хронограммой в словах: طرفه كتاب خوب). Деф.: не заполнены
лл. 24а, 44а, 59а-б, 60а, 61б; 62а-б; 96б; 101б; 109б; 110а; 120а-б.

С В Р, I, 141—142, № 346; V, 81—82, №№ 3579; 3580; Семенов²; 5; № 4.

Об авторе и его сочинении см. Р. Хадизаде. «Источники...», стр. 70—80.

Литографированное издание: افضل التذكار فى ذكر الشعراء و الاشعار
Ташкент, 1336/1917—1918 (на полях поэмы (باغ ارم).

У. Х.

6085

ТО ЖЕ

7279

Список с тем же началом, переписан почерком насталик на фаб-
ричной бумаге. На корке переплета тиснением указано имя переп-
летчика: محمد رحيم صحافى «Переплетчик — Мухаммад Рахим», и год—
1324 [1906—1907]».

Большинство имен поэтов выделено киноварью. Переписчик тот же
Мухаммад Мирза шах, по псевдониму Сарраф, переписавший преды-
дущий список сочинения. Год переписки—1327/1909 (здесь вслед за
датой приведены та же хронограмма, дающая 1325/1907 год и слова
переписчика о спешке при переписке, что и в предыдущем списке.
Однако лакуны, имеющиеся в том списке, не заполнены — текст просто
списан подряд). 94 лл. 27×17.

У. Х.

Список с тем же началом, переписан среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге. Переписчик — ملا محمد علی Мулла Мухаммад 'Али. Даты переписки нет, назван только месяц рамазан. Однако переписчик упоминает в колофоне эмира 'Абдалахада как царствующую особу, поэтому можно сказать, что рукопись переписана не позже 1328/1910 года, последнего года правления упомянутого эмира. 110 лл. 15×26.

У. Х.

Список с тем же началом. Переписан среднеазиатским насталиком (с л. 37а по л. 132а другой рукой) на кокандской бумаге. В конце рукописи после колофона на лл. 129б—132а той же рукой, которой переписан весь список, добавлены стихи Фазли Намангани (XIX в.), автора известной антологии кокандских поэтов при дворе 'Умархана (1224/1809—1237/1822) تذكرة الشعراء; стихотворный диалог кокандской поэтессы محزونہ Махзуны (XIX в.) с упомянутым Фазли (лл. 130б—131а) и стихи бухарских поэтов شاهین Шахина (лл. 131а-б), ميرزا Мулла Сиддик Хайрата (131б—132а), ملا صديق حيرت Мирза 'Азима Сами (л. 132а). На переплете тиснением в медальонах сделана надпись: عمل لطف الله خواجه صحافي «Работа переплетчика Лутфаллаха ходжи».

Место переписки — Бухара. Переписчик тот же Мулла Мухаммад 'Али, которым переписана предыдущая рукопись, — имя здесь дано полностью: ملا ميرزا محمد مراد قارى على Мулла Мирза Мухаммад Мурад Кари 'Али (л. 129б). Год переписки — 1333/1914—1915. 132 лл. 14,5×25,5.

У. Х.

Рукопись с обычным началом, переписана среднеазиатским насталиком на русской почтовой разноцветной бумаге и на тетрадных листах. Заглавия выделены киноварью, местами фиолетовыми чернилами. Текст на лл. 21а—52б и 213а—220б взят в рамки из красных чер-

нил. Листы 231а—235а — чистые. Место переписки Бухара, квартал Мехтар-и Анбар (مهتر عنبر). Переписчик — ملا محمد حسن. Мулла Мухаммад Хасан. Год переписки 1339/1920—1921 г. Деф.: лакуна в тексте, примерно в лист между лл. 231а—235а (ср. с рукописью ИВ АН УзССР. № 849, л. 936—946). 244 лл. (136—2576). 12,5×20,5.

У. Х.

6089

[تذکرہ]

5332/IV

[АНТОЛОГИЯ]

Отрывок из антологии حاجی ملا عبد العظیم Хаджи Мулла 'Абдал'азима, бухарского поэта второй половины XIX—начала XX в., писавшего под псевдонимом شرعی Шар'и (в рукописи переписчик дважды указывает, что настоящий отрывок взят из антологии Шар'и — лл. 295б и 296а).

Сочинение содержит биографии следующих бухарских поэтов: حشمت Хишмата (лл. 266б—267а), سیرت Сийрата (лл. 288а—289б), میرزا عبد القادر خواجہ سودا Мирза 'Абдалкадир ходжа Савда (лл. 291б—293а), ملاشمس الدین مخلوم شاهین Мухаммад Шамсаддин махдум Шахина (лл. 293а—295б), ملا میر Мирза Мир Зухуратдин махдум Бухари (лл. 295б—296а).

Между биографией Хишмата и отрывком из антологии Шар'и оставлены чистые листы (267б—287б), возможно, для внесения других биографий.

Начало (без басмалы): حشمت تخلص شہزادہ سخنور ان الخ

Рукопись переписана насталиком на тетрадных листах. Место переписки — Бухара. Переписчик, судя по почерку, میرزا محمد شریف Мирза Мухаммад Шариф (ср. с его автографом, рукопись ИВ АН УзССР, № 1304). Время переписки, по палеографическим данным, по-видимому, начало XX в. 30 лл. (266б—296а). 20,5×12,5.

Об авторе и его сочинении см.: افضل التذکار فی ذکر الشعراء و الاشعار Ташкент, 1917, стр. 66.

У. Х.

ОБ АВТОРЕ, О СОЧИНЕНИИ И ПРИЧИНАХ ЕГО НАПИСАНИЯ

* Автор — میرزا محمد شریف صدر المتخلص بالضیا ابن داملا عبد الشکور
Мирза Мухаммад Шариф садр, по псевдониму «Зийа»,
б. Дамулла 'Абдашшукур (род. в 1282/1865—1866 г., ум. в
1932 г.), известный библиофил, литератор и историограф, один из про-
свещенных людей Бухары на рубеже XIX—XX вв. На протяжении мно-
гих лет автор занимал должность казия (судьи) в разных городах Бу-
харского ханства.

Описываемый отрывок — начало задуманной автором, но незакон-
ченной стихотворной автобиографии, которую он, судя по заглавию, со-
бирался поместить перед каким-то своим сочинением.

Начало (после басмалы и указанного заглавия):

پس از حمد و نعت خدا و رسول × سراید سخن راقم بو الفضول

Рукопись переписана среднеазиатским насталиком на тетрадных
листах. Судя по сходству почерка с почерками в других рукописях из
настоящего сборного тома, список — автограф автора. Время написа-
ния, по-видимому, — начало XX в. Деф.: произведение не закончено.
1,5 л. (259—260б). 12,5×20,5.

Об авторе и его сочинениях см.: КАН ТаджССР, I, 124, № 125; II, 32, № 316;
مؤنة أدبیات تاجیک، صدر الدین عینی، م، 1926، стр. 399—405; С. А й н и. Воспоми-
нания, М.—Л., 1960, часть третья, стр. 381—421; Р. Х а д и-з а д е, Источники...,
стр. 62—69; Л. М. Е п и ф а н о в а. Рукописные источники по истории Средней Азии
периода присоединения ее к России, Издательство «Наука», Ташкент, 1965, стр.
51—64.

У. Х.

ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТЕРАТУРА

6091—6386

6091

شاه نامه

3463

КНИГА ЦАРЕЙ

Автор — ابو القاسم حسن بن علي طوسي فردوسی Абу-л-Касим Хасан б. 'Али Туси, литературный псевдоним فردوسی Фирдауси (324/935—411/1020). Всемирно известный персидско-таджикский эпос, охватывающий историю царствования легендарных и исторических (сасанидских) шахов Ирана. Произведение закончено автором около 400/1009—1010 г. и состоит из четырех частей (جزء), или тетрадей (دفتر).

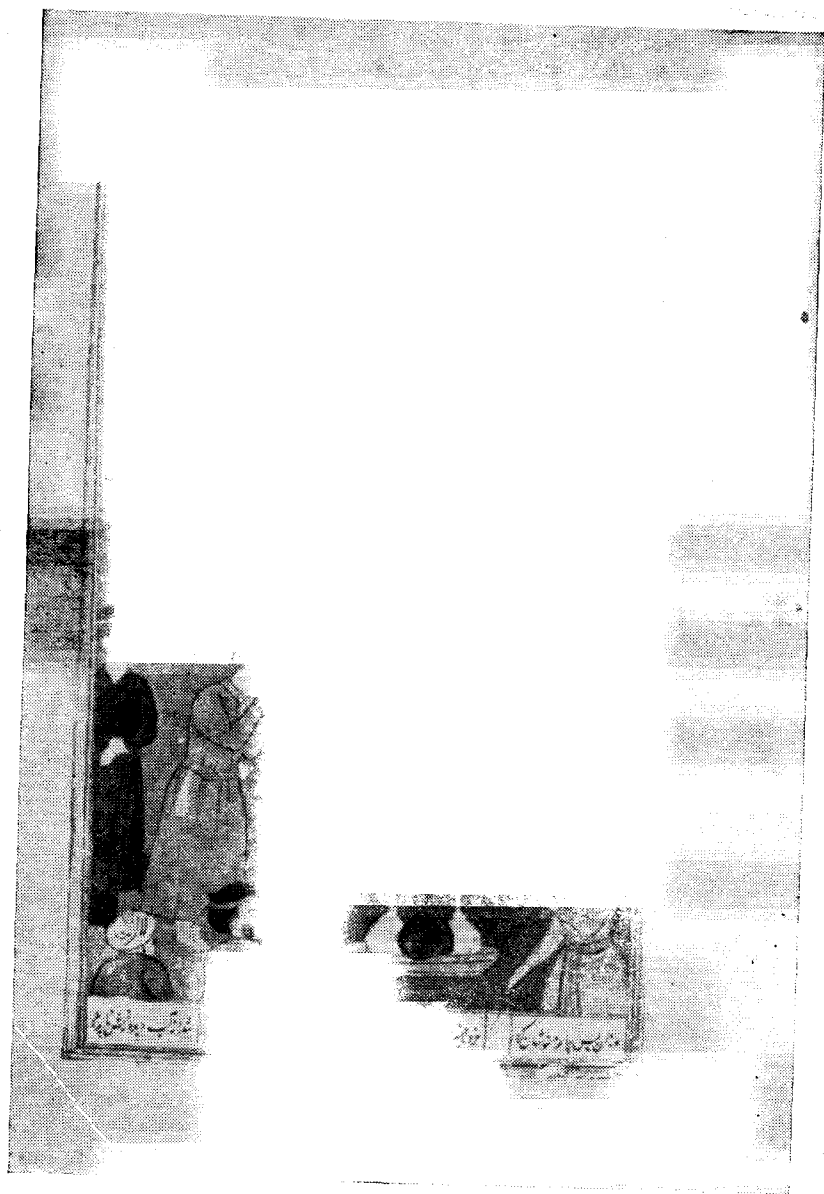
Настоящая рукопись содержит только две первые части поэмы: I часть — лл. 136—189а, II — лл. 189б—519б (заканчивается рассказом о Махуи Сури).

Перед поэмой на одиннадцати листах, добавленных гораздо позднее (лл. 1б—11б), помещен пересказ «байсункаровского» предисловия к «Шах-нама».

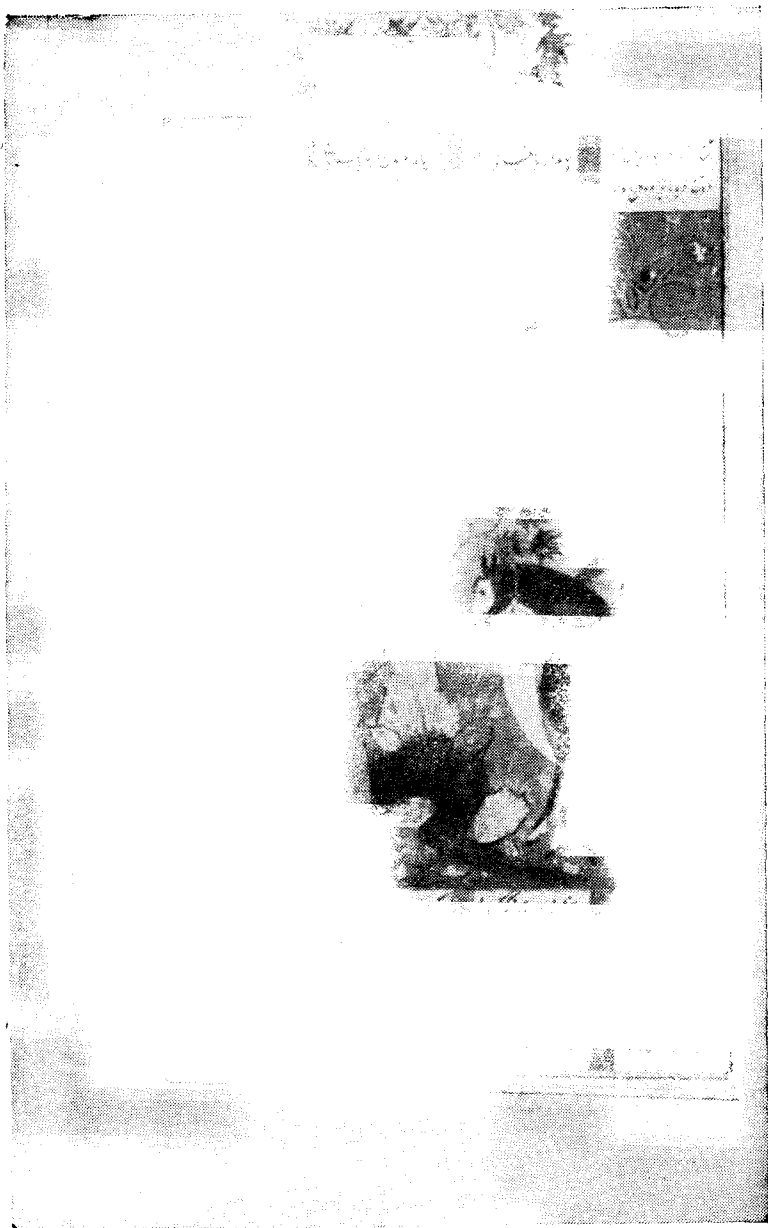
Начало (после басмалы):

بنام خداوند جان و خرد × کزین برتر اندیشه برنگزرد

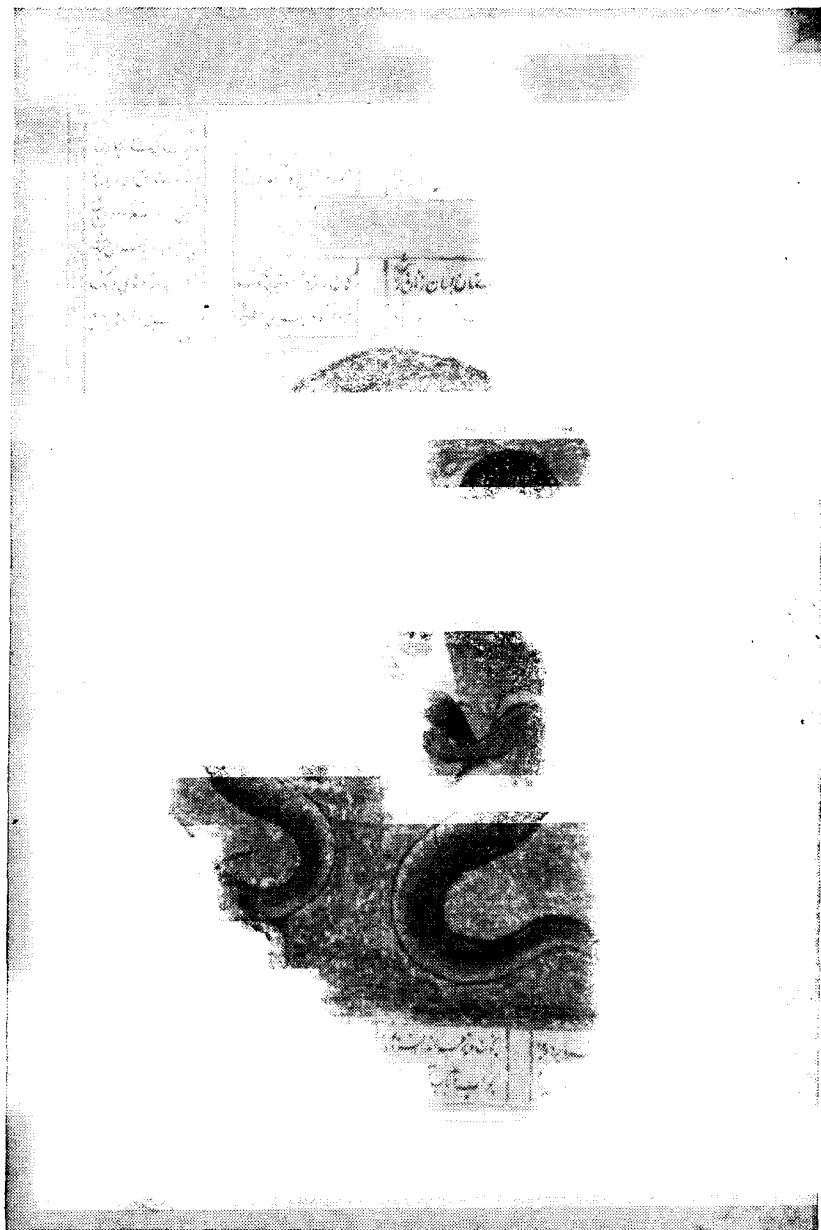
Хорошо оформленный список, переписан мелким каллиграфическим насталиком на бумаге восточного производства. На лл. 136—14а — фронтиспис, исполненный золотом и красками, несколько пострадавший от времени. Заголовки выделены то золотом, то красными чернилами. В начале второй части — унван, выполненный золотом и цветными красками. На полях редкие вставки в текст. Текст иллюстрирован 77 миниатюрами (лл. 17б, 35а, 72а, 74б, 88б, 90б, 94а, 102а, 106б, 121а, 123а, 125б, 132а, 134б, 143а, 145б, 150, 155а, 162б, 187б, 205б, 218б,



К описанию № 6091. „Шах-нама“ Фирдауси, л. 2416. Список 1075/1664 г.



К описанию № 6091. „Шах-нама“ Фирдауси, л. 368 а. Список 1075/1664 г.



К описанию № 6091. „Шах-нама“ Фирдауси, л. 389_б. Список 1075/1661 г.

2236, 2246, 2286, 2326, 2396, 2416, 2436, 2526, 254a, 287a, 2876, 288a, 289a, 300a, 302a, 315a, 321a, 328a, 343a, 361a, 368a, 379a, 381a, 3896, 3906, 396a, 4046, 4066, 4086, 421a, 426a, 4316, 4426, 464a, 4676, 4756, 4846, 4886, 4916, 508a, 516a).

Список реставрирован; на некоторых реставрированных листах оставлены чистые места, видимо, для миниатюр (276, 306, 316, 34a, 366, 396, 436, 46a, 716 и т. д.).

Имени переписчика нет. Дата окончания переписки основной части рукописи — 18 раби' I 1075/10 октября 1664 г. (л. 189a); приведена также дата на последнем реставрированном листе — 1328/1909 г.). 519 лл. 22×32. .

К АН ТаджССР, II, 37—40, №№ 317—320; С В Р, VIII, 141—144, №№ 5714—5719 (Там же ссылки на другие каталоги и издания); Издание критического текста «Шах-нама», тт. I—VIII, М., «Наука», Главная редакция восточной литературы; 1962—1970.

Г. В.

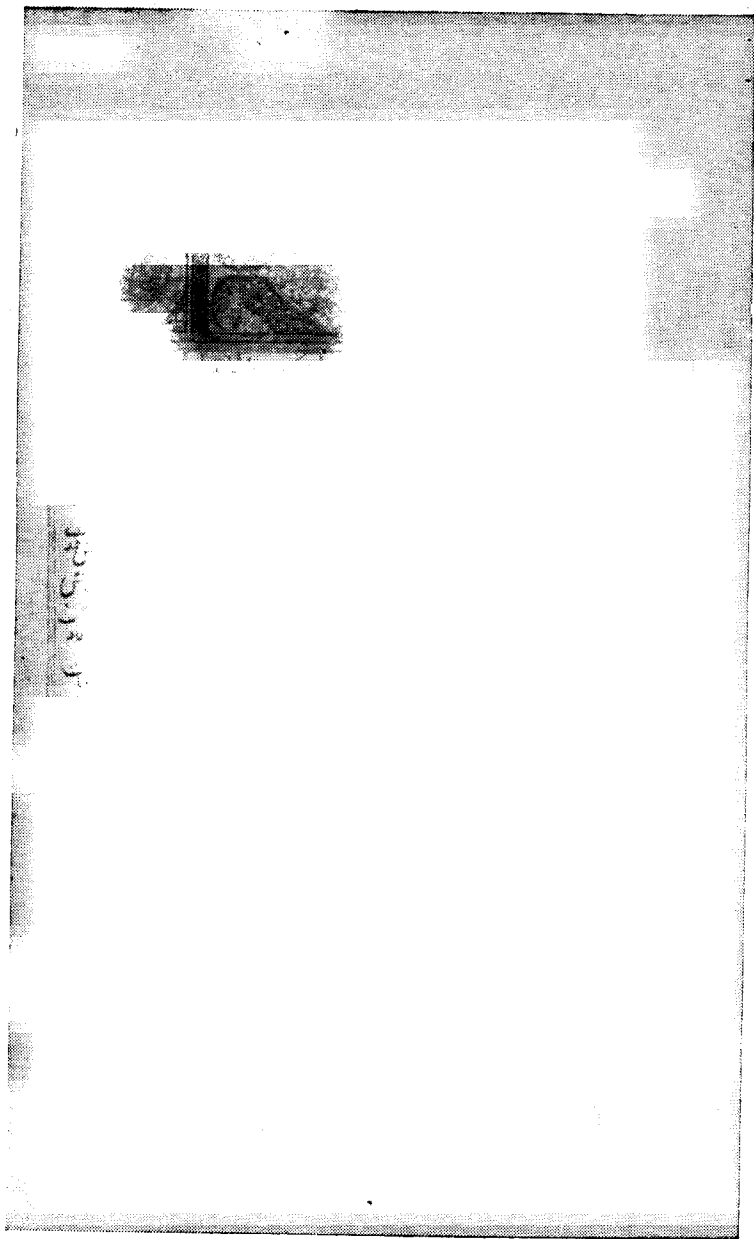
6092

خمسۀ نظامی

9360

ПЯТЕРИЦА НИЗАМИ

Автор — знаменитый азербайджанский поэт и мыслитель جمال الدين ابو محمد بن يوسف بن مويده گنجوی Джамаладдин Абу Мухаммад б. Йусуф б. Му'айяд Ганджави или نظامی گنجوی Низами Ганджави (ум. в 597/1200 г. или в 600/1209 г.). «Пятерица» включает в себе пять поэм, распределяющихся по времени написания следующим образом (л. 197a): 1) مخزن الاسرار «Сокровищница тайн». Написана между 569/1173—1174 и 575/1179—1180 гг. 2) خسرو و شیرین «Хусрау и Ширин». Датируется 576/1180—1181 г. 3) لیلی و مجنون «Лайла и Маджнун». Окончена 30 раджаба 584/24 сентября 1188 г. 4) هفت پیکر «Семь красавиц». Закончена 14 рамазана 593/31 июля 1197 г. 5) اسکندر نامه «Книга об Искандаре». Написана после июля 593/1197 г., состоит из двух частей, каждая из которых оформлена как самостоятельное сочинение и имеет свое название. Первая часть называется شرف نامه («Книга славы»), вторая — خرد نامه («Книга мудрости», по первому слову, с которого она начинается или «اقبال نامه» — «Книга счастья»).



К описанию № 6092. „Пятерица Низами“ Низами Ганджави, л. 1 б,
Список XIV в.

Рукопись переписана своеобразным насхом, содержащим элементы шикаста, на восточной бумаге. Поэмы приведены в следующей последовательности: 1) خسرو و شیرین «Хусрау и Ширин» (лл. 16—72a); 2) لیلی و مجنون «Лайла и Маджнун» (лл. 726—1256); 3) هفت پیکر «Семь красавиц» (лл. 1266—1866); 4) شرف نامه «Книга славы Искандара» (лл. 1876—2666); 5) خردنامه «Книга мудрости Искандара» (лл. 2676—3106); 6) مخزن الاسرار «Сокровищница тайн» (лл. 3116—3376).

Начало (без басмалы):

خداوند! در توفیق بکشی × نظامی را ره تحقیق بنمای

Перед двумя первыми поэмами — унваны, выполненные золотом с синей краской, в середине которых жидким золотом написаны названия поэм. Многие листы рукописи реставрированы (лл. 125a-б, 308a—3106, 3116—3156). Имени переписчика и даты переписки нет. Судя по палеографическим данным, список можно датировать XIV веком. В конце поэмы «Лайла и Маджнун» (л. 1256) приведена дата реставрации — 1223/1808—1809 г. Деф.: отсутствуют последние строки شرف نامه اسکندری (л. 2666). 337 лл. 13×22.

Братислава, 406, № 556; КАН ТаджССР, II, 75—81, №№ 375—383; КИНА, 175—177, №№ 1190—1200; Медина, 25, 163; Радави (Бихар), 223—226; №№ 295—296); СВР, II, 49—50, №№ 840, 843; VI, 213, № 4426 (Там же ссылки на другие каталоги и библиография); Эте, I, 595—610, №№ 972—1027.

О жизни и творчестве Низами см.: Е. Э. Бертельс, Избранные труды, стр. 173—359 (Там же ссылки на издания и переводы, стр. 14, 17, 18, 22, 23).

Г. В.

6093

ТО ЖЕ

8882

Рукопись написана насталиком на восточной бумаге. Поэмы расположены в следующем порядке: مخزن الاسرار «Сокровищница тайн» (лл. 16—326), لیلی و مجنون «Лайла и Маджнун» (лл. 336—74a), خسرو و شیرین «Хусрау и Ширин» (лл. 746—148a), هفت پیکر «Семь красавиц» (лл. 1486—1916), اسکندر نامه «Книга об Искандаре» (лл. 192a—280a) — только первая часть («شرف نامه»).

Начало:

بسم الله الرحمن الرحيم × هست کلید در گنج حکیم الخ

В начале грубо выполненный цветными красками унван. Заглавия ко всем поэмам выделены киноварью. На л. 13а стерта и затем неопытной рукой подрисована миниатюра, изображающая двух всадников — лица всадников не восстановлены. На л. 17а даны контуры фигуры человека. На лл. 18а, 22а, 23б, 26а, 27б, 28б, 30б оставлены чистые места, возможно, для миниатюр. Рукопись реставрирована, начальные листы (1а—4а) написаны насталиком на русской фабричной бумаге с водяным знаком ФЛ 39. Переписчик и год переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись можно отнести к XVI в. 280 лл. 17×23.

Г. В.

6094

ТО ЖЕ

11122

Неполный список с тем же началом, что предыдущий, написан хорошим насталиком на восточной бумаге кремового цвета и содержит четыре поэмы в следующем порядке: 1) مخزن الاسرار «Сокровищница тайн» (лл. 16—28б); 2) خسرو و شیرین «Хусрау и Ширин» (лл. 29б—104б); 3) لیلی و مجنون «Лайла и Маджнун» (лл. 105б—161б); 4) هفت پیکر «Семь красавиц» (лл. 162б—218б).

Текст расположен по четыре колонки на листе и заключен в рамку из синих и золотых линий. Имя переписчика не указано. Год переписки первой поэмы 1110/1698—1699, а последней—1112/1700—1701. 218 лл. 18×30.

Г. В.

6095

ТО ЖЕ

10036

Рукопись написана мелким насталиком на восточной бумаге.

Список содержит следующие поэмы: 1) مخزن الاسرار «Сокровищница тайн» (лл. 16—27а); 2) خسرو و شیرین «Хусрау и Ширин» (лл. 28б—103а); 3) لیلی و مجنون «Лайла и Маджнун» (лл. 104б—155б); 4) هفت پیکر «Семь красавиц» (лл. 160б—217а); 5) شرفنامه اسکندری «Книга славы Искандаровой» (лл. 218б—294а).

Первые две строки в начале первой поэмы переставлены местами:

هست کلید در گنج حکیم × بسم الله الرحمن الرحيم الخ

Текст заключен в рамку из красных линий и расположен по четыре колонки на листе. Поэмы отделены друг от друга двумя чистыми листами: 103б—104а и 207б—208а. Многие листы рукописи реставрированы

Имеется восточная пагинация (до л. 60), соответствующая европейской. На переплете тиснением в медальонах указано имя переплетчика — میر معصوم خواجه ابن میر عبد الرحیم خواجه Мир Ма'сум ходжа б. Мир 'Абдаррахим ходжа. Переписчик и год переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, список относится к XVIII в. 294 лл. 16×27.

Г. В.

6096

ТО ЖЕ

10128

Список начинается так же, как рукопись № 11122 (см. настоящий том, описание № 6094). Написан насталиком на восточной бумаге и включает в себе следующие поэмы: 1) مخزن الاسرار «Сокровищница тайн» (лл. 16—28а); 2) خسرو و شیرین «Хусрау и Ширин» (лл. 286—108а); 3) لیلی و مجنون «Лайла и Маджнун» (лл. 1086—161а); 4) هفت پیکر «Семь красавиц» (лл. 1616—219а); 5) شرفنامه اسکندری «Книга славы Искандаровой» (лл. 2196—300а); и اقبال نامه اسکندری «Книга счастья Искандарова» (лл. 300а—340б).

Текст расположен по четыре колонки на листе. Заголовки поэм выделены красными чернилами. Имеется восточная пагинация, расходящаяся с европейской на единицу. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно датировать XVIII в. Деф.: на реставрированном л. 16а сохранились только начальные строки. На л. 146б — лакуна в тексте, с конца اقبال نامه не хватает около пяти листов. 340 лл. 15,5×23.

Г. В.

6097

مخزن الاسرار

7570/III

СОКРОВИЩНИЦА ТАЙН

Автор — тот же Низами Ганджави. Это одна из поэм, составляющих «Пятерицу» поэта (см. настоящий том, оп. № 6092).

Начало (после басмалы): بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ × هست کلیدی در گنج حکیم الخ

Рукопись переписана насхом на хорошей восточной бумаге, на полях дивана Джами. В начале — заставка, выполненная золотом и красками. Имени переписчика и даты переписки нет. Судя по сходству почерка (см. рукопись ИВ АН УзССР № 116, описание в СВР, II,

№ 1195), можно предположить, что настоящая поэма, как и сам диван, на полях которого она написана, является автографом 'Абдаррахмана Джами (ум. 18 мухаррама 898/9 ноября 1492 г.). Следовательно, список можно датировать второй половиной XV в. 44 лл. (46—486), 14,5×22,5.

КАН ТаджССР, II, 82—83, №№ 384—387; Радави (Бихар), 225, 226; СВР, II, 49—50, №№ 840—843 (Там же ссылки на другие каталоги).

Г. В.

6098

ТО ЖЕ

8165

Рукопись переписана насталиком на хорошей индийской бумаге. Начало такое же как в предыдущем списке, только строки переставлены местами.

В начале рукописи унван, выполненный золотом и красками. Текст заключен в рамки из золота и синих линий; заголовки выделены красными чернилами. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно датировать XVII в. 86 лл. 11×20.

Г. В.

6099

خسرو و شیرین

4317

ХУСРАУ И ШИРИН

Автор — тот же Низами Ганджави.

Известная поэма, входящая в «Пятерицу» поэта (см. настоящий том, оп. № 6092).

Начало (после басмалы):

خداوند در توفیق بگشای × نظامی راره تحقیق بنمای الخ

Хороший список, переписан насталиком на разноцветной русской почтовой бумаге. На лл. 16—2а — фронтиспис, выполненный золотом и синей краской. До л. 5а промежутки между строками залит жидким золотом. На некоторых листах отсутствуют заголовки, хотя место для них оставлено (лл. 25б, 68а). Переплет сделан мастером по имени ملا میر عبد الله Мулла Мир 'Абдаллах. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно отнести к концу XIX века. 230 лл. 13×21.

6100

خسرو و شیرین

9700

ХУСРАУ И ШИРИН

Авторы — тот же Низами Ганджави и امير خسرو دهلوی
Амир Хусрау Дихлави (ум. в 725/1325 г.).

Отдельные части из двух одноименных поэм, входящих в «Пятерицы» упомянутых поэтов. В списке поочередно даны вводные главы и отдельные отрывки из «Хусрау и Ширин» обоих авторов.

Начало (поэма Низами):

خداوندا در توفیق بگشای × نظامی را ره تحقیق بنمای الخ

Список переписан хорошим насталиком на гератской бумаге. В начале списка — фронтиспис, выполненный золотом и красками. Текст заключен в рамки из золота и цветных линий; заголовки выделены красными чернилами. На крышках переплета указано имя переплетчика — Мухаммад Йусуф Самарканди и год 1281/1864—1865. Имени переписчика нет. Год переписки — 899/1493—1494. 60 лл. 12×22,5.

О поэме «Хусрау и Ширин» Низами см.: КАН ТаджССР, II, 83—85, №№ 388—392; СВР, II, 49—50, №№ 840—843 (Там же ссылки на другие каталоги).

О «Пятерице» Дахлави см.: Рье, II, 611; Рье, Доп., № 255; СВР, II, 119—124, №№ 1011—1016; VI, 223, № 4452 (Там же ссылки на другие каталоги).

Г. В.

6101

لایلی و مجنون

8821/II

ЛАЙЛА И МАДЖНУН

Автор — тот же Низами Ганджави.

Поэма, созданная на известный сюжет о трагической любви Лайлы и Маджнуна, также входит в «Пятерицу» поэта (см. настоящий том, описание № 6092).

Начало (после басмалы):

ای نام تو بهترین سر آغار × بی نام تو نامه چون کنم ساز الخ

Список переписан хорошим насталиком на кокандской бумаге. Текст заключен в рамки из золота и цветных линий. Заголовки выделены красными чернилами. Переписчик и год переписки не указаны, од-

нако, судя по сходству палеографических данных, можно предположить, что переписчик тот же داملا محمد رجب بن داملا عبد الولی Дамулла Мухаммад Раджаб, б. Дамулла 'Абдалвали, а год переписки — 1245/1829—1830, который указан на л. 236б настоящего сборного тома. 49 лл. (47б—95а). 32×53.

К А Н ТаджССР, II, 85—86, №№ 393—396; Медина, № 25, № 63; С В Р, II, 49—50, №№ 840—842.

Г. В.

6102

اسکندر نامه

9438

КНИГА ОБ ИСКАНДАРЕ

Автор — тот же Н и з а м и Г а н д ж а в и.

Одна из пяти поэм, составляющих «Пятерицу» поэта (см. настоящий том, описание № 6092).

Настоящая рукопись содержит только I часть сочинения, известную под названием شرف نامه «Книга славы».

Начало (после басмалы):

خدایا جهان پادشاهی تراست × زما خدمت آید خدای تراست الخ

Список переписан хорошим насталиком на индийской бумаге темно-коричневого цвета. Первые три листа вставлены позднее, написаны они насталиком на кокандской бумаге. Основной текст обрамлен цветными линиями, а заголовки выделены красными чернилами. Переписчик — عبدالسلام 'Абдассалам (житель местности کندرہ (?) области گجرات Гуджарат). Даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к XVIII в. Деф.: между лл. 85б—86а и 101б—102а — лакуна в тексте. 216 лл. 10,5×18.

И в а н о в, 160, №№ 200—201; 477, № 726; К А Н ТаджССР, II, 87—88, №№ 400—402; С В Р, II, 53, №№ 845, 846.

Г. В.

6103

ТО ЖЕ

9249

Рукопись с тем же началом, что предыдущая, содержит только I часть сочинения—«شرف نامه». Написана насталиком на восточной бумаге; заголовки выделены красными чернилами. Первые пятнадцать

листов реставрированы позднее на кокандской бумаге. На полях и между строками — многочисленные глоссы к тексту. Лл. 156—166 чистые, однако пропуска в тексте нет. Имя переписчика не указано. Дата списка — 22 зу-л-ка'да 1240/9 июля 1825 года. Деф.: последнюю строку л. 15а следует читать после первой строки л. 176. 208 лл. 16,5×28,5.

Г. В.

6104

تحفة العراقين

3393

ПАМЯТКА О ДВУХ ИРАКАХ

Автор — افضل الدين بديل ابراهيم بن علي نجار خاقانی شیروانی — Афзаладдин Бадил Ибрахим б. 'Али наджжар Хакани Ширвани (ум. в 582/1186—1187 г.) — выдающийся азербайджанский поэт — панегирист, мастер великолепных касид. Настоящее сочинение — маснави о паломничестве поэта в Мекку и Медину из Ширвана и о впечатлениях, полученных им от двух Ираков — Ирака Арабского и Ирака Аджама (Западный Иран).

Начало (без басмалы):

مائیم نظارگان غمناک × زین حقہ سبز و مهره خاک الخ

Список переписан каллиграфическим насталиком на восточной бумаге; текст вклеен в кокандскую бумагу. Лл. 16—2а украшены развернутым фронтисписом тонкой работы. Переписчик и год переписки не указаны. По палеографическим данным список относится к концу XVI— началу XVII в. 124 лл. 13×22,5.

Бомб., 250, № 171; Дорн, 328, № 352; Иванов (Бенгал), 159—160, №№ 197—199; КАН ТаджССР, II, 71—72, № 369; КИНА (п), I, 105, № 643; Перч (п), 772—773, №№ 744—746; Рьё, II, 560а, 8096, СВР, VI, 208—209, № 4419; Флюг., I, 506, № 513, 508, № 514; Ханьк; 22, № 50; Эте, I, 588—591, №№ 950—960.

А. В.

6105

ТО ЖЕ

3613/III

Список с тем же началом, представляет собой сокращенную редакцию текста. Переписан убористым насталиком на восточной бумаге.

Переписчик и год переписки указаны в разных местах настоящей сборной рукописи, переписанной одной рукой — **خواجه حسين بن محمد** Ходжа Хусайн б. Мухаммад Хусайн Шибиргани (л. 176); место переписки — медресе Мир-Араб г. Бухары; год переписки — 1027/1617—1618 (л. 2076). 15 лл. (2096—2236). 18,5×30.

А. В.

6106

ТО ЖЕ

1457

Список с тем же началом, переписан четким насталиком на восточной бумаге. В отличие от предыдущих списков в рукописи дано деление на шесть **مقاله** («глав») и «заклучение» (лл. 16, 7а, 306, 436, 566, 716 и 104). Имя переписчика неизвестно. Год переписки — 1057/1647 г. 105 лл. 14×24,5.

А. В.

6107

ТО ЖЕ

4525

Рукопись переписана насталиком на восточной бумаге, подобно предыдущему списку делится на те же главы (см. настоящий том, оп. № 6106) и, кроме того, имеет прозаическое предисловие, начинающееся с арабского четверостишия.

Начало (после басмалы):

خير باعصم المرء بجباله × كلمة العجز لقصور باله
عن معرفة الله تعالى وكماله × والسلام سلام الصب الواله اما بعدالخ

На полях многочисленны глоссы к тексту. Первые двенадцать листов переписаны позднее на кокандской бумаге. Переписчик не указан. Год переписки — 1266/1849—1850 г. 98 лл. 12,5×21,5.

А. В.

6108

بوستان

7570/V

ПЛОДОВЫЙ САД

Автор — известный персидский поэт **شيخ مصلح الدين سعدى شيرازى** Шайх Муслихаддин Са'ди-и Ширази (ум. в 691/1292 г.).

Дидактическая поэма, имеющая еще название **سعدی نامه** «Книга Са'ди», содержит десять глав, в которых приведены занимательные притчи и рассказы, иллюстрирующие поучения автора. Написана в 655/1257 г.

Начало (после басмалы):

بنام خداوند جان آفرین × حکیم سخن در زبان آفرین

Список переписан насхом на восточной бумаге. Имени переписчика и даты переписки нет. Судя по сходству почерка с диваном — автографом Джами, на полях которого помещен **بوستان** (см. настоящий том, оп. № 6138), можно предположить, что поэма Са'ди; как и сам диван, переписана 'Абдаррахманом Джами (ум. 18 мухаррама 898/9 ноября 1492 г.). Следовательно, список можно датировать второй половиной XV в. 61 лл. (109а—170а). 14,5×22,5.

Б р а т и с л а в а, 423, № 586; И в а н о в (Бенгал), 167—168, № 477; 213—214, № 729; К А Н ТажССР, II, 121—125, №№ 460—469; К И Н А, 74—76, № 324—364; Р а д а в и (Бихар) 235, № 310; С В Р, II, 83—84, №№ 934—943; VI, 217—220, №№ 4434—4446 (Там же ссылки на другие каталоги). Об изданиях и исследованиях труда см. А р б е р и, 80—84.

Г. В.

6109

Т О Ж Е

11580

Рукопись переписана насталиком на восточной бумаге.

Существующее начало: **وليكن خداوند بالا و پست × بعضيان در رزق**
بر کس نسبت الخ

Заголовки выделены красными чернилами. На полях глоссы и редкие вставки в текст. Рукопись реставрирована, некоторые листы подклеены кокандской и русской фабричной бумагой (лл. 2а—б, 5а—б, 12а—б, 75а—б, и др.). Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно датировать концом XVI — началом XVIII в. Деф.: в начале утрачен один лист; нет конца десятой главы. 138 лл. 11,5×17,5.

Г. В.

6110

Т О Ж Е

11452/II

Неполный список, переписан насталиком на восточной бумаге.

Существующее начало (после заглавия **صفت اوقات و جمعیت درویش**):

مگو جاهی از سلطنت پیش نیست × که ایمن تر از ملک درویش نیست

Заголовки выделены красными чернилами. Имени переписчика и даты переписки нет. На л. 1а в сохранившемся от предшествующего сочинения колофоне приведена дата 19 раби' II 1009/29 октября 1600 г. По сходству палеографических данных можно предположить, что вся рукопись переписана примерно в то же время. Деф.: текст начинается с середины первой главы; нет двух-трех листов с конца десятой главы. Края некоторых листов оборваны и неумело реставрированы, текст в этих местах частично утрачен (лл. 29а—б, 14а—б, 15а—б, 16а—б, 36а—б и др.). 64 лл. (3а—67б на полях поэмы گلستان того же автора). 9×15,5.

Г. В.

6111

ТО ЖЕ

11386/I

Дефектная рукопись, переписана насталиком на восточной бумаге. Первые восемь листов (лл. 1а—8б) представляют собой отрывок из пятой главы сочинения, повторяющийся в дальнейшем тексте; с л. 9а начинается третья глава (с середины).

Существующее начало:

الا ای که بر خاک من بگذری × بخاک عزیزان که یاد آوری الخ

Заголовки выделены красными чернилами. Текст на л. 66б перевернут. Первые восемь листов написаны позднее на другой бумаге и другим почерком. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно отнести к XVII в. Деф.: нет двух первых глав и первой половины третьей, последнего листа девятой и целиком десятой главы. 75 лл. (1а—75б). 12,5×21.

Г. В.

6112

ТО ЖЕ

11519/II

Рукопись начинается так же, как список № 7570/V (см. настоящий том, оп. № 6108), переписана насталиком на кашмирской бумаге. Оставленные для заголовков места не заполнены. На л. 1а имеется запись на арабском языке о том, что настоящая книга приобретена в 1336/1917—1918 г. в Кабуле محمد اديب مسديه الممشقى Мухаммад Адибом Масдийа ад-Димишки. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно отнести к концу XVIII—на-

чалу XIX в. 158 лл. (16—1586 на полях сочинения گلستان того же автора). 14×22.

Г. В.

6113

مجنون و لیلی

8821/III

МАДЖНУН И ЛАЙЛА

Автор — امیر خسرو دهلوی Амир Хусрау Дихлави (род. в 651/1253 г., ум. в 725/1325 г.).

Одна из пяти поэм, входящих в «Пятерицу» поэта; написана в 698/1298—1299 г. на известный сюжет о трагической любви Маджнуна и Лайла.

Начало (после басмалы):

ای داده بدل خزینۀ راز × عقل از تو شده خزینہ پرداز الخ

Рукопись переписана хорошим насталиком на восточной бумаге.

Текст заключен в рамку из золота и цветных линий и расположен по четыре колонки на листе. Многие листы пострадали от сырости. На последнем л. 125а имеется приписка на узбекском языке, свидетельствующая о том, что в 1259/1843 г. рукопись принадлежала некоему Мухаммад Максуд беку, что подтверждает и оттиск печати, приведенный тут же.

Переписчик — داملا محمد رجب بن داملا عبد الولی Дамулла Мухаммад Раджаб б. Дамулла Абдалвали. Год переписки 1244/1828—1829. (л. 236б). 29 лл. (96б—125а), 51×31,5.

С ВР, VI, 223, № 4452 (Там же ссылки на другие каталоги). О произведении см.: Е. Э. Бертельс, Избранные труды, 275—285.

Г. В.

6114

حضرت پهلوان آتا علیه الرحمہ نینک رباعی لاری

2069/II

ЧЕТВЕРОСТИШИЯ ДОСТОЧТИМОГО ПАХЛАВАНА АТА, ДА БУДЕТ НАД НИМ МИЛОСТЬ [БОЖЬЯ]

138 четверостиший известного хорезмского шейха, суфийского поэта پهلوان محمود بن پیریارولی Пахлаван Махмуд б. Пирйа-

ра Вали, по прозвищу پهلوان آتا Пахлаван Ата (ум. в 732/1331—1332 г.).

Начало (после заглавия):

ما دامكه ساكن جهانيم همه × اندر طلب لقمه نانيم همه
فردا كه خروس روح پرواز كند × معلوم شود كه ما كيا نيم همه

Рукопись написана хорошим насталиком на кокандской бумаге, часто наискось. Все четверостишия пронумерованы.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. По сходству палеографических данных годом переписки условно можно считать 1330/1902—1903 г., приведенный на л. 100б настоящего сборного тома. 17 лл. (125б—141а). 14×15.

Ш. З.

6115

ديوان حافظ

730

ДИВАН ХАФИЗА

Автор — شمس الدين محمد حافظ شيرازي Хафиз Ширази (ум. в 791/1389 г.), величайший поэт-лирик, классик мировой литературы.

Настоящий диван составлен после смерти поэта его другом محمد گل اندام Мухаммад Гуландамом, снабдившим диван предисловием, которое в описываемой рукописи отсутствует (предисловие Гуландама имеется в рукописи № 9089, см. настоящий том, оп. № 6117).

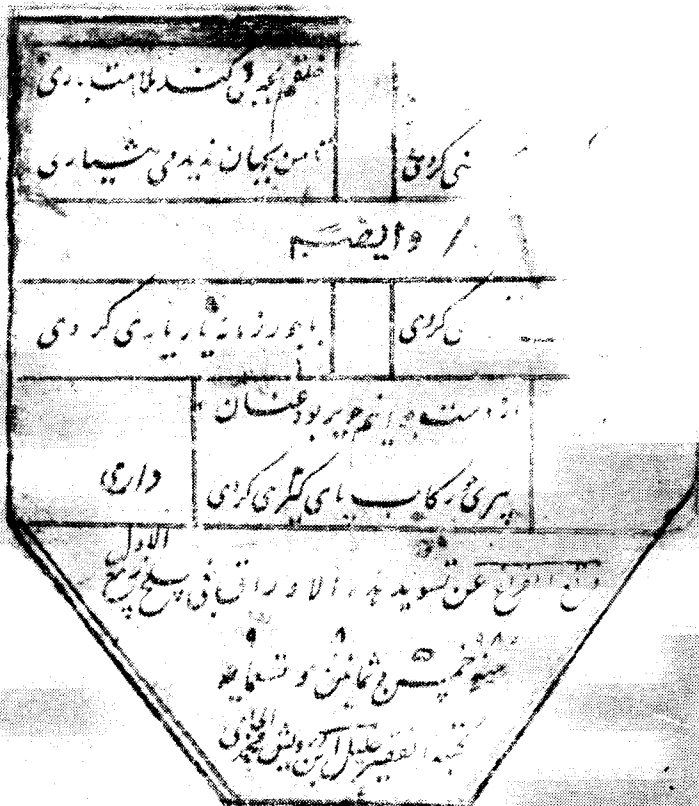
Список содержит: газали по алфавиту (лл. 1б—143а), мукатта'ат (лл. 143а—148а), руба'и (лл. 148а—153а).

Начало (без басмалы):

الا يا ايها الساقى اذ (ر) كاسا و ناولها × كه عشق آسان نمود اول ولى افتاد مشكلها

Рукопись переписана четким каллиграфическим насталиком на плотной кремовой бумаге восточного производства. Список подвергался реставрации: добавлены позднее три верхних строки на лл. 2а-б и одна строка на л. 2б (снизу); восстановлены также лл. 6а—8б, поля многих листов подклеены и т. д.

Текст расположен в две колонки на листе и взят в рамки из синей и красной линий; названия стихов выделены красными чернилами. В начале — несколько поврежденный унван тонкой работы, выполненный золотом и красками (л. 1б); на лл. 1б—2а промежутки между стро-



К описанию № 6115. „Диван Хафиза“ Шамсаддин Мухаммад Хафиза Ширази, л. 153 а. Список 985/1577 г.

ками стихов залиты жидким золотом, а колонки отделены друг от друга орнаментом.

Переписчик — *خليل ابن كرويش محمد الجامي* Халил б. Дарвиш Мухаммад ал-Джами. Дата окончания переписки — конец раби' I 985/июнь 1577 г. Деф.: судя по кустоду между лл. 146б—147а, — лакуна в тексте. 153 лл. 13,5×21,7.

Афганистан, 24—25, №№ 48—50; 127—128, №№ 142—148; 245, № 62—63; 336, № 14—15; КАН ТаджССР, II, 178—188, №№ 572—597; ЛГУ, 6; Медина, 20, № 58; СВР, VIII, 156—157, №№ 5733—5734 (Там же ссылки на другие каталоги); Собрание Хикмата, 18.

Об изданиях дивана Хафиза см. Арбери (п), 109—115.

Л. Е.

6116

ТО ЖЕ

802

Красочно оформленный дефектный список, переписан насталиком на хорошей восточной бумаге кремового цвета. Рукопись пострадала от времени и реставрирована (многие листы подклеены). Текст расположен в две колонки на листе, разделенные между собой цветочным орнаментом, и взят в рамки из золота и цветных линий. Названия стихов и частично сами стихи написаны по золотому полю, украшенному красными и голубыми цветами.

Имеется тонкой работы унван (л. 9б), выполненный красками и золотом, и развернутый фронтиспис (лл. 9б—10а).

Список содержит: «саки-нама» и «муганни-нама» (лл. 2а—8а); маснави (лл. 8а—9а); газали по алфавиту (лл. 9б—221а); мукатта'ат (лл. 221а—229б) и руба'и (лл. 229б—236а).

Переписчик и год переписки неизвестны — от колофона сохранилась одна строка. Однако по палеографическим данным рукопись можно датировать XVI в. Деф.: нет начала. 235 лл. 1+8 лл. (в начале) — 7 чистых и один со стихами Хусрау и 4 (в конце) чистых.

Л. Е.

6117

ТО ЖЕ

9089

Рукопись прекрасной сохранности, переписана мелким каллиграфическим насталиком на восточной бумаге и заключена в картонный

лаковый переплет темно-красного цвета, на корках которого тиснением указано имя переплетчика: محمد ناصر Мухаммад Насир и год 1255/1839—1840. На лл. 16, 206—ушаны тонкой работы; текст обрамлен золотом и цветными линиями. Описываемый список дивана составлен неким حکمتی Хикмати, который в конце предисловия Гуландама к дивану (л. 5а) и в колофоне рукописи сообщает, что он, выполняя заказ какого-то Сиддика ходжи, при составлении настоящего списка использовал десять рукописей дивана, в том числе составленные Гуландамом и Марваридом, предисловия которых он также приводит.

Список содержит: 1. Предисловие к дивану Хафиза, написанное другим поэтом محمد گل اندام Мухаммад Гуландамом (лл. 16—5а).

Начало (после басмалы): حمد بی حد و ثنائی بی عد و سپاس بی قیاس
مر حضرت خداوندی را که جمیع دیوان حافظان الخ

2. Предисловие к дивану Хафиза (лл. 56—86). Автор — خواجه Ходжа 'Абдаллах Марварид Байани (ум. в 922/1516 г.), историк и поэт круга 'Алишера Навои, был среди придворных Султана Хусайна Байкары (873/1469—911/1506), после смерти 'Алишера Навои ему была вверена государственная печать. Предисловие написано в 907/1501—1502 г. (л. 8а).

Начало (после басмалы): حمدا متوالیا لمن نظم بقدرته بیان
المتکلمین و أجرى بسوابق رحمته و حفظ حمایتہ الخ

Об авторе см.: Staatsschreiben der Timuridenzeit... von Hans Robert Roemer Wiesbaden, 1952.

3. Комментарий на байт Хафиза (лл. 86—136):

پیر ما گفت خطا بر قلم صنع نرفت × آفرین بر نظر پاک خطا پوشش باد

В конце утеряны листы.

4. Толкование терминологии Хафиза (лл. 14а—196).

Начало утеряно. Текст начинается со слов:

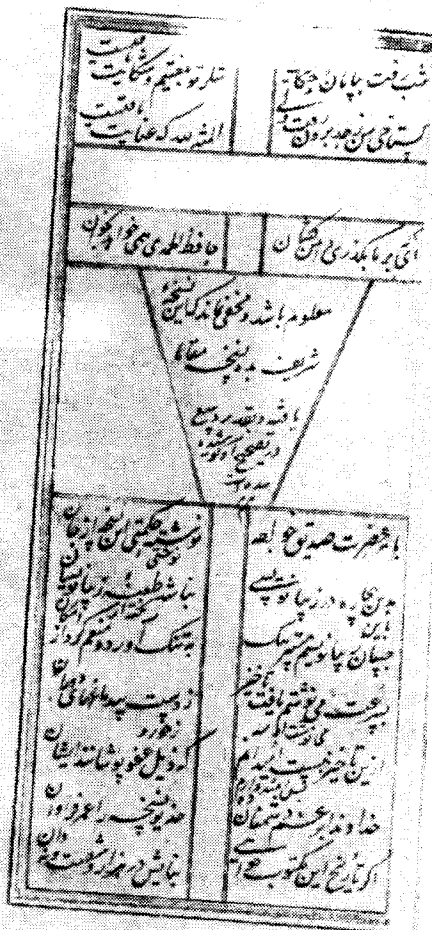
... بر سالک ظاهر کرد و نیز امتزاج جمالیات و کمالیات را کویند الخ

5. Диван поэта, содержит касиды (лл. 206—306), газали (лл. 306—2246), маснави (лл. 225а—2346), в том числе «Книга певца», مغنی نامه «Книга виночерпия», мухаммасы (лл. 2346—2356), маснави, кит'а, та'рихи (лл. 236а—248а) и руба'и (лл. 2486—259а).

Начало:

سفیده دم که صبا بوی دوستان گیرد × چمن ز لطفی هوا نکته بر جان گیرد

(260-21) 240
259



9089

К описанию № 6117. „Диван Хафиза“. Шамсаддин Мухаммад
Хафиз Ширази, л. 259 а. Список 1069/1658--1659 гг.

6118

ТО ЖЕ

9778

Хорошая рукопись, переписана среднеазиатским насталиком с элементами шикаста на восточной бумаге. Начало то же, что в рукописи № 730 (см. настоящий том, оп. № 6115). В начале — унван посредственной работы, исполненный золотом и красками. Текст расположен в две колонки на листах, покрытых золотым крапом, и заключен в рамки из золота и цветных линий.

Рукопись заключает в себе газали по алфавиту (лл. 16—228а), касиду (лл. 228а—229б), маснави (лл. 229б—232б), саки-нама (лл. 232б—236а), муганни-нама (лл. 236а—237а), маснави (лл. 237б—238а), тарджибанд (лл. 238а—239б), кит'а (лл. 239б—253б), марсийа (л. 251б) и руба'и (лл. 253—262б). Имени переписчика нет. Дата списка — 1225/1810 г. 262 лл. + 3 лл. со стихами поэтов Гийаси (мунаджат), 'Умар хана (мухаммас) — на узбекском языке и Мухйи (газаль) — на персидско-таджикском. 13,5×23,8.

Л. А.

6119

ТО ЖЕ

10105/1

Неполный список с тем же началом, содержит газали по алфавиту от «ا» «алифа» до «د» «дал».

Рукопись переписана крупным насталиком с элементами шикаста на кокандской бумаге. Переписчик и дата списка неизвестны. Судя по сходству почерка и бумаги с другой рукописью этого сборного тома, описываемый список можно датировать указанным там 1300/1882—1883 г. (л. 257а). Деф.: нет значительной части дивана. 40 лл. (16—40б). 14,5×26.

Л. А.

6120

ТО ЖЕ

10769

Рукопись с обычным началом, переписана крупным среднеазиатским насталиком с элементами шикаста на кокандской бумаге. Список содержит в основном газали по алфавиту (лл. 16—145б) и ру-

ба'и (лл. 1456—1476); имя Хафиза в стихах выделено красными чернилами. На л. 4а имеется заметка о принадлежности рукописи некоему ملا نارقل بيك Мулла Нар Кул беку. Дата окончания переписки—22 раби' II 1302/8 февраля 1885 г. 148 лл. 15×25.

Л. А.

6121

ТО ЖЕ

10688

Список с обычным началом, переписан на восточной бумаге среднеазиатским насталиком с элементами шикаста по две колонки на листе. Рукопись содержит: газали по алфавиту с «ا» «алифа» до «و» «вав» (лл. 16—151а), мухаммасы (лл. 151б—156б)—последняя строка переписчиком всюду опущена, возможно, с намерением написать ее позднее красными чернилами—ср. с рукописью 10713, лл. 89а—90а. Последние строки в газалих и псевдоним поэта частично написаны красными чернилами.

На полях встречаются добавления и исправления текста, местами текст размазан (лл. 25а, 122б). На переплете тиснением в медальонах указано: عمل ملا يولداش ۱۲۹۷ «Работа Мулла Йулдаша, 1297 [1879—1880 г.]». Переписчик и год переписки неизвестны. Судя по палеографическим данным, список можно отнести к концу XIX в. 156 лл. 14,5×26.

Л. А.

6122

ТО ЖЕ

10712

Дефектный список с обычным началом, переписан насталиком с элементами шикаста на фабричной бумаге. Текст взят в рамки из красных линий и расположен попеременно то по две, то по четыре колонки на листе. Листы рукописи перепутаны местами, видимо, при переплете.

Список содержит: газали по алфавиту на «ا» «алиф» (лл. 16—6б), газали на «ت» «те» (лл. 15а—22б), маснави (лл. 27а—29а), руба'и (лл. 29а—36а), газали с буквы «د» «дал» до буквы «ی» «йай» (лл. 37а—86а), саки-шама (лл. 86а—88б), мухаммасы (лл. 89а—91б), руба'и (лл. 91б—100а), газали на «ی» «йай» (лл. 101а—102б), газали с буквы «ت» «те» до «د» «дал» (лл. 103а—110б), газали на «ی» «йай» (лл. 111а—116б), буквы «ش» «шин» до «ی» «йай»

«йай» (лл. 117а—148б), мукаттаат (лл. 149а—152б), мухаммасы (лл. 153а—154б), таржибанд (лл. 154б—156б).

Рукопись переписана двумя лицами: [الد] ملا خاليقل ولدى (!) سعد Мулла Халикулом сыном Са'д[ад]ин бая (л. 36а) и ملا تورسون ولدى (!) Мулла Турсун Нийазом, сыном Мулла Баба Йар бая (л. 100а). На тех же листах указано одно и то же место переписки: «область Зийауддин, местечко Найман на берегу Кассабекенти» и тот же год—1337/1918—1919. Деф.: листы рукописи при переплете перепутаны местами, их следует читать в таком порядке: (лл. 16—6б, 15а—22б, 103а—110б, 37а—86а, 117а—148б, 101а—102б и т. д. 15б лл. 14,5×26).

Л. А.

6123

ديوان مغربي

1941

ДИВАН МАГРИБИ

Автор — محمد بن عادل تبريزي مشهور به محمد شيرين متخلص به محمد بن عادل Табризи, известный [по имени] Мухаммад б. 'Адил Табризи, известный [по имени] Мухаммад Ширин по псевдонуиму Магриби — см.: Персидские и таджикские рукописи Института народов Азии Академии наук СССР, I, М., 1964 г., стр. 225—(род. примерно в 750/1349—1350 г. в Наине (провинция Исфагана); ум. в 809/1406—1407 г. в возрасте 60 лет в Тебризе).

Мухаммад Ширин—поэт-суфий, был учеником шейха اسمعيل سيسي Исма'ила Сиси, писбу «Магриби» Мухаммад Ширин получил в одно из своих паломничеств в Магриб.

Настоящий список дивана Магриби содержит: газали по алфавиту (лл. 1б—69а), тарджи'аты (лл. 69а—84а), руба'и (лл. 84а—88б), газали не по алфавиту (лл. 89б—124б), небольшое прозаическое предисловие со стихотворными вставками на арабском языке (лл. 124б—127б) и стихи на арабском языке (лл. 127б и сл.).

Начало (вместо басмалы هو):

بيا بر چشم عاشق کن تجلی روی زیبارا × که جز و املق نداند کس کمال
حسن عنرار

Рукопись переписана мелким изящным насталиком с элементами шикаста на тонкой хорошего качества фабричной бумаге с неясными

водяными знаками. Переписчик — حاجی محمد آب زرشکی Хаджи Му-
хаммад Аб Зерешки (?) — дата окончания переписки — раби' I 1127/13
марта 1715 г. — указаны на л. 88б в колофоне, который помещен после
руба'и. 136 лл. 9,6×14,8.

КАН ТаджССР, II, 198, № 614; КИНА, 225—226, №№ 1635—1636; Рех., 140,
№ 49; Рье, доп. 181, № 277; СВР, VI, 229, № 4464 (Там же ссылки на другие ка-
талоги).

Об изданиях дивана см. КАН ТаджССР, II, 198, № 614 и Эте, I, 734, № 1281.

Об авторе см.: Browne E. G., A. literary history of Persia, v. III, pp. 330—
344; نفحات الانس، عبد الرحمن جامی، литография, Ташкент, 1915, стр. 593—594; Jan
Ryba, Iranische literaturgeschichte, Leipzig, 1959, S. 255.

Л. Е.

6124

ТО ЖЕ

4493

Рукопись переписана посредственным насталиком на плотной
фабричной бумаге светло-кремового цвета, встречаются неясные водя-
ные знаки. Рукопись включает в себе газали, расположенные по ал-
фавиту (лл. 16—57а), таржи'аты (лл. 57а—67а) и руба'и (лл. 67а—
69б).

Начало (после басмалы):

ورای طالب هر طالبست مطلب ما × برون زمشرب هر شار بست مشرب ما الخ

Переписчик и год переписки не названы. Судя по бумаге и по-
черку, рукопись можно датировать XVIII в. 69 лл. +3 (в начале)—2
чистых и один, заполненный беспорядочными записями,—2 (в конце)
чистых. 12×21.

Л. Е.

6125

ТО ЖЕ

9097

Дефектный список, написан насталиком на фабричной бумаге, с
едва заметными водяными знаками (лл. 10, 16, 19, и др.). Рукопись
пострадала от времени: края листов потрепались, на листах коричне-
вые пятна от сырости.

Список содержит: часть прозаического предисловия (лл. 1а—3б),
стихи на арабском языке (лл. 3б—13а), газали по алфавиту (лл. 13б—
100б), тарджи'аты (лл. 101а—123а) и руба'и (лл. 123а—124б).

Существующее начало:

دل در مهد آب و گل از خواب غفلت بیدار شد و از آن مستی سر خوش هشیار
کشت الخ

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным рукопись можно отнести к XVIII в. Деф.: начало и конец отсутствуют. 124 лл. 13,3×20.

Л. Е.

6126

ТО ЖЕ

1008

Список начинается так же, как рукопись № 1941/1 (см. настоящий том, оп. № 6123). Диван переписан крупным среднеазиатским насталиком на русской фабричной бумаге и включает в себе: газали по алфавиту (лл. 176—84а), тарджи'аты (лл. 84б—99а), руба'и (лл. 99б—104а), газали не по алфавиту (лл. 105б—140б), прозаическое предисловие (лл. 140б—143а) и стихи на арабском языке (лл. 143б—152а). Лист 90а оставлен чистым, однако пропуска в тексте нет. Переписчик — ملا حبیب اللہ ابن ملا عبد السلام Мулла Хабибаллах б. Мулла 'Абдассалам. Год переписки — 1298/1880—1881. 152 лл. 15,6×25,6.

Л. Е.

6127

ТО ЖЕ

6943

Рукопись переписана жирным насталиком на кокандской бумаге серого цвета. Первый лист реставрирован. На переплете тиснением в медальонах указано имя переплетчика: ملا عبد العظیم ۱۲۱۷ Мулла 'Абдал'азим, 1217 [1802—1803 г].

Список содержит: газали по алфавиту (лл. 1б—65а) и тарджи'аты (лл. 65б—75б).

Начало (после басмалы):

اول نامه ام بنام شما × سایه آفتاب نور خدا الخ

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим признакам список датируется XIX в. Деф.: нет конца (часть тарджи'атов и руба'и). Лакуна в тексте между лл. 1б и 2а., 75 лл. +5 (в начале) и 4 (в конце) чистых. 11,2×18,3.

Л. Е.

Хивинский список хорошей сохранности, с тем же началом, что предыдущий. Переписан насталиком на русской фабричной бумаге с водяными знаками (имеется изображение осетра, слова «extra» и др.). Текст взят в рамку из золота и голубой линии, поля окаймлены красной линией. Впереди унван, выполненный золотом и красками (зеленой, красной, фиолетовой). Лл. 238а—241а оставлены чистыми, а с л. 241б следует продолжение дивана, начинающееся с басмалы.

Рукопись содержит: газали по алфавиту (лл. 161б—220б), тарджи'аты (лл. 220б—233а), руба'и (лл. 233а—237б), газали не по алфавиту (лл. 241б—272б), прозаическое предисловие (лл. 272б—275а) и стихи на арабском языке (лл. 275а—283а). Имя переписчика названо в конце другого сочинения этого сборного тома, переписанного одной и той же рукой (л. 156а): ملاخدای برگان بن دوست جان Мулла Худай-бирган б. Дуст джан. Там же сказано, что рукопись переписана в Хиве по приказу Мухаммад Рахим хана II (1282/1865—1328/1910) в месяце шавваль 1318/январь — февраль 1901 г.; 1318/1901 год приведен и после переписки руба'и (л. 237б). 123 лл. (161б—283а). 16,5×27.

Л. Е.

Рукопись начинается так же, как предыдущая и, судя по расположению стихов, возможно, списана с нее. Переписана насталиком на русской фабричной бумаге и содержит: газали по алфавиту (лл. 1б—41б), тарджи'аты (лл. 41б—50а), руба'и (лл. 50а—53а), газали не по алфавиту (лл. 54б—75б), прозаическое предисловие (лл. 75б—77а) и стихи на арабском языке (лл. 78б—83а). После руба'и лл. 53б—54а оставлены чистыми. Переписчик — ملا محمد شريف بن ملا محمد پناه Мулла Мухаммад Шариф б. Мулла Мухаммад Панах переписал эту рукопись, по его словам, по распоряжению хивинского хана Мухаммад Рахим Бахадур хана II (1282/1865—1328/1910). Год переписки — 1320/1902—1903. 83 лл. (1б—83а) + 4 (в начале) чистых. 20,5×34,8.

Л. Е.

ДИВАН ДЖАМИ

Автор — знаменитый таджикско-персидский поэт نورالدين عبد الرحمان بن نظام الدين احمد جامی Нураддин 'Абдаррахман б. Низамаддин Ахмад Джами (817/1414—898/1492).

Перу 'Абдаррахмана Джами принадлежит три дивана, каждому из которых он в 897/1491—1492 г. по совету известного классика узбекской литературы 'Алишера Навои дал отдельное название (см. предисловие к трем диванам خطبة سه ديوان — рукопись ИВ АН УзССР, № 1331, л. 450а; описание ее см. в СВР, II, 409, № 1803). I диван — فاتحة الشباب «Начало юности» — составлен Джами в 884/1479—1480 г.; II диван — واسطة العقد «Средняя жемчужина ожерелья» — начат в том же 884/1479—1480 г. (год завершения неизвестен) и III диван — خاتمة الحياة «Завершение жизни» — окончен в 896/1490—1491 г. Кроме упомянутых трех диванов, Джами принадлежит раннее собрание стихотворений, посвященное Тимуриду Султан Абу Са'иду (855/1452—873/1469) и впоследствии включенное им в первый диван.

Описываемая рукопись содержит раннее собрание стихотворений.

Список хорошей сохранности, переписан насталиком на русской фабричной бумаге и содержит: предисловие в прозе и стихах (лл. 1б—3а), газали не по алфавиту (лл. 3а—4а), касиды (лл. 4а—22б), газали по алфавиту (лл. 22б—161б), мурабба' (л. 162а), несколько тарджихов (лл. 162б—167а), марсийа (лл. 167а—170б), кит'а (лл. 170б—173б), руба'и (лл. 173б—176б и му'амма (лл. 176б—180б).

Начало (после басмалы): موزون ترين كلامی که غزل سرايان انجمن انس و محبت و قافیه سنجان نشيمن عشق الخ

В колофоне рукописи на узбекском языке сообщается, что рукопись переписана по приказу Мухаммад Рахима (хивинский хан Мухаммад Рахим II (1282/1865—1328/1910 гг.) محمد شريف Мухаммад Шарифом в месяце джумада I 1324/июль—август 1906 г. 180 лл. (1б—180б) + 4 (в начале) чистых — на первом из них перечислены сочинения, входящие в настоящий сборный том (диваны Джами, Шайбани, Аухада, Асафи и руба'и).

Об авторе см.: Е. Э. Бертельс, Избранные труды Джами и Навои, М., 1965; على اصغر حکمت، جامی، متضمن تحقیقات در تاریخ احوال و آثار منظوم و ۱۳۲۰ Jan Rypka. منثور خاتم الشعراء نور الدین عبد الرحمن جامی. تهران، ۱۳۲۰. rantsche literaturgeschichte, Leipzig, 1959, s. 276—278.

Л. Е.

613/

شرح قصیده میمیه خمریه فارضیه

8725/I

КОММЕНТАРИЙ НА «ВИННУЮ КАСИДУ»
[ИБН АЛ-] ФАРИЗА С РИФМОЙ НА «МИМ»

Автор — тот же 'Абдаррахман Джами. Сочинение представляет собой толкование на мистическое стихотворение арабского поэта 'Умара б. ал-Фариза (ум. в 632/1235 г.). Комментарий, известный еще под названием شرح قصیده خمريه فارضیه «Блестки в комментировании «Винной касиды Фариза», или просто «Блестки», закончен в месяце сафар 875/август 1470 г. (дата завершения труда заключена в хронограмме в конце сочинения в словах شهر صفر).

Начало (после басмалы): سبحانه من جميل ليس لوجه نقاب الا النور ولا لجماله حجاب الا الظهور الخ

Список написан насталиком на бумаге среднеазиатского производства (первые 7 листов дописаны гораздо позднее). Для названия частей труда (لامعه), стихов и т. п. везде оставлены чистые места, видимо, с намерением сделать впоследствии вставки цветными чернилами.

Переписчик — 'Абдалхай. Год переписки — 988/1580—1581 (первые семь листов датированы, судя по бумаге, XIX в.). 45 лл. 11,5×18,3.

Броун, 157, № 81; КАН ТаджССР, II, 251—252, №№ 732—734; Рукописи произведений Джами, 43, № 1; Рье, II, 8086; СВР, II, 63—64, №№ 876—879; 409, № 1803 (5); Собрание Хикмата, 33; Эте, I, 764, № 1357 (16); 765, № 1358 (1); 1582, № 2913.

Л. Е.

6132

ТО ЖЕ

2557/II

Список начинается так же, как предыдущий, переписан насталиком на хорошей кремовой бумаге восточного производства. Названия

стихов, частей труда выделены красными чернилами. Изредка на полях встречаются стихи разных авторов; последний лист вставлен позднее, вместо утерянного.

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным рукопись можно датировать XVI в. 14 лл. (146а—159а). 16,5×33,8.

Рукописи произведений Джами, 43, № 3.

Л. Е.

6133

ТО ЖЕ

7037/1

Список с тем же началом, написан мелким изящным насталиком на восточной бумаге, несколько пострадавшей от сырости. Текст взят в рамки из красных и черных линий; названия стихов и частей труда выделены красными чернилами; на полях начальных листов — записи, не относящиеся к сочинению. Первый лист темно-кремового цвета вставлен позднее — на нем имеется оттиск печати с легендой: محمد طاهر ابن عبد العزيز خواجه ۱۲۰۲. Мухаммад Тахир б. 'Абдал'азиз ходжа, 1202/1787—1788 г.— л. 1а.

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно датировать XVII в. 52 лл. 11,7×19,2.

Рукописи произведений Джами, 43, № 6.

Л. Е.

6134

ТО ЖЕ

3841/II

Рукопись начинается так же, как предыдущие (только вместо (سیحان — سیحانه); написана насталиком на кокандской бумаге; названия стихов и частей выделены красными чернилами. Рукопись переписана в Ура-тепе.

Переписчик — ملا میر حاجی بن حاجی میرزا ابیک. Мулла Мир хаджи б. Хаджи Мирза бек (указан на л. 244б сборного тома, переписанного одной рукой). Год переписки — 1254/1838—1839. 29 лл. (146—426). 13×21.

Рукописи произведений Джами, 43, № 8.

Л. Е.

Рукопись с таким же началом, как предыдущая; написана крупным каллиграфическим насталиком на бумаге среднеазиатского производства (некоторые листы окрашены в желтый цвет). Названия стихов, частей сочинения выделены красными чернилами; лист 114а-б чистый.

Переписчик не назван. Год переписки — 1255/1839—1840. Деф.: лакуна в тексте между лл. 113б—115а — не хватает несколько листов. 62 лл. (57б—118а). 12,5×20,5.

Рукописи произведений Джами, 44, № 9.

Л. Е.

Дефектный список, написан насталиком на бумаге восточного производства, частично окрашенной в желтый цвет. Рукопись немного пострадала от воды, на некоторых листах — коричневые пятна.

Имя переписчика — *الحميد* Ал-Хамид. Время переписки, судя по палеографическим данным, XIX в. Деф.: в начале утерян один лист. 35 лл. (216а—250а). 13,5×21,3.

Рукописи произведений Джами, 44, № 11.

Л. Е.

Список начинается в основном так же, как предыдущие (только вместо *سبحانه* стоит *سبحاني*, и вместо *حميد - جميل*); написан насталиком на восточной бумаге; названия стихов и частей труда выделены красными чернилами. Листы немного пострадали от плесени, по краям — следы от воды.

Переписчик неизвестен. Время переписки по палеографическим признакам — XIX в. 46 лл. (59б—104а). 14,5×23,5.

Рукописи произведений Джами, 44, № 12.

Л. Е.

ДИВАН ДЖАМИ

Автор — тот же 'Абдаррахман Джами.

Рукопись содержит первый диван поэта (см. настоящий том, оп. № 6130). Переписана насхом на хорошей восточной бумаге кремового цвета и включает в себе: прозаическое предисловие (лл. 46—76), касиды (лл. 8а—386), марсийа (лл. 386—49а), газали не по алфавиту (лл. 496—516), газали по алфавиту (лл. 516—2576), кит'а (лл. 2576—2616), руба'и (лл. 2616—2656) и муамма (л. 2656).

Начало (прозаического предисловия):

بسم الله الرحمن الرحيم × هست صلاى سر خوان كريم الخ

Начало (собственно дивана):

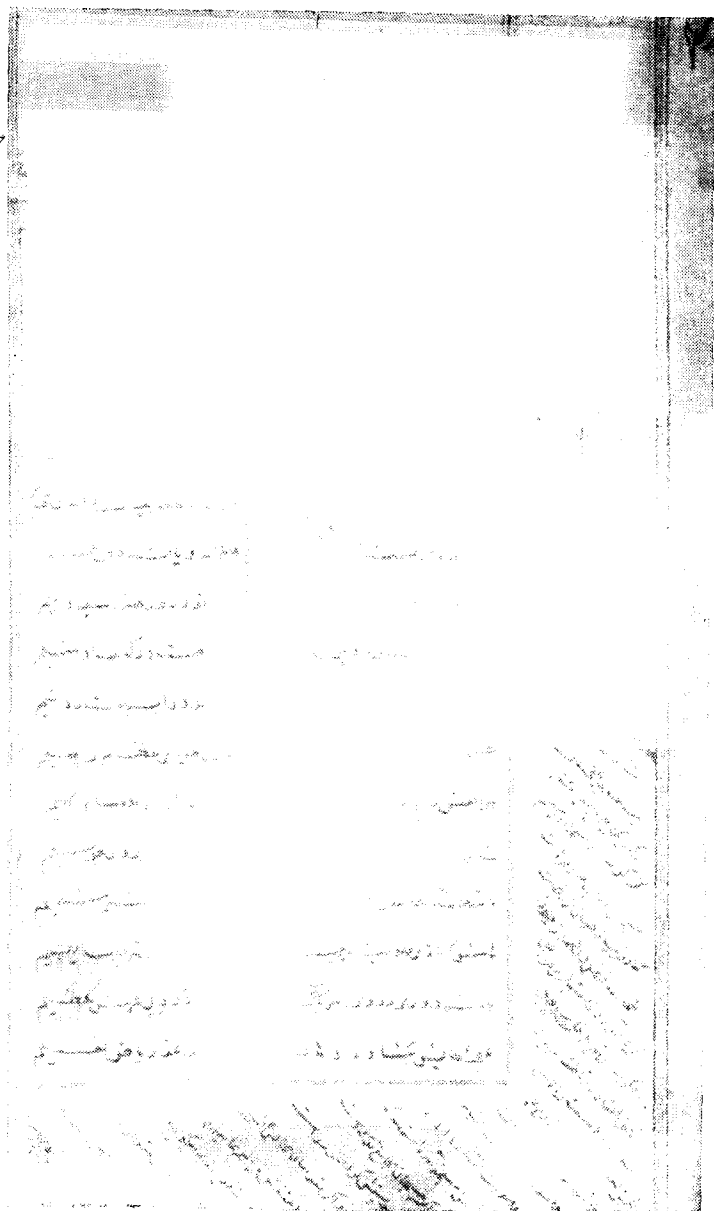
زان بیش کز مداد دهم خامه را مدد × جویم مدد ز فضل توای مفضل احد

Часть руба'и — из II дивана поэта (лл. 2616 и 262а), а часть кит'а — из III дивана (лл. 259а и сл.).

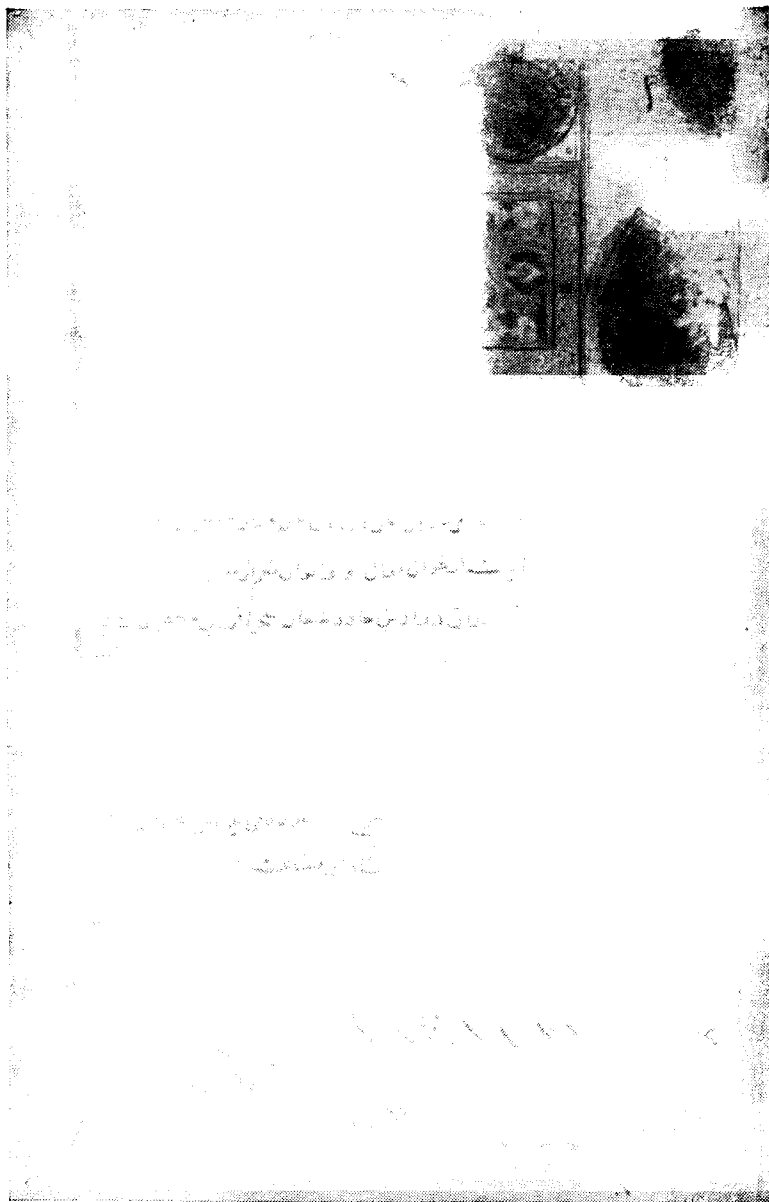
На л. 49а, видимо, позднее другой рукой почерком насталик записана касида Джами.

Текст взят в рамки из золота и голубой линии, на лл. 46 и 496—унваны тонкой работы, выполненные золотом и синей краской, но пострадавшие от времени. На полях встречаются неясные оттиски двух печатей: большой миндалевидной (л. 46) и маленькой круглой (л. 109а). Переписчик и год переписки не названы, однако палеографические данные, а также сличение со списками — автографами Джами (см. рукописи ИВ АН УзССР: № 116, — оп. ее см.: СВР, II, 189, № 1195; № 2178 — оп. ее см. в СВР, I, 149, № 356 и № 4277 — оп. ее см. в СВР, IV, 21, № 2824) позволяют предположить, что настоящий список также автограф Джами. 262 лл. (46—2656). 13,5×22,5.

КАН ТаджССР, II, 241—244, №№ 706—713; КИНА, I, 202—203; №№ 1408—1415, 1417—1419; Рукописи произведений Джами, 18, № 7 (Здесь ошибочно отмечено, что список содержит все три дивана поэта). СВР, VI, 233—242, №№ 4472—4491 (Там же ссылки на другие каталоги и литографированные издания).



К описанию № 6138. „Диван Джами“. Автограф 'Абдар-рахмана Джами, л. 496.



К описанию № 6138. „Диван Джами“. Автограф 'Абдаррахмана
Джами, л. 4 б.

Дефектный список, написан насталиком на хорошей восточной бумаге кремового цвета. Текст взят в рамку из золота и голубой линии; отдельные байты вынесены в рамках на поля (лл. 56б, 65а, 428а). На листах — пятна от воды и плесени, края многих листов реставрированы. Имеются кустоды (кое-где стершиеся). На л. 79а — оттиск большой овальной печати с легендой: محمد رحيم اناليق بن محمد خدايار ديوانبيكي ۱۲۱۸ Мухаммад Рахим аталики б. Мухаммад Худайяр диванбеги, 1218 [1803—1804 г.]. Список содержит: часть прозаического предисловия (лл. 1а—2б), касиды (лл. 3а—61б), марсийа (лл. 61б—65а); маснави (лл. 66б—70б); мунаджат (лл. 76а—б), газали не по алфавиту (лл. 77а—78б), газали по алфавиту (лл. 79а—466а), кит'а (лл. 466а—470а) и руба'и (лл. 470а—471а).

В списке часто нарушается обычный порядок стихов и даже одна стихотворная форма попадает в другую, например, руба'и — в касиды (лл. 27б—28а) — первый стих представляет собой начало «второго» дивана (واسطة العقد), второй стих — начало «третьего» дивана (خاتمة الحياة); касиды в марсийа (лл. 65а—66б) и маснави (лл. 71а—76а), здесь же встречается одна газаль не по алфавиту (л. 72а). Многие стихи опущены.

Переписчик — محمد قاسم ابن عبد الله كنكس Мухаммад Касим б. 'Абдаллах кинегес. Год переписки не назван. По палеографическим данным список можно датировать XVI в. Деф.: от предисловия сохранилось два листа, которые при переплете перепутаны местами — их следует читать в таком порядке: 2а-б, 1б, 1а. Нет первой касиды и первой половины второй. Лакуны в тексте между лл. 6б—7а, 70б—71а, 91б—92а, 102б—103а; 106б—107а и 113б—114а. Заклеено две строки текста на л. 79а. 471 лл. 16,5×23,5.

Л. Е.

Дефектный неполный список, переписан каллиграфическим насталиком на хорошего качества бумаге кремового цвета восточного производства. Названия стихотворений выделены красными чернилами. На полях первых пяти листов (лл. 152а—156б) другим почерком, по-видимому, позднее записаны чьи-то стихи — заключительные строки их при переплете срезаны.

Список содержит: касиды (лл. 152а—181а), маснави (лл. 181а—185а), газали не по алфавиту (лл. 185б—187б), газали по алфавиту (лл. 187б—190б).

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно отнести к XVI в. Деф.: нет начала (от предисловия сохранились две последние строки) и конца — рукопись кончается на газалих на букву «алиф» («ا»). 39 лл. (152а—190б). 13,4×21,3.

Л. Е.

6141

ТО ЖЕ

6866/II

Список переписан насталиком на кремовой бумаге восточного производства. Названия стихотворений, а иногда несколько начальных или конечных байтов написаны красными чернилами. Края многих листов реставрированы, а на листах встречаются бурые пятна от воды. Текст единственного сохранившегося от предисловия и пострадавшего при реставрации листа написан красными чернилами. В конце на лл. 294а—295а на узбекском языке помещен отрывок какого-то прозаического сочинения.

Рукопись содержит: часть предисловия (лл. 23а-б), касиды (лл. 24а—71а), марсийа (лл. 71а—77а), маснави (лл. 77а—82а), газали не по алфавиту (лл. 82б—85а) и газали по алфавиту (лл. 85а—293б).

Переписчик и год переписки неизвестны. Судя по палеографическим данным, список относится к XVI в. Деф.: отсутствует начало (прозаическое предисловие и часть касид) и конец (список обрывается на газалих на букву «ى»). 271 лл. (23а—293б). 13,5×21.

Рукописи произведений Джами, 20, № 22.

Л. Е.

6142

ТО ЖЕ

6744

Список написан посредственным насталиком на фабричной бумаге светло-кремового цвета (на некоторых листах встречается водяной знак — В8 — лл. 46б, 54б, 63б, 78б и т. д.). Рукопись пострадала от времени — края многих листов разорваны, листы потемнели, в ряде мест имеются подтеки от воды. Текст первых двух листов (1б—2а) взят в рамки из золота; в начале — незаконченный унван.

Список содержит: газали не по алфавиту (лл. 16—86), газали по алфавиту (лл. 86—1606), кит'а (л. 1606) и руба'и (лл. 161a—1646). На лл. 1a, 82a — оттиск небольшой круглой печати с легендой: *اسماعیل بندہ ربّ جلیل* «Исма'ил раб Бога...». Переписчик и год переписки не назван. По палеографическим данным рукопись относится к XVIII в. Деф.: нет конца; между лл. 1606 и 161a — лакуна в тексте (отсутствует часть кит'а и руба'и). 164 лл. 13,5×20,6.

Рукописи произведений Джами, 20, № 25.

Л. Е.

6143

ТО ЖЕ

683/I

Неполный список, переписан посредственным насталиком на кремовой кокандской бумаге. Текст взят в рамки из красной линии и написан по четыре колонки на листе (в третьей колонке текст написан наискось, а в четвертой — вертикально к листу). На листах пятна от воды, края листов пострадали от времени.

Рукопись содержит: касиды (лл. 1a—5a), газали по алфавиту (лл. 5a—596) и руба'и (лл. 596—60a).

Переписчик и год переписки не указаны. По палеографическим данным список можно датировать XVIII в. Деф.: начало утеряно. 60 лл. 17×26,7.

Рукописи произведений Джами, 20, № 20.

Л. Е.

6144

ТО ЖЕ

11403

Рукопись написана насталиком на тонкой восточной бумаге кремового цвета. Первый лист и поля второго реставрированы (текст не восстановлен); л. 59a — чистый, однако пропусков в тексте нет. Список содержит: предисловие (лл. 16—5a), касиды (лл. 5a—466), марсийа (лл. 466—51a), маснави (лл. 51a—586), газали не по алфавиту (лл. 596—62a), газали по алфавиту (лл. 62a—2906) и кит'а (лл. 2906—294a).

Переписчик — *شاہ کوچک ابن ملا شاہ آصف* Шах Кучак б. Мулла Шах Асаф. Год переписки не назван, однако в колофоне ука-

зано, что рукопись написана в дни правления حضرت ايشان محمد يونس Хазрат Ишан Мухаммад Йунуса ходжа Умари (Йунус ходжа — глава дервишского ордена, захвативший в конце XVIII в. власть в Ташкенте). Основываясь на указании переписчика и на палеографических данных, список можно датировать концом XVIII в. Деф.: от первого листа сохранились две первые строки и окончания следующих пяти строк. 294 лл. + 4 лл. (в начале) и 7 (в конце) с разрозненными записями стихов. 13,5×23,3.

Рукописи произведений Джами, 21, № 26.

Л. Е.

6145

ТО ЖЕ

9636/I

Рукопись переписана каллиграфическим насталиком на кокандской бумаге кремового цвета. Текст заключен в рамку из золота и цветных линий, поля обрамлены красной линией. Заглавия стихотворений также выделены красными чернилами. После предисловия один лист (5а) оставлен чистым. На полях имеются редкие вставки в текст (лл. 12а, 101а, и т. д.). Рукопись издает своеобразный аромат, по-видимому, в чернила добавлены какие-то пряности. Рукопись содержит: предисловие (лл. 16—46), касиды (лл. 56—48а, 54а—66а) и марсийа (лл. 48а—54а). Переписчик и год переписки не указаны. На л. 02а написано, что рукопись куплена в месяце ша'бан 1311/1894 г. за 50 танга. По палеографическим данным, список XIX в. Деф.: отсутствует значительная часть дивана (газали, кит'а, руба'и). 66 лл. (16—66а). 13,5×24,8.

Рукописи произведений Джами, 22, № 34.

Л. Е.

6146

ТО ЖЕ

11530/II

Неполный список, написан насталиком на кокандской бумаге светло-кремового цвета. На л. 194а — оттиск небольшой овальной печати с легендой: ۱۲۷۷ بنده مذنب او من محمد ناصر، Его [Бога] грешный раб Мир Мухаммад Насир, 1277 [1860—1861].

Рукопись содержит: газали не по алфавиту (лл. 1356—1386) и газали по алфавиту (лл. 1386—2436).

Переписчик и дата переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно датировать второй половиной XIX в. Деф.: список обрывается на газалих, оканчивающихся на букву د «дал». 109 лл. (1356—2436) + 3 лл. (чистых) в конце $12,5 \times 20,7$.

Л. Е.

6147

ТО ЖЕ

9865

Рукопись переписана насталиком на русской фабричной бумаге (на л. 125а клеймо угличской фабрики). Вместо уивана и текста на л. 101б.—переводные картинки (букет цветов, бабочки). На переплете тиснением в медальонах указано имя переплетчика — ملا میر Мулла Мир и год 1275 [1858—1859]. Список содержит: газали по алфавиту (лл. 1б—136а) и руба'и (лл. 136а—151а).

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным список относится ко второй половине XIX в. Деф.: нет конца, лакуна в тексте: 101а-б оставлены чистыми. 151 лл. $13,5 \times 21,8$.

Рукописи произведений Джами, 21, № 33.

Л. Е.

6148

هفت اورنگ

7570/IV

СЕМЬ ЗВЕЗД БОЛЬШОЙ МЕДВЕДИЦЫ

Автор — тот же 'Абдаррахман Джами.

Произведение представляет собой «Семерицу», объединяющую семь больших поэм, расположенных самим автором, как видно из предисловия, содержащегося в некоторых списках, в следующем порядке:

1) سلسلة الذهب «Золотая цепь». Состоит из трех «дафтаров» («тетрадей»), написанных в разное время. Первый «дафтар» написан до осени 876/1472 г. и посвящен вопросам суфийской философии. Второй — в 890/1485 г., излагает суфийское учение о духовной любви. Третий создан, по-видимому, после 890/1485 г. В нем дана характеристика образцового, по мнению автора, правителя.

2) سلامان و ايسال «Саламан и Ибсал», поэма о любви Саламана (сына одного из царей Греции) к своей юной кормилице Ибсал, написана, по-видимому, в 885/1480—1481 г. и посвящена правите-

лю из династии Ак-коюнлу — Султан Йакубу, вступившему на престол в 884/1479—1480 г.

3) تحفة الاحرار «Дар праведникам». Поэма дидактического содержания, написана в 886/1481—1482 г., содержит 20 глав (مقاله) и прозаическое предисловие, в котором Джами перечисляет поэмы, составляющие его «Хамсу» («Пятерицу»), которую он сам называет پنج مثنوی «Пять маснави». («Семерица» составлена позднее, после того, как к «Хамсе» были добавлены упомянутые выше две поэмы سلسله الذهب и ايسال و سلامان). تحفة الاحرار помещена в «Пятерице» первой.

4) سبحة الابرار «Четки праведников». Поэма суфийского содержания, написана в 887/1482—1483 г. и состоит из 40 глав (عقد). Посвящена Султан Хусайну Байкаре (873/1469—911/1506).

5) يوسف وزليخا «Йусуф и Зулайха». Сюжет заимствован из Корана и получил широкое распространение на Востоке. Поэма закончена в 888/1483 г. и также посвящена Султан Хусайну.

6) ليلي ومجنون «Лайла и Маджнун» написана в 889/1484 г. на известный сюжет о любви Лайлы и Маджнуна.

7) خردنامه اسکندری «Книга мудрости Искандара». Поэма этико-дидактического содержания: представляет собой жизнеописание Александра Македонского с рождения до смерти. Написана в 890/1485 г.

Настоящий список содержит только три поэмы:

1) سبحة الابرار (лл. 496—109а — на полях); 2) يوسف وزليخا (лл. 1706—259а — на полях) и 3) تحفة الاحرار (лл. 2686—3226).

Начало (после басмалы):

المنة لله كه بخون گر خفتم × يك چند چو غنچه عاقبت بشكفتم الخ

Две первые поэмы переписаны характерным четким насхом на хорошей восточной бумаге на полях дивана Джами. В начале небольшая прямоугольная заставка, в которой чернилами по золотому полю было написано название поэмы سبحة الابرار — сохранились лишь си-луэты некоторых букв.

Поля лл. 496—50а украшены треугольными заставками с растительным орнаментом, выполненным синей краской и золотом. Заголовки выделены красными чернилами. Судя по сходству почерка первых двух поэм с автографами Джами (см. рукописи ИВ АН УзССР, №№ 116, 2178 и 4277), можно предположить, что поэмы также написаны рукой поэта. Поэма же تحفة الاحرار (лл. 2686—3226) написана

другой рукой на восточной бумаге хорошего качества. Имя переписчика неизвестно. Дата окончания переписки последней поэмы — мухаррам 974/июль-август 1566 г. 322 лл. 14,5×22,5.

Медина, 25, № 167; Мешхед, III, 44, № 128; Рукописи произведений Джами, 63—70, №№ 1—47; СВР, II, 174—178, №№ 1153—1158; VI, 232, № 4470.

Литографированное издание: Ташкент, 1914 г.

Г. В.

6149

ТО ЖЕ

5293

Прекрасный список, переписан каллиграфическим насталиком на восточной бумаге. Содержит две поэмы: تحفة الاحرار «Дар праведникам» (лл. 16—866) и سبعة الابرار «Четки праведников». (лл. 886—1996). Начало (после басмалы): حامدا لمن جعل جنان كل عارف مخزن اسرار كما له ولسان كل واصف مطلع انوار جماله الخ

Список украшен тремя унванами тонкой работы, выполненными золотом и красками (лл. 16, 886, 896) и тремя заставками (лл. 16—2а). Текст взят в рамки из золота и цветных линий; свободное пространство между текстом и рамками на лл. 16—2а украшено тонким растительным орнаментом, выполненным жидким золотом и красками. Заголовки написаны золотом, а также красными или синими чернилами. Некоторые листы рукописи (лл. 1а—156 и 82а—866 и т. д.) реставрированы, реставратор старался передать почерк и манеру оформления основной части рукописи. Переписчик — محمد ابريشمی المشهدی Мухаммад Абришуми ал-Машхади. Переписчик реставрированных листов — ملا خدايداد افجه گي Мулла Худайдад Акчаги (л. 866). Дата окончания переписки — зу-л-ка'да 910/апрель-май 1505 г. Дата реставрации — 25 джумада II 1039/9 февраля 1630 г. 199 лл. 14,5×24,5.

Рукописи произведений Джами, 66, № 16.

Г. В.

6150

ТО ЖЕ

3563/VI

Рукопись переписана насталиком на восточной бумаге кремового цвета. Содержит две поэмы: «Йусуф и Зулайха» يوسف وزليخا (лл. 154а—294а) и سبعة الابرار «Четки праведников» (лл. 154а—264а — на полях).

Начало (без басмалы):

جهانرا تابلندی هست و پستی × مباد این نام پاک از لوح هستی الخ

Текст заключен в рамку из красных линий, заголовки выделены киноварью.

Переписчик — همدمی حاجی Хамдами Хаджи.

Дата окончания переписки یوسف وزلیخا — мухаррам 968/февраль-март 1560 г. (л. 294а) и سبحة الابرار — 1008/1599—1600 г. (л. 264а — на полях). Деф.: в начале обеих поэм не хватает по три-четыре листа. 141 л. 14×22,5 (154а—264а).

Рукописи произведений Джами, 65, № 7.

Г. В.

6151

ТО ЖЕ

3478

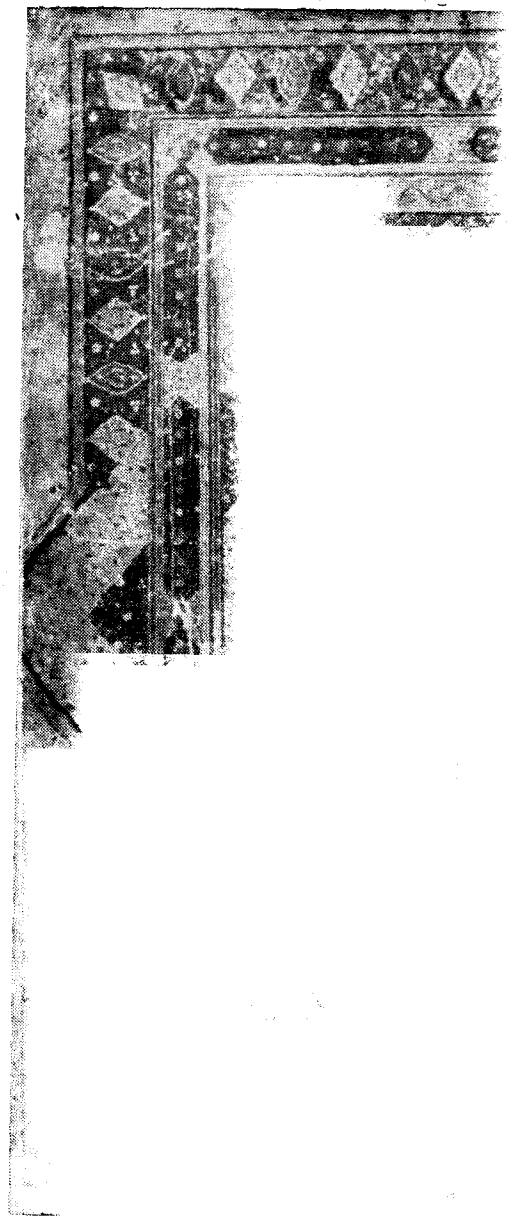
Рукопись переписана каллиграфическим насталиком на хорошей восточной бумаге. Листы 16—2а украшены фронтисписом, выполненным золотом и красками. Поэмы приведены в списке в следующем порядке: 1) سلسلة الذهب «Золотая цепь» (лл. 16—95а); 2) تحفة الاحرار «Дар праведникам» (лл. 96б—121б); 3) سبحة الابرار «Четки праведников» (лл. 122б—163б); 4) لیلی و مجنون «Лайла и Маджнун» (лл. 165б—213а); 5) یوسف وزلیخا «Йусуф и Зулайха» (лл. 214б—265а); 6) سلامان و ايسال «Саламан и Ибсал» (лл. 266б—283а); 7) خرد نامه اسکندری «Книга мудрости Искандара» (лл. 286б—317б).

Начало (без басмалы):

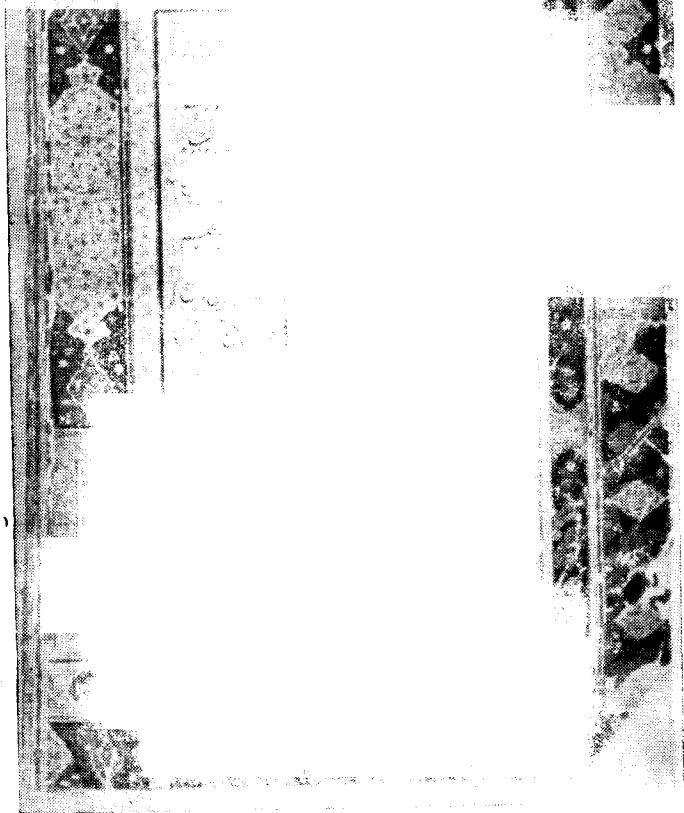
لله الحمد قبل كل كلام × بصفات الجلال والاکرام الخ

В списке семь миниатюр, иллюстрирующих события (лл. 173б, 191б, 197б, 227б, 234а, 242а и 257а).

На л. 164а после окончания второй поэмы красками нарисованы цветы и бабочки, а на лл. 164б — полустертое изображение юноши. Между поэмами оставлены свободные листы, заполненные позднее разными записями, не имеющими отношения к сочинению. В начале каждой поэмы — унван, выполненный золотом и красками. Заголовки выделены красными чернилами. На некоторых листах (лл. 1а, 266а, 286а и 317б) — оттиск печати с легендой اکابر خواجه، ۱۲۷۲ Акабир ходжа, 1272 [1855—1856 год].



К описанию № 6151 „Хафт авранг“ 'Абдаррахмана
Джами, л. 2а. Список 995/1587 г.



описанию № 6151. „Хафт авранг“ 'Абдаррахмана Джамии,
л. 2а. Список 995/1587 г.

Имя переписчика не указано. Приведено четыре даты переписки: сафар 995/январь-февраль 1587 г. (лл. 55б, 95а); зу-л-ка'да 994/октябрь-ноябрь 1586 г. (лл. 121а и 163б); 10 раби' II 995/13 ноября 1587 года (л. 265а) и дата реставрации — шавваль 1272/июнь-июль 1856 г. (л. 317б). 317 лл. 16,5×26,5.

Рукописи произведений Джами, 65, № 9.

Г. В.

6152

ТО ЖЕ

3799

Рукопись с таким же началом, как список № 5293 (см. настоящий том, оп. № 6149), переписана мелким насталиком на кремовой восточной бумаге. Содержит две поэмы: 1) تحفة الاحرار «Дар праведникам» (лл. 1б—70а) и 2) سبحة الابرار «Четки праведников» (лл. 71б—156б).

Текст заключен в рамки из кремовых и черных линий. Заголовки выделены красными чернилами. На полях — записи, не относящиеся к тексту.

Переписчик — ميركا ابن سيد احمد Мирка б. Сайид Ахмад. Даты переписки нет. По палеографическим данным список можно датировать XVI в.

Деф.: между лл. 1б—2а утерян один лист. 156 лл. 14×24.

Рукописи произведений Джами, 66, № 13.

Г. В.

6153

ТО ЖЕ

5208

Рукопись переписана мелким убористым насталиком на восточной бумаге. Содержит две поэмы: سلسلة الذهب «Золотая цепь» (лл. 1б—60а) и سلامان و ابسال «Саламан и Ибсал» (лл. 60а—83а).

Поэмам предпослано общее предисловие к «Семерице».

Начало (без басмалы):

حمدا لرب جليل من عبد ذليل و سلاما على حبيب فايق من محب صادق الخ

Заголовки выделены красными чернилами, на полях глоссы и вставки в текст. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно датировать XVI в. 83 лл. 17,5×25.

Рукописи произведений Джами, 68, № 24.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, как в списке № 5208 (см. настоящий том, оп. № 6153), написана хорошим насталиком на восточной бумаге, содержит следующие поэмы: سلسلة الذهب «Золотая цепь» (лл. 16—98а), تحفة الاحرار «Саламан и Ибсал» (лл. 98б—115а), سبحة الابرار «Дар праведникам» (лл. 115б—140а), يوسف وزليخا «Йусуф и Зулайха» (лл. 140б—181а), ليلي ومجنون «Лайла и Маджнун» (лл. 237б—288б), خردنامه اسکندری «Книга мудрости Искандара» (лл. 289б—316б).

Первые три и последние четыре листа написаны позднее на кокандской бумаге взамен утраченных листов. Поэмам предпослано общее к «Семерице» предисловие. Переписчик — دولت محمد Даулат Мухаммад (л. 236б). Год переписки — 1011/1602—1603 (лл. 98а, 115а, 181а, 288б). Деф.: в конце утерян один лист. 316 лл. 17×24.

Рукописи произведений Джами, 66, № 14.

Г. В.

Рукопись написана насталиком на восточной бумаге, содержит все семь поэм: 1. تحفة الاحرار «Дар праведникам» (лл. 16—17б); 2. سبحة الابرار «Четки праведников» (лл. 18а—44б); 3. يوسف وزليخا «Йусуф и Зулайха» (лл. 45а—80б); 4. ليلي ومجنون «Лайла и Маджнун» (лл. 81а—114б); 5. خردنامه اسکندری «Книга мудрости Искандара» (лл. 115а—135б); 6. سلسلة الذهب «Золотая цепь» (лл. 136а—196а), 7. سلامان و ايسال «Саламан и Ибсал» (лл. 197а—207б).

Начало (после басмалы):

قبله همت خدای شناس × هست بر نعمت خدای سپاس

Имеется восточная пагинация, не соответствующая европейской. На л. 16 — оттиск печати с легендой: ابراهيم ادهم Ибяхим Адахам. Место переписки — город Бухара, медресе Мир-Араб. Переписчик — خواجه حسين ابن محمد حسين شيرغاني Ходжа Хусайн б. Мухаммад Хусайн Шибиргани (л. 17б). Первые две поэмы датируются 1037/1627—1628 г., а остальные — 1027/1617—1618 г. (год переписки

третьей поэмы не указан, однако, по палеографическим данным, она переписана, по-видимому, в указанные годы). 207 лл. 18×30.

Рукописи произведений Джами, 66, № 15.

Г. В.

6156

ТО ЖЕ

6435

Список с таким же началом, как в рукописи № 7570/IV (см. настоящий том, оп. № 6148), переписан мелким насталиком на восточной бумаге кремового цвета. Содержит две поэмы: 1) *سبعة الابرار* «Четки праведников» (лл. 16—115а), 2) *تحفة الابرار* «Дар праведникам» (лл. 116б—180б).

Заголовки выделены красными чернилами. На полях — редкие вставки в текст, а иногда записи стихов, не относящиеся к тексту (л. 156а). Конец *سبعة الابرار* и начало *تحفة الابرار* переписаны позже (вместо утерянных листов) на кокандской бумаге.

Переписчик — *خواجهمبردی ابن ملا قره نسفی* Ходжамбирди б. Мулла Кара-йи Насафи. Дата окончания переписки — раби' I 1042/сентябрь-октябрь 1632. Деф.: Реставрированные лл. 109а—112б оставлены чистыми — лакуна в тексте. 179 лл. 12×19.

Рукописи произведений Джами, 67, № 17.

Г. В.

6157

ТО ЖЕ

5458

Рукопись с тем же началом, что и список № 3478 (см. настоящий том, оп. № 6151); переписана хорошим насталиком на хорошей бумаге, содержит три поэмы: 1) *سلسلة الذهب* «Золотая цепь» (лл. 16—215б); 2) *تحفة الاحرار* «Дар праведникам» (лл. 216а—271а) и 3) *سبعة الابرار* «Четки праведников» (лл. 216а—268б — на полях). Текст заключен в рамки из золота и цветных линий. Рукопись заключена в зеленый картонный переплет, на корках которого тиснением в медальонах дано имя переплетчика — *ملا محمد علی صفائی* Мулла Мухаммад 'Али — переплетчик. Переписчик двух первых поэм — *نور محمد الكاتب بن مولانا شيخ علی* Нур Мухаммад ал-катиб б. Маулана Шайх 'Али. Имя переписчика последней поэмы не указано. Дата окон-

чания переписки последней поэмы — раби' I 1045/август-сентябрь 1635 (л. 268а). Судя по палеографическим данным, первые две поэмы переписаны приблизительно в это же время. Деф.: утрачен последний лист первой поэмы, нет трех — четырех листов с начала второй и третьей поэм. 271 лл. 13,5×23.

Рукописи произведений Джами, 67, № 18.

Г. В.

6158

ТО ЖЕ

9104

Неполный список с тем же началом, что и предыдущий, переписан насталиком на восточной бумаге. Рукопись содержит шесть поэм, расположенных в следующем порядке: 1) سلسلة الذهب «Золотая цепь» (лл. 16—71а); 2) سلامان و ايسال «Саламан и Ибсал» (лл. 71б—84а); 3) تحفة الاحرار «Дар праведникам» (лл. 84б—102а); 4) سبعة الابرار «Четки праведников» (лл. 102б—132а); 5) يوسف وزليخا «Иусуф и Зулайха» (лл. 132б—174а) и 6) خردنامه اسکندري «Книга мудрости Искандара» (лл. 174б—198а).

Заголовки выделены красными чернилами. Переписчик — محمد بن محمد قاسم بن سلطان محمد Мухаммад б. Мухаммад Касим б. Султан Мухаммад. Дата окончания переписки — мухаррам 1060/январь 1650 г. (л. 102а). 198 лл. 18×27.

Рукописи произведений Джами, 67, № 19.

Г. В.

6159

ТО ЖЕ

9958

Список с таким же началом, как в рукописи № 7570/IV (см. настоящий том, оп. № 6148); переписан насталиком на восточной бумаге хорошего качества. Содержит две поэмы: سبعة الابرار «Четки праведников» (лл. 16—117б) и تحفة الاحرار «Дар праведникам» (лл. 16—68а, на полях рукописи первой поэмы). Заголовки выделены красными чернилами; первые два листа реставрированы. В конце поэмы переписчик ошибочно написал, что окончена поэма سلسلة الذهب.

Рукопись переписана в Самарканде; переписчик — عبد الودود بن مولانا دوست محمد Абдалвадуд б. Маулана Дуст Мухаммад (л. 68а). Дата окончания переписки первой поэмы — шавваль 1076/июнь 1666 (л. 117б); второй — зу-л-хиджа 1088/январь-февраль 1678 (л. 68а).



К описанию № 6151. „Хафт авранг“ 'Абдаррахмана Джами,
л. 1916. Список 995/1587 г.

Деф.: отдельные главы, по-видимому, при переплете переставлены местами: после л. 103б (конец 36 главы) следует читать л. 110а (37 и 38 главы); затем л. 104а (39 и 40 главы); между лл. 103б—104а и 109б—110а — лакуны (нет 2—3 листов текста). 117 лл. 11,5×20.

Рукописи произведений Джами, 67, № 21.

Г. В.

6160

ТО ЖЕ

1318

Список переписан насталиком на восточной бумаге на полях дивана Джами. Содержит все семь поэм, расположенных в следующем порядке: 1) *سلامان و ابسال* «Саламан и Ибсал» (лл. 1а—30а); 2) *سبحه الابرار* «Дар праведникам» (лл. 30б—91б); 3) *يوسف و زليخا* «Четки праведников» (лл. 91б—185б); 4) *ليلى و مجنون* «Лайла и Маджнун» (лл. 186а—321а); 5) *خردنامه اسكندرى* «Книга мудрости Искандара» (лл. 451а—531а) и 7) *سلسله الذهب* «Золотая цепь» (лл. 531а—720а).

Существующее начало:

... شاه چون دانست قدرش را شريف ساختش در خلوت و صحبت حريف الخ

Заголовки выделены красными чернилами. На многих листах рукописи имеются оттиски трех печатей владельцев рукописей с легендами: *امير المسلمين سيد محمد عمر بن نار بوته خان* Амир-ал-муслимин Сайид Мухаммад 'Умар б. Нарбута хан (лл. 1а, 58а, 109а—б, 155а и т. д.); *قاضى ميرزا محمد سيد اوراق* Кази Мирза Мухаммад Сайид Аурак (лл. 186б, 389б); *سليمان خواجه اوراق* Сулайман ходжа Аурак (лл. 531б, 532а).

Переписчик — *سلطان حسين ابن آدينه محمد سلوميدى* Султан Хусайн б. Адина Мухаммад Салумиди (?) (лл. 531а, 566а). Указаны четыре даты переписки:—4 сафара 1080/4 июля 1669 г. (л. 91а)/16 раби' 1 1080/15 августа 1669 г. (л. 185б); 23 раджаба 1081/6 декабря 1670 г. (л. 450б) и рамазан 1081/январь-февраль 1671 г. (л. 531а). Деф.: нет предисловия и нескольких листов в начале первой поэмы. 721 лл. 16×23.

Г. В.

Реставрированный список. Основная часть рукописи написана мелким, четким насталиком на хорошей восточной бумаге, а лд. 47а—60б, 146а—148б и 210а вставлены позднее и переписаны небрежным насталиком на кокандской бумаге. Список содержит две поэмы: *سبحة الابرار* «Четки праведных» (лл. 47а—147б) и *تحفة الاحرار* «Дар праведникам» (лл. 148б—210а).

Существующее начало:

... و است و اكر مقدسان مجالس انس بانگشتش فراهم نمايند الخ

Имени переписчика и даты переписки нет. Числовое значение слов *تم الكتاب* (894/1488-1489), приведенных в конце второй поэмы, перенесено переписчиком на реставрированный им список (л. 210а) и принято им за год окончания труда. По палеографическим данным основная часть рукописи датируется XVII в., а реставрированные листы XIX в. Деф.: утрачен один лист в начале поэмы *سبحة الابرار* 164 лл. (47а—210а). 10,5×16,5.

Рукописи произведений Джами, 67, № 22.

Г. В.

Список написан насталиком на восточной бумаге, содержит три поэмы: 1) *سبحة الابرار* «Четки праведных» (лл. 1б—46а); 2) *تحفة الاحرار* «Дар праведникам» (лл. 46а—76а) и 3) *خردنامه اسکندری* «Книга мудрости Искандара» (лл. 76а—121а). Начало такое же, как в рукописи № 7570/IV (см. настоящий том, оп. № 6241). Первые 16 листов рукописи реставрированы на кокандской бумаге. Листы 126—166 чистые, однако пропусков в тексте нет. На полях более поздние записи, не относящиеся к тексту. После «Книги мудрости Искандара» на одном листе (121а-б) помещено начало другого произведения Джами *اعتقادنامه* (заключительная часть поэмы *سلسلة الذهب*). Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к началу XVIII в. 121 лл. 17,5×25.

Рукописи произведений Джами, 68, № 25.

Г. В.

Рукопись переписана насталиком на восточной бумаге. Содержит поэму *ليلى و مجنون* «Лайла и Маджнун» (лл. 16—456) и шесть листов поэмы *خرنامة اسکندری* «Книга мудрости Искандара» (лл. 46а—51а).

Начало (после басмалы):

ای خاک توتاج سر بلند ان × مجنون تو عقل هو شمند ان

Заголовки выделены красными чернилами. На полях редкие вставки в текст.

Переписчик — *ملا عشق الله بخاری* Мулла 'Ишкаллах Бухари. Даты переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно датировать XVIII в. Деф.: отсутствует один лист после л. 16 поэмы *ليلى و مجنون*; сохранились только шесть последних листов поэмы *خرنامة اسکندری* 51 лл. 15,5×24.

Рукописи произведений Джами, 68, № 26.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, что список № 5208 (см. оп. № 6153 настоящего тома), переписана насталиком на восточной бумаге. Список содержит общее предисловие к «Семерице» и шесть поэм, расположенных в следующем порядке: 1) *سلسلة الذهب* «Золотая цепь» (два «дафтара»: I — лл. 36—32а и II — лл. 556—74а); 2) *تحفة الاحرار* «Дар праведникам» (336—53а); 3) *سبعة الابرار* «Четки праведников» (лл. 756—109а); 4) *يوسف وزليخا* «Йусуф и Зулайха» (лл. 1106—1476); 5) *ليلى و مجنون* «Лайла и Маджнун» (лл. 1486—1906) и 6) *خرنامة اسکندری* «Книга мудрости Искандара» (лл. 191а—2186).

Текст расположен по четыре колонки на листе. Заголовки выделены красными чернилами. Между поэмами оставлено по одному-два чистых листа. Имени переписчика и даты переписки нет. Судя по палеографическим данным, список относится к концу XVIII в. Деф.: лакуны в тексте: лл. 1356—136а чистые (пропуск в тексте поэмы «Йусуф и Зулайха»). 218 лл. 22,5×36,5.

Рукописи произведений Джами, 68, № 27.

Г. В.

Полный список с тем же началом, что и предыдущий, переписан насталиком на кокандской бумаге. Рукопись содержит общее предисловие к «Семерице», и все семь поэм, расположенных в следующем порядке: 1) سلسلة الذهب «Золотая цепь» (лл. 26—120а); 2) سلامان و ايسال «Саламан и Ибсал» (лл. 121б—142б); 3) تحفة الاحرار «Дар праведникам» (лл. 143б—173б); 4) سبعة الابرار «Четки праведников» (лл. 174б—226б); 5) يوسف و زليخا «Юсуф и Зулайха» (лл. 228б—298б); 6) ليلي و مجنون «Лайла и Маджнун» (лл. 300б—364б); 7) خردنامه اسکندری «Книга мудрости Искандара» (лл. 366б—406б).

Перед каждой поэмой унваны, выполненные золотом и красками. Первый лист поэмы «Йусуф и Зулайха» переписан дважды (лл. 228б—229б). Текст обрамлен цветными линиями и золотом, расположен в две колонки на листе и продолжен на полях; заголовки выделены красными чернилами. Лл. 254б, 226б—228а, 299а—300а чистые, однако пропуска в тексте нет.

Переписчик میرزا صدرالدین ابن میرزا محمد عظیم Мирза Садраддин б. Мирза Мухаммад 'Азим. Дата окончания переписки — ша'бан 1219/ноябрь-декабрь 1804 г. 406 лл. 15,5×26,5.

Рукописи произведений Джами, 68, № 29.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, что и предыдущая, переписана насталиком на восточной бумаге. Содержит общее предисловие к «Семерице» и три поэмы: 1) سلسلة الذهب «Золотая цепь» (лл. 1б—121а); 2) سبعة الابرار «Четки праведников» (лл. 122б—174а); 3) يوسف و زليخا «Йусуф и Зулайха» (лл. 174б—189а).

Перед началом каждой поэмы грубо выполненные цветными красками унваны. Текст заключен в рамку из цветных линий и продолжен на полях. Заголовки выделены красными чернилами. Место переписки — Бухара. Переписчик — ملاجان ولد داملاقربان Мулла джан сын Дамуллы Курбана. Список датируется 15 джумада I 1233/23 марта 1818 г. 189 лл. 14,5×24,5.

Рукописи произведений Джами, 68, № 32.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, что и список № 8060/I (см. настоящий том, оп. № 6163); написана насталиком на восточной бумаге. Содержит две поэмы: 1) لیلی و مجنون «Лайла и Маджнун» (лл. 16—118а) и 2) خردنامه اسکندری «Книга мудрости Искандара» (лл. 1226—183а).

Текст заключен в рамки из красных линий, заголовки выделены красными чернилами. На полях редкие вставки в текст. Имени переписчика нет. Год переписки — 1238/1828—1823. 181 лл. +6 (в конце) чистых. 14×24,5.

Рукописи произведений Джами, 69, № 33.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, что список № 7570/IV (см. настоящий том, оп. № 6148), переписана насталиком на восточной бумаге, содержит две поэмы: 1) سبعة الابرار «Четки праведников» (лл. 106—113а и 2) تحفة الاحرار «Дар праведникам» (лл. 106—76а — на полях).

Заголовки выделены красными чернилами. Имени переписчика нет. Год переписки — 1252/1836—1837. 104 лл. (106—113а). 13×20,5.

Рукописи произведений Джами, 69, № 35.

Г. В.

Рукопись с таким же началом, что список № 5293 (см. настоящий том, оп. № 6149), написана насталиком на восточной бумаге и содержит три поэмы в следующем порядке: 1) تحفة الاحرار «Дар праведникам» (лл. 16—486); 2) سبعة الابرار «Четки праведников» (лл. 49а—123а); 3) سلسلة الذهب «Золотая цепь» (I «дафтар» — лл. 1246—231а).

Заголовки в тексте выделены красными чернилами. Между II и III поэмами — чистые листы (лл. 1236—124а), однако пропуска в тексте нет. Переписчик — آفتاب جان خواجه Афтаб джан ходжа.

Дата окончания переписки — шавваль 1253/декабрь 1837 — январь 1838 г. Деф.: нет двух-трех листов с конца تحفة الاحرار и столько же с начала سبحة الابرار. 231 лл. 14,5×25.

Рукописи произведений Джами, 69, № 36.

Г. В.

6170

ТО ЖЕ

6027/II

Полный список с таким же началом, как в рукописи № 5208 (см. настоящий том, оп. № 6153), переписан насталиком на восточной бумаге двух видов двумя переписчиками. Содержит общее предисловие к «Семерице» (лл. 1056—1066) и семь поэм в следующем порядке: 1) سلسلة الذهب «Золотая цепь» (лл. 1076—199a); 2) سلامان و ايسال «Саламан и Ибсал» (лл. 2006—2166); 3) تحفة الاحرار «Дар праведникам» (лл. 2186—2426); 4) سبحة الابرار «Четки праведных» (лл. 2436—2836); 5) يوسف و زليخا «Иусуф и Зулайха» (лл. 2846—339a); 6) ليلي و مجنون «Лайла и Маджнун» (лл. 3406—391a) и 7) خردنامه اسکندری «Книга мудрости Искандара» (лл. 3926—424a).

Перед каждой поэмой и предисловием помещены унваны, выполненные золотом. Между поэмами оставлено по одному-два чистых листа. Текст заключен в рамки из золота и цветных линий и расположен по четыре колонки на листе. Заголовки выделены красными чернилами. На полях — редкие вставки в текст.

Переписчик пяти первых поэм — حاجی محمد قاری بن داملا محمد — Хаджи Мухаммад Кари б. Дамулла Мухаммад Йусуф Уратепаги, переписчик двух последних поэм — ملا محمد رحیم — Мулла Мухаммад Рахим. Год переписки третьей и четвертой поэм — 1259/1843; первой, второй и пятой поэм — 1260/1844 и последних двух — 1265/1848—1849. Деф.: на л. 3086 нет более половины текста первого и третьего столбцов. 320 лл. (1056—424a). 27×42.

Рукописи произведений Джами, 69, № 37.

Г. В.

Рукопись написана насталиком на кокандской бумаге, содержит две поэмы: 1) *خردنامه اسکندری* «Книга мудрости Искандара» (лл. 16—93а) и 2) *سلسلة الذهب* «Золотая цепь» (лл. 976—325а).

Начало (после басмалы):

الهی کمال الهی تراست × جمال جهان پادشاهی تراست

Между поэмами вставлены чистые листы (лл. 936—966); заголовки выделены красными чернилами. На полях редкие вставки в текст. Имени переписчика нет. Год переписки первой поэмы — 1314/1896—1897 (л. 93а), второй — 1270/1853—1854 (л. 325а). 325 лл. 15,5×26,5.

Рукописи произведений Джами, 69, № 40.

Г. В.

Рукопись переписана хорошим насталиком на разноцветных листах бумаги фабричного производства. Список содержит две поэмы: 1) *یوسف و زلیخا* «Йусуф и Зулайха» (лл. 16—1296) и 2) *لیلی و مجنون* «Лайла и Маджнун» (лл. 1316—363а).

Существующее начало:

زمشکین گیسوان دادت کمندی × که بر من زو بهر مویت بندی

Текст заключен в рамки из золота и красных и синих линий; заголовки выделены красными чернилами. Имени переписчика нет. Год переписки первой поэмы — 1280/1863—1864 и второй — 1281/1864—1865. Деф.: в начале первой поэмы утрачено значительное количество листов. 363 лл. 12,5×21.

Рукописи произведений Джами, 70, № 41.

Г. В.

Список с таким же началом, как в рукописи № 3478 (см. настоящий том, оп. № 6151); переписан насталиком на кокандской бумаге, частично окрашенной в красный и синий цвета. Содержит три поэмы:

1) خردنامه «Золотая цепь» (I «дафтар» — лл. 16—1376); 2) لیلی و لیلی «Книга мудрости Искандара» (лл. 1456—216а) и 3) «Лайла и Маджнун» (лл. 2196—3466).

Перед поэмой خردنامه اسکندری (лл. 1426—1446) помещено общее предисловие к «Семерице», лл. 1376 и 142а занимает произведение того же автора شرح رباعیات «Толкование четверостиший». Текст до л. 153а заключен в рамки из золота и красных линий; заголовки выделены красными чернилами. Лл. 217а—2196 чистые, однако пропуска в тексте нет. На полях — глоссы к тексту.

Переписчик — سید میر محمد صدیق ابن سید امیر مظفر بهادر Сайид Мир Мухаммад Сиддик б. Сайид Амир Музаффар Бахадур (л. 216а) — известный библиофил, сын эмира Музаффара (1277/1860—1302/1885). Год переписки — 1307/1889—1890. 347 лл. 15,5×26.

Рукописи произведений Джами, 70, № 44.

Г. В.

6174

ТО ЖЕ

4378/III

Список с таким же началом, как в рукописи № 5293 (см. настоящий том, оп. № 6149); переписан среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге. Содержит две поэмы: 1) تحفة الاحرار «Дар праведникам» (лл. 866—143а) и 2) سبحة الابرار «Четки праведников» (лл. 1436—2456).

Заголовки выделены красными чернилами, текст первых двух листов обведен золотыми линиями. На полях вставки в текст и исправления как самого переписчика, так и других лиц, сделанные позднее синими чернилами. На л. 143а оттиск печати с легендой: سید میر ۱۲۹۶ Сайид Мир Сиддик 1296 [1878—1879 г.] Имени переписчика нет. Год переписки — 1307/1889—1890. 165 лл. (816—2456). 15×26,5.

Рукописи произведений Джами, 70, № 43.

Г. В.

6175

ТО ЖЕ

6867

Список переписан среднеазиатским насталиком на русской фабричной бумаге. Содержит две поэмы: 1) سبحة الابرار «Четки праведников» (лл. 1а—112а) и 2) تحفة الاحرار «Дар праведникам» (лл. 1126—177а).

Существующее начало:

ابد الدهر سخن ساز کنند × پرده از نو کهن باز کنند

Заголовки выделены красными чернилами. На полях редкие дополнения и поправки к тексту. На л. 77а — полустертый оттиск печати, читается только... Мухаммад Сайид... Л. 79а залит чернилами. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к XIX в.

Деф.: в начале утерян один лист; четвертая и пятая строки в верхней части л. 79а стерты, многие листы пострадали от сырости, края всех листов обгорели. 177 лл. 17×20,5.

Рукописи произведений Джами, 70, № 46.

Г. В.

6176

ТО ЖЕ

6709

Рукопись переписана насталиком на восточной бумаге. Содержит предисловие к «Пятерице» (л. 1а-б) и две поэмы: 1) تحفة الاحرار «Дар праведникам» (лл. 1б—72а) и 2) سبعة الابرار «Четки праведников» (лл. 72б—190а).

Существующее начало (первая половина предложения переписчиком зачеркнута):

اما بعد اين نسخه پنج مثنويست نمودار از پنج گنج الخ

Заголовки выделены красными чернилами. На полях редкие вставки в текст. На лл. 17а—70а места для заголовков остались незаполненными. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к XIX в. Деф.: в начале предисловия (утерян один лист), на лл. 16б—17а, 23а-б не дописано по несколько строк текста. 190 лл. 13×21.

Рукописи произведений Джами, 68, № 28.

Г. В.

6177

ТО ЖЕ

6732

Рукопись переписана насталиком на русской фабричной бумаге хорошего качества. Содержит две поэмы: سلامان و ابسال «Саламан и Ибсал» (лл. 1б—49а) и تحفة الاحرار «Дар праведникам» (лл. 96б—119а).

Начало (после басмалы):

ای بیادت تازہ جان عاشقان × زاب لطفت تر زبان عاشقان الخ

Текст заключен в рамки из золота и цветных линий, заголовки выделены красными чернилами. Между поэмами оставлено шесть чистых листов.

Переписчик — مهر کن خدای پیر گن دیوان ابن استاد محمد شاه خوارزمی «Изготовитель печатей» Худайбирган диван б. Устад Мухаммад Шах Хоразми. Дата окончания переписки — раджаб 1327/июль — август 1909 г. 119 лл. 13×20,5.

Рукописи произведений Джами, 70, № 47.

Г. В.

6178

سلسلة الذهب

3688

ЗОЛОТАЯ ЦЕПЬ

Одна из поэм, вошедшая в *هفت اورنگ* «Семерицу» Абдаррахмана Джами (см. настоящий том, оп. № 6148).

Начало (после басмалы):

لله الحمد قبل كل كلام × بصفات الجلال و الاكرام الخ

Рукопись переписана хорошим насталиком на восточной бумаге. Перед текстом поблекший унван, выполненный золотом и красками. Текст разделен на две колонки и заключен в рамки из цветных линий. Заголовки выделены красными чернилами. I «дафтар» занимает лл. 16—120а, II—121б—172а и III—173б—208а. Между «дафтарами» оставлено по полтора листа чистыми. Имени переписчика нет. Дата окончания переписки — раджаб 903/февраль-март 1498 г. Деф.: часть текста на лл. 79б, 110б и часть заголовка на л. 80а стерты. 208 лл. 13,5×23,5.

КАН ТаджССР, II, 221—226, №№ 656—668; Рукописи произведений Джами, 35, № 2; СВР, VIII, 161—162, № 5736; Тегеран, 24.

Г. В.

6179

ТО ЖЕ

9697

Рукопись с тем же началом, переписана хорошим насталиком на восточной бумаге. «Дафтары» занимают следующие листы: I—лл. 16—130а, II—лл. 131б—188б; III—189б—228а.

В начале каждого «дафтар» унван, выполненный золотом и красками; заголовки выделены красными чернилами. На л. 286 место для заголовка осталось незаполненным. На полях — редкие вставки в текст. Между «дафтарями» оставлены листы, на некоторых имеются записи, не имеющие отношения к сочинению (лл. 130б, 131а, 189а).

Переписчик — *دوست محمد بن سلطان محمد* Дуст Мухаммад б. Султан Мухаммад. Дата окончания переписки — 15 раби' I 957/3 апреля 1550 г. Деф.: текст в отдельных местах стерт: на лл. 2а, после заголовка — последние два слова второй строки, на л. 10б — четвертая строка левого столбца и последние слова пятой строки, на л. 83а — первые две строки. 228 лл. 11,5×22.

Рукописи произведений Джами, 35, № 3.

Г. В.

6180

ТО ЖЕ

5004

Рукопись с обычным началом, переписана хорошим насталиком на восточной бумаге. I «дафтар» занимает лл. 16—156а; II — лл. 156б—222б; III — лл. 223б—268б. Первые четыре листа реставрированы (переписаны позднее небрежным насталиком на восточной бумаге). Заголовки выделены красными чернилами. Часть л. 18б оставлена чистой, однако пропуска в тексте нет.

Переписчик — *حافظ جامی الورغری* Хафиз-и Джами ал-Варгари (?) Дата окончания переписки — конец мухаррама 969/10 октября 1561 г. Деф.: после л. 117б следует читать л. 118б — текст на листе 118а записан ошибочно и перечеркнут самим переписчиком. 268 лл. 11,5×17,5.

Рукописи произведений Джами, 35, № 4.

Г. В.

6181

ТО ЖЕ

5674

Хороший список с обычным началом, переписан насталиком на восточной бумаге. Текст заключен в рамки из золотых, синих и черных линий. Заголовки выделены красными чернилами. I «дафтар» занимает листы 16—135а; II—136б—191б; III—192б—237б. Перед каждым «дафтаром» — унван. Между «дафтарями» чистые листы (135б—136а,

192а). На полях редкие вставки в текст. Листы 102а-б, 228а—231б и 235а—236б переписаны позже на другой бумаге и другим почерком.

Переписчик — خليل الله كاتب Халилаллах катиб (л. 135а). Дата переписки указана там же — мухаррам 974/июль-август 1566 г. 237 лл. 10,5×20.

Рукописи произведений Джами, 35, № 5.

Г. В.

6182

ТО ЖЕ

9277

Рукопись с обычным началом, переписана каллиграфическим настиком на восточной бумаге. Текст разделен на четыре колонки и заключен в рамки из золотых и голубых линий. Заголовки выделены голубыми чернилами. Перед каждым «дафтаром» — унван, выполненный золотом и цветными красками с преобладанием ярко-голубого цвета. I «дафтар» занимает листы 26—49б, II—50б—71а, III—72б—87а. На многих листах рукописи вакуфная печать, свидетельствующая о передаче рукописи в вакф (лл. 2б, 3а, 4б, 5а, 37а, 43а; 49б и др.). На полях редкие вставки в текст. В начале (л. 1а—б) — фихрист, составленный неизвестным лицом к первому «дафтару». Имени переписчика нет. Дата переписки приведена в конце первого «дафтара» — 984/1576—1577 г. (л. 49б). 87 лл. +2 (в начале) и 1 (в конце), заполненные случайными записями. 20×31.

Рукописи произведений Джами, 35, № 7.

Г. В.

6183

ТО ЖЕ

7544

Хороший список с тем же началом, переписан настиком на восточной бумаге. I «дафтар» занимает лл. 1б—136а; II—137б—195а; III—196б—236а. Между «дафтарами» оставлены чистые листы (136б—137а; 195б—196а).

Переписчик — هاشم بن عبد الجليل يار كنى Хашим б. 'Абдалджалил Йаркани. Дата переписки — раби' I 998/январь-февраль 1590 г. Деф.: нет заключительной части (одной страницы) первого «дафтара», но колофон есть. 236 лл. 12×23,5.

Рукописи произведений Джами, 35—36, № 9.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на кремовой бумаге восточного производства. В начале каждого «дафтар» — унван, выполненный золотом и цветными красками. I «дафтар» занимает лл. 16—185а; II—186б—261а; III—262б—317а. Между «дафтарами» один-два чистых листа. Текст заключен в рамки; заголовки выделены красными чернилами. На полях записаны глоссы к тексту. Имеется восточная пагинация, не совпадающая с европейской (восточная начата с л. 2а, л. 186а не пронумерован, после л. 198 следует сразу л. 200 и т. д.). На л. 317а печать владельца рукописи с легендой: ۱۲۲۱ دارد امید شفاعت ز محمد عثمان «Усман уповаet на заступничество Мухаммада» — 1221 [1806—1807 гг.]. Переписчик и дата переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись можно датировать XVI в. 317 лл. 11,5×18.

Рукописи произведений Джами, 35—36, № 9.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на хорошей восточной бумаге. Содержит только I «дафтар». Текст разделен на четыре колонки и заключен в рамки из золотых и синих линий. Заголовки выделены красными чернилами. В начале унван тонкой работы, выполненный золотом и разноцветными красками. На некоторых листах оставлены чистые места для заголовков (лл. 139а, 139б, 140а, 140б, 141а и т. д.). На л. 124а печать владельца рукописи с легендой: ۱۲۶۰ ملا کمال الدین بن ملا محمد حاجی „Мулла Камаладдин б. Мулла б. Мулла Мухаммад Хаджи, 1260 [1844 год]». Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно отнести к XVI в. Деф.: нет конца. 42 лл. (124б—166б). 21,5×35.

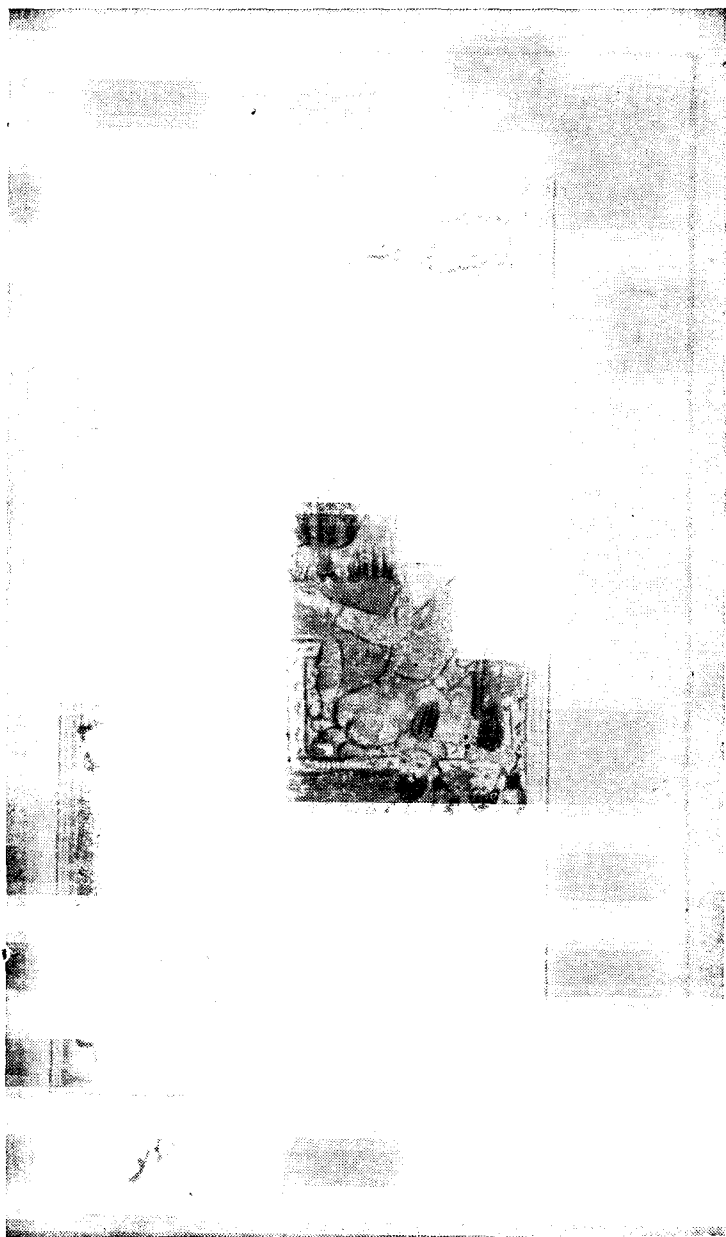
Рукописи произведений Джами, 36, № 10.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на кремовой восточной бумаге. «Дафтары» занимают следующие листы: I—16—



К описанию № 6207. «Йўсуф и Зулайха» Абдаррахмана Джами, л. 109 а
Список XVII в.



К описанию № 6207, «Йўсуф и Зулайха» Абдаррахмана Джами,
ф. 176. Список XVII в.

107а; II—1076—152а и III—1526—179а. Заголовки выделены чернилами. На полях примечания, добавления и исправления текста самого переписчика. Имя переписчика не указано. Год переписки — 1070/1659—1660 г. 179 лл. 12,5×23.

Рукописи произведений Джамии, 36, № 15.

Г. В.

6187

ТО ЖЕ

5866

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на восточной бумаге. В начале помещено общее предисловие к «Семерице» (лл. 16—36) со следующим началом:

حمدا لرب جليل من عبد ذليل ورسلا على حبيب فايق من محب صادق الخ

В начале — унван, выполненный золотом и красками. На полях глоссы к тексту. Текст заключен в рамки из золотых и цветных линий. Заголовки выделены красными чернилами. I дафтар занимает лл. 46—158а; II — лл. 158б—223а и III — лл. 223б—267а.

Переписчик — نياز كوچك ابن عبد الله سمرقندي Нияз Кучек б. 'Абдаллах Самарканди. Дата переписки — джумада II 1097/апрель-май 1686 г. 267 лл. 14,5×24.

Рукописи произведений Джамии, 36, № 17.

Г. В.

6188

ТО ЖЕ

5005

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на кремовой восточной бумаге. Текст заключен в рамки из красных линий; заголовки выделены красными чернилами. I «дафтар» занимает листы 16—130б; II—131а—187б; III—188а—210б. На полях редкие вставки в текст (на полях лл. 30а, 31а, 46а и 180а — поздние записи, не относящиеся к тексту). На листе 36а первые три строки левого столбца полустерты.

Переписчик — عبد الوهاب بن خير الدين 'Абдалваххаб б. Хайрадин. Дата окончания переписки — 20 раби' II 1098/5 марта 1687 г. 210 лл. 14,5×21,5.

Рукописи произведений Джамии, 36, № 16.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на кремовой восточной бумаге; I «дафтар» занимает лл. 16—1206; II—лл. 1216—168а и III—лл. 168а—203а. Перед первым «дафтаром» — унван, выполненный золотом и красками. Текст заключен в рамки из золота и синих линий. Заголовки выделены красными чернилами. На полях редкие вставки в текст. На некоторых листах остались незаполненными места для заголовков. Перед II и III «дафтарами» также остались незаполненными места для унванов. Имеется восточная пагинация, не совпадающая с европейской (восточная пагинация начата с л. 2а).

Имя переписчика — (?) ... محمد ابن مير عسل Мухаммад б. Мир 'Асал... (?). Даты переписки нет. Судя по палеографическим данным, список можно отнести к XVII в. 203 лл. 15,5×26.

Рукописи произведений Джами, 37, № 19.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на восточной бумаге кремового цвета; I «дафтар» — на лл. 16—121а; II — на лл. 1226—1706; III — на лл. 1716—206а. В начале каждого «дафтара» — унван, исполненный золотом и красками. Текст заключен в рамки из золотых и синих линий. Заголовки выделены красными чернилами. Поля рукописи реставрированы гораздо позднее. Между «дафтарами» чистые листы. Имени переписчика и даты переписки нет. Судя по палеографическим данным, список можно отнести к XVII в. 206 лл. 13×22,5.

Рукописи произведений Джами, 37, № 21.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на восточной бумаге; I «дафтар» занимает лл. 16—138а; II — лл. 1386—194а и III — лл. 1946—2296. Текст заключен в рамки. Заголовки выделены красными чернилами. На полях редкие вставки в текст. Многие листы ру-

копии повреждены, особенно пострадал первый лист: края его оборваны, середина грубо скреплена нитками и подклеена другой бумагой. Лл. 115 и 118 при переплете перевернуты. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к концу XVIII в. Деф.: в конце III «дафтара» не хватает двух-трех листов. 229 лл. 16,5×21,5.

Рукописи произведений Джами, 37, № 25.

Г. В.

6192

ТО ЖЕ

7358

Рукопись с тем же началом, переписана на кокандской бумаге, почерком насталик. I «дафтар» занимает лл. 16—118а; II—лл. 118б—167б; III—лл. 167б—201а. Заголовки выделены красными чернилами. На полях редкие вставки в текст. Имени переписчика нет. Год переписки—1245/1829—1830 (л. 118а). 201 лл. 14×22,5.

Рукописи произведений Джами, 37, № 26.

Г. В.

6193

ТО ЖЕ

8093

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на кокандской, частично на фабричной (лл. 81а—96б; 175а—190б) бумаге. I «дафтар» занимает лл. 16—153б; II—лл. 154б—220б и III—лл. 220б—267а. В начале I и II «дафтаров»—неоконченные унваны. На полях глоссы к тексту; л. 8а чистый, однако, судя по кустоду, пропуска в тексте нет. Заголовки выделены красными чернилами. Листы покрыты красным крапом. На многих листах (61а, 62а, 70а, 117б, 119б, 139а, 143а, 152а и др.) остались незаполненными места для заголовков. На л. 2а — печать с легендой: يا فياض ۱۳۰۵ «О, Великодушный», 1305 [1887—1888 г.]. Имени переписчика и даты переписки нет. В конце (л. 267а) имеется приписка, сделанная другой рукой и свидетельствующая о том, что рукопись переписал میر عبد اللہ خان Мир 'Убайдаллах хан (Аштарханид, 1114/1702—1123/1711). Однако, палеографические дан-

ные не подтверждают это, рукопись переписана, по-видимому, не раньше XIX в. 267 лл. +5 (в начале) и 6 (в конце) чистых. 13×22.

Рукописи произведений Джами, 37, № 22.

Г. В.

6194

ТО ЖЕ

5483

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на кокандской бумаге. I «дафтар» — занимает лл. 16—1336; II — лл. 134а—190а; III — лл. 190а—2276. Заголовки выделены красными чернилами. На полях редкие вставки в текст. На многих листах остались незаполненными места для заголовков (лл. 48а—б, 56а, 73б, 76а, 79а и др.). Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к XIX в. Деф.: нет одного — двух листов с конца II «дафтара». 227 лл. +2 (в конце) чистых. 14×22,5.

Рукописи произведений Джами, 38, № 29.

Г. В.

6195

ТО ЖЕ

6987

Рукопись переписана насталиком на русской фабричной бумаге. Содержит только первый «дафтар» и общее предисловие к «Семерице». Начало (после басмалы): *حمداً للرب جليل من عبد ذليل وسلاماً على حبيب*. В начале унван, выполненный золотом и синими красками. Текст заключен в рамки из золотых и цветных линий. Заголовки выделены красными чернилами (до л. 24а для них оставлены чистые места). Имеется восточная пагинация, расходящаяся с европейской на единицу (л. 2а пронумерован первым). В колофоне рукописи (л. 160а) имеется приписка переписчика на узбекском языке о том, что список переписан по распоряжению Сайид Мухаммад Рахим хана II (хивинский хан 1282/1865—1328/1910).

Переписчик — *مورکن خدای بیر گن دیوان ابن استاد محمد پناه خوارزمی*. „Изготовитель печатей“ Худайбирган диван б. Устад Мухаммад панах Хоразми. Дата переписки — сафар 1327/февраль-март 1909 г. 160 лл. 13×21.

Рукописи произведений Джами, 38, № 30.

Г. В.

Список является продолжением предыдущего (см. ркп. № 6987, настоящий том, оп. № 6195) и содержит II (лл. 16—67а) и III (лл. 716—117а) «дафтары». Рукопись написана хорошим насталиком на русской фабричной бумаге.

Начало (после басмалы):

بشنوای گوش بر فنانہ عشق × از صریر قلم ترانہ عشق الخ

Рукопись точно так же оформлена, как предшествующая. Имеется восточная пагинация, до л. 61а совпадающая с европейской, после л. 61б расходящаяся на единицу (л. 62а ошибочно пронумерован той же цифрой 61). В начале II «дафтара» унван, выполненный золотом и красками. Между II и III «дафтарам» оставлены чистые листы. Перед III дафтаром осталось незаполненным место для унвана. В колорфоне рукописи, также как и в предыдущей, сообщается, что она переписана по распоряжению того же Мухаммад Рахим хана II (1282/1865—1328/1910).

Переписчик — тот же Худайбирган диван б. Устад Мухаммад — панах Хорезми. Дата переписки II «дафтара» — раби' 1327/апрель — май 1909 г. и III «дафтара» — джумада I 1327/май-июнь 1909 г. 117 лл. 13×21.

Рукописи произведений Джами, 38, № 31.

Г. В.

САЛАМАН И ИБСАЛ

Автор — тот же 'Абдаррахман Джами. Вторая поэма из «Семерицы» поэта (см. настоящий том, оп. № 6148).

Начало (после басмалы):

ای بیادت تازه جان عاشقان × زاب لطفت تر زبان عاشقان الخ

Рукопись переписана насталиком на хорошей восточной бумаге. В начале унван, выполненный золотом и красками. Заголовки выделены золотом. На некоторых листах остались незаполненными места для заголовков (лл. 9а, 15б, 22а, 29б, 30а и др.). На листе несколько неразборчивых оттисков двух печатей. На одной печати видна дата — 1131/1718—1719 г. Лл. 41а—42б вставлены позднее взамен утерянных.

Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно датировать XVI в. Деф.: на л. 406 стерты некоторые слова левого столбца. 42 лл. (16—426) 12,4×20,5.

КАН ТаджССР, II, 231—232, №№ 685—687; Радави (Бихар); 255—256, №№ 340—342; Рукописи произведений Джами, 34, № 1; СВР, II, 174, № 1153; 416, № 1810.

Г. В.

6198

يوسف وزليخا

5099

ЙУСУФ И ЗУЛАЙХА

Автор — тот же 'Абдаррахман Джами.

Пятая поэма из «Семерицы» Джами (см. настоящий том, оп. № 6148).

Начало (после басмалы):

الهی غنچه امید بگشای × گلی از روضه جاوید بنمای الخ

Рукопись написана насталиком на светло-кремовой плотной гератской бумаге. Текст заключен в рамки из золота и цветных линий, заголовки выделены кинovarью. Первые два листа, а также лл. 26а—386 и 47а—б вставлены гораздо позднее (написаны другой рукой и на иной бумаге). Переписчик и год переписки не указаны. По палеографическим данным, а также по дате, приведенной неизвестным читателем на полях на л. 66—921/1515—1516 г., рукопись условно можно датировать концом XV—началом XVI в. (реставрированные листы относятся, по-видимому, к XVIII в.). 158 лл. 15×24.

Иванов, 480, № 736; КАН ТаджССР, 232—238, №№ 688—701; Радави (Бихар), 257—258, №№ 345—346; Рукописи произведений Джами, 71, № 7; СВР, II, №№ 1182—1191; СВР, VI, 232, № 4471 (Там же ссылки на другие каталоги).

Г. В.

6199

ТО ЖЕ

1878

Список с тем же началом, написан насталиком на восточной бумаге. В начале плохо сохранившийся унван, выполненный золотом и красками. Текст заключен в рамку из золота и цветных линий. Заголовки написаны ультрамарином и золотом; поля многих листов ре-

ставрированы, лл. 69а—83б вставлены позднее, переписаны насталиком на кокандской бумаге. На корках переплета, по-видимому, во время реставрации рукописи тиснением в медальонах указано имя переплетчика — ملا میر Мулла Мир и год 1207/1792—1793. Имеется оттиск печати с легендой: ملا محمود بن محمد ضياء مخلص Мулла Махмуд б. Мухаммад Зийа махдум (л. 16). Имя переписчика и год переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно датировать серединой XVI в. 141 лл. 13,5×22,5.

Рукописи произведений Джами, 72, № 12.

Г. В.

6200

ТО ЖЕ

2620

Список с тем же началом, переписан насталиком на плотной светло-кремовой бумаге гератского производства. В начале грубо выполненный цветными красками унван, сделанный, по всей вероятности, значительно позже. Текст заключен в рамку из золота, зеленых и синих линий. Заголовки выполнены киноварью и ультрамарином. Лл. 53а—58б и 137а-б написаны на кокандской бумаге и вставлены значительно позднее взамен утерянных. Переписчик — عالم الدين بن شيخ احمد كاتب Алимаддин б. Шайх Ахмад катиб. Даты переписки нет. По палеографическим данным список можно датировать XVI в. 139 лл. 14×22.

Рукописи произведений Джами, 71, № 4.

Г. В.

6201

ТО ЖЕ

9597

Рукопись с тем же началом; переписана мелким изящным насталиком на восточной бумаге кремового цвета. Текст вклеен в бирюзовую бумагу и заключен в рамки из золота и цветных линий. На лл. 16—2а — фронтиспис — изображения птиц, животных и растений, написанные жидким золотом; в начале — унван тонкой работы, выполненный золотом и красками (л. 16). Верхняя часть унвана и часть полей на л. 16 утрачены и позднее реставрированы другой бумагой. На л. 1а имеется запись о том, что настоящий список казий Джама-

ладдин подарил Султан Мухаммад Кутб шаху в 1026/1617 г., когда последний навестил Джамаладдина.

В рукописи восемь миниатюр, иллюстрирующих рассказы (лл. 64а, 71а, 90а, 106б, 115б, 128а, 138а, 159а). Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно датировать XVI в. 175 лл. 14×24,5.

Рукописи произведений Джами, 70, № 1.

Г. В.

6202

ТО ЖЕ

1661

Хороший список с тем же началом, написан четким каллиграфическим насталиком на самаркандской бумаге. Текст взят в рамку из золота и цветных линий; заголовки написаны золотом и ультрамарином. В начале — унван тонкой работы, выполненный золотом и красками. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к XVI в. 139 лл. 13,5×23.

Рукописи произведений Джами, 71, № 6.

Г. В.

6203

ТО ЖЕ

4513

Хороший список с тем же началом, переписан насталиком, на самаркандской бумаге. В начале — унван, исполненный золотом и красками. Заголовки написаны белилами, а иногда обведены еще киноварью и даны в картушах. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к XVI в. Деф.: утеряны один-два листа с конца. 138 лл. 13×21,5.

Рукописи произведений Джами, 71, № 3.

Г. В.

6204

ТО ЖЕ

10433

Рукопись с тем же началом, написана хорошим насталиком на восточной бумаге. Текст заключен в рамки из золота и синих линий. Заголовки написаны золотом. Многие листы рукописи пострадали от сырости. Первые три листа и последний переписаны значительно поз-

же на кокандской бумаге взамен утерянных. Имени переписчика нет. На последнем листе указан год —1256/1840—1841, однако по палеографическим данным он не может быть годом переписки. Список относится, по-видимому, к XVI в., а приведенный год означает, очевидно, дату реставрации.

Рукописи произведений Джами, 71, № 8.

Г. В.

6205

ТО ЖЕ

11678/1

Рукопись с тем же началом, что предыдущие списки, переписана насталиком на желтоватой восточной бумаге. Текст взят в рамки из цветных линий. Рукопись сильно пострадала от времени и сырости. Первые два листа написаны позднее небрежным насталиком.

Имя переписчика и дата переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно отнести к концу XVI— началу XVII в. Деф.: нет конца, местами поврежден текст (лл. 76, 113а-б). 115 лл. (16—115а). 21,5×12.

Д. Ю.

6206

ТО ЖЕ

3817

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на индийской (кашмирской) бумаге. Текст заключен в рамку из красных и черных линий, заголовки написаны киноварью. На полях рукописи имеются вставки пропущенных бейтов и отдельных слов, а также глоссы к тексту (лл. 4а, 5а, 17а-б, 58а-б, и т. д.). На л. 86 — оттиск печати с легендой: پيرودين محمد دوران ۱۲۰۲ «Пируддин (!) Мухаммад Дауран, 1202 [1787—1788 г.]».

Края некоторых листов в середине рукописи залиты водой. Переписчик не назван. Год переписки —1038/1628—1629. 158 лл. 12×19.

Рукописи произведений Джами, 71, № 6.

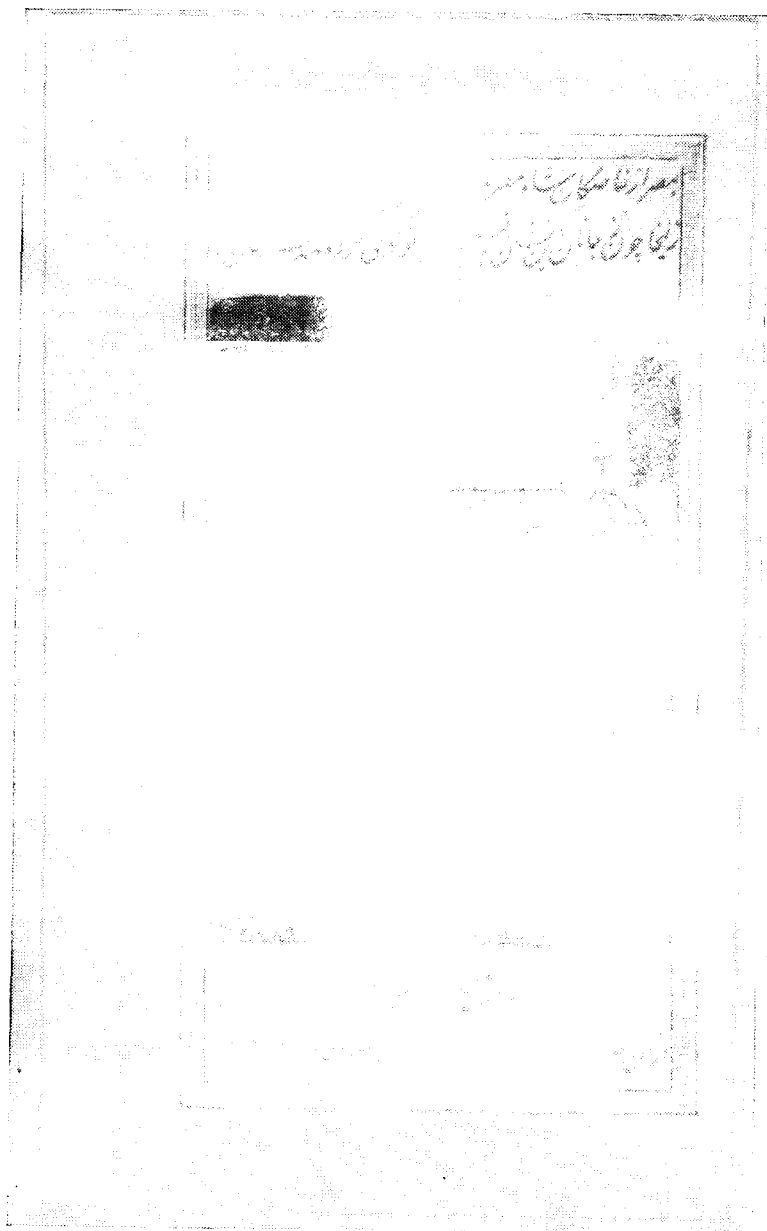
Г. В.

6207

ТО ЖЕ

9397

Прекрасный, изяшно оформленный список с тем же началом; написан насталиком на кашмирской бумаге. В начале унван, выполнен-



К описанию № 6207. «Иусуф и Зулайха» 'Абдаррахмана Джамн, л. 37 а.
Список XVII в.

ный золотом и красками. Заголовки написаны киноварью по золотому полю. Текст заключен в рамку из золота и цветных линий и покрыт золотым крапом. Список обильно иллюстрирован миниатюрами в количестве—63 (9а, 10б, 16б, 17б, 19б, 23б, 26а, 28б, 32а, 34а, 37а, 38б, 40а, 41б, 43б, 53а, 54а, 60а, 61а, 63а, 68а, 69б, 71б, 74б, 77а, 81а, 83б, 85б, 87б, 90б, 95а, 96а, 97а, 101б, 103б, 106б, 107б, 108а, 109а, 110б, 112б, 118а, 122а, 124б, 126а, 127б, 129а, 130б, 131б, 133а, 135б, 136б, 138б, 139б, 140б, 142б, 143а, 144а, 145а, 147а, 150а, 152а, 156а).

В основной текст непосредственно перед миниатюрами, за несколько листов до них или после них вклеено 24 листа тонкой кашмирской бумаги, на которых на узбекском языке в стихах и в прозе разъясняется содержание миниатюр. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно датировать XVII в. 162 лл. 10,5×18.

Рукописи произведений Джами, 72, № 13.

Г. В.

6208

ТО ЖЕ

7859

Изящно оформленный список с тем же началом, переписан наста-ликом на восточной бумаге. Текст заключен в рамки из золота и цветных линий, в которые вписан растительный орнамент, выполненный жидким золотом и красками. На лл. 16—2а двусторонний фронтиспис. На многих листах рукописи заставки, выполненные золотом и красками. Заголовки написаны белилами по золотому полю и украшены цветочным орнаментом. В рукописи 27 миниатюр неизвестного мастера (лл. 8б, 18а, 21б, 30а, 35а, 38б, 42б, 53б, 63б, 70а, 72а, 77б, 79б, 85а, 91а, 96б, 98а, 102а, 117б, 127а, 133б, 140а, 150а, 159а, 164б, 170а, 173б). Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к XVII в. 186 лл. 10×19,5.

Рукописи произведений Джами, 71—72, № 11.

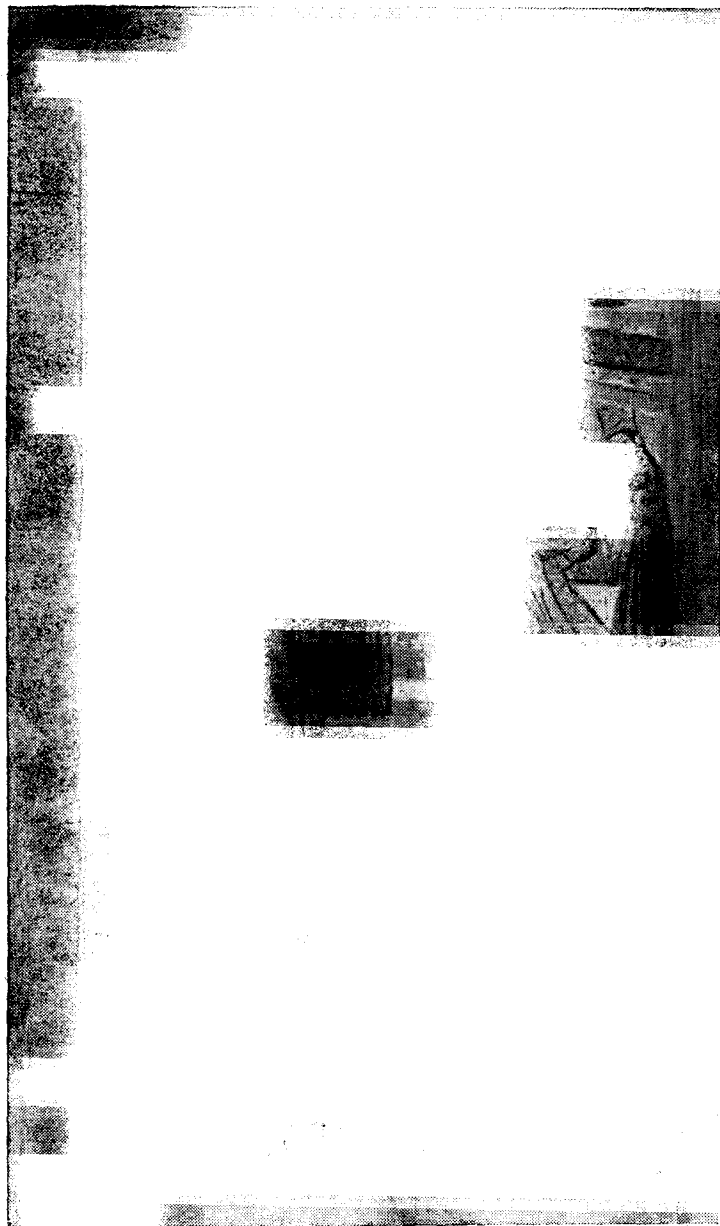
Г. В.

6209

ТО ЖЕ

3567

Дефектная рукопись, написана небрежным наста-ликом с элементами шикаста.



К описанию № 6208. „Йусуф и Зулайха“ 'Абдаррахмана Джами,
д: 173 а. Список XVII в.

Существующее начало:

وزانجا شد ببلاتر سبك خيز × عطارد را بفرق سر عطارين

Текст заключен в рамку из цветных линий. Заголовки выделены золотом и киноварью. На л. 16—уиван и начало II «дафтара» سلسلة الذهب Джами. Некоторые листы рукописи разорваны (29а-б, 30а-б, 33а-б, 34а-б и др.). Имя переписчика и дата переписки не указаны. По палеографическим данным список можно отнести к XVIII в. Деф.: нет 7—8 листов в начале и несколько в конце; от л. 31а-б сохранился только заголовок; некоторые заголовки, написанные золотом, стерлись (26, 36, 8а и др.); первая строка л. 35а — стерта, на л. 80а оторваны две первые строки левой колонки, на л. 80б утрачена часть заголовка. 85 лл. 13×22.

Рукописи произведений Джами, 72, № 16.

Г. В.

6210

ТО ЖЕ

10488

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на восточной бумаге, заголовки выделены красными чернилами.

Рукопись реставрирована, некоторые листы вставлены позднее (1а—76, 60а—65а, 76а—776, 82а—876, 96а—996).

Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к XVIII в. Деф.: нет двух последних глав. 109 лл. 11×22,5.

Рукописи произведений Джами, 72, № 18

Г. В.

6211

ТО ЖЕ

8821/1

Список с тем же началом, переписан мелким насталиком на восточной бумаге. Текст кое-где выпадает из рамок. Переписчик — داملا محمد رجب بن داملا عبد الولي Дамулла Мухаммад Раджаб б. Дамулла 'Абдалвали. Год переписки — 1244/1828—1829 (л. 2366). 46 лл. (16—46а). 32×53.

Рукописи произведений Джами, 73, № 21.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком с некоторыми элементами шикаста на кокандской бумаге. Заголовки выделены красными чернилами. Имеется восточная пагинация, совпадающая с европейской. На полях редкие вставки в текст. На переплете указано имя переплетчика — ملا محمد امين Мулла Мухаммад Амин. Переписчик — ملا محمد ابراهيم بن محمد رحيم توره قورغاني Мулла Мухаммад Ибрахим б. Мухаммад Рахим Тура Кургани. Год переписки — 1272/1855—1856. 159 лл. 13×21.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на кокандской бумаге.

Текст заключен в рамку из золота и цветных линий. Заголовки написаны киноварью. На лл. 19а, 48б, 73а и 77б оставлены незаполненные места для заголовков. Имени переписчика нет; год переписки — 1276/1859—1860 г. 159 лл. 13×20,5.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на кокандской бумаге. Текст расположен широко на листе — по пять строк на странице. Заголовки написаны киноварью. Между строками и на полях помещен комментарий к отдельным словам и выражениям. Л. 255б чистый, однако пропуска в тексте нет. Переписчик не назван. Дата окончания переписки — раби' I 1294/март-апрель 1877 г. 415 лл. 16×27.

Рукописи произведений Джами, 73, № 23.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на серой кокандской и русской фабричной бумаге разных цветов. Текст заключен в рамки из золота и цветных линий. Заголовки написаны киноварью. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим дан-

ным список можно датировать XIX в. На последнем листе переписчиком добавлены сведения о жизни Джами и хронограмма 'Алишера Навои на смерть Джами (л. 1386). 138 лл. 12,5×20.

Рукописи произведений Джами, 73, № 25.

Г. В.

6216

ТО ЖЕ

1706

Рукопись с тем же началом, написана на кокандской бумаге кремового цвета. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к XIX в. 137 лл. 15,5×26.

Рукописи произведений Джами, 73, № 27.

Г. В.

6217

ТО ЖЕ

5017

Хорошо оформленная рукопись с тем же началом, написана четким каллиграфическим насталиком на плотной русской бумаге.

Первые два листа украшены фронтисписом. Текст заключен в рамки из золота и цветных линий. Заголовки написаны красными чернилами. Рукопись содержит 25 миниатюр, иллюстрирующих рассказы: лл. 86, 13а, 28а, 33а, 34а, 37а, 386, 41а, 436, 49а, 526, 69а, 71а, 796, 82а, 876, 94а, 114а, 1226, 1286, 1356, 146а, 1596, 166а, 1706.

Переписчик — میرزا میر اسحاق البخاری الکاتب Мирза Мир Исхак ал-Бухари ал-Катиб. Список по палеографическим данным можно датировать концом XIX—началом XX в. Деф.: на лл. 546 и 55а лакуна в тексте. 184 лл. 14×22.

Рукописи произведений Джами, 73, № 28.

Г. В.

6218

ТО ЖЕ

6994

Список с тем же началом, переписан насталиком на фабричной бумаге. Текст заключен в рамку из золота, синих и черных линий. Заголовки написаны красными чернилами. На корках переплета тиснением в медальонах указано имя переплетчика: محمد رحيم Мухаммад



К описанию № 6217. „Йусуф и Зулайха“ 'Абдаррахмана Джами.
Фронтиспис, л. 16. Список конца XIX — начала XX в.

Рахим. В колофоне имеется приписка на узбекском языке, свидетельствующая о том, что рукопись переписана по распоряжению хивинского хана — Сайид Мухаммад Рахим хана (1282/1865—1328/1910). Переписчик — مهرکن خدای بزرگن دیوان ابن استاد محمد پناه خوارزمی «Изготовитель печатей» Худайбирган диван б. Устад Мухаммад панах Хорезми. Дата окончания переписки — раби' II 1328/апрель — май 1910 г.

Рукописи произведений Джами, 73, № 30.

Г. В.

3219

خردنامه اسکندری

794

КНИГА МУДРОСТИ ИСКАНДАРА

Автор — тот же 'Абдаррахман Джами.

Седьмая поэма из «Семерицы» поэта (см. настоящий том, оп. № 6148).

Рукопись прекрасной сохранности, переписана четким каллиграфическим насталиком на плотной кремового цвета восточной (самаркандской) бумаге.

Начало (после басмалы):

الهی کمال الہی تراست × جمال جهان پادشاهی تراست

Текст заключен в рамки из цветных линий. Заголовки выделены красными чернилами. В начале унван, исполненный золотом и красками. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к концу XV—началу XVI в. 82 лл. +1 (в конце) чистый. 16,2×24.

Иванов, 160, 200—201, №№ 477, 726; Мешхед., III, 20; Рукописи произведений Джами, 17, № 1; СВР, II, 188, №1192.

Г. В.

3220

ТО ЖЕ

3556

Рукопись с тем же началом, переписана посредственным насталиком на кокандской бумаге. Заголовки выделены красными чернилами. На полях редкие вставки в текст. На некоторых листах остались незаполненными места для заголовков (лл. 47а, 48б, 49б, 51а и др.). В ко-

лофоне сказано, что список переписан по поручению некоего Маулана Музаффара 'Али. На переплете тиснением в медальонах указано:

عمل امين محمد صفافی «Работа Амин Мухаммада-переплетчика».

Переписчик — عناية الله بن خليل الله 'Инаяталлах б. Халилаллах.

Даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к XIX в.

Рукописи произведений Джами, 17, № 2.

Г. В.

6221

ТО ЖЕ

7026

Хорезмский список с тем же началом, переписан четким насталиком на русской фабричной бумаге. Текст заключен в рамки из золота и темных линий. Заголовки выделены красными чернилами. Имеется восточная пагинация, не соответствующая европейской (расходится на три единицы — л. 2а пронумерован единицей, а л. 30 повторен дважды). Рукопись переписана по распоряжению хивинского хана Сайид Мухаммад Рахим хана II (1282/1865—1328/1910), заключена в хороший переплет из черной кожи работы переплетчика Мухаммад Рахима. Переписчик — مهر کن توب ریز ساعت ساز خدای بیرگان دیوان ابن استاد محمد پناه خوارزمی «Изготовитель печатей», «Литейщик пушек», «Часовщик» Худайбирган диван б. уstad Мухаммад панах Хорезми. Дата окончания переписки — ша'бан 1329/август — сентябрь 1910 г. 95 лл. +4 (в начале) и 1 (в конце) чистых 13×21.

Рукописи произведений Джами, 17, № 3.

Г. В.

6222

دیوان جامی

3614/III

ДИВАН ДЖАМИ

Автор — тот же 'Абдаррахман Джами.

Список представляет собой третий диван Джами (см. настоящий том, оп. № 6130).

Начало (после басмалы):

بسم الله الرحمن الرحيم × طرفه خطابیست ز سفر قدیم الخ

Рукопись переписана крупным насталиком на кокандской бумаге светло-кремового цвета. Текст взят в рамку из красной линии, названия стихотворений и последний байт газалей написаны красными чернилами. Список содержит: предисловие (л. 436б), вступительные стихотворения (лл. 436б—438б), касиды (лл. 438б—449а), газали в алфавитном порядке (лл. 449а—520а) и кит'а (лл. 520а—527б). Переписчик и год переписки не названы. На переплете тиснением в медальонах указано имя переплетчика — Мухаммад Насир и год 1255/1839—1840. По палеографическим данным список относится, по-видимому, к первой половине XIX в. 82 лл. (436б—527б). 17×30,2.

КИНА, I, 203, № 1421; Рукописи произведений Джами, 21, №29; СВР, VI, 244, № 4497; Собрание Хикмата, 31.

Л. Е.

6223

شرح بیتین مثنوی

7730/IV

КОММЕНТАРИЙ К ДВУМ ДВУСТИШИЯМ МАСНАВИ

Автор — тот же 'Абдаррахман Джами.

Комментарий на первые два байта мистического сочинения Джалаладдина Руми مثنوی معنوی «Маснави [с сокровенным] смыслом». Комментарий известен еще под другими названиями: نی نامه «Книга о флейте»; رساله در بیان معنی نی و حکایت شکایت وی «Трактат о сокрытом значении [тростниковой] флейты и рассказ о ее жалобе»; رساله نایه «Трактат о флейте» и т. п.

Список написан мелким насталиком на светло-кремовой восточной бумаге хорошего качества. Текст взят в рамку из выцветшей синей линии.

Начало (после басмалы):

عشق جز نایی و ما جز نی نه ایم × وی دمی بی ما و مایی وی نه ایم

Переписчик и год переписки не указаны. По палеографическим данным список можно отнести к XVI в. 7 лл. (65б—71а). 12,5×20.

КАН ТаджССР, II, 104, № 431; СВР, VI, 215, № 4431; Перч (п), 1052, № 237 (I); Рукописи произведений Джами, 39, № 1.

Л. Е.

Список начинается так же, как предыдущий, переписан насталиком на бумаге восточного производства.

Переписчик, судя по сходству почерка, тот же محمد سعيد فيصاري Мухаммад Са'ид Файсари, который указан на л. 1636 настоящего сборного тома.

Время переписки неизвестно. По палеографическим данным рукопись можно отнести к XVIII в. 4 лл. (1916—1946). 12,5×19.

Рукописи произведений Джами, 39, № 5.

Л. Е.

Список с тем же началом, написан насталиком на кокандской бумаге кремового цвета. Текст и поля взяты в рамки из красных линий, стихи внутри текста также обведены красными чернилами.

Переписчик — مير سيد محمد قاري ابن ميرك خواجه بخاري Мир Сайид Мухаммад кари б. Мирак ходжа Бухари. Год переписки — 1233/1817—1818 г. 7 лл. (6а—12а). 12,5×19,5.

Рукописи произведений Джами, 39, № 8.

Л. Е.

Список написан крупным насталиком на кокандской бумаге. Обычному началу предыдущих списков предшествуют две прозаические строки:

الهي رب وفقنا للتكميل والتتميم لا احصى الخ

Переписчик и год переписки не указаны. Судя по сходству почерка и другим палеографическим данным, переписчиком, по-видимому, был тот же ميرزا اسلامقلي الخزاري Мирза Ислам кули ал-Хузари, а годом переписки — 1305/1887—1888, который указан на л. 135а и 2876 настоящего сборного тома. 4 лл. (2956—2986). 19×31.

Рукописи произведений Джами, 40, № 12.

Л. Е.

Список с обычным началом, переписан насталиком на полях.

Переписчик и дата переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись можно отнести ко второй половине XIX в. 6 лл. (2а—7а). 14×25,5.

Рукописи произведений Джамии, 40, № 11.

Л. Е.

6228

ТО ЖЕ

2521/VII

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на кокандской бумаге светло-кремового цвета.

Переписчик и время переписки не указаны. По палеографическим данным список можно датировать XIX в. 8 лл. (123б—130а). 12,5×20.

Рукописи произведений Джамии, 40, № 10.

Л. Е.

6229

شرح دیوان خاقانی

4257

КОММЕНТАРИЙ К ДИВАНУ ХАКАНИ

Автор — محمد داود علوی شاديابادی Мухаммад Дауд 'Алави Шадиабади (конец XV—начало XVI в.) происходил из индийского города Шадиабада в княжестве Мальва и жил при дворе мальвийского султана Насираддина Хильджи (906/1500—916/1510 гг.).

Комментарий на трудные для понимания стихи дивана известного азербайджанского поэта Хакани (ум. в 582/1186—1187 гг.).

Существующее начало:

... قصاید و اشعار اساتذہ سلفی مطلع گشت بالتماس بعضی از احباب کہ الخ

Список переписан насхом на восточной бумаге. Переписчик и дата переписки не указаны. По палеографическим данным, рукопись относится к XVI в. Деф.: нет начала (одного листа) и конца. 296 лл. 13×19,5.

Радави (Бихар), 222, № 293; Семенов⁴, 32, № 49; Собрание Имама мечети Кермана, 20.

А. В.

Дефектный список, переписан насталиком на индийской бумаге. Существовавшее начало:

... که آن استاد یعنی دل مرا در بوتۀ تلقین الخ

Имя переписчика и дата переписки не установлены. Судя по па-
леографическим данным, список датируется XVII в. Деф.: начало и ко-
нец утеряны. При реставрации л. 103а-б ошибочно помещен между
лл. 94б—95а. 363 лл. 15×21.

A. B.

6231

ТО ЖЕ

1567

Полный список комментария с фихристом (помещен в конце).

Начало (после басмалы): جواهر زواهر سپاس بیقیاس نثار حضرت
صمدیت جل قدرته را سزاوارست که الخ

Список переписан насталиком на кокандской бумаге. Имеются
оттиски печати (лл. 1а, 306а) с легендой: ملا عبد المطلب باي بن
۱۳۵۲ اسمیل جان «Мулля Абдалмутталиб бай б. Исма'ил джан, 1254
[1838—1839 г.].» Имя переписчика не указано. Дата начала переписки —
17 ша'бана 1120/1 ноября 1708 г. (л. 1а); фихрист написан в
1121/1709—1710 г. 307 лл. 12,5×23.

A. B.

6232

دیوان آصفی

9498

ДИВАН АСАФИ

Автор — خواجه آصفی بن خواجه نعمت الله کوهستانی. Ходжа Асафи б.
Ходжа Ни'маталлах Кухистани—принадлежал к герат-
скому кругу поэтов времени 'Алишера Навои. В литературе известно
несколько дат его смерти, наиболее часто встречающаяся и наиболее
вероятная—923/1517 г. (см. СВР, VIII, 162, № 5737).

Диван включает газали в алфавитном порядке (лл. 1б—52а) и ру-
ба'и (лл. 52б—55а).

Начало (после басмалы):

ساز آباد خدایا دل ویرانی را × یا مدد منیر بتان هیچ مسلمانی را

Рукопись написана прекрасным насталиком на плотной восточной
бумаге кремового цвета (некоторые листы реставрированы коканд-

ской бумагой), местами она пострадала от сырости. Текст обрамлен золотом и красками. Переписчик — **محمد باقى الكاتب** Мухаммад Баки ал-Катиб. Дата окончания переписки — раджаб 994/июнь-июль 1586 г. 55 лл. 13×21.

Блоше, III, 321—323, №№ 1774—1778; 444, № 1975; Иванов (Бечгал), 184, № 243; С В Р, II, 234, № 1320; VIII, 162, № 5737 (Там же ссылки на другие каталоги).

А. В.

6233

ТО ЖЕ

4318

Рукопись написана каллиграфическим насталиком на плотной восточной бумаге, окрашенной в синий цвет. Текст заключен в рамки из красных и желтых линий. На полях имеются глоссы к тексту. Диван включает в себе: газали (лл. 1а—76а) и руба'и (лл. 76а—796). Переписчик неизвестен. Список, по-видимому, XVI в. Деф.: нет начала (утерян один лист) и конца (два-три листа). 79 лл. 14×23,5.

А. В.

6234

ТО ЖЕ

6671/II

Список с тем же началом, что рукопись № 9498 (см. настоящий том, оп. № 6232), содержит только избранные газали Асафи.

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге. Переписчик неизвестен. По сходству палеографических данных можно предположить, что год переписки тот же 1267/1850—1851, который приведен на л. 183а настоящего сборного тома. 43 лл. (1836—2256). 15×26.

А. В.

6235

لایلى و مজনون

2321

ЛАЙЛА И МАДЖНУН

Автор — **مولانا عبد الله خاتفي** Маулана 'Абдаллах Хатифи (ум. в 927/1521 г.), племянник известного таджикского поэта 'Абдаррахмана Джами.

Лирическая поэма, написанная в Герате на известный сюжет о трагической любви Лайли и Маджнуна.

Начало (после басмалы):

این نامه که خامه کرد بنیاد × توقیع قبول روزیش باد

Рукопись переписана каллиграфическим насталиком на восточной бумаге. В начале унван, выполненный золотом и красками. Текст заключен в рамки из золота и цветных линий. Переписчик — میرکشاہ
Мирак шах. Год переписки — 1113/1701—1702. 91 лл. 13,5×22,5.

Блоше, III, 326—328, №№ 1785—1787; Браун, III, 227; Иванов 185; № 245; Перч, 888—890, № 903; Рье, III, 652; СВР, II, 235, № 1324; Флюг, I, 581—582, № 612; Эте I, 776, №№ 1398—1409.

Г. В.

6236

ТО ЖЕ

11637/II

Хороший список с тем же началом, переписан насталиком с элементами шикаста на кокандской бумаге; заглавия выделены кино-варью.

Имя переписчика неизвестно. Дата переписки — месяц рамазан 1275/апрель 1859 г. 73 лл. (1816—253а). 12,5×21.

Д. Ю.

6237

دیوان محیی

7321

ДИВАН МУХИИ

Авторство дивана приписывается محیی الدین سید عبدالقادر جیلانی
Мухйиаддин Сайид 'Абдалкадиру Джилани известному основателю суфийского ордена кадирийа (род. в месяце рамазане 470/в марте 1078 г. и ум. 11 раби' I 561/16 января 1166 г.) — в конце настоящего списка переписчиком также указано, что «заключен перепиской список дивана Шайх Сайид Мухйиаддина». Однако в литературе нигде нет указания на то, что 'Абдалкадир Джилани писал стихи, и некоторые исследователи высказывают предположение, что истинным автором этого сборника стихов, возможно, был некий Мухйи из Лара (ум. примерно в 933/1526—1527 г.), сочинение которого «Футух ал-харамайи» также приписывается шейху 'Абдалкадиру Джилани (E. G. Browne. A descriptive catalogue of the oriental MSS., Cambridge, 1932, p. 244).

Настоящий список дивана содержит: газали по алфавиту (лл. 16—388б), мухаммас (лл. 388б—389б), тарджибанд (лл. 389б—392а), таркиббанд (лл. 392а—395а) и руба'и (лл. 395а—397а).

Начало (после басмалы):

ظاهر م رند است باطن پارسا × صورتم با خلق معنی با خدا الخ

Рукопись переписана насталиком на светло-кремовой восточной бумаге. Текст до л. 1206 взят в рамку из красной линии, такой же линией обрамлены поля. На полях лл. 16—2а записано начало из сочинения «Манакиб ал-Гавсийа» Мухаммад Сади́ка Шахаби Са'ди Кадир, представляющее собой житие шейха Мухйиаддин Сайид 'Абдалкадира Джилани (см. СВР, VI, 485, №№ 4876).

Переписчик — میر صدر الدین بخاری Мир Садрадин Бухари. Год переписки — 1252/1836—1837. 397 лл. 15,5×27.

КАН ТаджССР, II, 64—66, №№ 354—358; КИНА, I, 224, №№ 1623—1626; СВР, II, 39, № 803; VI, 210, № 4422 (Там же ссылки на другие каталоги).

Л. Е.

6238

ТО ЖЕ

10847

Рукопись с тем же началом, что предыдущая, переписана насталиком на кремовой кокандской бумаге. Первый лист реставрирован и подклеен кокандской бумагой более позднего времени; таким же образом реставрированы поля многих листов. На полях л. 301б записаны стихи бухарского поэта XIX в. Мирзы Сади́ка Мунши; лл. 150б, 151а, 152б и др. подкрашены желтой краской.

Список содержит: газали по алфавиту (лл. 1б—381б), мухаммас (лл. 381б—382б), тардибанд (лл. 382б—385а), таркиббанд (лл. 385а—388а) и руба'и (лл. 388а—390а).

Переписчик тот же, что и предыдущего списка — Мир Садрадин Бухари. Год переписки — 1253/1837—1838. Деф.: Середина л. 8а-б утрачена и подклеена чистой бумагой; между лл. 109б и 110а вырван лист. 390 лл. +2 лл. (в начале) с беспорядочными записями стихов. 15×24,7.

Л. Е.

6239

ТО ЖЕ

3876

Список написан небрежным насталиком на светло-кремовой кокандской бумаге и включает только газали по алфавиту. Начало:

بیا بیا که ز شوق تو میطیبد دل ما × بیا بیا که ز عشقت سرشته شد منما الخ

Имеется неясный оттиск печати (лл. 1136, 1186). Переписчик не назван. Год переписки — 1260/1844. Деф.: лакуна в тексте — л. 696 чистый. 194 лл. 13×20,5.

Л. Е.

6240

ТО ЖЕ

3693

Список начинается также, как рукопись № 7321 (см. настоящий том, оп. № 6237); переписан он крупным насталиком на кокандской бумаге светло-кремового цвета. Текст первых пяти листов взят в рамки из красных линий. Список содержит только газали по алфавиту. Переписчик не назван. Год переписки — 1261/1845. 160 лл. 14×24.

Л. Е.

6241

ТО ЖЕ

676

Список с тем же началом, что рукопись № 3876 (см. настоящий том, оп. № 6239), написан насталиком на кокандской бумаге. На некоторых листах имеется оттиск круглой печати с легендой: یونس جان دادہ محمد اوغلی اغالق خوقندی ۱۳۳۸ Иунус джан сын Дада Мухаммад агалика Хуканди, 1338 [1919—1920 г.] — лл. 1а, 27а, 68а и др. На полях л. 77а помещена газаль Хафиза. Список содержит газали по алфавиту (лл. 16—2896) и таркиббанд (лл. 2896—2946).

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным рукопись можно датировать первой половиной XIX в. 294 лл. +5 (в начале) и 2 (в конце) с беспорядочными записями. 14×24,3.

Л. Е.

6242

ТО ЖЕ

10358/I

Дефектный список, переписан насталиком на кремовой восточной бумаге и включает в себе газали от буквы ت до буквы ی.

Имеющееся начало (с середины газали):

مرا بدید حریفی بدیگر ان میگفت × که کیست این سر اسیمه در محله ماست

Текст до л. 106 и лл. 16а—236 взят в рамку из красных линий, разделенную внутри на две колонки. Имеются оттиски двух печатей. Одна печать — прямоугольная с легендой: ملا رحیم جان Мулла Рахим джан

(л. 446); другая — четырехугольная с легендой: ملا عبد الحميد Мулла 'Абдалхамид (л. 47а).

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным список относится к первой половине XIX в. Деф.: нет начала и конца; утрачена также часть газалей на «ت» «те». 165 лл. (1а—165б). 12,3×22,3.

Л. Е.

6243

ТО ЖЕ

10484

Рукопись переписана посредственным насталиком на светло-кремовой среднеазиатской бумаге и содержит газали, расположенные без всякого порядка (например, на л. 16 помещена газаль на «م», за ней следует газаль на «ل» — л. 2а, а одна газаль на «ا» помещена на л. 94б).

Имеющееся начало:

در کوی خراباتی کز عشق تو مستانند × ایدست مرادر کش دستار کشایم کن

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно отнести к первой половине XIX в. Деф.: нет начала и конца. 195 лл. 11,2×21,3.

Л. Е.

6244

ТО ЖЕ

5646

Список с тем же началом, что и рукопись № 3876 (см. настоящий том, оп. №6239), написан насталиком на светло-кремовой кокандской бумаге, на полях редкие вставки в текст; на некоторых листах все строки текста перечеркнуты (лл. 25б—26а, 52б—55а). Список содержит: газали по алфавиту до буквы «ش» (лл. 1б—126а), тарджибанд (лл. 126б—128а), газали по алфавиту с буквы «ع» до «о» (лл. 128б—202а), таржибанд (лл. 202а—203а), газали по алфавиту, оканчивающиеся на букву «о» (лл. 203а-б), таркиббанды и таржибанд (лл. 203б—207а), газали на «ی» (лл. 207а—238б). На л. 237б имеется оттиск большой овальной печати Бухарской народной библиотеки.

Переписчик не назван. Год переписки — 1268/1851—1852. 238 лл. 15×26.

Л. Е.

Список с тем же началом, что и предыдущий, переписан крупным насталиком на кокандской бумаге кремового цвета и содержит газали по алфавиту.

Имя переписчика не указано. Год переписки—1273/1856—1857. 112 лл. 14,5×25,7.

Л. Е.

Рукопись с тем же началом, что предыдущая, переписана насталиком на кокандской бумаге и содержит: газали по алфавиту (лл. 16—216а) и таркиббанды (лл. 216а—220б)—с л. 219а—разбиты на двустишия. Переписчик не назван. Год переписки—1276/1859—1860. 220 лл. +4 (в начале) и 5 (в конце) чистых. 14,3×24,5.

Л. Е.

Список с тем же началом, что и рукопись № 7321 (см. настоящий том, оп. № 6237), переписан насталиком черными и красными чернилами на кокандской бумаге. Рукопись включает в себе: газали по алфавиту (лл. 16—327а); мухаммас (лл. 327—328а), тарджибанд (лл. 328а—330а) и таркиббанд (л. 330б).

Отдельные стихи Мухйиаддина на некоторых листах записаны также на полях (лл. 9а, 11а, 24б, 33а и т. д.). На переплете в медальонах указано имя переплетчика — محمد سيد خواجه Мухаммад Сайид ходжа.

Имя переписчика и дата переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно отнести к середине XIX в. Деф.: нет конца. 330 лл. 15,5×27.

Л. Е.

Список с тем же началом, что и предыдущий, написан насталиком на кокандской бумаге кремового цвета и содержит газали, расположенные по алфавиту.

На лл. 476—48а имеются оттиски овальной печати с легендой: عثمان خواجه Усман ходжа и по кругу русскими буквами написано: «Османъ ходжа Асланъ ходжаев».

Переписчик и дата переписки не названы. По палеографическим данным список можно датировать серединой XIX в. 170 лл. +3 (в начале) чистых и 2 (в конце) с беспорядочными записями. 14,5×25.

Л. Е.

6249

ТО ЖЕ

10585/II

Неполный список, переписан небрежным насталиком на кремовой кокандской бумаге (на листах следы воды и плесени) и содержит газали от буквы « ر » до « ی ».

Имеющееся начало:

وقت آن ست که دیوانه شوم باردگر × به زدیوانگی چون نیست مرا کار دگر

Алфавитный порядок газалей в рукописи иногда нарушается, так, после газалей, оканчивающихся на « ل » (л. 296) следуют газали, оканчивающиеся на « د » (л. 30а), после которых на л. 376 идут газали на « م » (л. 35а) и т. д. Имя переписчика и дата переписки неизвестны. По палеографическим данным рукопись можно отнести к середине XIX в. Деф.: нет начала и конца. 83 лл. (24а—1066). 12,5×23,8.

Л. Е.

6250

ТО ЖЕ

10678

Рукопись написана крупным небрежным насталиком на кремовой кокандской бумаге и содержит газали по алфавиту.

Имеющееся начало:

نور سر ادقات دل کز فلک علم زند × سجدہ کند ملک دل نور خداست با خدا

Переписчик и год переписки не указаны. По палеографическим данным список можно отнести к концу XIX в. Деф.: начало и некоторые листы в середине, судя по кустодам (между лл. 236—24а, 1206—121а), утеряны. 122 лл. 15,5×26,2.

Л. Е.

6251

ТО ЖЕ

7015/III

Хивинский список с тем же началом, что и рукопись № 7321 (см. настоящий том, оп. № 6237), переписан насталиком на русской фабричной бумаге и содержит в себе: газали по алфавиту (лл. 1456—

4346), мухаммас (лл. 4346—435а), тарджибанд (лл. 435а—437а), таркиббанд (лл. 437а—439а) и руба'и (лл. 439а—441а). На полях лл. 1456—146а написано начало сочинения مناقب الغوثية Мухаммад Садики Шахаби Са'ади Кадири, посвященное жизни 'Абдалкадира Джилани. Лл. 382а-б чистые, однако пропуска в тексте нет.

Переписчик — ملا محمد شريفى خواجه سنكرلى Мулла Мухаммад Шариф ходжа Сангарли переписал эту рукопись, по его словам, в 1320/1902—1903 г. по приказу Мухаммад Рахим хана (хивинский хан — 1282/1865—1328/1910 гг.). 297 лл. (1456—441а). 20×34,5.

Л. Е.

6252

داستان شاه و گد

7201/II

ПОВЕСТЬ О ШАХЕ И НИЩЕМ

Автор — بدرالدين هلالى استرابادى Бадраддин Хилалийи Астрабади (уб. в 936/1529—1530 г., по другим данным — в 939/1532—1533 г. — Афганистан, 142, № 228), уроженец Астрабада, получил образование в Герате и вращался в литературном кругу 'Алишера Навои (ум. в 906/1501).

Суфийская поэма, известна также под названиями شاه و درويش (Шах и дервиш) и شاه و گدا (Шах и нищий).

Начало (после басмалы):

اى وجود تو اصل هر موجود × هستى و بوده و خواهى بود الخ

Список копирован насталиком на кокандской бумаге, заголовки выделены киноварью. Переписчик — ملا فيض الله ابن محمد نظر صوفى Мулла Файзаллах б. Мухаммад Назар Суфи Хорезми. Год переписки — 1232/1816—1817. 49 лл. (206—686). 14×23.

Афганистан, 142, № 228; СВР, II, 243, № 1344; VI, 250—252, № 4506 (Там же ссылки на другие каталоги); Собрание Хикмата, 25.

Д. Ю.

6253

كلييات و حشى

1444

СОБРАНИЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ ВАХШИ

Автор — مولانا كمال الدين و حشى يزدى Маулана Камаладдин Вахши-йи Йазди (ум. в 991/1583 или 992/1584 г.), родился в Кермане, но почти всю жизнь прожил в Йазде, где и умер.

Настоящий список содержит: 1) касиды и марсийа (лл. 16—67a).
Начало (после басмалы):

راحت اگر بایدت خلوت عنقا طلب × عزت از آنجا مجوی حرمت از آنجا طلب

2) газали в алфавитном порядке и рубайи (лл. 67b—134b).

Начало (после басмалы):

ای سرخ گشته از تو بخون رنگ زرد ما × ما را از درد کشته و غافل ز درد ما

3) поэма «Книга виночерпия» (лл. 134b—138a), написанная в форме ترجیع.

Начало поэмы (без басмалы):

ساقی بده آن باده که اکسرو جود است × شوینده آرایش هر بود و نبود است

4) Мусаддасы, мурабба' (лл. 138b—141b).

5) Маснави «Рай блаженства» (лл. 142b—157a),
написано в подражание поэме «Сокровищница тайн»

Низами-йи Ганджави (ум. в 597/1200—1201 г.).

Начало (после басмалы):

خامه بر آورد صدای صریر × بلبلای از خلد برین زد صغیر

6) Маснави, «Смотрящий и видимый» (лл. 157b—197a), любовная история; написана в 966/1558—1559 г.

Начало (после басмалы):

زهی نام تو سر دیوان هستی × ترا بر جمله پیشی پیش دستی

7) Маснави «Фархад и Ширин», (лл. 197b—223a)—в некоторых каталогах рукописей, очевидно, неправильно названа خسرو و شیرین.

Начало (после басмалы):

الهی سینه ده آتش افروز × در آن سینه دلی و آن دل همه سوز

8) «Шутки, пасквили» (лл. 223b—228a).

Начало (после басмалы):

ای ننگ تمام کفش دوزان × ضایع ز تو نام کفش دوزان

Рукопись переписана каллиграфическим насталиком на тонкой восточной бумаге. Текст заключен в рамки из золота и цветных линий. На л. 16 — унван, исполненный золотом и красками, несколько пострадавший от времени. Несколько листов в начале реставрированы. Имя

переписчика не указано. Год переписки — 1082/1671—1672 г. 228 лл. 13×23.

КИНА, (II), I, 457, № 3480; СВР, II, 258, №№ 1379—1381; Эте, I; 794—795, №№ 1444, 1445.

А. В.

6254

دیوان نظیری

765

ДИВАН НАЗИРИ

Автор — مولانا محمد حسين المتخلص به نظیری Маулана Мухаммад Хусайн, по псевдониму Назири (ум. в 1021/1613 г.). Уроженец г. Нишапур (Иран), Назири в молодости переехал в Кашан, а через некоторое время, в период правления Акбара (963/1556—1014/1605), отправился в Индию, где стал придворным поэтом. В правление Джахангира (1014/1605—1037/1628) Назири получил в дар земли от государя в Гуджарате. Умер поэт в Ахмадабаде (Индия).

Прекрасно оформленный индийский список дивана, переписан четким насталиком на плотной лощеной бумаге кремового цвета, текст покрыт золотым крапом и заключен в рамки из синих и оранжевых линий, промежутки между которыми заполнены золотом. В начале и перед газалами — унваны тонкой работы, выполненные золотом.

Список содержит: касиды (лл. 16—100а), газали (лл. 100б—263а); рубаи (лл. 263б—275а).

Начало дивана (после басмалы):

ای جلالت خلوت از اغیار تنها ساخته الخ

Имя переписчика и дата переписки отсутствуют. По палеографическим данным, рукопись можно отнести к XVII в. 275 лл. 12,5×24,5.

Афганистан, 154, № 304; Иванов, 193, № 262; ИВЯ, 277, № 374; Радави (Бихар), 277, № 374; Рье, II, 817б—818а; Собрание Хикмата, 21; Рье, Доп. 201, № 316. Хусайн кули хан Азимабади, «Ништаре-ишк», рукопись ИВ АН УзССР, инв. № 2096, лл. 653а—657а.

З. Р.

6255

ТО ЖЕ

6726

Хороший список, переписан четким насталиком на восточной бумаге розового оттенка, включает в себе газали (лл. 16—120б), рубаи (лл. 120б—125б) и касиды (лл. 126а—171б).

Начало дивана (после басмалы):

إذا ما شئت أن تحيي حياة حلوة المحيا الخ

Имя переписчика и дата переписки отсутствуют. По палеографическим данным список, вероятно, XVIII в. Деф.: между лл. 1256—126а (в начале касид) утеряно несколько листов. 171 лл. 12,5×22,5.

З. Р.

6256

ТО ЖЕ

1038/II

Рукопись с тем же началом, что предыдущая (см. настоящий том, оп. № 6255), переписана среднеазиатским насталиком на тонкой фабричной бумаге. Список содержит: газали (лл. 2086—2906), рубайаты (лл. 2906—294а) и касиды (лл. 2946—3246).

Переписчик — **داملا محمد طاهر ولد داملا آرتوق** Дамулла Мухаммад Тахир, сын Дамулла Артука. Год переписки — 1319/1902 г. 117 лл. (2086—325а). 21×35.

З. Р.

6257

ТО ЖЕ

910/I

Хороший список с тем же началом, переписан среднеазиатским насталиком на русской фабричной бумаге серого оттенка с водяными знаками (изображения рыб).

Текст заключен в рамки из синих, черных и золотых линий. Поля обрамлены киноварью. В начале унван, исполненный красками и золотом. Рукопись включает в себе газали (лл. 16—119а), рубайаты (лл. 119а—124а) и касиды (лл. 1246—1686).

Переписчик — **ملا اسماعيل** Мулла Исма'ил. Год переписки — 1320/1903. 168 лл. (16—1686). 17×27.

З. Р.

6258

سبعة سياره

1359

СЕМЬ ПЛАНЕТ

Автор — **مولانا زلالی خوانساری** Маулана Зулали Хансари (ум. в 1025/1616 г.), жил при дворе шаха Аббаса I (995/1587—1037/1628). Произведение состоит из семи отдельных поэм (см. СВР, II, 265, № 1407). Настоящий список содержит три из них:

1. — سليمان نامه Повесть о Сулаймане (лл. 1а—35а) известна еще под названием سليمان و بلقيس «Сулайман и Балкис». В поэме повествуется о любви царя Соломона к царице Савской. Поэме предшествует прозаическое предисловие (лл. 1а—2а).

Начало (после басмалы и названия сочинения):

تمنا بخطاب گستا خانه شکسته خامه فهرست الخ

2. — خوره و خورشید Зурра и Хуршид (лл. 356—55а); История любви Зурры и Хуршида. Поэма имеет прозаическое предисловие (356—366).

Начало (после басмалы и названия):

ماشاء الله ازین آیه ایم و امید در فهرست نثر خوره و خورشید الخ

3. — محمود و ایاز Махмуд и Айаз (лл. 556—3186). Самая значительная из поэм «Семерицы» Зулали, писалась с 1001/1592—1593 г. по 1024/1615 г. Посвящена истории любви султана Махмуда Газневида (388/998—421/1030) к своему рабу Айазу. Имеется прозаическое предисловие (лл. 556—586).

Начало (после басмалы и названия поэмы):

تقدیر قدرت و تصویر صنعت صانعی و قادریرا مقدر و مصور است الخ

Рукопись хорошей сохранности, переписана мелким изящным на-
сталиком на восточной бумаге. Текст взят в рамки из желтой и голу-
бой линий. Переписчик не указан. Год переписки—1091/1680. 318 лл.
9,5×17.

Кина, I, 309, № 2214; СВР, II, 265—266, №№ 1407—1409; Торн., 120,
№ 197; Эте, I, 816, № 1494 (I).

А. В.

6259

دیوان قدسی

347

ДИВАН КУДСИ

Автор — حاجی محمد جان قدسی Хаджи Мухаммад
джан, по прозвищу Кудси (ум. в 1056/1646 г). Уроженец г. Меш-
хеда, Кудси получил хорошее образование на родине, с молодых лет
увлекался поэзией и со временем стал известным поэтом. В Мешхеде
Кудси был старостой бакалейщиков города. В 1041/1631 г переехал в
Индию в г. Дели. В Индии, благодаря покровительству 'Абдаллах хана
Фируз-джанга (ум. в 1054/1644 г.), Кудси стал любимым придвор-

ным поэтом Шах Джахана (1037/1628—1069/1658), от которого неоднократно случал награды.

В антологии «Ништаре-ишк» говорится, что поэт был удостоен звания «царя поэтов», а в каталоге Рье указывается, что Кудси не успел получить этого звания, так как его опередил другой известный поэт Калим Хамадани (см. Рье, II, 6846). Шах Джахан поручил Кудси написать поэму «Шах-наме», однако смерть поэта помешала осуществить этот замысел. Кудси умер, по одним источникам, в Лахоре, по другим — в Кашмире.

Прекрасный индийский список, переписан четким каллиграфическим насталиком на плотной лощеной бумаге кремового цвета. Рукопись содержит предисловие в прозе (лл. 16—46); газали (лл. 56—586); рубайаты (лл. 596—836). Начало предисловия (после басмалы):

سخن آفرینی که بحکم اقتضای حکمت الخ

Текст и поля обрамлены двумя параллельными черными линиями, промежуток между которыми заполнен жидким золотом, текст покрыт золотым крапом; перед предисловием, газалими и рубайами помещены красивые унваны, изящно выполненные золотом, синими и красными красками. Дата переписки и имя переписчика отсутствуют, по палеографическим данным список можно отнести к XVII в. 83 лл. 17,5×28.

И В Я, III, 286 № 391; Рье, доп., 205а, № 323; СВР; VI; 262; № 4531 (Там же ссылки на другие каталоги).

Об авторе см.: Хусайн кули хан Азимабади, «Ништар-и ишк», рукопись ИВ АН УзССР, № 2096, лл. 5156—516а; Шамсаддин Сами, «Камус ал-А'лам», т. V, стр. 3607.

3. Р.

6260

ТО ЖЕ

6727

Хороший список, более полный, чем предыдущий, переписан четким среднеазиатским насталиком на плотной русской бумаге; текст взят в рамки из синих и черных линий, промежуток между которыми заполнен жидким золотом. Список включает в себя: предисловие в прозе (лл. 16—66), касиды (лл. 66—626), газали (лл. 63а—104а), тарджибанды (лл. 104а—1096), таркиббанды (лл. 1096—117а), маснави (лл. 117а—140а), рубайаты (лл. 140а—145а).

Начало предисловия (после басмалы):

جَلَّ مَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ × لَا تَقُلْ كَيْفَ هُوَ وَلَا مَا هُوَ الْخ

Дата переписки и имя переписчика отсутствуют. По палеографическим данным список можно отнести к XIX в. 145 лл. 15×22,5.

3. P.

6261

ТО ЖЕ

1028/III

Хивинский список, идентичен предыдущему, переписан хорошим насталиком на русской фабричной бумаге. Переписчик — محمد شریف — مخدوم ابن عبد الله آخوند مفتی Мухаммад Шариф Ахунд б. 'Абдаллах Ахунд муфти. Год переписки — 1318/1900. 126 лл. (3156—4406). 22×35.

3. P.

6262

ТО ЖЕ

6678/II

Хивинский список с тем же началом, что предыдущий, переписан четким среднеазиатским насталиком на фабричной бумаге с водяными знаками (изображения рыб); текст заключен в рамки из синих и черных линий, промежутки между которыми заполнены жидким золотом; поля обведены кинovarью. Имя переписчика и дата переписки не указаны. По сходству почерка можно предположить, что диван переписан тем же داملا محمد يعقوب Дамулла Мухаммад Йа'кубом в 1319/1901—1902 г., который указан на л. 283а настоящего сборного тома 127 лл. (586—184а). 18×27,5.

3. P.

6263

قضا و قدر محمد قلی بیك سليم

3921/III

СУДЬБА И ПРЕДОПРЕДЕЛЕНИЕ МУХАММАД КУЛИ БЕК САЛИМА

Автор — محمد قلی سليم طور انسی Мухаммад кули Салим-и Техрани (ум. в 1057/1647 г.). Салим долгое время был придворным поэтом при наместнике Лахиджана (Гилянской области). В период правления Шах Джахана (1037/1627—1069/1658) прибыл в Индию, где стал придворным поэтом. Однако здесь он не пользовался большим почетом, так как, по сведениям автора «Ништар-и-ишк», «царь поэтов» Калим дал ему нелестную характеристику как хорошего, но неплодовитого поэта. После этого Шах Джахан перестал оказывать Салиму особое внимание; Салим обиделся и не стал посе-

шать шахский двор. Он сблизился с везиром Ислам ханом и до конца жизни был его другом. Умер Салим в Кашмире. Его могила находится рядом с могилами Калима и Кудси.

Содержание маснави следующее: юноша «подобно капле воды» вошел в море купаться, попал в водоворот, который то поднимал его на вершину неба, то опускал на землю. Юноша потерял сознание. Его спас немощный старик, с которым они возвратились морем в селение, где жили родители юноши. Прибыв в селение, старик оставил юношу у полуразрушенной стены, а сам отправился к его дому, чтобы сообщить родным о его благополучном возвращении. Жители селения и родители юноши, узнав о случившемся, побежали к берегу, но нашли юношу мертвым под свалившимся забором. Автор делает вывод: хотя юноша вышел невредимым из водоворота, смерть ожидала его в засаде на земле, ибо судьбы избежать нельзя.

Начало (после заглавия и басмалы):

شنیدم روزی از خونا به نوشی × چو گل از پاره تن خرقه پوشی

Рукопись переписана четким насталиком на восточной бумаге: текст расположен в две колонки на странице. Переписчик — رحیم Рахим. Судя по палеографическим данным, список можно отнести к началу XVIII в. 9 лл. (1676—1756). 9,5×17,5.

Медина, 21, № 48; СВР, II, 283, № 1463 (диван Салима).

Об авторе см. «Ништар-и ишк» Хусайн кули хана Азимабади рукопись ИВ АН УзССР, инв. № 2096, лл. 314а—315а.

3. P.

6264

ТО ЖЕ

1445/II

Рукопись с тем же началом, переписана почерком нимшикаста на восточной бумаге; текст расположен в две колонки на странице. Имя переписчика не указано; год переписки — 1195/1780—1781. 8 лл. (866—93а). 13,5×22,5.

3. P.

6265

انتخاب از دیوان غنی

2907/VII

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗ ДИВАНА ГАНИ

Автор — محمد طاهر غنی کشمیری Мухаммад Тахир Гани-йи Кашмири (ум. в 1079/1668 г.), ученик индийского ученого и поэта, шейха Мухсина Фани (ум. в 1081/1670 г.).

В послесловии к дивану (см. рукопись ИВ АН УзССР, инв. № 4473, лл. 78а—79б — описание ее см. в СВР, II, 275, № 1432) сказано, что Гани был большим поэтом и известен не только в Индии, но и в других странах Востока. Падишах Индии (вероятно, Аурангзеб (1069/1658—1119/1707) пытался привлечь Гани ко двору и писал об этом правителю Кашмира, где жил поэт. Однако Гани не пожелал уехать из Кашмира.

В том же послесловии сказано, что стихотворное наследие Гани состояло из ста тысяч байтов, но он сохранил из них только две тысячи, а остальные бросил в реку.

Настоящее извлечение содержит газали, рубайаты и фарды, расположенные в алфавитном порядке. Рукопись переписана скорописным насталиком на плотной восточной (кашмирской) бумаге желтоватого оттенка; текст расположен в две колонки на странице и заключен в рамки из красных линий.

Начало (после басмалы):

جانرا بکوی دوست روان میکنیم ما × یعنی کہ کار عشق بجان میکنیم ما الخ

Все листы поточены бумажным червем; края листов подклеены кокандской бумагой. Имя переписчика и дата переписки отсутствуют. Список, судя по палеографическим данным, конца XVII в. 11 лл. (176а—186а). 16×27.

Блоше, III, 395, № 1906; ЛГУ, 6, № 1449; Ръё, II, 692; СВР, II, 274, №№ 1428—1432. ۱۳۱۷، تهران، تذکره نصر آبادی، میرزا محمد طاهر نصر آبادی، صفحه ۴۴۵—۴۴۶
З. Р.

6266

دیوان صائب

3889

ДИВАН САИБА

Автор — известный персидский поэт Мирза Мухаммад Али-йи Табризи, по псевдониму Саиб, или Баба Саиб (род. в 1012/1603 г); год смерти разные источники указывают по-разному: от 1080/1669—1670 (наименее вероятный, см. каталог Бомб., стр. 124) до 1089/1678 (см. каталог Эте, I, стр. 880—881, №1606).

Дефектный список, переписан насталиком с элементами шикаста на бумаге восточного производства. Содержит газали по алфавиту (от «ا» алифа до «ی» йа)—на л. 2а-б помещены газали на «د» «дал».

Рукопись несколько пострадала от сырости и кое-где реставрирована. Имя переписчика и дата переписки неизвестны. По палеографическим данным рукопись можно датировать XVIII в. Деф.: нет начала, лакуна в тексте между лл. 26—3а, 56б—57а. 101 лл. 11×21.

¹ Афганистан, 278, № 19 (1); Бомб., 124—127, № 50; Радави (Бихар) 293—295, №№ 402—404; СВР, VIII, 169—172, №№ 5743—5746, (Там же ссылки на другие каталоги и издания).

Об авторе см. ۱۹۲۶ صدرالدين عيني، نمونه ادبيات تاجيك، مسكو،
ص ۱۷۷

Л. А.

6267

ТО ЖЕ

11549/1

Список с тем же началом, что предыдущий; переписан насталиком с элементами шикаста на бумаге восточного производства. Рукопись пострадала от времени: в верхней части листов коричневые пятна, имеются подтеки от воды, л. 42а-б реставрирован. Неполный список, содержит газали по алфавиту от «ا» «алифа» до буквы «ز» «зе».

Рукопись состоит из двух отличающихся друг от друга почерком и бумагой частей. Одна из них (лл. 1б—42а), видимо, более ранняя, включает газали от «ا» «алифа» до «د» «дал». Другая (лл. 43а—144б)—содержит газали с «ا» «алифа» до «ز» «зе». Однако в этой части, возможно, по вине переплетчика сначала помещены газали на «ت» — «д» (лл. 43а—86б), затем следуют газали на «ا» — «з» (лл. 87а—144б). Многие из стихотворений второй части имеются и в первой части (ср. лл. 36а—39б и 65а—69а; 39б—40а и 72а—б).

Имя переписчика и дата списка неизвестны. По палеографическим данным обе части рукописи можно датировать началом XIX в. Деф.: оторван правый верхний угол л. 1а-б вместе с текстом (первые два слова); л. 41а-б, видимо, при переплете перепутан местом, судя по кустоду, его нужно читать после л. 34б; лакуны в тексте: между лл. 48б—49, 74б—75а, 86б—87а, 108б—109а, 114б—115а, 137б—138а, 138б—139а, 139б—140а, 140б—141а, 141б—142а, 142б—143а, 143б—144а 144 лл. (1б—144б). 11,5×17,5,

Л. А.

Список переписан посредственным насталиком с элементами шикаста на бумаге восточного производства и содержит в основном газали по алфавиту (лл. 16—153а), а также мухаммас (л. 153б) и мутафаррикаты (лл. 154а—157б).

Начало (после басмалы):

اگر نه مدد بسم الله بودی تاج عنوانها × نگشتی تا قیامت از خط شیراز دیوانها الخ

На полях рукописи встречаются глоссы к тексту (вставки и пояснения) и изредка стихи других поэтов — Руми, Бедия (лл. 53б, 59а, 65а). На многих листах — оттиски печати, свидетельствующей о принадлежности рукописи вакуфному имуществу (الوقف فی سبیل الله — лл. 3а, 4а, 5а и др.). Имеются кустоды. Список переписан в Бухаре (л. 157б). Переписчик — عبادالله 'Ибадаллах (?). Дата списка не указана. По палеографическим данным рукопись можно отнести к первой половине XIX в. 157 лл. + 3 лл. (в конце) со стихами Хафиза. 12,5×21.

Л. А.

Неполный список, переписан каллиграфическим насталиком с элементами шикаста на восточной бумаге и содержит газали по алфавиту от «ا» «алифа» до буквы «ك» «каф».

Начало (после басмалы):

خدایا در پندیر این نعره مستانه مارا × مکن نومید از حسن قبول افسانه مارا الخ

Список несколько пострадал от сырости и подвергался реставрации. На переплете тиснением в медальонах указано имя переплетчика: ملا نیاز باقی ۱۲۵۱ Мулла Нийаз Баки и год — 1251/1835—1836.

Имя переписчика и дата переписки неизвестны. Судя по палеографическим данным, список можно датировать XIX в. 42 лл. (44б—85б) + 2 лл. с газалими Саиба, оканчивающимися на букву «шин», добавленные позднее. 9,5×17.

Л. А.

ЙУСУФ И ЗУЛАЙХА

Автор — **مولاناظم بن شاه رضای سبزواری هروی** — Мулла Назим б. Шах Риза-йи Сабзавари Хирави (ум. в 1081/1670—1671 гг. в Герате). Уроженец и житель Герата, он был придворным поэтом — фаворитом наместника Герата Аббас кули хана Шамлу (XVII в.).

Романтическая поэма о любви Зулайхи к Йусуфу, написанная в форме маснави в 1072/1661—1662 г.

Начало (после басмалы):

الهی چون سپهرم سینه بکشا × دلم طوطی کن آئینه بنما الخ

Список копирован насталиком с элементами шикаста на восточной бумаге. Имя переписчика не указано. Дата переписки, судя по сходству почерка, та же, что приведена в конце другого списка из этого сборного тома (л. 253а)—1275/1858—1859 г. 179 лл. (16—179а). 13×21.

Афганистан, 179, № 443; 264, № 178; С В Р, V, 117—118, № 3632; VI, 263—264, № 4533; Блоше, III, 392—394, №№ 1901—1904; Перч (п), 721, № 692 (1); 927, № 951.

Д. Ю.

6271

ديوان ناظم هروی

3921/II

ДИВАН НАЗИМ-И ХИРАВИ

Автор — тот же Мулла Назим б. Шах Риза-йи Сабзавари.

Список включает в себе газали (лл. 236—162а) и руба'и (лл. 162а—1666).

Начало (после басмалы): عشق ناظم شد چو ديوان دل آگاه را الخ

Рукопись переписана четким насталиком на восточной бумаге; текст расположен в две колонки на странице. Переписчик — رحيم Рахим. Дата переписки не указана. По палеографическим данным список можно датировать началом XVIII в. 145 лл. (236—1666). 9,5×17,5.

Афганистан, 184, № 8; С В Р, II, 277, №№ 1439—1441.

З. Р.

ДИВАН БИХУДА

Автор — ملا جامی بیخود Мулла Джами [по псевдониму] Б и х у д (в литературе встречаются две даты смерти поэта: 1084/1673—1674 г. и 1086/1675—1676 г.— см. Catalogue raisonné of the Būhār library, v. I, Persian manuscripts, Calcutta, 1921, p. 291). Бихуд происходил из Лахора и приобрел большую известность в период правления Шах Джахана (1037/1627—1069/1658). Кроме дивана, известна его поэма, написанная в форме маснави под названием *حسن و دل* «Красота и сердце».

Рукопись содержит извлечение из дивана Бихуда, переписана скорописным насталиком на восточной (кашмирской) бумаге желтоватого оттенка; текст заключен в рамки из красных линий. Все листы поточены книжным червем, края листов реставрированы кокандской бумагой.

Начало (после басмалы):

ز نیرنگ هجوم جلوہ ات ای رنگ محشرها + نگہ در چشم من گردد گرہ چون
آب گوهرها الخ

Имя переписчика и дата переписки отсутствуют. Список по палеографическим данным датируется концом XVII в. 28 лл. (136—40а). 16×27.

3. P.

Список включает в себе 225 газалей, расположенных в алфавитном порядке. Существующее начало:

از فیض حسن دلبر محشر پناه ما × خون میچکد ز سایه بلبل نگاه ما الخ

Рукопись переписана четким насталиком на восточной бумаге. Переписчик — رحیم Рахим. Дата переписки не указана. По палеографическим данным список можно датировать началом XVIII в. Деф.: нет начала. 83 лл. (176а—258а). 9,5×17,5.

Р а д а в и (Бихар), I, 291, № 400.

3. P.

МАСНАВИ АРИФИ-БИХУДА

Автор — тот же Бихуд. Религиозно-философская поэма, состоящая из трех частей. В первой части автор обращается к богу и просит наставить его на правильный путь (лл. 2616—2636); во второй части он восхваляет пророка Мухаммада и четырех халифов (лл. 2636—264а); в третьей, занимающей больше половины поэмы, после восхваления Кашмирской области приводится беседа автора с юношей из Кашмира на суфийскую тему (лл. 264а—268а).

Начало (после заглавия):

الهی ناله ده آتش آلود × چو شمع از شعله کن زخم نمکسود الخ

Рукопись переписана четким насталиком на восточной бумаге, заглавия выделены киноварью, текст расположен в две колонки на странице. Переписчик — رحیم Рахим (л. 258а). Дата переписки не указана, по палеографическим данным список можно отнести к началу XVIII в. 8 лл. (2616—268а). 9,5×17,5.

З. Р.

6275

انتخاب از دیوان فطرت

2907/IV

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗ ДИВАНА ФИТРАТА

Автор — Мир Му'изаддин Мухаммад Мусави хан (ум. в 1100/1688—1689 гг.) происходил из Ирана, некоторое время жил в Мешхеде и в Исфахане; имел поэтический псевдоним «Фитрат». Из Исфагана поэт переехал в Индию, где находился в свите 'Аламгира (1069/1658—1119/1707). Здесь он писал под псевдонимом «Мусави» (об авторе см. рукопись «Ништар-и ишк», ИВ АН УзССР, инв. № 2096, лл. 5016—5026 — описание ее см. в СВР, I, 136, № 328).

Список включает в себе газали, рубайаты и фарды, расположенные в алфавитном порядке.

Начало (после басмалы):

زهی از شور سودایت نمکدان کاسه سرها × بیاد لعل نوشین تو میگون
چشم ساغرهای الخ

Рукопись переписана скорописным насталиком на восточной (кашмирской) бумаге желтоватого оттенка; текст заключен в рамки из

красных линий. Почти все листы поточены бумажным червем; края листов подклеены кокандской бумагой. Имя переписчика и дата переписки отсутствуют. По палеографическим данным список, вероятно, относится к концу XVII в. 51 лл. (1036—153a). 16×27.

Рех., 141, № 52; СВР, II, № 1466. ۹۷۸ - ۹۷۷: ص ۱۸۹۳، کلیات حزین، کانپور، میرزا محمد طاهر نصر آبادی، تذکرۂ نصر آبادی، تهران، ۱۳۱۷ صفحه ۱۷۶ - ۱۷۷.

З. Р.

6276

دیوان صورت

3921/I

ДИВАН СУРАТА

Автор — میرزا صورت بلخی Мирза Сура-ти Балхи (XVII в.). Рукопись заключает в себе газали, расположенные в алфавитном порядке.

Начало (после басмалы):

الهی جمع کن زلفی حواس ابر مرا × چو مو در شانه شیرازه گیر این دفتر
مرا الخ

Список переписан четким насталиком на восточной бумаге. Переписчик — رحیم Рахим. Дата переписки не указана. По палеографическим данным рукопись можно датировать началом XVIII в. 22 лл. (16—22a). 9,5×17,5.

Блоше, III, 401, 476, №№ 1917, 2002.

З. Р.

6277

انتخاب از دیوان تجلی

2907/I

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗ ДИВАНА ТАДЖАЛЛИ

Автор — تجلی ملا علیرضا Таджалли Мулла 'Али Риза (XVII в.) родом из Фарса, из местности Ардакан. Получил хорошее образование в Исфахане. В начале правления Аурангзеба (1069/1658—1119/1707) поэт прибыл в Индию. Там он пользовался авторитетом среди ученых и литераторов. Спустя некоторое время он вернулся в Исфахан и стал придворным поэтом Шах Аббаса II (1052/1642—1076/1666).

Рукопись содержит газали, рубайаты и фарды, расположенные в алфавитном порядке. Переписана скорописным насталиком на восточ-

ной (кашмирской) бумаге желтоватого оттенка; текст заключен в рамки из красных линий. Листы поточены книжным червем; поля реставрированы кокандской бумагой. В конце рукописи приведено несколько стихотворений поэтов XVII в.: غلام علی محمد حسین — Гулам 'Али Мухаммад Хусайна (л. 106), ملا محمد سیدی (лл. 11аб, 11б), میرزا سائب (л. 12а) Мирза Са'иба Мулла Мухаммад Ашрафа (л. 12а) и جامع Джаме' (лл. 126—13а). Имя переписчика и дата переписки отсутствуют. Список, вероятно, конца XVII в. Деф.: нет начала. 13 лл. (1а—13а). 16×27. میرزا محمد طاهر نصر آبادی، تذکره نصر آبادی، صفحه ۱۶۸ — ۱۷۰؛ محمد مظفر حسین صبا، روز روشن، بهوپال، ۱۸۷۹، صفحه ۱۲۸.

3. P.

6278

انتخاب از دیوان رفیع

2907/X

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗ ДИВАНА РАФИ'

Автор — میرزا حسن بیک رفیع Мирза Хасан бек Рафи' (XVII в.), родом из Казвина, некоторое время жил в Мешхеде, затем переехал в Балх и служил у тамошнего правителя Назр Мухаммад хана в качестве личного секретаря и хранителя библиотеки. В 1054/1644—1645 г. Рафи' уехал в Индию и стал там придворным поэтом. Умер поэт в Шахджаханабаде (см. Мир Гулам 'Али Азад Белграми, «Хазане-и 'амире», литография. Бомбей, 1800 г., стр. 233).

Список включает в себе отдельные газали и фарды поэта.

Начало (после басмалы):

از لبش دارم بدل تابی که میسوزد مرا × در خمارم از می نابی که میسوزد مرا الخ

Стихотворения переписаны скорописным насталиком на плотной лощеной бумаге желтоватого оттенка; текст заключен в рамки из красных линий. Все листы поточены бумажным червем; края листов подклеены кокандской бумагой. Список, вероятно, конца XVII в. 6 лл. (219а—224а). 16×27.

میرزا محمد طاهر نصر آبادی، تذکره نصر آبادی، تهران، ۱۳۱۷، صفحه ۲۶۸ — ۲۶۹؛ میر غلامعلی آزاد بلگرامی، خزانه عامره، بمبئی، ۱۸۰۰، صفحه ۲۳۳

3. P.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗ ДИВАНА САЙАДАТА

Автор — Сайадат Мир Джалаладдин (XVII в.). Уроженец Лахора, он жил и творил в период правления Аурангзеба 'Аламгира (1069/1658—1119/1707), был признанным поэтом своего времени (см. 'Азимабади, «Ништар-и ишк», рукопись ИВ АН УзССР, № 2096, л. 327а-б — описание см. в СВР, I, 136, № 328).

Начало (после басмалы):

ای سوخته گرمی نام تو زبانها × حیرت زده حسن کلام تو دهانها الخ.

Рукопись переписана скорописным насталиком на плотной лощеной бумаге желтоватого оттенка; текст заключен в рамки из красных линий. Все листы поточены бумажным червем; края всех листов реставрированы кокандской бумагой. Список включает в себе газали и рубайаты, расположенные в алфавитном порядке. Имя переписчика и дата переписки неизвестны. Список, судя по палеографическим данным, относится к концу XVII в. 12 лл. (1536—1646). 16×27.

حیسن قلیخان عظیم آبادی، نشتر عشق، نسخه خطی، صفحه (рукопись ИВ АН УзССР, № 2096 л. 327а-б).

سید محمد صدیق حسن، شمع انجمن، ۱۸۷۶، صفحه ۱۹۵.

З. Р.

ВЕЛИЧАЙШИЙ ОКЕАН

Автор — известный поэт Мирза 'Абдалкадир Бидиль (ум. в 1133/1720 г.).

Поэма суфийского содержания с прозаическим предисловием, написана в 1078/1667—1668 г. Год написания зашифрован в названии труда محیط اعظم; поэма известна также под другими названиями — «Винный погребок» и «Книга о виночерпии».

Начало (после басмалы): حمد نشاء آفرینی را که میخانه حقیقت

انسانی را از نشاء ولقد کرما بنی آدم علو مفاخرت بخشید الخ

Текст написан на полях дивана Бидиля (см. настоящий том, оп.

№ 6282) почерком шикаста на кокандской бумаге. Переписчик неизвестен. Год переписки, судя по сходству палеографических данных, возможно, тот же, в который переписан диван Бидиля—1172/1758 г. (л. 1856). Деф.: нижние углы первых восьми листов оторваны вместе с текстом, который при реставрации не восстановлен. Недописана примерно четверть произведения. 42 лл. (на полях лл. 16—426). 13×21.

Афганистан, 211, № 67 (5); КИНА (п), I, 442; № 3432; 534; № 3956; СВР, II, 297—299, №№ 1500—1507; V, 121, № 3640; Эте, I, 912—913, №№ 1682, 1683.

А. В.

6281

ТО ЖЕ

8734/III

Полный список сочинения с тем же началом, переписан насталиком на кокандской бумаге. Год переписки—1200/1785—1786 г. 48 лл. (1866—2346). 13×21.

А. В.

6282

دیوان بیدل

8734/I

ДИВАН БИДИЛЯ

Автор—тот же Мирза 'Абдалкадир Бидиль.

Диван содержит: газали (лл. 16—1786) и руба'и (лл. 1786—1856).

Начало (после басмалы):

باوج کبریا کز پهلوی عجز است راه آنجا × سر مویی گر اینجا خم شوی
بشکن کلاه آنجا

Начало руба'и:

گر دون در خاک اگر نشاند مارا × مشکل که ز وحشت بر هاند مارا

Рукопись написана почерком полушикаста на кокандской бумаге. На полях помещена поэма того же автора محیط اعظم (см. настоящий том, оп. № 6280). Переписчик неизвестен. Список датируется 1172/1758 г. Деф.: нижние углы первых восьми листов оторваны вместе с текстом и подклеены чистой бумагой. 185 лл. (16—1856); 13×21.

Афганистан, 23, № 43; Иванов (Бенгал), 205—206, № 286; КИНА, I, 201, № 1395; Медина, 20, № 58; Радави (Бихар), 298, № 410, СВР, II, 300—302. №№ 1513—1521; VI, 278—280, № 4564—4570 (там же ссылки на другие каталоги); Цеттер, 294, № 460 (2); 295—298, №№ 462—466.

Об изданиях см. Арбери (п), 107.

6283

ТО ЖЕ

3694

Рукопись с тем же началом, написана каллиграфическим насталиком с элементами шикаста на восточной бумаге и заключена в лаковый переплет, украшенный цветочным орнаментом. Список содержит: газали (16—194а) и руба'и (194а—202а). На корках переплета тиснением указано имя переплетчика: Мирза 'Ибадаллах и год 1245/1829. Текст обрамлен золотом и красными линиями. Переписчик يونس Иунус назвал себя в своем четверостишии в колофоне рукописи. Список, судя по палеографическим данным, очевидно, конца XVIII в. 202 лл. 15×25,5.

А. В.

6284

ТО ЖЕ

2907/XIV

Список содержит газали, переписан почерком полушикаста на кокандской бумаге. Края всех листов реставрированы другой бумагой. Список, судя по палеографическим данным, конца XVIII в. Деф.: нет конца. 24 лл. (3786—4016). 16×27.

З. Р.

6285

ТО ЖЕ

8104

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком с элементами шикаста на окрашенной в различные цвета восточной бумаге. Текст заключен в рамки из золота и цветных линий; в начале — унван. Список содержит: газали (16—259а) и руба'и (259а—260а). Переписчик — ميرزا طاهر بن ميرزا عبید الله البخاری Мирза Тахир б. Мирза 'Убайдаллах ал-Бухари. Дата окончания переписки — 14 сафара 1243/6 сентября 1827 г. 260 лл. 12×22.

А. В.

Список переписан насталиком с элементами шикаста на кокандской бумаге и содержит: касиды (лл. 16—796), газали (лл. 806—7246), руба'и (лл. 7246—7416).

Начало (после басмалы):

در حریم خاک مارا موی پیروی رهبر است × جامهٔ احرام مرك شعله ها خاکستر است

Переписчик — میرزا عبد القادر ولد میرزا محمد ناصر بخاری — Абдалкадир, сын Мирза Мухаммад Насира Бухари. Дата завершения переписки — раджаб 1247/декабрь 1831—январь 1832 г. 741 лл. 15×27.

A. B.

Рукопись с тем же началом, написана насталиком с элементами шикаста на кокандской бумаге, содержит газали (16—1746) и руба'и (1746—1806).

Несколько начальных листов реставрировано. В конце — два четверостишия, принадлежащие, по-видимому, самому переписчику, имя которого не указано. Год переписки — 1265/1848—1849. 180 лл. 15×25.

A. B.

Рукопись прекрасной сохранности с тем же началом, написана изящным шикаста на листах фабричной бумаги (имеется клеймо «Bristol»), окрашенных в разные цвета. Диван содержит газали (16—171a) руба'и (171a—183a). Текст взят в рамки из золота и синих линий. Переписчик неизвестен (почерк напоминает почерк известного бухарского каллиграфа Йунус ходжа катиба Шахриябзи (XIX в.) — ср. рукопись ИВ АН УзССР № 2135, описание ее см. СВР, II, 295, № 1493). Список, судя по палеографическим признакам, по-видимому, XIX в. 183 лл. 13×21.

A. B.

ОСТРОУМНЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ БИДИЛЯ

Автор — тот же Мирза 'Абдалкадир Бидиль.

Прозаическое сочинение со стихотворными вставками, представляет собой собрание афоризмов, аллегорий, тонких мыслей поэта и т. п.

Начало (после басмалы):

اگر منکر نبوت نہ با حضرات جز بتعظیم پیش میا الخ

Текст написан насталиком на восточной бумаге. Переписчик неизвестен. Список, судя по палеографическим данным, относится ко второй половине XVIII в. 88 л. (2366—3246). 13×21.

КИНА (п), I, 496, № 3776; 594, № 4498; СВР, II, 290, № 1487; 429, № 1846;

VI, 280, № 4570.

A. B.

6290

انتخاب از دیوان سخن

2907/XII

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗ ДИВАНА СУХАНА

Автор — Мир 'Абдассамад Сухан (ум. в 1141/1728—1729 г.), уроженец Акбарабада (Индия), ученик Мирза 'Абдалкадира Бидиля.

Список включает в себе газали, рубайаты и фарды, расположенные попеременно в алфавитном порядке.

Начало (после басмалы):

دل مایوس ز دیدار توننگست اینجا × ور نه این آینه کی در خور رنگست اینجا الخ

Рукопись переписана насталиком на восточной (кашмирской) бумаге желтоватого оттенка; текст заключен в рамки из красных линий; все листы поточены бумажным червем; края листов подклеены кокандской бумагой. Имя переписчика и дата переписки не указаны. Список по палеографическим данным относится, вероятно, к концу XVII в. Деф.: начало отсутствует. 53 лл. (230а—2826). 16×27.

سید علی حسن خان، صبح کلشن، بمبئی، ۱۸۷۸، صفحه ۱۹۹؛ سامی، قاموس الاعلام، جلد ۴، استامبول، صفحه ۲۵۴۰

З. Р.

ЭЛЕГИЯ НА СМЕРТЬ АБУ-Л-ФАЙЗ ХАНА

Автор — شاه حکیم Шах Хаким, известный под псевдонимом خالص Халис, ташкентский поэт — мистик (XVII—XVIII вв.).

Элегия на смерть Абу-л-Файз хана Аштарханида (1122/1711—1160/1747), в которой описано, как было организовано покушение на жизнь Абу-л-Файз хана, убийство его и похороны. Элегия написана вскоре после смерти Абу-л-Файз хана (1747 г.).

Сохранившееся начало:

بوالعجب شوریده دیدم حال چرخ بیدار × بر ثبات او نباشد هیچ عالم را قرار

Рукопись переписана небрежным насталиком на восточной бумаге. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к началу XIX в. Деф.: начало утрачено. 7 лл. (116a—123b). 12×19,5.

Об авторе см.: СВР, VII, 101—102, № 5112.

Г. В.

ДИВАН ТИМУР ШАХА

Автор — تیمور شاه Тимур шах, правитель Афганистана (1187/1773—1207/1793), сын и преемник основателя афганского государства Ахмад шаха Дуррани (1160/1747—1187/1773).

Диван включает в себе газали в основном на персидском языке (лл. 1a—76b), частично на пушту (лл. 76b—77a) и рубайаты на персидском языке (лл. 77b—79b). Одна газаль на лл. 57b—58a написана на полях.

Существующее начало:

با آنکه بگذشت از فلک این ناله افغان ما × آن دلبر بیدادگر نشنید یکره داد
ما الخ

Рукопись переписана насталиком, черной тушью на кокандской бумаге. Стихи заключены в рамки из киновари, поля обведены синими линиями, промежутки между которыми заполнены жидким золотом. В конце каждой газали имя поэта выделено киноварью. Рукопись переписана в Кабуле.

Имя переписчика -- میرزا حاجی محمد ولد میرزا محمد ناصر منشی
 Мирза Хаджи Мухаммад, сын Мирза Мухаммад Насира мунши
 (в колофоне имя переписчика приведено следующим образом: میرزا
 حاجی محمد ولد میرزا محمد ناصر منشی عالیجاه رفیع جایگاه محمد سلطانمیراد
 ولد مرحوم جنت مکان غفران جایگاه امیر عمدة الامر^{۱۶} محمد دانیال بی اتالیق
 این نسخه در دار السلطنه کابل تحریر یافت)

Год переписки — 1207/1792—1793. Деф.: начало дивана отсутству-
 ет, имеются лакуны между лл. 146 и 15а, 336 и 34а. 79 лл. 14×23,5.

Н. М.

6293

تاج الدواوین

929

ВЕНЕЦ ДИВАНОВ

Автор — ملا محمد باقر بن محمد علی بن الصمد بن الشاه منصور المتخلص
 Мулла Мухаммад Бакир б. Мухам-
 мад 'Али б. 'Абдассамад б. аш-Шах Мансур, по псев-
 дониму Сухбат ал-Лари (жил, по-видимому, в конце XVIII—на-
 чале XIX в.). В конце рукописи (л. 116а) указано, что перу Сухбата
 принадлежит много сочинений на персидском и арабском языках в
 прозе и стихах, многие из которых утеряны.

Список содержит краткое анонимное предисловие к бомбейскому
 изданию настоящего дивана, где после прославления поэта сказано,
 что диван подготовлен в Бомбее для литографированного издания по
 инициативе и старанию внука поэта میرزا علی اکبر ابن ابو الفیض ابن
 Мирза 'Али Акбар б. Абу-л-Файз
 б. Мухаммад Бакира ал-Лари, по псевдониму Сухбат (л. 16).

В диван включены: две касиды (лл. 26—96), газали (лл. 96—
 96а), руба'и (лл. 96а—1066), маснави (лл. 1066—1106) и тарджи'
 (лл. 110а—116а).

Начало (после предисловия и басмалы):

صبح طبعم هر سحر دم میزند از برتری × بر که بر بالغ نظر دانشوری
 چون انوری

Список переписан четким насталиком на русской фабричной бу-
 маге хорошего качества с водяным знаком (изображение осетра) с
 текста упомянутого бомбейского литографированного издания, пере-
 писанного для этой цели в конце раджаба 1312/января 1895 г.

Мирза Сайидом 'Али ал-Мунши Ширази, по псевдониму Майил (л. 116а).

Переписчик — ملا عنایت الله Мулла 'Инаяталлах (рукопись переписана в Хиве по распоряжению хивинского хана Мухаммад Рахима II Бахадур хана (1282/1865—1328/1910). Дата окончания переписки — 28 зу-л-хиджжа 1326/21 января 1909 г. 116 лл. 17×27.

И. А.

6294

يوسف و زليخا

11651/V

ЙУСУФ И ЗУЛАЙХА

Автор — ميرزا جنيد الله مخدوم هروی حائق Мирза Джунайдаллах Махдум-и Хирави, поэт и врач, известный под псевдонимом Хазик (уб. в 1259/1843 г.).

Романтическая поэма о любви Зулайхи к Йусуфу.

Начало (после басмалы):

الهی سینه ام را ساز قانون × ز آهش بند تار ناله مضمون الخ

Список копирован насталиком на разноцветной русской писчей бумаге. Текст в начале расположен в две колонки на листе и заключен в цветную рамку из золота и синей линии, заглавия выделены киноварью. Имя переписчика не указано. Список по палеографическим данным, по-видимому, относится ко второй половине XIX в. 178 лл. (2026—379а). 12×19,5.

СВР, II, 342, № 1647.

Об авторе см. صدرالدين عینی، نمونه ادبیات ناجیک، مسکو، ۱۹۲۶،

А. Калюмов, Хазик, УзССР „ФАН“ нашриёти, Тошкент, 1957; Его же, Қўқон адабий муҳити (XVIII — XIX асрлар), Тошкент, 1961, стр. 110—161.

Д. Ю.

6295

ديوان ظهور

3447

ДИВАН ЗУХУРА

Автор — مولوی ظہور الدین ابن شیخ سعد الدین انصاری الکابلی Маулави Зухураддин б. Шайх Са'даддин Ансари ал-Кабули (конец XVIII— первая половина XIX вв.), афганский поэт, жил в Кабуле. Некоторые отрывочные сведения об авторе имеются в его диване (лл. 316, 416, 626 и др.). В одном из руба'и поэт называет своим предком

одного из первых арабских ансаров — Мааза Джабали (л. 1166). Отец Зухура, тоже поэт — Са'даддин Ансари, известный под псевдонимом «Шур-и ишк», умер в 1215/1800—1801 г. (см. хронограмму в последней строке некролога — л. 626). Сам автор еще был жив в 1245/1829—1830 г., которым датируется прижизненный список дивана (см. приписку в конце рукописи ИВ АН УзССР, инв. № 658/І, л. 1336 — описание ее см. в СВР, II, 266, № 1410). Список содержит касиды (лл. 16—3а), газали (лл. 3а—11а; 113а-б, 139б), мухаммасы на газали Гани Кашмири (лл. 111б—112а), Саиба Табризи (лл. 112а-б, 113а) и на газали неизвестного автора (лл. 139б—140а), и руба'и (лл. 113б—117б).

Начало (после басмалы):

ز بسم الله میسازم کلید قفل مشکله × ز بسم الله برارم نقد گنج از مخزن
دلها الخ

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге. На полях рукописи (лл. 5а-б; 6а-б; 10б; 12а; 14а; 19а; 20а; 26а; 32б; 39б; 40а; 41а; 50а; 51а; 59а; 63а; 66а; 75а-б; 76а-б; 77а; 85а; 89а) имеется 26 газалей, которых нет в прижизненном автору списке (см. упомянутую рукопись ИВ АН УзССР, инв. № 658/І).

На л. 139б настоящего списка имеется приписка, из которой явствует, что переписчик знал автора дивана и ко времени переписки рукописи автора уже не было в живых. Упомянутая газаль вместе с припиской, видимо, позднее записана на полях там, где она должна была находиться согласно алфавитному порядку (л. 21а).

Имя переписчика дается дважды в разном написании عبد الله 'Абдаллах (л. 21а) и عبد الله 'Убайдаллах (л. 139б). Дата переписки не указана. По палеографическим данным список можно отнести к первой половине XIX в. 119 лл. (лл. 16—117б; 139б—140а) + 2 л. (в конце) со стихотворением поэта غیاسی Гийаси. 15×26.

К И Н А (п), I, 217, № 1557; СВР, II, 266, № 1410. Здесь авторство дивана приписано поэту Нураддин Мухаммад Зухури-йи Туршизи (ум. в 1024/1615—1026/1617 г.), что не соответствует действительности по следующим причинам: во-первых, стихи описанного списка не совпадают со стихами дивана Зухури-йи Туршизи (ср. описание последнего в каталогах: К И Н А (п), I, 217, № 1558; Блоше; III; 371—372, № 1865—1866; Бомбей, 170—172, № 92 и 193—194; № 114; Броун, 265; Перч (п), 909—910, №№ 931—932; Р ь ё; II, 678); во-вторых, на л. 133б рукописи № 658/І указано, что она переписана при жизни автора дивана — Са'даддина Ансари, а имя Зухури Туршизи вообще не упоминается; в-третьих, в списке № 658/І (на л. 73а) приведена та же хронограмма на смерть отца автора, что и в настоящем списке.

Е. П.

Список с тем же началом, переписан среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге. Рукопись содержит касиды (лл. 16—3а), газали (лл. 3а—108а; 111а-б), мухаммасы на газали Гани Кашмири (лл. 108а—109а) и Саиба Табризи (лл. 109а—111а) и руба'и (лл. 112а—115б). В конце приведено полное имя автора, выделенное кинноварью (л. 115б).

Переписчик — سيد خواجه Сайид ходжа. Год переписки — 1254/1838—1839. Деф.: лакуна в тексте между лл. 38б и 39а, 57б и 58а. 115 лл. (16—115б). 14,5×25.

Е. П.

Список с тем же началом, переписан среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге, содержит касиды (лл. 16—3а), газали (лл. 3а—16б, 17а—132б), мухаммасы на газали неизвестного автора (лл. 16б—17а), на газали Гани Кашмири (лл. 132б—133а) и Саиба Табризи (лл. 133а—134а) и руба'и (лл. 134а—139а). Имя переписчика не указано. Год переписки — 1277/1860—1861. Деф.: судя по кустоду, л. 55б, лакуна в тексте между лл. 55б и 56а. 139 лл. (16—139а). 15×26,5.

Е. П.

Неполный список с обычным началом, переписан среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге. Рукопись содержит: касиды (лл. 16—3а), газали (лл. 3б—17а; 17б—74а), мухаммасы на газали неизвестного автора (л. 17а—б), на газали Гани Кашмири (лл. 74а—75а), Саиба Табризи (лл. 75а—76а) и руба'и (лл. 76а—78б). Место переписки — г. Бухара, квартал Мехтар Анбар (مهتر عنبر).

Переписчик — عبدالحفيظ 'Абдалхафиз; год переписки — 1297/1879. 79 лл. (16—79а). 15×26.

Е. П.

Дефектный список с тем же началом. Рукопись переписана посредством насталиком на плотной кокандской бумаге, имя Зухура везде выделено киноварью. Рукопись содержит одну касиду (л. 16), газали (лл. 2а—118б, 120а-б), мухаммасы на газали Саиба Табризи (лл. 119а—120а), руба'и (лл. 120б—125б). На л. 124а записаны два руба'и другого автора. Имя переписчика и дата переписки не указаны. Список, судя по палеографическим данным, относится к середине XIX в. Деф.: лакуна в тексте между лл. 1б—2а, 39б—40а, 43б—44а, 55б—56а, 94б—95а, 100б—101а. 125 лл. (1б—125б). 13×20,5.

Е. П.

6300

ТО ЖЕ

9002

Дефектный список с тем же началом, переписан посредством насталиком на кокандской бумаге. Содержит касиды (лл. 1б—3б), газали (лл. 3б—146а), мухаммасы на газали Гани Кашмири (лл. 146а—147а), Саиба Табризи (лл. 147а—148б), неизвестного автора (лл. 30а—31а) и руба'и (лл. 149а-б; 150а—154б).

Переписчик — ملا محمد خير ابن ملا محمد نظير دروازي Мулла Мухаммад Хабир б. Мулла Мухаммад Назир Дарвази. Год переписки — 1302/1885. Деф.: лакуна в тексте между лл. 62б—63а, 68б—69а. 155 лл. 12,5×19,5.

Е. П.

6301

ТО ЖЕ

3640/I

Дефектный список с тем же началом, переписан насталиком на кокандской бумаге. Рукопись содержит касиды (лл. 1б—3а), газали (лл. 8а—107а, 108б—109а), мухаммасы на газали Гани Кашмири (лл. 107а—б), Саиба Табризи (лл. 107б—108б) и руба'и (лл. 109а—110б). На л. 111а имеется маснави другого автора, переписанное из прижизненного списка дивана (см. рукопись ИВ АН УзССР, инв. № 658/II, лл. 134а—136а), в котором оно было позже другим лицом озаглавлено: *مناجات مولانا (!)*. Переписчик настоящей рукописи переписал заглавие и добавил к нему имя автора дивана в том виде, в каком оно значится в рукописи под инв. № 658/I (л. 133б): *سعد الدین انصاری* Са'аддин Ансари.

Имя переписчика и дата переписки отсутствуют. Судя по палеографическим данным, список относится ко второй половине XIX в. Деф.: нет конца, отсутствует один лист между лл. 52б и 53а и два листа между лл. 106б и 107а. 110 лл. (1б—110б). 14×25.

Е. П.

6302

ТО ЖЕ

6753/IV

Список с тем же началом, содержит касиды (лл. 105б—107а), газали (лл. 107б—245б), мухаммасы на газали Гани Кашмири (лл. 245б—246а), Саиба Табризи (лл. 246б—247а) и руба'и (лл. 247а—253а).

Рукопись переписана среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге; отдельные строки и слова выделены кинovarью. Имя переписчика и дата переписки отсутствуют. По палеографическим данным список, вероятно, относится ко второй половине XIX в. 149 лл. (105б—253а). 15×26.

Е. П.

6303

ТО ЖЕ

1037/II

Список с тем же началом, содержит касиды (лл. 89б—90б); газали (лл. 90б—161б, 162б), мухаммасы на газали Гани Кашмири (л. 161б), Саиба Табризи (лл. 162а-б) и руба'и (лл. 162б—165а).

Рукопись переписана четким насталиком на русской фабричной бумаге, стихотворения расположены в две колонки на странице.

Переписчик — ملا ايشجان Мулла Ишджан (л. 223б). Год переписки — 1318/1900—1901. 76 лл. (89б—165а). 20,5×35.

Е. П.

6304

ТО ЖЕ

3342/I

Прекрасно оформленный список с тем же началом, содержит касиды (лл. 1б—3а), газали (лл. 3а—105а, 106б—107а), мухаммасы на газали Гани Кашмири (лл. 105а—б), Саиба Табризи (лл. 105б—106б) и руба'и (лл. 107а—110б).

Рукопись переписана четким среднеазиатским насталиком на русской фабричной бумаге высокого качества с водяными знаками (изображения рыб). Стихотворения расположены в две колонки на странице и заключены в рамки из черных и синих линий, промежутки между которыми заполнены жидким золотом; поля обведены кинноварью.

Переписчик — محمد يعقوب ديوان خرات Мухаммад Йа'куб диван Харрат. Дата переписки — 16 раджаба 1319/29 октября 1901 г. 110 лл. (16—1106). 17×26,5.

Е. П.

6305

[شاه نامه]

9220

[КНИГА ЦАРЕЙ]

Прозаическое переложение героической поэмы Фирдауси (см. настоящий том, оп. № 6091) анонимного автора.

Существующее начало: (؟) راوی گوید که فولاد عاد کشانی بیرراناسینه)
کند کشانی لنکر ریخت الخ

Рукопись написана насталиком на кокандской бумаге. Заголовки выделены красными чернилами. На полях редкие вставки в текст. Список начинается с повествования о Заххаке. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно датировать концом XVIII—началом XIX в. Деф.: начало текста утрачено (недостает, вероятно, нескольких листов; некоторые листы повреждены водой, и текст с трудом поддается чтению (лл. 146, 15а, 166, 266 и др). 335 лл. 16×26,5.

Г. В.

6306

گلستان

1696

РОЗОВЫЙ ЦВЕТНИК

Автор — شیخ مصلح الدین سعدی شیرازی Шайх Муслихаддин Са'ди-йи Ширази (ум. в 690/1291), известный персидский поэт.

Выдающийся образец художественной прозы گلستان Са'ди представляет собой сборник коротких рассказов дидактического ха-

рактера, перемежающихся со стихами. Сочинение написано в 656/1258 г., содержит введение и восемь глав.

Начало (после басмалы):

منت خداير اعز وجل كه طاعتش موجب قربتست و بشكر اندرش مزيد نعمت الخ

Рукопись написана хорошим насталиком на восточной бумаге. В начале — изящный унван, выполненный золотом и красками (л. 1а). Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно датировать концом XV в. — началом XVI в. 122 лл. 12,5×20,5.

Братислава, 423, № 589; Иванов, 167, №№ 212—213; 478, №№ 730—732; КАН ТаджССР, II, 125—127, №№ 470—476; СВР, II, 403—404; №№ 1785—1790. (Там же ссылки на другие каталоги и издания), VI, 347, № 4665; Об изданиях и исследованиях см.: Арбери, 169—170; Са'ди, Гулистан, критический текст, перевод, предисловие и примечания Р. М. Алиева, М., 1959.

Г. В.

6307

ТО ЖЕ

9668

Рукопись с тем же началом, что предыдущая, написана хорошим насталиком на восточной бумаге. В начале (л. 1б) — заставка, выполненная золотом и голубой краской. Имеется восточная пагинация, до л. 36а совпадающая с европейской; с л. 37а листы пронумерованы беспорядочно (лл. 37а—105, 49а—37 и т. п.). Старый реставрированный список; текст некоторых листов вклеен в голубую бумагу; лл. 108а—109а, 130а—139б и лл. 179а-б — переписаны позднее на кокандской бумаге; лл. 109б—139б чистые, однако пропуска в тексте нет. На л. 178б — оттиск печати с легендой: هست امت به محمد قايل «Люди верят [пророчеству] Мухаммада». Имя переписчика и даты переписки основного списка неизвестны. На последнем реставрированном листе приведена дата 1241/1825—1826 г. (л. 179б). По палеографическим данным основной список можно датировать концом XV — началом XVI в. 179 лл. 16,5×22,5.

Г. В.

6308

ТО ЖЕ

5010

Рукопись с тем же началом, написана хорошим насталиком на восточной бумаге кремового цвета. В начале рукописи — унван, выполненный золотом и красками. Пространство между строками на лл.

1а—2а украшено жидким золотом. Текст заключен в рамки из цветных линий. Изредка на полях встречаются добавления и исправления текста. Переписчик и год переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись переписана во второй половине XVI в. (на л. 1596 приведен дата 1165/1751—1752, которая приписана, видимо, гораздо позднее переписки). Деф.: между лл. 85а—86а — лакуна в тексте. Нет конца 26, всего 27 и начала 28 рассказа IV главы. Отсутствуют рассказы 19 (между лл. 111б—113а) и 21 (между лл. 116б—118а) в V главе (последний рассказ, видимо, позднее частично записан на полях рукописи); нет начала VI главы. 159 лл. 11,5×17,5.

Г. В.

6309

ТО ЖЕ

4393/1

Рукопись написана хорошим насталиком на восточной бумаге кремового цвета.

Существующее начало:

ای کریمی که از خزانه غیب × گبر و ترسا وظیفه خور داری

Текст заключен в рамки из золота и синей краски. Заголовки написаны синими и красными чернилами. На полях переписан «Бустан» Са'ди. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно датировать второй половиной XVI в. Деф.: в начале утерян один лист с десятью строками текста. 90 лл. 15,5×23,5.

Г. В.

6310

ТО ЖЕ

7705/1

Карманная рукопись с обычным началом, переписана мелким четким насталиком на тонкой индийской бумаге. В начале рукописи — унван, выполненный золотом и красками. Текст заключен в рамки из золота и синих линий; заголовки выделены киноварью.

На полях помещены еще три произведения: «Бустан» Са'ди (лл. 1а—240б), «Диван» Мирза Шарафа (лл. 241а—324б) и «Диван» Асафи (лл. 324б—405б).

Список написан в столице империи Бабуридов — в Агре (л. 405б, на полях рукописи).

Переписчик — *برهان كاتب* Бурхан катиб. Дата окончания переписки — 4 рамазана 1007/1 апреля 1599 года. Деф.: после л. 16 утерян один лист, т. е. семь строк текста. 406 лл. 5×8,5.

Г. В.

6311

ТО ЖЕ

9118/1

Рукопись с обычным началом, написана на восточной бумаге, четким насталиком. Заголовки и арабские изречения выделены красными чернилами. На полях помещен «Бустан» того же автора, некоторые листы рукописи пострадали от сырости. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к XVI в. 108 лл. (1a—108a). 12×22,5.

Г. В.

6312

ТО ЖЕ

6703

Рукопись с обычным началом, переписана хорошим насталиком на плотной восточной бумаге. В начале рукописи — унван с примитивным рисунком, выполненный, по-видимому, гораздо позднее. Текст заключен в рамки из цветных линий. Заголовки сделаны синими чернилами. Имени переписчика нет.

Судя по палеографическим данным, рукопись переписана в XVI в. Деф.: нет конца последней главы. 141 лл. 12,5×20.

Г. В.

6313

ТО ЖЕ

11388

Рукопись с обычным началом, переписана насталиком на восточной бумаге (лл. 1a—26 и 98a-б переписаны позже на другой бумаге и другой рукой). Заголовки выделены красными чернилами. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно датировать XVI в. Деф.: на лл. 146—15a и 38a текст частично стерт. 98 лл. 11×17.

Г. В.

6314

ТО ЖЕ

9654/III

Список с обычным началом. Переписан насталиком на хорошей восточной бумаге. Начальный лист (476б) реставрирован, переписан

на бумаге более позднего времени. Заголовки выделены красными чернилами. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к концу XVI в. Деф.: нет конца седьмой и всей восьмой главы. 58 лл. (4766—5346). 15×23.

Г. В.

6315

ТО ЖЕ

11452/I

Рукопись переписана насталиком на восточной бумаге. Заголовки выделены красными чернилами.

Существующее начало:

جهتی معین شود که موجب جمعیت خاطر باشد الخ

На полях переписан «Бустан» того же автора. Имени переписчика и даты переписки нет. На л. 1а в сохранившемся от предшествующего списка колофоне указана дата: 19 раби' II 1009/29 октября 1600 г. По сходству палеографических данных можно предположить, что вся рукопись переписана в то же время. Деф.: нет начала (список начинается с середины I главы). 64 лл. (3а—676), 9×15,5.

Г. В.

6316

ТО ЖЕ

333/I

Рукопись с обычным началом, переписана насталиком на восточной бумаге кремового цвета. Заголовки выделены красными чернилами. На полях — «Бустан» того же автора. На переплете тиснением в медальонах указано имя переплетчика ملا عبدالجليل Мулла 'Абдалджалил. Переписчик عبدالواسع ابن قاضی عبدالله — 'Абдалваси'б. кази 'Абдаллах. Год переписки — 1049/1639—1640. 76 лл. 17,5×28.

Г. В.

6317

ТО ЖЕ

7746

Рукопись написана насталиком на хорошо лощеной, плотной восточной бумаге кремового цвета.

Существующее начало:

منکر نبود قطعه: ای کریمی که از خز آن غیب الخ

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге.

Существующее начало: وقلم بر ندارم مگر آنکه سخن گفته شود الخ

Заголовки написаны красными чернилами. На полях (лл. 327а—336б) записано введение и неполная первая глава поэмы «بوستان».

На переплете тиснением в медальонах указано имя переплетчика الخ خواجه Улуг ходжа и год —1271/1854—1855.

Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно отнести к XVIII в. Деф.: нет нескольких начальных листов введения. 88 лл. (327а—415б). 12,5×21.

Г. В.

Хорошая рукопись с обычным началом; переписана насталиком на восточной бумаге. В начале рукописи унван, выполненный золотом и красками. Многие листы рукописи пострадали от сырости; первый лист в нескольких местах разорван. Имеется небрежно сделанная восточная пагинация, не совпадающая с европейской (так, л. 90а европейской пагинации пронумерован 91, л. 91а—90; л. 95а как 96, 96а—95 и т. д.).

Рукопись украшена тридцатью шестью посредственно выполненными миниатюрами (лл. 4а, 10а, 11б, 14а, 16б, 21б, 23а, 24б, 31а, 34а, 35а, 36а, 40б, 42б, 44а, 51а, 53а, 59б, 60б, 65б, 68а, 73б, 76б, 78а, 78б, 82а, 83а, 84а, 85а, 88б, 92б, 95б, 96б, 98а, 105б, 114а).

Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно отнести к концу XVIII в. 143 лл. 13,4×20,4.

Г. В.

Рукопись с обычным началом, переписана насталиком на кокандской бумаге. Имеется восточная пагинация, совпадающая с европейской. Заголовки выделены красными чернилами. Имени переписчика нет. Год переписки —1227/1812 г. 123 лл. (150б—272б). 13,5×23,5.

Г. В.



К описанию № 6322. «Гулистан» Муслихаддина Са'ди Ширази, л. 98 а.
Список XVIII в.

Рукопись с обычным началом, переписана насталиком на разной бумаге (лл. 16—166 и 124а—1576 — на восточной, а лл. 17а—1236 на бумаге фабричного производства). Заголовки выделены красными чернилами. Переплет выполнен Мухаммад Саидом в 1251/1835—1836 г. Имя переписчика и год переписки не указаны. После колофона написано, что рукопись переписана в квартале Баба-и Напкаш (в Бухаре) в период правления эмира Насраллаха (1242/1826—1277/1860 гг.). 157 лл. (лл. 16—1576). 13×20,5.

Г. В.

Сокращенный список сочинения. Все главы сохранены. Однако некоторые рассказы в них опущены.

Существующее начало (с полуфразы):

... زمن پرسد × بیدل از بی نشان چه کوید باز الخ

Рукопись переписана насталиком на восточной бумаге. Имени переписчика нет. Год переписки—1245/1829—1830. Деф.: нет начала предисловия (утрачены два листа). 34 лл. (1а—346). 11,5×20.

Г. В.

Рукопись с обычным началом, переписана хорошим насталиком на кокандской бумаге. Заголовки выделены красными чернилами. На лл. 62а, 91а имеются оттиски печати с легендой: ایشان عبد العزیز ایشان 'Абдал'азиз ходжа 1314/1895—1896 г. Имени переписчика нет. Год переписки—1256/1840—1841 гг. 92 лл. (16—926). 15,5×26.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на кокандской бумаге кремового цвета. Заголовки выделены красными чернилами. Переплет рукописи изъеден червями. Имени переписчика нет. Год переписки—1270/1853—1854. 131 лл. (516—1826). 15×26.

Г. В.

Дефектная рукопись, переписана насталиком на кокандской бумаге.

Существующее начало (с полуфразы):

... که برآید × کز عهدۀ شکرش بدرآید الخ

Текст заключен в рамки из золота и цветных линий. Строки текста покрыты красным крапом. Заголовки написаны красными чернилами. На полях и между строк — глоссы к тексту.

Переписчик — *سید کمال ابن سید علی* Сайид Камал б. Сайид 'Али. Год переписки — 1271/1854—1855. Деф.: нет первых четырех листов; лакуны в тексте между лл. 67а—68б, 103а—104б. Отсутствуют рассказы с 3 по 12 из IV главы (для них оставлено место) и несколько рассказов из VIII главы. 112 лл. 14,5×24,5.

Г. В.

Рукопись с обычным началом, переписана посредственным насталиком на кокандской бумаге. Заголовки выделены красными чернилами. На л. 94б имеется оттиск печати с легендой: *عبد الغفور ۱۲۹۳* 'Абдалгафур 1293/1876 г. Имени переписчика нет. Год переписки — 1273/1856—1857 гг. 144 лл. 13×20,5.

Г. В.

Рукопись с обычным началом, переписана хорошим насталиком на кокандской бумаге кремового цвета. Заголовки выделены красными чернилами. Имени переписчика нет. Год переписки — 1274/1857—1858 гг. 120 лл. (16—120б). 13×21.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, написана небрежным насталиком с элементами шикаста на кокандской бумаге кремового цвета. Художественное оформление рукописи не завершено: на первых двух листах на месте унванов — незаконченный геометрический орнамент, выполненный светло-зеленой и кирпичной красками; текст до л. 34а заклю-

чен в рамки из коричневых и зеленых линий. Заголовки выделены светло-красными чернилами. Имени переписчика нет. Год переписки — 1276/1859—1860. 153 лл. (116—1646). 12×19.

Г. В.

6332

ТО ЖЕ

7520/I

Дефектная рукопись, переписана насталиком на кокандской бумаге кремового цвета. Заглавия выделены киноварью. На лл. 16 переписано начало другого произведения Са'ди — «Бустон». Следующий лист вырван.

Существующее начало: ... و معجز و موجودات و رحمت عالمیان الخ

Имени переписчика нет. Год переписки — 1277/1860—1861 г. Деф.: нет начала предисловия (одного — двух листов). 90 лл. (2а—91а). 15×25,5.

Г. В.

6333

ТО ЖЕ

5281/I

Рукопись с обычным началом, переписана насталиком на кокандской бумаге кремового цвета. Заголовки выделены оранжевыми чернилами. Переписчик — *ملا عصمت ولد ملا عصمت الله* Мулла 'Исмат, сын Мулла 'Исматаллаха. Год переписки — 1288/1871—1872 гг. 122 лл. (1а—1226). 13,5×23.

Г. В.

6334

ТО ЖЕ

9114/II

Рукопись с тем же началом, переписана среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге. Переписчик — *كولى مراد ولد عبد الخالق* Кули Мурад, сын 'Абдалхалика. Дата окончания переписки — месяц рамазан 1299/июль 1882 г. 165 лл. (786—2436). 13×20,5.

Г. В.

6335

ТО ЖЕ

1653

Рукопись с тем же началом, переписана хорошим насталиком на фабричной бумаге (имеется клеймо с изображением льва — лл. 41а,

44а, 46а, 49а и др.). Текст заключен в рамки из красных и синих линий. Заголовки выделены красными чернилами. Переписчик محمد شفيع (؟) الزنار نارياني (؟) Мухаммад Шафи... (؟) Год переписки — 1300/1882—1883. 86 лл. 15,5×20,5.

Г. В.

6336

ТО ЖЕ

4843/I

Рукопись с обычным началом, переписана хорошим насталиком на кокандской бумаге. На лл. 16 и 2а — одинаковые унваны с примитивным рисунком. Текст первых тридцати листов взят в рамки из цветных линий и украшен крапом. До л. 6а имеется постраничная восточная пагинация. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно отнести к XIX в. 136 лл. (16—136а). 15,5×26,5.

Г. В.

6337

ТО ЖЕ

11519/I

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на восточной бумаге. На л. 16 — унван, выполненный золотом и красками. Заголовки и отдельные слова выделены красными чернилами. Текст заключен в рамки из золота и цветных линий. На полях написано произведение того же автора — «Бустан». На л. 1а — запись на арабском языке, о том, что настоящая рукопись приобретена в 1336/1917—1918 г. в Кабуле محمد اديب مسديه الممشقى Мухаммад Адибом Масдийа ад-Димашки. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно отнести к XIX в. 159 лл. (16—159а). 14×22.

Г. В.

6338

ТО ЖЕ

11341/II

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на кокандской бумаге. Заголовки выделены красными чернилами. На полях глоссы к тексту. На многих листах рукописи оттиск печати с легендой: «کتاب مکتب خانہ» — «книга, принадлежащая школе» (лл. 416, 756, 1296 и др.). Колофон поврежден, поэтому сохранилась только часть имени переписчика ... مولانا 'عبد الرؤف' Абдаррауф... Маула-

на (?). Дата переписки не указана. По палеографическим данным рукопись можно отнести ко второй половине XIX в. Деф.: нижняя половина л. 42 оторвана. Часть текста первых трех строк на л. 1926 заклеена, последняя строка этого же листа стерта. 151 лл. (416—1926). 12,5×20.

Г. В.

6339

ТО ЖЕ

8254

Подбор многочисленных стихотворений из «Гулистана» Са'ди.

Начало (после басмалы и заглавия):

حمد بی حد ان ذات و تقدس را که دل مؤمن ببوی توحید گلستان کرد الخ

Рукопись написана насталиком на фабричной бумаге. В начале ее грубо выполненный цветными красками и золотом унван. Текст заключен в рамки из синих линий, на первых двух листах — из золота. Имени переписчика и даты переписки нет. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к концу XIX в. Деф.: в конце рукописи утеряно несколько листов. 15×22,5.

Г. В.

6340

ТО ЖЕ

7371

Рукопись с обычным началом, переписана на хорошей русской бумаге, четким среднеазиатским насталиком. Заголовки выделены красными чернилами. На полях — глоссы к тексту и перевод некоторых арабских слов на узбекский язык. Список написан в Хиве по распоряжению Мухаммад Рахим хана II (1282/1865—1328/1910).

Переписчик — محمد يوسف البیانی ابن باباجان بيك Мухаммад Иусуф ал-Байани б. Бабаджан бек, известный историограф Хорезма (ум. в 1341/1923 г.). Год переписки — 1318/1900—1901 (л. 1186). 119 лл. 14,5×22,5.

Г. В.

6341

لطایف الطوائف

313/I

ТОНКИЕ СЛОВА [ЛЮДЕЙ] РАЗНЫХ КАТЕГОРИЙ

Автор — 'Али б. Хусайн ал-Ва'из а л-К а ш и ф и, по прозванию ا ل ص ف ی а с-Сафи (ум. 939/1532), известный гератский литератор.

Сочинение представляет собой собрание цитат и остроумных изречений представителей разных слоев общества: поэтов, кочевников-бе-
дуинов, философов, пророков, рабов, эмиров, нищих, детей, вазиров;
ученых и т. д. Труд делится на 14 глав (بَاب), каждая из которых со-
держит одну или несколько частей (فصل).

Начало (после басмалы): بعد از ادای لطایف تحمیدات الهی ووظایف
صلوات حضرت رسالت پناهی الخ

Список переписан насталиком с некоторыми элементами шикаста
на восточной бумаге. Текст обрамлен золотом и цветными линиями.
Листы покрыты золотым крапом. Заголовки выделены киноварью.
Переписчик میرزا فیض اللہ Мирза Файзаллах (л. 4816). Год пере-
писки — 1243/1827—1828 (л. 496). 49 лл. (16—496). 25,5×44,5

С В Р, II, 423—425, №№ 1831—1840; V, 144, № 3689.

Г. В.

6342

[منتخب از کتاب لطایف الطوائف]

7570/I

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗ КНИГИ «ТОНКИЕ СЛОВА ЛЮДЕЙ РАЗНЫХ КАТЕГОРИЙ»

Извлечение из всех четырнадцати глав сочинения لطایف الطوائف
известного гератского литератора Ва'иза а л-Кашифи (см. настоя-
щий том, оп. № 6341).

Начало (после басмалы):

از کتاب لطایف الطوائف افضل الفضلا و افضح الفصحا مولانا حسین الخ

Текст переписан мелким убористым насталиком на восточной бу-
маге наискось и вдоль листа. Заголовки выделены красными чернила-
ми. Имени переписчика нет. Дата окончания переписки — раби' I
974/сентябрь-октябрь 1566 года. 4 лл. (1а—3а). 14,5×22,5.

Г. В.

6343

کتاب ده وزیر

5526

КНИГА О ДЕСЯТИ ВАЗИРАХ

Рассказ анонимного автора, известный также под названием «Бахтийар-нама». Содержание его следующее: в стране Сеистан жил падишах по имени Азадабахт. Однажды он случайно увидел красавицу — дочь своего военачальника (сипахсалар), вспыхнул к ней любовью и женился на ней против воли ее отца. Между падишахом и сипахсаларом возникла вражда. Сипахсалар направил войска против падишаха, и Азадабахт вынужден был бежать с женой из города, чтобы собрать войско и разгромить сипахсалара. По пути в Керман у них родился сын, однако им пришлось оставить младенца там, где он родился.

Далее рассказывается о приключениях сына Азадабахта — Худайдада, попавшего в шайку грабителей и воспитанного их предводителем Фаррохсаваром. После ряда происшествий, во время одного из набегов Худайдад попадает в руки своего отца-падишаха. Тот, не зная, что это его сын, но чувствуя к нему какую-то необыкновенную симпатию, берет к себе на службу и дает новое имя — Бахтийар. Затем повествуется о дальнейшей судьбе Бахтийара. Заканчивается рассказ тем, что приемный отец его — Фаррохсавар рассказывает падишаху, как он нашел младенца, и Азадабахт узнает в нем своего сына.

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على
رسوله محمد وآله واصحابه اجمعين حمد يکه بنام حضرت باری الخ

Реставрированный список. Основной текст (лл. 4а—70б, 81а—83б) написан насталиком на восточной бумаге кремового цвета, Пер-

вые три листа, а также лл. 71а—80б вставлены позже. Основной текст обрамлен цветным орнаментом, поля рукописи окрашены в синий, коричневый, красный, серый и др. цвета. На многих листах (4а, 12а, 19а и др.) — оттиск печати владельца рукописи с легендой: **امير المسلمين سيد محمد عمر بن نار بوته خان** «повелитель правоверных Сайид Мухаммад 'Умар б. Нарбута хан».

Повесть разделена на главы, заглавия иногда выделены золотом или красными чернилами. На лл. 82б—83а — полустертая миниатюра, выполненная золотом и красками. На полях некоторых листов (23а, 26а, 30а и др.) — стихи разных поэтов, написанные позже, другой рукой. Края некоторых листов обломались. Переписчик — **سلطان محمد** Султан Мухаммад. Год переписки — 997/1588—1589. 83 лл. 15×22,5.

КИНА, I, 71, 307; Эте, I, 545; № 859 (2).

Г. В.

6344

ТО ЖЕ

4864

Список с тем же началом, что предыдущий, написан скорописным насталиком с некоторыми элементами шикаста на восточной бумаге.

На полях многих листов встречаются записи отдельных стихотворений, молитв и изречений на персидском, узбекском и арабском языках (лл. 1б, 2а-б, 4а-б, 5а-б, 98б, 99а и др.).

Переписчица — **ملا محرم بنت ملا عبد الله** Мулла Мухаррам, дочь Муллы Абдаллаха. Даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к концу XVIII в. 99 лл. 12,5×20.

Г. В.

6345

ТО ЖЕ

9215/I

Рукопись написана небрежным насталиком на восточной бумаге (действие в настоящем списке происходит не в Сеистане, а в Исфгане). На л. 2б прозаический текст прерывается стихами, иллюстрирующими содержание, и без пропусков продолжается на л. 3а.

Начало (после басмалы):

امار اويان اخبار و ناقلان آثار چنين آورده اند الخ

На полях — редкие вставки в текст. Имени переписчика нет. Год переписки — 1253/1837—1838. 52 лл. (1б—52а). 12×19,5.

Г. В.

Рукопись с тем же началом, что и предыдущая, с небольшой заменой одних слов другими, написана насталиком на кокандской бумаге. Заголовки выделены красными чернилами. Имя переписчика не указано. Судя по сходству палеографических данных, можно предположить, что список переписан тем же **ملایرش ابن ایرکش بای** Мулла Иараш б. Иргаш баем в той же местности Вабкенд и в то же время — рамазан 1307/апрель-май 1890 года, который указан в конце настоящего сборного тома (л. 334а). 56 лл. (92а—148а). 14,5×25,5.

Г. В.

6347

مجموعه چستان

3921/VII

СБОРНИК ЗАГАДОК

Автор анонимный. В заглавии красными чернилами написано «Этот сборник загадок написан для [развития] навыков у высокоодаренных людей» — **این مجموعه چستان جهت آزمودن طبع بلند فطر تان رقم نموده**.

Рукопись переписана четким насталиком на восточной бумаге. Переписчик — **رحیم** Рахим (л. 258а). Список, вероятно, начала XVIII в. 4 лл. (2686—271а). 9,5×17,5.

З. Р.

6348

حکایت در بیان دلایل احوالات غریبه و عجیبه

4524/II

СВИДЕТЕЛЬСТВА ОБСТОЯТЕЛЬСТВ
РЕДКИХ И УДИВИТЕЛЬНЫХ

Сочинение анонимного автора, содержит легенду о похождениях юноши из Басры, который после многих приключений попал ко двору халифа Харун ар-Рашида, стал его приближенным, а затем правителем Басры.

Начало (после басмалы): **راویان اخبار و ناقلان آثار و محدثان روزگار: چنین آورده اند که روزی هارون الرشید خلیفه با وزیر خود فضل ابن ربیع الخ محمد صدیق ابن ملا محمد رازق صراف بخاری —** Мухаммад Сиддик б. Мулла Мухаммад Разик сарраф Бухари (л. 110а). Год переписки — 1190/1776—1777. 16 лл. (1116—1266). 13×20.

А. В.

ОТРЫВОК из неизвестного сочинения анонимного автора, начинается с главы **اَو كَتَاي قَاآن را كَرْدَن و جانشين كردن و صايای چنگزخان و جانشين كردن** «Упоминание о завещании Чингиз хана и о назначении им Уктай каана своим преемником».

Собрание занимательных рассказов, главным героем которых является преемник Чингиз хана (603/1206—624/1227) Угедей (624/1227—639/1241). В рассказах показана мудрость и щедрость Угедея, справедливое отношение его к людям и т. п.

Начало (без басмалы, после приведенного выше заглавия):

چنگيزخان در يورش خطای خوابی دیده بود که دلالت بر قرب اجل و هلاک او میکرد الخ

Рукопись переписана насталиком на среднеазиатской бумаге. Переписчик и год переписки не указаны. Судя по сходству палеографических данных, можно сказать, что переписчик рукописи тот же **محمد صديق ابن ملا محمد رازق صراف بخاری** Мухаммад Сиддик б. Мулла Мухаммад Разик сарраф Бухари, а год переписки—1190/1776—1777, приведенный на лл. 110а, 126б настоящего сборного тома. 15 лл. (127а—141б). 13×20.

A. B.

РАССКАЗ О [ПРИНЦЕ] ШИРЗАДЕ И [ПРИНЦЕССЕ] ГУЛШАД

Очень распространенная на Востоке повесть, известная еще под названием **حکایت نه منظر** «История девяти бельведеров».

Ширзад, сын погибшего правителя Индии Шах-Киркина, хочет отомстить вазиру Фаррухзада, который с целью захвата трона убивает в лесу беременную мать Ширзада. Родившийся во время убийства Ширзад был вскормлен львицей и после многих приключений занял трон отца и женился на дочери Фаррухзада Гулшад. Гулшад, желая спасти жизнь своему отцу, на протяжении девяти вечеров рассказывает Ширзаду девять рассказов.

Начало (после басмалы): **اما راويان اخبار و ناقلان آثار چنين روايت ميکنند که در ملک هند پادشاهی بود الخ**

Список копирован четким насталиком на кокандской бумаге. Имя переписчика и дата списка не указаны. Судя по палеографическим данным, список, по-видимому, копирован в XVIII в. 93 лл. 25×30.

С В Р, II, 437—438, № 1869; VII, 243—244, №№ 5385—5387.

Д. Ю.

6351

ТО ЖЕ

8886/V

Дефектный список, копирован мелким насталиком на кремовой восточной бумаге. Имя переписчика не указано. Год переписки — 1127/1715. Деф.: в начале рукописи утеряно значительное количество листов. 18 лл. (113а—130б). 13×22.

Д. Ю.

6352

حكايت چهار درویش

9215/III

РАССКАЗ О ЧЕТЫРЕХ ДЕРВИШАХ

Распространенная на Востоке повесть о приключениях трех дервишей и государя Хорасана 'Адил шаха, который познакомился с ними и тоже стал дервишем.

Начало (после басмалы): اما راویان اخبار و نوافلان آثار او محدثان داستان بوستان کلهستان کهن و خوشه چینان خرمن سخن الخ

Рукопись написана среднеазиатским насталиком на восточной бумаге; заголовки выделены красными чернилами. Текст перемежается со стихами. На полях — редкие вставки в текст.

Имени переписчика и даты переписки нет. По сходству палеографических данных список условно можно датировать 1253/1837 годом, приведенным на л. 52а настоящего сборного тома. 27 лл. (856—1126). 12×19,5.

Р ъ е, II, 762, 8917; С В Р, II, 405; № 1792; VIII; 185; 187; №№ 5761—5764.

Об узбекском поэтическом варианте см.: С В Р, II, 351, № 1675 и 405, № 1793 (прозаический); VII, 119, № 5150.

Г. В.

6353

ТО ЖЕ

312/IX

Список переписан насталиком с некоторыми элементами шикаста на кокандской бумаге. Заголовки выделены киноварью.

Начало (после басмалы):

اما راويان چنين روايت ميکنند که در زمان ماضي در ملک خروسان
بادشاهی بود الخ

Переписчик — Мулла Йараш б. Иргаш бай. ایرکش-бай
Год переписки — 1307/1889—1890. 103 лл. (2316—334а). 14,5×25,5.

Г. В.

6354

ТО ЖЕ

6753/I

Рукопись с тем же началом, как в списке № 9215/III (см. настоящий том, оп. № 6352). Написана среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге. Заголовки выделены красными чернилами. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести ко второй половине XIX в. 36 лл. (16—36а). 15×26.

Г. В.

6355

قصه شاهزاده سليمان و مليكه گلجام

4840/II

РАССКАЗ О ЦАРЕВИЧЕ СУЛАЙМАНЕ И ЦАРЕВНЕ ГУЛФАМ

Лирический рассказ о любви царевича Сулаймана, сына иранского шаха Дараба, и царевны Гулфам, полюбивших друг друга по портретам и после многих злоключений соединивших свои жизненные пути.

Начало (после басмалы):

حمد بيقياس مرخالقى را سزاوار است و درود بى نهايت مر مبدعى را که الخ

Список написан насталиком на кокандской бумаге. Имени переписчика нет. Дата окончания переписки — раджаб 1255/сентябрь 1840 года. 17 лл. (1716—1876). 15×26.

Г. В.

6356

ТО ЖЕ

312/IV

Список написан насталиком с элементами шикаста на кокандской бумаге. Заголовки выделены киноварью.

Начало (после басмалы и названия рассказа):

من بنده حقير تو سلطان محترم × گر در غم تو زار بميرم ترا چه غم الخ

Переписчик и год переписки не указаны. Судя по сходству палеографических данных, можно предположить, что список переписан тем же **ملا يرش بن ایر گش بای** Мулла Йараш б. Иргаш баем и в то же время — рамазан 1307/апрель — май 1890 года, которые приведены в конце настоящего сборного тома (л. 334а). 19 лл. (148а—167а). 14,5×25,5.

Г. В.

6357

قصه ذو فنون

4600

ПОВЕСТЬ О ЗУФУНУН

Сочинение анонимного автора. Известный восточный эпос об имаме Мухаммаде Ханафийа (ум. в 71/690—691 .) и дочери царя Ирама-Зуфунун. Сочинение известно также под другими названиями: **جنگ نامه امام محمد** «Книга о битвах Зуфунун», **جنگ نامه ذو فنون** «Книга о битвах имама Ханафийа» и др.

Начало (после басмалы): **بدانکه اینقصه است که غرائب و شریف ترین قصهها در بیان جنگ حضرت امیر المؤمنین علی و امام محمد حنفیه الخ**

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге, последние листы (63—69) поточены червем. Переписчик неизвестен (В коллофоне его имя стерто). Дата переписки — 1262/1845—1846 г. 69 лл. 15×24.

КИНА (п), I, 142, № 931; СВР, VI, 377—378, №№ 4721—4722; VII, 236—238; №№ 5372—5376; Цеттер, 380, № 560.

Имеются многочисленные литографированные издания; Египет, 1907; Бухара, 1910; Ташкент, 1907, 1910, 1914 и др.

Об узбекском варианте см.: СВР, VII, 236—238, №№ 5372—5376.

А. В.

6358

ТО ЖЕ

6376/II

Рукопись написана неряшливым насталиком с многочисленными ошибками, частично на кокандской, частично на русской фабричной бумаге (на л. 74б клеймо: «Успенская фабрика № 7»).

Начало (после басмалы):

و منک البدایه و الیک الہدایه ایضا بدانکه ای [این] فصلی ست از غرایب و لطیفس [لطیف] و شریف الخ

Переписчик неизвестен. Год переписки — 1315/1897—1898. 118 лл. (29а—118б). 13,5×22.

А. В.

6359

قصه گربه و موش

6359/V

РАССКАЗ О КОШКЕ И МЫШИ

Дидактический рассказ неизвестного автора, мораль которого сводится к тому, что нельзя верить врагу и следует довольствоваться тем, что имеешь. Содержание рассказа следующее. В доме богатого ходжи в Нишапуре жила кошка. Однажды она поймала мышь и хотела ее съесть, но та стала молить отпустить ее и пообещала в течение десяти дней доставлять кошке по курдюку. Голодная кошка на следующий день явилась за курдюком. Мышь издала показала ей кусочек ваты, выдавая его за краешек курдюка, а сама начала рассказывать о событиях, происшедших в городе. Оставаясь на значительном расстоянии от кошки, мышь рассказывала до тех пор, пока та не погибла от голода.

Начало (после басмалы). اما راويان اخبار و ناقلان آثار و محدثان داستان بوستان گلستان كهن الخ

Список переписан скорописным насталиком на кокандской бумаге. Переписчик и год переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, список можно отнести к первой половине XIX в. 10 лл. (176б—185а). 15×25.

Литографированное издание: Лакнау; 1901 г.

Г. В.

6360

ТО ЖЕ

7488/IV

Список с тем началом, что предыдущий (первая фраза несколько сокращена), переписан насталиком на кокандской бумаге. Имени переписчика нет. Год переписки — 1269/1852—1853. 8 лл. (222а—230б). 15×26.

Г. В.

[РАССКАЗ О ФИРУЗ ШАХЕ И ИСФАГАНСКОЙ ЦАРЕВНЕ]

Рассказ о любви китайского царевича Фируз-шаха к исфаганской царевне и их приключениях.

Начало (после басмалы):

اما راویان اخبار و ناقلان اثار و محدثان داستان الخ

Рукопись написана скорописным насталиком на кокандской бумаге. Лл. 191а-б реставрированы.

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно отнести к первой половине XIX в. Деф.: нет конца, отсутствуют три верхних строки на л. 191а-б. 8 лл. (1856—1926). 15×25.

Г. В.

РАССКАЗ О СЕМИ ВАЗИРАХ

Рассказ дидактического характера анонимного автора. В рассказе говорится о том, что один из государей Индии, введенный в заблуждение коварством своей наложницы, разгневался на единственного сына и решил казнить его. Однако мудрые вазирьы шаха (их было семь), видя, что царевич невиновен, решили спасти его и стали рассказывать шаху различные занимательные и поучительные истории. Выслушав рассказы своих вазиров, шах, в конце концов, понял, что был несправедлив к сыну и помиловал его.

Начало (после басмалы):

راوی این حکایت رنگین × اینچنین میدهند خبر شیرین الخ

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге, заголовки выделены киноварью. Имеется восточная пагинация, расходящаяся с европейской на один лист.

Переписчик и год переписки не указаны. Судя по сходству палеографических данных, можно предположить, что список переписан в местности Вабкенд тем же ملايرش ابن ایرگش بای Мулла Йараш б. Иргашбаем и в то же время — рамазан 1307/апрель-май 1890 г., которые указаны в конце настоящего сборного тома (л. 334а). 62 лл. (16—626). 14,5×25,5.

Г. В.

РАССКАЗ О ЦАРЕВИЧЕ МУСЛИМЕ И ЦАРЕВНЕ ХАЗАРГИСУ

Анонимный рассказ романтического характера о любви царевича Муслима, сына правителя Балха, к Хазаргису, рабыне индийского купца. Муслим влюбляется в Хазаргису, услышав рассказ о ней от одного из купцов, видевших ее. Отец, видя печаль сына, отправляет за ней своего вазира, тот покупает ее и после ряда приключений Муслим женится на Хазаргису; затем теряет ее, а через некоторое время, пройдя ряд испытаний, вновь соединяется со своей возлюбленной.

Начало (после басмалы): حمد و ذکر و سپاس آن صانعی را که حدايق رياض موجودات را از ابتدا ظلمت آباد عدم بصحرای و جود آورده الخ

Список написан насталиком на кокандской бумаге, заголовки выделены киноварью.

Судя по сходству палеографических данных, можно предположить, что список переписан в местности Вабкенд тем же ملایرش ابن Мулла Йараш б. Иргаш баем и в то же время — рамазан 1307/апрель-май 1890 года, который указан в конце настоящего сборного тома (л. 334а). 29 лл. (62б—91а). 14,5×25,5.

Имеется перевод на русский язык одного из вариантов рассказа под названием «Повесть о Хазаргису и Азаббахе». (См.: Плутовка из Багдада. Издательство восточной литературы, М., 1963, стр. 492—527.

Г. В.

6364 داستان شاه مظفر و مليکه گنجينه مهر و سرگذشت آن 312/V

РАССКАЗ О ШАХЕ МУЗАФФЕРЕ И ЦАРЕВНЕ ГАНДЖИНА МИХРЕ И ОБ ИХ ПРИКЛЮЧЕНИЯХ

Лирическое повествование анонимного автора о том, как единственный сын одного из византийских государей влюбился в портрет девушки, который показал ему случайно проходивший мимо дверей дворца дервиш. После долгих скитаний и многих приключений царевич нашел эту девушку и женился на ней. Когда он вернулся с женой к отцу, тот уступил ему трон.

Начало (стихотворное) после указанного выше заглавия и басмалы:

حاصل از قطع امل از بند دنیا رستن است × رشته چون کوتاه شد
فارغ ز قید سوزنست الخ

Рукопись написана насталиком на кокандской бумаге. Переписчик и год переписки не указаны. Судя по сходству палеографических данных, можно предположить, что список переписан в Вабкенде тем же Мулла Йараш б. Иргаш баем и в то же время — рамазан 1307/апрель-май 1890 г., который приведен в конце настоящего сборного тома (л. 334а). 19 лл. (1676—1866). 14,5×25,5.

Г. В.

6365

داستان شاهزاده به روز و ملیکه فرنگیز بانو

312/VI

РАССКАЗ О ЦАРЕВИЧЕ БЕХРУЗЕ И ЦАРЕВНЕ ФАРАНГИЗ БАНУ

Известный рассказ о том, как у одного из государей Китая Фируз шаха родился сын Бехруз в один день с сыном вазира Фаррохзадом. Мальчиков воспитали вместе в надежде на то, что впоследствии Фаррохзад станет вазиром Бехруза.

Однажды Бехруз увидел во сне царевну Михрафруз — дочь государя страны франков, влюбился в нее и отправился на розыски вместе со своим другом и помощником Фаррохзадом. После долгих странствий и многих приключений с помощью Фаррохзада, которого злая волшебница превратила в газель и которому затем ее сестра возвратила облик человека и заставила пройти ряд испытаний, Бехруз получает возможность увезти в свое государство Михрафруз бану, и она становится его женой.

Начало (после названия рассказа и басмалы): اما راویان اخبار
چنین خبر میدهند که در ولایت چین ملکی بوده باعدل داد فیروز شاه
گفتندی الخ

Список переписан почерком насталик с некоторыми элементами шикаста на кокандской бумаге. Заголовки выделены киноварью. Переписчик и год переписки не указаны. Судя по сходству палеографических данных, можно предположить, что список переписан в местности Вабкенд тем же Мулла Йараш б. Иргаш баем и в то же время — рамазан 1307/апрель-май 1890 г., как

это приведено в конце настоящего сборного тома (л. 334а). 13 лл. 1876—200а). 14,5×25,5.

Имеется перевод на русский язык под другим названием: «Рассказ о преданном друге и франкской царевне». (см. Плутовка из Багдада, Издательство восточной литературы, М., 1963, 464—474).

Г. В.

6366

داستان شاهزاده خجسته و مليکه ماريه

312/II

РАССКАЗ О ЦАРЕВИЧЕ ХОДЖАСТЕ И ЦАРЕВНЕ МАРИИ

Рассказ, перемежающийся стихами анонимного автора о приключениях Ходжасты, сына мудрого государя Китая Хумай-унвала. Однажды, пируя в саду, Ходжаста захмелел и уснул. В это время над садом пролетали две пери. Восхищенные его красотой, они унесли его, но, боясь поссориться из-за него, доставили к Марии, дочери шаха Кахера. Молодые люди полюбили друг друга, но Мария была пленницей дива и, чтобы жениться на ней, Ходжасте пришлось пережить немало приключений. В конце концов он преодолел все препятствия и добился своей цели.

Начало стихотворное (после басмалы и заглавия):

چنين است رسم سراي سرور × گهي ماتم است اندر وگاه صور الخ

Список написан насталиком на кокандской бумаге, заголовки выделены киноварью. Переписчик и год переписки не указаны, однако по сходству палеографических данных можно предположить, что переписчик, год и место переписки те же, что и предыдущего списка. 17 лл. (2006—2176). 14,5×25,5.

Имеется русский перевод (см.: Плутовка из Багдада, Издательство восточной литературы, М., 1963, стр. 181—193).

Г. В.

6367

رساله معمای کبیر

3783/III

БОЛЬШОЙ ТРАКТАТ О ЛОГОГРИФАХ

Автор — известный таджикский поэт 'Абдаррахман Джами (см. настоящий том, оп. № 6130).

Описываемый трактат — самая ранняя из четырех работ поэта по теории составления и разгадывания логогрифов. Написан в 856/1452 г. и называется еще *حلیة الحلل* «Украшение платьев». Образцом для сочинения Джами послужил труд известного историографа Шарафаддин Али-йи Йазди (ум. в 858/1454 г.) под названием *حلل مطرز در فن معما و لغز* «Плащи, отделанные бахромою, в науке [составления] с тайным смыслом загадок и шарад» (см.: СВР, V, 151, № 3703).

Рукопись написана каллиграфическим насталиком на хорошей бумаге светло-кремового цвета восточного производства. Отдельные слова выделены красными чернилами; на полях — глоссы к тексту, написанные той же рукой.

Начало (после басмалы):

بعد از کشایش مقال بستایش خسته مال الخ

Переписчик неизвестен. Год переписки — 955/1548—1549 (красными чернилами, по-видимому, позднее написан и 975/1567—1568 г.) 36 лл. (226—576). 14,5×24,7.

Дорн, 372, №№ СДХХП (19); ИНА, 281, № 1996; КИНА (п), I, 281, № 1996; Перч, 81, № 32(2); 131, № 65, (I); Рукописи произведений Джами, № 1; СВР, II, 411, № 1803 (15); Флюг., III, 542; № 2010 (3); X.—X.; V, 638, № 12429; Эте, I, 770, № 1378.

Л. Е.

Список написан мелким насталиком на восточной бумаге хорошего качества, отдельные слова выделены красными чернилами. На полях тем же почерком записаны глоссы.

Начало (после басмалы):

بعد از کشایش مقال بستایش خجسته مال

Переписчик и год переписки не названы. По палеографическим данным список можно датировать XVI в. 32 лл. (496—806). 12×18,5.

Рукописи произведений Джами, 31, № 2.

Л. Е.

Старая дефектная рукопись, переписана насталиком на бумаге восточного производства светло-кремового цвета, отдельные слова выделены красными чернилами. Листы попорчены водой.

Переписчик и время переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно датировать XVI в. Деф.: нет начала и конца. 47 лл. 11×16.

Рукописи произведений Джами, 31, № 3.

Л. Е.

СТИХОТВОРНЫЙ ТРАКТАТ О ЛОГОГРИФАХ

Автор — тот же 'Абдаррахман Джами.

Одна из четырех работ Джами по теории составления и разгадывания «муамма» (логогрифы), написана в 890/1485 г.

Список переписан мелким насталиком на самаркандской бумаге, подзаголовки и имена выделены красными чернилами.

Начало (после славословия Аллаху: باسمه سبحانه و تعالی):
چواز حمد و تحیت یافتی کام × بدان ای در معمای طالب نام الخ

Переписчик — Хаджи Мухаммад б. Султан 'Али Бухари. Год переписки — 989/1581. 3 лл. (2496—2516). 11,5×18,5.

Л. Е.

6371

ТО ЖЕ

9375/II

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на кокандской бумаге, подзаголовки и имена выделены красными чернилами.

Переписчик не назван. Дата окончания переписки — первый день раби' I 1321/28 мая 1903 г. 55 лл. (196—23а). 15×26,5.

Рукописи произведений Джами, 33, № 6.

Л. Е.

6372

رساله معمای صغیر

3783/I

МАЛЫЙ ТРАКТАТ О ЛОГОГРИФАХ

Автор — тот же 'Абдаррахман Джами.

Сочинение представляет собой одну из четырех работ поэта по теории составления и разгадывания логогрифов. Список написан каллиграфическим насталиком на хорошей бумаге светло-кремового цвета восточного производства. Отдельные слова выделены красной тушью. На первом листе имеется четыре неясных оттиска печатей: три — овальных, принадлежащих одному и тому же лицу (можно прочесть только: شاه محمد Шах Мухаммад), и одна круглая. На полях имеются глоссы, написанные тем же лицом, что и основной текст, и другими лицами.

Начало (после басмалы):

بنام آنکه ذات اوزاسما × بود پیدا چو اسما از معما

Переписчик неизвестен. Год переписки — 955/1548—1549. 18 лл. 14,5×24,7.

Рукописи произведений Джами, 30, № 1; КИНА, 280, №№ 1989—1994; СВР, V, 152, № 3705; Флюг., III, 543, № 2010(4) (ошибочно назван «Средним трактатом о логогрифах»).

Л. Е.

Список с тем же началом, написан мелким насталиком на самаркандской бумаге светло-кремового цвета; отдельные слова выделены красными чернилами; на полях — глоссы к тексту, сделанные тем же почерком. Верхние части листов имеют пятна от воды. Рукопись переписана в Самарканде. Переписчик حاجی محمد ابن سلطان علی بخاری Хаджи Мухаммад б. Султан 'Али Бухари и год переписки — 989/1581 — указаны на многих листах этой сборной рукописи, почти целиком переписанной одним и тем же лицом (лл. 156б, 223б, 249а, 251б и т. д.). 11 лл. (157б—167б). 12×18,5.

Рукописи произведений Джами, 31, № 3.

Л. Е.

Список с тем же началом, написан мелким насталиком на хорошей восточной бумаге светло-кремового цвета, отдельные слова (имена и т. п.) выделены красными чернилами.

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно датировать XVI в. 16 лл. (82б—97б). 12×18,5.

Рукописи произведений Джами, 31, № 2 (Здесь ошибочно список отнесен к رسالة معمای متوسط «Среднему трактату о логогрифах»).

Л. Е.

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на кокандской бумаге, отдельные слова (имена и т. п.) выделены красными чернилами.

Переписчик محمد موسی خواجه ابن سید امین خواجه الحسینی Мухаммад Муса ходжа б. Сайид Амин ходжа ал-Хусайни. Год переписки — 1221/1806—1807. 17 лл. (42б—58а). 14,2×24.

Рукописи произведений Джами, 31, № 4.

Л. Е.

СРЕДНИЙ ТРАКТАТ О ЛОГОГРИФАХ

Автор — тот же 'Абдаррахман Джами. Трактат представляет собой одну из четырех работ поэта по теории составления и разгадывания муамма (логогрифов).

Список переписан мелким насталиком на хорошей восточной бумаге кремового цвета; отдельные слова (имена и т. п.) выделены красными чернилами. На полях — обильные глоссы, сделанные, по-видимому, той же рукой.

Начало (после басмалы):

ای اسم تو کنج هر طلسمی × قانع ز تو هر کسی باسمی الخ

Переписчик и время переписки не указаны. По палеографическим данным список можно датировать XVI в. 21 лл. (66—266). 12×19.

Рукописи произведений Джами, 32, № 5; СВР, II, 411, № 1803 (17); V, 153, №№ 3706—3707; VI, 326—327, №№ 4628—4633; Флюг., III, 543, № 2010 (5) (Здесь трактат ошибочно назван «Малым трактатом о логогрифах»); Эте, I, 770, № 1379.

Л. Е.

6377

ТО ЖЕ

4586/III

Список с тем же началом, написан посредственным насталиком на хорошей бумаге восточного производства; отдельные слова (имена) выделены красными чернилами. На полях — многочисленные глоссы к тексту, сделанные тем же почерком. Год переписки — 1086/1675—1676. 16 лл. (886—103а). 12×18,5.

Рукописи произведений Джами, 32, № 7.

Л. Е.

6378

ТО ЖЕ

4565/III

Рукопись начинается так же, как предыдущие, переписана обычным насталиком на бумаге восточного производства; имена и надчеркивания отдельных слов сделаны красными чернилами.

Имя переписчика — محمد موسی خواجه ابن سید امین خواجه الحسینی
Мухаммад Муса ходжа б. Сайид Амин ходжа ал-Хусайни — и год пе-

реписки — 1221/1806—1807 — указаны во многих местах этого сборного тома, переписанного одной и той же рукой (лл. 42а, 58а, 115а и т. д.). 16 лл. (58а—73а). 14×24.

Рукописи произведений Джами, 32, № 10.

Л. Е.

6379 TO ЖЕ 1876/I

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на кокандской бумаге, имена выделены красными чернилами; на полях многочисленные глоссы, сделанные тем же почерком. Переписчик не назван. Год переписки — 1242/1826—1827. 20 л. (16—206). 14,5×25,5.

Рукописи произведений Джами, 32, № 11.

Л. Е.

6380 TO JE 3582/41

Список с тем же началом, написан насталиком частично на кокандской, частично на русской фабричной бумаге, окрашенной в разные цвета. Имена выделены красными чернилами. Переписчик не назван. Год переписки — 1290/1873—1874. 21 л. (86—286). 13×21.

Рукописи произведений Джамии, 32, № 13.

Л. Е.

6381 TO ЖЕ 9375/IV

Рукопись переписана каллиграфическим насталиком на кокандской бумаге. Начало такое же, как в предыдущих списках. Переписчик не назван. Год переписки—1312/1894—1895. 21 л. (416—61а). 15×26,5.

Рукописи произведений Джами, 32, № 14.

Л. Е.

6382

اشعار

2907/VI

СТИХОТВОРЕНИЯ

Рукопись заключает в себе отдельные стихотворения следующих поэтов XVII—начала XVIII в.: سيادت Сайадата (л. 166а), سکندر Сикандара (л. 166б), سيد علی Сайида 'Али (лл. 166б—167а), تجلی Таджалли (л. 167а), ميرزا محمد سعيد Мирза Мухаммад Са'ида (лл. 167б—168а), فارغ Фарига (лл. 168б—170б), برق Барка (лл. 173а—173б), سرامد Сарамада (173б—1174а), ناصر علی Насира 'Али (л. 174а), بيدل Бидиля (174б—175б).

Рукопись переписана скорописным насталиком на плотной бумаге желтоватого оттенка, текст расположен в две колонки на странице и заключен в рамки из красных линий. Все листы поточены бумажным червем, края листов реставрированы кокандской бумагой. Имя переписчика, место и дата переписки отсутствуют. По палеографическим данным список датируется концом XVII в. 12 лл. (164б—175б). 16×27.

З. Р.

6383

اشعار

2907/IX

СТИХОТВОРЕНИЯ

Список заключает в себе стихотворения следующих поэтов XVII века: شوکت Шауката (лл. 208а—211б), منیر Мунира (лл. 211б—212а), شهيد Шахида (лл. 212а—213а), بينش Бинеша (лл. 213а—219а).

Рукопись переписана скорописным насталиком на плотной лощеной бумаге желтоватого оттенка; стихотворения расположены в две колонки на странице и заключены в рамки из красных линий; все листы поточены бумажным червем, края листов подклеены кокандской бумагой. Имя переписчика и дата переписки не указаны. Список, вероятно, конца XVII в. 12 лл. (208а—219а). 16×27.

З. Р.

6384

اشعار

2907/XI

СТИХОТВОРЕНИЯ

Список включает в себе стихотворения следующих поэтов:

شوكت Шауката (лл. 224а—225б), ميريونس Мир Йунуса (л. 225б), نواب آصفخان Навваб Асаф хана (лл. 225б—226а), مير ابو تراب Мир Абу Тураба (л. 226а), منير Мунира (л. 226б), سرخوش Сархуша (л. 227а), جانجانان Джанджанана (л. 227а), ظهوري Зухури (л. 227а), اسد Асада (л. 227а), فدا Фида (л. 227б), حاجي Хаджи Хамида (л. 228а), غلام على محمد حسين Гулам 'Али Мухаммад Хусайна (лл. 229а—229б), جلال اسير Джалал Асира (л. 229б).

Рукопись переписана скорописным насталиком на плотной лощеной бумаге желтоватого оттенка, стихотворения расположены в две колонки на странице и заключены в рамки из красных линий; все листы поточены бумажным червем; края листов подклеены кокандской бумагой. Имя переписчика, дата и место переписки не указаны. Список по палеографическим данным можно датировать концом XVII в. 6 лл. (224а—229б). 16×27.

З. Р.

6385

اشعار انتخابی

2907/XII

ИЗБРАННЫЕ СТИХОТВОРЕНИЯ

Рукопись включает в себе поэтические произведения следующих известных поэтов Востока XVII—XVIII вв.: ناصرعلى Насира 'Али, شوكت Шауката, بيدل Бидиля, صائب Саиба, تجلی Таджалли, قاسم Касима, بيخود Бихуда, بينش Бинеша, عرفی 'Урфи, قدسی Кудси, منير Мунира, خالص Халиса, رفيع Рафи', غنى Гани, ربیع Раби', فصیحی Фасихи, موسويخان Мусави хана, شانی Шани, آصفی Асафи,

شهید مخلص، Танха، تنها 'Унвана، عنوان 'Хилали،
Шахида، اسیر Сайадата، فايز 'Алави، علوی
Ганимата.

Стихи расположены в алфавитном порядке, поэтому произведения указанных поэтов встречаются в разных местах.

Рукопись переписана на тонкой восточной бумаге мелким почерком шикаста, стихотворения расположены в две колонки на странице, края всех листов подклеены кокандской бумагой. Список по палеографическим данным датируется XVIII в. 95 лл. (2836—377а). 16×27.

З. Р.

6386

بیاض

5332/1

АНТОЛОГИЯ

Составитель неизвестен. Антология содержит отрывки стихотворений среднеазиатских поэтов в основном XIX—начала XX в. کرامی Кирами (лл. 2а, 4а), شاهین Шахина (2а, 3б, 4а, 5а; 6а; 7а-б; 8а-б), انبیر 'Анбара (л. 6б), سیرت Сийрата (л. 3б), میرزا صادق Мирза Садики (л. 3б), محترم Мухтарама (лл. 4а—б), قاضی ملا وفا عبد القادر خواجه سودا, (лл. 4б, 5б), كازی Мулла Вафо Вахши (лл. 4б, 5б), وحشی 'Абдалкадир ходжа Савда (л. 5б), امیر عمر خان 'Умархана (л. 8а), مولوی محمد شریف خواجه قاضی کلان Маулави Мухаммад Шариф ходжа кази калана (л. 8б), داملا عبد الرحمن اعلم, (лл. 8б), 'Абдаррахман 'Алама (л. 9а), عیسی مخلوم 'Иса махдума (л. 9а), غیائی Гийаси (л. 10а), عصمت 'Исмата (л. 11б), ضیا Зийа (лл. 5б, 6б, 7а). На л. 9а приведено одно таджикское стихотворение Абу 'Али ибн Сины (منقول از ابو علی).

Рукопись написана в Бухаре почерком насталик на листах тетрадной бумаги.

Имена и псевдонимы поэтов выделены кинovarью. Переписчик, судя по сходству почерка с другими рукописями настоящего сборного тома,— ملا محمد حسن Мулла Мухаммад Хасан (лл. 235б—257б). Год переписки неизвестен. По палеографическим данным рукопись можно отнести к началу XX в. 13 лл. (1—13а). 20,5×12,5.

У. Х.

ТЕОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ

6387—6398

6387

انیس العشاق

7005/11

ДРУГ ВЛЮБЛЕННЫХ

Автор — حسن ابن محمد الملقب بشرف الرامی Хасан б. Мухаммад, прозванный Шараф (в рукописи: ملقب بإشرف) ар-Рами (XIV в.), ученый и поэт, хорошо известный в Иране и Азербайджане. Перу его принадлежит также диван стихов и сочинение حدایق الحقایق «Сады истин» (см. настоящий том, оп. № 6390).

Настоящий труд, состоящий из девятнадцати глав (باب)، посвящен поэтическим образам, употребляемым при описании красоты возлюбленной; в труде приводятся примеры из классической поэзии.

Начало (после басмалы): حمد و ثنا خالقى را كه علت كلمه كه در مبداء خلقت وجود خاكيان را به تشریف و لقد كرمنا بنى آدم مشرف گردانيد الخ

Рукопись написана насталиком на восточной бумаге. Переписчик Мухаммад Захид б. Мир Надр Мухаммад А'лам Андхуд (лл. 1126, 1736). Список, судя по палеографическим данным, переписан, приблизительно, в конце XVIII—начале XIX в. 33 лл. (1136—145a). 14×20,5.

Бомб., 13, № 6; Иванов (Бенгал), 145, № 170; КИНА, I, 63; № 253; Мешхед, III, 158—159, № 6; Перч (п), 85, № 35, 90, № 39; Рье, II; 814a; Флог., I, 414, №№ 424, 425; X.—X., I; Эте, I; 1127, №2035.

A. B.

Список с тем же началом, переписан четким насталиком на фабричной бумаге; текст взят в рамки из золота и голубых линий. На полях лл. 99а—100а помещено муамма, автор которых *خواجہ کامل* *متخلص بنکھت* Ходжа Камил по псевдониму Накхат. Переписчик и дата переписки, судя по сходству почерка, те же, что указаны на л. 616: *محمد صالح بن حاجی محمد* Мухаммад Салих б. Хаджи Мухаммад, 1262/1845—1846 г. 26 лл. (756—1006). 12,5×21.

А. В.

6389

ТО ЖЕ

3052/IV

Список с тем же началом, исполнен насталиком на кокандской бумаге; текст взят в рамки из синей краски. Имя переписчика не указано. Список переписан в 1275/1858—1859 г. 26 лл. (866—112а). 12×19,5.

А. В.

6390

حدایق الحقایق

9152

САДЫ ИСТИН

Автор — тот же Хасан б. Мухаммад, прозванный Шараф ал-Раами.

Сочинение представляет собой трактат о поэтических метафорах, написанный в форме комментария на труд Рашидаддина Ватвата (ум. в 578/1182—1183 г.) *حدایق السحر* («Сады чар») по повелению Илекхана Султан Увайс б. Хасан шаха (757/1356—776/1375). Известен также под названиями: *حدایق الحقایق*, *شقایق الحقایق*, *حدایق الحقایق*. Сочинение состоит из двух частей (*قسم*): первая содержит 50 глав, она посвящена терминологии древних поэтов, вторая — современным поэтам и состоит из 10-ти глав.

Начало (после басмалы): *بعد از حمد بید و ثنائی بید چنین گوید*
که اقل شعرا شرف بن محمد رامی الخ

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге. Переписчик и дата переписки не указаны. По палеографическим данным список можно датировать XIX в. Деф.: нет большей части труда — доведен до 24-й главы первой части. 21 лл. 10,5×18,5.

Бомб., 7, № 4; ИВЯ, 282, № 101; КИНА, I, 156, № 1058; Медина, 35, № 342; Перч (п), 85, № 35; Рье, доп., 286; № 421; X—X.; III, 21.

А. В.

6391

رساله قافیه

9714/XI

ТРАКТАТ О РИФМЕ

Автор — известный таджикский поэт 'Абдаррахман Джами (см. настоящий том, оп. № 6130).

Труд имеет еще следующие названия: مختصر وافی بقواعد علم قوافی «Краткое, но достаточное руководство по учению о рифме» и الرسالة الوافیة فی علم القافیة «Исчерпывающий трактат по науке о рифме».

Начало (после басмалы): بعد از تيمن بموزون ترين كلامی كه الخ

Рукопись переписана мелким насталиком в Самарканде. Имя переписчика не названо. Судя по почерку и другим палеографическим данным, это حاجی محمد ابن سلطان علی بخاری Хаджи Мухаммад б. Султан 'Али Бухари, подписавший ряд сочинений настоящего сборного тома (лл. 2516, 2576 и др.). Год переписки — 989/1581. 4 лл. (2206—2236). 11,7×18,7.

Бомб., 2, № 1; Блоше, III, 272, № 1676; Дорн, 373, № 21; Рукописи произведений Джами, 25—26; СВР, V, 176, № 3758.

Имеется английское издание и перевод: Н. Blochmann, Prosody of the Persians, 1872.

Л. Е.

Рукопись с тем же началом, переписана мелким насталиком на светло-кремовых листах бумаги хорошего качества восточного производства; отдельные слова выделены красными чернилами. На полях — многочисленные глоссы, написанные той же рукой, что и основной текст, и другими лицами. Переписчик неизвестен. Год переписки — 991/1583. 4 лл. (1636—166а). 11,5×18,5.

Рукописи произведений Джами, 25, № 2.

Л. Е.

Рукопись с тем же началом, переписана каллиграфическим насталиком на кокандской бумаге. Текст взят в рамку из золота и голубых линий. На полях и на нескольких вставных листах (между лл. 976—98а, 1006—101а, 1016—102а) записан трактат о рифме, принадлежащий перу *عطاء الله بن محمود الحسيني* Атааллах б. Махмуд ал-Хусайни (ум. в 929/1522 г.) — см. СВР, V, 178, № 3767 и настоящий том, оп. № 6397.

Переписчик и дата переписки, судя по палеографическим данным, те же, что и предыдущего сочинения этого сборного тома, переписанного одной рукой — *محمد رحيم الكشي* Мухаммад Рахим ал-Кеши, мухаррам 1262/декабрь 1845—январь 1846 г. (л. 966). 7 лл. (976—103а). 13×20,7.

Рукописи произведений Джами, 25, № 3.

Л. Е.

Список начинается так же, как предыдущий, переписан насталиком на кокандской бумаге; отдельные слова (названия стихов и т. п.) выделены красными чернилами. На полях глоссы к тексту.

Переписчик неизвестен. Год переписки — 1290/1873—1874. 5 лл. (46—8а). 15×26.

Рукописи произведений Джами, 25—26, № 4.

Л. Е.

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на кокандской бумаге, отдельные слова выделены красными чернилами.

Переписчик и год переписки не указаны. По палеографическим данным список можно датировать XIX в. 10 лл. (586—676). 12,5×19,7.

Рукописи произведений Джами, 26, № 5.

Л. Е.

ТРАКТАТ ПО МЕТРИКЕ

Автор — тот же 'Абдаррахман Джами.

Сочинение посвящено теории стихосложения. Джами останавливается на 19 размерах 'аруза. Объяснения закреплены примерами.

Начало (после басмалы): سپاس وافر قادری را که حرکت سریع دوایر
افلاک را سبب از دواج اصول و امتزاج ارکان گردانیده الخ

Список переписан насталиком на кокандской бумаге кремового цвета. Переписчик не назван. Дата окончания переписки — 27 рамазана 1253/25 декабря 1837 г. (1156—122а). 15×25.

Рукописи произведений Джами, 24, № 2.

И. А.

ТРАКТАТ О РИФМАХ

Автор — 'Атталлах б. Махмуд ал-Хусайни (ум. в 929/1522 г. в Мешхеде) отличался своим мастерством в просодии и в применении поэтических образов. Настоящее сочинение, как отмечает сам автор в предисловии, посвящено правилам рифмовки и является частью его крупного труда по искусству поэзии تکمیل الصناعت («Совершенствование искусства»; о нем см. X.—X., II, 399, № 3527), написанного по совету известного классика узбекской литературы 'Алишера Навои.

Начало (после басмалы):

سپاس بيقياس صانعى راكه تاسيس بدايع مصنوعات و نظم سلسله
موجودات الخ

Рукопись переписана мелким насталиком на самаркандской бумаге. На полях лл. 1376—1396 — глоссы к тексту, принадлежащие, по видимому, самому переписчику. Переписчик — *بردى على بن سلطان باقى*. Бирди 'Али б. Султан Баки. Год переписки указан в конце другого сочинения настоящего сборного тома, переписанного тем же переписчиком — 976/1568—1569 (л. 1226). 11 лл. (1376—147а). 12,5×19.

Бомб., 3, № 2 (там же об авторе); Иванов (Бенгал), 146—147, №№ 173, 174; КИНА (п), I, 261, № 1880; Рье, доп., 125; № 191; СВР, V; 178, № 3767; Эте, I, 1136—1137, №№ 2052—2054.

А. В.

6398

ТО ЖЕ

477/1

Список с тем же началом, переписан каллиграфическим насталиком на кокандской бумаге. Переписчик не указан. Год переписки, возможно, тот же, который приведен в другом сочинении этого сборного тома, переписанного одной рукой — 1169/1755—1756 (л. 55а). 14 лл. (16—146). 17,5×26.

А. В.

И Н Ш А

6399—6401

6399

انشاء

9777/III

ОБРАЗЦЫ СОСТАВЛЕНИЯ ПИСЕМ

Рукопись анонимного составителя, содержит образцы писем к ученым (л. 296), к учителям (л. 296—30а), к друзьям (л. 30а), к ходжам (л. 31а) и сейидам (л. 31б). Список копирован насталиком на среднеазиатской бумаге, заглавия выделены киноварью.

Переписчик и год переписки неизвестны. По сходству палеографических данных рукопись можно датировать 1264/1847—1848 г., указанным на л. 146 настоящего сборного тома, 3 л. (296—316). 14,5×24,5.

Л. А.

6400

انشاء

7757/X

ОБРАЗЦЫ СОСТАВЛЕНИЯ ПИСЕМ

Сборник образцов писем анонимного составителя. Содержит образцы писем на разные случаи жизни, к разным лицам, начиная от бухарского эмира (л. 259б—260б) и его приближенных: накиба (л. 263б—264а), казия (л. 264б—265а), мунши (л. 266б) и т. д., кончая родственниками адресата (л. 265а-б, 265б и т. д.).

Начало (без басмалы):

عرضه داشت کمترين غلامان رضا جوى خير خواه الخ

Рукопись переписана среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге кремового цвета. Заглавия выделены киноварью. Переписчик

неизвестен. Год переписки—1280/1863—1864. 20 лл. (2596—278а).
12×19.

6401

انشاء

Л. А.
9608/VI

ОБРАЗЦЫ СОСТАВЛЕНИЯ ПИСЕМ

Составитель неизвестен. Список содержит образцы писем к разным лицам: к царям, царевичам и их придворным, к родным и близким, к поэтам, представителям духовенства и т. д.

Рукопись написана насталиком на листах фабричной бумаги, окрашенной в разные цвета.

Переписчик неизвестен. Год написания приведен на л. 1116—1296/1878—1879. 12 лл. (1066—1176). 12,5×20,5.

Л. А.

ГРАММАТИКА

6402—6407

6402

بدان

6547/XXVIII

ЗНАИ

Авторство приписывается بهاالدين العاملى Бахааддину а л-'Амили.

Трактат по арабской грамматике, широко применялся в качестве учебника в среднеазиатских медресе до Великой Октябрьской социалистической революции.

Начало (после басмалы):

بدان اسعدك الله فى الدارين كه كلمات عرب بر سه قسمت الخ

Список переписан мелким убористым насталиком на тонкой кремовой бумаге восточного производства. Часть текста помещена на полях.

Переписчик — مير ذاکر ابن مير شريف بخارى Мир Закир б. Мир Шариф Бухари. Дата окончания переписки — месяц раджаб 1213/декабрь 1798 г. — начало января 1799 г. 8 лл. (240б—247а). 13×23,5.

С В Р, I, 184, № 414—416.

Л. А.

6403

ТО ЖЕ

5901/XVII

Список с тем же началом, что и предыдущий, переписан насталиком с элементами шикаста на восточной бумаге. На полях имеются вставки в текст и глоссы, написанные другой рукой.

Имя переписчика и год переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, рукопись, возможно, относится к началу XIX в. 18 лл. (2496—2666). 11,5×19,3.

Л. А.

6404

ТО ЖЕ

9504/II

Список с тем же началом, что и предыдущий, переписан посредственным насталиком на плотной русской писчей бумаге, окрашенной в голубой цвет. На полях многочисленные глоссы к тексту (иногда в форме вопросов и ответов) на арабском, персидском и частично на узбекском языках. Имени переписчика и года переписки нет. По сходству палеографических данных список условно можно датировать годом, указанным на л. 956 настоящего сборного тома, — 1813 (год указан только по европейскому летосчислению — 1213). 17 лл. (76—23а). 15,5×21.

Л. А.

6405

ТО ЖЕ

3554/X

Рукопись с тем же началом, переписана среднеазиатским насталиком на бумаге восточного производства. В начале — уиван посредственной работы с басмалой. Текст взят в рамки из золота и цветных линий.

На полях встречаются добавления к тексту. Список слегка пострадал от сырости, в некоторых местах текст размазан (лл. 82а, 90б, 91а и др.). Заглавные слова выделены киноварью. Дата списка и имя переписчика не указаны. По палеографическим данным рукопись можно отнести к первой половине XIX в. 20 лл. (766—956). 12×20,5.

Л. А.

6406

ТО ЖЕ

10470/VI

Список с тем же началом, переписан насталиком на восточной бумаге хорошего качества. Список пострадал от сырости, текст местами размазан (лл. 51а-б, 53а). На полях имеются добавления к тексту. Имени переписчика нет. Год переписки — 1267/1850—1851. 21 лл. (506—706). 10,5×18,7.

Л. А.

Рукопись с обычным началом, переписана посредственным наставником на кокандской бумаге. Имя переписчика и год переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись можно датировать серединой XIX в. 19 лл. (63а—81а). 12,5×20,5.

Л. А.

ЕСТЕСТВОЗНАНИЕ

6408—6421

6408

سالنامه

9836/X

КНИГА О ГОДАХ

Автором считается — ابو عبد الله محمد بن علي حكيم ترمزي
Абу 'Абдаллах Мухаммад б. 'Али Хаким-и Терме-
зи (ум. в 255/868—869 г.), известный термезский шейх.

Сочинение посвящено описанию свойств и качеств каждого года двенадцатилетнего тюркского животного цикла.

Начало (после басмалы):

سالنامه خواجه ابو الحكيم ترمذي رحمه الله عليه چنین نقل کردند که الخ

Список переписан крупным насталиком на кокандской бумаге кремового цвета. На л. 125а имеется оттиск круглой печати владельца рукописи с легендой: «میر عمر میرزا جان ۱۲۸۰» Мир Умар Мирза джан, 1280 [1863—1864 г.]. Имя переписчика и дата списка не указаны (приписанная в конце карандашом дата — 1301/1883—1884, видимо, позднего происхождения). Судя по сходству палеографических данных, рукопись условно можно датировать 1289/1872—1873 годом, приведенным на л. 76. 12 лл. 12,5×20.

С В Р, VII, 265, № 5423 (Там же ссылки на другие каталоги).

Л. А.

6409

لطایف الکرام فی احکام الا عوام

3089

ИНТЕРЕСНЫЕ ПОВЕСТВОВАНИЯ БЛАГОРОДНЫХ ЛЮДЕЙ О ПРЕДПИСАНИЯХ ВРЕМЕН

Автор — محمد بن الحسين المدعو بسيد منجم
Мухаммад б. ал-Хусайн, прозванный Сайид Мунаджжимом
(XV в.).

Трактат по астрологии, описывает в основном свойства каждого из двенадцати знаков Зодиака, от которых зависят изменения погоды, цен на продукты питания, благополучие и здоровье людей и т. п.

Начало (после басмалы):

اغثا بفيضك و فضلك يا مستعان چنين گويد محرر اين سواد اضعف
العباد محمد بن الحسين المدعو بسيد منجم كه الخ

Рукопись переписана в Самарканде в библиотеке 'Абдал'азиз Бахадур хана (1055/1645—1091/1680) почерком насталик на самаркандской бумаге хорошего качества. Переписчик — محمد سعيد رئيس الكاتب Мухаммад Са'ид, глава переписчиков. Дата окончания переписки — джумада I 1055/июнь-июль 1645 г. 138 лл. 9,5×17.

Блоше, IV, 333, № 2407; Мешхед, III, 346, № 151; Перч (п), 361—362, №№ 340, 341.

A. B.

6410

ТО ЖЕ

9157/X

Дефектный список, переписан посредственным насталиком на восточной бумаге.

Начало (после басмалы):

چنين گويد محرر اين سواد اضعف العباد الخ

Переписчик и дата переписки не установлены. Судя по палеографическим данным, список относится к XVIII в. Деф.: утеряно значительное количество листов в конце рукописи. 21 лл. (2996—3196). 12,5×19.

A. B.

6411

ТО ЖЕ

9582

Рукопись переписана насталиком на восточной бумаге. Первые восемь листов текста обрамлены золотом и красками.

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام
على محمد وآله اجمعين اما بعد چنين گويد محرر اين سواد الخ

Список изготовлен в Бухаре по распоряжению Сайид Ахмад Хаджа накиба. Переписчик — عباد الله (?) بن محمد قاسم عبد النظر ابى Ибадаллах... (?) б. Мухаммад Касим 'Абдалназар Лаб-и Аби. Год переписки — 1242/1826—1827. 95 лл. 15×25.

A. B.

Неполный список, содержит только начало сочинения, переписан насталиком на кокандской бумаге.

Начало (после басмалы):

محرر این سواد چنین میفرماید که اضعف العباد الخ

Переписчик не назван. Время переписки, судя по палеографическим данным, середина XIX в. 7 лл. (1a—7a), 15×25.

A. B.

6413

سراج الاستخراج

702/II

СВЕТОЧ ДЛЯ СОСТАВЛЕНИЯ [ЗВЕЗДНЫХ ТАБЛИЦ]

Автор — ملا فریدالدین مسعود بن حافظ ابراهیم Мулла Фаридаддин Мас'уд б. Хафиз Ибрахим (ум. в 1039/1629—1630 г.), делийский астроном, автор астрономических таблиц, называемых زیج شاهجهانی (в предисловии к сочинению имя автора дано как فرید نجومی دهلوی Фарид-и Нуджуми Дихлави).

Настоящий трактат по астрономии написан в 1006/1597—1598 г.; состоит из предисловия, девяти глав и заключения. В сочинении приводится ряд астрономических таблиц, например, таблица соответствия высоты нахождения планет дням месяца (л. 25a); таблица движения планет (лл. 34б—35a) и др.

Начало (после басмалы): حمد بپند مبدعی را سزد که مهندس قدرت کامله اش در ارقام درجات مخلوقات دقیقه از دقایق مرعی نگذاشت و بحکم کل شیء الخ

Рукопись написана насталиком на восточной бумаге. На л. 17a — печать владельца рукописи с легендой: یونس جان داده محمد اوغلی اغالق «Иунус жан Дада Мухаммад огли агалик-и Хуканди — 1338 [1919—1920 г.]».

Переписчик неизвестен. В конце списка приведен год переписки сочинения по хиджре — 1191/1777 и соответствующий ему год по издигердскому солнечному календарю — 1147. 25 лл. (16б—40б). 17×23,5.

ЗРЕЛИЩА НЕБЕСНЫХ СВЕТИЛ

Составитель — известный таджикский просветитель **احمد بن مير** Ахмад б. Мир Насир б. Йусуф ал-Ханафи ас-Сиддики ал-Бухари, по псевдониму **دانش** Даниш (1242/1827—1314/1897).

Сочинение посвящено астрономическому календарю, его построению, знакам Зодиака и т. п. Написано в 1288/1871—1872 гг.

Начало (после басмалы):

توالی او صافی حمد و ثنا سزاوار قدیر فایق قدرتی که طبقات الخ

Рукопись переписана небрежным насталиком на кокандской бумаге. На л. 72а оттиск овальной печати с легендой: **محمد محسن بن ملا** Мухаммад Мухсин б. Мулла Хусайн. Переписчик не назван. Год переписки — 1302/1884—1885. 103 лл. (376—139а). 12,3×18.

С В Р, I, 234, №№ 529—531.

Л. Е.

6415

[АСТРОНОМИЧЕСКИЕ ТАБЛИЦЫ]

2362

Автор — тот же Ахмад Даниш.

Список переписан на русской фабричной бумаге (с. л. 98а до конца бумага отличается по качеству и цвету — голубая). На л. 4а оттиск овальной печати с легендой: **سید احمد احمدی** Сайид Ахмад Ахмади, 1295/1878; на л. 22а — оттиск большой круглой печати с легендой: **قاضی ملا میر احمد اوراق ابن ملا میر ناصر الصدیقی** Кази мулла Мир Ахмад Аурак б. Мулла Мир Насир ас-Сиддики, уповающий на Бога.

Автограф составителя (отдельные части рукописи переписаны му-даррисом **سید جنید الله خواجه** Сайид Джунайдаллахом ходжа (л. 226б). Разные части рукописи имеют разную датировку: на лл. 78а и 86а указан 1300/1882—1883 г., на л. 97б — середина джумада I 1302/начало марта 1885 года; в одной из записей на полях приведен 1327/1909 г. (л. 14а). 227 лл. 17,5×22,5.

Л. Е.

6416

کتاب صیدیه

3704

КНИГА ОБ ОХОТЕ

Автор — شیخ الاسلام الهروی السمرقندی Шайх ал-ислам ал-Хирави ас-Самарканди (XVI в.). Книга была посвящена Султан Бади'аз-Заман Бахадур хану (911/1506—912/1506) (подробно см. СВР, VIII, стр. 206).

По содержанию сочинение условно можно разделить на две части: первая состоит из 12 глав (فصل), в которых рассматриваются вопросы охоты на рыб, птиц и животных с точки зрения шариата (первые две главы этой части в описываемой рукописи утеряны).

Во второй части приведено описание внешнего облика и повадок животных, птиц и рыб. Описанию предшествует перечень в алфавитном порядке названий животных (дано сначала арабское, затем персидское название). Указывается также, дозволено ли по шариату употребление в пищу мяса того или иного животного. Список заключает описание животных от أسد «льва» до یربوع «тушканчика». Текст иллюстрирован мастерски выполненными красочными изображениями описываемых животных (всего 67).

Обычное начало (после басмалы): بهترین طایر با فال مبارك بال كه: ... و بعد این رساله مشتمل است بر دوازده فصل و در شرح مسایل صید کردن الخ

... خورد یا بران صید حلال باشد فصل سیم حلال: ... است صید کردن به باز و مانند آن از مرغان که بچنگل خود شکار میکنند الخ

Рукопись переписана насталиком на восточной (гератской) бумаге кремового цвета. Текст взят в рамки из золота и цветных линий, имеются кустоды. На л.01a — оттиски квадратной печати, по-видимо-



لیکن از دست کاف و کر و نسیج و
 نون جاذب پشیمانی که روی جاذب
 ہے و شد و نسیج و نسیج
 اور اور کز کوشش مذی کو پشیمانی
 کار کج یک شش و نسیج و
 شش و نسیج و نسیج

му, владельца рукописи с легендой и датой: شمس‌الدین خواجه ۱۱۸۱ «Шамсаддин ходжа 1181 [1767—1768 г.]». Хороший кожаный переплет гранатового цвета с тиснением.

Имя переписчика — سلطان حسين الهروی Султан Хусайн ал-Хирави. Дата окончания переписки — 10 раби' II, 960/17 марта 1553 г. Деф.: утеряно начало «Книги», некоторые рисунки смазаны (лл. 86, 10а, 10б, 11б, 16б и т. д.); отдельные листы при переплете перепутаны местами и их следует читать в следующем порядке: лл. 28а—50б, 1а—27б, 51а—62б. 62 лл. 13×22.

С В Р, VIII, 206—207, №№ 5781—5783.

Х. Х.

6417

عجایب المخلوقات و غرایب الموجودات

3477

ЧУДЕСА СОТВОРЕННОГО И РЕДКОСТИ СУЩЕСТВУЮЩЕГО

Автор — زكريا بن محمد بن محمود الكموني القزويني Закарийа б. Мухаммад б. Махмуд ал-Камуни ал-Казвини (род. в 600/1203—1204 г. в Казвине, ум. в 682/1283 г.). При аббасидском халифе Муста'симе (640/1242—656/1258) автор был казием в городах Васит и Хилла (Ирак). Сочинение, написанное на арабском языке, посвящено различным отраслям знания: космографии, географии, естествознанию и т. п. Труд содержит: предисловие, в конце которого помещен фихрист (лл. 36—6а), четыре вводных главы (مقدمه) — лл. 6а—11а и две «статьи» (مقاله). Первая «статья» (лл. 11а—48а) — посвящена описанию Вселенной и планет. Во второй «статье» (лл. 48б—106а) описываются физические свойства нашей планеты (Земли) — горообразование, образование рек, родников. Дается географическое описание семи морей (بحر), семи земных поясов (اقلیم). Далее в сочинении освещается неорганическая и органическая природа: характеризуются отдельные минералы, растения, описывается строение и физиология человека; различные племена людей на земном шаре, их обычаи, занятия и знания. Труд завершается описанием различных пород животных.

Настоящий список содержит перевод сочинения на персидский язык. Переводчик и время перевода неизвестны.

Начало (после басмалы):

العظمة لك و الكبرياى جلالك اللهم يا قايما الذات و مفيض الحيرات واجب الوجود و واهب العقول الخ

Рукопись переписана насталиком на восточной бумаге. Текст окаймлен рамками из золота и голубой линии; в начале рукописи унван. Имеется 174 цветных иллюстрации. Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным список датируется, по видимому, концом XVIII в. (в конце списка приведена дата 775/1373—1374 г., относящаяся, вероятно, к списку, с которого переписан настоящий). 295 лл. 16×28.

Блоше, II, 76—78, №№ 807—812; IV, 308, № 2375; Дорн, 258, № 263; Иванов (Бенгал), 93, № 88; КИНА (п), I, 380, № 2924; Миклухо-Маклай, I, 34—36, №№ 16—18; Мешхед, III, 98, № 75; Перч (п), 367—368, №№ 345—346; Рьё, II, 4626—4656; III—995, № 1621; Флюг, II, 505—506, №№ 1435—1437; Ханык, 31, № 106; Цеттер, 438, № 637; Эте, I, 366—374; №№ 709—714.

Об авторе и труде см. Брок., I, 481.

А. В.

6418

دانش نامه جهان

4470

КНИГА О ПОЗНАНИИ МИРА

Автор — غياث الدين على ابن على امير ان الحسينى الاصفهاني Гийасаддин 'Али б. 'Али Амиран ал-Хусайни ал-Исфахани (XIII—XIV вв.).

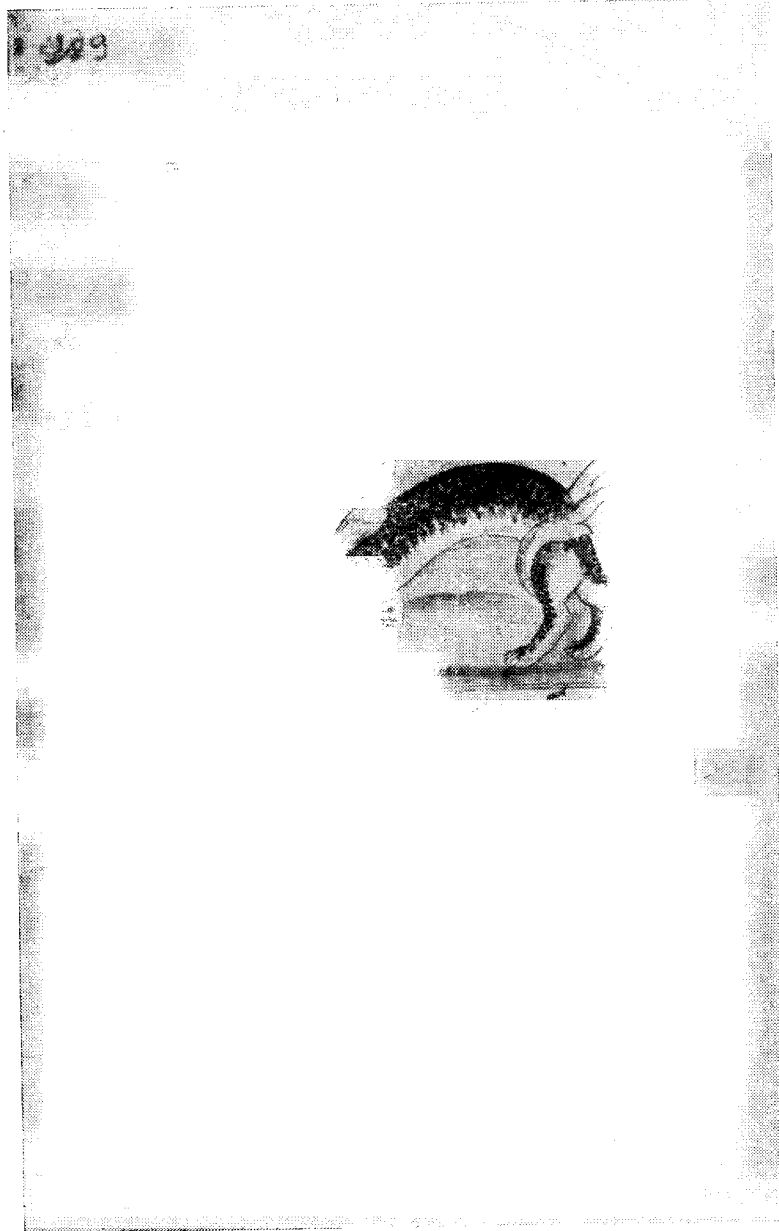
Труд по естественным наукам, состоит из 10 «разделов» (فصل), 20 «основ» (اصل), 4 «выводов» (نتیجه) и заключения (خاتمه), следующих один за другим. В сочинении объясняется появление и строение вселенной, сущность природных явлений (ветра, дождя, снега и т. п.), появление неорганических веществ, растительного и животного мира; заключение посвящено анатомии человека.

Обычное начало (приведено по рукописи № 3946, см. настоящий том, оп. № 6419): سزاوار ستایش و سپاس مبدعی است که باقتضا ذاتی : او که در لسان صاحب نوامیس الهی بامر کن الخ

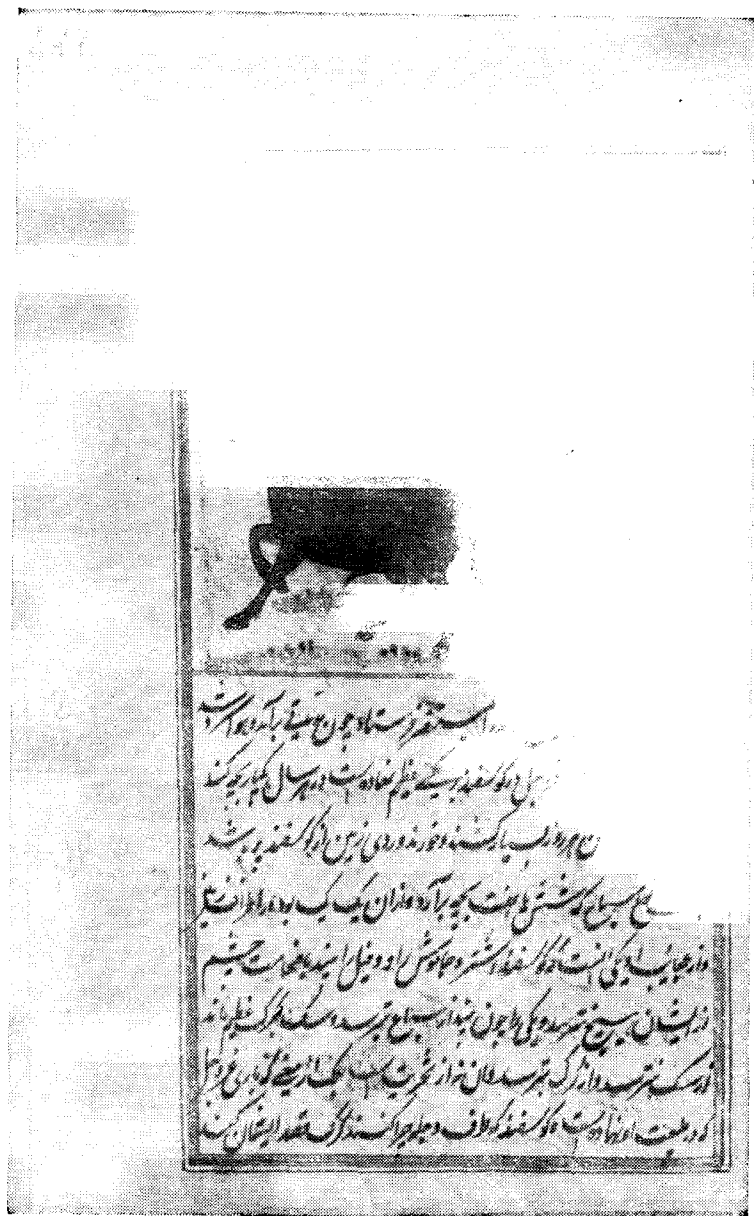
Существующее начало (часть предисловия):

...و برودت را قوت فعل بخشید و رطوبت و یبوست را قوت انفعال رسید الخ

Дефектная рукопись переписана насталиком на восточной бумаге. Многие листы пострадали от сырости, края обветшалые. На полях имеются многочисленные глоссы к тексту, написанные гораздо позже основного текста другой рукой; различные записи по медицине (лл. 3а—4б, 7а—8б и др.), астрономии (л. 35а-б и др.), выдержки из Корана (л. 74а-б, и др.), родословная Мухаммада (лл. 6б—7а) и



К описанию № 6417. „Чудеса сотворенного и редкости существующего“ Закарийа б. Мухаммад б. Махмуд ал-Камуни ал-Казвини, л. 289 а. Список XVIII в.



К описанию № 6417. „Чудеса сотворенного и редкости существующего“, Закарийа б. Мухаммад б. Махмуд ал-Камуни ал-Казвини л. 244а. Список XVIII в.

т. п. Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно датировать XVI в. Деф.: в начале рукописи утерян один, с конца два листа. 207 лл. 12×18.

Броуи, 150; КИНА, I, 183, № 1236; Перч (п), 372, № 353; Рье, II, 4396; Эте, I, 1186—1187, №№ 2173, 2174.

А. В.

6419 ТО ЖЕ 3946

Полная рукопись (начало ее приведено в предыдущем описании). Основная часть рукописи переписана насталиком на бумаге типа самаркандской (лл. 66а—130а переписаны позднее другими лицами). Переписчик основной части списка ابراهيم Ибрахим, год переписки—1058/1648 г. (л. 44б). Лл. 85а—130а переписаны Абдалкади-ром Мурадовым в 1941 г. в г. Ташкенте с рукописи № 474 (см. настоящий том, оп. № 6420). 130 лл. 12,5×19,5.

А. В.

6420 ТО ЖЕ 474

Список хорошей сохранности с тем же началом, что предыдущая рукопись. Переписан крупным насталиком на кашмирской бумаге. Текст обрамлен красной и голубой линиями. Переписчик رام سنگه Рам Сингх (мунши из г. Лахора). Дата окончания переписки—8 мухаррама 1222/18 марта 1807 г. 171 лл. 15×25,5.

А. В.

6421

در بیان دانستن قیمت جواهر

5050/III

О ПОЗНАНИИ СТОИМОСТИ
ДРАГОЦЕННЫХ КАМНЕЙ

Автор — امين الدين خان بن سيد ابوالمكارم امير خان الحسينى الهروى
Аминаддин хан б. Сайид Абу-л-Макарим Амир хан
ал-Хусайни ал-Хирави (XVII в.).

Отрывок из географического произведения «معلومات الافاق» «Сведения о странах света». В настоящем отрывке описываются качества, свойства и стоимость драгоценных камней: مرواريد жемчуга, مرجان бирюзы, فيروزه рубина, لعل изумруда, زمرد яхонта, ياقوت коралла и др.

Начало (после заглавия: در بیان دانستن قیمت جواهرانست):

باتفاق مقومان و مبصران روزگار دانه که نیم دانك باشد چون بی علت
بود قیمت او چهار دینار بود الخ

Рукопись написана хорошим пасталиком на кокандской бумаге; отдельные слова выделены киноварью.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. По сходству палеографических данных можно считать, что рукопись переписана тем же Мулла Шах Хаким б. ملا شاه حکيم ابن ملا منصور ترکستاني Мулла Мансуром Туркестани в 1297/1880 г., упоминаемом на л. 111а настоящей сборной рукописи. 5 лл. (1376—1416). 13×21.

Рье, III, 10136 (VI); 10566 (XXI).

Ш. 3.

„СКРЫТЫЕ НАУКИ“

6422—6425

6422

اختلاج اندام

9836/IX

ПОДЕРГИВАНИЕ ЧАСТЕЙ ТЕЛА

Анонимный составитель в своем сочинении ссылается на известного шиитского имама Джа'фара б. Мухаммада Садика (ум. в 148/765 г.), приписывая ему приведенные в труде высказывания.

Сочинение посвящено предсказаниям событий в жизни человека в зависимости от нервных тиков различных частей тела (мочки уха, века, носа, губы, плеча и т. д.).

Список написан крупным среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге светло-кремового цвета.

Имя переписчика и дата переписки неизвестны. По сходству палеографических данных рукопись условно можно датировать 1289/1872—1873 годом, приведенным на л. 76 настоящего сборного тома. 4 лл. (1116—1146). 12,5×20.

Л. А.

6423

کتاب در بیان تعبیر خواب

9836/VII

КНИГА О ТОЛКОВАНИИ СНОВ

Авторство приписывается — امام جعفر بن محمد صادق Имам Джа'фар б. Мухаммад Садику (ум. в 148/765 г.), известному знатоку Корана, шестому из двенадцати шиитских имамов.

Сочинение состоит из 37 глав, посвященных числу предметов, имеющих якобы определенное значение при толковании снов.

В начале сочинения (лл. 976—98а) говорится о четырех видах сна, зависящих от следующих причин: 1) человек засыпает в думках о чем-то; 2) человек засыпает со спокойной душой; 3) человек не все помнит после пробуждения; 4) человек заснул с переполненным желудком.

Список переписан крупным среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге.

Начало (после басмалы):

این کتاب در بیان تعبیر خواب از حضرت امام جعفر الخ

Имеется оттиск овальной печати с легендой: میر عمر میرزا جان «Мир 'Умар Мирза джан» (л. 976).

Судя по сходству палеографических данных, годом переписки, возможно, был тот же 1302/1884—1885 г. или 1301/1883—1884 г., указанные соответственно на лл. 346, 48а и 1256. 11 лл. (976—1076). 12,5×20.

Л. А.

НАУКА О ТОЛКОВАНИИ СНОВ

Автор неизвестен. Сочинение содержит таблицы двух видов по разгадыванию снов. Первый вид таблиц (лл. 108a—1096) составлен по буквам арабского алфавита, каждой из которых при толковании сна приписывается определенное значение (буква, по которой толкуется сон, это первая буква увиденного во сне предмета). Второй вид таблиц (лл. 1096—1116) составлен по дням месяца (общим числом 30).

Начало (после басмалы):

علم تعبیر جلیل و دقیق است و معجزه حضرت یوسف علیہ السلام است
و دانستن آن شرف نفس ست الخ

Рукопись написана крупным среднеазиатским настиком на кокандской бумаге. Переписчик и год переписки неизвестны. Судя по сходству палеографических данных, подобно предыдущему списку, годом написания условно можно считать 1301/1883—1884 или 1302/1884—1885, приведенные на лл. 346, 48a и 1256 настоящего сборного тома. 5 лл. (1076—1116). 12,5×20.

Л. А.

6425

[علم القيافه]

9608/II

[ФИЗИОГНОМИКА]

Сочинение анонимного автора по физиогномике; трактат об определении характера человека по лицу и отдельным частям тела (зубы, уши, шея, живот и т. д.).

Дефектный список, написан насталиком на тонкой кокандской бумаге кремового цвета. Названия органов человека выделены красными чернилами.

Имя переписчика и дата переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно датировать XIX в. Деф.: нет начала и колофона в конце. 2 лл. (8а—9б). 11,5×20.

Л. А.

МЕДИЦИНА

6426—6558

6426

راحة الانسان

5534/VII

ПОКОЙ [ДЛЯ] ЧЕЛОВЕКА

Автор — محمد ابو طاهر ابراهيم ابن محمد الغزنوي Мухаммад Абу Тахир Ибрахим б. Мухаммад ал-Газнави. Год написания сочинения не указан, однако во вступлении к труду (в настоящем списке — л. 176б) сообщается, что сочинение написано по поручению багдадского халифа Харун ар-Рашида (170/786—193/809) — в другом списке (см. каталог Каир, стр. 197, № 851) в предисловии к труду говорится о том, что он написан по поручению аббасидского халифа Ма'муна (198/813—218/833).

Произведение посвящено профилактике и лечению некоторых болезней, о чем сам автор говорит в X главе своего труда (л. 180б), состоит из вступления и 15 пронумерованных небольших глав (فصل). В I—VIII главах автор пишет о лечении диетой и лекарственными травами головных болей, болезней желудка и т. п.; много места занимают высказывания Гиппократ (بقراط) и Мухаммада Рази (محمد رازی) — лл. 176б—180б. В IX главе говорится о необходимости изучать причину заболевания до лечения больного (л. 180б). В XI главе больным предписывается раздача милостыни (лл. 180б—181б). В XII говорится о необходимости до начала лечения установить нарушение соотношения четырех соков в организме человека, вызвавшее заболевание (лл. 181б—185а). XIII—XIV главы посвящены описанию естества, лечебных и др. свойств лекарственных трав (лл. 185а—195а). Последняя глава (XV) посвящена описанию средств для борьбы с вредными и ядовитыми насекомыми и со змеями и способам лечения от их укусов (лл. 195а—201б).

چنین گویند که هارون الرشید خلیفه بغداد: (Начало (после басмалы):
بود حکیمانرا فرمود که از طب چیزی نویسند که مؤمنانرا و شمارا ثواب
باشد الخ

Рукопись переписана насталиком на бумаге среднеазиатского про-
изводства, отдельные слова выделены красными чернилами. Имеются
куестоды. Имя переписчика — ملا محمد مراد ابن میرزا قولداش Мулла
Мухаммад Мурад б. Мирза Кулдаш. Дата окончания переписки —
раджаб 1279/декабрь 1862 г. 26 лл. (1766—2016). 15×26.

Каир (п), 197, № 851.

Х. Х.

6427

ذخیره خوارزم شاهى

9747

ХОРЕЗМШАХСКОЕ СОКРОВИЩЕ

Автор — زين الدين ابو ابراهيم اسماعيل بن الحسين (الحسن) بن محمد —
Зайнабдин Абу Зайнабдин (بن احمد بن محمد) الحسينى الجرجانى
Ибрахим Исмаил б. ал-Хусайн (ал-Хасан) б. Мухаммад б.
Ахмад (б. Ахмад б. Мухаммад) ал-Хусайни ал-Джур-
джани (ум. в 531/1136—1137 г.), известный в свое время врач при
дворе хорезмшаха Арслантегин Кутбабдин Мухаммада (490/1097—
522/1128), которому и посвящен настоящий труд. Перу Джурджани
принадлежит также ряд других медицинских сочинений: الاغراض الطبية
«Задачи медицины и возвышенные рассуждения»
(см.: СВР, I, 253, № 561), «Сливки медицинской нау-
ки» (см.: Блоше, II, 89, № 830) и صناعة الطبية «Памятная книга для Ашрафа по медицинской науке» (см.: Брок., I,
487; Доп. I, 889—890, № 15).

Описываемый труд представляет собой своеобразную медицинскую
энциклопедию (автор в начале сочинения (л. 2а) говорит, что тот, кто
имеет эту книгу, не будет нуждаться ни в какой другой медицинской
книге). Первоначально труд состоял из девяти книг, позднее автор
написал десятую (описание простых и составных лекарств), озагла-
вленную قرابادين. Каждая книга делится на «разделы» (بخش),
последние на «статьи» (مقاله или گفتار), подразделяющиеся
в свою очередь на «главы» (باب).

الحمد لله حمد الشاكرين و الصلوة على
رسوله محمد وآله الطاهرين اما بعد چون تقدير ايزد تعالى چنان بود
که الخ

И в а н о в (Бенгал), 405—406, №№ 585—587; К И Н А, I, 230, № 1675; М е ш - х е д, III, 258—259, №№ 53—55; С В Р, I, 251—253, №№ 557—560; С о б р а н и е И м а м а мечети Кермана, 18; Э т е, I, 1245—1248, №№ 2280—2285.

A. B.

Полный список труда переписан четким насталиком на восточной бумаге, текст заключен в рамки из цветных линий, названия глав выделены киноварью.

الحمد لله [لله] رب العالمين حمد الشاكرين : (؟...) ایزد تعالی چنان بود که جمع کنندۀ این کتاب بندۀ دعا گوی خداوند خوارز مشاء الخ

X. X.

Список содержит второй раздел третьей книги ذخیره خوارزمشاهی состоящий из семи статей (всего в третьей книге два раздела).

Начало (после басмалы): بخش دوم از کتاب سیوم از کتاب ذخیره خوارزمشاهی اندر تدبیر نکاهداشتن تندرستی و این بخش هفت گفتار است الخ

Рукопись переписана посредственным насталиком на восточной бумаге; углы листов обветшали. Имеется оттиск печати с легендой (л. 2а): «Абу-л-Файз ابو الفیض خواجه ابن قاضی نصر الله خواجه صدور». Имеется восточная пагинация, совпадающая с европейской до л. 856; далее она разнится на четыре единицы, так как утеряны четыре листа. Переписчик и дата переписки неизвестны. По палеографическим данным список датируется XVIII в. Деф.: лакуна в тексте: после л. 856 утеряно четыре листа. 87 лл. 20×28,5. 1804

A. B.

Список содержит шестую (лл. 16—5296), четвертую (лл. 5296—5746) и пятую (лл. 575а—6736) книги ذخیره خوارزمشاهی. Книга шестая состоит из двадцати одной статьи.

Начало (после басмалы): کتاب ششم از ذخیره خوارزمشاهی در علاج بیماریها از سر تا پای و این کتاب بیست و یک گفتار است الخ
Книга шестая состоит из двадцати одной статьи.

Начало (без басмалы): کتاب چهارم از کتاب ذخیره خوارزمشاهی و این کتاب چهار گفتار است الخ

Книга пятая содержит шесть статей.

Начало (после басмалы): کتاب پنجم از ذخیره خوارزمشاهی اندر شناختن تب و اجناس و انواع و اسباب و علامات و علاج آن الخ

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге. Имеется восточная пагинация, расходящаяся с европейской. Переписчик Мухаммад Насир б. Мухаммад محمد نصیر بن محمد مقیم الطیب جیلانی Мукум ат-Тайиб Джилани (л. 5296). Год переписки — 1266/1849—1850. 673 лл. 15,5×25,5.

A. B.

Неполная шестая книга ذخیره خوارزمشاهی с тем же началом, что в предыдущем описании, обрывается на начале девятой статьи (л. 236а). На лл. 237а—238б — отрывки текста из третьей книги.

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге. Переписчик неизвестен. Список по палеографическим признакам относится к первой половине XIX в. 238 лл. 23×30,5.

А. В.

Список содержит большую часть 6-й «книги»—14 «статей» из 21-й (лл. 16—357а) и дополнение (نتمه) о сложных противоядиях (лл. 363б—464б).

Начало (после басмалы): کتاب ششم از زخیره خوارزمشاهی در: علاج بیماریها از سر تا پای و این کتاب بیست و یک گفتار است الخ

Рукопись переписана насталиком на бумаге восточного производства, названия «статей» и глав выделены киноварью. На полях глоссы к тексту и кустоды. Лл. 357б—363а чистые — имеется пропуск в тексте. Кожаный переплет, на крышках которого тиснением в медальонах (всего 4) сделана надпись: از عمل خیش [خویش] ندارم امید × بر «Я ничего не ожидаю от [результатов] занятия своего и полагаюсь только на твою щедрость», и приведен год — «1276 [1859—1860]». Имени переписчика и года переписки нет. По бумаге, почерку и другим палеографическим данным список можно отнести к XIX в. 464 лл. +2 листа (в начале) со случайными записями и один лист (в конце) чистый. 24×31.

Х. Х.

СОКРАЩЕНИЕ [ПОСВЯЩЕННОЕ] 'АЛА[АДДАУЛА]

Автор — тот же Зайнаддин Абу Ибрахим Исма'ил б. ал-Хасан ал-Хусайни ал-Джурджани.

Сочинение написано в 506/1112-1113—507/1113-1114 гг. и представляет собой краткое изложение известного сочинения автора под названием «Хорезмшахское сокровище» (см. СВР, I, 251, № 557 и настоящий том, оп. № 6427). В предисловии к своему труду автор

сообщает, что настоящее сокращение сделано им по просьбе Бахааддина, престолонаследника Абу-л-Музаффера Хорезмшаха [Атсыза] (522/1128—551/1156), который нуждался в сжатом медицинском справочнике, удобном для ношения (л. 494б). Вторая часть названия сочинения — производное слово от *علاء الدولة* «Алааддаула», одного из титулов упомянутого Бахааддина. Предисловие настоящего списка написано позднее другим лицом и начало его не соответствует более раннему списку, приведенному в каталоге Рье (II, 475а). Возможно, текст нашего списка является поздней переработкой сочинения.

Сочинение состоит из предисловия и двух частей (*بخش*): первая — теоретическая (*علمی*) и вторая — практическая (*عملی*). Каждая часть, в свою очередь, делится на ряд «статей» (*مقاله*) и «глав» (*باب*).

Начало (после басмалы): *الحمد لله رب العالمين والصلوة على سيد محمد وآله اجمعين چون سيد انام زين العابدين ابو ابراهيم اسماعيل بن الحسن الحسيني الجرجاني رحمة الله الخ*

Рукопись переписана насталиком на фабричной бумаге; названия глав и отдельные слова выделены киноварью; текст обрамлен двумя красными линиями. Имя переписчика отсутствует. Год переписки — 1296/1876 г. 139 лл. (494б—632а) + 7 (в начале) и 4 (в конце) чистых. 15×27.

Рье, II, 475а.

Х. Х.

6434 2275/IV رساله اندر تدبير اطفال از ذخيره خوارزمشا [هی]

ТРАКТАТ ОБ УХОДЕ ЗА ГРУДНЫМ РЕБЕНКОМ,
[ИЗВЛЕЧЕННЫЙ] ИЗ «ХОРЕЗМШАХСКОГО
СОКРОВИЩА»

Автор — тот же Зайнабдин Абу Ибрахим Исма'ил.

Настоящий трактат представляет собой извлечение из пятой статьи (*مقاله*) второй части (*بخش*) третьей книги «Хорезмшахского сокровища» (см. СВР, I, 251, № 557) и посвящен уходу за грудным ребенком. Труд содержит восемь глав: I — об отрезании пуповины у ребенка и купании (лл. 89а-б); II — о вскармливании ребенка грудью (л. 89б); III — о выборе няньки (лл. 89б—90а); IV —

об обилии и недостатке, качественности и некачественности молока (л. 90а); V— об отнятии ребенка от груди (лл. 90а—90б); VI— о появлении зубов (л. 90б); VII— о [различных] детских заболеваниях (л. 90б—92а); VIII— об уходе за ребенком после отнятия его от груди (л. 92а).

Начало (без басмалы): مقاله پنجم از بخش دوم از کتاب سیومین
اندر بیان کردن تدبیر اطفال و این مقاله بر هشت بابست الخ

Список переписан насталиком на тонкой восточной бумаге. Название трактата, приведенное на полях (л. 99а), и глав написаны киневарью. Дата переписки и имя переписчика не указаны. По палеографическим данным, датируется, по-видимому, XVII в. 4 лл. (89а—92а). 18,5×24,5.

КИНА, I, 230, № 1675; Мешхед, III, 258—259, №№ 53—55; СВР, I, 251—252, №№ 557—559; Эте (п), 1245—1248, №№ 2280—2285.

Труд частично переведен на узбекский язык (см, СВР, VII, 284, № 5443). Хамидулла Хикматуллаев, «Иби Синонинг «Ал-адвиятул қалбия» номли асарини...», стр. 45.

Х. Х.

6435

شفاء الخانسی

4253

КНИГА ИСЦЕЛЕНИЯ, ПОСВЯЩЕННАЯ ХАНУ

Автор — شهاب عبد الكريم قوام ناکوری Шахаб 'Абдалкарим Кавам Нагори (XIV в.).

Медицинское сочинение; посвящено лечению различных заболеваний внутренних и наружных органов человека «от головы до ног». Как указано самим автором в его предисловии, сочинение закончено им 8 мухаррама 794/6 декабря 1391 г. и преподнесено Зафар хану, командующему войсками Мухаммад шаха III, Тоглукида (792/1390—795/1392), прибывшему в Нагор (Индия) для подавления вспыхнувшего восстания (л. 2а).

Труд содержит предисловие (лл. 1а—2б), фихрист (лл. 2б—5б) и основную часть (лл. 5б—110б), состоящую из 14 глав (باب); ; каждая глава в свою очередь делится на разделы (فصل).

Главы следующие:

I—«О болезнях головы», состоит из 21 раздела (лл. 5б—24а).

II —«О заболеваниях глаз», состоит из 26 разделов (лл. 24а—38б).

III—«Описание и лечение заболеваний ушей, носа, рта, языка, зубов и горла», состоит из 30 разделов (лл. 38б—53а).

IV—«Описание и лечение заболеваний груди, легких, сердца и желудка», состоит из 26 разделов (лл. 53а—73а).

V—«О заболевании селезенки, печени и кишечника», состоит из 7 разделов.

VI—«О заболеваниях мочевого пузыря, почек, мужского полового органа, яичек и заднего прохода», состоит из 15 разделов (лл. 73а—84а).

VII—«О заболеваниях матки», состоит из 20 разделов (лл. 84а—98а).

VIII—«О заболеваниях суставов, спины, поясницы и тому подобных органов», состоит из 10 разделов (лл. 98а—103а).

IX—«О кожных заболеваниях», состоит из 43 разделов (лл. 103а—109а).

X—«О признаках и лечении различных видов лихорадки», состоит из 4 разделов (лл. 109а—110б).

XI—«О половом сношении и о том, что имеет отношение к нему», состоит из 23 разделов.

XII—«О терьяке, о растительных и животных ядах», состоит из 30 разделов.

XIII—«Об установлении болезни и ее видах», состоит из 19 разделов.

XIV—«О необходимых [профилактических мерах]», состоит из 9 разделов.

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين
والصلوة على رسوله محمد وآله اجمعين قال النبي صلى الله عليه وسلم
لكل داء دواء الخ

Рукопись переписана насталиком на индийской бумаге, поточенной книжным червем; названия глав и отдельные слова выделены киноварью. На полях встречаются редкие глоссы к тексту, имеется восточная пагинация, после л. 72а не совпадающая с европейской. Имя переписчика и дата списка не указаны. По палеографическим данным рукопись условно можно датировать XV в. Деф.: утеряны последние два раздела IV главы, V глава целиком, два первых раздела VI главы (между лл. 72б—73а) и часть X главы после первого раздела до конца (до XIV главы) сочинения, утеряны также отдельные листы между лл. 104б и 105а, 106б и 107а — в общей сложности в рукописи отсутствует 70 листов (названия отсутствующих глав приведены по предисловию). 110 лл. 17×27.

Х. Х.

ТРАКТАТ ПО АНАТОМИИ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ТЕЛА

Автор — منصور بن محمد بن احمد بن يوسف بن فقيه الياس Мансур б. Мухаммад б. Ахмад б. Йусуф б. Факих Илйас (XIV—XV вв.). Настоящий трактат по анатомии называется также «تشریح بالتصویر» «Анатомия с изображениями» или чаще всего «تشریح منصورى» «Мансурова анатомия» (см.: Э те, I, 1256, №№ 2296). Труд посвящен принцу Пир Мухаммад Бахадуру (л. 332а), по-видимому, внуку Тимура, убитому в 808/1405 г. Трактат состоит из предисловия (лл. 331б—332б), введения, пяти глав (مقاله) и заключения. Введение посвящено «در تعریف اعضا» «описанию различных органов человеческого тела» (лл. 332б—336б); I глава называется «فى العظام» «о костях» (лл. 336б—345а), II — «فى العصب» «о нервах» (лл. 345а—349а), III — «فى العضل» «о мускулах» (лл. 349а—352б), IV — «فى الوريد» «о венах» (лл. 352б—364а) и заключение — «در اعضا مركبه» «о сложных органах» (лл. 364а—367а).

Начало (после басмалы): شكر و سپاس پادشاهى را سزد و حمد و ثنا بيقيناس خالقى را رسد كه ... اما بعد بر نظر اصحاب بصير و بصر ارباب سريرت پوشيده نيست كه الخ

Список переписан насталиком на восточной бумаге; на полях разновременные глоссы к тексту. Имеется иллюстрация (л. 344а), 371 изображающая скелет человека. Рукопись переписана в Кабуле. Переписчик حڪيم مير عالم Хаким Мир 'Алим. Дата списка не указана, по палеографическим данным, он переписан не раньше, чем предыдущий список сборного тома — 1216/1801—1802 г. (л. 326б). Деф.: утрачен один лист между лл. 348б и 349а; л. 343б, 344б, 350б, 351б, 352б и 357а оставлены чистыми, возможно, для внесения иллюстраций 37 лл. (331б—367а). 16×23,5.

Блоше, II, 96, № 845; Броун, 182—184, №№ 21—22; С В Р, I, 255, № 566; Э те, I, 1256, № 2296; Имеются литографированные издания под названием «تشریح منصورى» Дели, 1264/1847, Лакнау, 1264/1847.

ДОСТАТОЧНАЯ КНИГА ДЛЯ БОРЮЩЕГОСЯ [ЗА ЗДОРОВЬЕ]

Автор — тот же Мансур б. Мухаммад б. Ахмад.
Сочинение «کفایۃ مجاہدیه» «Достаточная книга для борющегося [за здоровье]» называется также «کفایۃ منصورى» «Мансурова достаточная книга» (см. Эте, I, 1256—1257, № 2297) или «طب المنصورى» «Мансурова медицина» (рукопись № 11665/VIII, л. 67а, настоящий том, оп. № 6438).

Мансур б. Мухаммад свой труд посвятил Султан Зайн ал-Абидину Кашмири (826/1423—877/1472) — см. каталог Эте, I, 1256, № 2297.

Сочинение содержит краткое предисловие (лл. 1б—4б), оглавление (лл. 4б—7а), введение к основной части сочинения (лл. 7а—9б) и основную часть (лл. 9б—321б).

Основная часть сочинения состоит из двух разделов — «наук» (فن). Первый раздел делится на две «части» (قسم) — теоретическую и практическую медицину. Первая часть первого раздела («науки») состоит из введения и следующих четырех статей (مقاله):

1. «در اسباب مادى صحت» «Материальные причины здоровья» (лл. 9б—25а), содержит четыре главы (باب);

2. «در اسباب صورتى صحت» «Формальные причины здоровья» (лл. 25а—31б), содержит две главы;

3. «در اسباب فاعلى صحت» «Действенные причины здоровья» (лл. 31б—49а), содержит введение и две главы.

4. «در احوال و اعراض و علامات» «Обстоятельства, проявление и признаки [больного и здорового тела]» (лл. 49а—69б), содержит две главы.

Вторая часть первого раздела состоит из пяти статей:

1. «در حفظ صحت و علاج کلى» «Сохранение здоровья и общее лечение» (лл. 69б—103б), содержит две главы.

2. «در امراض که اعضا را حادث شود و علاج آن» «Болезни [разных] органов [человека] и их лечение» (лл. 103б—212а), содержит двадцать глав (в списках, описанных в каталогах Рье и Эте указано только двенадцать глав — см. приведенные ниже ссылки).

3. حمیات «Лихорадки» (лл. 212а—227б), содержит три главы.

4. «Кожные заболевания человека» (лл. 227б—231а), содержит семь глав.

5. «О яде ядовитых животных и устранении вреда его» (лл. 231а—267б), содержит четыре главы.

Второй раздел состоит из двух статей:

1. «Некоторые простые лекарства и пища» (лл. 267б—280б), содержит семь глав.

2. «Сложные лекарства и способы их составления» (лл. 280б—321б), содержит двадцать глав (в каталогах Рье и Эте—12 глав).

Начало (после басмалы):
شکرو سپاس مر خالقى را که در خلقت
انسان دقایق حکمت اوبى پایانست و حمد بى عد و ثنائى قیاس مر پادشاهى را
که الخ

Рукопись переписана насталиком на индийской бумаге, отдельные слова и названия глав выделены киноварью. Текст заключен в рамки из красных и синих линий. На полях имеются глоссы к тексту и кустоды. Листы поточены книжным червем. Рукопись тщательно реставрирована; восстановлены утерянные листы: между лл. 68б и 143а и последний л. 321. Имени переписчика и даты списка нет. По палеографическим данным основную часть списка можно датировать XVII в. Приведено имя реставратора на полях л. 321б — غلام مجید Гулам Маджидаддин и дата окончания реставрации — начало рамазана 1212/начало февраля 1798 г. Деф.: утеряны листы между лл. 190б—191а и 281б—282а. 321 лл. +2 (в начале) со случайными записями. 9,5×17,5.

Блоше, II, 99—101, №№ 848—851; Иванов (Бенгал), 407, 589; КИНА, I, 440, № 3416; Мешхед, III, 283, № 102; Рех. 112, № 19; Рье, 470а—471а; Эте, I, 1256—1259, №№ 2297—2301.

Литографированное издание под названием کفایة منصورى, Лакнау, 1290 [1873—1874 г.].

Х. Х.

Неполный список с тем же началом, содержит предисловие (лл. 656—676), оглавление (лл. 676—69а), введение к основной части (лл. 69а—706) и первые две главы (последняя неполная) первой «статьи» (مقاله) первой «науки» (فن) основной части произведения (лл. 706—806).

Рукопись написана насталиком на индийской бумаге, отдельные слова выделены киноварью. На полях — кустоды; листы источены книжным червем. Имя переписчика и дата списка не указаны. По сходству палеографических данных можно предположить, что список переписан в том же 1227/1812 г., который приведен на л. 51а настоящего сборного тома. 16 лл. (656—806) + 2 лл. (в конце) со случайными записями.

X. X.

6439

زبدۀ منظومہ [در فن کحالی]

4935/II

СТИХОТВОРНЫЙ ТРАКТАТ [ОБ ИСКУССТВЕ ОКУЛИСТА]

Автор — شاه علی ابن سلیمان کحال Шах 'Али б. Сулайман каххал, врач-поэт, как и его отец был «каххалем» — окулистом.

Настоящий трактат, написанный в 905/1499—1500 г. (год написания заключен в хронограмме, приведенной в конце трактата — в слове شهرت — л. 41а) в стихотворной форме — маснави, посвящен в основном лечению глазных заболеваний и частично анатомии и гигиене глаз. Во введении к трактату автор сообщает, что свой труд он написал по просьбе друзей на основе опыта своих учителей, отца и братьев, а также трудов предшествовавших ему авторов (л. 106). Причину написания трактата в стихах Шах 'Али объясняет стремлением облегчить чтение и заучивание его наизусть (лл. 106—11а).

Трактат состоит из введения (лл. 96—116) и четырех глав (گفتار):

1. در تشریح طبقات چشم «Об анатомии оболочек глаза» (лл. 116—156); содержит семь разделов.

2. در طریق معالجه چشم «О способах лечения глаз» (лл. 156—186); в конце главы добавлен небольшой раздел в шести байтах о гигиене глаз.

3. «О составных лекарственных средствах, применяемых [для лечения] глаз и др.» (лл. 186—27а); к главе добавлено краткое руководство в 12 байтах о способах приготовления составного лекарства; данная глава содержит четыре раздела.

4. «О мазях и других средствах, которые применяются при заболевании глаз» (лл. 27а—41а); на л. 28а и дальше автор приводит ряд проверенных им на практике составных лекарств, употребляющихся для лечения других органов тела человека.

Большая часть введения написана в прозе.

Начало (после басмалы): بعد حمد ثنائى حكيم ازلى صانع وقدیم لم یزلى كه الخ

Рукопись переписана насталиком на бумаге среднеазиатского производства, главы, разделы и отдельные слова написаны красными чернилами. На полях — глоссы к тексту, имеются кустоды; на полях лл. 10а—41а — оттиски круглой печати владельца рукописи с легендой: 'Абдал'азиз Абдух Хаким عبد العزيز عبده حكيم ابن خواجه عبد الخالق б. Ходжа 'Абдалхалик; на л. 41а — оттиски квадратной печати с легендой: محمد باقى ابن عبد اللطيف روفى الكريم Мухаммад Баки б. 'Абдал-латиф «Бог милосердный».

Переписчик — مولانا عبد العزيز Маулана 'Абдал'азиз, по-видимому, сам врач и переписал настоящую рукопись для личного пользования (л. 41а). Год переписки не указан, однако под именем переписчика позднее, другим почерком, записана дата — 25 раби' II, 1008/25 октября 1599 г., что позволяет датировать описываемую рукопись не позже этой даты. 33 лл. (96—41а) + 4 лл. (в конце) со случайными записями. 12×18.

Х. Х.

6440

خلاصة التجارب

3664

КВИНТЭССЕНЦИЯ ОПЫТОВ

Автор — بهاءالدوله بن مير قوام الدين قاسم نوربخش الرازى Бахааддаула б. Мир Кавамаддин Касим Нурбахш а-р-Рази (ум. в Рее в 912/1507 г.). В описываемом списке имя автора приведено неполное. Полное имя его заимствовано из СВР, I, 257, № 570,

Труд посвящен теоретическим и практическим вопросам медицины. Он содержит также описание апробированных автором на практике средств для лечения ряда заболеваний, поэтому литографированное издание труда имеет еще название: *مجلات حکیم علویخان* «Испытанные средства врача Алави хана Дихлави» (г. Лак-нау, 1292/1875).

Труд написан в 907/1501 г. в одном из селений около г. Рея под названием Тарашт (طراشت) (л. 5а).

Сочинение состоит из введения и 28 глав (باب):

I — در بیان آنچه دانستن آن موقوفی علیه حفظ صحت و دفع مرض است — «О том, что надо знать для сохранения здоровья и лечения болезней» (лл. 5а—39б). Глава посвящена общим теоретическим вопросам медицины. В ней автор говорит о естествах, натурах, соках, простых органах, о причинах различных состояний человеческого организма и признаках, определяющих эти состояния: пульс (?), моча, кал; пот и т. п.

II — «О профилактике здоровья, которая является основной целью медицины» (лл. 39б—56б).

III — در بیان تدبیر اطفال و پیران و ناقهان و مرتاضان بتعب و اعراض مفرطه — «О режиме детей, стариков, выздоравливающих, усталых [людей], о проявлениях душевных [заболеваний], о плохих водах, о вредном воздухе и об опорожнении» (лл. 57а—84а).

IV — «О мерах, сохраняющих красоту тела» (лл. 84а—96б).

V — در بیان اقسام مرض و امتلاآت مندره بامراض و علامات خیر و شر... — «О видах болезней и предостерегающих признаках с хорошими и плохими симптомами...» (лл. 96б—116а).

VI — «О лихорадках; причины, симптомы и лечение их» (лл. 116а—160а).

VII — در بیان حصه و جذری و سایر بثرها... و جراحتها... و بیرون رفتن سر — استخوانها از محل خویش و شکستگی استخوانها و اسباب و علامات و معالجات «О кори, оспе и других сыпях..., ранах..., вывихах и переломах костей; причины, симптомы и лечение этих недугов» (лл. 160а—212а).

VIII — در بیان احوال دماغ... و امراض دماغ و اسباب و علامات و معالجات — آنها «О состояниях мозга... и его болезнях; причины, симптомы и лечение их» (лл. 212а—256а).

IX در بیان احوال چشم... و مرضهای عین و اسباب و علامات و معالجات — „О состояниях глаз и их болезнях; причины, симптомы [заболеваний] и их лечение“ (лл. 256a — 278a).

X در بیان احوال گوش... و مرضهای گوش و اسباب و علامات و معالجات — آنها „О состояниях уха, его заболеваниях; о причинах, симптомах [заболеваний] и его лечении“ (лл. 278a — 284a).

XI در احوال بینی... و مرضهای بینی و اسباب و علامات و معالجات آنها — „О состояниях носа и его болезнях; причины, симптомы и лечение болезней носа“ (лл. 284b — 294a).

XII در بیان احوال دهان... و امراض... و اسباب و علامات و معالجات آنها — „О состояниях рта... и [его] болезнях; причины, симптомы и лечение [болезней] рта“ (лл. 294a — 302a).

XIII در بیان احوال حلق... و لهات و لوزتین و حنجره و قصبه شش و شش — „О состояниях горла,... язычка, двух миндалин, гортани, трахеи, легкого и легочной плевры; о болезнях этих органов; причины, симптомы [заболеваний] и лечение их“ (лл. 302a — 323a).

XIV در بیان احوال دل... و امراض قلبی و اسباب و علامات و معالجات آنها — „О состояниях сердца..., о сердечных заболеваниях; причины, симптомы и лечение [болезней сердца]“ — лл. 323a — 330a.

XV در بیان مری و معده و ثرب و صفاق... و امراض این اعضا و — „О состояниях пищевода, желудка, сальника, брюшины..., о заболеваниях этих органов; причины симптомы [заболеваний] и лечение их“ (лл. 330a — 355a).

XVI در بیان بعضی امراض که اکثر اطباء این ممالک تخصیص آنرا — „О некоторых болезнях, которые большинство врачей этой страны (т. е. Индии) не относят к одному определенному органу“ (лл. 355a — 361a).

XVII در بیان احوال و امراض جگر و مراره... و اسباب و علامات — „О состояниях и болезнях печени и желчного пузыря..., причины, симптомы [заболевания] и лечение их“ (лл. 361a — 3796).

XVIII در بیان احوال و امراض سپرز... و اسباب و علامات و معالجات آنها — „О состояниях и болезнях селезенки..., причины, симптомы [заболевания] и лечение их“ (лл. 3796 — 3836).

در بیان احوال و امراض روده... و اسباب و علامات و معالجات اینها — XIX „О состояниях и болезнях кишок..., причины, симптомы [заболеваний] и лечение их“ (лл. 383б — 410а).

در بیان احوال و امراض مقعد و سرج و اسباب و علامات و معالجات آنها — XX „О состояниях и болезнях заднего прохода; причины, симптомы и лечение их“ (лл. 410а — 417б).

در بیان احوال و امراض گرده... و اسباب و علامات و معالجات آنها — XXI „О состояниях и болезнях почек..., причины, симптомы [заболеваний] и лечение их“ (лл. 417б — 424б).

در بیان احوال و امراض مثانه... و اسباب و علامات و معالجات اینها — XXII „О состояниях и болезнях мочевого пузыря..., причины, симптомы [заболеваний] и лечение их“ (лл. 424б — 437а).

در بیان احوال آلات تناسل... و امراض مخصوصه به مردان و اسباب — XXIII „О состояниях половых органов и о болезнях, свойственных мужчинам; причины, симптомы [заболеваний] и лечение их“, (лл. 437а — 449а).

در بیان احوالات توالد و تناسل... و امراض مخصوصه بزنان و — XXIV „О состояниях половых органов... и о болезнях, свойственных женщинам; причины, симптомы [заболеваний] и лечение их“ (лл. 449а — 470б).

در بیان امراض پشت و مفاصل و پائها و اسباب و علامات و — XXV „О болезнях спины, суставов и ног; причины, симптомы [заболеваний] и лечение их“ (лл. 470б — 480а).

در بیان سموم و ادویه زیانکار و حیوانات سمی گزنده و تریاقات — XXVI مطلق و طریق خوردن بعضی سمها و دواها مضر جهة حفظ صحت „О ядах, вредных лекарствах, ядовитых животных, терьяках; и о способах употребления некоторых ядов и вредных лекарств с профилактической целью“ (лл. 480а — 516а).

در بیان بعضی تراکیب که عمده اند در معالجات و در کتب — XXVII „О некоторых благородных составных лекарствах, не освещенных в книгах врачей этой страны (т. е. Индии) и не использованных ими при лечении [больных]“ (лл. 516а — 526б).

در بیان بعضی الفاظ غریبه که متعارف اطبا است و اوزان — XXVIII مذکوره در طب خصوصاً آنچه درین کتاب آورده شد و طریق تدبیرات بعضی „О некоторых редких названиях [лекарств], хорошо известных врачам; о мерах веса, употребляющихся

в медицине вообще и приведенных в данной книге, в частности; способы приготовления некоторых лекарств путем кипячения, пережигания...“ (лл. 526б — 531а).

В некоторых главах автор подкрепляет свое изложение рассказами из собственной врачебной практики (лл. 168б, 170а, 190б, 201а и т. п.).

Начало (после фихриста — лл. 1б — 3б): **حمد بلا احصى حكيمى راکه ... اما بعد چنين معروض میدارد خادم فقرا الملة بهاءالدوله الخ**

Рукопись переписана насталиком разными лицами на индийской бумаге; названия глав и отдельные слова выделены красными чернилами. На полях — глоссы к тексту; имеются кустоды. Листы рукописи поточены книжным червем; поля в некоторых местах реставрированы. На лл. 257а, 448а приведены образцы амулетов (всего три). Имени переписчика и года переписки нет. По палеографическим данным список можно отнести к XVII в. Деф.: лакуна между лл. 56б — 57а (утрачены конец второй и начало третьей глав); три последние строки л. 529а-б срезаны при реставрации; при переплете отдельные листы перебиты, их следует читать в такой последовательности: 339б, 342а-б, 341а-б, 340а-б, 345а-б, 344а-б, 343а-б, 346а-б. 531 лл. 15×24, 5.

Мешхед, III, 256, № 48; СВР, I, 257, № 570; X. X., III; 164, № 4750. Литографированное издание, Лакнау, 1292/1875 г.

X. X

6441

فوائد الاخيار

9687/II

ПОЛЕЗНЫЕ СВЕДЕНИЯ ДЛЯ ДОБРОДЕТЕЛЬНЫХ

Автор — **يوسف بن محمد بن يوسف الهروي**
Иусуф б. Мухаммад б. Иусуф-и Иусуфи ал-Хирави (XV—XVI вв.), жил в Индии при Бабуридах — Бабуре (933/1526—937/1530) и Хумайуне (937/1530—963/1556). Медицинский трактат в стихах. В каждом стихотворном отрывке, посвященном определенному лекарственному средству, указано при каких заболеваниях оно приносит пользу. Например, репа рекомендуется при заболеваниях грудной клетки, для повышения аппетита, семена базилика — для усиления зрения, лаванда греческая — против геморроя и т. д. Год написания трактата — 913/1507 — приведен в хронограмме в конце сочинения в словах **فوائد اخيار** (см. полный список труда № 3334/XI, л. 485б, настоящий том, оп. № 6442).

Начало (после басмалы):

بدان چونکه گفتی سپاس و درود × که در فن ط است این قطعها الخ

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге. На полях — глоссы к тексту. Имя переписчика и год переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись можно отнести к концу XVIII в. Деф.: текст списка перепиской не закончен, хотя в конце имеется заключительное слово переписчика تمت «конец». 12 лл. (3566—3676) +4 (в конце) со случайными записями. 12×22.

С В Р, I, 262, №№ 585—586; V, 275—276, №№ 3925—3927.

Х. Х.

6442

ТО ЖЕ

3334/XI

Полный список с тем же началом, что и предыдущий. Переписан насталиком на фабричной бумаге. Названия отдельных лекарственных средств выделены киноварью. Текст обрамлен двойными коричневыми линиями. Имя переписчика не указано. Список переписан в 1296/1879 г. с каунпурского литографированного издания 1290/1874 г. (приведен текст колофона издания). 15 лл. (472—486а). 15×27.

Х. Х.

6443

جامع الفوائد

6277

СБОРНИК ПОЛЕЗНЫХ СВЕДЕНИЙ

Автор — тот же Йусуф б. Мухаммад б. Йусуф-и Йусуфи ал-Хирави.

Труд известен также под названием طب يوسفی «Йусуфова медицина» и является своего рода комментарием к стихотворному трактату того же автора علاج الامراض «Лечение болезней» (в предисловии автор говорит, что сочинение было написано им по просьбе некоторых почтенных лиц с целью сделать этот трактат более доступным для широкого круга людей — л. 336а). Дата завершения труда — 18 рамазана 917/9 декабря 1511 г.

Начало (после басмалы): حمدنا محمود حکیمی را ... وبعد چنین گوید
بنده ضعیفی و کمینۀ نحیفی المستشفی بشفا النافع المحیب یوسفی الخ

Рукопись переписана посредственным насталиком на восточной бумаге (с л. 73а — другим почерком). На полях — глоссы к тексту, имеются кустоды. Имя переписчика не указано. Год переписки —

1239/1823—1824. 75 лл. +6 (в конце) с записями рецептов сложных лекарств и с медицинскими советами на узбекском языке. 13×23. 15-стр

С В Р, I, 258—262, №№ 579—584; VI, 151—152, №№ 4347—4348; X.—X., II, 564, № 3935; Хань к, 41, № 150; Э те, I, 1261, № 2304; Имеется перевод сочинения на узбекский язык (см. С В Р, VII, 292, № 5448).

Х. Х.

6444

ТО ЖЕ

7689/II

Список с тем же началом, что предыдущий; написан насталиком на кокандской бумаге, отдельные слова выделены киноварью. На полях — глоссы к тексту, имеются кустоды. На л. 2976 — два сильно стертых оттиска квадратной и овальной печати; на одной из них удалось прочесть только одно слово — *عبدالله* 'Абдаллах. Переписчик — *عبد الواحد خواجه بن قاضى شمس الدين ايشان* 'Абдалвахид Ходжа б. Кази Шамсаддин Ишан. Дата окончания переписки — 12 раби' I, 1259/12 апреля 1843 г. Деф.: после л. 2616 остались незаполненными листы, предназначенные для написания названий лекарственных средств. 96 лл. (2426—297а). 13×20.

Х. Х.

6445

ТО ЖЕ

5538/III

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на кокандской бумаге, отдельные слова выделены киноварью. На полях — глоссы к тексту, написанные рукой переписчика. Имеются кустоды. На лл. 320а—345а оставлены незаполненными места для заглавий.

Переписчик — *جهانگیر بيك بن جهان بخش بيك* Джахангир бек б. Джаханбахш бек. Переписана рукопись, возможно, для личного пользования, так как на л. 250а сборного тома имеется оттиск печати переписчика с полным его именем и датой — 1276 [1859—1860]. Дата окончания переписки — 12 шавваля 1278/3 мая 1860 г., — период правления эмира Насраллаха Бахадур хана (1242/1827—1277/1860 гг). 93 лл. (2536—345а) +3 листа (в конце) с рецептами некоторых сложных лекарств. 13×20,5.

Х. Х.

Список с тем же началом, переписан насталиком на кокандской бумаге, отдельные слова выделены киноварью. На полях — глоссы к тексту; имеются кустоды. Список переписан в Бухаре. Переписчик — محمد مراد بن میرزا قولداش Мухаммад Мурад б. Мирза Кулдаш. Дата окончания переписки — конец раби' I 1279/конец сентября 1862 г. 63 лл. (16—636) +3 (в начале) со случайными записями +1 (в конце) с рецептами мазей (مراهم) против ран и т. п. 15×26.

X. X.

6447

ТО ЖЕ

4936/1

Список с тем началом, написан насталиком на восточной бумаге. Текст и поля обрамлены красными линиями. На полях — редкие глоссы к тексту; имеются кустоды и оттиск печати владельца рукописи с легендой: ملا عبادالله بن فارسا Мулла 'Ибадаллах б. Фарса (л. 02а). Полукожанный переплет, на крышках которого в медальонах вытиснена надпись и дата: عاقبت خير باد ١٢٦١ «Да будет конец благополучным, 1261 [1845 г.]». Имя переписчика и дата переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись, по-видимому, относится к середине XIX в. Деф.: утрачен текст между лл. 586—59а. 79 лл. (16—79а) +15 (в начале)—2 со случайными записями, 11—чистых и 2—с медицинскими терминами на арабском языке и их синонимами на персидском. 13×21.

X. X.

6448

ТО ЖЕ

11259

Список с тем же началом, написан насталиком на бумаге среднеазиатского происхождения, имеются кустоды. На л. 16 — оттиск печати владельца рукописи с легендой на русском языке: «Баситхан Захидханов, Старый Ташкент Сырдарьинской области», а в середине печати — на узбекском языке арабскими буквами باسطنخان زاهدخان اوغلى

Имя переписчика и год переписки не указаны. По бумаге и почерку рукопись можно отнести к концу XIX в. Деф.: лакуна в тексте между лл. 46—5а, 466—47а и 706—71а. После л. 56 остались незапол-

ненными места, предназначенные для написания красными чернилами названий разделов. 83 лл. +3 лл. (в начале) и 2 лл. (в конце) чистых. 15×27.

Х. Х.

6449

دستور العلاج

11261/1

РУКОВОДСТВО ПО ВРАЧЕВАНИЮ

Автор — سلطان علی طبیب خراسانی Султан 'Али, «хорасанский врач» (XV—XVI вв.), известный в свое время врач, в течение 40 лет практиковавший при дворах правителей Хорасана и Мавераннахра. Султан 'Али составил свой настоящий труд в 933/1526—1527 г. при дворе смаркандского правителя Шайбанида Абу Мансур Кучкунджи хана (916/1510—936/1530) и преподнес его последнему (л. 2а). Труд содержит общее учение о болезнях и частную терапию. Он состоит из двух частей مقاله «статей», и каждая часть в свою очередь содержит несколько разделов (فصل) и подразделов (نوع). Первая «статья» (лл. 2а—186б) состоит из 24 глав и посвящена лечению различных заболеваний, относящихся к определенному органу человека, начиная с головы до ног. Вторая «статья» (лл. 186б—261б) состоит из 8 глав и посвящена лечению лихорадок, опухолей, прыщей, кожных болезней и т. п.

Начало (после басмалы): ... سپاس و ستایش مر حضرت علیمی راکه ... بعد سبب تالیف این کتاب آنست که چون احتیاج تمامی آدمیان باحکام طبیه و قواعد علاجیه روشن و معلوم است الخ

Список переписан насталиком на восточной бумаге, названия частей, разделов, подразделов и отдельные слова выделены киноварью. Имеются глоссы к тексту и восточная пагинация, не совпадающая с европейской после л. 106а. На полях лл. 16—56 под заглавием: «Несколько избранных глав из «Фармакопей» тем же почерком записаны сведения о шести медицинских предметах (اسباب سته) первой необходимости и др. На л. 16 имеется оттиск овальной печати владельца рукописи — ташкентского врача باسط خان زاهد خان اوغلی Басит хана сына Захид хана с легендой «Баситхан Захидханов, Старый Ташкент, Сыдарьинская область».

Список был переписан по поручению некоего хана خدای بنده Худайбанда Бахадур Гази б. بهادرغازی ملقب بار که خان بن عبدالرشید Абдаррашид хана, известного по прозвищу Ирка хан. Место перепис-

ки — Чу. Имя переписчика не указано. Дата переписки — раджаб 1140/февраль 1728 г. 261 лл. (16—261б) + 2 лл. (в начале) фихрист и 3 лл. (в конце) — 1 с рецептами сложных лекарств на узбекском языке и на двух листах — фихрист. 18,5×27,5.

С В Р, I, 264, №№ 591—592; Э т е, I, 1263—1264, №№ 2307—2309.

Литографированное издание: Лакнау, 1880, 1890, 1899; Дели (без даты).

Х. Х.

6450

Т О Ж Е

3663/III

Список с тем же началом, что и предыдущий; первая «статья» занимает лл. 79б—254а (25 глав, добавлена одна глава о заболеваниях селезенки); вторая «статья» — лл. 254а—326б.

Список переписан мелким насталиком на восточной бумаге, названия глав и разделов и отдельные слова выделены киноварью. На полях — разновременные глоссы к тексту. Перед первой «статьей» два листа чистых (лл. 78а—б, 79а). Начальный лист первой «статьи» (л. 79б) восстановлен позднее небрежным насталиком. Список переписан в Кабуле.

Переписчик — میرزا صالح حکیم متولد شهر لاهور ساکن کابل
Мирза Салих Хаким, уроженец города Лахора, житель Кабула. Дата окончания переписки — 11 мухаррама 1216/14 мая 1801 г. 248 лл. (79б—326б). 16×23,5.

Х. Х.

6451

Т О Ж Е

11297

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на восточной бумаге. На л. 2а-б текст написан и на полях. Названия статей, глав, разделов и подразделов выделены красными чернилами. На полях имеются кустоды, глоссы к тексту и восточная пагинация, после л. 8а не совпадающая с европейской. Листы 8а-б чистые, но пропуска в тексте нет. На л. 07а имеется оттиск овальной печати владельца рукописи с легендой и датой: ملا عبد الواحد Мулла 'Абдалвахид, 1307 [1889—1890 г.]. Переписчик — ملا حسين ابن ملا قربان طبیب هراتی
Мулла Хусайн б. Мулла Курбан табиб-и Хирати («гератский врач»). Год переписки — 1281/1864—1865. 282 лл. + 14 лл. (в начале) — 2 из них со случайными записями, 6 чистых + 13 (в конце), 2 листа со случайными записями и 11 чистых. 18,5×26.

Х. Х.

Список с тем же началом, переписан четким насталиком на русской фабричной бумаге (имеется клеймо: «Фабрика № 4 А. П. Гончарова»). Части труда расположены так же, как в предыдущем списке — первая «статья» занимает лл. 946—351а (25 глав); вторая — лл. 351а—446а. Названия глав и разделов труда и отдельные слова выделены красными чернилами. Переписчик — حبيب الله ابن عبد السلام Хабибаллах б. Абдассалам. Год переписки — 1296/1879 (список переписан, как указано в колофоне, с делийского издания труда; дата не отмечена). 353 лл. (946—446а). 17×30,5.

Х. Х.

6453

مقدمه دستور العلاج

2264/1

ВВЕДЕНИЕ В «РУКОВОДСТВО ПО ВРАЧЕВАНИЮ»

Автор — тот же Султан 'Али, «хорасанский врач». Султан 'Али приступил к написанию настоящего труда в 933/1526—1527 г. при дворе самаркандского правителя Шайбанида Абу Мансура Кучкунджи хана (916/1510—936/1530) и завершил его при сыне Абу Мансура Абу Са'ид Бахадур хане (936/1530—939/1533), которому и посвятил сочинение (л. 86). Труд является дополнением к ранее написанному автором (в 933/1526 г.) произведению «دستور العلاج» «Руководство по врачеванию» (см. СВР, I, 264, №591 и настоящий том, оп. № 6449). В нем рассматриваются общие вопросы медицины: гигиена, описание различных органов в здоровом состоянии и больном, пульс, кризис и т. п. «Введение» делится на 16 глав (باب), каждая из которых в свою очередь содержит несколько разделов (فصل) и подразделов (نوع).

Начало (после басмалы): جواهر حمد و ثنا خداير عزوجل كه حكيم خائف است ... و بعده عرضه مي دارد فقير حقير سلطان على طبيب خراساني كه الخ

Список переписан насталиком на восточной бумаге; названия глав, разделов и отдельные слова выделены киноварью. На чистом листе после «Введения» тем же почерком указано, что настоящий список в 1106/1694—1695 г. сличен (с чем неизвестно) Ахунд Мулла 'Абдалгафуром, Кази 'Арабшахом и Мулла Рафи'ем. На трех листах встречаются оттиски разных печатей: 1) прямоугольной с ле-

гендой: ۱۲۱۲ «عبد العزيز خواجه ابن نصر الدين خواجه الحسيني» Абдал'азиз ходжа б. Насраддин ходжа ал-Хусайни, 1212 [1797 г.]— лл. 7а, 97б; 2) небольшой прямоугольной с легендой: «عبد العزيز خواجه» Абдал'азиз ходжа Хусайни, 1230 [1814—1815 г.]— л. 106а; 3) миндалевидной с легендой: ۱۰۷۱ «عبد العزيز بهادر خان» Абдал'азиз Бахадур хан, 1071[1660—161 г.]».

Имя переписчика и год переписки не указаны. По палеографическим данным, «Введение» переписано, по-видимому, в XVIII в. Деф.: текст лл. 8а—13б местами пострадал от сырости. 91 лл. (76—97б) +13 лл. (в начале—6 из них разлинованы в клетку и приготовлены, видимо, для фихриста и 7 листов со случайными записями). 18×24,5.

Блоше, II, 131—132, № 886; Рье, II, 473; Эте, I, 1263, № 2307. Литографированное издание: Дели (без даты).

Об узбекском переводе труда см.: СВР, VII, 293, № 5449.

Х. Х.

6454

ТО ЖЕ

3663/II

Рукопись с тем же началом, переписана мелким насталиком на восточной бумаге, названия глав и разделов выделены кинovarью и тушью. На полях — разновременные глоссы к тексту. Место переписки — Кабул. Переписчик — میرزا صالح حکیم Мирза Салих Хаким. Год переписки не указан; по сходству палеографических данных список условно можно датировать 1216/1801 г., указанным на л. 326б настоящего сборного тома. 63 лл. (156—77б). 16×23,5.

Х. Х.

6455

ТО ЖЕ

10925/VI

Список с тем же началом, написан насталиком на тонкой восточной бумаге. Названия глав и разделов выделены красными чернилами. Текст обведен двойными красными линиями. В начале текста оставлено место для унвана. На л. 88а имеется оттиск овальной печати владельца рукописи с легендой и датой: ۱۲۷۲ «ملا امير بدر الدين» Мулла Амир Бадраддин, 1272 [1855—1856 гг.]. Переписчик — نور محمد ختلانی Нур Мухаммад Хутталани. Дата окончания переписки — 1261/1845 г. 64 лл. (88а—151а) +1 л. (в конце) со стихами Султан Хусайн Мирзы и 'Алишера Навои. 15×26.

Х. Х.

Рукопись с тем же началом, переписана четким насталиком на русской фабричной бумаге (имеется фабричное клеймо: «фабрика № 4, А. П. Гончарова»). Названия глав, разделов и отдельные слова выделены красными чернилами.

Переписчик — тот же Хабибаллах б. 'Абдассалам, который переписал труд *دستورالعلاج* Султан 'Али Хорасани, следующий в этом сборном томе за описываемым «Введением» того же автора (см. оп. № 6452). Дата переписки — тот же 1296/1879 г. 94 лл. (16—94а). 17×30,5.

Х. Х.

ПОКАЗАНИЯ ПУЛЬСА

Автор — упомянутый ранее Йусуф б. Мухаммад б. Йусуф-и Йусуфи (см. оп. № 6441). Трактат посвящен анализу основных разновидностей биения пульса и различным их комбинациям с объяснением вызывающих их причин. Для объяснения этих комбинаций автор применяет графическое изображение в виде таблиц (лл. 396—40а). Трактат написан в 942/1535—1536 г., как следует из хронограммы, приведенной в заключении:

تا شود نبض سال تاريخش × ده از صد کم کن و بر و افزای

«Чтобы «пульс» стал датой написания [труда], ты от «ста» убавь десять, а [остаток] прибавь к «пульсу».

Начало (после басмалы): الحمد لله النافع الحكيم العلام و الصلوة... و بعده پوشيده نمايد كه اين سطرى چند از صناعت طب در اوله نبض الخ

Рукопись переписана насталиком на индийской бумаге, отдельные слова выделены киноварью. На полях имеются кустоды. Имя переписчика не указано. Датой окончания переписки по сходству палеографических данных условно можно считать рамазан 1226/сентябрь 1811 г., указанный в конце одного из предыдущих сочинений этого сборного тома (л. 32а). 6 лл. (386—436). 20×32.

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на среднеазиатской бумаге, отдельные слова выделены красными чернилами. Имеются кустоды. Имя переписчика и год переписки не указаны. По сходству палеографических данных можно предположить, что рукопись переписана *ملا محمد مراد بن میرزا قولداش* Мулла Мухаммад Мурад б. Мирза Кулдашем в 1279/1863-1864 г. в городе Бухаре (л. 201б). 5 лл. (171а—175б). 15×26.

X. X

6459

ТО ЖЕ

3334/VI

Список с тем же началом, переписан насталиком на фабричной бумаге; текст заключен в рамки из двух коричневых линий. Переписчик и дата переписки не указаны, однако по палеографическим данным ее можно датировать 1296/1878—1879 г., приведенным на лл. 142а и 486а настоящего сборного тома, переписанного одной и той же рукой. 11 лл. (442б—452). 15×27.

X. X.

6460

دلائل البول

11665/V

ПОКАЗАНИЯ МОЧИ

Автор — тот же Йусуф б. Мухаммад б. Йусуф-и Йусуфи.

Трактат посвящен анализу показаний мочи больного. Написан в 942/1535 г., согласно хронограмме, приведенной в конце сочинения: *تاریخ سال تا که شود روشنت نگر × قاروره و چهار صد و سی فزا بر آن* «Чтобы тебе стал известен год написания, высчитай [буквы] «пузырька» и прибавь еще четыреста тридцать». Сочинение состоит из семи глав (جنس), каждая из которых, в свою очередь, делится на несколько разделов (طبقه).

Начало (после басмалы): *بعد از حمد سپاس حکیم مطلق جل ذکره و سپاس از درود رسول بر حق الخ*

Рукопись написана насталиком на индийской бумаге, отдельные слова выделены киноварью. Имеются кустоды. Имени переписчика нет. Датой окончания переписки, судя по сходству палеографических

данных, условно можно считать — ша'бан 1227/август 1812 г., приведенный на л. 51а настоящего сборного тома. 6 лл. (436—48а). 20×32.

КИНА, I, 195, № 1339; СВР, I, 263, № 589.

Х. Х.

6461

ТО ЖЕ

3334/VII

Хороший список, с тем же началом, что предыдущий, переписан насталиком на фабричной бумаге. Имя переписчика и дата списка не указаны. По сходству палеографических данных рукопись можно датировать 1296/1878—1879 г., приведенным на лл. 174а и 486а настоящего сборного тома. 11 лл. (4526—462а). 15×27.

Х. Х.

6462

سته ضروريه

11665/VI

ШЕСТЬ НЕОБХОДИМЫХ УСЛОВИЙ [ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ]

Автор — тот же врач Йусуф б. Мухаммад б. Йусуф-и Йусуфи. Трактат по гигиене написан в 944/1537 г. (л. 51а), состоит из краткого предисловия и шести небольших частей, в которых в основном говорится о зависимости человека от воздуха, пищи, питья, сна, бодрствования и занятий физическим и умственным трудом.

Начало (после басмалы): الحمد لله المنعم حيوة النفوس و صحيه الاجسام على واضع قانون الشرع و من يتبعه الى يوم القيام الخ

Рукопись переписана насталиком на индийской бумаге, отдельные слова выделены киноварью. На полях имеются глоссы к тексту, написанные рукой переписчика и кустоды. Имени переписчика нет. Дата окончания переписки дана двояко: по хиджре — 18 ша'бан 1227/17 августа 1812 г. и по индийскому летоисчислению «Викрамадितья» (царь, по имени которого названа эра, начавшаяся за пятьдесят шесть с половиной лет до новой эры) — 1869/1812 г. 4 лл. (48а—51а). 20×32.

Х. Х.

6463

ТО ЖЕ

3334/V

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на фабричной бумаге; текст обрамлен двумя коричневыми линиями. На полях встре-

чаются редкие глоссы к тексту. На полях л. 436б приведены названия знаков зодиака, которые, как и текст, взяты в рамку из двух коричневых линий. Переписчик и год переписки не указаны. По палеографическим данным список можно датировать 1296/1879 г., приведенным на лл. 174а и 486а настоящего сборного тома. 9 лл. (435а—442б). 15×27.

Х. Х.

6464 مختصر البيان فى ضروريات البحران 3334/VIII

КРАТКОЕ ПОЯСНЕНИЕ ОСНОВНЫХ ЧЕРТ КРИЗИСА [В БОЛЕЗНЯХ]

Автор — тот же Йусуф б. Мухаммад б. Йусуф-и Йусуфи.

Руководство посвящено описанию кризисов в болезнях вообще. Автор останавливается на разъяснении термина «кризис» (بحران) и в специально составленной им таблице (л. 466б) показывает, как проходят дни кризиса (всего сорок дней). Руководство сокращенно называется رسالة بحران «Трактат о кризисе».

Начало (после басмалы):

الحمد لله الحكيم الوهاب ... بدان كه لفظ بحران يونانى ست الخ

Рукопись переписана насталиком на фабричной бумаге; текст обрамлен двойными коричневыми линиями. Переписчик и год переписки не указаны. Судя по сходству почерка, год переписки, по-видимому, тот же 1296/1879 г., который указан на лл. 175а и 487а настоящего сборного тома. 5 лл. (462а—466б). 15×27.

Литографированные издания: Каунпур, 1876, 1882, 1905 и 1908 гг.

Х. Х.

6465 رسالة ماءكول و مشروب 5534/IV

ТРАКТАТ О ПИЩЕ И ПИТЬЕ

Автор — тот же Йусуф б. Мухаммад б. Йусуф-и Йусуфи.

Стихотворный медицинский трактат о режиме питания, известный также под названием «О пище и питье» در بيان ماءكول و مشروب.

Обычное начало:

زبانرا چو در اول این کلام × زحمد و تحیت رسانم بکام الخ

Начало сохранившейся части:

دکر رغبت صادق آید ترا × غذا خواستن لایق آید ترا

Рукопись переписана насталиком на бумаге среднеазиатского производства. Имеются кустоды. Имени переписчика и года переписки нет. По палеографическим данным можно предположить, что настоящий список трактата переписан тем же ملا محمد مراد ابن میرزا قولداش Мулла Мухаммад Мурад б. Мирза Кулдашем в том же 1279/1863 г. в городе Бухаре (лл. 149б, 201б), что и другие произведения этого сборного тома. Деф.: нет начала и конца. 3 лл. (1666—1686). 15×26.

С В Р, I, 262, № 587; V, 274, № 3924; Э те, I, 290, №№ 2366—2367.

Х. Х.

6466

ТО ЖЕ

3334/X

Полный список трактата с обычным началом (см. предыдущее оп. № 6465); переписан насталиком на фабричной бумаге. Переписчик и год переписки неизвестны. По сходству почерка список условно можно датировать 1296/1879 г., указанным на лл. 174а и 486а настоящего сборного тома. 4 лл. (469а—472а). 15×27.

Х. Х.

6467

قصیده در حفظ صحت

5534/V

КАСИДА О СОХРАНЕНИИ ЗДОРОВЬЯ

Автор — тот же Йусуф б. Мухаммад б. Йусуф-и Йусуфи. Стихотворный трактат по гигиене, известен также под названием رسالة حفظ صحت بدن «Трактат о сохранении здоровья тела».

Обычное начало:

بعد از حمد حکیم دانا × و تحیت زبده الرسل والانبياء الخ

Имеющееся начало:

شاه جم قدر بابر غازی × کفی او غیرت سحاب آید الخ

Рукопись переписана насталиком на бумаге среднеазиатского производства, отдельные слова текста выделены красными чернилами; имеются кустоды. Переписчик — ملا محمد مراد Мулла Мухаммад Мурад. Год переписки не указан, однако по сходству палеографических данных можно предположить, что список переписан в том же 1279/1863 г. в городе Бухаре (лл. 1496, 2016), что и другие произведения этого сборного тома. Деф.: нет начала и конца; лакуна в тексте между лл. 1706—171а. 3 лл. (169а—171а). 15×26.

С В Р, I, 259, № 573.

Х. Х.

6468

ТО ЖЕ

3334/IX

Полный список труда, с обычным началом, переписан насталиком на фабричной бумаге. Текст обрамлен двойными коричневыми линиями. Имя переписчика и дата переписки отсутствуют. Судя по сходству почерка, год переписки, по-видимому, тот же 1296/1878—1879, который указан на лл. 175а и 487а настоящего сборного тома. 4 лл. (466а—469а). 15×27.

Х. Х.

6469

تحقيق الحيات

2275/IX

ИЗУЧЕНИЕ ЛИХОРАДОК

Автор — ملا محمد يوسف كحال Мулла Мухаммад Иусуф, окулист (XVI в.), личный врач правителя Самарканда Шайбанида 'Абдаллатиф хана (947/1540—959/1551 гг.)— см. рукопись № 2275/VI, л. 118а, описание ее см.: настоящий том, № 6475). Медицинский трактат посвящен описанию и лечению разных видов лихорадок. Труд состоит из двух частей (مقاله): первая часть, подразделяющаяся в свою очередь на четыре главы (فصل), разбирает причины, признаки и методы лечения лихорадок; вторая рассказывает о кризисе болезни и его видах (вторая часть также содержит четыре главы).

При написании, как указывает автор в своем предисловии (л. 189а),— он пользовался сочинениями своих предшественников) и наставлениями своего учителя Маулана Мир Калана. Трактат посвящен Шайбаниду 'Абдаллатиф хану (см. упомянутую выше рукопись № 2275/VI).

Начало (без басмалы): شاهد است برين كما قال عليه السلام العلم
[علمان]: علم الابدان و علم الاديان الخ

Рукопись переписана насталиком на тонкой восточной бумаге. Главы трактата, надчеркивания отдельных слов и цитаты, приведенные из сочинений других врачей, выделены киноварью. На полях — глоссы, написанные местами чернилами, местами киноварью и тем же почерком, что весь текст. Имя переписчика и год переписки не указаны. По палеографическим данным список можно отнести к концу XVII в. 24 лл. (179a—2026). 18,5×24,5.

См. Ҳамидулла Ҳикматуллаев, Ибн Синонинг «Аладвиятул қалбия» номли асарини..., стр. 48.

Х. Х.

6470

زبدة الكحالين

2275/VIII

СЛИВКИ [ПРОИЗВЕДЕНИЙ] ОКУЛИСТОВ

Автор — тот же Мухаммад Йусуф, окулист.

Трактат о глазных болезнях, состоит из предисловия и четырех глав (فصل). Во введении к сочинению автор сообщает, что в его время широко распространены различные виды глазных болезней, большинство которых можно было различить по внешним признакам. Именно таким видам глазных болезней и посвящен настоящий трактат. При составлении его автор пользовался медицинскими трудами своих предшественников, а также своих учителей, братьев и знакомых ему окулистов. Трактат посвящен некоему معز الدولة خواجه Му'изаддаула ходжа Пайанда Мухаммаду (л. 172a).

Начало (после басмалы): حمد مستدام و ثنا على الدوام صافى راکه ... اما بعد چنين گوید بنده شکسته بال محمد يوسف بن عبداللطيف كحال الخ

Рукопись переписана насталиком на тонкой восточной бумаге. Названия глав и отдельных лекарственных средств выделены киноварью. На полях — глоссы, написанные тем же почерком, что и текст. Имя переписчика и дата переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись можно датировать XVII в. 7 лл. (172a—178a). 18,5×24,5.

См. Ҳамидулла Ҳикматуллаев, Ибн Синонинг «Аладвиятул қалбия» номли асарини..., стр. 48.

Х. Х.

Отрывок сочинения, содержащий части второй книги: 26—42 главы первого раздела (лл. 136а—158а) и с 1 до 34 главы второго раздела (лл. 158а—171б).

Рукопись переписана насталиком на тонкой восточной бумаге. Название труда, надчеркивания отдельных слов и заголовки выделены киноварью. На полях — глоссы к тексту, написанные тем же почерком, что и текст. Имя переписчика и дата переписки не указаны, однако по палеографическим данным рукопись можно отнести, по-видимому, к XVII в. 35 лл. (136а—171б). 18,5×24,5.

См. Ҳамидулла Ҳикматуллаев, Ибн Синонинг «Аладвиятул қалбия» номли асарини..., стр. 47.

X. X.

6472

شفاء العليل

2265

ИСЦЕЛЕНИЕ БОЛЬНОГО

Автор — ‘Убайдаллах б. Иусуф ‘Али, окулист (XVI в.), написал свой труд в период между 970/1562—1563 и 975/1567—1568 гг. в Ташкенте (см. настоящий том, оп. № 6474, рукопись № 2611), посвятив его ташкентскому правителю Мухаммад Дарвиш Бахадур хану (XVI в.). Сочинение представляет собой лечебник, посвященный заболеваниям органов человека «с головы до ног». При написании своего сочинения ‘Убайдаллах б. Иусуф пользовался известными медицинскими трудами восточных авторов — Ибн Сины, Мухаммада Закарийа ар-Рази, Махмуда б. Илйаса, Абу Хазм ал-Карши, Мазхабаддина б. Хубала, Наджибаддина Самарканди, Исма’ила Джурджани, а также использовал практический опыт свой, своего отца, учителей и братьев — известных врачей того времени (л. 3а).

Труд делится на две книги: первая (1б—343а) посвящена в основном медикаментозному лечению различных заболеваний внутренних органов человека. Она состоит из предисловия, нескольких разделов и заключительной части (подробно о них см. СВР, I, 271—272, № 609).

Вторая книга (лл. 346б—402б) посвящена фармакопее (قرا بادين). Вторая книга включает в себе предисловие (مقدمه) и два раздела

(باب), каждый из которых делится на несколько глав (مقاله) и заключительную часть (خاتمه).

В предисловии рассказывается о промывании, сушке лекарственных средств, способах составления сложных лекарств и т. п.

Первый раздел второй книги состоит из 31 главы. В них дано описание свойств и действий простых лекарственных средств, приведенных в основном в алфавитном порядке. Второй раздел второй книги посвящен сложным лекарственным средствам таким, как ترپاقات, مفرحات, معاجين и т. д.

Заключительная часть второй книги посвящена аптекарским мерам веса, заменителям некоторых простых лекарств, медицинской терминологии греческого происхождения и т. п. (эта часть труда ранее была принята за самостоятельное сочинение и описана отдельно — см. СВР, I, 286, № 648).

Начало (после басмалы): شكر و سپاس پادشاهی را رسد و حمد و ثنا خالق را سزد که در خلقت انسان دقایقش بی پایان است و حقایق قدرتش بیرون از حد و بیان الخ

Рукопись написана насталиком на восточной бумаге. Отдельные строки надчеркнуты, а заглавия написаны киноварью. Перед началом каждой части одинаковые унваны, выполненные золотом и красками. Текст взят в рамки из золота и синих линий. На полях много исправлений и глоссов к тексту, судя по почерку, они сделаны самим переписчиком. Перед текстом на 5 лл. фихрист (лл. 03—07), который начинается с унвана, исполненного красками. На лл. 343б—346а, оставленных чистыми, написано оглавление второй книги труда — рецепт сложного лекарства против гонореи и проч. Имеется отиск квадратной печати владельца рукописи с легендой (л. 076): قاضی میرزا محمد: ۱۳۱۸ شریفی صدر 1318 [1900—1901 гг.]—владелец рукописи — известный бухарский судья Шарифджан Махдум (ум. 1353/1935 г.) купил описываемую рукопись за 10 000 танга (см. рукопись № 2460, лл. 35б—36а, описание ее см.: СВР, V, 412, № 4143). Переплет с тиснениями, в которых приведено имя переплетчика — ۱۲۸۴ فاضل خواجه Фазил ходжа, 1284 [1867—1868 г.].

Место переписки — Балх. Переписчик — مسلم بن محمد الابیوردی Муслим б. Мухаммад ал-Абиварди. Список написан в последний день рамазана 1072/19 мая 1662 г. (л. 343а). Деф.: в конце рукописи не хватает примерно 9 лл. (ср. с рукописью № 2611—описание ее см.: СВР, I, 286, № 648); рукопись кончается на середине XIX главы вто-

рого раздела второй книги. 400 лл. +2 (в начале) со случайными записями и 4 лл. (в конце) с рецептами лекарств, усиливающих половую деятельность. 19×26.

С В Р, I, 271—272, 286, №№ 609 и 648.

Х. Х.

✓ 6473

ТО ЖЕ

2629/II

Отрывок сочинения, включает в себе только пять глав из восемнадцатого раздела первой книги: детские болезни и их лечение.

Существующее начало (после басмалы): مقاله هژدهم در بیان تدبیر اطفال و امراض و اسباب و علامات و معالجات ایشان و این مقاله نیز مشتمل است بر ابواب الخ

Рукопись переписана насталиком на тонкой желтоватой бумаге среднеазиатского производства; названия глав и надчеркивания отдельных строк выделены киноварью. Текст и поля обрамлены цветными линиями, перед началом оставлено место для унвана. На полях — глоссы переписчика и других лиц; имеются кустоды и восточная пагинация, совпадающая с европейской. На л. 4156 — оттиск овальной печати с легендой: «Вторая публичная библиотека, ۱۳۳۹ ایکنجی خلق کتابخانهسی [1920—1921 г.]». Переплет полукожаный с тиснением — в медальонах надпись и дата: مهر خاتم سید بر دل کند ۱۲۵۱ «Да будет на сердце печать любви Сайида (Мухаммада), 1251 [1835—1836 г.]». Дата окончания переписки — 7 ша'бана 1268/27 мая 1852 г. Деф.: пятая глава не окончена. 22 лл. (3966—4176). 19×26.

Х. Х.

✓ 6474

ТО ЖЕ

2611

Полный список труда, переписан насталиком на кокандской бумаге; отдельные названия простых лекарств написаны на полях красными чернилами. Часть заголовков первой книги труда не написана, но для них оставлены чистые места (лл. 281а—306б). В начале — фикрист (лл. 02—04). На полях — редкие глоссы. Имеются оттиски овальной и квадратной печатей владельца рукописи с легендой: ملا منیر ظهور ۱۲۹۸ «Мулла Мир Зухураддин махдум, 1298 [1880—1881 г.]». (л. 1а-б). Имеются кустоды и арабская пагинация, после л. 301а не соответствующая европейской. Между лл. 301б и 304а —

два листа чистых, однако пропусков в тексте нет. В конце этого списка труда приведены две хронограммы, в которых заключены две даты написания труда: 1) تصنيف شد دو نسخه هر دو مجرب آمد × تاريخ اواز, где دو نسخه مجرب, где в словах 2) چو تاريخ اتمام جستم ز عقل × بكفتا كتاب شفاالعليل [1562—1563 г.] и 975 [1567—1568 г.]; зашифрована цифра 975 [1567—1568 г.]; отсюда можно сделать вывод, что труд был написан между 970 и 975 г. хиджры в Ташкенте (л. 243б).

Имени переписчика и даты переписки нет, но, судя по палеографическим данным, рукопись переписана несколькими лицами, примерно в середине XIX в. Деф.: при переплете перебиты листы и их следует читать в следующей последовательности: 380б, 382а-б, 383а-б, 381а-б, 386а-б, 384а-б, 385а-б, 387а-б. 393 лл. +2 (в начале); разлинованных для фихриста. 20×29,5.

Х. Х.

6475

رساله در تحقيق نبض و تفسيره

2275/V1

ТРАКТАТ О ПУЛЬСЕ И МОЧЕ [БОЛЬНОГО]

Автор — упомянутый Мухаммад Йусуф, окулист (см. оп. № 6469). В предисловии (خطبه) к трактату Мухаммад Йусуф сообщает, что настоящее произведение написано на основе его многолетнего опыта с использованием медицинских трудов как греческих ученых, так и восточных медиков, и особенно с учетом наставлений учителя автора 'Имададдина Мас'уда, известного под именем Маулана Миркалана (л. 108б).

Трактат завершен после смерти Шейбанида 'Абдаллатиф хана (ум. в 959/1551 г.), покровительствовавшего автору, и посвящен другому самаркандскому правителю Султан Саид хану (975/1567—980/1572 гг.) (л. 108б).

Начало (после басмалы): سپاس و ستايش بيقياس مقلب القلوبى را كه .. بدانكه ترتيب کرده شد اين رساله را بر دو مقصد الخ

Трактат состоит из двух небольших частей (مقصد): первая посвящена пульсу — описаниям различных видов его, изменениям пульса в зависимости от болезней, времен года, натуры людей и т. п.; эта часть делится на пять глав (مطلب). Вторая часть посвящена исследованиям мочи (с л. 121а до конца) и состоит из четырех глав.

Рукопись написана насталиком на тонкой восточной бумаге. Названия глав и отдельные слова выделены киноварью. На полях — глоссы к тексту, написанные тем же почерком, что и текст, то черными, то красными чернилами, год переписки и имя переписчика не указаны. По палеографическим данным рукопись относится, по-видимому, к XVII в. 22 лл. (108а—132б) + 3 лл. (в конце) с записями рецептов лекарств от зубной боли и других болезней. 18,5×24,5.

См. Хамидулла Хикматуллаев, Иби Синнинг «Аладвиятул қалбия» номли асарини..., стр. 46—47.

Х. Х.

6476

شفاء المرض

10426/11

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЗНИ

Автор — شهاب الدين بن عبدالكريم Шихабдин б. Абдалкарим (XVI в.) — см. каталог Эте, I, стр. 1266, в описываемом списке — شهاب پور عبدالكريم Шихаб пур-и Абдалкарим, ученик некоего Мухаммада из Кабула.

Медицинский трактат в стихах (стихотворения написаны в форме маснави), посвящен описанию различных заболеваний человека и лекарствам против них. Трактат состоит из введения и 160—165 небольших глав — в разных списках неодинаковое количество (в описываемом списке их 160 — см. л. 9а). Введение делится на четыре части: первая посвящена восхвалению Аллаха (حمد лл. 7б—8а), вторая и четвертая — восхвалению пророка Мухаммада (نعت — лл. 8а—8б и 10а—б), а в третьей автор говорит о причинах, побудивших его к написанию данного трактата (лл. 8б—10а). Именно в этой части автор называет свое имя и дает название трактату (л. 9а). Дата написания труда приведена автором в последнем бейте сочинения — 990/1582 г. (В настоящем списке переписчик слово نهصد «девятьсот» написал неясно — هفصد, его можно принять за «семьсот», что неверно — л. 84а).

Начало (после басмалы):

نخستين كنم نوك خامه روان × بتوحيد پروردگار جهان الخ

Рукопись переписана насталиком на кремовой индийской бумаге; текст расположен в два столбца на листе, названия глав и надчеркивания отдельных слов выделены киноварью. На полях имеются кусгоды и многочисленные разновременные глоссы.

На полях сборного тома слабые оттиски двух печатей владельцев рукописи (лл. 85а, 89б и 90а), одна из которых не поддается чтению, на другой — легенда: *در هر دو عالم است محمد شاه شاهان* «Мухаммад (пророк) является царем царей двух миров» (л. 85а). Имя переписчика — *حافظ عبد الحى بن شيخ حسام الدين* Хафиз 'Абдалхай б. Шайх Хисамаддин. Дата окончания переписки — раджаб 1096/март 1685 г. Там же уточнено, что рукопись переписана в правление Бабурида 'Аламгира (1069/1659—1119/1707) — л. 84а, 79 лл. (лл. 76—84а) + 3 лл. (в начале рукописи — 5а—7а) с неполным фихристом и со случайными записями. 14×21.

Э те, I, 1266—1267, №№ 2315—2317 (3).

Х. Х.

6477

ТО ЖЕ

9261

Неполный список сочинения, содержит 154 главы, переписан насталиком на восточной бумаге, названия глав и отдельные слова выделены красными чернилами. На полях — многочисленные глоссы к тексту и кустоды. Имени переписчика и года переписки нет. По почерку, бумаге и другим палеографическим данным рукопись можно отнести к первой половине XVIII в. Деф.: нет начала и конца, лакуна в тексте между лл. 6б—7а и 7б—8а. 63 лл. 15×21.

Х. Х.

6478

ТО ЖЕ

10425/II

Полный список трактата с тем же началом, что и список № 10426/II (см. настоящий том, оп. № 6476), переписан насталиком на среднеазиатской бумаге, названия глав выделены красными чернилами. На полях — глоссы к тексту и кустоды. Список содержит 165 глав, без изменения содержания. Дата окончания — 25 шаввала 1267/16 мая 1860 г. Место переписки — Кеш (Шахрисабз), ханаках Шайха Шамсаддина. Имя переписчика не указано. 114 лл. (96—122б) + 8 лл. в конце рукописи с названиями лекарственных веществ на таджикском и индийском языках и рецептами сложных лекарств, усиливающих половую деятельность и т. п. 12×21.

Х. Х.

ИСУФОВЫ СЛОЖНЫЕ [ЛЕКАРСТВА]

Автор — индийский врач محمد ماه بن حکيم شيخ ولي الله بن حکيم محمد
 Мухаммад Мах б. Хаким Шайх Валиаллах б. Ха-
 ким Мухаммад, житель Сийалкута (XVII в.).

Мухаммад Мах учился медицинскому искусству у своего отца и других видных индийских врачей того времени (лл. 16—2а).

Настоящий труд написан 11 шавваля 1077/6 апреля 1667 года на основании врачебного опыта как самого автора, так и других врачей, почерпнутого им из книг, и представляет собой дополнительную редакцию جامع الفوائد «Сборника полезных сведений» Юсуфи (см.: С В Р, VI, 151—152, № 4347).

Сочинение посвящено медикаментозному лечению болезней внутренних и внешних органов человека, состоит из предисловия (лл. 16—26), фихриста (лл. 2а—66) и 30 глав (باب), перечисленных в предисловии. Каждая глава в свою очередь делится на ряд разделов. Прозаический текст сочинения перемежается со стихотворными вставками (каждый раздел начинается с рубаи).

Главы труда следующие (названия 29 из них приведены по фихристу, а последней, 30-й главы,— по списку № 3531, см. настоящий том, № 6480):

I—در امراض سر О заболеваниях головы (состоит из 15 разделов, лл. 66—20а);

II—در امراض گوش О заболеваниях ушей (состоит из 6 разделов, лл. 20а—226);

III—در علاج چشم О лечении глаз (состоит из 20 разделов, лл. 226—356).

IV—در علاج بينی О лечении носа (состоит из 8 разделов, лл. 356—40а).

V—در علاج روی و دهان و لب و زبان و دندان و حلق و گردن О лечении лица, рта, губ, языка, зубов, горла, шеи (состоит из 31 раздела; лл. 40а—54а).

VI—در علاج سينه О лечении груди (состоит из 13 разделов, лл. 54а—64а).

VII—در علاج معده О лечении желудка (состоит из 11 разделов, лл. 64а—706).

VIII—در علاج جگر O лечении печени (состоит из 5 разделов, лл. 706—776).

IX—در علاج سپرز O лечении селезенки (состоит из 2-х разделов, лл. 776—81a).

X—در علاج امعاء O лечении кишок (состоит из 10 разделов, лл. 81a—88a).

XI—در علاج بواسير مقعد O лечении геморроя (состоит из 3 разделов, лл. 88a—926).

XII—در علاج گرده O лечении почек (состоит из 5 разделов, лл. 926—936).

XIII—در علاج مثانه O лечении мочевого пузыря (состоит из 13 разделов, лл. 936—98a).

XIV—در علاج خاص که بر مردان تعلق دارد O лечении, применяемом специально к мужчинам (состоит из 8 разделов, лл. 98a—1096).

XV—در علاج خاص که بر زنان تعلق دارد O лечении, применяемом специально к женщинам (состоит из 21 раздела, лл. 1096—1116).

XVI—در علاج نسيان و حرق و رغونت و جمود و سبات و سهر و جنون و تسکته و کابوس و حر و فالج و لقوه و رعشه و اختلاج و تشنج و تمدد O лечении забывчивости, глупости, неподвижности (органа), летаргии, бессоницы, безумия, апоплексии, кошмара, онемения, паралича половины тела; паралича лицевого нерва, дрожи, подергивания органа, спазмы и растяжения органа (состоит из 15 разделов, лл. 1166—1236).

XVII—در علاج حديه و وجع الظهر و وجع المفاصل و نقرس و وجع الورك و عرق النساء و داء الفيل و دوالي O лечении горба, болей в спине и суставах, подагры, болей в бедре, седалищного нерва, слоновой болезни расширения вен на ногах (состоит из 7 разделов, лл. 123a—126a).

XVIII—در علاج تبها O лечении лихорадок (состоит из одного раздела, лл. 126a—1306).

XIX—در علاج باد فرنگ O лечении плохого пищеварения (состоит из одного раздела, лл. 1306—138a).

XX—در علاج زخم و ناسور و خيارك و خرقة النار ... O лечении различных ран, ожогов и опухолей паховых желез и т. п. (состоит из 10 разделов, лл. 138a—143a).

XXI—در علاج جذام و برص و بهق O лечении проказы и лишая (состоит из 2 разделов, лл. 143a—144a).

XXII—*در علاج دفع زهرهای مار و کژدم و غیره* О лечении от укусов ядовитых змей и скорпионов и др. (состоит из 3 разделов, лл. 144a—148a).

XXIII—*در علاج بچه های شیر خواره* О лечении грудных детей (состоит из одного раздела, лл. 148a—149a).

XXIV—*در علاج اماسها* О лечении опухолей (число разделов не указано).

XXV—*در علاج قی و جلاب* О лечении рвоты (состоит из двух разделов).

XXVI—*در کشتن دانهای متفرقه و خاصیت دانها و دفع مضرت دانها* О посеве различных семян, о свойствах и устранении вредных свойств семян (состоит из трех разделов).

XXVII—*در ساختن شراب آسون و خوردن چوب چینی* О приготвлении сиропа «асун» и о применении «китайской палочки» (состоит из двух разделов).

XXVIII—*در علاج سوزش دست و پا و عرق دست و پا* О лечении жжения и потения рук и ног (состоит из двух разделов).

XXIX—*... و خاصیت سنمکی* О свойствах александрийского листа (состоит из шести разделов).

XXX—*در امراض متفرقه فی الاغلاط* О различных заболеваниях, происходящих от расстройства соков.

Начало (после басмалы). *سپاس فراوان دانائی را که بحکم خویش انواع حکمت باریک پاک در دل تاریک خاه [خاک] نهاده ... اما بعد چنین روایت میکند خادم اهل طب محمد ماه الخ*

Рукопись переписана насталиком на восточной бумаге, названия глав и разделов выделены киноварью. На полях другим почерком написаны «Весы медицины» Мухаммад Акбара (см. С В Р, I, 266, № 599); имеется восточная пагинация, после л. 326 не совпадающая с европейской. Лл. 756—76a оставлены чистыми. Имя переписчика и год переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись можно отнести к началу XIX в. Деф.: лакуна в тексте между лл. 756—76a; нет конца труда — обрывается на 23 главе. 149 лл. (16—149a) + 2 л. (в начале) чистых. 20×21.

Х. Х.

Дефектный список (начинается с пятого раздела первой главы), содержит, в отличие от предыдущего списка, 30 глав; главы расположены в том же порядке: пятый раздел первой главы начинается с л. 16; II—глава—с л. 10а; III—с л. 12а; IV—с л. 236; V—с л. 276; VI—с л. 38а; VII—с л. 48а; VIII—с л. 536; IX—с л. 59а; X—с л. 62а; XI—с л. 736; XII—с л. 77а; XIII—с л. 78а; XIV—с л. 836. (состоит из одного раздела); XV—с л. 1006 (состоит из двух разделов); XVI—с л. 1096; XVII—с л. 1176; XVIII—с л. 1236; XIX—с л. 134а; XX—с л. 143а; XXI—с л. 1536; XXII—с л. 157а; XXIII—с л. 1616; XXIV—с л. 1646; XXV—с л. 170а; XXVI—с л. 1776; XXVII—с л. 1696; XXVIII—с л. 2126; XXIX—с л. 213а и XXX—с л. 220а.

Рукопись написана насталиком на кокандской бумаге, названия глав и разделов выделены красными чернилами. На лл. 214б, 218а-б, 219а-б, и 220а приведены рисунки, иллюстрирующие добывание лекарьств путем перегонки. На полях—глоссы к тексту. Имеются кустоды и восточная пагинация, с л. 24а расходящаяся с европейской на 8 единиц (семь первых листов вырваны, а лл. 24—25 пронумерованы дважды одной цифрой—31).

Имя переписчика — ملا عبد الله حافظ Мулла 'Абдаллах Хафиз. Год переписки — зу-л-ка'да 1235/октябрь 1820 г. Деф.: утеряно предисловие, фихрист и четыре раздела первой главы (всего семь листов); текст л. 162а размазан во многих местах. 227 лл. 14×24.

Х. Х.

ПОДАРОК ПРАВОВЕРНЫМ

Автор — میر محمد مؤمنین حسینی بن میر محمد زمان تنکابنی دیلمی Мир Мухаммад Му'мин Хусайни б. Мир Мухаммад Заман Танкабуни Дайлами (XVII в.). Му'мин Хусайни, как его отец и дед, был врачом при дворе Сефевидов (в СВР, I, 265, № 594 за автора принят его отец Мир Мухаммад Заман Танкабуни Дайлами, однако в некоторых специальных исследованиях, например в Cyril Elgood, A medical history of Persia and the eastern Caliphate from the earliest times until the year A. D. 1932, Cambridge, 1951, p. 368—указывается, что только идея написания настоящего труда и начало работы принадлежит Мир Мухаммад Заману Танкабуни Дайлами,

который начал собирать материалы, но не успел написать сочинение и дело отца продолжил Мир Мухаммад Му'мин Хусайни). Там же назван год завершения труда—1079/1669 (см. указанное выше исследование, стр. 368) и сказано о посвящении труда шаху Сулайману Сефевиду (1077/1667—1105/1694). Среди причин, вызвавших написание труда, Мир Мухаммад Му'мин Хусайни называет появление книги на персидском языке اختيارات بدیعی Ходжа Зайн ал-Аттара (ум. в 807/1404 г.) (см. СВР, I, 282, № 636), которая пользовалась большой популярностью среди торговцев лекарственными средствами (عطاران), но из-за упрощенного описания этих средств в ней опущены сведения о многих их свойствах.

Му'мин Хусайни в своем сочинении широко пользуется исследованиями врачей-предшественников, старается по мере возможности подробно и точно описать природу простых и сложных лекарств и обогащает свой труд описанием лекарственных средств, которых нет в труде упомянутого Ходжа Зайн ал-Аттара.

Особенно широко Му'мин Хусайни использовал сочинение на арабском языке ما لا یسع الطبیب جهله, более известное под названием ابراهیم شيوخ فهرس المخطوطات المصورة, جامع البغدادی (см. الجزء الثالث القسم الثانى الطب Каир, 1909, стр. 164, № 216); а также Гиппократ, Галена, Ибн Сины (см. Х. Ҳикматуллаев, Ибн Синнинг «Юрак дорилари» рисоласи, Тошкент, 1966, стр. 59—62), Ибн Жубала, Илаки, ар-Рази, Хусайн б. Исхака, индийских врачей и т. п.

Труд состоит из предисловия и двух частей. В начале рукописи, на л. 1а-б дан фихрист к труду, написанный на восточной бумаге другой рукой и позже чем основной текст.

Первая часть содержит пять глав (تشخیص):

I—О причине различных мнений врачей в отношении сущности, свойств и дозы каждого лекарства в отдельности (лл. 2а—3а);

II—О свойствах и действии простых и сложных лекарственных средств, приведенных в алфавитном порядке (лл. 3а—5б), и этимологии их названий;

III—О специфических особенностях, действии и свойстве простых лекарственных средств, о нейтрализующих средствах (مصلح), заменителях и дозах лекарств (лл. 5б—167а);

IV—О лечении ядом (лл. 167б—171а);

V—О мерах веса (171а—172а).

л. 710 — продолжение первой части. На лл. 697б и 699а — случайные записи, л. 698а-б чистый. На полях — глоссы к тексту; имеются кустоды и фихрист (лл. 05б—07а). В начале рукописи унван, исполненный золотом, текст — в рамках из цветных линий. Имеются оттиски двух овальных печатей с легендами: *میر علاءالدین بن خلیفہ ابن میر جلال الدین* Мир 'Алааддин б. Халифа б. Мир Джалаладдин (л. 03а) и *میر عادل ابن میر عابد* «Ал-Абдаллах, нет успеха для меня без помощи Аллаха (л. 714а-б). На переплете тиснением в медальонах указано имя переплетчика и дата: *میر عادل ابن میر عابد* «Мир 'Адил б. Мир 'Абид ходжа 1257 [1841—1842 г.]».

Переписчик — *حافظ لطیف اللہ پشاوری* Хафиз Латифаллах Пешавари. Дата окончания переписки — мухаррам 1193/январь 1779 г. (л. 697а). 714 лл. +4 (в начале рукописи) с различными записями и 1 (в конце) чистый. 17×29.

Х. Х.

6483

ТО ЖЕ

4660

Полный список сочинения с тем же началом (второй раздел второй части помещен переписчиком на лл. 349б—445б после III главы первой части).

Рукопись написана насталиком на кокандской бумаге; названия глав, отдельных лекарственных средств и условные сокращения: *ص* вместо *صفت* (качество) и *م* вместо *درهم* (дирхам) выделены киноварью. На полях — редкие глоссы к тексту. Между главами оставлены чистые листы (лл. 347а-б, 348а-б, 349а, 446а), но пропусков в тексте нет.

На переплете тиснением в медальонах указано имя переплетчика и дата: *محمد ناصر امید شفاعت دارد* «Мухаммад Насир надеется на покровительство [пророка Мухаммада], 1255 [1839—1840 гг.]».

Рукопись переписана двумя переписчиками: с начала до л. 346б переписал *میر عبد الحی خواجہ الکاتب* Мир 'Абдалхай ходжа ал-катиб (л. 346б), а с л. 349б до конца — *سعد اللہ خواجہ الامامی* Са'даллах ходжа ал-Имаий. Год переписки — 1266/1849—1850. (лл. 346б и 455а). 480 лл. +1 л. (в начале рукописи) и 3 лл. (в конце) чистых. 20×26,5.

Х. Х.

Неполный список с тем же началом, содержит только три первых главы.

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге. На полях — редкие глоссы к тексту, имеются кустоды. На переплете тиснениями в медальонах сделана надпись: عمل ملا عوض محمد صحافی «Работа Мулла 'Иваз Мухаммада — переплетчика». Имя переписчика не указано. Дата списка — 1276/1859—1860 г. 490 лл. 15,5×28.

X. X.

6485

أحياء الطب سبجانی

3605/I

СУБХАН [КУЛИЕВО] ОЖИВЛЕНИЕ МЕДИЦИНЫ

Автор — سيد سبجان قلی محمد بهادر خان Сайид Субханкули Мухаммад Бахадур хан, правитель Мавераннахра из династии Аштарханидов (1091/1680—1114/1702). Сочинение посвящено описанию болезней, их распознаванию, лечению и т. п. Оно содержит вступление, предисловие и восемь глав (باب). Каждая глава в свою очередь делится на четыре раздела (فصل).

При написании своего труда Субханкули изучил и использовал много авторитетных медицинских сочинений для своего времени на арабском и персидском языках (названия их приведены во введении), соединив к ним собственный опыт. Субханкули в своем труде подробно описывает простые и сложные лекарства, применяемые при различных заболеваниях, начиная «с головы и кончая пяткой» человека. Особо озаглавлено предисловие (مقدمه): «Объяснение предела медицины» (در بیان حد طب), которое делится на десять пунктов. В этих пунктах автор говорит об обязанностях лечащего врача, о шести условиях (اسباب سته), необходимых для здоровья человека, о четырех элементах и о натурах человека. Особо отмечается положительное и отрицательное влияние климата на здоровье, а также влияние на здоровье одежды, пищи и возраста человека.

I глава содержит четыре раздела. В первом разделе в алфавитном порядке даны описания простых лекарств, их названия, дозировка и применение их в разных странах в зависимости от климата. Говорится также, в состав каких сложных лекарств входит данное простое лекарство и приведены сведения о нем из других медицинских трудов.

Второй раздел посвящен сбору лекарственных растений и делениям пищи и питья по натурам, третий — мерам сыпучих и твердых тел, четвертый — объяснению понятия сложных лекарств и способам приготовления их, V—VIII разделы посвящены сложным лекарствам против различных заболеваний.

Обычное начало (после басмалы). *سپاس بيقیاس و ستایش قدسی* *اساس حکیمی را سزاست که از شربتخانه و نازل من القرآن الخ*

Существующее начало: *فصل دوم در بیان جودت که سرکی و رداوت* *که نا سرکی ادویه است بدانکه ادویه یا نباتی یا معدنی یا حیوانی بود الخ* (см. полный список труда: настоящий том, оп. № 6486).

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге. На двух первых листах (16—26) по ошибке переписчика приведено *بحر الخواص* «Море специфических свойств [лекарственных средств]». Ни-маталлах б. Мугисаддина (см. настоящий том, оп. № 6526, рукопись № 2462). Названия глав и разделов, термины и т. п. выделены киноварью. На полях — глоссы к тексту, имеются кустоды.

Переписчик — *اوزبك خواجه مير حيدري* Узбек ходжа Мир Хайдари. Дата окончания переписки — мухаррам 1212/июль 1797 г. Деф.: отсутствует предисловие, первая глава и первый раздел второй главы труда. 135 лл. (16—1356) + 1 (в конце) с разными записями. 22,5×31.

КИНА, I, 36, № 30; СВР, I, 265—266, № 597.

Х. Х.

6486

ТО ЖЕ

9750/11

Полный список труда с указанным выше обычным началом, переписан насталиком на фабричной бумаге. В начале труда — фихрист (лл. 46—12а); заглавия, отдельные медицинские термины выделены киноварью. На полях — редкие глоссы к тексту; имеются кустоды и восточная пагинация, после л. 312 не совпадающая с европейской. Лл. 386, 1026 и 3566 чистые, но пропуска в тексте нет. Рукопись переписана в Бухаре. Переписчик — *غلام بهاء الدين* Гулам Бахааддин. Дата окончания переписки — 24 рамазана 1249/5 февраля 1834 г. (переписчик приступил к переписке 5 зу-л-хиджжа 1248/25 апреля 1833 г. — л. 13а). 355 лл. (46—3586) + 2 (в конце) со случайными записями. 20×30.

Х. Х.

Неполный список труда с тем же началом, переписан насталиком на фабричной (лл. 1376—1686) и кокандской (лл. 169а—1936) бумаге; отдельные слова выделены киноварью. На полях редкие глоссы к тексту.

Имени переписчика и даты переписки нет, однако, судя по палеографическим данным, рукопись условно можно датировать 1261/1845 г., отмеченным в конце другого сочинения этого сборного тома (л. 2016). Деф.: список включает только предисловие и первую главу, обрывающуюся на л. 1936 на букве ح «хе». 157 лл. (1376—1936). 22,5×31.

Х. Х.

АКБАРОВО ВРАЧЕБНОЕ ИСКУССТВО

Автор — محمد اکبر عرف محمد ارزانی ابن میر حاجی مقیم
Мухаммад Акбар, известный под именем Мухаммад Арзани б. Мир Хаджи Муким (ум. после 1130/1717—1718 г.). Настоящее сочинение написано им в 1112/1700—1701 г. и посвящено 'Аламгиру I — Аурангзебу (1068/1657-1658—1118/1706-1707 гг.).

Сочинение представляет собой исправленный и дополненный персидский перевод труда на арабском языке شرح الاسباب و العلامات «Объяснение причин и симптомов [болезней]» Нафис б. 'Иваза ал-Кермани, посвященного Мирза Улугбеку (см. С В Р, I, 256, № 568).

Мухаммад Акбар не только перевел на персидский язык упомянутое сочинение ал-Кермани, но и дополнил его, создав по существу самостоятельное произведение. Во вступлении к труду автор пишет, что при переводе он пропустил повторы в тексте, а на их место вставил ряд полезных сведений по теме труда из медицинских сочинений других авторов, в том числе «Канона» Ибн Сины (С В Р, VI, 140—141, № 4334—4336), из трудов Аксараи, Садиди موجز القانون «Сокращения Канона» ал-Карши (С В Р, I, 248—249, № 550), из ذخیره «Хорезмшахского сокровища» ал-Джуржани (С В Р, I, 251—252, №№ 557—559), из کفایة مجاهدیه «Достаточной книги для борющегося [за здоровье]» Мансур б. Мухаммада (Э те, I, 1256—1259, №№ 2297—2301) и др. Год завершения труда заключен в хронограмме شرح اسباب و علامات («Объяснение причин и симпто-

мов»), которая при расшифровке дает —1112/1700—1701 г. (л. 16). Название труда встречается и в другом варианте طب اکبری (С В Р, I, 268—270, №№ 602 — 606).

Начало (после басмалы): صحیحترین کلامی که مشام ناطقه دانش

آئین را که آئینه ادراک محسوسات و معقولات است الخ

Труд состоит из краткого вступления, 27 глав и заключения (во вступительной части труда и почти во всех европейских каталогах указано 28 глав. Названия упомянутых 27 глав следующие:

I — در امراض سرو دماغ О заболеваниях головы и мозга (с л. 2a);

II — در امراض چشم О заболеваниях глаз (с л. 586);

III — در امراض گوش О заболеваниях ушей (с л. 1196);

IV — در امراض بینی О заболеваниях носа (с л. 1266);

V — در امراض زبان و دهان О заболеваниях языка и рта (с л. 1266);

VI — در امراض لب О заболеваниях губ (с л. 132a);

VII — در امراض اسنان ولثه О заболеваниях зубов и десен (с л. 134a);

VIII — در امراض حلق ولهاث و قصبه رئه О заболеваниях горла, язычка, пищевода и трахеи (с л. 1416).

IX — در امراض شش و سینه О заболеваниях легких и груди (с л. 1556).

X — در امراض قلب О заболеваниях сердца (с л. 182a);

XI — در امراض ثدی О заболеваниях женской груди (с л. 1236);

XII — در امراض معده О заболеваниях желудка (с л. 1966);

XIII — در امراض کبد یعنی جگر О заболеваниях печени (с л. 238a);

XIV — در بیماری یرقان و امراض طحال یعنی سپرز О желтухе и заболеваниях селезенки (с л. 2556).

XV — در امراض امعاء یعنی رودها О заболеваниях кишок (с л. 2636);

XVI — در امراض مقعد О заболеваниях заднего прохода (с л. 2806);

XVII — در امراض کلیه یعنی گرده О заболеваниях почек (с л. 286a);

XVIII — در امراض مثانه О заболеваниях мочевого пузыря (с л. 2966);

XIX — در امراض که بمردان مخصوص است О болезнях, свойственных мужчинам (с л. 309a);

XX — در امراض صفاق و ثرب و مراق О заболеваниях брюшины, сальника и мягкой части живота (с л. 3276).

XXI — O بیماری‌های، که بزنان مخصوص است و در رحم افتد — O болез-
нях, свойственных женщинам и случающихся в матке (с л. 3226);

XXII — O заболеваний, появляющихся в спине и конечностях (с л. 3626);

XXIII — O лихорадках (с л. 3776);

XXIV — O اندر اورام و بثور که بر ظاهر تن پدید آید — Об опухолях
и прыщах, появляющихся на теле человека (с л. 434);

XXV — O اندر امراض و جزء آن که بشعور یعنی مو تعلق دارد — O забо-
леваниях, имеющих отношение к волосам (с л. 463a);

XXVI — O در امراض اطافیر یعنی ناخنها — O заболеваниях ногтей
(с л. 4676);

XXVII — O در امراض متفرقه — O разных заболеваниях (глава вклю-
чает в себя разделы о ранах, болячках (جراحات), ядах (سموم)
и т. п. (с л. 469a).

Заключение состоит из двух глав. В первой главе в алфавитном
порядке приведен список сложных лекарств (ادویه مرکبه), встреча-
ющихся в труде (лл. 507a — 508a), во второй — медицинские термины
(مصطلحات) — лл. 508a — 509b.

Рукопись переписана насталиком на индийской бумаге, названия
глав и отдельных лекарственных средств выделены киноварью. На по-
лях — обильные глоссы переписчика и читателей; имеются кустоды и
восточная пагинация, с л. 209b не совпадающая с европейской.

Имя переписчика написано неясно, видно только, что он был жи-
телем Лахора. Дата окончания переписки — 17 раджаба 1180/19 декаб-
ря 1766 г. 509 лл. 17×27.

К И Н А, I, 373—374, №№ 2860—2861; Мешхед, III, 291—294, №№ 13—14;
Перч (п), 576—578, № 608; Рех., 110, №№ 13—14; Рье, (п), II, 478—479;
С В Р, I, 268—270, №№ 602—606; Ценкер, I, 158, № 1299; II, 76, №№ 941—
943; Эге, I, 1275—1277, №№ 2339—2340.

Литографированные издания: طب اکبر, Бомбей, 1264, 1275 и 1279 г. х.;
Дели, 1265 г. х.; Калькутта, 1830 г.; Лакнау, 1289 г. х., Тегеран, 1271,
1275 и 1279 г. х.

Х. Х.

6489

ТО ЖЕ

2629/1

Полный список труда с тем же началом, порядок глав тот же.
I глава начинается с л. 26; II — с л. 496; III — с л. 90a; IV — с л. 96a,
V — с л. 100b, VI — с л. 104b, VII — с л. 106a, VIII — с л. 112a, IX — с

л. 123а, X—с л. 141б, XI—с л. 149б, XII—с л. 151б, XIII—с л. 181а, XIV—с л. 196а, XV—с л. 203а, XVI—с л. 217б, XVII—с л. 222а, XVIII—с л. 228б, XIX—с л. 237а, XX—с л. 249а, XXI—с л. 252а, XXII—с л. 271б, XXIII—с л. 281а, XXIV—с л. 322а, XXV—с л. 348б, XXVI—с л. 352б, XXVII—с л. 353б.

✓ Заключение: I глава — с л. 387б; II глава — с л. 389б.

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге, отдельные слова выделены киноварью. На полях — разновременные глоссы, сделанные как переписчиком, так и читателями; имеются кустоды и восточная пагинация, после л. 218б не совпадающая с европейской. На полях лл. 49б, 57а, 71а, 74а, 279б дано схематическое изображение глаз и ног с указанием названий отдельных частей. Переплет полукожаный, на корках тиснением в медальонах сделана надпись: مهر خانم سيد محمد بر دل کند ۱۲۵۱ «Да будет на сердце печать любви Сайид Мухаммада 1251 [1835—1836 гг.]», где под именем Сайид Мухаммад подразумевается и пророк и переплетчик. Имя переписчика и год переписки не указаны, но по палеографическим данным рукопись можно датировать 1268/1852 г., приведенным на л. 416б настоящего сборного тома. 390 лл. (1б—390а) + 5 лл. (в конце) со случайными записями. 20×26.

Х. Х.

6490

ТО ЖЕ

4759

Список с тем же началом и с тем же расположением глав, что предыдущий. I глава начинается с л. 10б, II—с л. 76б, III—с л. 139а, IV—с л. 148б, V—с л. 155б, VI—с л. 162а, VII—с л. 164а, VIII—с л. 173а, IX—с л. 189а, X—с л. 219а, XI—с л. 232а, XII—с л. 235б, XIII—с л. 281б, XIV—с л. 300б, XV—с л. 309а, XVI—с л. 327б, XVII—с л. 333а, XVIII—с л. 342а, XIX—с л. 352а, XX—с л. 368а, XXI—с л. 372а, XXII—с л. 396а, XXIII—с л. 407б, XXIV—с л. 454б, XXV—с л. 485а, XXVI—с л. 490а, XXVII—с л. 491б. Заключение: I глава — с л. 532а, II—с л. 533а. В начале рукописи на семи листах помещен фихрист (1б—7б); лл. 8а-б оставлены чистыми.

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге; названия глав, отдельные термины и подстрочные объяснения некоторых арабских слов выделены киноварью. На полях — глоссы переписчика, написанные красными и черными чернилами. Имеются кустоды и восточ-

ная пагинация, расходящаяся с европейской на два листа (л. 188 восточной пагинации пронумерован л. 189-м, а л. 279 пронумерован дважды).

Переписчик — **أبو نعيم** Абу На'им (по его словам он переписал список по распоряжению **سید امیر نصر الله بهادر خان** Сайид Амир Насраллах Бахадур хана (1242/1826—1277/1860). Год переписки — 1275/1858—1859 г. Фихрист составлен — **میرزا عبد القادر كاتب [بن]** Мирза 'Абдалкадир катиб б. Мирза 'Абдалму'мином (л. 76). 534 лл. +2 (в начале) и 4 (в конце) с различными записями. 20×29,5.

Х. Х.

6491

ТО ЖЕ

3504/X

Неполный список труда с тем же началом, переписан на фабричной бумаге. На полях — обильные глоссы, имеются кустоды и восточная пагинация, совпадающая с европейской. Имени переписчика и даты списка нет. По палеографическим данным рукопись можно отнести к концу XIX в. Деф.: список содержит только вступление и часть первой главы. 50 лл. (736—122а). 19×30,5.

Х. Х.

6492

مفرح القلوب

1650

РАДУЮЩИЙ СЕРДЦА

Автор — **محمد اکبر عرف محمد ارزانی بن میر حاجی مقیم** Мухаммад Акбар, известный под именем Мухаммад Арзани б. Мир Хаджи Муким, индийский врач (XVII—XVIII вв.). Мухаммад Арзани был автором многих медицинских сочинений: **قراپادین قادری** (СВР, I, 266, № 599), **میزان الطب** (СВР, VI, 162, № 4367), **مغربت اکبری**, **تعارف الامراض**, **طب النبی** (Эте, I, 1275—1277, № 2339) и т. д.

Комментарий к известному извлечению из «Канона» Ибн Сины, составленному Махмуд б. Мухаммад б. 'Умаром ал-Джагмини под названием **القانونچه** «Маленький канон» (СВР, I, 249—250, №№ 552—553). Как пишет автор в заключении труда, при комментировании он использовал другие произведения, в основном комментарий к «Канону» 'Алааддина 'Али ал-Карши.

Труд состоит из вступления, пяти «разделов» (مقاله) и заключения (л. 430а-б). Заглавия разделов: I—*در امور طبيعیه* «О вопросах природы» (лл. 2а—50а), состоит из пяти глав (فصل); II—*در تشریح* «Об анатомии человека» (лл. 50а—936), состоит из семи глав; III—*در جایها تن آدمی و اسباب حالها و نشانهها که دلالت دارند بر جایها* «Об органах человеческого тела, о причинах и симптомах, обуславливающих [различные] их состояния» (лл. 936—1656), состоит из пяти глав; IV—*در بیان نبض و قاروره* «О пульсе и моче [больного]» (лл. 1656—2606), состоит из шести глав; V—*در تدبیر تندرستان و معالجه بیماران* «Режим для здоровых и лечение больных» (лл. 2606—430а), состоит из десяти глав.

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمین و الصلوٰۃ و السلام
 علی سید المرسلین و علی آلہ واصحابہ اجمعین اما بعد فقیر احقر جانی
 محمد اکبر الخ

Рукопись переписана насталиком на индийской бумаге, отдельные слова выделены киноварью, а комментируемый текст надчеркнут красной линией. На полях — глоссы переписчика; имеются кустоды и восточная пагинация, после л. 79 не совпадающая с европейской. Текст (до л. 113) заключен в рамки из синих и красных линий. Имеются оттиски двух печатей: квадратной с легендой — *مذنب روسیه حبیب الله* «Опозоренный грешник Хабибаллах надеется [на твое посредничество] о, пророк Аллаха» (л. 1а) — и продолговатой с выступами в виде углов с двух сторон с легендой: *وقف فی سبیل الله ۱۲۶۰* «Я завещал в вакф во имя Аллаха, 1260 [1844 г.]» (л. 2а).

Вокруг первого оттиска печати написано: *مالکة مذنب حبیب الله* «Обладатель сего грешник Хабибаллах-табиб из слуг высокопоставленного Му'алидж хана» т. е. рукопись принадлежала врачу — Хабибаллаху, который был учеником «Му'алидж хана (буквально «врача-хана»)» — С В Р, I, 290—291, №№ 659—660. Под этой фразой есть еще запись о том, что рукопись была куплена, по-видимому, названным Хабибаллах табибом, за 33 аббаси в Кабуле (л. 1а). Переписчик не указан.

Рукопись переписана в 1197/1782—1783 г. со списка, датированного 15 сафаром 1125/13 мартом 1713 г. и переписанного в городе جهان آباد Джাহанабаде (л. 430б). 430 лл. 14×24.

К И Н А, I, 559, №№ 4181—4182; С В Р, I, 251, №№ 555—556.

Об основном, комментируемом сочинении см. Брок, I, 457; Доп., I, 826; С В Р, I, 249—250, №№ 552—553; VI, 142, № 4337.

Х. Х.

6493

ТО ЖЕ

4455

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на кокандской бумаге; I раздел начинается с л. 1а, II—с л. 406, III—с л. 77а, IV—с л. 1386 и V—с л. 215а. Названия разделов, глав и отдельные строки выделены киноварью; имеется развернутый фронтиспис (лл. 16—2а). В начале рукописи — унван, выполненный золотом и красками; кустоды и редкие глоссы на полях. Встречаются оттиски одной квадратной и двух овальных печатей владельцев рукописи с легендами: *میر خان* Мир хан (л. 3486), *سلطان بن محمد* Султан б. Мухаммад (л. 1а) — дата не поддается чтению — и *عبد المجید* Абдалмаджид, 1243 [1827—1828 г.] — л. 348а. Переписчик и дата списка не указаны. По палеографическим данным список относится к концу XVIII в. 348 лл. 15×28,5.

Х. Х.

6494

ТО ЖЕ

3501

Полный список труда с тем же началом, переписан насталиком на кокандской бумаге. I раздел начинается с л. 16, II—с л. 39а, III—с л. 70а, IV—с л. 1236 и V—с л. 1926.

На полях — редкие глоссы к тексту; имеется восточная пагинация, не совпадающая с европейской. Полукожаный переплет, на крышках которого тиснением в медальонах (всего 4) сделана надпись: *حکیم نسلی الغدور* «Род врача велик». Имя переписчика не указано. Год переписки — 1250/1834—1835. 325 лл. +8 (в начале) — один с фихристом (л. 01а) и 8 чистых и 2 лл. (в конце) чистых. 15×26.

Х. Х.

6495

ТО ЖЕ

9669

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на кокандской бумаге. Первый раздел начинается с л. 16; II—с л. 39а; III—с л. 71а; IV—с л. 1286; V—с л. 2036. В конце имеется фихрист (лл. 3426—348а). Названия разделов и глав выделены киноварью; отдельные

строки надчеркнуты красной линией. На полях — редкие глоссы к тексту; имеются кустоды и восточная пагинация, после л. 87а не совпадающая с европейской. Утраченный первый лист восстановлен нами (Х. Х.) на основе других списков. Переписчик не указан. Дата переписки — сафар 1265/декабрь 1848 г. 348 лл. +4 (в конце) — три из них разлинованы в клетку для фикхриста и один со случайными записями. 15,5×26.

Х. Х.

6496

ТО ЖЕ

3509/1

Полный список труда с тем же началом, переписан насталиком на кокандской бумаге; названия разделов, глав и надчеркивания некоторых строк сделаны киноварью. На полях глоссы к тексту; имеются кустоды и восточная пагинация, не совпадающая с европейской после л. 47а. Текст обрамлен красными линиями. I раздел начинается с л. 6а, II — с л. 56б, III — с л. 99а, IV — с л. 170б и V — с л. 263б. В начале рукописи — фикхрист (лл. 1б—4б). Переплет украшен шестью медальонами, в двух из которых тиснением сделаны надписи: عاقبت خير باد «Да будет конец благополучным» и خدام اهل علم نامم «Я слуга ученых, а имя мое Мунаввар, 1287 [1870—1871 г.]». Переписчик — نعمت الله بن ملا خير الله Ни'маталлах б. Мулла Хайраллах (судя по нескольким строкам его стихотворений на лл. 420а-б, 421а-б, он был знаком с медициной и поэзией). Дата окончания переписки — 22 джумада I 1301/21 марта 1884 г. (год переписки заключен также в хронограмме в словах غنم يار, числовое значение букв в которой тоже дает 1301/1884 г.). 419 лл. +2 (в начале) с различными записями и цитатами из طب الاكبر («Акбарово врачебное искусство») и 4 в середине труда (лл. 48а-б, 49а-б, 83а-б, 333а-б) с цитатами из того же сочинения. 15,5×29.

Х. Х.

6497

[ميزان الطب]

9603/1

[ВЕСЫ МЕДИЦИНЫ]

Автор — محمد ارزانی المسمى محمد اکبر Мухаммад Арзани, по прозванию Мухаммад Акбар (XVII—XVIII вв.), индийский врач, жил в эпоху Аурангзеба (1069/1659—1119/1707). Мухам-

мад Акбар — автор многих известных на Востоке медицинских трудов — طب اکبری «Акбарово врачебное искусство» (С В Р, I, 268, № 602), قرابادین قادری «Фармакопея Кадира» (С В Р, I, 287, № 650), مفرح القلوب «Радующий сердца» (С В Р, I, 251, № 555), مجربات اکبری «Акбаровы испытанные средства» (Р ъ е, II, 479) и др.

Настоящее сочинение написано Мухаммад Акбаром в качестве учебника для своих учеников, как он сам пишет об этом в предисловии (л. 16). В труде кратко изложены основы медицинской науки. Сочинение состоит из предисловия и трех частей مقاله («статей»). Первая «статья» посвящена четырем состояниям организма (тепло, холод, влажность и сухость) и начинается на л. 16; вторая — простым и сложным лекарствам (с л. 26); третья трактует о болезнях различных органов человеческого тела «с головы до пят» — о признаках этих болезней и их лечении.

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمین ... اما بعد قال العبد الجانی محمد ارزانی المسمى محمد اکبر میگوید که چون اطفال فقیر و دیگر اعزہ در سدد خواندن علم طب بودند الخ

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге, названия глав выделены киноварью. Текст заключен в рамки из красных и синих линий; на полях редкие глоссы, имеются кустоды. Переписчик-Абдалфаттах Ахундзада, сын Амин-аллаха. Дата окончания переписки — 25 раби' I, 1263/11 февраля 1846 г. 141 лл. (16—141а) + 1 лист (в начале) со случайными записями. 13,5×24,5.

С В Р, I, 266—267, №№ 599—600; Э т е, I, 580; № 4362.

Х. Х.

6498

ТО ЖЕ

10810/II

Неполный список сочинения с тем же началом (первая «статья» начинается после предисловия с л. 263а, вторая — с л. 264а, третья с л. 285б).

Рукопись переписана насталиком на бумаге среднеазиатского производства. Названия статей надчеркнуты тушью. На полях — кустоды. На полях лл. 263а—265а (после басмалы) комментированы некоторые арабские слова текста сочинения. На л. 01а — оттиск печати владельца рукописи с легендой: ۱۲۸۹ قۇلداش میرزا باشی غلام دربار عالی

мирзабаши гулам-и дарбар-и 'али («раб высокого дома»), 1289/1872—1873 г. Имени переписчика и года переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно отнести ко второй половине XIX в. Деф.: нет конца. 45 лл. (263а—307а) +1 л. (в конце) чистый. 15×26.

Х. Х.

6499

ТО ЖЕ

8896/II

Список с тем же началом (первая «статья» начинается после вступления с л. 1б; вторая — с л. 2а; третья — с л. 14а).

Рукопись переписана насталиком на бумаге восточного производства на полях *مرکب یوسفی* «Юсуфовых сложных лекарств» Мухаммад шах б. Хаким шаха (см. настоящий том, оп. № 6479). Имеется восточная пагинация, с л. 32б не совпадающая с европейской. Имени переписчика и года переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно отнести к XIX в. 160 лл. (лл. 1б—160а). 21×30.

Х. Х.

6500

علاج الامراض

11665/I

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЗНЕЙ

Автор — *حکیم محمد شریف خان ولد حافق الملک حکیم محمد اکمل خان* Хаким Мухаммад Шариф хац, сын Хазик ал-Малик Хаким Мухаммад Акмал хана (XVIII в.), индийский врач. Из предисловия сочинения видно, что отец, дед и близкие родственники автора также были врачами. Хаким Мухаммад Шариф хан с детства интересовался медициной и уже в юности написал комментарий к таким известным медицинским книгам как *شرح مؤجز* «Объяснение «Сокращения» (см. рукопись ИВ АН УзССР, инв. № 3320), *شرح الاسباب و العلامات* «Объяснение причин и симптомов [болезней]» Нафис б. Иваза ал-Кирмани (см. С В Р, I, 256, № 568) и ко многим частям «Канона» Ибн Сины (л. 2б). Перу Хаким Мухаммад Шариф хана принадлежит еще сочинение под названием *تالیف شریف* «Славное произведение», посвященное простым индийским лекарственным средствам (см. Р ь ё, II, 842).

Настоящее сочинение, как пишет Хаким Мухаммад Шариф хан в предисловии, написано им по совету отца, известного врача того времени Хазик ал-Малик Хаким Мухаммад Акмал хана, который был

его учителем в медицине. Числовое значение букв названия сочинения علاج الامراض дает дату его написания—1177/1763—1764 гг. (л. 3а).

Сочинение состоит из предисловия, введения (مقدمه), двадцати глав (مقاله), основной части и заключения (خاتمه). Введение делится на два небольших раздела (فصل): в первом говорится о дозах и естествах сложных лекарств; здесь приведены три схемы, по которым распознаются естества сложных лекарств (лл. 4б—5а). Во втором разделе введения трактуются некоторые способы лечения, например, очищение желудка путем рвоты и т. д.; время применения этих способов автор устанавливает, как и его предшественники, на основе движения небесных светил.

Неполный список труда, содержит предисловие и часть первой главы из указанных двадцати (ср. СВР, I, 273, № 612), посвященной различным заболеваниям головы и их лечению с помощью сложных лекарств.

Начало (после басмалы):

درفیض است منشین از کشایش نا امید اینجا × برنک دانه از هر قفل
میروید کلید اینجا

Рукопись переписана насталиком на индийской бумаге; отдельные слова и схемы выделены киноварью. Листы поточены книжным червем. На л. 1а имеется отпечаток перстня, по-видимому, владельца рукописи с легендой: ورکا هیمل Варка Химал (?), 1227 [1812 г.]. На полях кустоды. Имя переписчика и дата списка не указаны. По сходству палеографических данных, дата переписки та же, что указана на л. 32а настоящего сборного тома, а именно 1226/1811 г. (л. 32а). Деф.: нет конца. 8 лл. (16—8б) +1 (в начале) чистый. 20×32.

Р ъ е, II, 842; СВР, I, 273, № 612.

Литографированное издание: Дели, 1264/1858 г. (Ценкер, II, 76, № 947).

Х. Х.

6501

نسیم الصبا لاصلاح هوا الوباء

2774/II

ВОСТОЧНЫЙ ВЕТЕРОК ДЛЯ ОЧИЩЕНИЯ ВОЗДУХА ОТ ЧУМЫ

Автор — صفا محمد وفا بن سید عبدالنبی بن میر عبدالاول حسینی
Сафа Мухаммад Вафа б. Сайид Абданнаби б. Мир

‘Абдалаввал Хусайни (XVIII в.) жил в Индии в г. Шикарпуре (л. 136).

Труд посвящен описанию чумы и ее профилактике. Приведены также лекарства против этой болезни. Труд написан в 1199/1785 г. (лл. 136 и 62а, б) и посвящен одному из правителей Афганистана — *أبو النصر حاجی الدین تیمورشاه ابن احمد* Абу ан-Наср Хаджиаддин Тимур шах б. Ахмаду (1187/1773—1207/1793) — лл. 146—15а (см. *ش. سامی، قاموس الاعلام* т. III, Стамбул, 1891 г., стр. 1725).

Сочинение содержит предисловие (лл. 116—15б), введение (лл. 15б—19а) и две главы (*باب*). Каждая глава, в свою очередь, делится на ряд разделов (*فصل*). В первой главе (лл. 19а—37а) автор приводит высказывания восточных врачей и филологов относительно терминов *وبا و طاعون* («чума» и «холера») и, основываясь на их высказываниях, описывает эти заболевания. Вторая глава труда (лл. 37а—98а) является основной частью сочинения и посвящена причинам и симптомам чумы и ее лечению лекарствами (л. 76а и сл.).

Начало (после басмалы): *الحمد لله دافع الطاعون و الوباء ... علاج هر*

مرض بعد تحقیق سبب و عرض منقسم بدو قسم میگردد الخ

По мнению автора, чума и ее лечение зависят от климата, в том числе и от ветра, и умеренный восточный ветерок является более благоприятным для излечения чумы, чем другие. Падение метеора в месяцах — «айлул» (сентябрь), «канун аввал» (декабрь) и «канун сани» (январь) автор считает признаком начала чумы (л. 59б). В связи с этим автор сочинения вкратце объясняет *تاریخ رومی* римский, *تاریخ ترکی* арабский, *تاریخ عربی* тюркский и другие календари. Труд снабжен четырьмя схемами: в первой указаны числа и названия дней месяцев мусульманского года (л. 62б); во второй — названия знаков зодиака (л. 63а); в третьей — названия дней недели на персидском и арабском языках (л. 64б) и в четвертой описываются признаки преобладания в организме крови (л. 91б).

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге. На полях — глоссы к тексту, написанные тем же почерком, что и текст. Имеется оттиск круглой печати владельца рукописи с легендой: *قاضي ملا میر بدرالدین صدر رئیس بن قاضی القضاة مولوی میر صدرالدین* Кази Мулла Мир Бадраддин Садр Раис б. кази ал-куззат Маулави Мир Садраддин кази калап (т. IIа). Имя пере-

писчика не указано. Год переписки —1290/1873—1874 гг. 88 лл. (116--98а). 15,5×26.

Х. Х.

6502 [ИЗВЛЕЧЕНИЯ ИЗ РАЗЛИЧНЫХ МЕДИЦИНСКИХ СОЧИНЕНИЙ] 11665/III

Записи анонимного автора, в основном рецептов лекарств от чешотки, а также рецептов лекарств, стимулирующих половую деятельность. Кроме того, разбирается понятие بحران «кризис» с привлечением различных медицинских трудов. Среди источников, которыми пользовался автор, он называет شرح سديدي «Комментарий Садиди», т. е. كتاب المغنى فى شرح المؤجز «Избавляющая книга в объяснении «Сокращения» Садидадина ал-Казируни (см. рукопись ИВ АН УзССР, инв. № 3498) и مؤجز «Сокращение», т. е. مؤجز القانون «Сокращение Канона» Алаадина Али Абу-л-Хазма ал-Карши, известного также под именем Ибн ан-Нафис (см. С В Р, I, 248, № 550).

Начало (после басмалы): نسخة حارث زيبق سند هور الخ

Рукопись переписана насталиком на индийской бумаге; отдельные слова выделены киноварью. На полях имеются глоссы к тексту, написанные той же рукой, и кустоды. Листы поточены книжным червем. Имени переписчика и даты списка нет. По сходству палеографических данных можно предположить, что дата списка та же, что приведена на л. 32а настоящего сборного тома—рамазан 1226/сентябрь 1811 г. 7 лл. (32а—386). 20×32.

Х. Х.

6503 [اختيار از جميع كتب حكما] 5538/I

[ИЗБРАННОЕ ИЗ ВСЕХ ИЗВЕСТНЫХ
ВРАЧЕБНЫХ] КНИГ]

Компилятивное сочинение, представляющее собой, по словам анонимного составителя, извлечение из сочинений известных арабоязычных врачей, в том числе Мухаммада Закарийа Рази (251/865—313/925)—л. 16. Труд содержит обзор простых и сложных лекарств, а также описание заболеваний различных органов человека «от головы до пят».

Состоит из краткого вступления (лл. 16—4а) и основной части (лл. 4а—160б), которая состоит из 70 небольших глав.

Начало (после басмалы): قال النبي صلى الله عليه وسلم العلم علمان علم الايدان و علم الاديان الخ

Рукопись переписана насталиком на разных листах восточной бумаги, отдельные слова выделены киноварью; лл. 23а-б, 24а-б, 60а-б, 61а-б и 62а-б — чистые (пропуски в тексте). На полях — редкие глоссы, имеются кустоды и оттиск печати (лл. 16—2а) с легендой: جهانگیر بيك بن جهان بخش بيك ۱۲۷۶ Джахангир бек б. Джаханбахш бек, 1276 [1859—1860 г.].

Переписчик — عبدالغفور ولد ملا حاتم شهر سبزی 'Абдалгафур сын Муллы Хатама Шахрисабзи. Год переписки — 1234/1818—1819. Деф.: лакуны в тексте между лл. 22б—25а, 59б—63а, 128б—129а, 138б—139а и 240б—241а. 160 лл. (16—160б) + 5 листов (в начале) с рецептами сложных лекарств против заболеваний желудка, ран и т. п. 13×20,5.

Х. Х.

6504

5538/11

ЛЕЧЕБНИК анонимного автора без названия. Список дефектный, содержит только пять глав (с четвертой по восьмую): I—باب چهارم [در] داء لحيه و داء الثعلب «Четвертая глава: о выпадении волос» (л. 201б); II—باب پنجم در جزااحت «Пятая глава: о ранах» (л. 209б); III—باب ششم در قروح «Шестая глава: о язвах» (лл. 214б); IV—باب هفتم در سقط و ضرب «Седьмая глава: о выкидышах и ушибах» (л. 219а); V—باب هشتم در سموم «Восьмая глава: о ядах» (л. 226а). Каждая глава в свою очередь делится на несколько разделов (فصل).

Рукопись написана насталиком на кокандской бумаге, названия глав и отдельных лекарств выделены киноварью. На полях — редкие глоссы к тексту, имеются кустоды и оттиск печати с легендой: جهانگیر بيك بن جهان بخش بيك ۱۲۷۶ Джахангир бек б. Джаханбахш бек, 1276 [1859—1860 г.]. На л. 250а черными и красными чернилами нарисовано тело человека — стрелками показаны различные органы и приведены их названия. Имя переписчика и дата списка не названы. Судя по сходству почерка с другими сочинениями сборного тома, переписанного одной рукой, можно предположить, что настоящий спи-

сок переписан примерно в 1234/1819 г., указанном на л. 160б. Деф.: нет начала и конца. 81 лл. (160б—240б). 13×20,5.

Х. Х.

6505

تحقيق القواعد

6794

ИЗУЧЕНИЕ ОСНОВ [МЕДИЦИНЫ]

Автор جنيد الله بن شيخ الاسلام متخلص بحائق Джунайдаллах б. Шайх ал-Ислам по псевдониму Хазик «Искусный» (убит в 1259/1843 г.), известный среднеазиатский поэт и врач; родом из Герата, отец его был гератским ученым.

В 1216/1801—1802 гг. Хазик переселился в Бухару и до конца своей жизни оставался в Средней Азии. Он жил и творил во многих среднеазиатских городах (в Коканде, Бухаре, Хорезме, Шахрисабзе), где был известен не только как поэт, но и как искусный врач. Хазик прекрасно владел арабским языком, писал стихи на персидском и узбекском языках.

После прихода к власти бухарского эмира Насраллаха (1242/1826—1277/1860) и завоевания им Коканда Хазик в 1842 г. вместе с другими учеными и поэтами Коканда был увезен в Бухару. Однако Хазик не пожелал служить тирану своими стихами. Он изобличал злодеяния Насраллаха и вскоре, спасаясь от мести Насраллаха, переселился в г. Шахрисабз. Там под покровительством шахрисабзского правителя Ходжакули парваначи Хазик занимался медициной. Однако спокойная творческая жизнь Хазика продолжалась недолго. В 1843 г. он пал в Шахрисабзе от руки наемного убийцы Насраллаха — Душабая.

Описываемый редкий список медицинского труда Хазика представляет собой персидский комментарий к извлечению из «Канона» Ибн Сины, сделанному Махмуд б. Мухаммад б. Умаром ал-Джагмини (ум. в 745/1344 г.) и известному под названием القانونچه «Маленький канон» (см. С В Р, VI, 142, № 4337).

Пока это единственное известное медицинское сочинение Хазика, хотя в нем же он сообщает, что собирается написать большой медицинский труд, где обобщит свой опыт и знания (лл. 2а-б).

Настоящий труд написан по просьбе друзей автора в 1238/1822—1823 г. в г. Коканде в правление эмира Умар хапа (1224/1809—1237/1822) — см. настоящий том, оп. № 6507.

При комментировании «Маленького канона» Хазик опирался в основном на свою многолетнюю практику и на труды таких врачей-предшественников как Мухаммад Акбара Арзани (XVII в.) — лл. 5а,

11а и т. п., Мухаммад Йусуф б. 'Абдаллатифа (л. 32б), 'Али б. 'Аббаса ал-Маджуси (X в.) (лл. 66б) и т. п.

Комментарий состоит из введения (лл. 1б—3а) и 10 глав (مقاله), каждая из которых в свою очередь делится на ряд разделов (فصل). Хазик комментирует «Маленький канон» отдельно, ми частями, приводя сначала арабский оригинал (арабский текст подчеркнут красными чернилами).

Главы комментария следующие:

I глава — در امور طبيعیه о естественных действиях (лл. 3а—32б);

II глава — در بيان تشريح об анатомии [человека] (лл. 32б—51б);

III глава — در احوال بدن آدمی و اسباب احوال و علاماتیکه دلالت میکند о [различных] состояниях человеческого тела, о причинах и симптомах этих состояний (лл. 51б—84а);

IV глава — در بيان نبض و قاروره о пульсе и моче [больного]— лл. 84а—103б;

V глава — در تدبير تندرستان و علاج بیماران بوجه کلی об общем режиме здоровых и больных (лл. 103б—126б);

VI глава — در بيان امراض سر о болезнях головы (лл. 126б—142б);

VII глава — در بيان امراض بواقی اعضا از سينه تا زیر ناف о болезнях других органов — от груди до низа живота (лл. 142б—158а);

VIII глава — در بيان مرضهای بقیة اعضا о болезнях остальных органов (лл. 158а—167а);

IX глава — در بيان علتهای ظاهره در ظاهر بدن و در بيان تبها о болезнях, поражающих поверхность тела человека, и о лихорадках (лл. 167а—169б);

X глава — در بيان قوتهای طعامها و شرابهائ مالوفه о силе обычных напитков и пищи (лл. 169б—193б).

Начало (после басмалы): حمد نامحدود حکیمی را که هر ذرة از ذرات عالم کون و فساد ... اما بعد فقیر حقیر جنید الله متخلص بحافظ الخ

Рукопись переписана насталиком на бумаге восточного производства и частично на фабричной бумаге с клеймом: «фабрика Рейпера» (л. 2а-б). Имеются кустоды. В настоящем списке (л. 2б) указано, что труд написан в Бухаре при эмире Насраллахе, и приводится тот же 1238/1822—1823 г., что, по-видимому, явная ошибка, так как

О жизни и деятельности Хазики см.: **حكيم فاضل جنيد الله شهيد** № 2, Қабул, 1313/1934, журнал — **مجله كابل**، **المتخلص بحائق** стр. 66—68. Азиз Қаямов, Хазиқ, ЎзССР «Фан» нашриёти, Тошкент, 1957 й.; Он же, Қўқон адабий муҳити (XVIII—XIX асарлар), ЎзССР «Фан» нашриёти, Тошкент, 1961, 110—161 бетлар. Ҳ. Ҳикматуллаев, Шоир Ҳозиқнинг тиббий асарлари ҳақида, журнал «Ўзбек тили ва адабиёти», ЎзССР «Фан» нашриёти, Тошкент, 1969, № 3, 50—52 бетлар.

6506 TO ЖЕ 1306

Во введении настоящего списка так же, как в предыдущем указано, что комментарий завершен в Бухаре при эмире Насраллахе (л. 36), что, по-видимому, надо отнести к ошибке переписчика (ср. настоящий том, оп. № 6505).

X. X.

6507 TO JE 710

Во введении описываемого списка в отличие от предыдущих указано, что комментарий написан в Коканде в правление امير عمر خان Амир 'Умар хана (1224/1809—1237/1822) — л. 2а.

Рукопись переписана насталиком на бумаге среднеазиатского производства, названия глав, разделов и надчеркивания отдельных слов

сделаны красными чернилами. На лл. 1а, 50а, 73а и 90б — оттиски круглой печати с легендой: ۱۳۳۸ یونس جان داده محمد اوغلی اغالق خوقندی
 «Иунус джан сын Дада Мухаммада агалика кокандского, 1338 [1919—1920г.]. Имя переписчика и год переписки неизвестны. Список, судя по палеографическим данным, относится ко второй половине XIX в. Деф.: нет конца; текст обрывается на третьем разделе VII главы — 90 лл. + 3 лл. (в конце) — два чистых и один со случайными записями. 13×20.

6508

[کتاب طب منظوم]

Х. Х.
6065/XII

[КНИГА ВРАЧЕВАНИЯ В СТИХАХ]

Медицинский труд анонимного автора в стихах, особого названия не имеет. Каждое двустишие посвящено какой-либо «простой» болезни, там же указано простое лекарственное средство для ее лечения и способ применения.

Автор перечисляет ряд овощей, чрезмерное употребление которых может принести вред.

Начало (без басмалы), труд начинается с двустишия, в котором объясняется лечение слезоточения:

بر آنکسیکه کشید است سرمه را در چشم × ز آب رفتن است ایمن شد است
 روشن چشم

Рукопись написана посредственным насталиком на кокандской бумаге; стихи расположены по две колонки на листе. Конец труда написан наискось на полях лл. 148а-б. На поля вынесены названия некоторых болезней. Имя переписчика не указано. Год переписки — 1246/1830—1831, 3 лл. (146а—148б). 12×18,5,

Х. Х.

6509

[وصیت نامه]

9750/I

[ЗАВЕЩАНИЕ]

Сочинение анонимного автора, посвящено вопросу кровопускания и составлено в виде завещания пророка Мухаммада своему зятю — четвертому правоверному халифу 'Али (35/656—40/661). В завещании говорится о пользе и вреде кровопускания в зависимости от дня ме-

сяца, а именно с первого по двадцать девятый (на вопрос 'Али о тридцатом дне Мухаммад якобы сообщил, что Гавриил, передавший ему завещание, о тридцатом дне ничего не сказал).

Начало (после басмалы): وصیت نامه حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم مر امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه را الخ

Рукопись переписана насталиком на фабричной бумаге. На полях глоссы к тексту. Имени переписчика и даты переписки нет. Судя по сходству почерка и бумаги, рукопись условно можно датировать 1249/1833 г., приведенным на лл. 1а и 358б настоящего сборного тома. 2 лл. (16—2а). 20×33.

Х. Х.

6510

5534/VIII

[ИЗВЛЕЧЕНИЯ ИЗ РАЗНЫХ МЕДИЦИНСКИХ ТРУДОВ]

Конспект анонимного врача различных медицинских трудов: ذخیره خوارزمشاهی «Хорезмшахское сокровище» (СВР, I, 251, № 557), طب یوسفی «Юсуфова медицина» (СВР, VI, 151, № 4347) и др. по гигиене, лечению половых органов, слабительным средствам и т. п.

Рукопись переписана насталиком на бумаге среднеазиатского производства, отдельные слова выделены красными чернилами. На полях — кустоды, лл. 203а, 204б и 212б недописаны. Имя переписчика и год переписки не указаны. По сходству палеографических данных можно предположить, что рукопись переписана тем же ملا محمد مراد ابن Мулла Мухаммад Мурад б. Мирза Кулдашем в 1279/1862—1863 г., что и остальные произведения этого сборного тома — лл. 149б—201б. Деф.: нет начала и конца. 77 лл. (202а—278б) +1 лист (в конце) со случайными записями. 15×26.

Х. Х.

6511

مختصر در طب

3334/III

КОМПЕНДИИ ПО МЕДИЦИНЕ

Автор — محمد ابن الیاس Мухаммад б. Илйас. Труд посвящен лечению различных заболеваний органов человека «от головы до пятки» и лекарствам против этих заболеваний. Сочинение со-

стоит из предисловия и четырех частей — مقالته «статей»; каждая «статья» в свою очередь делится на ряд глав (باب). Первая «статья» содержит 17 глав и посвящена теории медицины; вторая состоит из 59 глав и посвящена практической медицине — в ней приведено описание различных болезней от صداع головной боли до лечения от отравления и укусов ядовитых змей и насекомых. Третья «статья» содержит 28 глав, в которых описаны простые лекарства, приведенные в алфавитном порядке. Четвертая «статья» (22 главы) посвящена сложным лекарствам. Труд написан в период правления некоего چه غوطای Чагутая (?) — л. 2026.

Начало (после басмалы): رب یتم بالخیر و الحسنی ... اما بعد در ین مدت که دعا گوی مخلص محمد ابن الیاس الخ

Рукопись переписана насталиком на фабричной бумаге, в тексте встречается немало орфографических ошибок в написании отдельных слов (например دورود, вместо درود (л. 202a) и بیاض вместо بیاض (л. 2026) и т. п. Имя переписчика не указано. Годом переписки условно можно считать 1296/1879 г., приведенный на лл. 174a и 486a настоящего сборного тома. 129 лл. (202a—330b). 15×27.

X. X.

6512

[خلاصة الحكماء]

3334/II

[РЕЗЮМЕ ВРАЧЕЙ]

Сокращенный вариант лечебника анонимного автора без названия, написанный на основе различных медицинских трудов. Содержит 28 глав и предисловие. В предисловии приводятся высказывания древних врачей — Лукмана, Гиппократы, Галена и др. Основная часть лечебника посвящена лечению головы, глаз, зубов, болей в животе; бесплодия, описанию средств косметики и др.

В дошедшем до нас узбекском переводе этого лечебника (см. СВР, VII, 297—299, №№ 5451—5456) сообщается, что лечебник вначале был написан на арабском языке, затем его перевели на персидский и узбекский языки.

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمين و العاقبت للمتقين و الصلوة و السلام الخ

Рукопись переписана насталиком на фабричной бумаге в прозе и частично в стихах. Текст обрамлен двойными красными линиями;

имеются кустоды. Переписчик и дата переписки не указаны. Судя по сходству почерка и бумаге, год переписки, по-видимому, тот же, что указан на лл. 175а и 487а настоящего сборного тома, а именно 1296/1879 г. 28 лл. (1756—202а). 15×27.

С В Р, I, 280, № 631; VII, 297—299, №№ 5451—5456.

Х. Х.

6513 تحفة العاشقين المعروف بمجربات ابوعلی سینا 7269/III

ПОДАРОК ВЛЮБЛЕННЫМ, ИЗВЕСТНЫЙ
ПОД НАЗВАНИЕМ «ИСПЫТАННЫЕ СРЕДСТВА
АБУ АЛИ [ИБН] СИНЫ»

Эротический трактат анонимного автора. В предисловии к труду автор сообщает, что трактат включает в себе избранные высказывания разных авторов по данной теме, в том числе и Ибн Сины (л. 451а). Сочинение содержит наставления, как устраивать пиршества и делать разные сорта вин, как наслаждаться женщинами, какие принимать возбуждающие средства и т. п.

Начало (после басмалы):

ثناها همه ایزد پاکرا × ثریا ده طرم تا کرا الخ

Список переписан четким насталиком на русской фабричной бумаге (имеется фабричное клеймо: «Фабрика № 4 А. П. Гончарова»).

Названия глав и надчеркивания отдельных слов выделены кинюварью. На полях имеются глоссы, написанные тем же почерком, что и текст. Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, список переписан тем же Хабибаллах б. 'Абдассаламом и в том же 1296/1879 г., которые указаны на л. 446а этого сборного тома. 168 лл. (4486—6156). 17×30,5.

С В Р; V, 272, №№ 3920, 3921.

Х. Х.

✓ 6514 كان لذت و خوان نعمت 5021/II

РОДНИК НАСЛАЖДЕНИЯ И СТОЛ ДАРОВ

Автор — قارى رحمت الله بن محمد عاشور البخارى Кари Рахматаллах б. Мухаммад 'Ашур ал-Бухари, известный бухарский поэт второй половины XIX в. с литературным псевдонимом واضح (ум. в 1311/1893-1894 г.).

Сочинение написано в 1300/1882—1883 г. на основе ряда медицинских трудов, о которых автор сообщает в своем предисловии (л. 6а—б), и посвящено полезности той или иной пищи при какой-либо болезни. Попутно приведены рецепты приготовления хлебных изделий, сладостей и т. п. Труд содержит предисловие и две части (جلد) — вторая начинается с л. 37б с отдельной басмалы.

Начало (после басмалы): لذیذ تر ابائیکه اشنای اشتها و ذائقه
ارباب عرفان تواند بود و شیرین تر حلوا ئیکه الخ

Список переписан четким среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге. Заглавия выделены кинovarью. На полях многочисленные глоссы. Рукопись переписана в Бухаре.

Переписчик — محمد یوسف بیک قر اولبیکى ولد عثمان بیک ایشیک اقاباشى
Мухаммад Юсуф бек караулбеги сын 'Усман бека ишикагабаши. Дата окончания переписки — 6 раби' II 1311/17 октября 1893 г. 140 лл. (56—145а). 13×26.

С В Р, V, 284, № 3949.

Об авторе см.: Р. Хадидзаде, Источники к изучению таджикской литературы второй половины XIX в., Сталинабад, 1956, стр. 17—46.

У. Х.

6515

زاد المسافرین

5698/II

ПУТЕВОЙ ЗАПАС СТРАНСТВУЮЩИХ

Автор — محمد مهدي ابن علی نقی الشریف Мухаммад Махди б. 'Али Наки аш-Шариф. Труд представляет собой медицинское руководство для путешественников, в котором изложены меры по сохранению здоровья в пути и оказанию себе медицинской помощи. Сочинение состоит из небольшого введения и двух разделов (مطلب). Во введении автор сообщает о причинах, побудивших его взяться за написание настоящего сочинения, а именно, просьба его друга, некоего Мирза Исмаила, который большую часть своей жизни провел в странствовании по различным странам и очень нуждался в практическом медицинском руководстве. В первом разделе описаны меры, которые должен принимать странствующий в пути в целях сохранения здоровья; во вторых — практические советы по лечению некоторых болезней без врача.

Начало (после басмалы): ... سپاس فزون از خواهش بیمار آن بشفا
 اما بعد چنین گوید گشته دیار سرگردانی و مبتلای مرجع هیچمدانی الخ
 Список переписан насталиком на кокандской бумаге, отдельные слова выделены красными чернилами. На полях — глоссы к тексту. Место переписки — Бухара. Переписчик — محمد آزاد Мухаммад Азад. Дата окончания переписки — 29 зу-л-ка'да 1307/18 июля 1890 г. (л. 1286). 113 лл. (166—1286). 15×26.

С В Р, V, 283—284, № 3948.

Имеется иранское (?) литографированное издание 1283 (1866—1867 гг.) — см. ли-
 тография ИВ АН УзССР, № 10623.

X. X.

6516

مخ الشفاء

4031

ИЗБРАННАЯ ЧАСТЬ «АШ-ШИФА»

Автор — احمد بن عبد الجمال Ахмад б. 'Абдалджа-
 мал.

Труд представляет собой извлечение из медицинского сочинения
 «Источник Искандаршахского лечения» معادن الشفاء سکندر شاهي
 Бху-в-х б. Хавасс хана (написан в 918/1512—1513 гг.
 и посвящен делийскому султану بهلول شاه ابن سکندر شاه
 Абу-л-Музаффар Искандар шах б. Бахлулу (894/1489—923/1517).
 Сочинение Бху-в-х б. Хавасс хана обычно называется طب سکندري
 «Искандарова медицина», состоит из введения и трех глав :

1. «Введение к лечению» در مقدمات علاج.
2. «Анатомия челове-
 ческого тела» در حلقه انسان و تشریح اعضا آن.
3. «Диагнозы и лече-
 ние заболеваний» در بیان علامات امراض و علاجهای آن.

Описываемый список труда Ахмад б. 'Абдалджамала является
 квинтэссенцией «Источника Искандаршахского лечения», состоит из
 введения (лл. 16—26), фихриста (лл. 26—4а) и основной части (лл.
 4а—1716). В основной части, содержащей 49 разделов (فصل),
 Ахмад б. 'Абдалджамал пишет о мерах веса, составных лекарствах; о
 лечении поноса, геморроя, желудка, желтухи, кашля, одышки, водян-
 ки, меланхолии, колита, оспы и т. п.

Особенностью стиля сочинения является перевод названий отдельных разделов на индийский язык. В конце труда добавлены составы различных лекарств с указанием способов их применения (лл. 172а—179б). С л. 162б переписчиком оставлены чистые места для дальнейшего внесения отдельных слов, по-видимому, красными чернилами. Листы 40б и 117б оставлены чистыми, однако пропусков в тексте нет.

Начало (после басмалы): حمد آفرید گاریست که ... فیقول العبد المفتقر الى رحمة الله الجلال احمد بن عبد الجمال الخ

Рукопись переписана насталиком на бумаге восточного производства, названия разделов и надчеркивания многих слов выделены красными чернилами. На полях кустоды. Имя переписчика не указано. Дата окончания переписки — 9 рамазана 1312/5 марта 1895 г. (л. 171б). Деф.: лакуны в тексте между лл. 164б—165а и 178б—179а. 171 лл. (16—171б) + 4 лл. (в начале) и 4 (в конце) чистых. 15×25,5.

Об основном сочинении см.: Иванов (Бенгал), 407—408, № 590; Рье, II, 471—473; Цеттер, 248—249, № 397/I; Эте, I, 1262, № 2305. Об изданиях отдельных частей сочинения и об их переводах см.: Рье, II, 471—472.

Х. Х.

6517

فرهنگ

2623

СЛОВАРЬ

Словарь лекарственных средств анонимного автора; состоит из краткого введения и 28 глав (باب). Во введении автор пишет, что словарь посвящен «простым» лекарствам на арабском, латинском, персидском, турецком, индийском и других языках. В основу словаря положен труд по фармакопее XVII в. تحفة المؤمنین «Подарок правоверным» Мир Мухаммада (см. СВР, I, 265, № 594). Названия лекарств приведены в алфавитном порядке, по два столбца на каждой странице.

Начало (после басмалы):

بيان تعداد ادويه مذکور باسمی لغات مختلفه الخ

Рукопись переписана насталиком на русской фабричной бумаге с водяными знаками «Пенза». Названия глав и каждого лекарства надчеркнуты черными чернилами; на полях имеются дополнения и объяснения к некоторым названиям лекарств. Имеются кустоды. Имя переписчика — نیاز اثار فوجدار ولد حاجی برخوردار خان Нийаз Асар

Фавдждар сын Хаджи Бархурдар хана. Дата окончания переписки — 12 джумада II, 1331/19 мая 1913 г. 229 лл. +1 л. (в конце) — объяснение мер длины, не имеющее отношения к описываемому сочинению. 16,5×25.

Х. Х.

6518

8896/II

ТРАКТАТ АНОНИМНОГО АВТОРА БЕЗ НАЗВАНИЯ

Трактат посвящен различным средствам, возбуждающим половую деятельность. Состоит из 19 глав.

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين و الصلوة و السلام على خير خلقه محمد و آله واصحابه الطاهرين اجمعين الخ

Трактат переписан насталиком на восточной бумаге, названия глав выделены киноварью. На полях (лл. 149а—160а) другим почерком написаны ميزان الطب «Весы медицины» Мухаммад Акбара (см. СВР, I, 266, № 599) и случайные записи (лл. 160а—163а). Имеется восточная пагинация, с л. 149а не совпадающая с европейской. Имя переписчика и год переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись можно отнести к XIX в. 165 лл. (149а—165а). 21×30.

Х. Х.

6519

خواص الاشياء

10814

ОСОБЫЕ СВОЙСТВА ВЕЩЕЙ

Компилятивный труд анонимного автора, посвящен медикаментозному лечению различных заболеваний органов человека «с головы до пят». Труд в основном прозаический, местами написан в стихах (лл. 24б, 26а, 27б, 29а, и т. д.). Отдельные названия заболеваний приведены с переводами на узбекский язык, например «корь» — حصیه — قزموق, «сибирская язва» — طاعون — كويدوركى и др. (лл. 3а, 56а); на лл. 98а-б дан рецепт составного лекарства на узбекском языке.

Сочинение содержит краткое вступление (л. 5а) и основную часть (лл. 5а—148а). В начале сочинения приведен фихрист с указанием листов (лл. 1б—4б); в конце добавлен список названий лекарственных

ных трав и названий заболеваний, упомянутых в самом сочинении с краткими пояснениями (лл. 148б—155а).

Основная часть труда содержит следующие 36 глав:

I глава — «О зарож-
дении человека (в утробе матери) и его состоянии». В этой же гла-
ве приведены правила, которым должен следовать врач при лечении
больных (лл. 5а—8а).

II глава — «Цель врачевания»; глава
посвящена в основном теоретическим вопросам медицины; здесь ав-
тор пишет о симптомах некоторых заболеваний, о четырех соках и дает
анатомию человеческого тела (лл. 8а—13а).

III глава — «О болезнях головы, ушей, глаз, носа, зубов, языка, горла, язычка, гортани, груди, бока, пояс-
ницы, пупка, ног, рук, о хрипоте, одышке, о воспалении легких и
истерии (лл. 13а — 27б).

IV глава — «О болез-
нях заднего прохода, об опухолях живота; о простуде живота...»
(лл. 27б — 34б).

V глава — «О различ-
ных заболеваниях печени и селезенки» (л. 34б).

VI глава — «О желтухе» (лл. 34б — 35а).

VII глава — «О водянке и колите» (лл.
35а — 37б).

VIII глава — «О послаблении» (лл. 37б — 42б).

IX глава — «Об укусах змей,
скорпиона и паука (лл. 40а — 42б).

X глава — «О паразитических червях живота (солитер) и о пиявке, прилипшей
к горлу (лл. 42б — 44б)».

XI глава — «О гемор-
рое, опухолях заднего прохода и перхоти» (лл. 44б — 45б).

XII глава — «О задержании мочи, запоре, гонорее...» (лл. 45б — 50б).

XIII глава — درد میان و درد ساق و درد پشت و در بیان معالجه درد پشت و درد ساق و درد میان — (лл. 506 — 516). „О лечении болей спины, голени и поясницы“

XIV глава — در بیان بیماری خصیه و ذکر وفتق یعنی افتادن روده — (лл. 516 — 53a). „О заболеваниях яичка и о грыже“

XV глава — در بیماری رحم زنان — (лл. 53a).

XVI глава — در بیان عرق النساء — (лл. 53a — 54a). „Об ишиасе“

XVII глава — در بیان معالجه تبهای که از هر نوع باشد — (лл. 54a — 56a). „О лечении различных видов лихорадки“

XVIII глава — در بیان تبهای آبله و سرخچه و حصبه یعنی قزه موق — (лл. 56a — 576). „О жаре при оспе, краснухе и кори“

XIX глава — در بیان اندر خشکی [دهن] و کجک یعنی شرنجه ... — (лл. 576 — 666). „О сухости рта и золотухе...“

XX глава — در بیان معالجه جراحات و شکستن اعضا و سوختگی اعضا — (лл. 666 — 756). „О лечении ран, переломов и ожогов“

XXI глава — در بیان معالجه بهق و برص و جزام و داء الثعلب — (лл. 756 — 846). „О лечении лишая, проказы, элифантиазиформной проказы и лисьей болезни“ (т. е. выпадения волос)...

XXII глава — در بیان معالجه آماسهای دنبیل و طاعون یعنی ترکی کوی دورگی — (лл. 846 — 87a). „О лечении нарывов, сибирской язвы и обмороживания...“

XXIII глава — در بیان فربه کردن و لاغر کردن بدن و تن — (лл. 87a — 886). „О том, как придать телу полноту или худобу“

XXIV глава — در بیان قوت باه و معجونات و معظومات ذکر ... — (лл. 886 — 1046). „О кашках (т. е. о составных лекарствах), усиливающих половую деятельность...“

XXV глава — در بیان حامله شدن زنان و استخوانیکه در حلق مانده باشد — (лл. 1046 — 1076). „О беременности женщин; [об удалении] кости из горла, железа, острия копья и щепки из разных органов человека“

XXVI глава — در تدبیر زهرهای جانوران مثل مار و غند و کجدم — (лл. 1076 — 1126). „О противоядиях против [укусов] таких животных как змея, паук, скорпион, оса, бешеная собака“

XXVII глава — خوردن «در بیان دانستن داروها و غذایکه باهم نشاید خوردن» «О том какие лекарства с какой пищей нельзя принимать, так как их смешение приводит к заболеваниям» (лл. 1126 — 113a).

XXVIII глава — اندر تدبیر دارو خوردن «О режиме приема лекарства» (лл. 113a — 115b).

XXIX глава — در بیان صفت منضیح و قی و اسهال «О лекарствах, вызывающих рвоту и опорожнения» (лл. 115b — 122b).

XXX глава — در بیان رگ گشادن و حجامت کردن «О вскрытии вены и кровопускании» (лл. 122b — 125b).

XXXI глава — در بیان خنازیر و سعله و غده و رشته و سرطان «О свинке, мышечной опухоли, рините и раке» (лл. 125b — 130b).

XXXII глава — در بیان سرسام و برسام و صرع «О менингите, воспалении мозга и эпилепсии» (лл. 130b — 133b).

XXXIII глава — در بیان معالجه سرخ باد و سیاه باد «О лечении рожистого воспаления» (лл. 133b — 136a).

XXXIV глава — در بیان لبشه و سیل و ذق النفس و خفقان «О лабше (?), туберкулезе, одышке и астме» (лл. 136a — 139b).

XXXV глава — در بیان ساختن تیز آب فاروقی «О составлении сложного лекарства „Фаруки“» (лл. 139b — 145b).

XXXVI глава — در بیان معالجه درد فالج و لقوه و ورعشه «О лечении паралича половины тела, лица и дрожи» (лл. 145b — 148a).

В каждой главе приведены краткое описание каждого заболевания и лекарства, применяемые при его лечении.

Начало (после басмалы): الحمد لله الذى علم الخواص الاشيا الانسان ... بدانکه این رساله است در علم خواص الاشيا ما يتعلق بها گفته شد الخ

Рукопись переписана насталиком на бумаге среднеазиатского производства. Названия глав, отдельные слова и фразы выделены красными чернилами. На полях — глоссы к тексту; имеются кустоды и восточная пагинация, не совпадающая с европейской. На лл. 46b, 71a, 110b, 130b и 132a приведены образцы письменных амулетов от различных заболеваний. Год переписки — 1321 [1903—1904] — л. 148a. Имени переписчика нет. Полукожаный переплет, на крышках которого тиснением в медальонах (всего 4) приведено имя переплетчика: لطف الله خواجه ۱۳۲۵ «Лутфаллах ходжа 1325/1907—1908 г.» 155 лл. + 3 л. (в конце) чистых. 14,5×26.

Х. Х.

6520

[مجربات محمد زكريا رازی]

2772

ИСПЫТАННЫЕ СРЕДСТВА МУХАММАДА
ЗАКАРИЙЯ РАЗИ]

Автор — محمد زكريا رازی Мухаммад Закарийя
Рази (251/865—313/925).

Трактат по фармакопее, представляет собой вольный перевод с арабского на персидский язык сочинения о сложных лекарствах Мухаммада Закарийя Рази (л. 2а). Переводчик неизвестен. Трактат состоит из введения (лл. 1б—2а) и основной части (лл. 2а—51б). В основной части приведены рецепты сложных лекарств против различных внутренних и наружных заболеваний органов человека «с головы до пятки», а также рецепты лекарств, относящихся к косметике и укрепляющих половую деятельность человека.

Переводчик привлекает к своему переводу также другие труды: دستور العلاج «Руководство по врачеванию» Султана 'Али (л. 5а) — см. о нем СВР, I, 264, № 591; сочинения سامع جان «Подарок правоверным» Мумина Хусайни (лл. 12б), تحفة المؤمنين «Подарок правоверным» Мумина Хусайни (лл. 31б, 41а) — о нем см. СВР, V, 276, № 3929, труды امين الدوله Аминаддаула (л. 41а); مير افضل Мир Афзала и др. (лл. 43а, 48б, 51а).

Начало (после басмалы): بدانکه این رساله ایست از مجربات سخنان حکیمان ار آنچه ضرور بود واکثر اوقات برکس برآن احتیاج داشت الخ

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге, отдельные медицинские термины и слова выделены красными чернилами. На полях — кустоды. Полукожанный переплет, на крышках которого тис-

нением в медальонах (всего 4) приведено имя переплетчика, изречение и год عمل ملا عبد الشکور ۱۳۰۱ اینہم میگذرد «Работа Мулла 'Абдашшукура, 1301 [1883—1884 гг.] и это пройдет». Имя переписчика и год переписки не указаны. По палеографическим данным список относится к XIX в. 51 лл. +1 лист (в начале) и 3 лл. (в конце) со случайными записями. 14×25.

Об авторе и его творчестве см.: У. И. Каримов, Неизвестное сочинение ар-Рази «Книга тайны тайн», Издательство АН УзССР, Ташкент, 1957.

Х. Х.

6521

اختیارات بدیعی

3503

ИЗБРАННАЯ [ФАРМАКОПЕЯ, ПОСВЯЩЕННАЯ] БАДИ' [АЛ-ДЖАМАЛ]

Автор — علی بن الحسین الانصاری المشتهر بحاجی زین العطار — 'Али б. ал-Хусайн ал-Ансари, известный под прозвищем Хаджи Зайн ал-Аттар (в СВР, I, 282, № 636 — вместо «Хаджи» — «Ходжа») — род. в 770/1330 г. в Ширазе, ум. в 807/1404 г., — придворный врач у Музаффариды Шах Шуджа в Ширазе (760/1353 — 786/1384), посвятил свое сочинение принцессе Бади' ал-Джамал, о чем свидетельствует название труда.

Настоящий медико-фармакологический труд создан в 770/1369 г. (л. 3а) на основе ранее написанных медицинских трактатов самого автора, в особенности مفتاح الخزائن «Ключ сокровищниц» — (подробное описание см. в каталоге Эте, I, 1252, № 2289). Сочинение состоит из двух частей — «статей» (مقالات); первая посвящена простым лекарствам, приведенным в алфавитном порядке.

Начало (после басмалы): امداد حمد ببعده و اعداد [سپاس بی قیاس] مبدعی را که آثار ابداع او بر هر ورقی از اوراق و شجری از اشجار الخ

Вторая часть посвящена сложным лекарствам, состоит из шестнадцати глав.

Начало (после басмалы): اما بعد بدانکه این رساله دوم است از کتاب اختیارات بدیعی که یاد کرده خواهد شد در مرکبات الخ

Рукопись переписана насталиком разными лицами на индийской бумаге. Названия глав, лекарств, а также отдельные слова выделены киноварью. На полях — разновременные глоссы; имеются кустоды и восточная пагинация, совпадающая с европейской. Л. 1336 чи-

стый, л. 16 не дописан, однако пропусков в тексте нет. Имя переписчика — حاجی عبد الحکیم ابن حاجی علی Хаджи 'Абдалхаким б. Хаджи 'Али. Дата окончания переписки — 5 ша'бана 993/3 августа 1585 г. (л. 133а). 150 лл. + по 2 лл. (в начале и в конце) с различными записями. 20×30.

Мешхед, III, 241—242, №№ 3—4; Радави (Бихар), 181—182, №№ 229—230; СВР, I, 282—284, №№ 636—641; Х. Х., I, 197, № 266; Эте, I, 1252—54, №№ 2289—2294.

Имеется литографированное издание: Дели, 1853 — на полях медицинских трактатов Йусуфи (см. Арбери (п), 207).

Х. Х.

6522

ТО ЖЕ

3620

Рукопись с тем же началом, переписана насхом на индийской бумаге, названия глав и лекарств выделены кинноварью. На полях — глоссы; имеется восточная пагинация, совпадающая с европейской.

В начале второй части («статьи») вместо слов: مقالۀ دوم اختیارات «Вторая статья «Ихтийарати Бади'и», ошибочно написано بدیعۃ «Третья статья из «Ключа к сокровищнице» (л. 246б), что является названием главы другого сочинения того же автора. Однако по содержанию — это «Вторая статья Ихтийарати Бади'и».

Переписчик — ملا بهرام کشمیری Мулла Бахрам Кашмири (л. 283а). Год переписки указан двояко: 999/1590—1591 (л. 245а) и рамазан 998/июль 1590 г. (л. 283а). Настоящий список копирован с рукописи, переписанной в 863/1458—1459 гг. محمد بن محمود بن محمد بن هبة الله بن نصر بن محمد بن ابی الفتح Мухаммад б. Махмуд б. Мухаммад б. Хибаталлах б. Наср б. Мухаммад б. Абу-л-Фатхом (л. 283а). 283 лл. + по 2 лл. (в конце и в начале) с различными записями. 17×27,5

Х. Х.

6523

ТО ЖЕ

7518

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на восточной бумаге, текст заключен в рамки из синих, черных и золотых линий. Перед каждой частью (лл. 16 и 274б) помещен красочный унван. На полях — редкие глоссы, имеются кустоды. Деф.: утрачено 3 листа

(между лл. 66—7а), размазана часть текста на л. 151а. Переписчик неизвестен. Год переписки—1067/1656—1657 гг. 322 лл. 15×25.

Х. Х.

6524

ТО ЖЕ

9687/1

Рукопись с обычным началом, переписана насхом (с л. 736 по л. 1586) и насталиком (лл. 16—73а и 158а—354б) на кокандской бумаге. На полях — разновременные глоссы; имеются кустоды. В начале приведен фихрист (лл. 04а—013б).

Переписчик — عبد السلام 'Абдассалам. Дата окончания переписки — раби' 1, 1123/апрель 1716 г. (л. 345б). 354 лл. (16—354б) + 15 (в начале) — два чистых, три — со случайными записями и десять листов с фихристом. 13,5×23.

Х. Х.

6525

ТО ЖЕ

3496/1

Неполный список содержит только первую часть («статью») труда, начинается так же, как предыдущие. Переписан насталиком на кокандской бумаге; имеются кустоды. Переписчик не назван. Год переписки — 1264/1847—1848. 294 лл. (16—294а) + 4 (в начале) с различными записями. 16×25,5.

Х. Х.

6526

بحر الخواص

2462

МОРЕ СПЕЦИФИЧЕСКИХ СВОЙСТВ [ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ]

Автор نعمت الله بن مغيث الدين محمد بن فخر الدين مبارك شاه حكيم
الكرماني المتخلص بحكيمى Ни'маталлах б. Мугисаддин
Мухаммад б. Фахраддин Мубарак шах, керманский врач,
по прозвищу Хакими.

Настоящее сочинение по фармакопее написано в 868/1463—1464 гг. (л. 2а); в СВР, I, 284, № 642 годом окончания труда назван 867/1469 г. Сочинение состоит из краткого введения (лл. 1б—3а), предисловия (مقدمه) — лл. 3а—8б, трех основных глав — «статей» (مقاله) и заключения (خاتمه). В предисловии автор говорит о сборе, хранении и свойствах лекарственных средств раститель-

ного, животного и минерального происхождения (лл. 3а—4а). В специальном فصل, разделе предисловия (лл. 4а-86), перечисляются названия простых лекарств на арабском и персидском языках в алфавитном порядке. В конце этого раздела автор вкратце говорит о природе лекарственных средств и перечисляет имена своих предшественников-врачей таких, как Гален, Ибн Сина, Ибн Байтар и др.

Первая «статья» (лл. 86—1476) — در منافع و مضار ادویه مفرده ... «О пользе и вреде простых лекарств...». Лекарства в ней приведены в алфавитном порядке. В этой «статье» описываются простые лекарства с указанием их дозировки и названий на арабском, персидском, индийском, тюркском и других языках. Указывается также, в состав каких сложных лекарств входит описываемое простое лекарство; приводятся выдержки из других медицинских трудов.

Вторая «статья» (лл. 1486—1926) начинается после басмалы, посвящена в основном составлению и описанию сложных лекарств (در مرکبات و صنعت تراکيب): I глава — О способах лечения простыми и сложными лекарствами; II — О дозах лекарств в зависимости от их особенностей и действия; III — О технике составления лекарств; IV — О некоторых лекарственных средствах, которые перед употреблением следует промывать, высушивать и поджаривать и V глава — О сложных лекарствах. Последняя глава, в свою очередь делится на 21 раздел (فصل), в которых говорится о свойствах и действиях сложных лекарств и т. д., приведены рецепты их составления, а также имеются ссылки на труды видных ученых-медиков Востока. Последний, 21 раздел этой главы — о мерах сыпучих и твердых тел.

Третья «статья» (лл. 1956—251а) начинается также после басмалы с краткого вступления. Эта статья состоит из 28 глав (باب), в которых автор говорит о пользе тех или иных простых и сложных лекарств при различных заболеваниях человека.

Заключение (лл. 251а—256а) посвящено теории медицины вообще, четырем элементам, натуре человека, жизненным силам, косметике и названиям лекарств.

Этот труд был широко использован Субханкули ханом в известном медицинском сочинении под названием احیاء الطب سبغانی «Субханкулиевое оживление медицины» (С В Р, I, 265—266, № 597).

Начало (после басмалы): حمد بسیار و ثنا بیشمار حضرت حکیمی را... اما بعد بدانکه این کتاب مشتمل است بر مقدمه و سه مقاله و خاتمه الخ

Рукопись переписана насталиком на восточной бумаге; названия частей, некоторых лекарств и условные сокращения некоторых собственных имен таких, как مؤلف (автор сочинения), شيخ (Ибн Сина), يا (Мухаммад Закарийя ар-Рази), قره (Сабит б. Курра) выделены киноварью. На полях — редкие разновременные глоссы, имеются кустоды.

Переписчик — ملا عبد القادر Мулла 'Абдалкадир. Год переписки приведен в конце второй «статьи» — 1279/1862—1863 гг. (л. 1926). Деф.: в третьей части кое-где остались незаполненными чистые места, оставленные для вписывания киноварью названий лекарств. 256 лл. (между второй и третьей «статьями» на лл. 1936—1946 помещены записи мер веса, не относящиеся к тексту) + 2 листа чистых (в начале) и 4 (в конце) с незаконченным отрывком о сложных лекарствах, не относящиеся к описываемому сочинению. 25×27.

КИНА, I, 70, № 295; СВР, I, 284, № 642.

Х. Х.

6527

ТО ЖЕ

10030

Неполный список с тем же началом, переписан насталиком на среднеазиатской бумаге черными и красными чернилами. На полях — глоссы к тексту, сделанные как переписчиком, так и другими лицами; имеются кустоды и восточная пагинация, соответствующая европейской.

Переписчик и год переписки не указаны. По палеографическим данным, рукопись можно датировать XIX в. Деф.: начальные строки л. 265а размазаны. 277 лл. + 1 (в начале) и 2 (в конце) со случайными записями. 15×26.

Х. Х.

6528

قرابادين شفائي

3885

ФАРМАКОПЕЯ ШИФАИ

Автор — مظفر بن محمد الحسيني الشفائي Музаффар б. Мухаммад ал-Хусайни аш-Шифаи (ум. в 963/1556 г.), уроженец Кашана. Известный труд по фармакопее, в котором названия лекарств приводятся в алфавитном порядке, имеет еще название قرابادين «Составление лекарств» (см. СВР, I, 285, № 644) и

طاب شفائی «Врачебное искусство Шифаи» (см. Э те, I, 1264, № 2310).

Начало (после басмалы): الحمد لله الحكيم العليم... بعده پوشیده
نماند که فقیر حقیر مظفر بن محمد الحسینی الشفائی در مدت مدید
ترکیبی چند در معالجات امراض از ان کزیری نبود جمع کرده بود
خواست که در سلك ترتیب در آورد الخ

Рукопись переписана насталиком на бумаге восточного производства; отдельные названия лекарств выделены киноварью. На полях — глоссы, написанные той же рукой, что и весь текст; имеются кустоды. На л. 16 оттиск овальной печати владельца рукописи с легендой: ۱۱۲۰ غلام قادری Гулам Кадир, 1120 (1708—1709 гг.). Судя по почерку, рукопись переписана двумя лицами (с л. 16 до л. 92а — одним и с л. 92а до конца — другим). Имени переписчика нет. В конце рукописи приведена дата, по-видимому, 1101/1689—1690 г., грубо исправления впоследствии на 777/1375—1376 г., что не соответствует действительности (автор умер в 963/1556 г.). 105 лл. (16—105а) + 1 (в начале) и 1 (в конце) с рецептами сложных лекарств анонимного составителя. 11,5×17.

Броун, 176; СВР, I, 285, № 644; Мешхед, III, 281, № 92; Э те, 1264—1265, №№ 2310—12.

Имеется латинский перевод труда «Pharmacopoeia Persica», Париж, 1681.

Х. Х.

6529

ТО ЖЕ

4724/II

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на кокандской бумаге. Имя переписчика и дата переписки отсутствуют. Судя по сходству палеографических данных, рукопись можно датировать 1234/1818—1819 г., приведенным на л. 156а. Деф.: нет конца. 137 лл. (116—1476). 14×24,5.

Х. Х.

6530

ТО ЖЕ

3496/II

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на кокандской бумаге, названия глав и лекарств выделены киноварью. На полях — редкие глоссы к тексту, имеются кустоды. В имени автора вместо مظفر Музаффар, написано مصطفى Мустафа (л. 2956). Переписчик не

назван. Год переписки — 1264/1848. 89 лл. (2956—383а) + 4 (в конце) со случайными записями. 16×25,5.

Х. Х.

6531

ТО ЖЕ

6651/I

Рукопись начинается так же, как предыдущие, написана насталиком на кокандской бумаге. На полях встречаются редкие глоссы к тексту. Имеются кустоды. Переписчик неизвестен. Дата окончания переписки — раби' I, 1281/август 1864 г. 156 лл. (16—1566). 14,5×26.

Х. Х.

6532

ТО ЖЕ

3334/I

Рукопись с обычным началом; переписана насталиком на фабричной бумаге. Текст обрамлен двойными красными линиями; имеются кустоды. В начале оставлено место, по-видимому, для унвана. Переписчик не назван. Дата окончания переписки — ша'бац 1296/июль 1879 г. 174 лл. (16—174а). 15×27.

Х. Х.

6533

طب صديقي

1817

СИДДИКОВО МЕДИЦИНСКОЕ ИСКУССТВО

Автор — **صديقي** Сиддики (жил примерно в конце XVI — в начале XVII в.), индийский врач.

Настоящий стихотворный трактат по фармакопее написан в 1024/1615 г. (л. 66); других сочинений Сиддики пока не обнаружено.

Труд состоит из введения (лл. 56—66) и 119 глав (лл. 66—936). Во введении к трактату автор сообщает, что названия лекарственных средств даны им также по-индийски для того, чтобы индийский читатель не обращался к словарю (л. 66); в другом месте трактата, не зная названия лекарства по-персидски, Сиддики передает его только по-индийски (л. 76). Каждая глава посвящена определенному заболеванию, название которого приводится, как уже указывалось, с переводом на индийский язык. После заглавия вначале в нескольких строках описывается определенное заболевание, а затем даются различные рецепты лекарств для его лечения.

Первая глава общего характера называется **در دانستن امراض که در کدام ماه مرض حادث میشود** («Об опознавании за-

болеваний и какая болезнь, в каком месяце появляется») — л. 66. Остальные 118 глав посвящены в основном сложным лекарственным средствам против различных заболеваний внешних и внутренних органов человеческого тела, например, против заболеваний головы, глаз, ушей, зубов, горла, легких, сердца, желудка, печени, селезенки и даже против меланхолии, эпилепсии, бешенства, головокружения, паралича и т. п.

Начало (после басмалы):

گشایم زبان را بحمد حکیم × که اوهست خلاق عرش عظیم

Рукопись переписана насталиком на индийской бумаге, названия глав выделены киноварью. Имеются кустоды и восточная пагинация, не совпадающая с европейской; на полях — глоссы к тексту.

Списки трактатов Сиддики малочисленны. Известен еще только один список, хранящийся в фонде Института народов Азии АН СССР в Ленинграде. Описываемый список отличается от ленинградского тем, что введение в нем, так же как и весь трактат, написано в стихах и не совпадает название первой главы. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно датировать концом XVII в. Деф.: отсутствуют 62, 79 и 107 главы (вместо последней ошибочно повторена еще 106-я, л. 88а). На л. 496 недостает одной строки. 65 глава помещена после 67-й (л. 57а). 93 лл. 10×15,5.

К И Н А, 1374, № 2863.

Х. Х.

6534

ام العلاج

5534/II

ОСНОВЫ ЛЕЧЕНИЯ

Автор — امان الله مخاطب بخانه زاد خان فيروز جنگ بن — Аманаллах, по прозвищу Ханазад хан Фирузджанг б. Махабат хан сипахсалар б. Гайур бек (XVII в.). Аманаллах служил врачом при дворе Бабурида محمد جهانگیر Нураддин Мухаммад Джахангира (1014/1605—1037/1628). Настоящий труд по фармакопее автор написал в 1036/1626—1627 г. для Джахангира (л. 66б).

Труд посвящен в основном простым и сложным слабительным лекарствам; он состоит из вступления (лл. 65б—68б), введения (лл. 68б—70а), основной части (лл. 70а—147б) и заключения (лл. 147б—149б).

Во вступлении, кроме сведений автора относительно написания им сочинения, приведен фихрист труда; во введении объясняются виды опорожнений (استفرغ) и задержаний (اختباس). Основная часть труда делится на шесть глав (باب), каждая из которых в свою очередь содержит несколько разделов. Главы следующие:

I глава — در احوال خلطها و لينت طبيعت و اختباس طبيعت و نضايح دادن جلاب و موانع اسهال و وقت اسهال و اسباب مهل و نگاهداشتن قوت «О состояниях соков (т. е. кровь, слизь, желтая желчь и черная желчь); о смягчении и задержании естества; о том как давать джулаб; кому нельзя принимать слабительное; время приема слабительного; в каких случаях применяется слабительное; о необходимости учитывать физическое состояние больного при приеме слабительного» (лл. 70a—826).

II глава — در منضجات اخلاط و ادوية مفردة مسهلة اخلاط و ملين بطن و مخرج ثفل و ادوية مبدرة مسهلات و داروها که بچه طريق خلط را ميكشد و «О лекарствах, способствующих созреванию соков; о простых слабительных лекарствах, послабляющих желудок, выводящих соки и кал; о лекарствах, помогающих действию слабительного; о том, каким образом лекарства притягивают соки и как очищается организм от них» (лл. 826—104a).

III глава — در طريق پختن جلاب و مخدرات ذائقه و اغذية مناسب «Способы приготовления джулаба, [приготовление] лекарств, притупляющих вкусовые чувства; [приготовление] еды, соответствующей четырем сокам, и о времени приёма джулаба (лл. 104a—112a).

IV глава — در انکه اسهال را کی باید باز داشت و تدارك و علاج حالهای بد که در استفراغ پدید آید و اندر باز داشتن اسهال چون افراط کند و «О том, когда надо остановить опорожнение организма; о лечении неприятных последствий послабления; способы прекращения послабления, если оно не прекращается; способы восстановления действия слабительного» (лл. 112a—117a).

V глава — در انکه داروی مسهل باهل تنعم چگونه دهند و همچون دادن جلاب بکودکان و پیران و بکیفی خوران چون افیونی و نیکی و شرابی و دادن جلاب بمرزم زخمی و آنهایی که تب دارند و دادن جلاب الحوامل «Как надо давать слабительное людям, живущим в довольстве, как

применять слабительное детям, старикам; людям, употребляющим опьяняющие средства (как опиум, гашиш и вино), раненым, температурающим людям и беременным женщинам» (лл. 117а—122а).

VI глава — *در قانون ترکیب ادویه مسهله و مقدار شربت آن* «О способах составления слабительных лекарств и дозах приема» (лл. 122а—147б).

Заключение — *در لطایفی مسهل اخلاط* «О нежных слабительных лекарствах, применяемых для вывода соков» (лл. 147б—149б).

Начало (после басмалы): *جان داروی که مزاج بخردی را از افساد و نقصان و از مواد اربعه سکوت و تکلم فراموش و یاد آوری یار دارد الخ* Рукопись переписана насталиком на бумаге среднеазиатского производства, названия глав и отдельные слова выделены красными чернилами. На полях — кустоды и редкие глоссы к тексту. Между лл. 138б и 146б в тексте труда отдельные слова недописаны. Место переписки — Бухара. Имя переписчика — *محمد دراد ابن میرزا قولداش* Мухаммад Мурад б. Мирза Кулдаш. Дата окончания переписки — 16 раджаба 1279/7 января 1863 г. 85 лл. (65б—149б). 15×26.

Блоше, II, 132—133, № 887 (6); СВР, I, 266; № 598. Имеется литографированное издание: Каунпур, 1882 г.

Х. Х.

6535

الفاظ ادویه

3494/1

НАЗВАНИЯ ЛЕКАРСТВ

Автор — *نورالدین محمد عبدالله حکیم عین الملک شیرازی* Нураддин Мухаммад 'Абдаллах Хаким 'Айн ал-Мулк-и Ширази, жил в Индии в правление Бабурида Шах Джахана (1037/1628—1069/1659).

Труд представляет собой словарь простых лекарственных средств, составленный в алфавитном порядке. Год составления словаря — 1038/1628—1629 — заключен в хронограмме, приведенной в предисловии в названии труда *الفاظ ادویه* (л. 4а).

Сочинение состоит из трех частей: *مقدمه* предисловие (лл. 1б—9а), основная часть (лл. 9а—111а) и *خاتمه* заключение (лл. 111а—126б).

В предисловии после восхваления Аллаха и пророка Мухаммада автор сообщает, что словарь составлен им на основе выдающихся медицинских трудов его предшественников, названия которых он не приводит.

Предисловие делится на следующие четыре раздела (فائده): I— О диакритических знаках (л. 46); II— Об условных сокращениях [принятых в словаре]. Например, ع вместо عربى («арабское»), ف вместо فارسى («персидское»), ه вместо هندى («индийское»), م вместо مشهور و مذکور («известное и вышесказанное») и т. д. (л. 46); III— О природе и сущности, о свойствах и действии простых лекарств (лл. 46—9а); IV— О выборе, дозировке, заменителе лекарств и об условных сокращениях [этих терминов].

Нураддин Мухаммад собрал в своем словаре названия простых лекарств на латинском, андалузском, арабском, берберском, тюркском и персидском языках. В словаре дается сначала правильное чтение каждого лекарства описательным путем, затем по мере возможности перечисляются названия его на других языках и объясняется его природа.

Заключение посвящено так называемым шести полезным лекарствам: падазхр [противоядие], мумийа, китайская палочка, чай, кофе и махорка.

Начало (после басмалы): هو الله احمد الله الصمد كه پايه حقيقت
بيچونش از دايره دريافت الخ

Рукопись переписана насталиком на индийской бумаге, отдельные термины и их условные сокращения, названия лекарств, отдельные слова и фразы выделены киноварью; текст заключен в рамки из розовых и синих линий. На л. 16—хорошей работы унван, выполненный золотом и красками. Над унваном имеется оттиск квадратной печати владельца рукописи — легенду разобрать не удалось, виден только год: 1198 [1783—1784]. На полях — разновременные глоссы, имеются кустоды и арабская пагинация.

Переписчик — محمد اعظم Мухаммад А'зам. Дата окончания переписки — 16 сафара 1155/16 апреля 1742 г. Деф.: в начале утрачен один лист. 126 лл. (16—1266). 23,5×25.

КИНА, I, 53, № 174; Мешхед, III, 244—245, № 13; СВР, V, 289—290, № 3957; Эте, I, 1269—1271, №№ 2325—2327.

Имеются литографированные издания: Дели, 1265/1849 г.; Мадрас, 1849 (см. Ценкер, II, 76, №№ 945—946).

Х. Х.

Рукопись с тем же началом, переписана насталиком на кокандской бумаге. На полях — глоссы переписчика и других лиц, сделанные чер-

ными чернилами. Имеются кустоды; в отличие от общепринятого правила они поставлены не внизу на полях листа verso, а в начале первой строки листа recto. Имеется восточная пагинация, расходящаяся с европейской на единицу, так как два листа подряд пронумерованы цифрой 27. Дата окончания переписки — мухаррам 1265/ноябрь 1848 г. 260 лл. +1 лист (в начале) чистый и 4 (в конце) с разными записями. 13×21.

Х. Х.

✓ 6537

قرايادين معصومي

3495

МА'СУМОВА ФАРМАКОПЕЯ

Автор — معصوم بن كريم الدين الشوستری الشيرازی
Ма'сум б. Каримаддин аш-Шустари аш-Ширази (XVII в).

Труд по фармакопее, написан в 1059/1649 г. (л. 16), состоит из вступления (лл. 1а—36), введения (лл. 36—26а), основной части (лл. 26а—2156) и заключения (лл. 2156—225а). В отличие от других подобного рода медицинских сочинений он начинается без традиционного восхваления Бога и пророка Мухаммада. Во вступлении к труду перечисляются главы и разделы сочинения с указанием листов. Введение делится на 12 разделов (فایده), в которых автор говорит о причинах нужды в сложных лекарствах и о способах составления их, указывает способы подбора сырья для составления лекарств: промывание камней, поджаривание семян, прокаливание минералов и металлов,— сообщает о заменителях лекарств, останавливается на сложных лекарствах и приводит их названия на арабском, персидском, латинском и индийском языках, объясняет меры веса сыпучих и твердых тел, срок годности и дозы сложных лекарств и т. п.

Основная часть труда состоит из семи «глав» (مقاله), подразделяющихся в свою очередь на разделы (باب). Главы следующие:

I— در بیان انواع معاجین «О разных видах лекарственных кашек» (лл. 26а—956).

II— در بیان اشربه و لعوقات و مربیات و ربوب و انواع سکنجبین «О сиропах, кашках, лекарствах для лизания, вареньях, различных уксусо-медах и сладостях» (лл. 956—121а).

III— در بیان حبوبات و سفوفات و اقراص و سنونات و ضرورات و نفوخت و بخورات «О пилюлях, таблетках, порошках и лекарствах

1219

для зубов и о тех, которые вдвываются и которыми окуривают» (лл. 12a—165a).

IV—*در بیان مائعات* «О различных напитках» (лл. 165a—179a).

V—*در ذکر ضمادات و اطلیه و غسولات و خضایات و ادهان* «О пластырях, мазях, маслах, о лекарствах и красках по лечебной косметике» (лл. 179a—204a).

VI—*در بیان مقیات و انواع حقنها و شیافات مهل ممسک و فرزجات و حملوات* «О рвотных средствах, различных слабительных и закрепляющих лекарствах, клизмах и о суппозиториях» (лл. 204a—209a).

VII—*در بیان ادویه عین* «О лекарствах для глаз» (лл. 209a—2156).

Начало (после басмалы): *اما بعد بررائی صواب نمای خودمندان خورده بین و هوشمندان دانش کزین محجوب و مسطور نخواهد بود که الخ*

Рукопись переписана насталиком на разных листах бумаги восточного производства, названия глав, разделов и отдельные слова и фразы выделены красными чернилами. На полях — кустоды и глоссы к тексту; имеется восточная пагинация, с л. 94a не совпадающая с европейской. На лл. 16 и 225a слабые оттиски ромбообразной печати владельца рукописи, не поддающиеся чтению. Переписчик — *خان محمد* Хан Мухаммад. Дата окончания переписки — 22 раби' II 1147/21 сентября 1735 г. Деф.: между лл. 1426 и 143a утрачен один лист. 225 лл. + 1 л. (в начале) и 2 лл. (в конце) со случайными записями. 14×26.

Извлечения из труда описаны в каталогах: Р е х, 111—112, № 17; СВР, I, 290, № 657.

Х. Х.

6538

[رسالة مختصر]

10426/III

[КРАТКИЙ ТРАКТАТ]

Автор — *درویش طیب* Дарвиш-табиб.

Трактат по фармакопее, написан в стихотворной форме «маснави»; включает в себе «испытанные сложные и простые лекарства в арабской и персидской медицине» (лл. 84a—б). Приведенные в трактате лекарства рекомендуются против 43 различных заболеваний органов человека «с головы до пятки».

Начало (после басмалы):... حمدنا مخلود و منت بر حكيمى را كه
بعد هذا فقير درويش طبيب الخ

Рукопись переписана насталиком на индийской бумаге кремового цвета; текст расположен в два столбца на листе. Названия глав и надчеркивания отдельных слов сделаны киноварью. Дефектный список, содержит в себе введение и 69 глав. На полях — разновременные глоссы к тексту; имеются также кустоды и восточная пагинация, с л. 84а не совпадающая с европейской. На полях — слабые оттиски двух печатей владельцев рукописи (лл. 85а, 89б и 90а). Одна печать не поддается чтению, на другой — легенда: در هر دو عالم است محمد شاه شاهان «Мухаммад [пророк] является царем царей двух миров» (л. 85а).

Имя переписчика и год переписки не указаны. По сходству палеографических данных описываемого списка с предыдущим списком этого сборного тома можно предположить, что переписчик — тот же Хафиз 'Абдалхай б. Шайх Хисамаддин (л. 84а). Датой окончания переписки также условно можно считать приведенную там дату — раджаб 1096/март 1685 г. (л. 84а). Деф.: пропуск в тексте между лл. 89б—90а (утрачены 25—28 главы) и нет конца. 17 лл. (84а—100б). 14×21.

Х. Х.

6539

قراپادين جنك

479

СБОРНИК ПО ФАРМАКОПЕЕ

Составитель — مير محمد مؤمن حسيني بن مير زمان تفكابنى — Мир Мухаммад Му'мин Хусайни б. Мир Мухаммад Заман Танкабуни (XVII в.), автор известного медицинского сочинения تحفة المؤمنین «Подарок правоверным» (см. настоящий том, оп. № 6481). Отец Му'мина Хусайни — Мир Мухаммад Заман Танкабуни и дед الله عطاء مير Мир 'Атааллах также были врачами при дворе Сефевидов. Сочинения их использованы Му'мином Хусайни при составлении настоящего «Сборника» (лл. 160а, 167а, 173б, 296б, 294а и т. д.).

О себе в своем сочинении автор почти ничего не сообщает и только при изложении собственных рецептов скромно называет себя «Презренный бедняк Мир Мухаммад Му'мин» فقير حقير مير محمد مؤمن

(лл. 156б, 166а, 229б, 299б, 346б, 391б и т. д.). Своими учителями Му'мин Хусайни называет **حکیم جوان مسیح** Хаким Джаван Масиха (л. 109) и **حکیم محمد مصری** Хаким Мухаммада Мисри (л. 69а-б) и приводит рецепты лекарств из их трудов. «Сборник» посвящен составным лекарствам для лечения различных заболеваний органов человеческого тела «от головы до пятки».

Му'мин Хусайни в своем «Сборнике» широко использовал труды восточных медиков, в том числе и индийских: **حای کبیر** «Большая всеобъемлющая книга» и **بر الساعه** «Исцеление за короткое время» Мухаммада Закарийа ар-Рази (251/865—313/925) (лл. 17а, 34а, 352б, 465а); «Канон» Ибн Сины (лл. 13а, 50а, 263а); труды Илаки (XI в.); Наджибаддина Самарканди (ум. в 619/1222 г.—л. 298а), **شفاء الاسقام** «Исцеление болезней» Ходжи паша Хизр б. 'Али, ал-Айдини б. ал-Хаттаба (XV в.)—(л. 156б); **تحفة خانسی** «Ханский подарок» Махмуда б. Мухаммада (XV—XVI вв.) (л. 304а), **میزان** «Кутбшахские весы естества» Такиддин Мухаммад б. Садраддина 'Али (XVI—XVII вв.)—(л. 384б).

Кроме перечисленных трудов Му'мин Хусайни в своем «Сборнике» приводит рецепты лекарств многих других врачей таких, как **محمد صالح** Имададдин Махмуд (лл. 44а, 45а, 234б), **عبدالدين محمود** Мухаммад Салих (л. 134а), **شيخ صنعان** Шайх Сан'ан (лл. 149б, 152а), **وليم طيب فرنکی** Вильям Табиб и Фаранги (лл. 109б, 133б, 142а), **حکیم محمد حسين** Хаким Мухаммад Хусайн (л. 9а), **عطائي** 'Атаи (л. 31а), **حکیم عزت الله مهبي** Хаким Иззаталлах Мухибби (л. 38а), **سلطانی** Султани (л. 37б), **حکیم صلواتور** Хаким Салвадор Масих (л. 37б), **حکیم سليمان** Хаким Сулайман (л. 45б), **شيخ اسماعيل** Шайх Исма'ил (л. 68а), **ابن عيسى** Ибн 'Иса (л. 159б), **لقمان حکيم** Лукман Хаким (л. 147б), **يوسفی** Мухаммад Панах (л. 174б), **يوسفی** Йусуфи (л. 241а, 363а), **حکیم محمد باقر** Хаким Мухаммад Бакир (лл. 297а, 299а), **فخرالدين** Фахраддин (л. 326а). «Сборник по фармакопее» состоит из 21 главы. Все лекарства приведены в алфавитном порядке их названий, и каждая глава посвящена определенной букве (от «алифа» до «йа»). В такой последовательности «Сборник» заключает в себе лекарства, названия которых начинаются со следующих букв:

ا — б — т — ч — х — д — з — р — с — ш — в — п — т — з — г — ф
 ق — к — л — м — н

В каждой главе после названия описываемого лекарства указывается, против каких заболеваний оно применяется и приводится его состав.

«Сборник» написан частично в стихах — маснави (лл. 21б, 22а, 341а, 345а, 383а-б, 384а и 462а).

Начало (после басмалы):

باب اول در اطریفات و انوش دارو و ایارجات و انقردیانات

Рукопись переписана насталиком на индийской бумаге, названия глав и отдельные слова выделены красными чернилами. На полях — кустоды и глоссы к тексту. Кожаный переплет, на крышках которого тиснением в медальонах (всего 4) приведено имя переплетчика: قاری فخرالدین «Кари Фахраддин». Имя переписчика замазано и не поддается чтению. Год переписки — 1173/1760 г. Деф.: лакуна в тексте между лл. 163б—164а. 467 лл. +1 лист (в начале) со случайными записями и 3 (в конце) чистых. 17,5×29,5.

Х. Х.

6540

مقاله در شربتھا

2275/1

СТАТЬЯ О СОКАХ

Трактат анонимного автора о лечебных соках и пастах (рассказывается о способах составления, о правилах приема и действии различных лекарственных соков и паст). С л. 36б в таком же плане описываются пластыри.

В написании трактата автор пользовался медицинскими трудами в переводе на арабский язык Гиппократ, Галена, Ибн Сины («Канон»), Исма'ила б. ал-Хусайна ал-Джурджани («Захира-йи Хоразмшахи», XII в.), 'Али б. Хусайна ал-Ансари («Ихтийарат-и Бади'я», XIV в.) и 'Убайдаллаха б. Йусуфа 'Али ал-Каххала («Карабазин» и «Шифа ал-'алил», XVI в.).

Начало (после басмалы): صفت شربت زوفای مصری ده مثقال فراسون مثله افسنتين مثله تخم کرفس مثله الخ

Имеются два оттиска одной и той же миндалевидной печати с легендой: سید محمد مقیم سلطان بن سبھانقلی بهادر خان Саййид Мухаммад Муким Султан б. Субханкули Бахадур хан (по-видимому, книга принадлежала Сайид Муким Султану, сыну известного среднеазиатского врача, поэта и государя Субханкули Бахадур хана).

Рукопись переписана насталиком на тонкой восточной бумаге; заглавия трактата, отдельные слова и цитаты из трудов других врачей написаны киноварью. На полях — глоссы, написанные тем же почерком, что и текст. Дата переписки и имя переписчика не указаны. По палеографическим данным рукопись можно отнести к XVII в. 57 лл. (16—57а) + 2 (в начале) со случайными записями. 18,5×24,5.

См.: Хамидулла Хикматуллаев, Ибн Синонинг «Аладвиятул қалбия» номли асарини..., стр. 43—44.

Х. Х.

6541

در سفوفات

2275/II

О ЛЕКАРСТВЕННЫХ ПОРОШКАХ

Трактат анонимного автора о приготовлении и применении различного рода сложных лекарств. По теме и стилю изложения настоящий трактат можно считать продолжением предыдущего трактата (см. оп. № 6540). В нем широко использованы труды 'Али б. Хусайна ал-Ансари («Ихтийарат-и Бади'и») и 'Убайдаллаха б. Йусуфа 'Али ал-Каххала («Шифа ал-'Алил»).

Начало (после басмалы):

سفوف الرمان انار دانۀ تروش و شرين بريان کرده بيست دوم الخ

Список переписан насталиком на тонкой восточной бумаге. Заглавие трактата, отдельные слова и фразы написаны киноварью. Дата переписки и имя переписчика не указаны. Список, по-видимому, относится к XVII в. 8 лл. (58а—65а). 15,5×24,5.

См.: Хамидулла Хикматуллаев, Ибн Синонинг «Аладвиятул қалбия» номли асарини..., стр. 44.

Х. Х.

6542

قرا بادين قادري

3497

ФАРМАКОПЕЯ КАДИРА

Автор — مير محمد اکبر عرف محمد ارزاني Мир Мухаммад Акбар, известный [по имени] Мухаммад Арзани (XVII—

XVIII вв.). Автор был, по-видимому, последователем суфийского ордена кадирийя, на что указывает название настоящего сочинения (Р ъ е, II, 480).

«Фармакопее Кадира» посвящена описанию сложных лекарств, применяемых при различных заболеваниях органов человека. Сочинение начато в 1126/1714 г. (л. 2а) и закончено в 1130/1718 г. (см. Э т е, I, 1279, № 2344); состоит из краткого вступления (лл. 16—2а), основной части (лл. 26—320б) и заключения (лл. 320б—343а).

Во вступительной части труда после обычного восхваления Аллаха и пророка Мухаммада перечисляются другие сочинения автора:

1) طب النبى («Врачевание пророка»); 2) طب الاكبر («Акбарово врачебное искусство»); 3) مفرح القلوب («Радующий сердца»); 4) ميزان الطب («Весы медицины»); 5) تعارف الامراض («Распознавание болезней») и 6) مجربات اكبرى («Акбаровы испытанные средства»).

Начало (после басмалы): ثنائى که شایان جناب مستطاب الهى تعالى
است

Основная часть труда состоит из 22 глав:

I глава — در ادویه سر «Лекарства для головы» (начинается с л. 26);

II — در ادویه چشم «Лекарства для глаз» (с л. 516);

III — در ادویه گوش «Лекарства для ушей» (с л. 646);

IV — در ادویه بینی «Лекарства для носа» (с л. 706);

V — در ادویه لب «Лекарства для губ» (начинается с л. 726).

VI — در ادویه دندان و لثه «Лекарства для зубов и десен» (с л. 73а).

VII — در ادویه دهان و زبان و حلق «Лекарства для рта, языка и гортани» (с л. 766);

VIII — در ادویه خناق و ذبحه و قبل حنجره «Лекарства от воспаления гортани, предгортани и ангины» (с л. 816);

IX — اندر ادویه حنجره و قصبه ریه و مری «Лекарства для гортани, легочной трубки и пищевода» (с л. 83а);

X — اندر ادویه شش و سینه «Лекарства для легких и груди» (с л. 846).

XI — در ادویه دل «Лекарства для сердца» (с л. 986);

XII — در ادویه امراض معده «Лекарства для желудка» (с л. 1106);

XIII — در ادویه جگر و زهره و سپرز و یرقان «Лекарства для печени, желчи, селезенки и от желтухи» (с л. 152а);

XIV — «Лекарства для кишок, от колита...»
(с л. 172a);

XV — «Лекарства для почек и мочевого пузыря» (с л. 207б).

XVI — «Лекарства для заднего прохода и матки» (с л. 219a);

XVII — «Лекарства для женской груди, яичек, детородного члена и усиления половой способности» (с л. 235a);

XVIII — «Лекарства для суставов, от боли в спине» (с л. 252a);

XIX — «Лекарства от лихорадок» (с л. 263a);

XX — «Лекарства от опухолей, прыщей и язв» (с л. 286a).

XXI — «Лекарства против выкидышей и ушибов» (с л. 314a). Эта глава имеет раздел (فصل) «در تدبیر مسافران و: (О мерах предосторожности [в пути] для путешественников и о лекарствах, употребляемых в путешествии» (с л. 314б). Этот раздел в некоторых списках выделен в самостоятельную главу, поэтому вместо 22 глав получается 23 (см. Рье, II, 480a).

XXII — «Лекарства для [человека]: отравленного, ужаленного скорпионом, укушенного змеем и о мерах сохранения себя от яда». (с л. 316a).

Заключение (лл. 320б—343a) посвящено приготовлению и сохранению лекарств.

Рукопись переписана насталиком на индийской бумаге; названия глав, некоторые термины, отдельные слова и фразы выделены киноварью. Текст помещен в рамки из красных и синих линий; текст лл. 1б и 2а в рамках из золотых и цветных линий, промежутки между строк на л. 2а залиты жидким золотом, поля повсюду обрамлены синими линиями. На полях — глоссы к тексту, имеются кустоды и восточная пагинация, после л. 176б не совпадающая с европейской. Имеющиеся оттиски вакуфной печати всюду специально замазаны. Переписчик — سوكهه جنورام خلف سپهچرام مهته پیشاوری Сукха Чинварам (?) сын Сапахджирам Мхатта (?) Пишавари. Дата окончания переписки — 24 раби' I, 1197/27 февраля 1783 г. 343 лл. 17×25.

КИНА, I, 411, №№ 3180—3182; Рье, II, 480а; С В Р, I, 287, №№ 650—651; VI, 162—163, №№ 4367—4368; Э те, I, 1279, № 2344.

Литографированные издания: Бомбей, 1277/1860—1861, Дели, 1286/1869—1870 гг. Об изданиях труда см.: Мешхед, III, 295, № 18; Пенкер, II, 76, № 940.

Х. Х.

6543

ТО ЖЕ

3513

Неполный список труда с тем же началом, что и предыдущий; I глава начинается после вступления с л. 36, II—с л. 72а, III—с л. 95а, IV—с л. 103б, V—с л. 107а, VI—с л. 108б; VII—с л. 114а, V (VIII)—с л. 124б, VI (IX)—с л. 127а, VII (X)—с л. 131а, VIII (XI)—с л. 158б, IX (XII)—с л. 178б, X (XIII)—с л. 240б, XI (XIV)—с л. 267б, XII (XV)—с л. 289б, XVI—с л. 299а, XIV (XVII)—с л. 314б; XVIII—с л. 331а, XIX—с л. 343б, XVII (XX)—с л. 369а, XXI—с л. 400а, XXII—с л. 416а, заключение—с л. 421а.

Рукопись переписана насталиком на бумаге восточного производства, отдельные слова выделены киноварью. Текст взят в рамки из двойных красных линий и расположен по диагонали листов (две горизонтальные строки делят его на три части). На полях—глоссы к тексту; имеются кустоды и восточная пагинация, после л. 276а не совпадающая с европейской. Утраченные два первых листа восстановлены нами на основе других списков этого сочинения. Имя переписчика и дата списка не указаны. Судя по палеографическим данным, список можно отнести к концу XVIII в. Деф.: утеряны 15 лл. между лл. 400б и 401а; в конце не хватает двух листов. 431 лл. +14 (в начале) и 16 (в конце) чистых. 13×21.

Х. Х.

6544

ТО ЖЕ

3654

Рукопись с тем же началом; I глава начинается с л. 26, II—с л. 56б, III—с л. 69б, IV—с л. 74а, V—с л. 76а, VI—с л. 76б, VII—с л. 79б, VIII—с л. 84а, IX—с л. 85а, X—с л. 87а, XI—с л. 99а, XII—с л. 109а, XIII—с л. 146а, XIV—с л. 162б, XV—с л. 194б, XVI—с л. 205а, XVII—с л. 220а, XVIII—с л. 236б, XIX—с л. 249а, XX—с л. 280б, XXI—с л. 317б, XXII—с л. 318б—эта глава в рукописи № 3497 дана как «раздел» (فصل) XXI главы—см. настоящий том, оп. № 6542, XXIII—с л. 320б, заключение—с л. 326 б.

Рукопись переписана насталиком на бумаге восточного производства, отдельные слова выделены киноварью. На полях — редкие глоссы, имеются кустоды и восточная пагинация, после л. 97а не совпадающая с европейской. Первый лист восстановлен нами. Имени переписчика и даты переписки нет. По палеографическим данным рукопись можно отнести к концу XVIII в. Деф.: с конца не хватает, примерно, пяти листов: утеряны листы после лл. 293б, 295б, 307б, 326б и 347б. 350 лл. + 1 л. (в начале) с фикхистом, составленным, по-видимому, позднее, и 1 л. (в конце) со стихами религиозного характера. 14×25.

Х. Х.

6545

ТО ЖЕ

6916/IV

Неполный список с обычным началом, содержит только часть первой главы труда.

Рукопись переписана насталиком на русской фабричной бумаге. На полях имеются глоссы к тексту, кустоды. Имени переписчика и даты списка нет. Судя по сходству почерка, можно предположить, что переписчик настоящего списка тот же احمد بن علي Ахмад б. 'Али, а год переписки тот же — 26 рамазана 1314/28 февраля 1897 г., которые указаны на л. 95б. На корках переплета тиснением в медальонах приведена подпись и год: يا قاضى الحاجات ١٣٠٩ «О, удовлетворяющий нужды», 1309/809—1892 г. Деф.: отсутствует большая часть первой главы труда после буквы «дал» (د). 28 лл. (121б—148б). 17×21,5.

Х. Х.

6546

ТО ЖЕ

10810/I

Неполный список с тем же началом, переписан насталиком на бумаге среднеазиатского производства. Главы расположены так же, как в предыдущем списке (I глава после вступления начинается с л. 2б; II—с л. 79а; III—с л. 97а; IV—с л. 103б; V—с л. 106а; VI—с л. 107а; VII—с л. 111б; VIII—с л. 118а; IX—с л. 119б; X—с л. 121б; XI—с л. 138б; XII—с л. 153а; XIII—с л. 218а; XIV—с л. 247а).

Список содержит только четырнадцать глав сочинения. Названия глав и отдельные слова написаны красными чернилами. На полях — кустоды и глоссы к тексту. На л. 01а имеются три оттиска одной прямоугольной печати, со срезанными нижними концами, принадлежащей,

по-видимому, владельцу рукописи, с легендой и датой: قولداش ميرزا باشى غلام دربار عالى ۱۲۸۹ (Кулдаш Мирзабаша гулам-и дарбар-и 'али («раб высокого двора») 1289/1872—1873 г. Имя переписчика и год переписки не указаны. По палеографическим данным список можно отнести ко второй половине XIX в. Деф.: отсутствует большая часть сочинения — с XV главы до конца, при переплете листы рукописи перебиты: л. 4а-б надо читать после л. 8б. 260 лл. (16—2606) + 7 лл. (в начале) — 1 лист с оттисками печати, 5 с фихристом и один чистый + 2 лл. (в конце) чистых. 15×26.

Х. Х.

6547

مجربات اکبری

7362

ИСПЫТАННЫЕ СРЕДСТВА АҚБАРИ

Автор — محمد اکبر بن حاجى مير محمد مقيم Мухаммад Акбар б. Хаджи Мир Мухаммад Муким, по прозванию محمد ارزانى Мухаммад Арзани (XVII—XVIII вв.), известный индийский врач, автор ряда трудов по медицине, в том числе ميزان الطب «Весы медицины», طب اکبرى «Акбарово врачебное искусство» и др. (см.: С В Р, I, 266, № 599, 268, № 602). Настоящий труд Мухаммада Арзани известен также под названием مجربات محمد «Опыты Мухаммад Акбара» (Эте, I, 1279, № 2343).

Сочинение посвящено сложным лекарствам, в нем приведено большое количество рецептов лекарственных средств против различных болезней. Труд состоит из предисловия (مقدمه) и многочисленных глав (باب), которые в свою очередь содержат ряд подразделений.

Начало (после басмалы): الحمد لله الذى هدانا الى صراط المستقيم والصلاة على محمد الخ

В предисловии сказано, что автор сначала записывал испытанные им самим и услышанные рецепты сложных лекарств на отдельных листах бумаги, но пользоваться ими было неудобно, поэтому Мухаммад Арзани решил составить из этих записей книгу, расположив материал по болезням. Так появился настоящий труд.

Рукопись переписана насталиком на цветной английской фабричной бумаге (имеется фабричное клеймо с изображением короны и словом В А Т Н среди двух веточек). На полях — глоссы, имеется восточная пагинация, переписчик неизвестен. Год переписки — 1292/1875. 184 лл. 13×21.

Х. Х.

6548

مجموعه بقائى

432

СБОРНИК БАКАИ

Автор — محمد اسماعيل بقائى Мухаммад Исмаил Бакаи, которого называли также именем его отца محمد بقاخان Мухаммад Бака хан, отсюда и нисба Мухаммад Исмаила — Бакаи (XVIII в.). О жизни и творчестве Мухаммада Бакаи известно только из настоящего труда. Автор, его отец и дед считались в свое время искусными врачами Индии. Отец Мухаммада Бакаи с детства мечтал видеть сына врачом и оставил ему руководство по лечению различных заболеваний в виде записей рецептов на отдельных листах бумаги или же внесенных в записную книжку (л. 16). Подобные записи делал и дед автора. Когда Мухаммад Бакаи стал врачом, он собрал этот разрозненный материал и, основываясь на своем богатом опыте, приобретенном им на практике, создал настоящий труд. Сочинение представляет собой сборник рецептов сложных лекарств и содержит руководство к применению их при различных заболеваниях (л. 26).

Труд составлен в 1156/1743—1744 г. в Индии в г. Шахджаханабаде (дата написания заключена в хронограмме, приведенной на л. 3а в четвертой строке рубай: مجموعه زينده ز اسباب شفاست «Сборник, украшенный средствами лечений»).

«Сборник Бакаи» состоит из предисловия (лл. 1а—3а), фихриста (лл. 3а—18а) и основной части (лл. 18а—336а), которая включает в себе две книги. В предисловии автор, кроме упомянутых выше сведений о себе и истории создания труда, перечисляет использованные им при написании медицинские труды на различных языках Востока. Названия этих трудов наряду с полным названием даны и сокращенно, например «Минхадж», вместо «Минхадж ал-мубтадаин» Ибрахима Хусайни и «Шарх», вместо «Шар ал-Канон» Хакима Али и т. д.

В основной части труда приведены рецепты лекарств от заболеваний различных органов человеческого тела «от головы до пят». Лекарства (в основном, сложные) даны в алфавитном порядке (حروف). Основная часть труда делится на главы — مکتوب «пи сь» (توہجی).

ма», которые разделяются в свою очередь на разделы ملفوظ «малфуз», «تامхид» و «калима». Каждому заболеванию отведен специальный «малфуз». «Тамхид» — это введение к описанию того или иного заболевания, в котором автор коротко знакомит читателя с симптомами болезни. В некоторых главах вместо «тамхид» написано «танбих» (تنبيه), здесь автор пишет об осложнениях после тех или иных заболеваний.

В «Калиме» в алфавитном порядке приведены названия сложных лекарств и по мере возможности дана этимология каждого из них; сообщается также, кем изобретено данное лекарство и т. п. В труде Мухаммада Бакаи большое место отведено сложным лекарствам, созданным медиками Индии (лл. 596, 122а, 133а и т. д.), что является ценным материалом к изучению истории медицины на Востоке вообще, в Индии в частности.

Начало (после басмалы): حمدی که از صدق اهل شوق و صفا
مخبر از یقین ارباب دین و رضا مثمر باشد ... اما بعد میگوید کمترین
بندها معبود جلیل عقابه محمود محمد اسمعیل الخ

Настоящий список представляет собой первую книгу труда и включает в себе шесть глав (مکتوب):

I — «O лекарствах, в которых упоминается о болезнях головы» (лл. 18а—122б).

II — «O лекарствах и о пище, применяемых при заболеваниях глаз» (лл. 112б—150а).

III — «O лекарствах, применяемых при заболеваниях ушей и носа» (лл. 150а—175а).

IV — «O лекарствах и о пище, применяемых при заболеваниях губ, языка, десен, зубов, рта, двух миндалин, гортани и дыхательного горла» (лл. 175а—206а).

V — «O лекарствах и о пище, применяемых при заболеваниях сердца, печени, селезенки, желудка, кишечника, мочевого пузыря, матки, яичников, влагалища, мочеиспускательного канала, простаты, предстательной железы, мочевого пузыря, мочеиспускательного канала, простаты, предстательной железы, мочевого пузыря, мочеиспускательного канала, простаты, предстательной железы» (лл. 206а—217а).

«Об остальных видах лекарств и некоторых видах пищи, применяемых при заболеваниях трахеи, груди, сердца, женской груди и при воспалении легких» (лл. 206а—267а).

VI— ذکر بعضی تدابیر کلیه و جمیع اقسام ادویه و بعضی انواع غذائیه «О некоторых общих мерах предосторожности и лекарственных средствах, применяемых при заболевании пищевода и желудка» (лл. 267а—336а).

Рукопись написана пасталиком на восточной бумаге кремового цвета; названия труда, глав, отдельных лекарственных средств, а также некоторые слова и фразы выделены киноварью. Текст взят в рамки из красных и синих линий, поля очерчены синей линией. Лл. 245б—246а чистые, однако пропуска в тексте нет. На полях имеются кустоды и обильные глоссы к тексту, написанные другим почерком. Эти глоссы свидетельствуют во-первых, о том, что рукописью пользовались врачи последующих после автора поколений и, во-вторых, они заключают в себе много ценных сведений, добытых другими врачами. На л. 1а рукописи — оттиски двух печатей: одна — большая круглая, стерлась и не поддается чтению, другая — небольшая миндалевидная с легендой: عبده على رضا الموسوی «Абдух 'Али Риза ал-Мусави, 1172 [1758—1759 г.]».

Имя переписчика и год переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись можно отнести, по-видимому, к началу XIX в. Деф.: лакуны в тексте между лл. 47б—48а и 330б—331а. 336 лл. 22×31.

Х. Х.

6549

عمل صالح

3490

ДЕЛО САЛИХА

Автор — صالح بن محمد بن محمد صالح القایینی الهروی Салих б. Мухаммад б. Мухаммад Салих ал-Каини ал-Хирави (XVIII в.). Об авторе известно из вступительной части труда: родился в Герате, предки его происходили из деревни Каина в Южном Курдистане, поэтому у автора две нисбы — ал-Каини и ал-Хирави. Салих б. Мухаммад жил в разных городах Востока, кроме настоящего труда написал ряд других медицинских трудов: تحفة تحفة (см. С В Р, I, 616), تحفة الصالحین (см. С В Р, I, 653) и др.

Автор был не только врачом, но и знатоком лекарственных средств. По его мнению, врачи обязаны изучать лекарственные вещества, и продажей их не должны заниматься торговцы парфюмерных товаров, не имеющие достаточных знаний по лекарствам (л. 26). Труд, по воле переписчиков, известен еще под названием *عمل الصالحين* «Дела благочестивых» (см. С В Р, I, 652). Год написания труда заключен в хронограмме: *شفای بدن با عمل صالح است* «Лечение организма [связано] с делом Салиха» — числовое значение букв дает 1180/1766—1767 г. (л. 46).

Труд Салиха б. Мухаммада, посвященный фармакопее, состоит из краткого вступления (лл. 16—46), введения (*مقدمه*) и 28 глав (*باب*). Введение (лл. 66—13а) посвящено промыванию, окислению, поджариванию лекарственных средств, а также весу твердых и сыпучих тел.

В основной части труда (лл. 13а—427б) автор подробно описывает лекарственные средства, их приготовление, составление и дозировку. Описание сложных лекарств приведено в алфавитном порядке (обычно по алфавиту описывались только простые лекарства).

Начало (после басмалы): *شایسته عمل صالح که پسند یده اصحاب صلاح باشد الخ*

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге; надчеркивания, названия глав и отдельных терминов выделены кинovarью. На полях — редкие глоссы, имеются кустоды, написанные рукой переписчика. Имя переписчика не указано. Год переписки — 1250/1834—1835. 427 лл. + 2 лл. перед текстом (один со случайными записями и 2 чистых) и + 4 (в конце) (два со случайными записями, два чистых). 25×32.

С В Р, I, 288, № 652.

Литографированное издание: Тегеран, 1867 г.

Х. Х.

6550

ТО ЖЕ

3486

Полный список труда с тем же началом, что предыдущий. Названия глав, отдельные термины выделены кинovarью; текст обрамлен красными и синими линиями, а поля синими, на л. 16 еще и золотой; в начале рукописи — превосходно выполненный золотом и красками унван. Имеются редкие глоссы к тексту и кустоды.

На полукожаном переплете тиснением в медальонах [всего 4] указано: ۱۲۵۵ محمد ناصر و امید شفاعت دارد «Мухаммад Насир надеется на заступничество [пророка Мухаммада]» 1255 [1839—1840 год]». Рукопись переписана в медресе Дар аш-Шифа в городе Бухаре. Переписчик — سيد ميرزا ولد ملا خوج [خواجه] محمد Саййид Мирза сын Муллы ходжа (?) Мухаммада. Дата окончания переписки — зу-л-хиджжа 1267/сентябрь 1851 г. 574 лл. (последний лист 574а-б, содержащий рецепты сложных лекарств против туберкулеза — سل — добавлен, по-видимому, переписчиком после колофона и приписан к описываемому сочинению) +2 лл. (в начале) — один чистый, другой — с рецептом сложного лекарства +2 лл. (в конце) со случайными записями. 20,5×30,5.

Х. Х.

6551

ТО ЖЕ

3493

Список с тем же началом, переписан насталиком на кокандской бумаге, отдельные слова и надчеркивания выделены киноварью. На полях — редкие глоссы, имеются кустоды.

Переписчик — عبدالقادر ابن ملا عبد الستار بيك Абдалкадир б. Мулла Абдасаттар бек. Год переписки — 1268/1851—1852. (Там же добавлено: «в период правления эмира Насраллаха»). Переплет полукожаный, с тиснением в медальонах: ملا عبد الحكيم بن ملا قلندر Мулла Абдалхаким б. Мулла Каландар Джуйбари, ۱۲۱۴ جويباري Мулла Абдалхаким б. Мулла Каландар Джуйбари, 1264 [1847—1848 г.]. 468 лл. +5 лл. (в начале —9 лл. с записями названий медицинских терминов и 2 чистых +1 л. (в конце) с различными записями. 22,5×31,5.

Х. Х.

6552

[ЗАПИСЬ СЛОЖНЫХ ЛЕКАРСТВ] 11665/VII

Запись анонимного автора содержит перечень лекарств, применявшихся, в основном, в практике индийских врачей для лечения внутренних органов человека (головы, сердца и др.), а также для стимулирования полового чувства. Рукопись носит характер черновика. В записи отсутствует определенный порядок, нередко она продолжается на полях. Из текста видно, что отец и близкие родственники автора были врачами (лл. 53б—54а).

В записи приводятся рецепты сложных лекарств, применявшихся такими известными врачами Востока, как Ибн Сина, Мухаммад Закарийя ар-Рази (л. 566), индийскими врачами Мухаммад Акбаром Арзани (л. 60а), Хаким Ходжа Ахмадом (л. 60б), Амир Джа'фаром (лл. 566—57а), Хакимом б. 'Али Гилани (л. 526), Алавиханом (лл. 516. 55а), а также отцом и родственниками автора (лл. 536—54а).

Начало (без басмалы): نسخه طلائى اول ورق مس را که وزن سى باشد الخ

Рукопись переписана насталиком на индийской бумаге, отдельные слова выделены киноварью. Имеются кустоды. Имени переписчика и даты переписки нет. По сходству палеографических данных рукопись условно можно датировать 1227/1812 г., приведенным в конце предыдущего сочинения настоящего сборного тома (л. 51а). 15 лл. (516—65а). 20×32.

X. X.

6553 [مَجْرِبَاتِ مُنْتَخَبَةٍ از کتاب بقراط] 3663/I

[ИЗБРАННЫЕ ИСПЫТАННЫЕ СРЕДСТВА ИЗ КНИГИ ГИППОКРАТА]

Трактат анонимного автора о лекарственных средствах против проказы, преобладания желчи и флегмы в организме человека; описываются в нем также средства, возбуждающие половую деятельность и т. п. Труд делится на пятнадцать глав (بَاب), в каждой главе сначала дается краткое руководство по употреблению лекарственных средств, приведенных в данной главе.

Начало (после басмалы): بر ضمير منير اهل دانش معلوم بوده باشد
که از کتاب بقراط حکيم چند قسم دارد الخ

Список переписан насталиком на кокандской бумаге. Имя переписчика не указано. Дата окончания переписки — мухаррам 1240/сентябрь 1824 г. (л. 11а). 11 л. (16—11а) +2 (в начале) — один лист с различными записями, другой чистый. 13×23.

X. X.

6554 9797/II

[ОТРЫВКИ ИЗ МЕДИЦИНСКИХ ТРУДОВ]

Собрание отрывков из различных медицинских трудов анонимного составителя, посвященных в основном лекарственным средствам, со-

ставлению сложных лекарств (с л. 162а), мерам веса (с л. 136а) и т. п. Материал частично изложен стихами (лл. 156а—159а, 166б—167а, 171б—172а, 190б, 201б—202а, 218б—219а, 229б, 231а, 233а—234а, 236а—б, 238б—241б, 243б—245б, 253б—257б, 268б, 270б—272а, 273б—274б, 274б—277а, 279а—280б).

• Часть приведенных отрывков взята из следующих трудов: تحفة المؤمنین «Подарок правоверным» Му'мина Хусайни (л. 158б) — о нем см.: С В Р, V, 276, № 3929; بحر الجواهر «Море перлов» Йусуфи (лл. 193б, 202а) — см.: С В Р, V, 273—274, № 3923; تحفة الصالحين «Подарок благочестивым» Салих б. Мухаммада (л. 230а) — см.: С В Р, I, 288—289, № 653. Другая часть отрывков относится к трудам Ибн Сины (л. 140а), سلطان شهاب محمد ملك Султан Шахаб Мухаммад Малика (л. 156а, 233а), اسحاق ابن عمران Исхак б. 'Имрана (л. 160а), على بن 'Али б. 'Аббаса (л. 160а), خواجه عزيز 'Ходжа 'Азиза (л. 234б); محمود قاضي شيخ Махмуд Кази Шайха (л. 253б).

Рукопись переписана насталиком на бумаге среднеазиатского производства, отдельные слова выделены красными чернилами. Полукожанный переплет, на крышках которого тиснением в медальонах (всего 4) указано имя переплетчика: قدره الله Кудраталлах.

На л. 278б приведены два письменных амулета против обморока; на лл. 250б—251б и 260а написаны молитвы религиозного характера на арабском языке. На лл. 273б—274б вклинились лирические стихи 'Алишера Навои на узбекском языке. Имя переписчика не указано. Год переписки — 1264/1847—1848 (л. 134а). 155 лл. (129б—283б). 12×20.

Х. Х.

6555

مَجَرِبَات

8126

ИСПЫТАННЫЕ СРЕДСТВА

Автор — محمد معصوم بن سيد صفای الحسنی الترمذی Мухаммад Ма'сум б. Саййид Сафа-и ал-Хасани ат-Термези. Труд содержит описание простых и, частично, сложных лекарственных средств, способы их приготовления и применение от разных болезней.

Начало (после басмалы): درون ساق میگویند که گوشت او هست الخ...

Рукопись написана насталиком на восточной бумаге. В картушах

на переплете указано имя переплетчика — محمود صحافي Махмуд-переплетчик.

Переписчик — ميرزا عبید Мирза 'Убайд. Год переписки — 1268/1251—1252. Деф.: нет начала, утрачены листы между лл. 16—2а, 56—6а, 266—27а, 616—62а, 746—75а, 796—80а, 816—82а, 1166—117а; 1216—122а; одна строка на л. 406 размазана и не поддается чтению. 122 лл. 13×21,5.

Х. Х.

6556 ТРАКТАТ АНОНИМНОГО АВТОРА 5534/III
БЕЗ НАЗВАНИЯ

Сочинение посвящено сложным лекарствам, усиливающим половую деятельность человека, состоит из 15 глав. В начале трактата (лл. 150а—152б) приведены рецепты сложных лекарств от ушибов, различных ран, зубной боли, по косметике из трудов محمد زكريا Мухаммада Закарийа (л. 150а), شيخ سيف الدين Шайх Сайфаддина (л. 150б) и Муа'лидж хана (л. 151а). В конце трактата (лл. 165б—166б) добавлен рецепт сложного лекарства Лукмана, применяемого от ряда болезней, в том числе для усиления половой деятельности.

Рукопись переписана насталиком на бумаге среднеазиатского производства, отдельные слова выделены красными чернилами. В тексте трактата (лл. 155б—157а) отдельные слова не дописаны. На полях — кустоды. Имя переписчика и год переписки не указаны. По сходству палеографических данных можно предположить, что рукопись переписана тем же محمد مراد ابن ميرزا قولداش Мухаммад Мурад б. Мирза Кулдашом в 1279/1863 г. в городе Бухаре (лл. 149, 201б). Деф.: нет начала, лакуна между лл. 152б—153б. 17 лл. (150а—166б). 15×26.

Х. Х.

6557

فرس نامه

5519

КНИГА О КОНЕ

Анонимный перевод с санскритского языка трактата о лошади *فرس نامه*, что соответствует персидскому *سالوتر اسبان*.

Сочинение состоит из двух частей. В первой (содержит 12 глав — *باب*) разбираются признаки хороших и плохих лошадей. Вторая часть состоит из 38 глав и посвящена заболеваниям лошадей и их лечению.

Существующее начало: *بدانکه اسب بر سه قسم است الخ*

Рукопись переписана насталиком на восточной бумаге кремового цвета, названия глав выделены красными чернилами. Имеется 26 красочных миниатюр, изображающих коней. Текст и поля взяты в рамки из золота и синих линий. Поля рукописи позднее искусно реставрированы.

Настоящий список посвящен некоему *امير سيف الله خان دراني* *باركزائي* Амир Сайфаллах хану Дуррани Баракзайи (л. 110а). Имя переписчика не указано. Год переписки — 1236/1820. Деф.: нет первых 4 листов и начала первых строк на лл. 26б, 60а-б, и первых трех строк на лл. 59а-б. 110 лл. 12×18.

С В Р, I, 312, № 720.

Х. Х.

ТРАКТАТ О РАСПОЗНАВАНИИ ЛОШАДЕЙ

Авторство приписывается Аристотелю, написавшему якобы трактат для Александра Македонского. Настоящий персидско-таджикский перевод трактата выполнен неким مولانا شمس الدين Маулана Шамсаддин Мухаммад ал-Хасаном (л. 231б — вступление к трактату). Трактат состоит из 30 мелких глав (каждая глава в несколько строк): 1—7 главы посвящены вопросу выбора здорового коня по его внешним признакам (строение тела, повадки и т. п.), остальные главы (8—30) содержат описание болезней лошадей и способов их лечения (приводятся названия лекарственных средств), а также правила езды на коне и уход за ним в разное время года.

Начало (после басмалы):

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة والسلام على خير خلقه
محمد الخ.

Текст написан скорописным убористым насталиком, с некоторыми элементами шикаста, наискось листа на кокандской бумаге. Имени переписчика и даты переписки нет. Судя по палеографическим данным, список можно датировать первой половиной XIX в. 4 лл. (231б—234а). 14,5×25.

Г. В.

ГЕОГРАФИЯ И КОСМОГРАФИЯ

6559—6572

6559

قندية خرد

5838/1

КАНДИЯ МАЛАЯ

Автор — امام ابو الفضل محمد بن عبد الجليل بن عبد الملك بن —
حيدر السمرقندى Имам Абу-л-Фазл Мухаммад б. 'Аб-
далджалил б. 'Абдалмалик б. Хайдар ас-Самаркан-
ди (XII в.).

«Кандия Малая» — сокращенная таджикско-персидская редакция не дошедшего до нас сочинения на арабском языке под названием «Сахарная книга по истории Самарканда», принадлежащая перу известного среднеазиатского ученого-богослова XII в. Наджмаддин Абу Хафс 'Умар б. Мухаммад ан-Насафи ас-Самарканди (ум. в 537/1142—1143 г.).

Труд Имам Абу-л-Фазл Мухаммада назван «Кандией Малой» («Кандийа-и хурд») в отличие от арабского оригинала ан-Насафи, который принято называть «Большой Кандией» («Кандийа-и кабир»).

«Кандия Малая» — известное в Средней Азии сочинение о Самарканде, содержит сведения о доисламском периоде истории города, о его постройке и об арабском завоевании. Однако большая часть произведения занята биографиями местных святых, описанием самаркандских мазаров и правилами поклонения им.

Известный исследователь «Малой Кандии» В. Л. Вяткин различает две редакции труда, отличающиеся друг от друга порядком и полнотой изложения (см. предисловие к русскому переводу труда, выполненного В. Л. Вяткиным в «Справочной книжке Самаркандской области», вып. XVIII, Самарканд, 1906, стр. 236—290).

Наиболее распространенной является «первая» редакция, по которой В. Л. Вяткин сделал указанный русский перевод. Описываемый список представляет собой «вторую» редакцию «Кандии».

Начало (после басмалы):

اما بعد از حمد پروردگار که خاطر خوات عقول نوریه است و مظهر
خفیات اسرار ربوبیه است الخ

Рукопись переписана среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге. Имя переписчика и дата переписки неизвестны. Судя по сходству палеографических данных, можно предположить, что список написан в том же году, что и следующее сочинение настоящего сборного тома (л. 221а)—1236/1820—1821 г. 56 лл. (56—60а). 13×20.

Иванов (Бенгал), 252—253, № 349; КАН ТаджССР, 197, №№ 184—187; СВР, I, 302—303, №№ 693—696; V, 297—300, №№ 3965—3970; VIII, 63—65, № 5655; Тагирджанов, 149—153, №№ 81—82;

Об авторе и сочинении см.: В. В. Бартольд, ЗВО, т. XVIII, СПб., 1907—1908, стр. 0181—0191 и его «Туркестан...», т. I, М., 1963, 61, 143, 187; В. Л. Вяткин. Предисловие к переводу «Самария», Справочная книжка Самаркандской области за 1898 г., вып. VI, Самарканд, 899, 153—155. Его же, Кандия Малая, Справочная книжка Самаркандской области, вып. XVIII, Самарканд, 1906; Журнал «Инқилоб», 1922, № 1, 44, № 8—7.

Литографированное издание: Самарканд, 1909. Издание текста: Qandiyyah on the Tombs of Samarqand, edited by Iraj Afshâr, Tehran, 1955.

Д. Ю.

6560

ТО ЖЕ

46/III

Неполный список «первой» редакции.

Начало (после басмалы): روایت میکنند از احادیث پرانوار برادر
سنان که خادم انس ابن مالک رضی الله عنه بود والخ

Рукопись переписана среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге. Начальные четыре листа заключены в рамки из синих чернил. Названия глав выделены красными чернилами. Имеется восточная пагинация. Имя переписчика и год переписки не указаны. По сходству почерка можно предположить, что рукопись переписана в том же 1245/1829—1830 г., который указан в конце двух списков настоящего сборного тома (лл. 46а, 1306). Деф.: текст обрывается на описании мазара Сарипул-и Гатфар. 31 лл. (1316—1626). 14×24.

Д. Ю.

Неполный список «первой» редакции с тем же началом, что и предыдущий, копирован среднеазиатским насталиком на кокандской бумаге.

В списке несколько нарушена обычная последовательность изложения материала, например, «Описание мазара пророка Данийала» помещено здесь в конце сочинения. Отсутствует глава «Относительно способов поклонения умершим, ученым веры и великим из провидцев», а также глава «Описание самаркандских мазаров».

В конце настоящего списка в текст «Кандий» включен отрывок из легенды о самаркандском «святом Нур ад-дине Басире, известном под прозвищем Кутб-и Чахардахум» (лл. 194а—210а).

Имя переписчика неизвестно. Год переписки—1247/1831—1832. 79 лл. (1326—210а). 12×20.

Д. Ю.

Полный список «первой» редакции с тем же началом, что и предыдущий. Копирован четким насталиком на кокандской бумаге. Поля некоторых листов срезаны (лл. 8, 10, 24, 25, 30, 31 и т. д.), но текст не поврежден.

Переписчик — ملا بردی مراد بن ایش نظر بای Мулла Бирди Мурад б. Ишназар бай. Год переписки—1266/1849—1850. Деф.: местами текст размазан (лл. 136, 14а и т. д.). 55 лл. 18×20,5.

Д. Ю.

Полный список «первой» редакции с тем же началом, что и предыдущий, копирован насталиком на кокандской бумаге.

Текст списка целиком совпадает с текстом, положенным в основу перевода В. Л. Вяткина (см. настоящий том, оп. № 6559).

Имя переписчика неизвестно. Год переписки—1269/1852—1853. Деф.: местами листы слиплись, текст поврежден (лл. 1606—162а, 1636, 164а, 1866 и др.). 109 лл. (1506—2586). 18×20,5.

Д. Ю.

Список «первой» редакции с тем же началом, что и предыдущий, копирован насталиком на кокандской бумаге.

Имя переписчика неизвестно. Дата списка — 1278/1861—1862 г. 52 лл. (1216—173а). 12×19.

Д. Ю.

6565

ТО ЖЕ

9690/I

Несколько сокращенный список «первой» редакции с тем же началом, что предыдущий, копирован насталиком на кокандской бумаге.

В настоящем списке отсутствуют: 1) «Глава относительно способов поклонения умершим, ученым веры и великим из провидцев»; 2) «Описание самаркандских мазаров. Мазар пророка Данийала».

В списке имеются некоторые повторения текста, например, «Рассказ о том, как Куссам б. 'Аббас и Саид б. 'Усман завоевали Самарканд» — на лл. 186—19а и 406—41а.

Имя переписчика неизвестно. Список по палеографическим данным, относится, по-видимому, к XIX в. 100 лл. (16—100а). 12×20.

Д. Ю.

6566

ТО ЖЕ

9275/I

Список «первой» редакции, копирован насталиком на кокандской бумаге.

Имя переписчика и дата переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно отнести к XIX в. Деф.: нет конца, текст обрывается словами: .. گفت زود باشید و مرابکشید و آنانیکه ...

80 лл. (16—806). 15×25,5.

Д. Ю.

6567

عجایب الطبقات

9654/I

ЧУДЕСА РАЗРЯДОВ [МИРА]

Автор — محمد طاهر بن ابی القاسم Мухаммад Тахир б. Абил-Касим.

Географическо-космографический труд, написан, как это видно из предисловия автора, по распоряжению Аштарханида Сайид Надир

Мухаммад Бахадур хана (1051/1642—1055/1645). При написании сочинения автор пользовался трудами своих предшественников, писавших на эту же тему. Названия этих трудов он приводит. «Чудеса разрядов [мира]» делятся на семь отделов («разряды»): 1. Создание мира и чудеса земли и небес (лл. 66—236); 2. Краткие сведения об отдельных древних пророках и о пророке Мухаммаде, а также о его четырех наместниках (об Абу Бакре, 'Умаре, 'Усмани и 'Али)— лл. 236—476; 3. Семь климатов земли и диковины городов (лл. 476—1966); 4. Астрологические сведения (лл. 1966—208а); 5. Диковинные науки (лл. 208а—2186); 6. Некоторые редкостные вопросы (مسئله) шари'ата (лл. 219а—2236); 7. Признаки приближения дня страшного суда (2236—237а).

Начало (после басмалы): غایت سعادت ابدی و نہایت کرامت سرمدی
حمد کریمی است کہ منظر ہفت اشام اجرام را بکمال صمدیت منطبق
برافراشت الخ

Рукопись написана насталиком на кокандской бумаге; заглавия, отдельные слова и фразы выделены, а аяты, хадисы надчеркнуты красными чернилами. В начале — фихрист, на полях — исправления и добавления к тексту. Рукопись пострадала от сырости; на листах имеются черные и коричневые пятна. На л. 496 начертан круг, изображающий систему мира по старому астрономическому учению (по Птолемею); на л. 104а — вид Каабы, на лл. 104б и 105а даны планы усыпальниц — пророка Мухаммада, наместника его Абу Бакра и 'Умара. На последнем листе (237а) имеется оттиск печати владельца рукописи с легендой: احمد ابن اعظم حاجی Ахмад б. А'зам хаджи.

Имя переписчика не указано. Год переписки — 1227/1812. 237 лл. 14×24,5.

С ВР, I, 299—300, №№ 686—689; V, 315—316, №№ 4010—4011; VIII, 72—76; №№ 5660—5662.

Ш. 3.

6568

ТО ЖЕ

7532/IV

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на кокандской бумаге; отдельные слова и фразы надчеркнуты черными чернилами. На полях редкие добавления и исправления текста. Имеется фихрист (лл. 386—41а). Место переписки — окрестности г. Самарканда. Переписчик — عبدالحكيم خواجه ابن اسکندر خواجه تاشکندی 'Абдалхаким ходжа б. Искандар ходжа Ташканди. Дата окончания

переписки — месяц шавваль 1245/март-апрель 1830 г. (в правление
امير نصرالله بن امير حيدر بن امير معصوم بن امير دانيال آتاليق
Эмир Насраллах б. Эмир Хайдар б. Эмир Ма'сум б. Эмир Да-
нийал аталика (1242/1827—1277/1860). 155 лл. (426—1966). 14,5×25,5.

Ш. 3.

6569

ТО ЖЕ

10909

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на кокандской бумаге; заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью. Второй «разряд», в котором приводятся сведения о пророках, поставлен на место шестого и наоборот; л. 84а — чистый, но текст не прерывается. На листах имеются черные и коричневые пятна. На полях некоторых листов — оттиск печати владельца рукописи с легендой: صادق بای ابن رازق کاروان باشی Садик бай б. Разик Карванбаши.

Имя переписчика не указано. Дата окончания переписки — 3 зу-лка'да 1251/20 февраля 1836 г. 289 лл. 14×25,5.

Ш. 3.

6570

ТО ЖЕ

5507

Рукопись с обычным началом, написана насталиком на кокандской бумаге; заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью. На полях некоторых листов написаны пропущенные при переписке слова и фразы. На лл. 125а-б имеются чистые места, но текст не прерывается; на многих листах черные и коричневые пятна. До начала сочинения на нескольких листах даны фихрист, стихотворение на персидском языке поэта قاسم Касима, указание долготы суши и морей и расстояний между городами. Место переписки — селение Таиф (недалеко от Мекки).

Переписчик — عمادالدين البخاری ابن عبد الكريم المفتی Имададдин ал-Бухари б. 'Абдалкарим ал-муфти. Дата окончания переписки — месяц зу-лка'да 1267/август-сентябрь 1851 г. 208 лл. 15,5×25,5.

Ш. 3.

Рукопись с обычным началом, написана насталиком на кремовой кокандской бумаге; заглавия, отдельные слова и фразы выделены красными чернилами; текст на некоторых листах заключен в рамки из красных линий. На полях помещены пропущенные при переписке слова и фразы.

Переписчик — عبدالعزیز خواجہ 'Абдал'азиз ходжа. Дата окончания переписки — месяц джумада II 1294/июль 1877 г. Деф.: на л. 54а пропущено несколько строк текста и изображение системы мира, но место для них оставлено. 300 лл. 14,5×25,5.

Ш. З.

6572

رساله در علم-کره و طریق عمل کردن بدو

2247/1

ТРАКТАТ О ГЛОБУСЕ И О СПОСОБЕ ПОЛЬЗОВАНИЯ ИМ

Автор — احمد بن مير ناصر ابن يوسف الحنفی الصدیقی البخاری
Ахмад б. Мир Насир б. Йусуф ал-Ханафи ас-Сид-
дики ал-Бухари (1242/1826—1314/1894), по-видимому Даниш,
известный таджикский просветитель. Трактат посвящен описанию гло-
буса и практическому использованию его; состоит из 41 небольшой
главы. Рукопись написана скорописным насталиком на фабричной бу-
маге.

Начало (вместо басмалы: باسمه العليم):

اما بعد اين رساله است در علم کره و طریق عمل کردن بدو مشتمل
بر چهار باب الخ

Автограф. Список датируется 1287/1870—1871 г. 4 лл. (16—4а).
16,5×20,9.

Л. Е.

ФИЛОСОФИЯ

6573—6611

6573

چند پند سودمند لقمان حکیم

9702/1

НЕСКОЛЬКО ПОЛЕЗНЫХ СОВЕТОВ МУДРЕЦА ЛУКМАНА

Сочинение представляет собой сборник советов на разные случаи жизни, якобы написанные легендарным философом-мудрецом Лукманом для своего сына (он наставляет его как относиться к друзьям, врагам, женщинам, к делу и т. п.).

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على رسولہ محمد واله اجمعين اين چند پند سود مند دلپذير است كه لقمان حکيم الخ.

Список переписан насталиком на восточной бумаге. Имени переписчика и даты переписки нет. Судя по палеографическим данным, рукопись можно отнести к первой половине XIX в. Деф.: нет конца. 2 лл. (26—4a). 13×20,5.

КИНА, I, 357, 2669; СВР, III, 86—87, №№ 1988—1992; Эте, 1209; № 2217.

Г. В.

6574

کیمیای سعادت

4244

АЛХИМИЯ СЧАСТЬЯ

Автор — ابو حامد بن محمد بن محمد بن محمد الغزالی —
Абу Хамид б. Мухаммад б. Мухаммад б. Мухаммад ал-Газзали (род. в 450/1058 г., ум. в 505/1111 г.), имел про-

звище **حجة الإسلام** «Аргумент ислама», известный богослов, представитель одной из четырех суннитских юридических школ **شافعى** «Шафии», уроженец города Туса (в Хорасане).

Произведение посвящено религиозным обязанностям и моральному долгу мусульман; состоит из предисловия, четырех вводных глав, называемых **عنوان** «унванами», и четырех основных глав (**ركن** «стопа»). Каждая «стопа» подразделяется в свою очередь на 10 **اصل** «основ». В вводных главах говорится о душе, об Аллахе, о земной и загробной жизни (лл. 4а—19а). После вводных глав дано краткое содержание «стоп» (первые две касаются внешней, чувственной (**ظاهري**), а последние две — внутренней, духовной (**باطني**) жизни человека. 1-я «стопа» (лл. 19а—546) **عبادت** — долг человека перед Аллахом и соблюдение религиозных обязанностей; 2-я «стопа» (лл. 556—128а) **معاملات** — долг человека перед человеком или правила, которые следует соблюдать в общении с ближними; 3-я «стопа» (лл. 1296—2106) **مهلكات** — пагубные страсти, от которых душа должна быть свободна; 4-я «стопа» (лл. 2296—2976) **منجيات** — качества человека, способствующие его духовному «слиянию» с Аллахом.

Настоящее сочинение Газзали представляет собой сокращенное изложение его же обширного труда на арабском языке **احياء علوم الدين** «Оживление религиозных наук».

Старинная рукопись, написана насхом на бумаге восточного производства. Заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью. Рукопись пострадала от сырости (местами задет текст) и реставрирована. Утерянные части первоначального текста восстановлены другим переписчиком. На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы. Каждая «стопа» начинается с отдельного листа, с басмалы.

Начало (после басмалы): **اما بعد بدانکه آدمی را بپازی نیا فریده اند بلکه کار وی معطر و بزرگ است الخ**

Список переписан тремя лицами. Переписчик сохранившихся листов первоначального текста рукописи (лл. 128а—2106) — **سعد بن محمد** Са'д б. Мухаммад ал-Хусайни (л. 128а); а год переписки — 689/1290. Реставрированные листы переписаны: **محمد حسين**

قوام Мухаммад Хусайн Кавамом (л. 546)—лл. 16—466, 52а—546, 80а—1176, 177а—1846 (год переписки 889/1484) и عبد الله بن شمس 'Абдаллах б. Шамсаддином (л. 2976)—лл. 226а—2706, 297а-б, (год переписки—890/1485). Деф.: в начале не хватает более 20 строк текста и нескольких разделов первого и второго «унванов». 297 лл. 23×32. Деф.: в начале не хватает более 20 строк текста и нескольких разделов первого и второго «унванов». 297 лл. 23×32.

С В Р, III, 94—98, №№ 2013—2019, к имеющимся здесь ссылкам на каталоги добавить: К И Н А, I, 463, №№ 3525—3532; X.—X., V, 285, № 10998; Э т е, I; 975—979, №№ 1781—1791.

Об изданиях см.: Ар бер и (п), 254.

Ш. 3.

6575

ТО ЖЕ

9117

Прекрасная рукопись, написана хорошим насталиком на бумаге восточного производства. Заглавия, отдельные слова и фразы выделены золотом. На титульном листе (1а) начертан круг, выполненный голубой краской и золотом, в середине которого золотом написаны название труда и имя автора. На лл. 16 и 2а текст заключен в рамки с виньетками, выполненные голубой краской и золотом, на остальных листах — в рамки из золотых и синих линий. Художественные унваны помещены перед началом второй (л. 876), третьей (л. 1686) и четвертой (л. 2616) «стопы».

В конце рукописи — оттиски двух печатей владельцев рукописи. На одной из них легенда: إبراهيم خواجه بن هادی خواجه Ибрахим ходжа б. Хади ходжа; другая — не поддается чтению.

Начало (после басмалы):

شکر و سپاس فراوان بعدد ستاره آسمان و قطره باران و برك درختان
و ريك بيا بان و خره های زمين و آسمان مرآن خدایى را که یکانکى
صفت اوست الخ

Имя переписчика не указано. Дата переписки приведена в конце каждой «стопы» с указанием года—849/1445 и месяцев: 1-я «стопа» окончена 8 сафара/16 мая (л. 87а); 2-я—8 рамазана/8 декабря (л. 168а); 3-я—15 раби' II/21 июля (л. 261а) и 4-я—12 джумада II/15 сентября (л. 353а). 353 лл. 17,5×26,5.

Ш. 3.

Рукопись с тем же началом, что предыдущая, с добавлением только в начале басмалы **بسم الله الرحمن الرحيم** и слов: **وبه الهداية**

Написана насталиком на восточной (самаркандской) бумаге. Заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью, текст заключен в рамки из красных и светло-коричневых линий; поля отдельных листов реставрированы. На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы.

Переписчик — **محمد بن ابراهيم صيغدي** Мухаммад б. Ибрахим Сигди (?). Дата окончания переписки — конец ша'бана 891/август 1486 г. Деф.: утеряны листы между лл. 96б—97а (более двенадцати) и между лл. 152б—153а (около 55). 313 лл. 17×25.

Ш. 3.

Прекрасная рукопись с обычным началом, написана четким каллиграфическим насталиком на бумаге гератского производства; заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью. На л. 1б помещен фихрист; лл. 2а-б разлинованы на клеточки для фихриста, но не заполнены. На лл. 3б—4а — орнаменты — стилизованные листья и цветы, выполненные бледным золотом; на указанных листах начертано по одному кругу, орнаментированному золотом и синими красками, в середине круга помещены название сочинения и имя автора. Лл. 4б—5а украшены развернутым фронтисписом. Красочные унваны помещены перед началом каждой «стопы». Текст заключен в рамки из золота, синих и красных линий. На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы.

На л. 86а три оттиска печатей. Два оттиска одной и той же большой круглой печати с легендой: **محمد يعقوب بن محمد رجب مير اخور** Мухаммад Йа'куб б. Мухаммад Раджаб мирахур. Другой оттиск маленькой печати с легендой: **دارد اميد بنده راغب محمد يعقوب** Уповает на Аллаха [его] раб Рагиб Мухаммад Йа'куб. На полях л. 373б оттиск еще одной печати с легендой: **ملا محمد امين بن ملا** Мулла Мухаммад Амин б. Мулла 'Абдаш-шукур, 1323 [1905—1906 г.].

Переписчик — **معين المسكين** Му'ин ал-Мискин (по-видимому, известный гератский проповедник, автор книги **معارج النبوة في مدارج**

مولانا معين مسكين بن حاجي محمد الفراهي و الفقهة
Маулана Му'ин Мискин б. Хаджи Мухаммад ал-Фарахи ал-Хирави (ум. в 907/1501 г.). Год переписки — 891/1486. 374 лл. 24,5×32,5.

Ш. 3.

6578

ТО ЖЕ

9660

Рукопись с обычным началом, написана мелким насхом на бумаге восточного производства. На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы, а также хадисы и выдержки из разных религиозных книг. Поля некоторых листов в начале и в конце пострадали от сырости.

На полях многих листов имеется оттиск печати вакфодателя 'Асамаддин б. 'Абдаллаха с легендой:
بسم الله الرحمن الرحيم وقفها
عصام الدين بن عبد الله ١٢٢٣

Имени переписчика нет. Дата окончания переписки указана в конце третьего «рукна» (л. 1306)—20 ша'бан 955/25 сентября 1548 г. Деф.: нет первой (кроме первых 20 листов), второй «стопы» и половины текста четвертого «унвана» (вводная глава). 261 лл. 14,5×26.

Ш. 3.

6579

ТО ЖЕ

7063

Рукопись с тем же началом, что список № 9117 (см. настоящий том, оп. № 6575); переписана хорошим насталиком на бумаге восточного производства. На полях отдельных листов — исправления и добавления к тексту.

Переписчик — مير محمد شريف المشهور ميردرويش ابن شاه محمد بهزادی
Мир Мухаммад Шариф, известный под именем Мир Дарвиш б. Шах Мухаммад Бехзади. После окончания 3-й «стопы» (л. 241а) указана дата завершения переписки — месяц ша'бан 1041/январь-февраль 1632 г., а после 4-й «стопы» в колофоне (л. 335б) — 2 зу-л-ка'да 1043/30 апреля 1634 г. 335 лл. 16,5×25.

Ш. 3.

Неполная рукопись, написана крупным насхом на бумаге восточного производства; заглавия, отдельные слова и фразы выделены кинноварью. Текст заключен в рамки из золотых, красных и синих линий; аяты, отдельные слова и фразы подчеркнуты красными чернилами.

Начало имеющегося текста:

از پیراهن روز جدا کردید و در عهد وی چنین نبودی الخ

Переписчик — لطیف اللہ Лутфаллах. Дата окончания переписки — 7 джумада I 1087/18 июля 1676 г. Деф.: список содержит неполную 3-ю «стопу» (отсутствует около 25 листов текста) и четвертую. 365 лл. 15,5×26,5.

Ш. 3.

Хорошая рукопись с обычным началом, написана насталиком на бумаге восточного производства; заглавия, отдельные слова и фразы выделены, а аяты, некоторые слова и фразы подчеркнуты красными чернилами. Текст заключен в рамки из золотых и синих линий. Перед предисловием автора и в начале каждой «стопы» — унван, исполненный золотом и красками. На полях помещены глоссы и пропущенные при переписке слова и фразы.

Рукопись переписана двумя переписчиками. Имя первого из них — عربشاه البخاری 'Арабшах ал-Бухари указано в конце первой «стопы» (л. 125а), второй (л. 244а) и четвертой (л. 535а). Имя второго переписчика — برقى Барки (или ملا برقى Мулла Барки) приведено вместе с именем первого в конце второй и четвертой „стоп“. Дата переписки указана на л. 244а — 12 раби' II 1088/14 июня 1677 г. В конце приведена еще дата сверки рукописи с оригиналом, выполненная Мир Мухаммадом ал-'Ираки (میر محمد العراقی) с помощью тех же переписчиков в «Высочайшей библиотеке» (کتابخانه عالی) в Бухаре (л. 535а) в начале месяца сафар 1090/март 1679 г. (л. 535а). 535 лл. 13,5×22.

Ш. 3.

Рукопись начинается так же, как список № 9117 (см. настоящий том, оп. № 6575), написана мелким посредственным насталиком на восточной бумаге.

На л. 1а имеются два оттиска печатей владельцев рукописи с легендами: ۱۲۶۰ [ری] عبد شکور قاسم Абд[аш]шукур ка[ри], 1260 [1844 г.] محمد شکور بن داملا شاه مقصود Мухаммад Шукур б. Дамулла Шах Максуд.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к XVII в. 177 лл. 23,5×35.

Ш. 3.

6583

ТО ЖЕ

6653

Хорошая рукопись с тем же началом, что предыдущая, написана четким каллиграфическим насталиком на восточной бумаге. В начале — унван, исполненный золотом и красками. Текст заключен в рамки из золотых, красных и синих линий. На полях редкие исправления текста, сделанные рукой самого переписчика.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись можно отнести к XVII в. 516 лл. 13×23,5.

Ш. 3.

6584

ТО ЖЕ

8893

Рукопись с обычным началом, написана насталиком на восточной (кашмирской) бумаге. На полях некоторых листов имеются пропущенные при переписке слова и фразы.

Текст первых шести листов добавлен позднее при реставрации (бумага кокандская, XIX в.). Имени переписчика и даты списка нет. По палеографическим данным рукопись можно датировать XVII в. 511 лл. 16,5×25,5.

Ш. 3.

6585

ТО ЖЕ

9628

Прекрасно оформленная рукопись хорошей сохранности с тем же началом, что предыдущая, написана тонким каллиграфическим нас-

таликом на индийской (кашмирской) бумаге. В начале предисловия и каждой «стопы» — унваны, исполненные золотом. Текст заключен в рамки из золотых и синих линий.

На титульном листе — два оттиска печатей с легендами: از دل

فيض الله بن «Всей душой я — раб Хусайна» и جان شدم غلام حسين «Файзаллах б. Мухаммад Нийаз».

В конце рукописи имеется четыре оттиска печати. Два из них такие же, как указанные выше, а два других с легендой: اميدوار

فضل اله عبد الله «Надеющийся на божью благодать 'Абдаллах».

Имя переписчика не указано. Дата окончания переписки — 29 зул-ка'да 1126/6 декабря 1714 г. (переписчик уточняет: «на 3-ем году восшествия на престол محمد فرخ سير غازی Мухаммад Фаррух сийара Гази» (1124/1712—1131/1718—1719 г.), государя Индии из потомков Бабура. 403 лл. 18×27,5.

Ш. 3.

6586

ТО ЖЕ

4457

Рукопись с тем же началом, написана четким насталиком на индийской бумаге; отдельные слова выделены киноварью; аяты и заглавия написаны крупным насхом и надчеркнуты киноварью. В начале — унван, исполненный золотом и красками.

На титульном листе — оттиск печати владельца рукописи с легендой: محي الدين خواجه بن حكيم خواجه ايشان Мухйиаддин ходжа б. Хаким ходжа ишан. На последнем листе (322б) помещен фихрист к сорока главам всех четырех «стоп». Здесь же имеется приписка, сделанная, по-видимому, другой рукой и без ссылки на источник о том, что Газзали написал произведение в 497/1103—1104 г. в пятидесятилетнем возрасте и после его завершения прожил еще 8 лет.

Имени переписчика нет. Дата окончания переписки — 11 рамазана 1130/8 августа 1718 г. 322 лл. 16,5×29,5.

Ш. 3.

6587

ТО ЖЕ

6819

Рукопись с тем же началом, написана насхом на восточной бумаге; на полях — редкие исправления текста, сделанные самим переписчиком. Рукопись несколько пострадала от сырости; на листах корич-

невые пятна (без ущерба для текста), поля отдельных листов в начале и в конце реставрированы.

На многих листах оттиск печати с легендой:

واقف این کتاب با عنوان × هست الله قلی بهادرخان

«Завещателем в вакф этой знаменитой книги является Аллахкули Бахадур хан».

Имя переписчика не указано. Дата окончания переписки — 29 джумада I, 1132/8 апреля 1720 г. 350 лл. 20,5×34.

Ш. 3.

6588

ТО ЖЕ

9515/I

Рукопись содержит только третью и четвертую «стопы» сочинения; написана мелким четким насталиком на самаркандской бумаге. Текст заключен в рамки из красных и коричневых линий.

Начало (после басмалы): رکن سیوم از ارکان معامله راه دین از جمله کیمیای سعادت اندر پیدا کردن عقبات راه دین که الخ

Переписчик | عبدالهادی 'Абдалхади. Дата окончания переписки 3-й «стопы» — 6 зу-л-хиджжа 1142/22 июня 1730 г. (л. 116б), 4-й «стопы» — 6 сафара 1143/22 июля 1730 г. (л. 253а). 253 лл. (16—253а). 13,5×24.

Ш. 3.

6589

ТО ЖЕ

8436

Рукопись с обычным началом, написана насталиком на восточной бумаге. Заглавия, аяты и хадисы написаны насхом и выделены киноварью, а в третьей (лл. 390а—420б) и четвертой «стопе» (лл. 421б—422а) заглавия пропущены, но для них оставлено место.

Первые три листа переписаны позже на кокандской бумаге взамен утерянных. Переписчик и год переписки неизвестны (колофон оторван и реставрирован чистым листом). По палеографическим данным рукопись можно отнести к XVIII в. 584 лл. 19,5×28,5.

Ш. 3.

6590

ТО ЖЕ

3597

Рукопись с тем же началом, написана крупным насталиком, частично на восточной, типа самаркандской, и частично на кокандской (в конце) бумаге; заглавия, аяты и хадисы выделены киноварью, текст

заключен в рамки из красных и синих линий. На полях редкие исправления текста и пометки читателя. Поля отдельных листов реставрированы. На титульном листе — оттиски восьми печатей разных размеров, шесть из которых не поддаются чтению. Две другие с легендами: محيى الدين عليخان بهادر «Мухйиаддин 'Али хан Бахадур» и ضياء الدولة سعدالدينخان «Блеск государства» Са'даддин хан Бахадур». На полях л. 17а — оттиск печати, вероятно, последнего владельца рукописи, с легендой: ملا دلا ور ابن ملا رحيم، ١٢٧١ «Мулла Дилавар б. Мулла Рахим, 1271 [1854—1856 г.]».

Переписчик — عبد الحكيم 'Абдалхахим. Дата переписки не указана; по палеографическим данным рукопись относится к XVIII в. 133 лл. 30×50.

Ш. 3.

6591

ТО ЖЕ

10697

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на бумаге восточного производства. Предисловие и все четыре «стопы» начинаются с басмалы и с отдельного листа с унваном, исполненным золотом и красками (лл. 16, 120б, 234б). Перед четвертой «стопой» для унвана оставлено чистое место.

На некоторых листах — оттиск печати с легендой: نبينا محمد ١١٢١ «Наш пророк, Мухаммад с.л.а.м. 1161 [1748 г.]».

Переписчик — عبد الوهاب 'Абдалваххаб. Дата переписки не указана. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к XVIII в. 523 лл. 14×25.

Ш. 3.

6592

ТО ЖЕ

11404

Рукопись с обычным началом, написана мелким, но четким насталиком на восточной бумаге; заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью; текст заключен в рамки из красных и синих линий. На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы. Рукопись пострадала от сырости (текст не задет); поля отдельных листов реставрированы.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись можно отнести к XVIII в. 566 лл. 13×22.

Ш. 3.

Сокращенная версия труда (сокращению подверглись все четыре «стопы», о чем сообщается в списке на л. 656).

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на восточной бумаге; заглавия, отдельные слова и фразы выделены, а аяты, хадисы надчеркнуты красными чернилами. На полях помещены переводы аятов на персидский язык и комментарии к ним, а также отрывки стихотворений известных классиков персидской литературы — Джалаладдина Руми, Са'ди, Джами, Бедия и др.

Имя переписчика и дата переписки неизвестны. По палеографическим данным рукопись можно датировать XVIII в. Деф.: утеряно около 20 листов с конца. 341 лл. 12,5×21,5.

Ш. 3.

6594

ТО ЖЕ

5955/I

Рукопись с обычным началом, только первое слово **شکر** заменено словом **حمد**. Написана посредственным насталиком на восточной бумаге; текст заключен в рамки из золота и синих линий, заглавия и стихи Корана выделены киноварью. На титульном листе — оттиск крупной печати владельца рукописи с легендой: **عبدالضعيفى قاضى ملا مير بدرالدين صدور بن قاضى القضاة قاضى ملا مير صدرالدين** «Немощный раб казий Мулла Мир Бадрадин судур б. кази ал — куззат Мулла Мир Садраддин».

Имя переписчика не указано. Год переписки вводных глав, первой и второй «стоп»—1253/1837—1838 (л. 1896), а третьей и четвертой «стоп»—25 раби' II 1254/25 июля 1838 г. 424 лл. (16—4246). 18,5×28.

Ш. 3.

6595

ТО ЖЕ

9457

Рукопись с обычным началом, написана посредственным насталиком на кокандской бумаге. На полях даны переводы на персидский язык арабских фраз, встречающихся в тексте, и другие глоссы.

Имя переписчика не указано. Год переписки вводных глав, второй и третьей «стоп»—1292/1875 (л. 55а); третьей и четвертой «стоп»—1293/1875. 51 лл. 15×26.

Ш. 3.

Рукопись с тем же началом, содержит только четыре вводные главы (عنوان) (лл. 4а—56б), первую «стопу» (ركن), шесть глав (اصل) второй «стопы» и первый из трех разделов (باب) седьмой главы (اصل) этой же «стопы» (рукопись имеет продолжение — см. следующее оп. № 6597, рукопись № 8421).

Хороший список, написан насталиком на русской фабричной бумаге с водяным знаком (изображение осетра). Заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью. В начале — унван, исполненный золотом и красками; текст заключен в рамки из золотых и синих линий; поля обведены красными линиями.

Рукопись написана по распоряжению хивинского хана Мухаммад Рахима II (1282/1865—1328/1910). Переписчик — محمد شريف مخلوم Мухаммад Шариф Махдум Ахунд, сын покойного 'Абдаллах Ахунда. Год переписки — 1320/1902. 231 лл. 17×26,5.

Ш. З.

Список представляет собой продолжение предыдущего (см. оп. № 6596, рукопись № 6647), начинается со второго раздела (باب) седьмой главы (اصل) второй «стопы» под заглавием: باب دوم در بيان علم که مسافر را پیش از سفر ببايد آموخت بروی واجب بود که علم رخصت سفر بیاموزد الخ

Хорошая рукопись, написана насталиком на русской фабричной бумаге с водяными знаками (изображение осетра). Заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью, а аяты, хадисы написаны насхом и подчеркнуты красными чернилами. В начале унван, исполненный золотом и красками; текст заключен в рамки из золотых и синих линий; поля обведены красными линиями.

Рукопись написана по распоряжению того же хивинского хана Мухаммад Рахима II. Переписчик داملا محمد يعقوب Дамулла Мухаммад Йа'куб. Дата окончания переписки — 5 сафара 1320/14 мая 1902 г. 302 лл. 17×26,5.

Ш. З.

РЕДКОСТИ ПРОИСШЕСТВИЙ

Автор — احمد بن مير ناصر ابن يوسف الحنفى الصديقى البخارى — Ахмад б. Мир Насир б. Йусуф ал-Ханафи ас-Сиддики ал-Бухари (1242/1827—1314/1897) по псевдониму دانش (Даниш («Знание»), известный мыслитель, писатель, ученый и просветитель таджикского народа второй половины XIX в.

Сочинение представляет собой выдающийся литературно-философский труд, излагающий политические, социальные и философские взгляды Даниша.

Существенную часть произведения составляет «Трактат об устройстве государства и о взаимоотношениях людей», где содержится критика бухарского режима и изложена рекомендованная Данишем реформа государственного управления в Бухарском ханстве.

Время написания труда точно неизвестно — исследователь памятника проф. А. Мирзоев определяет его промежутком времени с 1875 по 1882 г.

Начало (после басмалы):

جواهر آبدار حمد و ثناء نثار عتبه ابهت سلطان قاهر شامل قدرتيكه الخ

Рукопись написана насталиком на фабричной бумаге и, судя по почерку, двумя лицами (лл. 16—299а и 299а—313а). До л. 290 имеется восточная пагинация, совпадающая с европейской.

Переписчик, указанный в конце рукописи — قارى محمد شريف — Кари Мухаммад Шариф. Дата окончания переписки — I зу-л-хиджжа 1321/18 февраля 1904 г. 313 лл. 13,7×21,8.

С В Р, III, 118, № 2061.

Мирзоев А., Первая редакция «Наводир ул-вақое» и время ее составления (Сборник статей по истории и филологии народов Средней Азии, Тр. АН ТаджССР, т. XVII, Сталинабад, 1953); Ахмад Дониш, Наводидул вақое (Нодир воқеалар), ЎзССР академиги И. М. Мўминов таҳрири остида, Тошкент, «Фан» нашриёти, 1964.

Л. Е.

Отрывок сочинения, описание посольства 'Абдалкадир бека в Россию. Рукопись переписана насталиком по диагонали листов на кокандской бумаге.

Переписчик неизвестен. Год переписки, судя по сходству почерка с последующим в этом сборном томе датированным сочинением, по-видимому, тот же 1322/1904—1905. 19 лл. (99б—117а). 15×25,7.

Л. Е.

6600

ТО ЖЕ

4266

Список с тем же началом, что и рукопись № 814 (см. настоящий том, оп. № 6598); переписан в большей своей части с автографа крупным насталиком на кокандской бумаге.

Названия глав, стихов, арабские фразы и т. п. до л. 176а выделены красными, а с л. 176а до конца фиолетовыми чернилами.

Свое имя переписчик не назвал и указал только, что по распоряжению директора Бухарской Государственной библиотеки Салохова и при содействии заведующего восточным отделением библиотеки Нуруллаева он дополнил с автографа незаконченное произведение Даниша (дополнения составили, по словам переписчика, больше половины текста с конца).

Дата окончания переписки — 7 сафара 1352/1 июня 1933 г. 184 лл. 15,8×25,8.

Л. Е.

6601

ذخيرة الملوك

7740

СОКРОВИЩЕ ГОСУДАРЕЙ

Автор — امير سيد على بن شهاب الدين بن محمد الهمداني
 Амир Сайид 'Али б. Шихабaddin б. Мухаммад ал-Хамадани — видный представитель суфийского ордена «кубравийя» и проповедник ислама в Кашмире (умер, по одним источникам, 6 зу-л-хиджжа 770/12 июля 1369 г. — см. سفينة الاولياء, литография, Лакнау, 1874, стр. 107—108, а по другим — 6 зу-л-хиджжа 786/19 января 1385 г. — см. نفحات الانس, литография, Каунпур, 1874, стр. 290).

Произведение содержит наставление государям, как управлять страной.

Труд подразделяется на 10 глав, из которых каждая имеет несколько разделов: I глава — лл. 26—166; II — лл. 166—43а; III — лл. 43б—53б; IV — лл. 53б—71б; V — лл. 71б—93б; VI — лл. 93б—109б; VII — лл. 109б—133б; VIII — лл. 133б—160а; IX — лл. 160а—184а; X — лл. 184а—211а.

Начало (после басмалы): حمد بسيار و ثنای بی شمار مر حضرت
 ملكی را كه اسباب معاش سكان خطه ملك دنيوی را بتمهید قانون سیاست
 حكمی نظام داد الخ

Рукопись написана мелким насхом на бумаге восточного производства; текст заключен в рамки из золота и синих линий; отдельные слова выделены киноварью. В начале унван, исполненный золотом и красками. На полях тем же почерком написаны пропущенные при переписке слова и фразы.

Имя переписчика не указано; дата окончания переписки — 26 джумада II 944/30 ноября 1537 г. Деф.: текст на лл. 1, 2, 200 частично стерт. 211 лл. 12×20.

С В Р, III, 128—132, № 2082—2089; к имеющимся здесь ссылкам на каталоги добавить: Афганистан, 189, № 20 (6) и Эте, I, 1188—1190, №№ 2176—2179.

Ш. 3.

6602

ТО ЖЕ

11016/I

Хорошая рукопись, с тем же началом, что предыдущая; написана насталиком на бумаге восточного производства. Текст заключен в рамки из красных и синих линий; аяты, хадисы, отдельные слова и фразы написаны насхом и выделены киноварью. Рукопись пожелтела от времени, на листах имеются коричневые пятна. Поля многих листов реставрированы. На полях лл. 336—556 позднее ученическим почерком записан отрывок из неизвестного произведения религиозного содержания (рассказы о пророках и загробной жизни).

Переписчик — حسن ابن ملا تاجوكتائی كاتب Хасан б. Мулла Таджуктайи (?) катиб. Год переписки 959/1552. Деф.: утеряно по одному листу между лл. 236—24а и 916—92а. 113 лл. 24,5×34.

Ш. 3.

6603

ТО ЖЕ

3072/I

Рукопись с тем же началом, что и предыдущая; написана мелким посредственным насталиком на восточной — самаркандской бумаге; отдельные слова и фразы надчеркнуты красными чернилами. На полях редкие исправления текста, сделанные той же рукой.

Переписчик — امام علی المروی Имам 'Али ал-Марви. Дата окончания переписки — 26 раджаба 1002/17 апреля 1594 г. 205 лл. 12,5×19.

Ш. 3.

6604

ТО ЖЕ

4683

Хорошая рукопись с тем же началом, написана четким крупным насхом на восточной бумаге; аяты, хадисы, отдельные слова выделены киноварью; текст заключен в рамки из красных линий. Большинство листов пожелтело от времени. На полях отмечены пропущенные при

переписке слова и фразы. В начале — поврежденный унван, исполненный разноцветными линиями.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, рукопись можно датировать XVII в. 312 лл. 17×26.

Ш. 3.

6605

ТО ЖЕ

3937

Рукопись с тем же началом, написана крупным насхом на восточной (кашмирской) бумаге; текст заключен в рамки из желтых, красных и синих линий. На полях — глоссы к тексту. Первые два листа текста реставрированы. На полях лл. 64а-б и 65а-б написаны насталиком на арабском языке изречения из *الآلَى* «Жемчужины», приписываемые четвертому халифу — 'Алию.

Имя переписчика не указано. Дата окончания переписки приведена неточно: *فى التاريخ سنة احدى وعشرو احدى والف من اول شهر ربيع الاول* что соответствует, по-видимому, I раби 1111/27 августа 1699 г., но, согласно палеографическим данным, год 1111 следует принять за — 1011/1602. 340 лл. 13×23.

Ш. 3.

6606

ТО ЖЕ

11313

Рукопись с обычным началом, написана посредственным насталиком на восточной (кашмирской) бумаге. Текст заключен в рамки из синих и красных линий.

Имя переписчика и дата переписки неизвестны. На л. 1а почерком насх указано время начала переписки — 15 зу-л-хиджжа 1127/12 декабря 1715 г. Согласно палеографическим данным, рукопись можно датировать указанным годом. Деф.: с конца рукописи утерян один лист. 235 лл. 11×21.

Ш. 3.

6607

ТО ЖЕ

4005

Рукопись с тем же началом, написана насталиком (первые четыре листа и арабские фразы — насхом) на восточной, типа самаркандской бумаге. На полях последних десяти листов имеются поздние правки к тексту и выдержки из стихотворений разных поэтов.

Переписчик — محمد نياز بن حاجی آرتق Мухаммад Нийаз б. Хаджи Артик. Год переписки — 1127/1715. 193 лл. 16×24.

Ш. 3.

6608

ТО ЖЕ

4726

Рукопись с тем же началом, что и предыдущие, написана насталиком на кокандской бумаге; с л. 169а до конца текст написан по диагонали листов.

Имени переписчика нет. Дата окончания переписки — джумада I 1204/январь 1790 г. 193 лл. 14×24,5.

Ш. 3.

6609

ТО ЖЕ

11353

Рукопись с обычным началом, написана посредственным насталиком на кокандской бумаге.

Переписчик — ملا عبدالله هزاراسبي ابن ملاالله بردی Мулла 'Абдаллах Хазарасби б. Мулла Аллахбирди. Дата окончания переписки — 11 сафара 1233/21 декабря 1817 г. 198 лл. 14×24,5.

Ш. 3.

6610

ТО ЖЕ

6257/IV

Неполный список, содержит только предисловие и начало первой главы произведения; написан посредственным насталиком на кокандской бумаге.

Переписчик и год переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, рукопись написана в XIX в. Деф.: с конца повреждены три листа. 13 лл. (756—876). 15×26.

Ш. 3.

6611

دستور الملوك

4468/I

РУКОВОДСТВО ДЛЯ ГОСУДАРЕЙ

Автор — يوسف سمندرخواجه ترمذی Иусуф Самандар ходжа Тирмизи (XVII в.). Краткие сведения об авторе имеются в его сочинении: жил при Аштарханидах — 'Абдал'азиз хане (1055/1645—1091/1680) и Субханкули хане (1091/1680—1114/1702). В правление

Субханкули хана, которому посвящен настоящий труд, автор занимал одно время должность «раиса» (л. 89а).

Сочинение состоит из 22 глав; первые 20 содержат наставления государям, как править страной и относиться к своим подданным, какими личными качествами должен обладать государь: быть справедливым, мужественным и т. п. 21-глава, самая большая по объему (лл. 30а—90б), и последняя 22-я посвящены политической и социальной истории государства Аштарханидов времени жизни автора.

Начало (после басмалы): کل موجود پی ولاد کرام و اصحاب عظام
او باد صلی الله علی محمد بن المختار الخ

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге; поля реставрированы. Названия глав и разделов выделены красными чернилами. Переписчик неизвестен. Дата окончания переписки — 24 раби' II 1245/23 октября 1829 г. 92 лл. (16—926). 15×24,5.

С В Р, VIII, 229, № 5802.

Об авторе и труде см.: М. А. Салахетдинова, Новый источник по истории Средней Азии XVII века,—сб. «Иранская филология», Издательство «Фан» УзССР, Ташкент, 1966, стр. 294—302; ۴۳. ص. ۱۳۴۵، راهنمای کتاب، سال چهارم.

1612—1613

А. В.

ИСТОРИЯ РЕЛИГИИ
(И С Л А М)

6612—6704

6612

تاج القصص

2325

ВЕНЕЦ СКАЗАНИЙ

Автор, по-видимому, أبو نصر أحمد بن محمد بن أحمد بن نصر البخاري. Абу Наср Ахмад б. Мухаммад б. Ахмад б. Наср ал-Бухари, перу которого в описываемом произведении принадлежит «Сказание о Йусуфе» (л. 93б) и который пишет, что он в 475/1082—1083 г. в г. Балхе переработал произведение своего учителя شيخ أبو القاسم محمود بن حسن الجيهاني Шайха Абу-л-Касим Махмуд, б. Хасана ал-Джайхани под названием انيس المريدين وروضة المحبين представляющее собой жизнеописание пророка Йусуфа.

Агиографический труд, содержит жизнеописания пророков от Адама до Мухаммада (лл. 16б—286а) с легендарными рассказами о земле, небесах, рае, аде и т. п. (лл. 3а—16а). Особенно много места уделено описанию жизни пророка Йусуфа (лл. 93б—187б).

Сказания о жизни пророка Мухаммада сопровождаются рассказами о четырех правоверных халифах — Абу Бакре, 'Умаре, 'Усмани и 'Али (лл. 286а—395а). Труд завершается смертью сына Али Хусайна и событиями, последовавшими за этим.

Начало: الحمد لله الذي توحد بالملكوت وتعزز بالجبروت وهو الحى الذى لا يموت الخ

Рукопись хорошей сохранности, написана четким каллиграфическим насталиком на высококачественной бумаге восточного производства (самаркандской). В начале унван тонкой работы, выполненный золотом и цветными красками; в середине унвана оставлено место для басмалы.

در خواب دیدم که در میان کوه و دریا
 با یک مردی که گفت خواب گفته بودم که از دنیا بگذرید
 شد تو فرج و غدا دل ز راه او گرفته شد دلش
 بر تو شفته شد در راه دیدم آنکس که در خواب دیدم
 یک خواب بگویم به رخ رحمت بیند آنکس که در خواب دیدم
 آنکه هزار دروغ و زور و ناصواب می برد که در خواب دیدم
 یوسف بر تختار بدر شود و از خود از کنار بدر جدا شد یکید برادران
 مبتلا شد در بازار عرض من با رعایت است یکید از آنجا شد رحمت در ناشکیبا شد
 اگر چه این همه محبت بروی پیدا شد به حق رحمت و عاشد بروصمان امیر و
 شد بر سال در بهشت باشد بعد از آنکه این همه محبت و نیت در باب او شکا را شد آخر
 و ک وفات شد مطلق کف علی علیه السلام که در قضا یوسف نگاه کشید و انوی شد
 و عبرت بگرفتید و فرزند باب خود را در میان خود و فرزند کار خود از وی بردارید
 رحمت انوار ملک باشد که هر کجا اندوز
 بود و بنامی و انوار
 و زوال رسید یوسف
 چنان شاد و نهار
 فرج و غدا
 آنجا
 انقلب
 عشر
 ۸۰۰

Начальные листы (16—2а) украшены развернутым фронтисписом. Текст заключен в рамки из золотых, синих и красных линий.

Переписчик — سید قلی جویباری Сайидкули Джуйбари. Дата окончания переписки — 21 зу-л-ка'да 1045/27 апреля 1636 г. 395 лл. 22,5×39,5.

Э те, I, 238—239, №№ 591—592.

Ш. 3.

6613

احسن القصص

2823

ЛУЧШИЙ ИЗ РАССКАЗОВ

Автор неизвестен. Житие пророка Йусуфа, сына Йа'куба, основано на Коране и хадисах. Сочинение содержит предисловие и 60 глав (فصل). В первых четырех главах говорится о достоинствах Корана (فضایل قرآن), особенно его XII главы (сура о Йусуфе).

Старинная рукопись, написана хорошим крупным насхом на бумаге восточного производства. Текст заключен в рамки из красных линий. Заглавия выделены киноварью. На полях рукою самого переписчика написаны отдельные пропущенные при переписке слова. Поля некоторых листов реставрированы.

Имеющееся начало: سعد بن ابی وقاص گوید رضی الله عنه که چون سید سادات مهتر کون و کاینات الخ

Переписчик — محمد بن مبارکشاه بن محمد Мухаммад б. Мубарак шах б. Мухаммад. Дата переписки — 4 джумада I 826/15 мая 1423 г. Деф.: в начале утерян примерно один лист (сохранилась часть предисловия). 234 лл. 23×31.

Ш. 3.

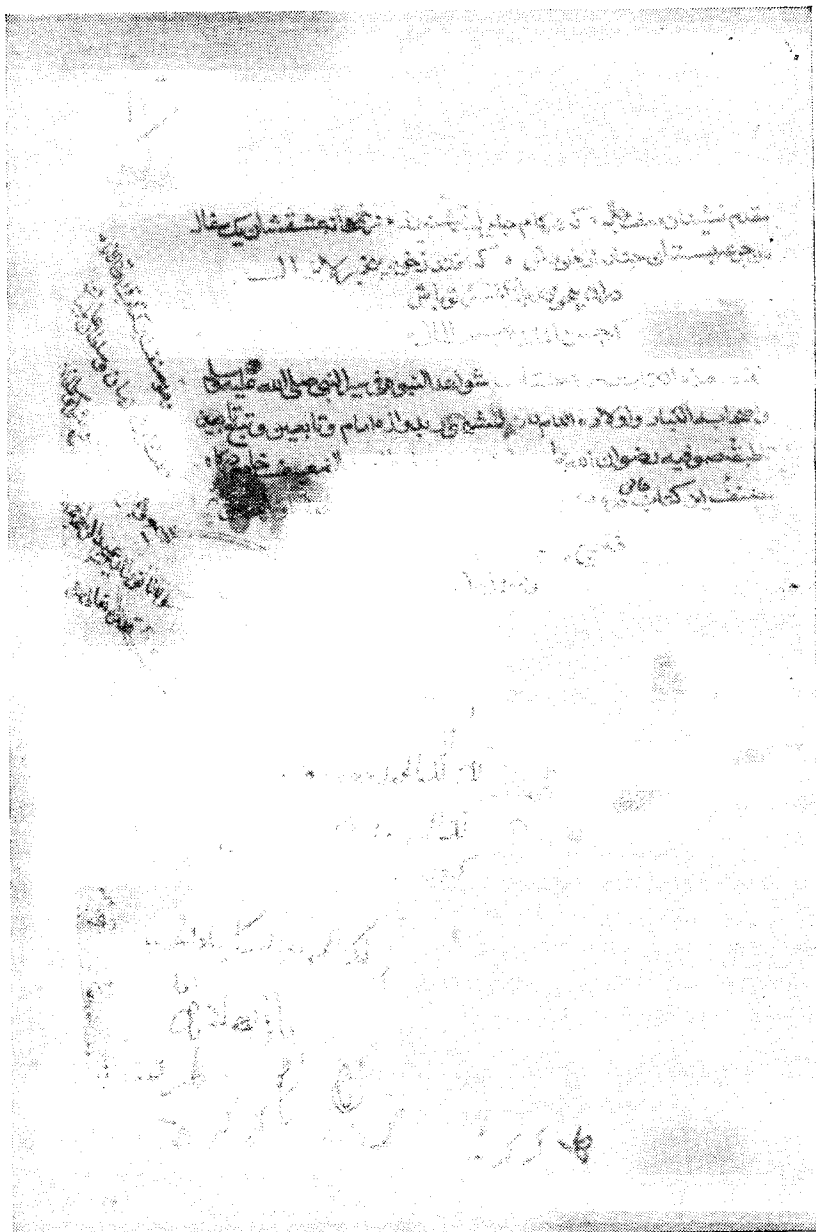
6614

ТО ЖЕ

2059

Хорошая рукопись из библиотеки хивинского хана Мухаммад Рахима II (1282/1865—1328/1910), написана насталиком на русской фабричной бумаге с водяным знаком (изображение осетра). Текст заключен в рамки из золотых и синих линий; поля обведены красными линиями. Лл. 64а-б и 73б — чистые, но пропуска в тексте нет.

Начало предисловия (без басмалы): حدثنا الشيخ الامام الاجل السيد تاج الدين سيف النظر ابو بكر بن احمد بن محمد بن زيد الطوسي الخ



К описанию № 6615. „Шавахид ал-набуват“. 'Абдаррахмана Джами.
л. 187 а. Список 902/1496 г.

Начало сочинения (после басмалы): بدانکه این سوره بیکه آمد
و آیاتش صد و یازده آمد الخ

Переписчик — Мулла 'Инай-аталлах б. Мухаммад Сафа. Год переписки — 1321/1903—1904. Деф.: при переплете листы рукописи перебиты и после л. 356 следует читать л. 65а, после л. 636—л. 71а, после л. 706—л. 36а. 172 лл. 17,5×26,5.

III. 3.

6615 شواهد النبوة لتقوية يقين اهل الفتوة 5165

СВИДЕТЕЛЬСТВА ПРОРОЧЕСКОЙ МИССИИ [МУХАММАДА] ДЛЯ УКРЕПЛЕНИЯ ВЕРЫ БЛАГОРОДНЫХ ЛЮДЕЙ

Автор — знаменитый таджикско-персидский поэт и прозаик نور الدين Нураддин 'Абдаррахман б. Низамаддин Ахмад Джами (род. в 817/1414 г., ум. в 898/1492 г.).

Известный агиографический труд, написан в 885/1480 г., содержит предисловие автора, введение (مقدمه), 7 глав — «столпов» (ركن) и заключение. Во введении дается разница между словами «пророк» и رسول «посланник» (лл. 4а—6а); в I—V главах описываются чудесные явления, подтверждающие пророческую миссию Мухаммада (лл. 6а—1136); в VI главе приводятся свидетельства и доказательства чудес знаменитых сотоварищей пророка Мухаммада (ائمہ اهل بيت) и 12 имамов из его семьи (اصحاب كرام) (лл. 1136—173а). В VII главе рассказывается о чудесах «последователей» [Мухаммада] и «их последователей» (лл. 173а—1836). В заключении автор повествует об отдельных лицах, подвергшихся наказанию божьему, потому что они не были правоверными суннитами (лл. 1836—187а).

Начало (после басмалы): الحمد لله الذي ارسل رسلا مبشرين و منذرين لئلا يكون للناس على الله حجة بعد الرسل الخ

Старинная рукопись, переписана через четыре года после смерти автора. Написана хорошим насхом на бумаге гератского производства. Заглавия и отдельные фразы выделены кинovarью. На полях многих листов — оттиск печати владельца рукописи с легендой: وقف هذه

‘Мухаммад Шафи’، النسخة لـه الصید محمد شفیع بن ملا نظر محمد
б. Мулла Назар Мухаммад отдал этот список в вакф во имя Аллаха
вечного». Переписчик — درویش علی بن درویش محمد الكاتب الهروی
Дарвиш ‘Али б. Дарвиш Мухаммад ал-катиб ал-Хирави (он назы-
вает себя «службой порога автора настоящей книги» خادم درگاه مصنفی
(این کتاب)). Дата окончания переписки — 20 раби’ II 902/26 декабря
1496 г. 187 лл. 18×25,5.

С В Р, IV, 21—22, №№ 2824—2825 и перевод на узбекский язык см.: С В Р,
VII, 339, № 5495 (там же ссылки на другие каталоги и литографированные издания);
Рукописи произведений Джами, 44, № 2.

Ш. З.

6616

ТО ЖЕ

1736

Рукопись с тем же началом, что предыдущая, написана настали-
ком на самаркандской бумаге. Рукопись принадлежала ханаке халифы
Дуксаза, о чем свидетельствует оттиск печати, встречающейся на полях
многих листов рукописи, с легендой: وقف خانقاه خليفه دوکساز × بر ضای
«Вакф ханакаха Халифы Дуксаза, Во имя Аллаха,
ни в чем не нуждающегося».

На лл. 2а и 196а имеется также оттиск печати владельца рукописи
с легендой: محمد نظر میرزا Мухаммад Назар Мирза.

Имени переписчика нет. Дата окончания переписки — конец му-
харрама 988/середина февраля 1580 г. 196 лл. 16,5×24.

Рукописи произведений Джами, 45, № 4.

Ш. З.

6617

ТО ЖЕ

4433

Хорошо оформленная рукопись с тем же началом, написана хо-
рошим насталиком на самаркандской бумаге. В начале — унван, ис-
полненный золотом и разноцветными красками, в середине унвана на-
писано название произведения. Каждая страница текста заключена в
рамки из золота и синих линий.

Имя переписчика не указано. Дата окончания переписки — начало
мухаррама 990/конец января 1582 г. 218 лл. 17,5×30.

Рукописи произведений Джами, 45, № 5.

Ш. З.

Рукопись с обычным началом, написана насталиком на бумаге восточного производства. Текст последних четырех листов восстановлен позднее, вместо утерянного.

Имя переписчика основной части рукописи и дата переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно отнести к XVI в. Реставрированные листы переписаны **میرزا انور بن میرزا بدل البخاری** Мирза Анвар б. Мирза Бадалом ал-Бухари на кокандской бумаге, по-видимому, в XIX в. 192 лл. 16,5×23,5.

III. 3.

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на бумаге восточного производства. Поля нескольких начальных и конечных листов пострадали от сырости и реставрированы. На л. 222a — оттиск печати владельца рукописи с легендой: **قاضی محمد امین ابن محمد سعید** Кази Мухаммад Амин б. Мухаммад Са'ид ал-муфти, ۱۰۲۷ **المفتی** 1067 [1656—1657 г.].

Переписчик — **ابو القاسم ابن مولانا خان** Абу-л-Касим б. Маулана Хан. Дата окончания переписки — 4 раджаба 1017/14 октября 1608 г. 222 лл. 17,5×24,5.

III. 3.

Хорошая рукопись с обычным началом, написана четким насталиком на самаркандской бумаге. В начале унван, исполненный золотом и красками. Каждый лист текста заключен в рамки из золота, синих и красных линий. На многих полях — стертый оттиск одной и той же печати, не поддающийся чтению. На л. 1a — другой оттиск печати с легендой: **میر شهاب الدین بن خواجہ عبد الوہاب الانصاری** Мир Шихабалдин б. Ходжа 'Абдалваххаб ал-Ансари.

Переписчик — **فخر الدین علی بن محمد اصغر جامی مشہور بشیخ کاتب** Фахриддин 'Али б. Мухаммад Асгар Джами, известный под именем

Ш а й х К а т и б. Дата окончания переписки — 10 раджаба 1028/ 23 июня 1619 г. 204 лл. 19×30.

Рукописи произведений Джами, 45, № 8.

Ш. З.

6621

Т О Ж Е

9093

Индийский список с тем же началом, написан хорошим насталиком на кашмирской бумаге. Первый лист текста написан позднее, при реставрации, посредственным насталиком на кокандской бумаге. Текст на л. 153 также восстановлен позже, на нижней половине этого листа, наискось страницы написано завещание реставратора этого листа Дамулла 'Абдаррахман б. Ахунд Дамулла 'Абдалгаффара о передаче рукописи в вакф своим потомкам 19 шавваля 1246/16 мая 1827 г. Это завещание подтверждается записью на полях многих листов рукописи — *وقتی اولاد*.

Переписчик — *محمد شریفی* Мухаммад Шариф. Дата окончания переписки — 10 раджаба 1091/6 августа 1680 г. («на 23-м году восшествия на престол Мухаммад Аурангзеб ('Аламгира) б. Шахджахана (1069/1659—1118/1707) из династии Тимуридов в Индии; в правление наместника Аурангзеба *خان لطفی الله* Лутфаллах хана в Лахоре» (л. 158а). 158 лл. 17×26.

Рукописи произведений Джами, 45, № 9.

Ш. З.

6622

Т О Ж Е

4427/1

Рукопись прекрасной сохранности, с обычным началом, написана мелким, но четким насталиком на самаркандской бумаге. В начале рукописи — заставка (растительный орнамент), выполненная цветными красками и золотом. Текст заключен в рамки из золота, синих и зеленых линий.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к XVII в. 84 лл. (76—90а). 22,5×34,5.

Рукописи произведений Джами, 45, № 7.

Ш. З.

Рукопись с обычным началом, написана насталиком на кокандской бумаге. На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы.

Переписчик — میرزا علی بن خواجہمبیردی آتلیق خوقندی Мирза 'Али б. Ходжамбирди аталиқ Хуканди. Год переписки указан дважды: прописью — 1122/1710 и цифрами — 1239/1823—1824. По палеографическим данным годом переписки, по-видимому, является второй (первой же датой, возможно, датировался список, с которого списан настоящий). 279 лл. (16—279а). 15,5×26.

Ш. З.

Рукопись с тем же началом, написана посредственным насталиком на кокандской бумаге. Переписчик ملا میر حاجی بن حاجی Мирза Мир хаджи б. Хаджи Мирза бек. Год переписки — 1254/1838—1839. 201 лл. (446—2446).

Рукописи произведений Джами, 45, № 12.

Ш. З.

Рукопись с тем же началом, написана посредственным насталиком на кокандской бумаге. Текст заключен в рамки из золота, синих и красных линий; поля обведены синими линиями. В начале — унван, исполненный золотом, красными и синими красками. На полях — редкие исправления текста, сделанные самим переписчиком. Место переписки قلعہ خم Кала-йи Хум.

Переписчик — میرزا محمد عزیز ابن میرزا محمد امین المنشی القرأتگینی Мирза Мухаммад 'Азиз б. Мирза Мухаммад Амин ал-мунши ал-Кара-тегини. Год переписки — 1291/1874—1875. 230 лл. 16,5×29,5.

Рукописи произведений Джами, 45, № 13.

Ш. З.

Хорошая рукопись с тем же началом; написана крупным насталиком на кокандской бумаге. Имя переписчика не указано. Год переписки — 1304/1886—1887. 228 лл. 19×30,5.

Рукописи произведений Джами, 45, № 14.

Ш. 3.

6627

ТО ЖЕ

10090

Рукопись с обычным началом, написана насталиком на кокандской бумаге. Поля рукописи пострадали от сырости и червей. Л. 104а чистый, но пропуска в тексте нет.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к XIX в. Деф.: на л. 102а отсутствует несколько строк текста; часть главы *در بیان شواهد مکة معظمه* (л. 1036) помещена на л. 906. 248 лл. 15×26,5.

Ш. 3.

6628

ТО ЖЕ

7083

Рукопись написана насталиком на русской фабричной бумаге, окрашенной в оранжевый цвет. Текст заключен в рамки из серебряных и коричневых линий; поля обведены красными линиями.

Рукопись принадлежала библиотеке хивинского хана. *محمد رحيم ثانی* Мухаммад Рахима II (1282/1865—1328/1910 гг.), о чем свидетельствует запись переписчика о том, что рукопись переписана по распоряжению указанного хана.

Переписчик — *داملا قلندر خانقاهی* Дамулла Каландар Ханакахи. Дата переписки — 8 джумада II 1320/12 сентября 1902 г. 229 лл. 17,5×27,5.

Рукописи произведений Джами, 46, № 15.

Ш. 3.

6629

روضة الشهداء

10622/I

САД МУЧЕНИКОВ ЗА ВЕРУ

Автор — известный гератский литератор и проповедник эпохи Тимуридов *حسین بن علی الواعظ الکاشفی* Хусайн б. 'Али ал-Ва'из ал-Кашифи (ум. в 910/1504—1505 г.).

Труд составлен по инициативе тимуридского принца 'Абдаллаха по прозвищу Сайид Мирза, внука Султан Хусайна Байкары (873/1469—911/1506)— см. следующее описание более полного списка труда № 10831, л. 5а.

Большая часть произведения посвящена жизнеописанию Хусайна б. 'Али и его мученической смерти (убит в 61/680 г.). Кроме того, приводятся рассказы о мученической кончине некоторых древних пророков до Мухаммада, эпизоды из жизни пророка Мухаммада и четырех его преемников (Абу Бакра, 'Умара, 'Усмана и 'Али); дочери Мухаммада — Фатимы, старшего сына Фатимы — Хасана, потомков Хусайна и т. д.

Труд состоит из предисловия, десяти глав и заключения (содержание глав приведено в С В Р, IV, 22, № 2826); прозаическое изложение перемежается стихотворными вставками.

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمين و الصلوة و السلام
على رسوله محمد و آله و اصحابه اجمعين
ای شربت درد تو دواى دل ما × از نامهٔ حمد تو شفای دل ما الخ

Список перепиской не закончен, содержит только предисловие (в сокращенном изложении) и первые две главы. Переписан насталиком на кокандской бумаге; заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью.

Имя переписчика и дата переписки не указаны, однако, судя по сходству почерка, рукопись переписана тем же ملا اچلدی از تومان Мулла Ачилди, уроженец тумана Самджин (к северу от Бухары), который указан на л. 366б настоящего сборного тома. Датой переписки также условно можно считать указанный там год —1277/1860—1861. 65 лл. 15×26.

С В Р, IV, 22—25, №2826. Об узбекском переводе труда см.: С В Р, VII, 342—343, №№ 5499—5501. (Там же ссылки на другие каталоги и литографированные издания).

III. 3.

6630

ТО ЖЕ

10831

Рукопись написана насталиком на русской фабричной бумаге. Заглавия, отдельные слова и фразы выделены или надчеркнуты красными чернилами.

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمين حضرت صبور بی
ملال و شکور بی زوال الخ

Имени переписчика и даты переписки нет. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к XIX в. Деф.: последний лист утерян. 280 лл. 20×25.

Ш. 3.

6631

قصص الحسيني

4191

ХУСАЙНОВЫ РАССКАЗЫ [О ПРОРОКАХ]

Автор — حسين ابن الباقي البخاري Хусайн б. ал-Баки а л-Б у х а р и. Дата завершения труда, как указано в предисловии — 20 раби' II 1002/13 января 1594 года (л. 1а).

Труд содержит описание жизни пророков от Адама до Мухаммада (лл. 30а—927б). В начале сочинения приведены легенды о сотворении «сияния [пророка] Мухаммада» (نور محمد), о земле, небесах, ангелах, аде и т. д. (лл. 1а—30а). Имеются также сведения о древних иранских царях из династии پيشداديان «Пишдадилов» — Кай-умарс, Хушанг, Джамшид и др. (лл. 105а—115а).

Произведение заканчивается описанием событий, происходивших незадолго до рождения пророка Мухаммада в Йемене и о встрече деда Мухаммада 'Абд ал-Мутталиба с йеменскими царями (лл. 927б—944а).

Рукопись написана насталиком на восточной бумаге и пострадала от сырости и червей. Поля отдельных листов реставрированы. Нижняя часть л. 400а и л. 400б (целиком) чистые, но пропуска в тексте нет. На полях л. 7а — оттиск печати владельца рукописи с легендой: بلند دار پیرودين محمد

Обычное начало: الحمد لله الملك العزيز الغفار الخ

Начало имеющегося текста: باقی بخاری غفر الله ذنوبها و ستر عیوبها که این کتابیست در بیان قصه پیغمبر ان علیهما صلوات الله الملك الخ

Имя переписчика не указано. Дата окончания переписки — 22 зу-л-ка'да 1124/23 декабря 1712 г. Деф.: нет первого листа. 944 лл. 17×23.

С В Р, IV, 30, № 2840.

Ш. 3.

Хорошая рукопись с обычным началом, написана насталиком на кокандской бумаге. В предисловии имя автора дано как محمد حسن ابن محمد باقى بخارى Мухаммад Хасан б. Мухаммад Баки Бухари, а название произведения قصص الحسن (л. 26). Текст разделен переписчиком на две части, каждая из которых начинается с басмалы: первая (лл. 16—186б) кончается рассказом о пророке Иунусе, во вторую включены (лл. 187б—324а) другие пророки. После первой части один лист (187а) оставлен чистым. В начале каждой части имеются уиваны, исполненные золотом и красками, и посредственный фронтиспис (лл. 16—2а; 187б—188а). Между строками лл. 16—2а и л. 187б проведены золотые линии. Текст заключен в рамки из золота, красных и синих линий; поля обведены красными линиями.

Начало первой части (после басмалы):

الحمد لله الملك العزيز الغفار العظيم الكريم الجليل الستار الخ

Начало второй части (после басмалы)— л. 187б.:

آلهى بهنكام نقد گناه × ندارم بجز درگه توپناه

Переписчик — ملا قربان ابن اوستا دوست مراد اوركنجى Мулла Курбан б. Уста Дуст Мурад Ургенджи, закончил переписку сочинения в доме Курбанкула йузбаши в селении Кара Тири (قره تيرى). Дата окончания переписки первой части — конец рамазана 1267/конец июня 1851 г. Год переписки второй части — 1268/1851—1852. 324 лл. 29×47.

Ш. З.

Рукопись с обычным началом, написана насталиком на кокандской бумаге; заглавия, отдельные слова и фразы, аяты выделены или подчеркнуты красными чернилами.

В предисловии автора в этом списке указана другая дата завершения произведения—20 раби' II 1008/9 ноября 1599 г. В конце списка отсутствуют рассказы سيف ذى اليزن، ابرهه الاشرم، قصه تبع، но приведено повествование о вознесении пророка Мухаммада, (معراج) которого нет в других известных списках (ср. рукописи инв. №№ 4191, 4757, описания их см. в настоящем томе №№ 6631, 6632).

Имя переписчика не указано; дата окончания переписки — ра би' I 1275/октябрь-ноябрь 1858 г. 460 лл. 25,5×31,5.

Ш. 3.

6634

ТО ЖЕ

9468

Хорошая рукопись с обычным началом, написана насталиком на кокандской бумаге. На лл. 1б—2а — развернутый фронтиспис (поля украшены золотом и красной краской). В начале крупный унван, vyplненный золотом и красками. Текст заключен в рамки из золотых и синих линий; поля обведены красными линиями. В рукописи приведено имя автора в том же виде, как и в списке под инв. № 4757 (см. настоящий том, оп. № 6632), но произведение названо قصص الاحسن «Лучшие рассказы» (л. 2а).

Место переписки — Бухара. Переписчик — ملا عبد الحفيظ باي ولد Мулла 'Абдалхафиз бай б. Фазил бай Тубхана- ги. Год переписки — 1302/1884—1885. 367 лл. 30×52.

Ш. 3.

6635

مدارج النبوة و درجات الفتوة

5248

СТАДИИ ПРОРОЧЕСТВА И СТЕПЕНИ БЛАГОРОДСТВА

Автор — известный индийский ученый-богослов عبدالحق بن سياف الدين 'Абдалхак б. Сайфаддин Дехлави-йи Кадири (род. в мухарраме 958/в январе-феврале 1551 г.,—ум. в 1052/1642—1643 г.,—см. заметку переписчика на л. 1а полного списка труда под № 10981, л. 1а) написал настоящий агиографический труд, посвященный жизнеописанию Мухаммада по просьбе своего сына Нуралхака.

Произведение состоит из пяти частей (قسم) и дополнения (تكملة).

I часть подразделяется на 11 глав, в которых описываются совершенства пророка Мухаммада, сообщается о его чудесах и приводятся свидетельства о нем из книг древних пророков.

II часть содержит 4 главы, в которых приведены родословная, рождение, жизнь и деятельность пророка, переселение его из Мекки в Медину.

III часть (без глав) — описание событий после переселения Мухаммада из Мекки в Медину, в строго хронологическом порядке, по годам.

IV часть имеет 3 главы, в которых описываются болезнь, смерть и похороны Мухаммада.

V часть состоит из 11 глав, где подробно сообщается о детях, женах, родственниках, слугах, оружии пророка и т. п.

В дополнении описываются достоинства Мухаммада как личности.

Каждая глава в свою очередь имеет значительное количество подразделений, называемых в труде «соединениями» (وصل).

Список написан скорописным насталиком с элементами шикаста на кашмирской бумаге. Почти на всех листах отдельные строки текста зачеркнуты; на полях — многочисленные исправления и добавления к тексту. Утраченные листы основной рукописи в середине текста (лл. 31а—50б и 81—84б) восстановлены позднее другим переписчиком.

Начало сохранившегося текста: بس تبسم کرد آنحضرت وانكار نکرد
بروی تنبيه قول مشهور میان جمهور آن است که الخ

Переписчик не назван. На последнем листе (1656), после первых шести строк текста, приведена дата написания рукописи — 21 раджаба 38 г. х., здесь, по-видимому, пропущена «тысяча» и следует читать 21 раджаба 1038/16 марта 1629 г. Перед датой написано: نس

سوید — это доказывает (а палеографические данные подтверждают это), что рукопись — автограф самого автора. Деф.: нет начала и конца; отсутствуют предисловие автора, I часть полностью и несколько листов 1-й главы II части, а с конца — часть 2-й главы V части и целиком «дополнение». Отдельные строки нескольких начальных листов заклеены бумагой. Верхняя половина текста на лл. 5а-б утрачена, и страницы заклеены, текст прерывается.

Иванов (Бенгал), I, 254, № 352; Рье, II, 863б (IV). О литографированном издании см. Арбери (п), 275.

Ш. 3.

6636

ТО ЖЕ

10981

Полный список труда, написан насхом на кашмирской бумаге.

Начало: هو الاول والاخر والظاهر والباطن و هو بكل شئى علیم این
کلمات اعجاز سمات هم مشتمل بر حمد و ثناء الهی است الخ

На полях — добавления и исправления текста, в начале — фихрист (лл. 03а—07а). На л. 1а переписчиком приведены сведения об

авторе (сказано, что он был автором 15 тысяч байтов, совершил хадж в молодые годы, некоторое время жил в Мекке и Медине, потом вернулся на родину в Индию и похоронен в Дели), а также даты его жизни и год переписки сочинения. Место переписки — Кашмир. Имя переписчика не указано. Дата окончания переписки — 7 рамазана 1214/2 февраля 1800 г. 602 лл. 19×30,5.

Ш. 3.

3637

ТО ЖЕ

2378/1

Неполный список с тем же началом, что предыдущий, написан насталиком на кокандской бумаге. Заглавия и отдельные слова выделены киноварью. На титульном листе имеются оттиски двух печатей владельцев рукописи с легендами: «Абдал'азиз Хусайни» *عبد العزيز حسينى* и «кази-ал-кузат Мухаммад Шариф б. 'Абд аш-Шукур» *قاضى القضاات محمد شريف بن قاضى عبد الشكور*.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. Однако, судя по сходству почерка, переписчик тот же *مير عبد الرحمن بن قل محمد البلخى* Мир 'Абдаррахман б. Кул Мухаммад ал-Балхи, который переписал следующее в этом сборном томе сочинение. Дата переписки приведена там же — рамазан 1236/июнь 1831 г. (л. 1216). Деф.: список перепиской не закончен, содержит только предисловие, первую и вторую главы (кроме последнего «соединения») I части труда. 68 лл. (16—68а). 14,5×24,5.

Ш. 3.

6638

ТО ЖЕ

8771

Рукопись с тем же началом, написана четким насталиком на кокандской бумаге. В начале — крупный унван (л. 16), поля лл. 16—2а украшены цветочным орнаментом. Текст заключен в рамки из золота, синих и красных линий. Поля обведены синими линиями.

Переписчик — *محمد محى الدين بن محمد شاه مير الآرتوجى الكاشغرى* Мухаммад Мухйиаддин б. Мухаммад шах Мир ал-Артуджи ал Кашгари. Дата окончания переписки — 20 джумада II 1252/2 октября 1836 г. Деф.: между лл. 706—71а утеряно около 150 листов, содержащих часть 6-й главы, последние пять глав I части и II часть целиком. Начало I главы II части также отсутствует. 231 лл. 31×49.

Ш. 3.

Неполный список труда с тем же началом, содержит только первую и вторую части произведения. Написан посредственным насталиком на кокандской бумаге. До начала основного текста на четырех листах — фихрист.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись относится к XIX в. 400 лл. 18×27.

III. 3.

6640

روضة الشهداء زبدة الجوهری

10953

САД МУЧЕНИКОВ—СЛИВКИ [ТРУДА]
АЛ-ДЖАВХАРИ

Автор — مروزی Марвази (полное имя неизвестно).

Настоящий труд представляет собой редакцию произведения «طوفان البكاء» «Буря плача», автором которого является محمد ابراهيم مухаммад Ибрахим б. Мухаммад Бакир ал-Марви, по псевдониму Джавхари.

В предисловии (лл. 1а—8а) Марвази заявляет, что при редактировании книги «طوفان البكاء» он отбрасывал те ее части, которые считал ненужными и прибавлял от себя отдельные эпизоды, события и т. п. При редакции он дал сочинению указанное выше название. Дата редакции — 1270/1853—1854 г. (л. 46).

Произведение содержит, кроме предисловия Марвази, введение (مقدمه), пять глав (под названием «آتشکده» — «Храм огнепоклонников») и заключение (خاتمه). Каждая глава в свою очередь делится на части, названные شعله — «пламя».

Во введении говорится о вознаграждении Аллахом того, кто плачет по Имаму Хусайну (лл. 8а—22а). В пяти главах описываются жизнь пророка Мухаммада, его дочери Фатимы, жизнь и смерть Алиа, имама Хасана, имама Хусайна, злоключения, выпавшие на долю семьи последнего и т. д. (лл. 22а—318а). В заключении рассказывает о жизни и смерти девяти имамов после имама Хусайна (лл. 318а—456а).

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على رسول الله محمد وآله اجمعين اما بعد بدانکه حضرت صبور بی ملال و شکور بی زوال عمت عطیانه و تمت برکاته الخ

Рукопись написана насталиком на кокандской бумаге.

Переписчик — میر محمد ولد میر عبد الله Мир Мухаммад
сын Мир 'Абдаллаха. Дата окончания переписки — 3 раби' I 1277/
19 сентября 1860 г. Деф.: утрачен текст в середине лл. 2а-б. 456 лл.
17×31.

Ш. 3.

6641

ТО ЖЕ

4300

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на фабричной бумаге. На полях изредка написаны пропущенные при переписке слова и фразы. Рукопись была завещана в вакф (وقف اولاد).

Имя переписчика не указано. Год переписки — 1299/1882. 405 лл.
16×28.

Ш. 3.

6642

تفسير يعقوب چرخى

8745

ТОЛКОВАНИЕ КОРАНА ЙА'КУБА ЧАРХИ

Автор — يعقوب بن عثمان بن محمود بن محمد الغزنوى ثم الچرخى
Йа'куб б. 'Усман б. Махмуд б. Мухаммад ал-Газна-
ви, а затем ал-Чархи, выдающийся руководитель суфийского
ордена накшбандийа, автор теоретических работ по суфизму (ум. в
851/1447 г.— см.: СВР, IV, 83, № 2910).

Йа'куб Чархи толкует сорок девять сур Корана с позиций суфизма
(первую суру — سورة الفاتحة и с 67-й (سورة الملوك) по 114-ю
(سورة الناس)).

Начало (после басмалы): لك الحمد يا من بيده الملك وهو على كل
شيء قدير الخ

Рукопись написана хорошим насталиком на восточной бумаге.
Текст заключен в рамки из золотых и синих линий; аяты и отдельные
слова надчеркнуты красными чернилами. На полях написаны названия
некоторых сур и пропущенные при переписке фразы и слова. Руко-
пись пострадала от сырости, имеются желтые пятна, поля нескольких
начальных и последних листов реставрированы. В конце рукописи
(л. 181а)—оттиск круглой печати владельца рукописи с легендой:
داملا محمد شريف خواجه بن پادشاه خواجه
ходжа б. Падишах ходжа.

Переписчик — شايخ محمد بن شيخ محمود البخارى Шайх Мухаммад
б. Шайх Махмуд ал-Бухари. Год переписки — 932/1525, 181 лл. 15×22,5.

Ш. 3.

6643

ТО ЖЕ

5103

Рукопись с тем же началом, написана насхом на восточной бумаге; аяты и отдельные слова надчеркнуты красными чернилами. Текст заключен в рамки из золотых и синих линий. Над басмалой в рамке золотом написано название сочинения. Рукопись пострадала от сырости — почти на всех листах желтые пятна. На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы.

Переписчик — *يار محمد بن درويش محمد بن شيخ بايزيد نيمانی*
Йар Мухаммад б. Дарвиш Мухаммад б. Шайх Байазид Наймани.
Год переписки — 962/1555. 151 лл. 17×24.

Ш. 3.

6644

ТО ЖЕ

10792

Рукопись с обычным началом, написана хорошим мелким насхом на бумаге восточного производства. Заглавия выделены киноварью; аяты надчеркнуты красными чернилами. На полях — исправления и добавления к тексту.

Переписчик — *صدرالدين محمد بن ابى الصفا بن يونس الحسينى*
Садрадин Мухаммад б. Абн ас-Сафа б. Йунус ал-Хусайни. Дата окончания переписки — 28 рамазана 964/25 июля 1557 г. 116 лл. 15,5×24,5.

Ш. 3.

6645

ТО ЖЕ

5174

Рукопись с тем же началом, написана мелким насхом на бумаге среднеазиатского производства. Аяты надчеркнуты красными чернилами. Рукопись несколько пострадала от сырости. На листах коричневые пятна. На полях почти всех листов помещены пропущенные при переписке слова и фразы.

Переписчик — *علاء الدين احمد الحاجى* 'Алааддин Ахмад ал-Хаджи
Год переписки — 983/1575—1576. 53 лл. 18×24.

Ш. 3.

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на восточной бумаге; аяты надчеркнуты красными чернилами; отдельные слова выделены киноварью. Текст заключен в рамки из красных и синих линий; поля обведены рамкой из синих линий; листы рукописи кое-где поточены червем.

Переписчик — *میر ولی ابن پیر علی بن سلطان ملک ابن ملک البخاری*
 Мир Вали б. Пир 'Али б. Султан Малик б. Малик ал-Бухари. Год переписки — 1000/1591—1592. 171 лл. 12×19.

Ш. 3.

Рукопись с обычным началом, написана насталиком на бумаге восточного производства; аяты, хадисы, отдельные слова и фразы надчеркнуты красными чернилами. На полях отдельных листов помещены пропущенные при переписке слова и фразы. Два начальных листа и несколько последних листов восстановлены позже — переписаны насталиком на кокандской бумаге.

Судя по палеографическим данным, основную часть рукописи можно датировать XVI в. 210 лл. 11,5×19.

Ш. 3.

Реставрированный список с тем же началом, основная часть рукописи написана насхом на бумаге восточного производства, реставрированные листы переписаны насталиком на кокандской бумаге.

Названия сур выделены киноварью; аяты надчеркнуты красными чернилами. Листы основной части рукописи и добавленные лл. 39а—88б пострадали от сырости, имеют черные и коричневые пятна. На полях отдельных листов написаны пропущенные при переписке слова и фразы.

Имена переписчиков неизвестны. Основная часть рукописи по палеографическим данным датируется XVI в., лл. 39а—88б —XVIII в., а остальные реставрированные листы по сходству почерка с предыдущей рукописью этого сборного тома условно можно датировать 1296/1879 г. (лл. 166б—169б). 160 лл. (6б—165а). 10,5×16.

Ш. 3.

Хорошая рукопись с тем же началом, что предыдущая, написана насхом на восточной бумаге. Текст заключен в рамки из красных линий; поля также обведены красными линиями. Рукопись пострадала от сырости — на всех листах имеются коричневые пятна. Аяты подчеркнуты красными чернилами. На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы, а также глоссы на арабском языке.

Переписчик и дата переписки неизвестны. Судя по палеографическим данным, рукопись, по-видимому, относится к XVI в. Деф.: утеряны последний лист, часть 113 суры Корана — *سورة الفلق* „Рассвет“ и 114 сура — *سورة الناس* «Люди». 199. лл. 16×23,5.

III. 3.

6650

ТО ЖЕ

8475

Рукопись с обычным началом, написана насталиком на восточной бумаге; аяты, отдельные слова и фразы надчеркнуты красными или черными чернилами.

Переписчик — *میر محمد طاهر ابن سید عبد اللہ* Мир Мухаммад Тахир б. Сайид 'Абдаллах. Дата переписки — 1021/1612 г. 177 лл. 15,5×25.

III. 3.

6651

ТО ЖЕ

3196/IV

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на восточной бумаге. Названия сур (глав) выделены киноварью; аяты подчеркнуты красными чернилами. На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы, а также глоссы на арабском языке. Рукопись пострадала от сырости, на листах имеются коричневые пятна. На полях лл. 74а и 83б — оттиск прямоугольной печати владельца рукописи с легендой: *قاضي محمد يادگار خواجه* Кази Мухаммад Йадгар ходжа и год — 1126/1714. На л. 203а оттиск квадратной печати, принадлежащей переписчику настоящего списка, с легендой: *كتبه العبد ساقی ابن مولانا محمد امين واللہ تعالیٰ اعلم* и 1099/1687—1688 г. («переписал раб (божий) Саки б. Маулана Мухаммад Амин. Всевышний Аллах — знающий»). Дата переписки — 6 раби' I 1100/29 декабря 1688 г. 135 лл. (69б—203а). 12×19.

III. 3.

Рукопись с тем же началом, написана посредственным насталиком на восточной бумаге; отдельные слова выделены киноварью; аяты надчеркнуты красными чернилами. Названия сур (глав) не написаны. Рукопись пострадала от сырости, на всех листах имеются коричневые пятна. Поля некоторых листов реставрированы. На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы. Последний лист, на котором была написана 114 сура, перевод ее и комментариев к ней утеряны и реставрированы позднее на двух листах кокандской бумаги.

Имя переписчика и дата переписки неизвестны. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к XVII в. 123 лл. 17×23,5.

Ш. 3.

6653

ТО ЖЕ

11143

Рукопись написана хорошим насталиком на бумаге восточного производства. Название каждой суры (главы) написано на полях и выделено киноварью; аяты, отдельные слова и фразы надчеркнуты красными чернилами. На полях написаны также пропущенные при переписке слова и фразы. Рукопись значительно пострадала от сырости, на всех листах имеются коричневые пятна. Лл. 4а-б, 157б и 158а-б написаны на кокандской бумаге и вставлены позднее взамен утерянных. Поля некоторых листов реставрированы.

Начало имеющегося текста:

...اليقين علماء ظاهر ميگویند که بندگی کن تا غاینی که بیاید مرگ الخ

Имени переписчика нет. Год переписки — 1189/1775—1776 (указан на полях л. 91а). Деф.: с начала утеряно несколько листов: толкование басмалы и первые три аята первой суры (سورة فاتحة الكتاب). 158 лл. 15×23.

Ш. 3.

6654

ТО ЖЕ

11217

Рукопись с обычным началом, переписана насхом и насталиком на бумаге восточного производства. Названия большинства сур не написаны, но места для них оставлены. Отдельные слова и фразы, аяты надчеркнуты красными чернилами. Рукопись сильно пострадала от сырости, на листах коричневые пятна. На полях написаны пропущен-

ные при переписке слова и фразы. Лл. 125а-б, 126а-б и 127а вставлены позднее. На полях лл. 13а и 89а имеется оттиск печати владельца рукописи с легендой: قاضی میر عبداللہ «Кази Мир 'Абдаллах». На полях лл. 3а—61а написано стихотворное произведение на персидском языке поэта شمس رومی Шамса Руми.

Хороший кожаный переплет с тиснениями. Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, рукопись относится, видимо, к XVIII в. 127 лл. 17×25.

Ш. 3.

6655

ТО ЖЕ

6163

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на бумаге среднеазиатского производства; аяты надчеркнуты красными чернилами. Название каждой главы написано рядом на полях и выделено кин-варью. На полях же помещены пропущенные при переписке слова и фразы. Листы 1а—8а, 13а-б, и 197а-б 198а добавлены позднее взамен утерянных.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись можно отнести к XVIII в. 198 лл. 15×24.

Ш. 3.

6656

ТО ЖЕ

8769

Рукопись написана мелким насхом на бумаге среднеазиатского производства. Названия сур (глав), отдельные слова и фразы выделены кин-варью; аяты, некоторые слова и фразы надчеркнуты красными чернилами. Рукопись пострадала от сырости, на листах имеются черные и коричневые пятна. Поля нескольких начальных листов реставрированы. На полях лл. 16—14а написано сочинение هزاريك نام باری تعالی «Тысяча одно имя Всевышнего создателя», а на полях остальных листов встречаются пропущенные при переписке текста слова и фразы.

Переписчик — مولانا یار محمد ابن شریف احمد Маулана Йар Мухаммад б. Шариф Ахмад. Год переписки — 1214/1799-1800. Деф.: нет первого листа. 114 лл. 11,5×17.

Ш. 3.

Неполная рукопись с обычным началом, написана крупным насталиком на кокандской бумаге. На полях лл. 137а—138а написано несколько аятов с персидским переводом и без перевода; на полях некоторых листов помещены пропущенные при переписке слова и фразы.

Имя переписчика и год переписки не указаны, однако, судя по сходству почерка, рукопись переписана тем же عبد العزيز ابن ملا بلال خان افغان قندهاري 'Абдал'азиз б. Мулла Билал хан афганом Кандахари и в том же 1252/1836—1837 г., что и последующее в этом сборном томе сочинение (л. 249а). Деф.: список содержит только перевод и комментарий 1-й главы (سورة فاتحة الكتاب), главы 67-й (سورة الملك) и 16 начальных аятов 68-й главы под названием (سورة القلم). 31 лл. (1376—1676). 15×25.

III. 3.

Список с тем же началом, написан насталиком на кокандской бумаге. Названия сур, аяты, отдельные слова выделены киноварью; хадисы, некоторые слова и фразы надчеркнуты красными чернилами. Текст на лл. 63б и 64а-б размыт водой, отдельные слова не поддаются чтению. Список переписан в Бухаре.

Переписчик — برهان خواخه بن آخوند داملا عبد الوهاب — Бурхан ходжа б. ахунд дамулла 'Абдалваххаб. Дата переписки — 29 раби' II 1271/19 января 1855 г. 206 лл. (66—211а). 15×26.

III. 3.

Рукопись написана посредственным насталиком на кокандской бумаге. Названия сур (глав), отдельные слова и фразы выделены, а аяты надчеркнуты красными чернилами. Рукопись была передана в вакф, о чем свидетельствуют слова на некоторых листах рукописи: وقف في سبيل الله (лл. 2а, 3б и т. д.).

Начало (после басмалы): اول چيزيكه بآدم عليه السلام آمد بسم الله الرحمن الرحيم بود الخ

К описанию № 6662. „Высокие дары“ Маулана Хусайн б. Али
ал-Ва'из ал-Кашифи, л. 336 а. Список 902/1497 г.

Имя переписчика не указано. Год переписки — 1274/1857—1858. Деф.: в начале текста пропущено более 40 строк. 267 лл. 15×26.

Ш. 3.

6660

ТО ЖЕ

11484

Рукопись с обычным началом, написана насталиком на кокандской бумаге; заглавия и отдельные слова выделены, а аяты надчеркнуты красными чернилами. На полях помещены исправления и добавления к тексту.

Имя переписчика не указано. Год переписки — 1281/1864-1865. 184 лл. 13×20.

Ш. 3.

6661

ТО ЖЕ

8514/V

Неполный список с тем же началом, написан посредственным насталиком на кокандской бумаге; аяты надчеркнуты красными чернилами.

Имя переписчика и год переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к XIX в. Деф.: рукопись содержит только перевод и комментарий басмалы и первой суры (سورة الفاتحة). 4 лл. (1756—1786). 12×19.

Ш. 3.

6662

مواهب عليه

6662

ВЫСОКИЕ ДАРЫ

Автор — مولانا حسين بن علي الواعظ الكاشفي Маулана Хусайн б. 'Али ал-Ва'из ал-Кашифи (ум. в 910/1505 г.), гератский писатель и проповедник эпохи Тимуридов.

Труд представляет собой широко известный в Средней Азии, Индии и Афганистане комментарий к Корану; посвящен знаменитому узбекскому поэту и писателю 'Алишеру Навои; имеет еще название: تفسير حسينى «Хусайнов комментарий». Согласно хронограмме в конце сочинения, Хусайн ал-Кашифи закончил свою работу в 899/1494 г.

Настоящий комментарий делится на две части: первая содержит первые семнадцать сур Корана; вторая — все остальные.

Начало (после басмалы):

كهيعص "در مواهب صوفيا" باديہ از مواهب كه بر شيخ ركن الدين علاء الدوله
سمنائى فرود آمده الخ

Старинный список, содержит вторую часть комментария. Написан насталиком на гератской бумаге при жизни комментатора Маулана Хусайна. Названия сур, аяты написаны насхом и выделены киноварью; текст заключен в рамку из золотых и синих линий. В начале унван, исполненный золотом и красками. На полях глоссы и отмечены разделы (جزء) Корана. Последние два листа рваные, поля их реставрированы.

Переписчик — خواجه جان Ходжа джан. Дата окончания переписки — 20 шаввала 902/21 июня 1497 г. 336 лл. 18×24,5.

С В Р, IV, 85, №№ 2914—2916; к имеющимся здесь ссылкам добавить: К И Н А (п), I, 577—578; №№ 4332—4344; Тагирджанов, 100—101, № 56 (3); Эте, I, 1460—1462, №№ 2681—2690. Об узбекском переводе см.: С В Р, VII, 355, № 5519.

Издания татарского перевода под названием تسهيل البيان, выполненного Мухаммад Садиком Иманкули—Казань, 1911 г. (I часть), محمد صادق ايمانقلى 1912 г. (II часть). Издание турецкого перевода, под названием تفسير مواكب осуществлено турецким ученым اسماعيل فرخى Исма'илом Фаррухи — Стамбул, с 1321/1903 по 1324/1907 гг.

III. 3.

6663

ТО ЖЕ

11395

Хороший список, содержит первую часть комментария. Написан насхом на бумаге восточного производства; названия сур выделены, а аяты надчеркнуты красными чернилами; текст заключен в рамки из красных линий. В начале унван, исполненный золотом и красками. На полях отмечены разделы (جزء) Корана и помещены глоссы.

Начало (без басмалы): بعد از تمهيد قواعد محامد آلهى و تأسيس مباني ثنا خوانى حضرت رسالت پناهى الخ

Переписчик — بابا حسين بن مولانا على بن حافظ ضياء الدين Баба Хусайн б. Маулана 'Али б. Хафиз Зийааддин. Дата переписки — 957/1550 г. 409 лл. 18,5×25.

III. 3.

6664

ТО ЖЕ

5851

Рукопись с тем же началом, что предыдущая; содержит первую часть комментария; написана насталиком на бумаге восточного про-

изводства; названия сур и разделы (جزء) выделены, а аяты надчеркнуты красными чернилами. Рукопись несколько пострадала от сырости, на листах имеются коричневые пятна. На полях редкие глоссы. На титульном листе имеется два оттиска печатей владельцев рукописи с легендами: عبد الله جان قاضى ابن ملا بابا جان قاضى كلان «Абдаллах джан кази б. Мулла Баба джан кази калан» и «Кази Хусайн б. Суфи Тагай, уповающий на Аллаха». Год переписки — 961/1554. 539 лл. 18,5×25.

Ш. 3.

6665

ТО ЖЕ

11567

Рукопись содержит вторую часть комментария; написана насхом на бумаге восточного производства. Начало такое же, как в списке № 6662 (см. настоящий том, оп. № 6662). Названия сур выделены, а аяты надчеркнуты красными чернилами. На полях редкие глоссы к тексту. Рукопись была отдана в вакф, о чем свидетельствует оттиск печати на полях многих листов с легендой: هذا وقف فى سبيل الله

Переписчик — حيدر محمد بن قاسم الحسينى البعريضى Хайдар Мухаммад б. Касим ал-Хусайни ал-Аризи. Дата окончания переписки — 16 ша'бана 962/6 июля 1555 г. 443 лл. 18×25.

Ш. 3.

6666

ТО ЖЕ

6264/11

Рукопись написана насхом на бумаге восточного производства, содержит первую часть комментария. Начало такое же, как в рукописи № 11395 (см. настоящий том, оп. № 6663). Аяты и названия сур выделены киноварью. На полях отмечены разделы (جزء) Корана и помещены глоссы к тексту. Рукопись пострадала от сырости. Листы в начале и в конце реставрированы.

Несколько начальных листов (лл. 46—66) вставлены позднее, переписаны насталиком на кокандской бумаге.

Имя переписчика не указано. Год переписки — 1037/1627—1628. Деф.: сильно поврежден текст лл. 7а-б. 365 лл. (46—368а). 17×24.

Ш. 3.

Рукопись с тем же началом, что предыдущая, содержит полный текст комментария; написана насхом на бумаге восточного производства; названия сур, отдельные слова выделены киноварью. На месте унвана — переводная картинка (букет цветов); первый лист заключен в рамки из красных и синих линий. На полях отмечены разделы (جزء) Корана и помещены глоссы к тексту.

Переписчик — محمد شریف ابن سید محمد شریف الجزیکی القایینی
Мухаммад Шариф б. Сайид Мухаммад Шариф ал-Джазики ал-Кайини. Дата окончания переписки — 24 сафара 1070/10 ноября 1659 г. 402 лл. 28×42.

Ш. 3.

Рукопись с тем же началом, что предыдущая, содержит комментарий к первой части Корана, написана крупным насхом на восточной бумаге. Названия сур выделены, а аяты надчеркнуты красными чернилами. Начальные листы заключены в рамки из желтых и синих линий. Рукопись сильно пострадала от сырости, на листах черные и коричневатые пятна. Отдельные строки не поддаются чтению.

Переписчик — محمد نیاز بن حاجی آرتق عصار
Мухаммад Нийаз б. Хаджи Артик 'Ассар. Дата окончания переписки — 28 раджаба 1123/11 сентября 1710 г. 709 лл. 16,5×26.

Ш. 3.

Дефектный список, переписан насхом на бумаге восточного производства; названия сур и отдельные слова выделены киноварью; текст на лл. 1а—213б заключен в рамки из красных линий, а аяты надчеркнуты красными чернилами. Текст с л. 214а до конца также переписан насхом, но другой рукой (до л. 328б аяты надчеркнуты красными чернилами, а затем до конца выделены киноварью). Листы немного поточены книжным жучком.

Имена переписчиков и дата переписки не указаны. Судя по бумаге и палеографическим данным, рукопись относится к XVIII в. Деф.: список содержит только часть سورة الكهف (из первой части комментария) и вторую часть комментария. 387 лл. 16×25.

Ш. 3.

Рукопись содержит вторую часть комментария, написана насхом на бумаге восточного производства; заглавия сур, отдельные фразы и слова выделены киноварью, а аяты подчеркнуты красными чернилами; текст заключен в рамки из красных линий. На полях глоссы. Начало такое же, как в списке № 6662 (см. настоящий том, оп. № 6662).

Рукопись несколько пострадала от сырости и книжного червя, на листах — черные и коричневые пятна, поля отдельных листов реставрированы. На полях последнего листа оттиск печати владельца рукописи с легендой: عبد الواحد قارى 'Абдалвахид кари.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к XVIII в. Деф.: последний лист с несколькими строками послесловия комментатора отсутствует. 389 лл. 20×26.

Ш. 3.

6671

ТО ЖЕ

8459

Реставрированная рукопись с тем же началом, что предыдущая, содержит вторую часть комментария. Основная часть рукописи написана насхом на восточной бумаге. Список реставрирован двумя переписчиками: лл. 16—2а-б, 218а—229а, 300а—385б и 451а—456б написаны посредственным насталиком на фабричной бумаге, лл. 213а—217б и 230а—250б — насталиком на восточной бумаге. Л. 229б чистый, но пропуски в тексте нет.

Название сур и отдельные слова выделены киноварью; аяты подчеркнуты красными или черными чернилами. Рукопись пострадала от сырости, на листах — черные и коричневые пятна. Поля отдельных листов реставрированы. Имеются глоссы к тексту.

Имена переписчиков и даты переписки неизвестны. Судя по палеографическим данным, основная часть рукописи относится к XVIII в., а реставрированные листы — к XIX в. 456 лл. 18,5×24,5.

Ш. 3.

6672

ТО ЖЕ

10687

Рукопись написана насхом на бумаге восточного производства и содержит вторую часть комментария. Текст заключен в рамки из красных линий; названия сур, аяты и отдельные слова выделены киноварью.

Лл. 261а и 429б чистые, но пропуска в тексте нет. На полях — глоссы к тексту.

Имя переписчика и дата переписки неизвестны. По палеографическим данным, рукопись можно датировать XVIII в. Деф.: утеряны один лист в начале سورة مريم, несколько листов в конце سورة تبت^و и целиком 3 последние суры الناس، فلق، الاخلاص. Кроме того, пропущено около 40 строк текста в конце سورة و النازعات и около 45 строк (после первых шести) в начале سورة كورت^و и для них оставлены места. 525 лл. 13,5×24,5.

Ш. 3.

6673

ТО ЖЕ

8345

Дефектная рукопись, написана насхом на фабричной бумаге; начало такое же, как в списке № 11395 (см. настоящий том, оп. № 6663). Названия сур и отдельные стихи выделены киноварью; аяты надчеркнуты красными чернилами. Рукопись пострадала от сырости, на листах черные и коричневые пятна. На полях глоссы к тексту. Первые два листа и 7 листов с конца вставлены позднее (написаны насталиком).

На полях некоторых листов — оттиск печати владельца рукописи с легендой:

قوتلوق مراد عناق بی نامور کتاب × کرده است مدرسه خود سر ثواب
«Кутлук Мурад инак бий эту славную книгу назначил в вакф своего медресе, [чтобы достичь] благословения Аллаха».

Переписчик и год переписки основной части рукописи неизвестны. Судя по палеографическим данным, она относится к XVIII в. Реставрированные листы датируются 1225/1810 г. Деф.: список содержит только двенадцать первых сур Корана (последняя سورة يوسف^و). 286 лл. 20×30.

Ш. 3.

6674

ТО ЖЕ

4988

Хорошая рукопись, содержит первую часть комментария, начало такое же, как в предыдущем списке. Написана насталиком на кокандской бумаге; названия сур выделены киноварью; аяты подчеркнуты красными чернилами; текст заключен в рамки из красных линий, по-

ля обведены синими линиями. На полях глоссы. В начале — примитивный унван, исполненный красными чернилами. Имеется фихрист (лл. 036—046). Место переписки Бухара. Переписчик — عبد الوهاب 'Абдалваххаб б. Мулла Мухаммад Нийаз ал-муфти. Дата окончания переписки — 2 джумада I 1259/31 мая 1843 г. 468 лл. 23,5×32.

Ш. 3.

6675

ТО ЖЕ

4989

Хорошая рукопись, содержит вторую часть комментария. Написана насталиком на кокандской бумаге. Начало такое же, как в списке № 6662 (см. настоящий том, оп. № 6662). Названия сур выделены кинноварью; аяты подчеркнуты красными чернилами. Текст заключен в рамки из красных линий; поля обведены синими линиями. На полях глоссы. В начале — фихрист (лл. 056—076).

Рукопись переписана в Бухаре. Переписчик — тот же 'Абдалваххаб б. Мулла Нийаз Мухаммад ал-муфти. Дата окончания переписки — 16 рамазана 1260/29 сентября 1844 г. 456 лл. 23×31,5.

Ш. 3.

6676

تفسير مرتضوی

2821

МУРТАЗАВИЕВО ТОЛКОВАНИЕ [КОРАНА]

Комментатор — زين الدين على ابن درويش محمد الشيرازي Зайнаддин 'Али б. Дарвиш Мухаммад ал-Ширази (XVII в.).

Настоящее толкование Корана, как заявляет автор в своем предисловии, начато им в 1016/1608 г. и при написании его им использованы комментарии других ученых. Свой труд Зайнаддин 'Али посвятил некоему مرتضی خان Муртаза хану, навабу (правителю) индийского города Ахмад Абад, поэтому и назвал его «تفسير مرتضوی» «Муртазавиево толкование».

Зайнаддин 'Али толкует Коран с позиций суфизма. К отдельным аятам он дает обширные комментарии, местами приводит выдержки стихов суфийских поэтов.

Начало (после басмалы): حمد و ثنا و شكر بی منتها خداير اكه افكار اذكياء و انظار عقلا در بيدای عظمت و معرفت از قصور ادراك هر دم نداء سبحانك ما عرفناك حق معرفتك ميدهند الخ

Рукопись содержит толкование первых 18 сур Корана, написана хорошим насталиком на восточной бумаге. Названия сур, аяты и отдельные слова выделены киноварью, текст заключен в рамки из красных и синих линий; на полях, обрамленных синими линиями, написаны пропущенные при переписке слова и фразы.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, рукопись, по-видимому, написана в XIX в. 543 лл. 21×32,5.

Ш. 3.

6840/1 [حل آيات و احاديث و ابیات و امثال و لغات شرح ملا] 6677

[ОБЪЯСНЕНИЕ СТИХОВ КОРАНА, ХАДИСОВ, СТИХОВ, ПРИМЕРОВ И [ОТДЕЛЬНЫХ] СЛОВ, [ВСТРЕЧАЮЩИХСЯ] В «КОММЕНТАРИИ МУЛЛЫ»]

Автор — محمد قاسم بن ابو القاسم بخارى Мухаммад Касим б. Абу-л-Касим Бухари (по-видимому, XIX в.— по сходству почерка и бумаги очевидно, что автор тот же Мухаммад Касим, который в 1263/1846—1847 гг. в Бухаре переписал рукопись تاريخ راقمی (см. С В Р, V, 43, № 3511).

Название сочинению дано условно с учетом его содержания. В нем на таджикском языке объясняются стихи Корана, хадисы, а также стихи и некоторые положения из известного комментария الفوائد الضیائیة («Наставления Зийаадину»), составленного знаменитым поэтом 'Абдаррахманом Джами (817/1414—898/1492) для своего сына на учебный трактат по арабской грамматике الكافية («Достаточная») Ибн ал-Хаджиба (ум. в 646/1248 г.)— см.: С В Р, I, № 408.

Начало (после басмалы): اثنية نا محدود هر قادری را كه الخ

Список переписан насталиком на кокандской бумаге; стихи Корана и некоторые комментируемые выражения надчеркнуты киноварью. На полях — редкие глоссы к тексту. На корках переплета тиснением в медальонах сделана надпись: عمل محمد بابا صاحبی — ۱۲۶۵ «Работа переплетчика Мухаммад Баба — 1265 [1848—1849 г.]».

Рукопись, по-видимому, автограф; переписана в 1273/1856—1857 г. 41 лл. (16—41а). 13×20,5.

И. А.

6678

شفاء القلوب

7517/1

ИСЦЕЛЕНИЕ СЕРДЕЦ

Автор — **محمّد شيخ محمد الاماسي** Мухаммад Шайх Мухаммад ал-Амаси (XV в.). Труд содержит перевод 40 избранных хадисов, относящихся к верованию (اعتقادات), к практическим предписаниям ислама (عمليات) (молитва, пост, закат и т. д.) и к религиозной этике (اخلاق). Сочинение написано, как сообщает об этом автор в предисловии, в Герате в период правления Шахруха (807/1405—850/1447). Начало работы он относит к 827/1423—1424 г., а завершение труда — к 849/1445—1446 г.

В предисловии автор называет свое имя, сообщает о себе и о своей работе над сочинением.

После перевода каждого хадиса Мухаммад Шайх приводит аят в персидском переводе с комментариями, а также рассказ и изредка стихотворение соответствующего содержания.

Начало (после басмалы): الحمد لله الذي خص هذه الامة بالاسناد الخ

Рукопись написана насталиком на кокандской бумаге; отдельные слова выделены киноварью. Рукопись пострадала от сырости, на листах имеются черные и коричневые пятна.

Имя переписчика не указано, год переписки—1254/1839. 55 лл. 14,5×25,5.

КИНА (п), 354, №№ 2650—2651.

Ш. 3.

СОРОК ХАДИСОВ

Составитель — известный таджикско-персидский поэт نورالدین Нуратдин 'Абдаррахман Джами (род. в 817/1414, ум. в 898/1492 г.).

Сборник сорока избранных хадисов — преданий, приписываемых Мухаммаду, с их персидским стихотворным переводом, следующим за арабским текстом. Перед хадисами — предисловие Джами.

Сборник имеет еще другое название ترجمه اربعين حديث «Перевод сорока хадисов», которое, так же как название چهل حديث, имеется в указанном предисловии.

Рукопись написана посредственным насталиком на кокандской бумаге; каждый хадис надчеркнут красными чернилами. На полях изложены тексты суфийских произведений на персидском языке: رساله وصیت در ذکر 'Абдаррахмана Джами (лл. 806—826) и Эмир Хусайна б. Аби-л-Хасан ал-Хусайни (лл. 826—836). باب سلوك

Обычное начало: صحيح ترين حديثيكه راويان مجالس دين و محدثان مدارس يقين املا کنند الخ

Сохранившееся начало: آله و اصحابه نقله علومه و حفظ آدابه الخ

Имя переписчика не указано. Год переписки — 1204/1789—1790. Деф.: утерян первый лист. 4 лл. (806—836). 12×23,5.

К И Н А (п), I, 150, №№ 1006—1010; С В Р, II, 191, №№ 1200; 1201, VI, 432—433, № 4804. (Там же ссылки на другие каталоги).

Ш. 3.

Рукопись написана насталиком на восточной бумаге; каждый хадис надчеркнут красными чернилами; текст заключен в рамки из красных линий.

Имеющееся начало: هر کسی را لقب مکن مؤمین × کرچه از سعی جان تن کاهد الخ

Имя переписчика и дата переписки не указаны, однако, судя по сходству почерка, список переписан тем же عبدالله خوقندی

6683

حيرة الفقها و حجة الفضلا

7734/1

ИЗУМЛЕНИЕ ЗАКОНОВЕДОВ И ДОКАЗАТЕЛЬСТВО УЧЕНЫХ

Автор — عمر علاء الدين مفتى ابن مولانا صدرالدين بخارى — Умар 'Алааддин муфти б. Маулана Садрадин Бухари (XIII—XIV вв.). В одном месте своего труда (л. 113а) автор говорит, что его имя Умар, а прозвище علاء (сокращенное от علاء الدين 'Алааддина), в другом (л. 41а) он называет имя своего отца — مولانا صدرالدين Маулана Садрадин.

В некоторых других списках название труда дано, как حيرة الفقها و خجلة الفضلا «Изумление законовевдов и смущение ученых».

Труд посвящен разъяснению основных вопросов мусульманского законовевдения (омовение وضوء, طهارة, молитва نماز, пост روزه, закат زکات, бракосочетание نکاح, развод طلاق, аренда اجاره, купля и продажа بيع و شراء и т. д.), содержит предисловие автора и 37 глав. Кроме того, в труде говорится о пользе чтения молитв الفضا, о воспреценных фразах, приводящих к неверию الفضا, о сосредоточении мысли на каком-либо вопросе توجه عقل, о добродетелях двух имамов, основателей двух суннитских ортодоксальных юридических толков: ханифитского — Имам А'зам Абу Ханифа Нуман б. Сабит (род. в 80/699—700 г., ум. в 150/767 г.) и шафиитского — Имам Шафии Мухаммад б. Идрис (род. в 150/767 г., ум. в 204/819—820 г.). Труд заканчивается рассказами (حكايات متفرقة) известных в свое время богословов.

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمين و الصلوة على
رسوله آدم و محمد و ما بينهما من الا نبياء و المرسلين الخ

Рукопись написана насталиком на восточной бумаге, пострадала от сырости — на листах следы плесени.

Имя переписчика и дата переписки неизвестны. По палеографическим данным, рукопись можно отнести к XIV в. Деф.: нет конца; между лл. 696—70а, 706—71а утеряно значительное количество листов; нижняя часть лл. 1—8 оторвана вместе с текстом. 71 лл. 13×20.

С В Р, VIII, 317—319, №№ 5873—5874. (Там же ссылки на другие каталоги).

Ш. 3.

6684

ТО ЖЕ

6031

Рукопись написана насталиком на кокандской бумаге; заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью. Некоторые слова подчеркнуты красными чернилами. На полях изредка встречаются добавления и исправления текста.

Имя переписчика не указано. Год переписки — 1234/1818—1819. Деф.: между лл. 806—81а утеряно около 12 листов, а между лл. 1086—109а — один лист. В рукописи отсутствует также глава *حكايات متفرقة* 147 лл. 14×25.

Ш. 3.

6685

ТО ЖЕ

8728

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на восточной бумаге; заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью. В начале рукописи помещен фикрист.

Имя переписчика и дата переписки неизвестны. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к XIX в. Деф.: в конце утерян один лист. 110 лл. 10,5×16.

Ш. 3.

6686

ТО ЖЕ

5442

Рукопись написана насталиком на фабричной бумаге; заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью. На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы.

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمين وحمدا لشاكرين
والعاقبت للمتقين ولا عدوان الا الخ

Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к XIX в. Деф.: между лл. 856—86а утеряно около 16 листов. 93 лл. 16,5×21.

Ш. 3.

6687

ТО ЖЕ

6259/II

Рукопись с тем же началом, написана посредственным насталиком на кокандской бумаге светло-кремового цвета.

На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы. Настоящий список заканчивается словами автора о том, что он решил украсить свое произведение изречением шейха 'Абдаллаха Ансари (л. 140а), однако в других списках это изречение отсутствует.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись можно отнести к XIX в. 103 лл. (436—145а). 15×25.

Ш. 3.

6688

ТО ЖЕ

4842/I

Хороший список, с тем же началом, что упомянутая выше рукопись № 5442 (см. настоящий том, оп. № 6686), написан насталиком на кокандской бумаге; заглавия, отдельные фразы и слова выделены кинноварью. В начале после басмалы красными чернилами написаны название произведения и имя автора:

هذا كتاب حيرة الفقها و حجة الفضلا من مصنفات مولانا علاء الدين بخارى
رحمت الله عليه

В конце предисловия дан фихрист (л. 5а). Л. 366 чистый, однако пропуска в тексте нет. На полях изредка встречаются добавления и исправления текста.

Имя переписчика не указано. Дата окончания переписки — 15 раби' I 1319/2 июля 1901 г. 123 лл. 15×26.

Ш. 3.

КОММЕНТАРИЙ НА «СОКРАЩЕНИЕ [КНИГИ] «АЛ-ВИКАЙА»

Автор — صدر الشریعه الاصغر عبید اللہ بن مسعود بن تاج — الشریعه محمود بن صدر الشریعه الاکبر احمد بن جمال الدین Младший глава шариата 'Убайдаллах б. Мас'уд б. венец шариата Махмуд б., старший глава шариата Ахмад б. Джама-ладдин (ум. в 747/1346—1347 г.), бухарский законовед XIV в.

Известный труд на арабском языке по мусульманскому законоведу ханифитского толка, широко использовался в судебной практике в Средней Азии (об узбекских переводах مختصر الوقایه с арабского и персидского языков см.: С В Р, VII, 361—364, №№ 5528—5532).

Автор настоящего персидского перевода и комментариев к нему известный шафиитский ученый, богослов и законовед جلال الدین محمد اسعد جلالالدین المشهور بنوانی الحکیم بن سعد الدین اسعد хаммад Ас'ад, известный (по прозвищу) Давани ал-Хаким б. Са'даддин Ас'ад (ум. в 908/1502—1503 г. в 80-летнем возрасте — см. كشف الظنون III, Стамбул, 1308, стр. 1824 и قاموس الاعلام II, Стамбул, (б. д.), стр. 57), уроженец селения دوان Даван в окрестностях г. Казеруна в Иране, долгое время жил в Ширазе.

В своем кратком предисловии комментатор заявляет, что при переводе и комментировании отдельных книг «Сокращения [книги] ал-Викайа» он пользовался также произведениями других авторов-законоведов и ряд заимствований из них добавил к своему переводу. Перевод с комментариями разделен на две части: первая названа عبادت «Молитва» и вторая معاملات «Действия». Первая часть содержит перевод и комментарий, начиная с «Книги омовения» (كتاب الطهارة) и кончая «Книгой о клятве» (كتاب الايمان); вторая — перевод и комментарий остальных книг مختصر الوقایه. Каждая часть начинается с отдельной басмалы. Описываемая рукопись содержит первую часть труда.

Начало (после басмалы): حمد و سپاس صانعى را که بسبب اداى فرايض و واجبات و سنن مرتبه عباد را بدرجه اعلا رسانيد الخ

Старинная рукопись, написана насхом на листах восточной бумаги кремового цвета. Заглавия выделены киноварью; арабский текст

надчеркнут красными чернилами. На полях разным почерком написаны цитаты, заимствованные из произведений других авторов-законоведов, дан перевод отдельных слов на персидский язык и пропущенные при переписке слова и фразы. На л. 1а — оттиск печати владельца рукописи с легендой: **میر حبیب اللہ بن فیض اللہ** Мир Хабибаллах б. Файзаллах.

Переписчик — **سید شاہ قاسم بن سید عبد الرحمن** Сайид Шах Касим б. Сайид 'Абдаррахман. Дата окончания переписки — месяц мухаррам 1053/март-апрель 1643 г. 254 лл. 20×26.

Ш. 3.

6690

ТО ЖЕ

9058

Полный список труда с тем же началом. Вторая часть (معاملات) после басмалы и краткого предисловия начинается книгой „О купле и продаже» (کتاب البیع) (л. 2306).

Рукопись написана насталиком на кокандской бумаге, заглавия и отдельные слова выделены киноварью; арабский текст надчеркнут красными чернилами. На полях исправления и добавления к тексту. В начале, на трех листах — фихрист. Место переписки — местность Ям Уратепинского вилайата (فی بلدہ یام من توابع ولایت اوراتیہ).

Переписчик — **مقیم خواجہ ابن داملا قاسم خان خواجہ اورانیہ گی** Муким ходжа б. Дамулла Касим хан ходжа Уратепаги. Дата окончания переписки первой части — 1253/1837 г., второй — месяц раби' I 1254/июнь 1838 г. Фихрист также датируется 1254/1838 г. 384 лл. 16×37.

Ш. 3.

6691

شرح مختصر الوقایہ

8083

КОММЕНТАРИЙ НА «СОКРАЩЕНИЕ [КНИГИ] «АЛ-ВИКАЙА»

Другой персидский перевод с комментариями упомянутого труда **مختصر الوقایہ** Убайдаллах б. Мас'уда. Автор перевода и комментариев к нему **محمد صلاح (صلاح الدین) بن** Мухаммад Салах (Салахаддин) **بدرالدین محمد الجرجانی** б. Бадраддин Мухаммад ал-Джурджани (XVI в.). Пере-

вод и комментарии закончены в г. Герате 2 сафара 937/4 октября 1530 года в правление бухарского хана 'Убайдаллах хана Шайбанида (940/1533—946/1530).

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمين ... اما بعد چونکه در حديث وارد شده كه يك مرد فقيه بر شيطان اشد از هزار عابد الخ

Старинная рукопись, написана насталиком на восточной бумаге; заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью. Арабский текст مختصر الوقايه надчеркнут красными чернилами. На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы. Между лл. 426—107а текст написан на листах кокандской бумаги, вставленных позднее взамен утеранных.

Переписчик — محمد امين بن قاسم محمد بن محمود الزيار تگامی الهروی
Мухаммад Амин б. Касим Мухаммад б. ал-Махмуд ал-Зийаратгахи ал-Хирави. Дата окончания переписки — 23 раби' I 974/8 октября 1566 г. 210 лл. 15,5×22,5.

Об арабском оригинале см.: С В Р, IV, 234—241, №№ 3109—1328.

Ш. 3.

6692

ТО ЖЕ

8471

Рукопись с тем же началом, что и предыдущая, написана насталиком на бумаге восточного производства; заглавия и отдельные слова выделены киноварью. Арабский текст مختصر الوقايه надчеркнут черными чернилами. На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы, а также цитаты из разных книг, относящихся к законоведению. Рукопись пострадала от сырости; на листах имеются черные и коричневые пятна; поля отдельных листов реставрированы.

Переписчик — ميرزا علی ابن قربان علی الخانلقی
Курбан 'Али ал-Ханлики. Год переписки — 1023/1614. 175 лл. 18,5×25,5.

Ш. 3.

6693

ТО ЖЕ

8903/I

Рукопись с тем же началом, написана насхом на бумаге восточного производства; заглавия и отдельные слова выделены киноварью. Арабский текст مختصر الوقايه надчеркнут черными или красными чернилами. На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы, а также цитаты из разных книг, относящихся к зако-

новедению. Рукопись пострадала от сырости, на листах имеются черные и коричневые пятна.

Переписчик — بازار بن خواجه كمال قراموقی Базар б. Ходжа Камал Карамуки. Год переписки — 1056/1646. 163 лл. 20×25,5.

Ш. 3.

6694

ТО ЖЕ

3834

Рукопись написана насхом на бумаге восточного производства; заглавия и отдельные слова выделены киноварью. Арабский текст مختصر الوقایه надчеркнут красными чернилами. На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы. Рукопись пострадала от сырости, на листах — коричневые пятна. Рукопись была отдана в вакф владельцем ее ملا محمد ابن باينظر صوفي كرمينگی Мулла Мухаммад б. Бай Назаром суфи Керминаги.

Приведенные в конце рукописи имя переписчика и дата переписки не поддаются чтению. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к XVII в. Деф.: в начале утеряно два листа. 297 лл. 12×18,5.

Ш. 3.

6695

منافع المسلمين

4778/II

ПОЛЕЗНОЕ ДЛЯ МУСУЛЬМАН

Перевод с арабского на персидский язык произведения شرح الوقایه «Комментарий на «ал-Викайя» бухарского законоведа XIV в. صدر شريعة الاصغر عبيدالله ابن مسعود 'Убайдаллах б. Мас'уда (подробно об авторе и его сочинении, см.: С В Р, IV, 232—234, № 3107—3108).

Переводчик — محمد قاسم بن قطب الدين محمد بن نجم الدين بن فخر الدين الهروي Мухаммад Касим б. Кутбаддин Мухаммад б. Наджмаддин б. Фахраддин ал-Хирави (о его жизни ничего неизвестно).

Труд по мусульманскому законоведению ханифитского толка.

В предисловии переводчик заявляет, что он перевел на персидский язык книгу شرح الوقایه для пользы мусульман, поэтому назвал свой труд منافع المسلمين.

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمين ... اما بعد چنین

گوید بنده پرمان کمینه درویشان پایمال هوای نفس شیطان الخ

Неполный список, написан насталиком на бумаге восточного производства; заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью, строки текста надчеркнуты красными или черными чернилами. Рукопись несколько пострадала от сырости, имеются черные и коричневые пятна. На полях многих листов — оттиск печати с легендой, свидетельствующей о том, что настоящий список представляет собой вакуфное имущество библиотеки 'Абдал'азиз хана:

این نسخه شد ز فضل خداوند مستعان × وقف کتبخانه عبدالعزیز خان

Имя переписчика и дата переписки неизвестны. Судя по палеографическим данным, рукопись можно датировать XVII в. Деф.: нет конца перевода книги كتاب البیيع («Книга о купле и продаже»); на реставрированных лл. 9а-б и лл. 64а—89б часть текста повреждена. 240 лл. (86—2476). 22,5×35.

Ш. 3.

6696

راحت القلوب

7198/1

ПОКОЙ СЕРДЕЦ

Автор — عبدالله بن أحمد بن محمد خزروی اصفهانی الخوافی — 'Абдаллах б. Ахмад б. Мухаммад Хазрави Исфагани ал-Хавафи (XV в.) — в рукописях встречаются различные нисбы автора (в описываемом списке: البحتیزوی (?) الخوافی ал-Бахтизави (?) ал-Хавафи).

Сочинение содержит краткое изложение мусульманской юриспруденции на основе «Хидая» и других книг, упоминаемых в сочинении, а также нравственно-поучительные проповеди суфийского характера (о почитании отца и матери, о милостыне, о благе молитв и т. п.). Труд построен в форме 100 вопросов и ответов на них.

Дата завершения сочинения приведена автором в предисловии: рамазан 850/ноябрь-декабрь 1446 г.

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمين و الصلوة و السلام
على رسوله بدانکه این رساله ایست که مشتمل در صد مسئله است الخ

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге. Переписчик — Мулла Нар Мухаммад б. Ризк Мухаммад. Годом переписки условно можно считать 1205/1790—

1791 г. (приведен на л. 556 в конце стихотворения, написанного другой рукой). 54 лл. (16—546). 13,5×22,5.

Афганистан, 282, № 31 (I); Блоше, IV, 102, № 2146; КИНА, I, 233, № 1698; Цеттер, 216, № 372.

Об узбекском переводе труда см.: С В Р, VII, 366—367, №№ 5536—5538.

А. В.

6697

ТО ЖЕ

3774/I

Список с тем же началом переписан насталиком на кокандской бумаге. Здесь нисба автора — *الجزرى الخافى* ал-Джазари ал-Хафи. Переписчик и дата переписки неизвестны. По палеографическим данным список можно отнести к концу XVIII в. 111 лл. (16—111а). 13,5×21.

А. В.

6698

ТО ЖЕ

4861/IV

Список с тем же началом, переписан насталиком на кокандской бумаге (нисба автора как в предыдущем списке *الجزرى الخافى* ал-Джазари ал-Хафи).

Переписчик — *ملا محمد قربان ابن ملا محمد نظر* Мулла Мухаммад Курбан б. Мулла Мухаммад Назар. Рукопись переписана в медресе 'Абдаллах хана в 1228/1813 г. 133 лл. (356—1676). 12×19.

А. В.

6699

ТО ЖЕ

7547/I

Рукопись с тем же началом, написана насталиком на кокандской бумаге; аяты, хадисты, отдельные слова и фразы надчеркнуты красными чернилами. На полях написаны пропущенные при переписке слова и фразы.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, список относится к XIX в. Деф.: большая часть лл. 366 и 37а оставлена чистой — пропущен текст 89-й главы и 6 строк в начале 90-й главы (ср. с рукописью № 7517/IV, настоящий том, оп. № 6700). 69 лл. (16—69а). 14×24.

Ш. З.

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге тремя переписчиками (лл. 816—1006 — одним, лл. 101а—1326 — другим, а лл. 133а—1406 — третьим переписчиком). Первые пять строк предисловия ошибочно взяты из другого произведения с тем же названием *راحة القلوب*, принадлежащего перу Мубарак Файзаллаха Шами.

Начало собственно сочинения 'Абдаллах б. Ахмада (шестая строка с начала): *وصد مسئله درين كتاب ترتيب و بيان كرده شد و هر كسيكه شنود و نويسنده اين كتاب و اهل قلم را بصد زبان از سر صلق دعاى خير كند الخ*

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным рукопись можно отнести к XIX в. Деф.: в конце утеряно более 20 листов (ср. с рукописью № 7547/I — см. настоящий том, оп. № 6699). 60 лл. (816—1406). 14,5×25,5.

Ш. З.

6701

ТО ЖЕ

8907/I

Список с тем же началом, переписан насталиком на русской фабричной бумаге. Переписчик неизвестен. Год переписки — 1326/1908. 65 лл. (16—65а). 16,5×22.

А. В.

6702

فتاوى سبحانية

9476

СУБХАНОВЫ ФЕТВЫ

Автор — *ناصر الدين الحسينى* Насираддин ал-Хусайни (XVII—XVIII вв.).

Сочинение представляет собой сборник юридических норм и положений на основе шариата. Из предисловия видно, что труд написан в Бухаре по приказу Субханкули Мухаммад Бахадур хана Аштарханида (1091/1680—1114/1702), назначившего автора главным казнем Бухары. Сочинение состоит из 49 «книг» (глав). Первая «книга» называется *كتاب الطهارة* («Книга омовения»), последняя — *كتاب الخنثى* («Книга о гермафродите»). Некоторые «книги» подразделяются еще на разделы (*فصل*). Для подтверждения правил шариата приводятся стихи из Корана, изречения пророка Мухаммада, рассказы о нем, о его сподвижниках и о святых.

Начало (после басмалы): معمول ترین روایتی که اصحاب عبادات
یتمنا بذکره الاعلیٰ بر صحیفه خاطر تصویر نموده الخ

Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге кремового цвета; заглавия книг выделены красными чернилами. Между отдельными листами вложены листы бумаги с пояснениями терминов, на полях — глоссы к тексту, написанные в разных направлениях. Имеется восточная пагинация, не совпадающая с европейской из-за вставных листов. Переплет кожаный, красного цвета с орнаментом. Лл. 126а—128б и 168а-б чистые, однако, пропусков в тексте нет. Переписчик — Мухаммад Нийаз б. Нураллах ал-Хорезми. Дата окончания переписки — конец джумада I 1255/начало августа 1839 г. 293 лл. + 16 лл. (01а—016а) в начале и 14 лл. в конце (17а—30б) с заметками по разным юридическим вопросам.

Семенов⁴, 22, № 24.

И. А.

6703

گوهر مراد

475

ЖЕМЧУГ ЖЕЛАНИЯ

Автор — عبدالرزاق بن علی بن الحسین اللاهجي — Абдарразак б. 'Али б. ал-Хусайн ал-Лахиджи (XVII в.). Тратат по схоластической философии (علم كلام) с точки зрения учения шиитов.

Начало (после басмалы):

گوهر مرادی که غواص فکرت را از دریای حیرت الخ

Рукопись переписана насталиком на восточной бумаге. Имя переписчика и дата переписки не указаны. По палеографическим данным список относится ко II половине XVII в. Деф.: нет конца. 75 лл. 13×24,5.

Броун, 155; КИНА (п), I, 474, № 3621; Рье, I, 32а; Собрание Имама мечети Кермана, 23.

А. В.

6704

معيار التدین

2776

МЕРА БЛАГОЧЕСТИЯ

Автор — احمد بن مير ناصر ابن يوسف الحنفی الصديقي البخاری — Ахмад б. Мир Насир б. Йусуф ал-Ханафи ас-Сиддики ал-Бухари (1242/1827—1314/1897), по псевдониму Даниш («Знание»), известный просветитель таджикского народа, писатель и ученый второй половины XIX в.

۱۲۱
 ۱۲۰
 ۱۱۹
 ۱۱۸
 ۱۱۷
 ۱۱۶
 ۱۱۵
 ۱۱۴
 ۱۱۳
 ۱۱۲
 ۱۱۱
 ۱۱۰
 ۱۰۹
 ۱۰۸
 ۱۰۷
 ۱۰۶
 ۱۰۵
 ۱۰۴
 ۱۰۳
 ۱۰۲
 ۱۰۱
 ۱۰۰
 ۹۹
 ۹۸
 ۹۷
 ۹۶
 ۹۵
 ۹۴
 ۹۳
 ۹۲
 ۹۱
 ۹۰
 ۸۹
 ۸۸
 ۸۷
 ۸۶
 ۸۵
 ۸۴
 ۸۳
 ۸۲
 ۸۱
 ۸۰
 ۷۹
 ۷۸
 ۷۷
 ۷۶
 ۷۵
 ۷۴
 ۷۳
 ۷۲
 ۷۱
 ۷۰
 ۶۹
 ۶۸
 ۶۷
 ۶۶
 ۶۵
 ۶۴
 ۶۳
 ۶۲
 ۶۱
 ۶۰
 ۵۹
 ۵۸
 ۵۷
 ۵۶
 ۵۵
 ۵۴
 ۵۳
 ۵۲
 ۵۱
 ۵۰
 ۴۹
 ۴۸
 ۴۷
 ۴۶
 ۴۵
 ۴۴
 ۴۳
 ۴۲
 ۴۱
 ۴۰
 ۳۹
 ۳۸
 ۳۷
 ۳۶
 ۳۵
 ۳۴
 ۳۳
 ۳۲
 ۳۱
 ۳۰
 ۲۹
 ۲۸
 ۲۷
 ۲۶
 ۲۵
 ۲۴
 ۲۳
 ۲۲
 ۲۱
 ۲۰
 ۱۹
 ۱۸
 ۱۷
 ۱۶
 ۱۵
 ۱۴
 ۱۳
 ۱۲
 ۱۱
 ۱۰
 ۹
 ۸
 ۷
 ۶
 ۵
 ۴
 ۳
 ۲
 ۱

Сочинение посвящено в основном истории вражды и разногласий между суннитами и шиитами. Автор раскрывает содержание своего труда в следующих словах: این رساله ایست در اصلاح ذات البین میان شیعه و سنی سنیه و بیان مخالفت و معاندت فریقین بهم دیگر... «Трактат об улучшении взаимоотношений между шиитами и суннитами, изложение противоречий и вражды между [этими] двумя сектами...» (л. 26).

Сочинение написано в 1311/1893—1894 г., состоит из предисловия (مقدمه), в котором изложены причины и цель написания трактата (л. 3а); трех глав (فصل) и заключения (خاتمه).

Начало (после басмалы): حمد و ثنا مجد و بها سزاوار ذات واجب الوجودی است که الخ

Список переписан насталиком на кокандской бумаге; названия глав выделены красными чернилами. На полях встречаются позднейшие глоссы к тексту, написанные синими и красными чернилами (лл. 3а, 14б, 15б и т. д.). Имеется постраничная восточная пагинация. Автограф. Датируется тем же 1311/1893—1894 г. 137 лл. +8 (в начале) и 8 (в конце) чистых листов фабричной бумаги. 15,5×26,4.

С В Р, VI, 471, №№ 4861—4862.

Л. Е.

СУФИЗМ

6705 — 6735

6705

قلندر نامه

11668

КАЛАНДАР-НАМА

Автор — **قلندر ابوبكر** Абу Бакр Каландар (XIV в.), жил в Крыму — на л. 2006 он называет себя **قلندر رومی** Каландар-и-Руми, что, по-видимому, указывает на его происхождение из Малой Азии. Суфийское произведение, освещает вопросы морали и этики; в нем имеются рассуждения о науке, разуме, любви, справедливости, о человеке и человечности, о языке, о благотворительности и т. п. Труд состоит из пяти книг и написан в подражание «Маснави» Джалаладдина Руми (л. 986). Автор подкрепляет свои рассуждения различными притчами, рассказами, пословицами, баснями, афоризмами и т. п. и приводит также интересные сведения об известных суфийских шейхах, таких, как Джалаладдин Руми, Фаридаддин Аттар, Мансур Халладж, Шайх Шибли, Султан Байазид Бастами, Шайх Хасан Басри, Шайх Джунайд Багдади и др.

Автор начал писать настоящий труд в Крыму, по его словам, в 720/1320—1321 г. (л. 2006) и писал более 20 лет (третья книга закончена в 740/1339—1340 г.— л. 198a). Первые четыре книги, как пишет автор (л. 361a), написаны во время правления Узбек хана (712/1312—741/1340), а пятая при Джанибек Махмуде (741/1340—752/1357).

Начало (после басмалы):

حمد گویانم خدا را هر زمان × بادل جان روان بازبان الخ

Рукопись переписана прекрасным насхом, на плотной бумаге с водяным знаком (груша с двумя листочками); заглавия выделены кинноварью. На полях рукописи (лл. 16, 151a и т. д.) встречаются оттис-

در بیان صفات و احوال حضرت مولانا

مهر و ماه و روز و شب و فصل و سال است	مهر و ماه و روز و شب و فصل و سال است
روز و ماه و فصل و سال است	روز و ماه و فصل و سال است
روز و ماه و فصل و سال است	روز و ماه و فصل و سال است
روز و ماه و فصل و سال است	روز و ماه و فصل و سال است
روز و ماه و فصل و سال است	روز و ماه و فصل و سال است
روز و ماه و فصل و سال است	روز و ماه و فصل و سال است
روز و ماه و فصل و سال است	روز و ماه و فصل و سال است
روز و ماه و فصل و سال است	روز و ماه و فصل و سال است
روز و ماه و فصل و سال است	روز و ماه و فصل و سال است
روز و ماه و فصل و سال است	روز و ماه و فصل و سال است

در بیان صفات و احوال حضرت مولانا

در بیان صفات و احوال حضرت مولانا	در بیان صفات و احوال حضرت مولانا
در بیان صفات و احوال حضرت مولانا	در بیان صفات و احوال حضرت مولانا
در بیان صفات و احوال حضرت مولانا	در بیان صفات و احوال حضرت مولانا
در بیان صفات و احوال حضرت مولانا	در بیان صفات و احوال حضرت مولانا
در بیان صفات و احوال حضرت مولانا	در بیان صفات و احوال حضرت مولانا
در بیان صفات و احوال حضرت مولانا	در بیان صفات و احوال حضرت مولانا
در بیان صفات و احوال حضرت مولانا	در بیان صفات و احوال حضرت مولانا
در بیان صفات و احوال حضرت مولانا	در بیان صفات و احوال حضرت مولانا
در بیان صفات و احوال حضرت مولانا	در بیان صفات و احوال حضرت مولانا
در بیان صفات و احوال حضرت مولانا	در بیان صفات و احوال حضرت مولانا

بسم الله الرحمن الرحيم

ки двух печатей владельцев рукописи, с легендами: **ایش محمد دیوان** Иш Мухаммад диванбеги б. Байкиши **سید** Байкиши **بیگی ابن بای کیشی** Сайид Ахмад б. Мирза Салих.

Переписчик — **شیخ بایزید العشاقی السمرینی** Шайх Байазид ал-Ушшаки ал-Самрини. Дата окончания переписки — ша'бан 761/июнь-июль 1360 г. 400 л. 16×26.

К. М.

6706

شرح رباعیات

3376/II

ТОЛКОВАНИЕ ЧЕТВЕРОСТИШИЙ

Автор — **نورالدین عبدالرحمن بن نظام الدین احمد جامی** знаменитый таджикско-персидский поэт Нураддин 'Абдаррахман б. Низамаддин Ахмад Джами (817/1414—898/1492).

Сочинение представляет собой комментарий Джами к своим собственным суфийским четверостишиям; написан в 878/1473—1474 г.

Список переписан мелким насталиком на восточной бумаге прекрасного качества. Текст обрамлен золотой и синей линиями; стихи внутри текста взяты в самостоятельные рамки из золота. На полях имеются глоссы, написанные той же рукой; есть восточная пагинация. На полях последнего листа указано, что список переписан с автографа (л. 119а).

Начало (без басмалы):

حمدا لاله هو بالحمد حقيق × در بحر نوالش همه ذرات غریق الخ

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным рукопись можно датировать началом XVI в. 35 лл. (856—119а). 11×17.

Братислава, 387, № 525; СВР, II, 193, №№ 1207—1210; 412, № 1803 (28); V, 388, № 4113 (Приведенное здесь условно по надписи переписчика название сочинения **رسالة وحدت وجود** «Трактат о единстве сущего» является названием другого сочинения Джами); Эте, I, 763, № 1357 (12); 765, № 1358 (3); 770, № 1377; 1063, № 1920 (3). Рукописи произведений Джами, 40, № 1.

Л. Е.

Рукопись с тем же началом, написана скорописным насталиком на русской фабричной бумаге с водяными знаками (на лл. 96, 97 и др. видны русские буквы Ф, Р, Г, М и т. п.). Отдельные слова выделены и надчеркнуты красными чернилами. На полях встречаются глоссы.

Переписчик — *محمد رضا ولد الله قلى خانقاهى* Мухаммад Риза сын Аллахкули Ханакахи (полное имя приведено на л. 306 сборной рукописи, переписанной одной рукой). Год переписки указан в сборной рукописи двояко: 1183/1769—1770 (л. 306) и 1184/1770—1771 (л. 1746). 26 лл. (966—121a). 17,5×24,5.

Рукописи произведений Джами, 40, № 6.

Л. Е.

Список с тем же началом, написан насталиком на кокандской бумаге, отдельные слова выделены красными чернилами; на полях — редкие глоссы; имеется восточная пагинация.

Переписчик — *ميرزا محمد* Мирза Мухаммад. Год переписки — 1211/1796—1797. 23 лл. (331b—353a). 12,5×22,5.

Рукописи произведений Джами, 41, № 7.

Л. Е.

Рукопись с тем же началом; переписана скорописным насталиком на тонкой восточной бумаге кремового цвета. Текст взят в рамки из выцветшей коричневой линии, на полях имеются записи различных стихов и редкие глоссы.

Переписчик, судя по сходству почерка и бумаги, тот же *ميرزا محمد* Мирза Мухаммад, который указан на л. 158a настоящего сборного тома. Время переписки, по палеографическим данным, по-видимому, XVIII в. 25 лл. (1596—1836). 12,5×20.

Рукописи произведений Джами, 41, № 8.

Л. Е.

Рукопись начинается так же, как предыдущие; написана скорописным насталиком на кремовой бумаге восточного производства.

Переписчик, судя по сходству почерка и другим палеографическим данным, тот же محمد سعيد فيصاری Мухаммад Са'ид Файсари, который указан на л. 1636 настоящего сборного тома.

По палеографическим данным список датируется, по-видимому, XVIII в. 22 лл. (1676—1886). 12,5×19.

Рукописи произведений Джами, 41, № 10.

Л. Е.

Список с тем же началом, что и предыдущие; написан насталиком на светло-кремовой восточной бумаге хорошего качества. Текст взят в рамки из красных и синих линий; на полях — многочисленные глоссы.

Переписчик и год переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись, по-видимому, XVIII в. 40 лл. (776—116a). 11,7×19,3.

Рукописи произведений Джами, 40, № 5.

Л. Е.

Рукопись с обычным началом; переписана небрежным насталиком на бумаге восточного производства.

Переписчик и год переписки не указаны. Список, по-видимому, относится к началу XIX в. 41 лл. (1046—1446) 14,5×23,5.

Рукописи произведений Джами, 41, № 16.

Л. Е.

Список с тем же началом, переписан угловатым насталиком на бумаге восточного производства в местности Сарипул, «подвластной Бал-

ху». Переписчик — محمد حڪيم ابن محمد امين Мухаммад Хаким б. Мухаммад Амин (указан дважды: на лл. 556 и 1266 сборного тома, переписанного одной рукой). Дата окончания переписки — середина раби' II—1225/май 1810 г. 25 лл. (1296—153a). 13×23.

Рукописи произведений Джами, 41, № 11.

Л. Е.

6714

ТО ЖЕ

5253/X

Индийский список с тем же началом; написан насталиком на бумаге восточного производства.

Переписчик — ابو بكر ابن امير البلغاري Абу Бакр б. Амир ал-Булгари. Год переписки—1235/1819—1820. 19 лл. (1576—1756). 12×19,5.

Рукописи произведений Джами, 41, № 12.

Л. Е.

6715

ТО ЖЕ

1478/I

Хорошей сохранности список с обычным началом; переписан четким каллиграфическим насталиком на кокандской бумаге светло-кремового цвета. Текст взят в рамку из золота и голубой линии; поля окаймлены красной чертой; отдельные слова выделены красными чернилами.

Переписчик — محمد يونس خواجه ابن بابا خواجه كيشي Мухаммад Ёунус ходжа б. Баба ходжа Киши. Дата окончания переписки — раджаб 1253/октябрь 1837 г.—указана на л. 1006 сборного тома, переписанного одной рукой. 42 лл. 15×24,7.

Рукописи произведений Джами, 41, № 13.

Л. Е.

6716

ТО ЖЕ

9166/II

Рукопись с тем же началом; написана насталиком на кокандской бумаге; отдельные слова выделены красными чернилами, на полях имеются вставки в текст.

Переписчик — ملا محمد علي خوفندي Мулла Мухаммад 'Али Хуканди и год переписки—1299/1881—1882—приведены на л.

1326 сборного тома, переписанного одним переписчиком. 40 лл. (226—61a). 12,5×20.

Рукописи произведений Джами, 41, № 14.

Л. Е.

6717

رساله شرائط ذکر

7730/III

ТРАКТАТ ОБ УСЛОВИЯХ СОВЕРШЕНИЯ ЗИКРА

Автор — тот же 'Абдаррахман Джами.

Прозаический трактат для суфиев, в котором излагаются правила для достижения ими общения с богом. Труд известен еще под названием *رساله طریقه خواجگان* [نقشبندیه] «Трактат о мистическом пути [дервишей ордена] ходжагон [накшбандийа]».

Старый список, переписан мелким насталиком на светло-кремовой восточной бумаге хорошего качества. Текст взят в рамку из синей выцветшей линии.

Начало (после басмалы):

سر رشته دولت ای برادر بکفی آر × وین عمر کرامی بخسارت مکذار الخ

Переписчик и год переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись можно датировать XVI в. 5 лл. (61б—65a). 12,5×20.

Блоше, III, 273, № 1676; КИНА, 269, № 1929; Рукописи произведений Джами, 24, № 1; Рье, II, 863a (XII); СВР, II, 410, № 1803 (7); III, 285, № 2471; Эте, I, 762—763, № 1357 (7); 769, № 1376.

Л. Е.

6718

ТО ЖЕ

8825/III

Рукопись с тем же началом; переписана насталиком на фабричной бумаге, по-видимому, русского производства (на л. 96б имеются водяные знаки — различаются только буквы Ф, Р, Г). Заголовки выделены красными чернилами; на полях кое-где написаны стихи, обведенные красной чертой — на л. 26а отмечено: «стихи Хакани».

Переписчик и год переписки, судя по сходству почерка и бумаги, очевидно, те же, что указаны на л. 30б сборного тома — *محمد رضا* Мухаммад Риза, сын Аллахкули Ханахахи, 1183/1769—1770 г. 3 лл. (26a—28a). 18×24,5.

Рукописи произведений Джами, 24, № 3.

Л. Е.

Список с тем же началом; переписан мелким скорописным nasta'liq на бумаге восточного производства. Место переписки — Шах-джаханабад.

Переписчик и год переписки не указаны. Судя по сходству почерка и бумаги, переписчиком рукописи был, по-видимому, ابو بكر ابن امير البغلاري Абу Бакр б. Амир ал-Булгари, год переписки — 1235/1819—1820, указанные на л. 1756 настоящего сборного тома. 3 лл. (1386—140a). 12×19,5.

Л. Е.

6720

ТО ЖЕ

3844/XII

Список с обычным началом; написан насталиком на кокандской бумаге; текст взят в рамки из красных линий.

Переписчик — مير پاچا ابن مير رحمت الله البخاري Мир Пача б. Мир Рахматаллах ал-Бухари и год переписки 1254/1838—1839 указаны в нескольких местах этой сборной рукописи, написанной одной рукой (лл. 35a, 100б, 126б, 135a). 4 лл. (127a—130a). 13×21.

Рукописи произведений Джами, 24, № 4.

Л. Е.

6721

حجة السالكين و راحة الطالبين

8643/IV

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО ДЛЯ ШЕСТВУЮЩИХ ПО МИСТИЧЕСКОМУ ПУТИ И УСПОКОЕНИЕ ДЛЯ СТРЕМЯЩИХСЯ К ИСТИНЕ

Автор — محمد طاهر ابن مولانا محمد طيب الخوارزمي الخانقاهي — Мухаммад Тахир б. Маулана Мухаммад Тайиб ал-Хорезми ал-Ханакахи (XVIII в.).

Труд по суфизму посвящен описанию этапов тариката и обязанностей шествующих по ним суфиев. Делится на следующие части: مقدمه введение, семь فصل глав и خاتمه заключение.

Во введении автор указывает, что сочинение написано им по инициативе يار محمد ديوان خوارزمي خيوقى Йар Мухаммад дива-

на Хорезми, а в конце труда дает дату его написания — 1160/1747 г. Во введении автор приводит генеалогию шейхов ордена *تقشبنديہ* накшбандийа (начиная с пророка Мухаммада, кончая своим временем) и описывает их аскетический образ жизни. В семи главах толкуются обязанности суфия и этапы тариката (*ذكر، تَوْجِه، مراقبه، رابطه،*) (*جذبہ، صحبت، سماع*). В заключении автор пишет о том, какого образа жизни должны придерживаться мюриды.

Неполный список, содержит только введение, первую и половину второй главы.

Начало (после басмалы):

الحمد لله حمدا كثيرا و سبحوه بكرة و اصيلا الخ

Рукопись написана посредственным насталиком на русской фабричной бумаге.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по сходству почерка, рукопись переписана тем же *ملا بابا ولد خدای بردی* Мулла Баба, сыном Худайбирди по псевдониму *المتخلص بالثنائي* Санайи, копировавшим предыдущее в этом сборном томе сочинение и, по-видимому, в том же 1281/1864—1865 г. (л. 98б). 38 лл. (99а—136б). 15×21,5.

С В Р, III, 359, №№ 2680—2681.

III. 3.

6722

ТО ЖЕ

5121/1

Рукопись написана посредственным насталиком на восточной бумаге; заглавия, отдельные фразы и слова выделены, а аяты, хадисы подчеркнуты красными чернилами. Текст заключен в рамки из красных линий; поля тоже обведены красными линиями. На полях помещены пропущенные при переписке слова и фразы.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по бумаге и палеографическим данным, рукопись относится к XIX в. Деф.: текст на л. 1б пострадал, по-видимому, от воды и не поддается чтению. 133 лл. 13×20.

III. 3.

6723

ТО ЖЕ

8791/II

Рукопись с тем же началом, что и список № 8643/IV (см. настоящий том, оп. № 6721), написана насталиком на русской фабричной

бумаге; заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью; аяты и хадисы подчеркнуты красными чернилами.

Имя переписчика и дата переписки не указаны, однако, судя по сходству почерка, рукопись переписана тем же ملا جمعه نياز ابن بابا نياز شيخ جانكشايخي Мулла Джум'а Нийаз б. Баба Нийаз шайхом Джанакшайхи, что и последующая рукопись в этом сборном томе (л. 347а). Годом переписки условно можно считать указанный там 1321/1903—1904 г. Деф.: после л. 340а пропущен целый лист (ср. с рукописью ИВ АН УзССР, № 855/III, лл. 411а—412а — описание ее см. в СВР, III, № 2680). 50 лл. (2946—3436). 21,5×34,5.

Ш. З.

6724

زبدة الحقائق

6576/I

СЛИВКИ ИСТИН

Автор — مسكين محمد موسى ابن خواجه عيسى دهبیدی Мискин Мухаммад Муса б. Ходжа Иса Дахбиди (ум. в 1190/1776 г.).

Труд по суфизму, состоит из 3 глав (باب), каждая из которых делится на 7 разделов (فصل).

Начало (после басмалы): حمد و ثنای بیهود و شکر و ستایش بیعدد مر صانعی را که خواص ارباب شوایق را از فیض خاص خود باختصاص کارخانه کل شی هالک الا وجه بنواخت الخ

Список копирован крупным насталиком на кокандской бумаге. На полях лл. 16—24а написан текст другого произведения — هدایة Мухаммад Салиха Кулаби. Место переписки — селение Дихча (ديهچه) около Бухары. Имени переписчика нет. Год переписки — 1231/1815—1816. 77 лл. (16—77а). 15,5×25,5.

СВР, III, 368, № 2701; VI, 534, № 4986.

Д. Ю.

6725

ТО ЖЕ

9044/I

Список с тем же началом, переписан небрежным насталиком на кокандской бумаге.

481

На переплете тиснением в медальонах указано имя переплетчика: **ملا عبد الرشيد بن ملا محمد باي** Мулла 'Абдаррашид б. Мулла Мухаммад бай. Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, рукопись переписана в том же 1239/1823—1824 г., который указан в конце другого сочинения настоящего сборного тома (л. 1846). 76 лл. (16—76а) + 2 лл. (в начале) со случайными записями. 15×25.

Д. Ю.

6726

ТО ЖЕ

3808/IV

Список с тем же началом; переписан мелким насталиком на кокандской бумаге.

Переписчик, судя по сходству почерка, тот же **غنى خواجه ابن** Гани ходжа б. Хайраллах ходжа, указанный в трех местах настоящего сборного тома (лл. 2186, 2556, 3226). Названо две даты переписки: 1253/1837—1838 и 1291/1874—1875 (л. 1616), однако год 1291, судя по почерку, проставлен позже. 78 лл. (836—1616). 14,5×24,5.

Д. Ю.

6727

ТО ЖЕ

7487/I

Список с тем же началом, переписан крупным насталиком на кокандской бумаге; названия глав и разделов выделены красными чернилами. На полях встречаются редкие исправления и дополнения к тексту, сделанные самим переписчиком. Имени переписчика нет. Год переписки — 1260/1844. 91 лл. (16—916) + 3 лл. (в начале) со случайными записями. 16×27.

Д. Ю.

6728

ТО ЖЕ

5825/II

Список начинается так же, как предыдущий, копирован мелким насталиком на кокандской бумаге,

Переписчик — **ملا عبد الله ابن ملا احمد صالح تاشكندى** Мулла 'Абдаллах б. Мулла Ахмад Салих Ташканди. Год переписки — 1280/1863—1864. 85 лл. (2506—3346). 12,5×19,5.

Д. Ю.

Неполный список с тем же началом. Переписан крупным размашистым насталиком на кокандской бумаге. Переписчик — قاضى بن قاضى محمد يوسف Кази б. Кази Мухаммад Йусуф. Год переписки—1282/1865—1866 (лл. 576, 986). Деф.: текст обрывается на втором разделе второй главы. 43 лл. (576—99а). 15,5×26.

Д. Ю.

6730

ТО ЖЕ

717/II

Список с обычным началом, написан мелким небрежным насталиком на фабричной бумаге. Имени переписчика нет. Список, по-видимому, относится к XIX в. Деф.: нет конца; обрывается на третьем разделе первой главы. 25 лл. (1116—1356). 10,5×17.

Д. Ю.

6731

ТО ЖЕ

6399/II

Неполный список с тем же началом, копирован небрежным насталиком на кокандской бумаге. Названия одних разделов выделены кинварью, а для других оставлены чистые места (лл. 1066, 107а, 108а, 109а, 1356, 138а). На полях лл. 976—113а приведены большие выдержки из других произведений, посвященных суфизму.

Имя переписчика не указано. Список, по палеографическим данным, по-видимому, относится ко второй половине XIX в. Деф.: текст обрывается на пятой части второй главы; пропущены заглавия. 43 лл. (976—139а). 15×25.

Д. Ю.

6732

ТО ЖЕ

9175/VI

Список с тем же началом; переписан посредственным насталиком на кокандской бумаге. На полях — разновременные глоссы к тексту. Список, судя по палеографическим данным, относится ко второй половине XIX в. 106 лл. (816—1866). 13,5×24.

Д. Ю.

6733

ТО ЖЕ

5489

Список с тем же началом, копирован посредственным насталиком на кокандской бумаге; л. 119а-б заполнен записями, не относящимися

к тексту, однако пропуска в тексте нет. На том же листе приведен год — 1295/1870. Переписчик и год переписки не указаны. По палеографическим данным список относится ко второй половине XIX в. 153 лл. 13×20.

Д. Ю.

6734

هداية الاعمى

8912/II

ПУТЕВОДИТЕЛЬ ДЛЯ СЛЕПЫХ

Автор — **حسين ساكن كشمير** Хусайн житель Кашмира, назвавший себя в своем двустииши **حسين كشمير** Хусайн-и Кашмир (л. 96). В сочинении по суфизму, имеющем еще другое название — **هداية المضلين** («Путеводитель для вводимых в заблуждение»), излагаются основные положения тасаввуфа; состоит из восемнадцати глав.

Начало (после басмалы):

الحمد لله الذى خلق السموات و الارض و جعل الظلمات و النور الخ
Рукопись переписана насталиком на кокандской бумаге в селении Сарай Курган, подвластном Катта Кургану.

Переписчик — **ملا رحيم بردى بن قربان باى** Мулла Рахим бирди б. Курбан бай. Год переписки — 1298/1880—1881. 73 лл. (96—816). 14,5×25.

КИНА (п), I, 605, № 4597; СВР, III, 360, № 2683 (Там же ссылки на другие каталоги).

А. В.

6735

ТО ЖЕ

6335

Рукопись с тем же началом, переписана небрежным насталиком на русской фабричной бумаге. Место переписки — Ташкент.

Переписчик — **الحاج محمد ذاكر بن عبد الله البلغاري** Ал-Хадж Мухаммад Закир б. Абдаллах ал-Булгари. Дата окончания переписки — 10 зу-л-ка'да 1299/23 сентября 1882 г. 150 лл. 17,5×22.

А. В.

РИТУАЛ, МОЛИТВЫ И ПР.

6736—6753

6736

4655

چهار کتاب

ЧЕТЫРЕ КНИГИ

Четыре самостоятельных произведения, объединяемых обычно в одном сборнике под названием چهار کتاب „Четыре книги“. چهار کتاب — широко распространенный в Средней Азии до революции сборник, применявшийся в качестве учебника в начальной школе (в мактабах), содержит следующие произведения:

I — مقدمة الصلوة (نام حق) „Начальные [сведения] о молитве“ (лл. 16—9а). Автор — бухарский правовед شرف الدين بخارى Шарафаддин Бухари (XIV в.).

Труд содержит предисловие и десять глав (باب). В предисловии автор называет свое имя, место рождения (Бухара) и пишет, что образование он получил в Хорасане (л. 3а). В конце сочинения (л. 9а) приводится дата написания труда — середина месяца джумада I 709/конец октября 1309 г. (Год 709 установлен из слов автора: ко времени написания сочинения прошло 699 лет после смерти пророка Мухаммада).

В десяти главах труда описываются виды ритуального омовения (غسل, وضوء, تیمم), говорится о молитве (نماز), посте (روزه) и т. п. Начало (после басмалы):

ابتدا میکنم بنام خدا × کز دو حرف آفرید ارض و سما الخ

II — بدان „Познай“ (лл. 96—176а). Название труда и имя автора в самом произведении не указаны. Приведенное здесь название бытовало среди населения Средней Азии.

Автором труда, возможно, был некий جلال الدين كيشى Джалал-аддин Киши (см. послесловие к литографированному узбекскому переводу چهار کتاب ترکی, Ташкент, 1913).

Произведение написано прозой в форме вопросов и ответов, состоит из 4-х разделов (فصل) и содержит учение о веровании (ایمان), о пяти основах ислама (بناء اسلام) и затрагивает относящиеся к ним вопросы (значение молитвенных слов دعا и т. п.).

Начало (после басмалы):

بدان اسعدك الله في الدارين كه اين كتابيست در بيان معرفت ايمان و اسلام الخ

III — مهمات المسلمين „Важнейшие обязанности мусульман“ (лл. 1766—3036). Автор неизвестен.

Труд написан прозой в форме вопросов и ответов, освещает вопросы верования и рассказывает об омовении, молитве, посте, о значении молитвенных слов (دعا) и т. п.

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين و الصلوة والسلام على خير خلقه محمد وآله اجمعين الخ.

IV — پند نامه „Книга наставлений“ (лл. 304a—318a).

Автор — известный идеолог суфизма и поэт شيخ فريد الدين محمد بن ابراهيم عطار Шайх Фаридаддин Мухаммад б. Ибрахим Аттар (уб. в 627/1230 г.).

Религиозно-моральное предписание, написанное в стихах (маснави).

Начало (после басмалы):

حمد بيحد آن خدای پاک را × آنکه جان بخشيد مشيت خاك را الخ

Список переписан насталиком на кокандской бумаге. Заглавия и отдельные слова выделены, а некоторые фразы надчеркнуты красными чернилами. На полях — добавления и исправления текста.

Имя переписчика не указано. Дата переписки — 1214/1799—1800 г. Деф.: конец مهمات المسلمين и 10 строк в начале پند نامه отсутствуют. Несколько начальных строк текста на л. 311a и 314b размазаны и не поддаются чтению. 318 лл. 11×21,5.

Рье, II, 579—580 (پند نامه); СВР, IV, 398, № 3387 (مهمات المسلمين); Цеттер, 169—216, №№ 268—271 (چهار کتاب); Эте, I, 1373, № 2554, 2555 (مقدمة الصلوة),

کتاب چہار неоднократно издавался литографским путем в г. Ташкенте, Коканде, Самарканде, Бухаре, Стамбуле, Калькутте, Лахоре и др.

Об английском издании и переводах *پند نامہ* на французский и немецкий языки см. каталог Рье, II, 580 г.

Полный перевод *کتاب چہار* на узбекский язык издан литографским способом в Ташкенте в 1910 и 1913 гг. (переводчик *عبداللہ* Убайдаллах).

Ш. 3.

6737

ТО ЖЕ

8648

Рукопись написана посредственным насталиком на восточной бумаге и содержит: *مقدمة الصلوة (نام حق)* (лл. 1a—36); *بدان* (лл. 4a—1036); *پند نامہ* (лл. 104a—127a). Заглавия в *پند نامہ* пропущены, но для них оставлены чистые места; отдельные слова и фразы в остальных книгах выделены киноварью. Текст заключен в рамки из красных линий.

Рукопись пострадала от сырости — на листах следы плесени, черные и коричневые пятна.

Переписчик — *محمد علی خواجہ ابن بورقیا خواجہ* Мухаммад 'Али ходжа б. Буркийя ходжа. Год переписки не указан; судя по бумаге и другим палеографическим данным, рукопись можно отнести к XVIII в. Деф.: пять первых листов *مقدمة الصلوة*, значительное число начальных листов *مهمات المسلمين*, несколько листов в конце *بدان* и *پند نامہ* отсутствуют. 127 лл. 13, 5×22.

Ш. 3.

6738

ТО ЖЕ

6778/I

Рукопись написана посредственным насталиком на кокандской бумаге и содержит *مقدمة الصلوة (نام حق)* (лл. 16—8a); *بدان* (лл. 8a—13a); *مهمات المسلمين* (лл. 13a—26a) и *پند نامہ* (лл. 26a—476). Сочинения *بدان* и *مهمات المسلمين* сокращены. Текст заключен в рамки из красных линий; поля обведены красными линиями; заглавия, некоторые слова и фразы выделены киноварью. Заглавия сочинений *مقدمة الصلوة* и *پند نامہ* не написаны, но для них оставлены места. На

полях помещены стихотворения Лутфи, Шамс-и Табризи, Махмуда, Хафиза и др., написанные почерком шикаста.

Начало مقدمة الصلوة (после басмалы):

نام حق بر زبان همی رانم × که بجان و دلم همیخوانم

Бухарский список. Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, рукопись переписана тем же переписчиком, что и последующее в этом сборном томе сочинение: ملاقسمت کشمیری Мулла Кисматом Кашмири в 1252/1836 г. (л. 61б), однако на л. 97а имя переписчика дано как ملاقاسم کشمیری Мулла Касим Кашмири, год — 1255/1839 и место переписки — Бухара. Мулла Касим, вероятно, тождествен с Мулла Кисматом, указанным на л. 61б. 47 лл. 14, 5×25.

Ш. 3.

6739

ТО ЖЕ

7113

Рукопись с тем же началом, что предыдущая, написана посредственным насталиком на восточной бумаге; включает в себе: مقدمة مهمات المسلمين (نام حق) (лл. 16—106); بدان (лл. 116—49а); (лл. 49б—93б) и پند نامه (лл. 94б—128б). Заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью; поля (в основном, в начале) реставрированы.

Переписчик — ملا تنگری بردی ابن خدای بردی خوارزمی Мулла Тенгрибирди б. Худайбирди Хорезми. Год переписки — 1255/1839. 128 лл. 14×25.

Ш. 3.

6740

ТО ЖЕ

5638

Хорошая рукопись, начинается так же, как список № 4655 (см. на-стоящий том, оп № 6736), написана насталиком на кокандской бумаге и включает в себе: مقدمة الصلوة (نام حق) (лл. 16—76); مهمات المسلمين (лл. 8б—116б); بدان (лл. 117б—146а); پند نامه (лл. 147б—187б). Заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью; текст первых двух листов каждого сочинения сборника كتاب چهار заключен в рамки из красных линий.

Имени переписчика нет. Год переписки приведен в конце труда مهمات المسلمين — 1300/1882—1883 (л. 116б). 187 лл. 17, 5×30.

Ш. 3.

Список с тем же началом, что и предыдущий, написан четким хорошим насталиком на кремовой восточной бумаге и содержит: (نام حق) مقدمة الصلوة (лл. 16—96); مهمات المسلمين (лл. 106—84a); بدان (лл. 856—1086), پند نامه (лл. 1096—145a); текст заключен в рамки из красных линий; заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью. В произведениях مهمات المسلمين и بدان аяты, хадисы, молитвенные слова и т. п. подчеркнуты красными чернилами.

Имя переписчика не указано. Дата переписки приведена двояко — месяц зу-лка'да 1301/декабрь 1883 г. (лл. 96—1446) и 1302/1884—1885 г. (л. 84a). 145 лл. 15×26, 5.

Ш. 3.

Рукопись с тем же началом, что список № 6778/I (см. настоящий том, оп. № 6738); написана посредственным насталиком на кокандской бумаге и содержит: (نام حق) مقدمة الصلوة (лл. 16—8a); بدان (лл. 8a—25a); مهمات المسلمين (лл. 25a—696); پند نامه (лл. 705—98a). Заглавия, отдельные фразы и слова выделены киноварью.

Имя переписчика не указано. Год переписки — 1304/1886—1887. 98 лл. 15×25, 5.

Ш. 3.

Рукопись начинается так же, как список № 4655 (см. настоящий том, оп. № 6736), переписана насталиком на кокандской бумаге. Список включает в себе: (نام حق) مقدمة الصلوة (лл. 16—146); بدان (лл. 146—1256); مهمات المسلمين (лл. 1256—1836); پند نامه (лл. 1836—219a). Заглавия, отдельные фразы и слова выделены киноварью. Рукопись была передана в вакф. На полях некоторых листов имеется оттиск круглой печати с легендой: اين وقفى خانقاه خليفه دوکچى „Эта [книга передана] в вакф ханаки Халифа-и Дукчи“ и оттиск другой печати с легендой: اين وقفى خانقاه خليفه دوکچى بر ضاى خداوند تبارک „Эта [книга передана] в вакф ханаки Халифа-и Дукчи на богоугодное дело“. Рядом с оттисками печатей на полях другим почерком указано:

۱۳۱۴ این چهار کتاب وقفی از مکتب خانه نبراید „Эти вакуфные „Четыре книги“ выносить из школы воспрещается“, 1314 [1896—1897 г].

После окончания پند نامه (л. 2186) написано, что „эта книга مهمات المسلمين напечатана (по-видимому, литографским способом) в Стамбуле обществом иранской книготорговли в месяце зу-л-ка'да 1309 [в мае 1892 г.]“. Возможно, под названием مهمات المسلمين переписчик имел в виду все четыре книги (چهار کتاب).

Переписчик — داملا محمد صادق آخوند افغان الاصل قند هاری Дамулла Мухаммад Садик ахунд Кандахари афганского происхождения. Год переписки приведен в конце بدان (л. 1256) — 1310/1892 — 1893. 219 лл. 15×25, 5.

Ш. 3.

6744

ТО ЖЕ

11063

Рукопись с тем же началом, что и предыдущая, написана посредственным насталиком на восточной бумаге; включает в себе: مقدمه الصلوة (نام حق) (лл. 16 — 12a); مهمات المسلمين (лл. 126 — 246); پند نامه (лл. 43a — 526). Заглавия, отдельные фразы и слова выделены киноварью. Рукопись сильно пострадала от сырости — на многих листах черные пятна.

Переписчик и год переписки неизвестны. По палеографическим данным, рукопись можно отнести к XIX в. Деф.: концы сочинений پند نامه, بدان, مهمات المسلمين отсутствуют. 52 лл. 15×26.

Ш. 3.

6745

ТО ЖЕ

6635/I

Рукопись с тем же началом, что и предыдущая; написана посредственным насталиком на кокандской бумаге и содержит: مقدمه الصلوة (نام حق) (лл. 16 — 86); بدان (лл. 86 — 19a); مهمات المسلمين (лл. 196 — 33a) и پند نامه (лл. 33a — 48a). Произведения مهمات المسلمين и بدان даны в сильно сокращенном виде. Заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью.

Переписчик — ملا عبد [ال] ظاهر خواجه ولد ميرسيد برهان Мулла Абд [аз-] Захир ходжа, сын Мир Сайид Бурхана. Год переписки не

указан. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к XIX в. 48 лл. 15×26, 5.

Ш. 3.

6746

ТО ЖЕ

9374/II

Рукопись с тем же началом, что и предыдущая; написана насталиком на кокандской бумаге и содержит: مقدمة الصلوة (نام حق) (лл. 426—516); بدان (лл. 516—79a); مهمات المسلمين (лл. 79a—106a) и بدان (лл. 107a—124a). Сочинения پند نامه و مهمات المسلمين, پند نامه даны в сокращенном виде. Заглавия بدان و مهمات المسلمين, отдельные слова и фразы выделены киноварью. Часть заглавия مقدمة الصلوة (نام حق) и заглавие پند نامه пропущены, но для них оставлены чистые места.

Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к XIX в. 83 лл. (426—124a). 15×26.

Ш. 3.

6747

ТО ЖЕ

7996

Список начинается так же, как предыдущий; написан четким насталиком на кокандской бумаге и содержит: مقدمة الصلوة (نام حق) (лл. 16—106); بدان (лл. 11a—40a); مهمات المسلمين (лл. 41a—546) и بدان (лл. 55a—65a). Сочинения پند نامه و مهمات المسلمين, پند نامه даны в сокращенном виде. Заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью.

Имя переписчика не указано. Год переписки — 1336/1917. 65 лл. 14, 5×25.

Ш. 3.

6748

راحت القلوب

5727/I

ПОКОЙ СЕРДЕЦ

Автор — مبارك فيض الله شامي Мубарак Файзаллах Шами (нисба автора в рукописи: سنامي Суннами); жил на рубеже XVI—XVII вв.

Основанный на Коране этико-богословский трактат в 20-ти главах, каждая из которых посвящена отдельному вопросу: дню страшного

суда, аду, раю, правам отца и матери, доходам, закату, ушру, намазу, Корану, посту, правам мужа и жены, запретности лжи, сплетен, зависти, разврата и т. п. В предисловии автор пишет: „Тот, кто прочтет эту книгу, будет стремиться к совершенствованию своей веры и совести“ (л. 16). Приводятся многочисленные выдержки из Корана.

Начало (после басмалы): الحمد لله رب العالمين وطوبى للفائزين والصلوة على رسوله محمد وآله اجمعين ميكويد بنده ضعيف مبارك فيض الله سنامى كه الخ

Рукопись переписана насталиком на восточной бумаге; цитаты из Корана даны насхом. Переписчик — محمد اكرم ولد محمد اشرف Мухаммад Акрам, сын Мухаммад Ашрафа. В колофоне приведено только число и месяц переписки — 17 шавваль, год переписки, возможно, тот же, который указан на л. 1456 настоящего сборного тома — 1101/1689-1690. 58 лл. (16—586). 13×22, 5.

Блоше, I, 51, № 78; СВР, VIII, 354, № 5907.

A. B.

6749

انيس الواعظين

5580

ДРУГ ПРОПОВЕДНИКОВ

Автор — индийский проповедник — ابو بكر سندهى بن احمد بن محمد بن على الغريشى Абу Бакр Синдхи б. Ахмад б. Мухаммад б. 'Али ал-Курайши по прозвищу بيدر Байдар (имя автора приведено на лл. 77а и 1396 настоящего списка).

Произведение религиозного содержания. В сорока главах (مجلس „беседа“) описываются достоинства басмалы, совершение молитв, соблюдение поста в месяце рамазан, паломничество, закат, празднование (суннитами) 10-го числа месяца мухаррама; говорится о жизни Имама Хусайна, о преимуществах щедрости и т. д. Автор основывает свои проповеди на Коране, хадисах и на произведениях других авторов.

Начало (после басмалы): الحمد لله الحنان المنان ذى الفضل والاحسان والكرام والامتنان مبين البيان ملهم الجنان الخ

Рукопись написана насталиком на бумаге восточного производства; заглавия выделены киноварью; отдельные слова надчеркнуты красными чернилами. Текст заключен в рамки из красных и синих линий; поля обведены синими линиями.

Рукопись несколько пострадала от сырости, на листах имеются черные и коричневые пятна; поля отдельных листов реставрированы. На полях — глоссы к тексту.

Переписчик — ملا امان الله بن فتح محمد Мулла Аманаллах б. Фатх Мухаммад. Дата окончания переписки — 2 мухаррама 1104/13 сентября 1692 г. 267 лл. 15×22, 5.

Имеются индийские литографированные издания труда: Лахор, 1872, 1876, 1878, Бомбей, 1886 (о других изданиях см. Арбери (п), 42—43 и Иванов (Бенгал), I; 90, № 84).

Ш. 3.

6750

ТО ЖЕ

6630

Рукопись с тем же началом (описка переписчика: слово الحنان написано, как и следующее за ним — المنان); переписана посредственным насталиком на восточной бумаге; заглавия, отдельные слова и фразы выделены киноварью. Рукопись пострадала от сырости; на листах имеются черные и коричневые пятна. На полях — добавления и исправления текста. В конце помещен фихрист (лл. 302а-б).

Имя переписчика и дата переписки не указаны. Судя по палеографическим данным, рукопись относится к XIX в. 302 лл. 16×23, 5.

Ш. 3.

6751

ТО ЖЕ

9219

Рукопись с тем же началом, написана посредственным насталиком на кокандской бумаге; заглавия выделены киноварью; аяты, хадисы, некоторые фразы и слова надчеркнуты красными чернилами. На полях отдельных листов — редкие глоссы к тексту.

Переписчик и год переписки не указаны. По палеографическим данным рукопись можно отнести к XIX в. Деф.: между лл. 222б — 223а не достает 8 листов, между лл. 223б — 224а — 3 (ср. с рукописью № 6630, см. предыдущее оп. № 6750). Отсутствуют также конец 38-й главы и целиком 39-я и 40-я главы. Несколько строк на л. 122а попорчены водой, текст не поддается чтению. 252 лл. 16×26.

Ш. 3.

6495

Хороший хивинский список, с тем же началом; написан каллиграфическим насталиком на русской фабричной бумаге с водяными знаками (изображения рыб). Заглавия, значительное число аятов и хадисов, отдельные слова и фразы выделены киноварью; текст заключен в рамки из золотых и синих линий; поля обведены красными линиями. В начале — грубоватый унван, исполненный золотом и красками. На некоторых листах написаны пропущенные при переписке слова и фразы.

Рукопись переписана по распоряжению хивинского хана Мухаммад Рахима II (1282/1865—1328/1910) переписчиком *عبدالله خواجه* 'Абдаллахом ходжа. Год переписки — 1320/1902 - 1903. 266 лл. 16, 5×26, 5.

Ш. З.

6753

رساله ملتی اندازی

4936/II

ТРАКТАТ ПО СТРЕЛЬБЕ ИЗ РУЖЬЯ

Трактат анонимного автора для охотников. В трактате перечисляются мастера по стрельбе из ружья (первым мастером называется некий *پهلوان اسماعیل رومی* Пахлаван Исма'ил Румий — л. 796), а также приведены разные молитвы, которые надо читать при подготовке патронов и при стрельбе. Ношение при себе настоящего трактата автор считает обязательным для охотников.

Начало (после басмалы): *رساله ملتی اندازی اینست الخ*

Рукопись переписана насталиком на восточной бумаге; текст и поля обрамлены красными линиями. Имеются кустоды. Полукожанный переплет с тиснением в медальонах: *عاقبت خیر باد ۱۲۶۱* „Да будет конец благополучным“ 1261/1845г. 2 лл. (796—806) + 10 (в конце) с рецептами сложных лекарств против желудочных заболеваний и др., взятых из „Фармакологии Кадира“ (см.: СВР, I, 162—163, №№ 4367 — 4368) и других медицинских сочинений. 13×21.

X. X.

ПИСЬМА И ПЕРЕПИСКА

6754 — 6755.

6754

[مکتوب امیر مظفر بخلیفہ روم]

282/IV

[ПИСЬМО ТУРЕЦКОМУ ХАЛИФУ ОТ
ЭМИРА МУЗАФФАРА]

Составитель письма — ملا عبد الواحد صدر Мулла 'Абдалвахид Садр (XIX в.).

Настоящий список представляет собой копию письма бухарского эмира Музаффара (1277/1860—1303/1885) турецкому султану, отправленного во время наступления русских войск на среднеазиатские ханства. Письмо не датировано, но из его содержания видно, что оно написано вскоре после взятия русскими Ходжента в 1866 г.

Рукопись написана насталиком на кокандской бумаге (на некоторых листах текст расположен по диагонали) и представляет собой, по-видимому, автограф его составителя казия 'Абдалвахид Садра, судя по сходству почерка в списках других произведений этого сборного тома, переписанных его рукой. Между строками красными чернилами написаны пояснения к отдельным словам. Год переписки неизвестен. По палеографическим данным список можно датировать концом XIX в. 7 л. (62б — 68а). 17×24,5.

Л. М. Епифанова, Рукописные источники по истории Средней Азии периода присоединения ее к России (Бухара), Ташкент, 1965, стр. 69—70.

Л. Е.

6755

261/XV

ОБРАЗЦЫ переписки канцелярии эмира бухарского; содержат, например, донесения должностных лиц эмиру или наследнику престола

о спокойствии в управляемых ими областях, о студентах медресе, завершивших учение и направленных на службу, расписки на получение какой-то суммы денег с обязательством уплаты через определенное время и т. п. Лл. 84а—88б чистые.

Список написан насталиком на кокандской бумаге. Переписчик и год переписки неизвестны. Судя по палеографическим данным, список можно датировать началом XX в. 16 лл. (83а—99б). 16×23.

Г. В.

УКАЗАТЕЛИ

Указатель названий сочинений

Указатель собственных имен авторов, переводчиков,
переписчиков и. т. д.

Общий указатель собственных имен, встречающихся
в тексте описаний

Хронологический указатель сочинений

Хронологический указатель рукописей

Указатель рукописей с особенностями

Указатель соответствий инвентарных номеров рукописей номерам
описаний

Следующие за названием сочинения цифры (в скобках) указывают на дату написания труда.
О. — около.

- 6016 ابو الغيظ نامه (1136/1723—1724)
ابيات النقشبنديه. см. بيان سلسله خواجگان عاليشان
- 6613,6614 احسن القصص
- 6485—6487,6526 احياء الطب سبحاني (XVII)
- 6574 احياء علوم الدين
- 6422 اختلاج اندام
- 6481,6521—6525 اختيارات بديعي (770/1369)
- 6503 [اختيار از جميع كتب حكما]
- 6092,6093,6095, 6096,6102,6103 اسكندر نامه (593/1197)
- 6382—6384 اشعار
- 6385 اشعار انتخابي
- 6162 اعتقاد نامه
- الاغراض الطبية و المباحث العلائيه. см. ذخيره خوارزم شاهي
افضل التذكار في ذكر الشعراء و الاشعار (1322/1904—1905)
- 6084—6088 اقبال نامه اسكندري
- 6092,6096 الفاظ ادويه (1038/1628—1629)
- 6535,6536 ام العلاج (1036/1626—1627)
- 6534 انتخاب از ديوان تجلي (XVII)
- 6277

- 6278 انتخاب از دیوان رفیع (XVII)
 6290 انتخاب از دیوان سخن (XVII)
 6279 انتخاب از دیوان سیادت (XVII)
 6265 انتخاب از دیوان غنی (XVII)
 6275 انتخاب از دیوان فطرت (XVII)
 6399—6401 انشاء
 6387—6389 انیس العشاق (XIV)
 6612 انیس المریدین و روضة المحبین
 6749—6752 انیس الواعظین

ب

- 6554 بحر الجواهر
 6485,6526,6527,6554 بحر الخواص (868/1463)
 6402—6407,6736—6747 بدان
 6539 برء الساعة
 6108 بوستان
 6386 بیاض
 6078 بیان سلسله خواجهگان عالیشان (1160/1747)

پ

- 6736—6747 پند نامه

ت

- 6500 تالیف شریف
 6293 تاج الدواوین (XVIII)
 6612 تاج القصص (XI)
 6028 تاریخ امیران منغیتیه بخارا
 6677 تاریخ راقمی (1263/1846—1847)
 تاریخ الرسول والملوک cm. تاریخ طبری
 [تاریخ شیبانی خان و معاملات بالوالاد امیر تیمور]
 6015 (1134/1722)
 6010 تاریخ طبری (352/963)

- 6017 تاریخ مقیم خانی (XVIII)
تاریخ نظامی CM. طبقات اکبر شاهی
تجربات محمد اکبری CM. مجربات اکبری
- 6077—6079 تحفة الاحباب فی تذكرة الاصحاب (1288/1871 — 1872)
تحفة الاحرار (886/1481—1482)
6148,6149,6152,
6154—6162,6164,6165,6168—6170,6174—6177
- 6539 تحفه خانی
6549,6554 تحفة الصالحین
6513 تحفة العاشقین المعروف بمجربات ابو علی سینا
6104—6107 تحفة العراقيين (o. XII)
6549 تحفة المعصومین
6481—6484,6517,
6520,6539,6654 تحفة المؤمنین (1079/1669)
- 6469 تحقیق الحمیات (XVI)
6505—6507 تحقیق القواعد (1238/1822—1823)
6089 تذکره (XX)
التذكرة الاشرفیة فی صناعة الطبیة CM. ذخیره خوارزم شاهی
- 6077 تذكرة الاولیای طاهر ایشان (1160/1747)
تذكرة دولتشاهی CM. تذكرة الشعراء (892/1487)
6029—6042 تذكرة الشعراء (892/1487)
6082,6083 تذكرة الشعراء (1320/1903)
6087 تذكرة الشعراء امیر عمر خان
تذكرة نقشبندیہ بطریق نظم CM. بیان سلسله خواجگان عالیشان
- 6021 ترجمة الاحوال امیران بخاراى شریف (1895—1897)
ترجمة اربعین حدیث CM. چهل حدیث
تسهیل البیان CM. مواهب علیة
تشریح بالتصویر CM. رساله در تشریح بدن انسان
تشریح منصوری CM. رساله در تشریح بدن انسان
- 6492,6542 تعارف الامراض
6662 تفسیر حسینی
6676 تفسیر مرتضوی (1016/1608)
تفسیر مواكب CM. مواهب علیة

6642—6661

تفسیر یعقوب چرخى (XV)

6397

تكميل الصناعات

6028

تذريل الامثال فى ذكر بيان الاحوال (1346/1928)

ج

6481

جامع البغدادى

6443—6448,6479,6510

جامع الفوائد (917/1511)

جنگ نامه امام محمد حنيفه CM. قصه ذو فنون

جنگ نامه ذو فنون CM. قصه ذو فنون

چ

6573

چند پند سودمند لقمان حكيم

6736—6747

چهار كتاب (709/1309)

6736

چهار كتاب تركى

6679—6682

چهل حديث (XV)

ح

6539

حاوى كبير

6574

حجة الاسلام

6721—6723

حجة السالكين وراحة الطالبين (1160/1747)

6387,6390

حدايق الحقايق

6390

حدايق السحر

حديقة الحقايق CM. حدايق الحقايق

6272

حسن و دل (XVII)

حقايق الحدايق CM. حدايق الحقايق

6352—6354

حكايه چهار درويش

6348

حكايه در بيان دلايل احوالات غريبه و عجيبه (XVIII)

حكايه نه منظر CM. قصه شيرزاد و گلشاد

6677

[حل آيات و احاديث و ابيات و امثال و لغات شرح ملا] (XIX)

6367

حلل مطرز در فن معما و لغز

حلية الحلل CM. رساله معماى كبير

خ

- 6138,6139 خاتمة الحیوة (1491—896/1490)
خرد نامه cm. اسکندر نامه
6148,6151,6154,6155,6158, خرد نامه اسکندری (1485/890)
6160,6162—6165,6167,6170,6171,6173,6219—6221
6092—6096,6099,6100,6253 خسرو و شیرین (1181—576/1180)
6130 خطبه سه دیوان
6440 خلاصة التجارب (1501/907)
6512 [خلاصة الحكماء]
6253 خلد برین
6092—6096 خمسه نظامی (1174—593/1173—569)
6519 خواص الاشياء

د

- 6365 داستان شاهزاده بهروز و ملیکه فرنگیز بانو
6366 داستان شاهزاده خجسته و ملیکه ماریه
6363 داستان شاهزاده مسلیم و ملیکه هزار کیسو
6364 داستان شاه مظفر و ملیکه گنجینه مهر و سرگذشت آن
6252 داستان شاه و کدا (XVI)
6362 داستان هفت وزیر
6418—6420 دانش نامه جهان (XIII—XIV)
6421 در بیان دانستن قیمت جواهر (XVII)
6541 در سفوفات (XVII)
6449—6453,6456,6520 دستور العلاج (1527—933/1526)
6611 دستور الملوك (XVII)
6460,6461 دلائل النبول (1535/942)
6457,6459 دلائل النبض (1536—942/1535)
6232—6234 دیوان آصفی (XVI)

6272,6273	دیوان بیخود (XVII)
6282—6288	دیوان بیدل (XVIII)
6292	دیوان تیمور شاه (XVIII)
6130	دیوان جامی
6138—6148	دیوان جامی (884/1479—1480)
6222	دیوان جامی (896/1490—1491)
6115—6122	دیوان حافظ (XIV)
6266—6269	دیوان صائب (XVII)
6276	دیوان صورت (XVII)
6295—6304	دیوان ظهور (XVIII—XIX)
6259—6262	دیوان قدسی (XVII)
6237—6251	دیوان محیی
6123—6129	دیوان مغربی (XV)
6271	دیوان ناظم هروی (XVII)
6254—6257	دیوان نظیری (XVII)

ذ

6427—6432,6488,6510	ذخیره خوارزمشاهی (XI)
6601—6610	ذخیره الملوك (XIV)
6020	ذکر تعداد پادشاهان اوزبک
6090	ذکر حال مؤلف و بیان تالیف و سبب آن (XX)
6258	ذره و خورشید

ر

6696—6701,6748	راحت القلوب (850/1446)
6426	راحة الانسان (IX)
6435	رساله CM. ترجمه الاحوال امیران بخاراى شریف
	رساله اندر تدبیر اطفال از ذخیره خوارزمشاهی
	رساله بحران CM. مختصر البیان فی ضروریات البحران
	رساله در بیان معنی نئی و حکایت شکایت وی CM. مثنوی معنوی
6475	رساله در تحقیق نبض و تفسیره (XVI)
6436	رساله در تشریح بدن انسان (XIV—XV)
6558	رساله در شناختن اسپها
6396	رساله در عروض (XV)

6397,6398

رساله در علم قوافی (XVI)

رساله در علم کره و طریق عمل کردن بدو
(1287/1870—1871)

6572

6679

رساله ذکر

6717—6720

رساله شرائط ذکر (XVI)

رساله طریقه خواجکان cm. رساله شرائط ذکر

6391—6395

رساله قافیه (XV)

6465,6466

رساله ماء کول و مشروب (XVI)

6538

[رساله مختصر]

6372—6375

رساله معمای صغیر (XVI)

6367—6369

رساله معمای کبیر (856/1452)

6374,6376—6381

رساله معمای متوسط

6370,6371

رساله معمای منظوم (890/1485)

6753

رساله ملحق اندازی

رساله نائیه cm. مثنوی معنوی

الرساله الوافیه فی علم القافیه cm. رساله قافیه

6043—6075

رشحات عین العیات (909/1503—1504)

روزنامه سفر خیرت اثر چهارم جناب عالی امیر بخارای شریفی بدار

6027

السلطنة فطربرخ (XX)

6026

روزنامه سفر فطربرخ (XIX)

6629,6630

روضه الشهداء (XIV—XVI)

6640,6641

روضه الشهداء زبدة الجوهري (1270/1853—1854)

6025

روضه الصفا

ز

6515

زاد المسافرين

6724—6733

زبدة الحقایق (XVIII)

زبدة فی الطب cm. ذخیره خوارزم شاهى

6470,6471

زبدة الکحالیين (XVI)

6439

زبدة منظومه در فن کحالی (905/1499—1500)

زیج شاهجهانی cm. سراج الاستخراج

س

سافى نامه cm. محیط اعظم

- 6408 سالنامه (IX)
 سالوتر اسپان. CM. فرس نامه
 سبعة الأبرار
 6148—6150, 6152, 6154—6162,
 6164—6166, 6168—6170, 6174—6176
 6258 سبعة سياره (XVII)
 6462, 6463 ستة ضروريه (944/1537)
 6413 سراج الاسنخراج (1006/1597—1598)
 6025 Плодовый сад CM. سعدى نامه
 6601 سفارت نامه خوارزم (XIX)
 6148, 6151, 6153—6155, 6158, 6160,
 6165, 6170, 6177, 6197 سفينة الاولياء
 سلامان وابسال
 6148, 6153—6155, (876—890/1472—1485) سلسله الذهب
 6157—6160, 6162, 6164—6166, 6169—6171, 6173, 6178—6196, 6209
 6258 سليمان نامه
 سليمان وبلقيس CM. سليمان نامه

ش

- 6091, 6305 شاه نامه (1010—1009/1400)
 شاه و درويش CM. داستان شاه و گدا
 شاه و گدا CM. داستان شاه و گدا
 6488, 6500 شرح الاسباب والعلامات
 6223—6228 شرح بيتين مثنوى
 6229—6231 شرح ديوان خاقانى (XV—XVI)
 6173, 6706—6716 شرح رباعيات (1474—878/1473)
 6502 شرح سديدى
 6131—6137 شرح قصيده ميميه خمريه فارسيه (875/1470)
 6689—6694 شرح مختصر الوقايه (937/1530)
 6500 شرح مؤجز
 6695 شرح الوقايه
 شرف نامه CM. اسكندر نامه
 شرف نامه اسكندري CM. اسكندر نامه
 6539 شفاء الاسقام

- 6435 شفاء الخانى (794/1391)
 6472—6474 شفاء العلليل (970/1562—1563 و 975/1567—1568)
 6678 شفاء القلوب (849/1445—1446)
 6476—6478 شفاء المرض (990/1582)
 6615—6628 شقايق الحقايق. حدايق الحقايق
 شواهد النبوة لتقوية يقين اهل الفتوة (885/1480)

ط

- 6488—6491, 6496, 6497, 6542, 6547 طب اكبر (1112/1700—1701)
 طب الاكبر. cm. طب اكبر
 طب اكبرى. cm. طب اكبر
 6516 طب سكندري
 طب شفائى. cm. قرابادين شفائى
 6533 طب صديقى (XVIII)
 6022, 6023 طبقات اكبر شاهى (1002/1593—1594)
 طب المنصورى. cm. كفاية مجاهديه
 6492, 6542 طب النبى
 طب يوسفى. cm. جامع الفوائد
 طوفان البكاء. cm. روضة الشهداء زبدة الجوهري

ظ

- 6014 ظفرنامه (988/1580—1581)

ع

- 6014 عالم گيرنامه. cm. مآثر عالم گيرى
 عبدالله نامه
 6018, 6019 عبيدالله نامه (XVIII)
 6567—6571 عجائب الطبقات (XVII)
 6417 عجائب المخلوقات و غرايب الموجودات
 6500 علاج الامراض (1177/1763—1764)
 6424 علم تعبير
 6425 علم القيافه
 6549—6551 عمل صالح (1180/1766—1767)

ف

- 6130 فاتحة الشباب (884/1479—1480)
 6702 فتاوی سبجانیه (XVII—XVIII)
 6557 فرس نامه
 6253 فرهاد و شیرین
 6517 فرهنگ
 6441, 6442 فوائد الاخيار (913/1507)
 5677 الفوائد الضیائیه (897/1492)

ق

- 6689, 6501 قاموس الاعلام
 6492, 6505 القانونچه
 6539 قرابادین جنگ (XVII)
 6528—6532 قرابادین شفائی (XVI)
 6492—6497, 6542—6546 قرابادین قادری (1130/1718)
 6537 قرابادین معصومی (1059/1649)
 قصص الاحسن CM. قصص الحسینی
 قصص الحسن CM. قصص الحسینی
 قصص الحسینی (1002/1594)
 6631—6634 قصه ذو فنون
 6357 قصه شاهزاده سلیمان و ملیکه گلغام
 6355, 6356 قصه شیرزاد و گلشاد
 6350, 6351 [قصه فیروز شاه با ملیکه اصفهان]
 6361 قصه گریه و موش
 6359, 6360 قلندرنامه (720/1320—1321)
 6705 قندیه خرد (XII)
 6559—6566 قصیده در حفظ صحت (XVI)
 6467, 6468 قضا و قدر (XVII)
 6263, 6264

ک

- 6677 الکافیه
 6514 کان لذت و خوان نعمت (1300/1882—1883)
 6423 کتاب در بیان تعبیر خواب (VIII)
 6343—6346 کتاب ده وزیر (XVI)

- 6416 کتاب صیدیه (XVI)
 6508 کتاب طب منظوم
 6559 کتاب القند فی تاریخ سمرقند (XII)
 6502 کتاب المغنی فی شرح المؤجز
 6057 کتاب النسبات
 6689 کشفی الظنون
 6437,6438,6488 کفایه مجاهدیه (XV)

- کفایه منصوری CM. کفایه مجاهدیه
 6253 کلیات وحشی (XVI)
 6574—6597 کیمیای سعادت (XI—XII)

گی

- 6110,6112,6306—6340 گلستان (656/1258)
 6703 گوهر مراد (XVI)

ل

- 6605 الالکی
 6011,6012 لب التواریخ (948/1542)
 6341,6342 لطایف الطوائف (XVI)
 6409—6412 لطایف الکرام فی احکام الاعوام (XV)
 6092—6096,6161 لوامع فی شرح قصیده خمیره فارضیه CM. شرح قصیده میمیه خمیره فارضیه
 6148,6151,6154,6155, لیللی و مجنون (584/1188)
 6160,6163—6165,6167,6170,6172,6173 لیللی و مجنون (889/1484)
 6235,6236 لیللی و مجنون (XVI)

م

- 6024 مآثر عالم گیر (1122/1710—1711)
 6274 ما لا یسع الطبیب جهله CM. جامع البغدادی
 6223 مثنوی عارف بیخود (XVII)
 مثنوی معنوی

- 6555 مجربات
- 6492,6497,6542,6547 مجربات اکبری (XVII—XVIII) cm. خلاصه التجارب
- 6520 [مجربات محمد زکریا رازی] (IX—X)
- 6553 [مجربات منتخبه از کتاب بقراط]
- 6025 مجمع الفصحا
- 6548 مجموعه بقائى (1156/1743—1744)
- 6347 مجموعه چيستان (XVIII)
- 6113 مجنون و لیلی (698/1298—1299)
- 6258 محمود و اياز
- 6280—6282 محيط اعظم (1078/1667—1668)
- 6013 محيط التواريخ (XVIII)
- 6464 مختصر البيان فى ضروريات البهران (XVI)
- 6433,6434 مختصر علائى (506/1112-1113—507/1113-1114)
- 6689,6691,6693, مختصر وافى بقواعد علم قوافى cm. رساله قافيه
- 6037,6092,6098,6253 مخزن الاسرار (569/1173-1174—575/1179-1180)
- 6516 مخ الشفاء
- 6635—6639 مدارج النبوة و درجات الفتوة (XVII)
- 6076 مذكر الاصحاب (1093/1682)
- 6291 مرثيه ابو الفيض خان (XVIII)
- 6479,6480,6499 مركب يوسفى (1077/1667)
- 6577 معارج النبوة فى مدارج الفتوة
- 6516 معدن الشفاء سكندر شاهى (918/1512—1513)
- 6704 معلومات الآفاق cm. در بيان دانستن قيمت جواهر
- 6117 معيار التدين (1311/1893—1894)
- 6521 مغنى نامه
- 6492—6497,6542 مفتاح الخزان
- 6540 مفرح القلوب (XVII—XVIII)
- 6453—6456 مقاله در شربتها
- 6736—6747 مقدمه دستور العلاج (XVI)
- 6754 مقدمه الصلوة (نام حق)
- [مکتوب امير مظفر بخليفه روم] (XIX)
- مناجات مولانا cm. ديوان ظهور

- 6414 مناظر الكواكب (1288/1871—1872)
- 6695 منافع المسلمين (XIV)
- 6251 مناقب الغوثية
- 6342 [منتخب از كتاب لطايف الطوايف] (XVI)
- 6662—6675 مواهب عليه (899/1494)
- 6488 موجز القانون
- 6736—6747 مهمات المسلمين
- می خانه. CM. محیط اعظم
- 6479,6492,6497—6499,6518,6542—6547 میزان الطب
- 6539 میزان الطبائع قطب شاهی (XVI—XVII)

ن

- 6253 ناظر و منظور
- 6501 نسیم الصبا لاصلاح هوا و الباء (1199/1785)
- 6601 نفحات الانس
- 6289 نکات بیدل (XVIII)
- 6598—6600 نوادر الوقایع (1875—1882)
- نی نامه. CM. مثنوی معنوی

و

- 6138,6139 واسطه العقد (884/1479—1480)
- 6679 وصیت در باب سلوک
- 6509 [وصیت نامه]

ه

- 6734,6735 هداية الاعمى
- 6724 هداية الطالبين
- هداية المضلين. CM. هداية الاعمى
- 6148—6178 هفت اورنگ
- 6092—6096 هفت پیگر (593/1197)

ی

6294	(XVIII—XIX) یوسف و زلیخا
6148,6150,6151,6154,	(888/1483) یوسف و زلیخا
6155,6158,6160,6164—6166,6170,6172,6198—6218	
6270	(1072/1661—1662) یوسف و زلیخا

А

[Астрономические таблицы] (XIX)	6415
---------------------------------	------

Б

Бахтийар-нама см. کتاب ده وزیر	
Бустан Са'ди	6309,6310, 6311,6315, 6316,6321, 6332,6337

Д

Диван Асафи	6310
Диван Джами	6097
Диван Мирзы Шарафа	6310
Диван Хафиза	6014,6039, 6117

З

[Запись сложных лекарств]	6552
Захира-и Хоразмшахи (XII)	6540

И

[Извлечения из различных медицинских сочинений]	6502
[Извлечения из разных медицинских трудов]	6510
История Абул Файз-хана	6016
История мангитской династии	6021
Ихтийарат-и Бади'и (XIV)	6540,6541

К

Кандийа-и кабир	6559
Канон 'Алааддина 'Али ал-Карши	6492
Қанон Ибн Сины	6488, 6492, 6540
Карабазин (XVI)	6540
Коран	6014, 6148
	6317, 6594
	6662, 6666
	6702, 6748
	6749

Л

Лечебник	6504
Манакиб ал - Гавсийа	6237

М

Маснави	6705
Минхадж ал-мубтадаин	6548
Муганни-нама	6116

Н

Ништар-и 'ишк	6259, 6263
	6275, 6279

О

Образцы переписки...	6755
Отрывок (XVIII)	6349
[Отрывки из медицинских трудов]	6554

П

Плодовый сад (655/1257)	6108—6112
-------------------------	-----------

С

Саки-нама	6116
Сказание о Йусуфе	6612
Справочная книжка Самаркандской области	6559

Т

Трактат анонимного автора без названия

6518,6556

Ф

Фармакология Кадира

6753

Футух ал-харамайн

6237

Х

Хазане-и амира

6278

Хоразмшахское сокровище см. مختصر علائی

Ш

Шарх ал-Канон

6548

Шах-нама

6091,6259

Шифа ал-'алил

6540,6541

УКАЗАТЕЛЬ СОБСТВЕННЫХ ИМЕН АВТОРОВ, ПЕРЕВОДЧИКОВ, ПЕРЕПИСЧИКОВ И Т. Д.

Буквы перед именем обозначают:
А — автор, Прв — переводчик, П —
переписчик, К — комментатор, С — со-
ставитель, Прпл — переплетчик, двой-
ные указывают, что рукопись — авто-
граф (А/П).

Цифры в скобках — годы жизни
(о. — около), смерти (со знаком +)
или даты написания произведения,
перевода и переписки.

6419	ابراهيم	П
6155	ابراهيم ادهم	
6575	ابراهيم خواجه بن هادی خواجه	
6539	ابن عيسى	А
6714, 6719	ابو بكر ابن امير البلغاری	П
6749—6752	ابو بكر سندهی بن احمد بن محمد بن علی القریشی	А
6705	ابو بكر قلندر (XIV)	А
6010	ابو جعفر محمد بن جریر بن یزید الطبری (+310/923)	А
6574	ابو حامد بن محمد بن محمد بن محمد الغزالی (+505/1111)	А
6683	امام اعظم* ابو حنیفه نعمان بن ثابت (+150/767)	
6051	ابو الخیر ابن قاضی عارف	П
6408	ابو عبد الله محمد بن علی حکیم ترمزی (869 — +255/868)	А
6386	ابو علی ابن سینا	А
6010	ابو علی محمد بن محمد بن عبید الله البلعمی (+363/964)	А
6559—6566	امام* ابو الفضل محمد بن عبد الجلیل بن عبد الملك بن حیدر السمرقندی (XII)	А
6429	ابوالفیض خواجه ابن قاضی نصر الله خواجه صدور	
6091, 6305	ابوالقاسم حسن بن علی طوسی فردوسی (+411/1020)	А
6612	شیخ* ابوالقاسم محمود بن حسن الجیهانی	А
6619	ابوالقاسم ابن مولانا خان	П

6516	ابو المظفر اسکندر شاه ابن بهلول (894/1489—923/1517)	
6612	ابو نصر احمد بن محمد بن احمد بن نصر البخاری (XI)	A
6292,6501	ابو النصر حاجی الدین تیمور شاه ابن احمد (1187/1773—1207/1793)	
6490	ابو نعیم	Π
6629	ملا* آجلدی	Π
6567	احمد ابن اعظم حاجی	
	احمد ابن امیر ناصر ابن یوسف الحنفی الصدیقی البخاری	A/Π
6021,6089,6414,6415,6572,6598—6600,6704	(+1314/1897)	
6056	ملا* احمد صادق صحاف	Πрпл
6516	احمد بن عبد الجمال	A
6545	احمد بن علی	Π
6063	ملا* احمد بن ملا صدیق	
6554	اسحاق ابن عمران	A
6384	اسد	A
	اسکندر شاه ابن بهلول cm. ابو المظفر اسکندر...	
6226	میرزا* اسلامقلی الخزاری	Π
6257	ملا* اسماعیل	Π
6142	اسماعیل	
6539	شیخ* اسماعیل	A
6662	اسماعیل فرخی	
6123	اسمعیل سیسی	
6385	اسیر	A
6384	نواب* آصفخان	A
6385	آصفی	A
	خواجه* آصفی بن خواجه نعمت الله کوهستانی	A
6232	(+923/1517)	
6169	آفتاب جان خواجه	Π
	افضل cm. میر افضل پیرمستی...	
	افضل الدین بدیل ابراهیم بن علی نجار خاقانی	A
6104,6229	شیروانی (582/1186—1187)	
6151	اکابر خواجه	
6039,6321	الف خواجه	Πрпл

6587	الله قلی بهادر خان	
6749	ملا* امان الله بن فتح محمد	П
	امان الله مخاطب بخانه زاد خان فیروز جنگ بن مهابت خان سپهسالار	A
6534	بن غیور بیک (XVII)	
6100,6113	امیر خسرو دهلوی (+725/1325)	A
6386,6507	امیر عمر خان (1237/1822 – 1224/1809)	A
6520	امین الدوله	A
	امین الدین خان بن سید ابو المکارم امیر خان الحسین الهروی	A
6421	(XVII)	
6220	امین محمد صحافی	Прпл
6618	میرزا* انور بن میرزا بدل البخاری	П
6485	اوزبک خواجه میر حیدری	П
6041	ملا* ایر نظر	П
6303	ملا* ایشجان	П
6705	ایش محمد دیوان بیگی ابن بای کیشی	

ب

6663	بابا حسین بن مولانا علی بن حافظ ضیاء الدین	П
6721	ملا* بابا ولد خدای بردی المتخلص بالثنایی	П
6693	بازار بن خواجه کمال قراموقی	П
6448,6449	باسط خان زاهد خان اوغلی	
6055	باقی	
6705	شیخ* بایزید العشاقی السمرینی	П
	البحتیزوی. cm. عبدالله بن احمد بن محمد خزروی اصفهانی الخافی	
6455	ملا امیر* بدر الدین	
6252	بدر الدین هلالی استرابادی (XVI)	A
6397	بردی علی بن سلطان باقی	П
6562	ملا* بردی مراد بن ایش نظر	П
6382	برق (XVII–XVIII)	A
6581	ملا* برقی	П
6658	برهان خواجه بن آخوند داملا عبدالوهاب	П
6310	برهان کاتب	П

6426	بقراط	A
6440	بها*الدوله بن مير قوام الدين قاسم نوربخش الرازی (1507+)	A
6402	بها*الدين العاملى	A
6522	ملا*بهرام کشميرى	Π
6516	بهووه بن خواصخان	A
6385	بيخود	A
	بيدر. CM. ابوبکر سندهى بن احمد بن محمد بن على القریشی	
	بیدل. CM. ميرزا عبدالقادر بیدل	A
6383,6385	بینش (XVII)	A

پ

6058	پاینده محمد ابن ملا على محمد	Π
6753	پهلوان اسماعیل رومى	
6114	پهلوان محمود بن پيريار ولى (1332-1331/732+)	A
6206	پيرودين (?) محمد دوران	

ت

6277,6382,6385	تجلى ملا علیرضا	A
6739	ملا* تنگرى بردى ابن خدای بردى خوارزمى	Π
6385	تنها	A
6122	ملا* تورسون نیار ولدى ملا بابا یاربای	Π
6018	نوکل بهادر بن ملا توره	Π
	تیمور شاه. CM. ابو النصر حاجى الدين تیمور شاه ابن احمد	A

ج

6277	جامع (XVII)	A
6272,6274	ملا* جامى بىخود (XVII)	A
6384	جانجانان	A
	الجزرى الخافى. CM. عبدالله بن احمد بن محمد خزروى	
	اصفهانى الخافى	
6423	امام* جعفر بن محمد صادق (148/765+)	A
6384	جلال اسير	A
6736	جلال الدين کیشى	A

جلال الدین محمد اسعد المشهور بدوانی الحکیم بن سعد الدین	A
اسعد (1503-1502/908+)	
6689	
جمال الدین	
6022	
ملا* جمعه نیاز ابن بابا نیاز شیخ جانکشیخی (۹)	Π
6077,6078,6723	
جنید الله بن شیخ الاسلام متخلص بحافق (1259/1843+)	A
6294,6505-6507	
میرزا* جنید الله مخدوم هروی حافق CM. جنید الله بن شیخ الاسلام...	A
6445,6503,6504	
جهانگیر بیک بن جهان بغش بیک	Π
6539	
حکیم* جوان مسیح	A

چ

چنگیزخان (1227/624-1206/603)	
چه غوطای	
6349	
6511	

ح

الحاج محمد ذا کر CM. الحاج* محمد ذا کر ...	
حاجی حمید	A
6384	
میرزا* حاجی محمد ولد میرزا محمد ناصر منشی	Π
6292	
حافظ جامی الور غری	Π
6180	
حامد ولد قاضی بقا خواجه (XIX)	A/Π
6028	
حبیب الله طبیب از خادم های جا، معالج خان	
6492	
ملا* حبیب الله ابن ملا عبد السلام	Π
6126,6452,6456,6513	
میرزا* حسن بیک رفیع (XVII)	A
6278	
حسن ابن محمد الملقب بشرف الرامی (XIV)	A
6387,6390	
حسن ابن ملا ناجو کتائی کاتب	Π
6602	
حسین ابن الباقر البخاری (XVI)	A
6631	
حسین ساکن کشمیر	A
6734-6735	
قاضی* حسین ابن صوفی طغای	
6664	
حسین بن علی الواعظ الکاشفی (1505-1504/910+)	A
6629,6630, 6662-6675	
خواجه* حسین بن محمد حسین شبرغانی	Π
6105,6155	
ملا* حسین ابن ملا قربان طبیب هراتی	Π
6451	
حسین کشمیر CM. حسین ساکن کشمیر	A
6089	
حشمت	A
6117	
حکمتی	C
6539	
حکیم سلیمان	A

6539	حکیم شیرازی	A
6136	الحمید	П
6665	حیدر محمد بن قاسم الحسینی العریضی	П

خ

6037	خالد دار باقی ابن حافظ شریف	П
6385	خالص	A
	خالص CM. شاه حکیم	
6122	ملا خالینقل ولدی سعد الدین بای	П
6537	خان محمد	П
6128	ملا* خدای برگان دوست جان	П
6449	خدای بنده بهادر غازی ملقب بار که خان بن عبدالرشید	
6177,6195,6196,	خدای بیرگان دیوان ابن اسناد محمد پناه خوارزمی	П
6218,6221		
6149	ملا* خدایداد افچه گئی	П
6616	خلیفه دوکساز	
6181	خلیل الله کاتب	П
6115	خلیل ابن درویش محمد الجامی	П
6156	خواجهمردی ابن ملا قره‌نسفی	П
6662	خواجه جان	П
	الخوافی CM. عبدالله بن احمد بن محمد خزروی اصفهانی الخافی	

د

6628	داملا قلندر خانقاهی	П
	دانش CM. احمد بن امیر ناصر ابن یوسف...	A
6040	حاجی* داود ابن خواجه کلان الصدر	П
6538	درویش طبیب	A
6615	درویش علی بن درویش محمد الکاتب الهروی	П
6590	ملا* دلاور ابن ملا رحیم	
6179	دوست محمد بن سلطان محمد	П
	دولتشاه بن علاءالدوله بختیشاه الغازی	A
6029-6042	السمرقندی (842/1438-1439-900/1494)	
6154	دولت محمد	П

6420	رام سنکه	П
6385	ربيع	A
6051	خواجه* رحمت الله بيك ابن شيخ الاسلام خواجه احرارى	
	قارى* رحمت الله بن عاشور محمد البخارى متخلص به واضح	Λ
6079-6081, 6514	(+1311/1893-1894)	
6263, 6271, 6273, 6274, 6276, 6347	رحيم	П
6734	ملا* رحيم بردى بن قربان باى	П
6242	ملا* رحيم جان	
6025	ميرزا* رضا قلى خان	
6385	رفيع	A

ز

6417	زكريا بن محمد بن محمود الكمونى القزوينى (+682/1283)	A
6258	مولانا* زلالى خوانسارى (+1025/1616)	A
	زين الدين ابو ابراهيم اسماعيل بن الحسين (الحسن) بن محمد	A
	بن احمد (بن احمد بن محمد) الحسينى الجرجانى	
6427-6434	(+531/1136-1137)	
6676	زين الدين على ابن درويش محمد الشيرازى (XVII)	A
	زين العابدين ابو ابراهيم اسماعيل بن الحسن الحسينى الجرجانى	A
	cm. زين الدين ابو ابراهيم اسماعيل...	

س

6651	سافى ابن مولانا محمد امين	П
	سيد* سبهان قلى محمد بهادرخان	A
6485-6487	(1091/1680-1114/1702)	
6382	سرآمد (XVII-XVIII)	A
6384	سرخوش	A
6301	سعد الدين انصارى	A
6590	ضياء الدوله* سعد الدين خان	
6483	سعد الله خواجه الامامى	П
6574	سعد بن محمد الحسينى	П
6382	سكندر (XVII-XVIII)	A
6160	سلطان حسين ابن آدينه محمد سلوميدى	П

6416	سلطان حسين الهروي	Π
6554	سلطا. شهاب محمد ملك	A
6449	سلطان على طبيب خراسانى (XV—XVI)	
6343	سلطان محمد	Π
6493	سلطان بن محمد	
6539	سلطانى	A
6160	سليميان خواجه اوراق	
6520	سمندر خواجه ترمذى CM. يوسف سمندر خواجه ترمذى	
6542	سميع جان سمرقندى	A
6382, 6385	سنامى CM. مبارك فيض الله شامى	
6279	سو ككه جنورام خلف سپهچرام پيشاورى	Π
6415	سيادت (XVII—XVIII)	A
6705	سيادت مير جلال الدين (XVII)	A
6415	سيد احمد احمدى	
6296	سيد احمد بن ميرزا صالح	
6689	سيد جنيد الله خواجه	Π
6382	سيد خواجه	Π
6601—6610	سيد شاه قاسم بن سيد عبدالرحمن	Π
6293	سيد على (XVII—XVIII)	A
6612	امير* سيد على بن شهاب الدين بن محمد الهمدانى (XIV)	A
6328	ميرزا* سيد على المنشى شيرازى المتخلص بمائل	Π
6160, 6343	سيد قلى جويبارى	Π
6017, 6540	سيد كمال ابن سيد على	Π
6550	امير المسلمين* سيد محمد عمر بن نار بوته خان	
6089, 6386	سيد محمد مقيم سلطان بن سبغانقلى بهادر خان	
6557	سيد ميرزا ولد ملا خواجه محمد	Π
	سيرت (XX)	A
	امير* سيف الله خان درانى بار كزائى	
	ش	
6385	شانى	A
6291	شاه حكيم (XVII—XVIII)	A
6421	ملا* شاه حكيم ابن ملا منصور تركستانى	Π
6439	شاه على ابن سليمان كحال	A
6144	شاه كوچك ابن ملا شاه آصف	Π

6372	شاه محمد	
6087,6386	شاهین	A
	شرعی CM. حاجی ملا* عبدالعظیم	
6736—6747	شرف الدین بخاری (XIV)	A
6416	شمس الدین خواجہ	
6115	شمس الدین محمد حافظ شیرازی (+791/1389)	A
6558	مولانا* شمس الدین محمد الحسن	A
6089	ملا* شمس الدین مخدوم شاہین	A
6654	شمس رومی	Π
	شہاب پور عبدالکریم CM. شہاب الدین بن عبدالکریم	
6476—6478	شہاب الدین بن عبدالکریم (XIV)	A
6435	شہاب عبدالکریم قوام ناکوری (XVI)	A
6383,6385	شہید (XVII)	A
6383—6385	شوکت (XVII)	A
6416	شیخ الاسلام الہروی السمرقندی (XVI)	A
6539	شیخ صنعان	A

ص

6385	صائب	A
6277	میرزا* صائب (XVII)	A
6569	صادق بای ابن رازق کاروان باشی	
6386	میرزا* صادق	A
6450,6454	میرزا* صالح حکیم متولد شہر لاهور ساکن کابل	Π
6481	صالح ابن محمد ابن صالح	
6549—6551	صالح بن محمد بن محمد صالح القاینی الہروی (XVIII)	A
6644	صدرالدین محمد بن ابی الصفا بن یونس الحسینی	Π
6165	میرزا* صدرالدین ابن میرزا محمد عظیم	Π
6087	ملا* صدیق حیرت	A
6533	صدیقی (XVII)	A
6501	صفا محمد وفا بن سید عبدالنبی بن میر عبدالاول حسینی (XVIII)	A
6539	حکیم* صلوا دور مسیح	A
6276	میرزا* صورت بلخی (XVII)	A

ض

6386	ضیا	A
528		

6285 میرزا* طاهر بن میرزا عبیدالله البخاری П

6295 مولوی* ظهورالدین ابن شیخ سعد الدین A
انصاری الکاہلی (XVIII—XIX)

6384 ظهوری A

6200 عالم الدین بن شیخ احمد کاتب П

6268 عبادالله П

6021 عبادالله عادلوف (1944+) П

6056 عبادالله بن عارف خواجہ П

6447 ملا* عبادالله بن فارسا П

6411 عبادالله (؟) بن محمد قاسم عبدالنظر لب آبی П

6026,6027 امیر* عبدالاحد بن امیر مظفر (1303/1885—1328/1910) A

6316 ملا* عبدالجلیل Прпл

6068 عبدالجلیل П

6298,6634 عبدالحفیظ بای ولد فاضل بای توپخانہ گی П

6080 میرزا* عبدالحفیظ ابن میرزا عبدالعزیز مدرس П

6635 عبدالحق سیف الدین دهلوی قادری (1643—1642/1052+) A/П

6590 عبدالحکیم П

6521 حاجی* عبدالحکیم ابن حاجی علی П

6568 عبدالحکیم خواجہ ابن اسکندر خواجہ تاشکندی П

6551 ملا* عبدالحکیم بن ملا قلندر جویباری Прпл

6242 ملا* عبدالحمید П

6131 عبدالحی П

6476,6538 حافظ* عبدالحی بن شیخ حسام الدین П

6621 داملا* عبدالرحمن ابن آخوند داملا عبدالغفار A

6386 داملا* عبدالرحمن اعلم A

6016 عبدالرحمن دولت طالع (XVII—XVIII) A

6703 عبدالرزاق بن علی بن الحسین اللاهجی (XVII) A

6068 ملا* عبد الرشید П

6725 ملا* عبدالرشید بن ملا محمد بای П

6038,6039	عبدالرؤف	П
6102,6524	عبدالسلام	П
6520	ملا* عبدالشکور	П
6582	عبدالشکور قا [ری]	
6481	عبدالضمد بن نصر الله	П
6745	ملا* عبد [ال] ظاهر خواجه ولد میرسید برهان	П
6439	مولانا* عبدالعزيز	П
6453	عبدالعزيز بهادر خان	
6637	عبدالعزيز حسینی	
6695	عبدالعزيز خان	
6326	ایشان* عبد العزيز خواجه	
6571	عبدالعزيز خواجه	П
6453	عبدالعزيز خواجه حسینی	
6453	عبدالعزيز خواجه ابن نصر الدین خواجه الحسینی	
6439	عبدالعزيز عبده حکیم ابن خواجه عبدالخالق	
6657	عبدالعزيز ابن ملا بلال خان افغان قند هاری	П
6127	ملا* عبدالعظیم	Прил
6089	حاجی ملا* عبدالعظیم (XIX—XX)	A
6030,6329	عبدالغفور	Прил
6503	عبدالغفور ولد ملا حاتم شهر سبزی	П
6497	عبدالفتاح آخوند زاده ولد امین الله	П
6526	ملا* عبدالقادر	П
6280,6282,6289,6383,6385	میرزا* عبدالقادر بیدل (1133/1720 +)	A
6089,6386	میرزا* عبدالقادر خواجه سودا	A
6551	عبدالقادر ابن ملا عبدالستار بیگ	П
6490	میرزا* عبدالقادر کاتب [بن] میرزا عبدالموءمین	
6286	میرزا* عبدالقادر ولد میرزا محمد ناصر بخاری	П
6295	عبدالله	П
6696—6701	عبدالله بن احمد بن محمد خزروی اصفهانی الخافی (XV)	A
6684	شیخ* عبدالله انصاری	
6664	عبدالله جان قاضی ابن ملا بابا جان قاضی کلان	
6480	ملا* عبدالله حافظ	П
6752	عبدالله خواجه	П
6680	عبدالله خوقندی	П

6574	عبد الله بن شمس الدين	П
6728	ملا* عبد الله ابن ملا احمد صالح تاشكندی	П
6235	مولانا* عبد الله هاتفی (927/1521+)	A
6023,6609	ملا* عبد الله هزار اسپی ابن الله بردی	П
6493	عبد المجید	
6231	ملا* عبد المطلب بای بن اسماعیل جان	
6451	ملا* عبد الواحد	
6444	عبد الواحد خواجه بن قاضی شمس الدين ایشان	П
6754	ملا* عبد الواحد صدور (XIX)	C/П
6670	عبد الواحد قاری	
6316	عبد الواسع ابن قاضی عبد الله	П
6159	عبد الودود بن مولانا دوست محمد	П
6591	عبد الوهاب	П
6042	ملا* عبد الوهاب	Прпп
6188	عبد الوهاب بن خیر الدین	П
6674,6675	عبد الوهاب بن ملا محمد نیاز المفتی	П
6548	عبدہ علی رضا الموسوی	
6588	عبد الهادی	П
6555	میرزا* عبید	П
6295	عبید الله	П
6016,6018,6193	عبید الله خان (1114/1702—1123/1711)	
	صدر الشریعہ الاصفہر* عبید الله بن مسعود تاج الشریعہ محمود بن صدر	A
6689,6690	الشریعہ الاکبر احمد بن جمال الدین (1347—747/1346+)	
6472—6474	عبید الله بن یوسف علی الکحال (XVI)	A
6068	میرزا* عبید ابن میرزا عبد القادر	П
6248	عثمان خواجه	
6581	عربشاه البخاری	П
6385	عرفی	A
6539	حکیم* عزت الله مہبی	
6554	خواجه* عزیز	A
6163	ملا* عشق الله بخاری	П
6578	عصام الدین بن عبد الله	
6386	عصمت	A
6333	ملا* عصمت ولد ملا عصمت الله	П

6393,6397	عطاة الله بن محمود الحسينى (929/1522 +)	A
6539	عطائى	A
6087	ميرزا* عظيم سامى	A
6645	علاء الدين احمد الحاجى	П
6385	علوى	A
6521—6525	على بن الحسين الانصارى المشتهر بحاجى زين العطار (807/1404 +)	A
6043—6075,6341	على بن حسين الرواعظ الكاشفى المشهور بالصفى (939/1532—1533 +)	A
6554	على بن عباس	A
6293	ميرزا* على اكبر ابن ابو الفيض ابن محمد باقر اللارى المتخلص بصحبت (XIX)	C
6623	ميرزا* على بن خواجهمردى آذنيق خوقندى	П
6692	ميرزا* على ابن قربان على الخانلقى	П
6570	عماد الدين البخارى ابن عبدالكريم المفتى	П
6539	عماد الدين محمود	A
6683—6688	عمر علاء الدين مفتى ابن مولانا صدر الدين بخارى (XIII—XIV)	A
6131	عمر ابن الفارض (632/1235)	A
6293	ملا* عنايت الله	П
6220	عنايت الله بن خليل الله	П
6614	ملا* عنايت الله بن محمد صفا	П
6386	عنبر	A
6385	عنوان	A
6484	ملا* عوض محمد صحافى	Прил
6386	عيسى مخلوم	A

غ

6486	غلام بهاء الدين	П
6277,6384	غلام على محمد حسين (XVII)	A
6528	غلام قادر	
6437	غلام مجيد الدين	
6385	غنى	A
6726	غنى خواجه ابن خير الله خواجه	П

6385	غنیمت	A
6418	غیاث الدین علی ابن علی امیران الحسینی الاصفهانی	A
6295,6386	(XIII—XIV)	
	غیاثی	A

ف

6382	فارغ (XVII—XVIII)	A
6472	فاضل خواجه (1284/1867—1868)	Прпл
6385	فایز	A
6027	قاری* فتح الله چپدست	П
6539	فخرالدین	A
6539	قاری* فخرالدین	Прпл
6620	فخرالدین علی بن محمد اصغر جامی مشهور بشیخ کاتب	П
6384	فدا	A
6736	شیخ* فرید الدین محمد بن ابراهیم عطار (+627/1230)	A
6413	ملا* فرید الدین مسعود بن حافظ ابراهیم (+1039/1629—1630)	A
	فرید نجومی دهلوی cm. ملا* فرید الدین مسعود بن...	
6385	فصیحی	A
6341	میرزا* فیض الله	П
6252	ملا* فیض الله ابن محمد نظرصوفی خوارزمی	П
6585	فیض الله بن محمد نیاز	

ق

6385,6570	قاسم	A
6738	ملا* قاسم کشمیری	П
6729	قاضی بن قاضی محمد یوسف	П
6065	قاضی میر	П
6554	قدرة الله	Прпл
6632	ملا* قربان ابن اوستا دوست مراد ارر گنجی	П
6045	حاجی* قربان ابن خالمحمد...	
6738	ملا* قسمت کشمیری	П
	قلندر رومی cm. ابو بکر قلندر	
6673	قوتلوق مراد عناق بی	
6498,6546	قولداش میرزا باشی غلام در بار عالی	

ك

6386	كرامى (XX)	A
6185	ملا* كمال الدين بن ملا محمد حاجى	
6253	مولانا* كمال الدين وحشى يزدى (XVI)	A
6057	كمال الواسطى الحسينى	П
6334	كولى مراد ولد عبد الخالق	П

ل

	لالا باشى. CM. ميرزا رضا قلى خان	
6580	لطف الله	П
6621	لطف الله خان	
6087,6519	لطف الله خواجه صحافى	Прпп
6482	حافظ* لطف الله پشاورى	П
6539	لقمان حكيم	A

م

	مائل. CM. ميرزا* سيد على المنشى شيرازى ...	
6748	مبارك فيض الله شامى (XVI—XVII)	A
6386	محترم	A
6344	ملا* محرم بنت ملا عبد الله	П
6087	محزونه (XIX)	A
6046	محمد	П
6045	شيخ* محمد	П
6708,6709	ميرزا* محمد	П
6060	محمد ابراهيم	П
6576	محمد بن ابراهيم صيغدى	П
6640	محمد ابراهيم ابن محمد باقر المروى المتخلص بجوهري	A
6212	ملا* محمد ابراهيم بن محمد رحيم توره قورغانى	П
6149	محمد ابريشمى المشهدى	П
6123	حاجى* محمد آب زرشكى (?)	П
6426	محمد ابو طاهر ابراهيم ابن محمد الغزنوى (IX)	A
6683	امام شافعى* محمد بن ادریس (204/819—820)	
6112,6337	محمد اديب مسديه الدمشقى	П
	محمد ارزانى المسمى محمد اكبر. CM. محمد اكبر عرف محمد...	A
6515	محمد آزاد	П

6548	محمد اسمعیل بقائی (XVIII)	A
6277	ملا* محمد اشرف (XVII)	A
6535	محمد اعظم	П
6488—6499, 6542—6547	محمد اکبر عرفی محمد ارزانی ابن میر حاجی مقیم (1718—1130/1717+)	A
6748	محمد اکرم ولد محمد اشرف	П
6511	محمد ابن الیاس	Прпл
6212	ملا* محمد امین	Прпл
6691	محمد امین بن قاسم محمد بن المحمود الزیارتگاهی الهروی	П
6013	محمد امین ابن محمد زمان بخاری صوفیانی (XVII—XVIII)	
6619	قاضی* محمد امین ابن محمد سعید المفتی	
6577	ملا* محمد امین بن ملا عبدالشکور	
6677	محمد بابا صحافی	Прпл
6293	ملا* محمد باقر بن محمد علی بن عبدالصمد بن الشاه منصور المتخلص بصحبت اللاری (XVIII)	A
6439	محمد باقی ابن عبداللطیف	
6232	محمد باقی الکاتب	П
6694	ملا* محمد ابن باینظر صوفی کرمینگی	
6076	محمد بدیع ابن محمد شریف سمرقندی (XVII)	C/A
6074	محمد بقاخان см. محمد اسمعیل بقائی خواجه* محمد پارسا	
6539	محمد پناه	A
6539	محمد تقی	A
6259	حاجی* محمد جان قدسی (1056/1646+)	A
6481	محمد حسن	
6088, 6386	ملا* محمد حسن	П
6539	محمد حسن ابن محمد باقی بخاری см. حسین ابن الباقری البخاری	
6574	حکیم* محمد حسین	A
6254	محمد حسین قوام	П
6409	مولانا* محمد حسین المتخلص به نظیری (1021/1613+)	A
6713	محمد بن الحسین المدعو بسید منجم (XV)	A
6300	محمد حکیم ابن محمد امین	П
6229	ملا* محمد خیبر ابن ملا محمد نظیر دروازی	П
	محمد داود علوی شادیابادی (XV—XVI)	A

6735	الحاج* محمد ذاكر بن عبدالله البلغاري	П
6426	محمد رازی	
6071	محمد رجب	Прпл
6101,6113,6211	داملا* محمد رجب بن داملا عبدالولی	П
6063	قاری ملا* محمد رجب مدرس	
6170	ملا* محمد رحیم	П
6085,6218,6221	محمد رحیم	Прпл
6139	محمد رحیم اتالیق بن محمد خدایار دیوانبیگی	
6628	محمد رحیم ثانی	П
6393	محمد رحیم الکشی	П
6707,6718	محمد رضا ولد الله قلی خانقاهی	П
6387	محمد زاهد ابن میر ندر محمد اعلم اندخود	П
6520,6556	محمد زکریا رازی (251/865—313/925)	A
6024	محمد ساقی مستعد خان (1136/1723—1724+)	A
6370,6373,6374,6390	حاجی* محمد ابن سلطان علی بخاری	П
6382	میرزا* محمد سعید (XVII—XVIII)	A
6609	محمد سعید رئیس الکاتب	П
6224,6710	محمد سعید فیصاری	П
6160	قاضی میرزا* محمد سید اوراق	
6247	محمد سید خواجه	Прпл
6070	ملا* محمد شادی	Прпл
6130,6621	محمد شریف	П
6598	قاری* محمد شریف	П
6089	میرزا* محمد شریف	П
6261,6596	محمد شریف آخوند ابن عبدالله آخوند مفتی	A/П
6500 (XVIII)	حکیم* محمد شریف خان ولد حاذق الملک حکیم محمد اکمل خان	A
6642	داملا* محمد شریف خواجه بن پادشاه خواجه	
6521	ملا* محمد شریف خواجه سنکرلی	П
6386	مولوی* محمد شریف خواجه قاضی کلان	A
6667	محمد شریف ابن سید محمد شریف الجزیکی القاینی	П
	قاضی میرزا* محمد شریف صدر. CM. میرزا* محمد شریف صدر...	
	قاضی القضاة* محمد شریف بن قاضی عبد الشکور. CM. میرزا* محمد شریف صدر...	
6129	ملا* محمد شریف بن ملا محمد پناه	П

6090, 6637 (+1932)	میرزا* محمد شریف صدر المتخلص بالضیا ابن داملا عبد الشکور	A/Π
6335	محمد شفیع الازناو ناریانی (?)	Π
6615	محمد شفیع بن ملا نظر محمد	
6582	محمد شکور بن داملا شاہ مقصود	
6642	شیخ* محمد بن شیخ محمود البخاری	Π
6678	محمد شیخ محمد الاماسی (XV)	A
6743	داملا* محمد صادق آخوند افغان الاصل قند هاری	Π
6662	محمد صادق ایمانقلی	Π _{pv}
6539	محمد صالح	A
6388	محمد صالح بن حاجی محمد	Π
6348, 6349	محمد صدیق ابن ملا محمد رازق صراف بخاری	Π
6691	محمد صلاح (صلاح الدین) بن بدرالدین محمد الجرجانی (XVI)	A
6567	محمد طاہر بن ابی القاسم (XVII)	A
6056	حاجی* محمد طاہر ابن خواجہ حاجی تاشکندی	Π
6256	داملا* محمد طاہر ولد داملا آرنوق	Π
6133	محمد طاہر ابن عبدالعزیز خواجہ	Π _{pril}
6265	محمد طاہر غنی کشمیری (1079/1668+)	A
6077, 6078, 6721—6723 (XVIII)	محمد طاہر ابن مولانا محمد طیب الخوارزمی الخانقاہی	A
6066	محمد طیب ابن مولوی عوض ابن المعذوری حافظ سلطان محمود	Π
6123	محمد بن عادل تبریزی مشہور بہ محمد شیرین متخلص بہ مغربی (1407—1406/809+)	A
6481	محمد عزیز خدایار	
6625	میرزا* محمد عزیز ابن میرزا محمد امین المنشی القراتگینی	Π
6086	ملا* محمد علی	Π
6737	محمد علی خواجہ ابن بورقیا خواجہ	Π
6716	ملا* محمد علی خوقندی	Π
6055	محمد علیم ابن مولانا و استاد (?) ملا حاجی الکاشغری	Π
6585	محمد فرخ سیر غازی (1719—1131/1718—1124/1712)	
6038	محمد فضل ابن ملا محمد فیضی	
6170	حاجی* محمد قاری بن داملا محمد یوسف اوراتبہ گی	Π
6677	محمد قاسم بن ابو القاسم بخاری (XIX)	A

6158	محمد بن محمد قاسم بن سلطان محمد	П
6139	محمد قاسم ابن عبد الله كنكس	П
6695	محمد قاسم بن قطب الدين محمد بن نجم الدين بن فخر الدين الهروي	А
6698	ملا* محمد قربان ابن ملا محمد نظر	П
6263,6264	محمد قلى سليم طهرانى (1057/1647+)	А
6115,6117	محمد گل اندام	
6479,6480	محمد ماه بن حكيم شيخ ولى الله بن حكيم محمد (XVII)	А
6613	محمد بن مبارکشاه بن محمد	П
6414	محمد محسن بن ملا حسين	П
6522	محمد بن محمود بن محمد بن هبة الله بن نصر بن محمد بن ابى الفتح	П
6638	محمد محى الدين بن محمد شاه مير الأرتوجى الكاشغرى	П
6481	محمد مراد بن محمد قربان	
6467	ملا* محمد مراد	П
6426,6446,6458,6465,6510	ملا* محمد مراد ابن ميرزا قولداش	П
6087	ملا ميرزا* محمد مراد قارى على	П
6539	حكيم* محمد مصرى	А
6057	خواجه* محمد معصوم	
6555	محمد معصوم بن سيد صفای الحسينى الترمذى	А
6375,6378	محمد موسى خواجه ابن سيد أمين خواجه الحسينى	П
6515	محمد مهدى ابن على نقى الشريفي	А
6189	محمد ابن مير عسل	П
6084	محمد ميرزا شاه المتخلص بصراف	П
6117,6483,6550	محمد ناصر	Прпп
6430	محمد نصير بن محمد مقيم الطيب جيلانى	П
6616	محمد نظر ميرزا	
6607,6668	محمد نیاز بن حاجى آرتقى عصار	П
6702	محمد نیاز بن نور الله الخوارزمى	П
6651	قاضى* محمد يادگار خواجه	
6262,6597	داملا* محمد يعقوب	П
6304	محمد يعقوب ديوان خرات	П
6577	محمد يعقوب بن محمد رجب مير اخور	
6340	محمد يوسف انبىانى ابن بابا جان بيك (1341/1923+)	П

6514	محمد یوسف بیک قراولبیگی ولد عثمان بیک ایشیک اقباشی	Π
6469—6471,6475	ملا* محمد یوسف کحال (XVI)	A
6017	محمد یوسف منشی بن خواجہ بقا	A
6075	محمد یونس ابن ایش محمد	Π
6715	محمد یونس خواجہ ابن بابا خواجہ کیشی	Π
6144	حضرت ایشان* محمد یونس خواجہ عمری	
6427	محمدی ابن حاجی فاضل	Π
6555	محمود صحافی	Прпн
6554	محمود قاضی شیخ	
6586	محمی الدین خواجہ بن حکیم خواجہ ایشان	
6237	محمی الدین سید عبدالقادر جیلانی (561/1166+)	A
6590	محمی الدین علیخان بہادر	
6385	مخلص	A
	ملا* مراد مقیمی. cm. مقیمی	
6676	مرتضی خان	
6640	مروزی	A
	مسکین محمد موسی ابن خواجہ عیسی دہبیدی	A
6724—6733	(1190/1776+)	
6472	مسلم بن محمد الابیوردی	Π
6108,6306	شیخ* مصلح الدین سعدی شیرازی (691/1292+)	A
6080	مضطرب	A
6080	مضمر	A
6528—6532	مظفر بن محمد الحسینی الشفائی (963/1556+)	A
6556	معالج خان	A
6470	معز الدولہ خواجہ پایندہ محمد	
6537	معصوم بن کریم الدین الشوستری الشیرازی (XVII)	A
6020	معین (XVIII—XIX)	A
	مولانا* معین مسکین بن حاجی محمد الفراهی الہروی	A/Π
6577	(907/1501+)	
	مقیم خان. cm. سید محمد مقیم سلطان ...	
6690	مقیم خواجہ ابن داملا قاسم خان خواجہ اور اتبہ گی	Π
6014	مقیم (XVI)	A
6166	ملاجان ولد داملا قربان	Π
6386	قاضی* ملا وفا وحشی	A
6080	منصب	A

6436	منصور بن محمد بن احمد بن يوسف بن فقيه الیاس (XIV—XV)	A
6383—6385	منیر (XVII)	A
6385	موسویخان	A
6147	میر* ملا	Прпл
6384	میر ابو تراب	A
6415	قاضی ملا* میر احمد اوراق ابن ملا میر ناصر الصدیقی	
6077,6079	ملا* میر احمد ابن ملا میر محمد بای بخاری	П
6217	میرزا* میر اسحاق البخاری	П
6520	میر افضل	A
6084	میر افضل پیرمستی ابن محمد اشرف الصدیقی الحنفی الهروی (+1334/1915)	A
6501,6594	قاضی ملا* میر بدرالدین صدر رئیس بن قاضی القضاة مولوی میر صدر الدین قاضی کلان	
6720	میر پاچا ابن میر رحمت الله البخاری	П
6134,6624	ملا* میر حاجی بن حاجی میرزا بیك	П
6689	میر حبیب الله بن فیض الله	
6493	میرخان	
6402	میر ذاکر ابن میر شریف بخاری	П
6033	میرزا شیخ	Прпл
6016,6019	میر سید عبیدالله الحسینی البخاری	П
6319	میر سید محمد بخاری	П
6225	میر سید محمد قاری ابن میرك خواجه بخاری	П
6620	میر شهاب الدین بن خواجه عبد الوهاب الانصاری	
6237	میر صدر الدین بخاری	П
6174	سید* میر صدیق	П
6089,6464	ملا* میر ظهور الدین مخدوم بخاری (1298/1880—1881)	A
6482	میر عادل ابن میر عابد خواجه	Прпл
6436	حکیم* میر عالم	
6084	قاری* میر عبادالله خواجه	Прпл
6483	میر عبدالحی خواجه الکاتب	П
6637	میر عبد الرحمن بن قل محمد البلخی	П

6290	A	میر عبدالصمد سخن (1729—1141/1728 +)
6654		قاضی* میر عبداللہ
6099	Прпл	ملا* میر عبداللہ
		میر عبید اللہ خان см. عبید اللہ خان (1123/1711—1114/1702)
6539	A	میر عطاء اللہ
6482		میر علاء الدین بن خلیفہ ابن میر جلال الدین
6408,6423		میر عمر میرزا جان
6125	П	میر کا ابن سید احمد
6235	П	میر کشاہ
6018,6019	A	میر محمد امین بخاری (род. 1052/1643)
6579	П	میر محمد شریف المشہور میر درویش ابن شاہ محمد بہزادی
6082,6173	A/П	سید* میر محمد صدیق ابن سید امیر مظفر بہادر (+1922)
6650	П	میر محمد طاہر ابن سید عبداللہ
6581	П	میر محمد العراقی
	A	میر محمد مؤمن حسینی بن میر محمد زمان تنکابنی دیلمی
6481,6484,6539		(XVII)
6640	П	میر محمد ولد میر عبداللہ
6146		میر محمد ناصر
6199	Прпл	ملا* میر محمود بن محمد ضیا مغلوم
6275	A	میر معز الدین محمد موسوی خان (1689—1100/1688 +)
6095	Прпл	میر معصوم خواجہ ابن عبدالرحیم خواجہ
6646	П	میر ولی ابن پیر علی بن سلطان ملک ابن ملک البخاری
	A	میر یحییٰ ابن عبداللطیف الحسینی القزوینی
6011		(1555—962/1554 +)
6384	A	میر یونس

ن

6120		ملا* نارقل بیک
6696	П	ملا* نار محمد ابن رزق محمد
6702	A	ناصر الدین الحسینی (XVII—XVIII)
6382,6385	A	ناصر علی
6080	A	ناطق
	A	ملا* ناظم بن شاہ رضای سبزواری ہروی
6270,6271		(1671—1081/1670 +)

6080	نشاری	A
6568	امیر* نصرالله بن امیر حیدر بن امیر معصوم بن امیر دانیال	
6080	آتالیق (1242/1827—1277/1860)	
6080	نصرت	A
6022,6023	خواجہ* نظام الدین احمد دهلوی ابن خواجہ محمد مقیم الہروی	A
6080	(+1003/1594—1595)	
6080	نظمی	A
6526,6527	نعمت اللہ بن مغیث الدین محمد بن فخرالدین مبارک شاہ	A
6496	حکیم الکرمانی المتخلص بحکیمی	
6496	نعمت اللہ بن ملا خیراللہ	Π
6138,6615—6628,6679—6682,6706—6716	نورالدین عبدالرحمن بن نظام الدین احمد جامی	A/Π
6534	(+898/1492)	
6534	نورالدین محمد جہانگیر (1014/1605—1037/1628)	
6535,6536	نور الدین محمد عبداللہ حکیم عین الملک شیرازی	A
6455	(XVII)	
6157	نور محمد ختلانی	Π
6517	نور محمد الکاتب بن مولانا شیخ علی	Π
6517	نیاز اثار فوجدار ولد حاجی برخوردار خان	Π
6269	نیاز باقی	Π
6187	نیاز کوچک ابن عبداللہ سمرقندی	Π

و

6080	واضح. cm. قاری* رحمت اللہ بن عاشور محمد البخاری	
6539	وزیر	A
6539	ولیم طبیب فرنگی	A

ہ

6080	ہاران	A
6183	ہاشم بن عبدالجلیل یارکنی	Π
6385	ہدایت. cm. میرزا* رضا قلی خان	
6080	ہلالی	A
6150	ہمد	A
542	ہمدی حاجی	Π

6643	یار محمد بن درویش محمد بن شیخ بایرید نیمانی	П
6721	یار محمد دیوان خوارزمی خیوقی	
6656	مولانا* یار محمد ابن شریف احمد	П
6346,6353,6356,6362—6366	ملا یرش ابن ایرکش بای	П
6642	یعقوب بن عثمان بن محمود بن محمد الغزنوی ثم الجرخی (+851/1447)	A
6611	یوسف سمندر خواجه ترمذی (XVII)	A
	یوسف بن محمد بن یوسف یوسفی الهروی	A
6441—6443,6457—6468,6539	(XV—XVI)	
	یوسفی см. یوسف بن محمد بن یوسف...	A
6121	ملا* یولداش	Прпл
6283	یونس	П
6241,6413,6507	یونس جان داده محمد اوغلی اغالق خوقندی	

ОБЩИЙ УКАЗАТЕЛЬ СОБСТВЕННЫХ ИМЕН, ВСТРЕЧАЮЩИХСЯ В ТЕКСТЕ ОПИСАНИЙ

Буквы перед именем обозначают: А — автор, Прв — переводчик, П — переписчик, С — составитель, Прпл — переплетчик. Двойные и тройные буквы показывают, что одно и то же лицо выступает то как автор, то как переводчик или переписчик, или же рукопись — автограф (А/П, А/Прв/П).

Даты в скобках при имени автора (или переводчика) — время его жизни (со знаком + указывает год смерти) или написания (перевода) сочинения. Дата при имени переписчика — год переписки им рукописи. Даты при имени государя — время правления.

А

Шах* 'Аббас I (995/1587—1037/1628), 6258.

Шах* 'Аббас II (1052/1642—1076/1666), 6277.

'Аббаскули хан Шамлу (XVII), 6270.

П Мулла* 'Абд(аз) Захир ходжа Сайид Бурхан, 6745.

П Маулана* 'Абдал'азиз, 6439.

'Абдал'азиз 'Абдух Хаким б. Ходжа 'Абдалхалик, 6439.

'Абдал'азиз Бахадур хан (1055/1645—1091/1680), 6409, 6453, 6611, 6695.

П 'Абдал'азиз б. Мулла Билал хан афган Кандахари, 6657.

П 'Абдал'азиз ходжа, 6571.

Ишан* 'Абдал'азиз ходжа, 6326.

'Абдал'азиз ходжа б. Насраддин ходжа ал-Хусайни, 6453.

'Абдал'азиз ходжа Хусайни, 6453.

'Абдал'азиз Хусайни, 6637.

Прпл Мулла* 'Абдал'азим, 6127.

А Хаджи Мулла* 'Абдал'азим (XIX—XX), 6089.

'Абдалахад (1303/1885—1328/1910), 6021, 6026, 6027, 6082, 6084, 6086.

П 'Абдалвадуд б. Маулана Дуст Мухаммад, 6159.

П 'Абдалваси' б. кази 'Абдаллах, 6316.

Мулла* 'Абдалвахид, 6451.

'Абдалвахид кари, 6670.

С Мулла* 'Абдалвахид судур (XIX), 6754.

П 'Абдалвахид ходжа б. Кази Шамсаддин ишан, 6444.

- П 'Абдалваххаб, 6591.
- Прпл Мулла* 'Абдалваххаб, 6042.
- П 'Абдалваххаб б. Мулла Мухаммад Нийаз ал-муфти, 6674, 6675.
- П 'Абдалваххаб б. Хайрадин 6188.
- Ахунд Мулла* 'Абдалгафур, 6453.
- Прпл 'Абдалгафур, 6030.
- 'Абдалгафур (1293/1876), 6329.
- П 'Абдалгафур, сын Мулла Хатама Шахрисабзи, 6503.
- 'Абдалджалил, 6068.
- Прпл Мулла* 'Абдалджалил, 6316.
- 'Абдалкадир бек, 6599.
- П Мулла* 'Абдалкадир, 6526.
- А Мирза* 'Абдалкадир Бидил (+1133/1720), 6268, 6280, 6282, 6289; 6382, 6385, 6593.
- 'Абдалкадир Джилани, 6251.
- Мирза* 'Абдалкадир Катиб б. Мирза 'Абдалму'мин, 6490.
- П Мирза* 'Абдалкадир, сын Мирза Мухаммад Насира Бухари, 6286.
- П 'Абдалкадир б. Мулла 'Абдассаттар бек, 6551.
- П 'Абдалкадир Мурадов, 6419.
- А Мирза* 'Абдалкадир ходжа Савда, 6089, 6386.
- 'Абдаллатиф хан (947/1540—959/1551), 6469, 6475.
- П 'Абдаллах, 6295.
- Шайх* 'Абдаллах Ансари, 6687.
- А 'Абдаллах б. Ахмад б. Мухаммад Хазрави Исфагани ал-Хафи (XV), 6696—6701.
- 'Абдаллах, внук Султан Хусайна Байкары, 6629.
- 'Абдаллахджан кази б. Мулла Бабаджан кази калан, 6664.
- А Ходжа* 'Абдаллах Марварид Байани (+922/1516), 6117.
- П Мулла* 'Абдаллах б. Мулла Ахмад Салих Ташканди, 6728.
- П Мулла* 'Абдаллах Хазараспи, 6023, 6609.
- 'Абдаллах хан II (965/1557—1006/1598), 6014.
- 'Абдаллах хан Фирузджанг (+1054/1644), 6259.
- А Маулана* 'Абдаллах Хатифи (+927/1521), 6235.
- П Мулла* 'Абдаллах Хафиз, 6480.
- П 'Абдаллах ходжа, 6752.
- П 'Абдаллах Хуканди, 6680.
- П 'Абдаллах б. Шамсадин, 6574.
- 'Абдалмаджид, 6493.
- Мулла* 'Абд ал-Мутталиб бай б. Исма'илджан, 6231.
- 'Абд ал-Мутталиб, дед Мухаммада, 6631.

- П 'Абдалфаттах Ахундзада сын Аминаллаха, 6497.
- П 'Абдалхади, 6588.
- П 'Абдалхай, 6131.
- П Хафиз* 'Абдалхай б. Шайх Хисамаддин, 6476, 6538.
- А/П 'Абдалхак б. Сайфаддин Дихлави-йи Кадири (+1052/1642—1643), 6635.
- П 'Абдалхаким, 6590.
- Прпл Мулла* 'Абдалхаким б. Мулла Каландар Джуйбари, 6551.
- П Хаджи* 'Абдалхаким б. Хаджи 'Али, 6521.
- П 'Абдалхаким ходжа б. Искандар ходжа Ташканди, 6568.
- Мулла* 'Абдалхамид, 6242.
- П 'Абдалхафиз, 6298.
- П Мулла* 'Абдалхафиз бай б. Фазил бай Тубханаги, 6298, 6634.
- П Мулла* 'Абдалхафиз б. Мирза 'Абдал'азиз мударрис, 6080.
- А 'Абдарразак б. 'Али б. ал-Хусайни ал-Лахиджи, 6703.
- П 'Абдаррауф, 6039.
- А Дамулла* 'Абдаррахман А'лам, 6386.
- Дамулла* 'Абдаррахман б. Ахунд дамулла 'Абдалгаффар, 6621.
- А 'Абдаррахман Даулат Тали', 6016.
- А/П 'Абдаррахман Джами (898/1492), 6029, 6097, 6108, 6130, 6131, 6138, 6148, 6178, 6197, 6198, 6219, 6222, 6223, 6235; 6367, 6370, 6372, 6376, 6396, 6593, 6615—6628, 6677, 6679—6682, 6706—6716.
- Прпл Мулла* 'Абдаррашид, 6068.
- П Мулла* 'Абдаррашид б. Мулла Мухаммад бай, 6725.
- П 'Абдассалам, 6102, 6524.
- П 'Абдассамад б. Насраллах, 6481.
- 'Абдассамад хан (1713—1726), 6015.
- Прпл Мулла* 'Абдашшукур, 6520.
- 'Абд[аш] шукур ка[ри], 6582.
- 'Абдух 'Али Риза ал-Мусави, 6548.
- А Абу 'Абдаллах Мухаммад б. 'Али Хаким-и Термези (+255/868—869), 6408.
- А Абу 'Али Мухаммад б. Мухаммад б. 'Убайдаллах ал-Бал'ами (+363/964), 6010.
- А Абу 'Али Ибн Сина, 6386, 6472, 6481, 6488, 6492, 6505, 6526; 6539, 6540, 6552, 6554.
- П Абу Бакр б. Амир ал-Булгари, 6714, 6719.
- А Абу Бакр Каландар (XIV), 6705.

- А Абу Бакр Синдхи б. Ахмад б. Мухаммад б. 'Али ал-Курайши, 6749—6752.
Абу Бакр, халиф, 6077, 6567, 6612, 6629.
- А Абу Джа'фар Мухаммад б. Джарир б. Йазид ат-Табари (+310/923), 6010.
Абу-л-Қасим Бабур (1452—1457), 6040.
- П Абу-л-Қасим б. Маулана хан, 6619.
- А Шайх* Абу-л-Қасим Махмуд б. Хасан ал-Джайхани, 6612.
- А Абу-л-Қасим Хасан б. 'Али Туси, Фирдауси (+411/1020), 6091, 6305.
Абу-л-Музаффар Хорезмшах (Атсыз) (522/1128—551/1156), 6433.
- А Имам* Абу-л-Фазл Мухаммад б. 'Абдалджалил б. 'Абдалмалик б. Хайдар ас-Самарканди (XII), 6559—6566.
Абу-л-Файз хан (1123/1711—1160/1747), 6015, 6018, 6291.
Абу-л-Файз ходжа б. Қазӣ Насраллах ходжа судур, 6429.
Абу-л-Фатх Бахрам Мирза (+948/1541—1542), 6011.
- П Абу-л-Хайр б. Қазӣ 'Ариф, 6051.
- Абу-л-Хасан Рудаки (IX—X), 6029.
- П Абу На'им, 6490.
Абу ан-Наср Хаджиаддин Тимур шах б. Ахмад см. Тимур шах.
Султан* Абу Са'ид (855/1452—873/1469), 6138.
Абу Мансур* Абу Са'ид Бахадур хан (936/1530—939/1533), 6453.
- А Абу Хазм ал-Қарши см. 'Алааддин 'Али Абу-л-Хазм ал-Қарши.
- А Абу Хамид б. Мухаммад б. Мухаммад б. Мухаммад ал-Газзали (+505/1111), 6574, 6586.
Имам* Абу Ханифа Ну'ман б. Сабит (+150/767), 6077, 6683.
Адам, 6016, 6612, 6631.
'Адилов И. (+1944), 6021, 6076.
'Адил шах, 6352.
Азадабахт, 6343.
- А Ходжа* 'Азиз, 6554.
- А 'Азимабади, 6279.
- А Мирза* 'Азим Сами, 6087.
Айаз (388/998—421/1030), 6258.
Айни С., 6028.
Мирза* Айуб Бихджат, 6032.
Акабир ходжа, 6151.

- Акбар шах (963/1556—1014/1605), 6022, 6254.
- А Аксари, 6488.
- А 'Алааддин 'Али Абу-л-Хазм ал-Карши, 6472, 6492, 6502.
- П 'Алааддин Ахмад ал-Хаджи, 6645.
- А 'Алави, 6385.
- А 'Алави хан, 6552.
- ✓ 'Аламгир — см. Аурангзеб.
- Александр Македонский, 6148, 6558.
- А 'Али б. 'Аббас, 6554.
- А 'Али б. 'Аббас ал-Маджуси, 6505.
- С Мирза* 'Али Акбар б. Абу-л-Файз б. Мухаммад Бакир ал-Лари (XIX), 6293.
- П Мирза* 'Али б. Курбан 'Али ал-Ханлики, 6692.
- 'Али, халиф (35/656—40/661), 6077, 6509, 6567, 6605, 6612, 6629, 6640.
- П Мирза* 'Али б. Ходжамбирди аталик Хуканди, 6623.
- А 'Али б. ал-Хусайн ал-Ансари (+807/1404), 6481, 6521—6525, 6540, 6541.
- А 'Али б. Хусайн ал-Ва'из ал-Кашифи (+939/1532—1533), 6043—6075, 6341, 6342.
- П 'Алимаддин б. Шайх Ахмад катиб, 6200.
- 'Алишер Навси (+906/1501), 6029, 6117, 6138, 6215, 6232, 6252, 6397, 6554, 6662.
- Аллахкули Бахадур хан, 6587.
- Ал-Хадж Мухаммад Закир.— см. Ал-Хадж* Мухаммад Закир б. 'Абдаллах ал-Булгари.
- П Мулла* Аманаллах б. Фатх Мухаммад, 6749.
- А Аманаллах (по прозвищу Ханазад хан Фирузджанг) б. Махабат хан сипахсалар б. Гайур бек (XVII), 6534.
- А Аминаддаула, 6520.
- А Аминаддин хан б. Сайид Абу-л-Макарим Амир хан ал-Хусайни ал-Хирави (XVII) 6421.
- Прпл Амин Мухаммад, 6220.
- Мулла* Амир Бадраддин, 6455.
- А Амир Джа'фар, 6552.
- А 'Анбар (XX), 6386.
- П Мирза* Анвар б. Мирза Бадал ал-Бухари, 6618.
- Қазн* 'Арабшах, 6453.
- П 'Арабшах ал-Бухари, 6581.
- Арслантегин Кутбаддин Мухаммад (490/1097—522/1128), 6427.

- А Асад, 6384.
'Асамаддин б. 'Абдаллах, 6578.
Асафи, 6130, 6234, 6310, 6385.
- А Ходжа* Асафи б. Ходжа Ни'маталлах Кухистани (+923/1517), 6232.
Навваб* Асаф хан, 6384.
- А Асир, 6385.
- А Мир* 'Атааллах, 6539.
- А 'Атааллах б. Махмуд ал-Хусайни (+929/1522), 6393, 6397.
- А 'Атаи, 6539.
Ата Нийаз Махрам, 6025.
Аурангзеб 'Аламгир (1069/1659—1119/1707), 6024, 6060, 6265, 6277, 6279, 6476, 6497, 6621.
Аухад, 6130.
- А Афзаладдин Бадил Ибрахим б. 'Али наджжар Хакани Ширвани (+582/1186—1187), 6104, 6229.
- П Афтабджан ходжа, 6169.
- А Ахмад б. 'Абдалджамал, 6516.
- А Ахмад б. А'зам хаджи, 6567.
Ахмад б. 'Али, 6545.
- А Ахмад Даниш — см. Ахмад б. Мир Насир...
- А Ахмад б. Мир Насир б. Йусуф ал-Ханафи ас-Сиддики ал-Бухари (+1314/1897), 6021, 6028, 6089, 6414, 6415, 6572, 6598—6600, 6704.
Мулла* Ахмад б. Мулла Сиддик, 6063.
- А Абу Наср* Ахмад б. Мухаммад б. Ахмад б. Наср ал-Бухари (XI), 6612.
- П Мулла* Ахмад Садик, 6056.
Ахмад шах Дуррани (1160/1747—1187/1773), 6292.
- П Мулла* Ачилди, 6629.

Б

- Баба хан, 6014.
- П Мулла* Баба сын Худайбирди, по псевдониму Санайи, 6721.
- П Баба Хусайн б. Маулана 'Али б. Хафиз Зийааддин, 6663.
Бабури (933/1526—937/1530), 6441.
Бади' ал-Джамал, 6521.
Султан* Бади' аз-Заман Бахадур хан (911/1506—912/1506), 6416.
- А Бадраддин Хилали-йи Астрабади (XVI), 6252.

- П Базар б. Ходжа Камал Карамуки, 6693.
 А Султан* Байазид Бастами, 6705.
 А Шайх* Байазид ал-'Ушшаки ал-Самрини, 6705.
 А Байдар — см. Абу Бакр Синдхи б. Ахмад...
 Баки, 6055.
 Баки Мухаммад Султан (1007/1599—1014/1606), 6015.
 Барак хан, 6014.
 А Барк (XVII—XVIII), 6382.
 П Мулла* Барки, 6581.
 Басит хан сын Захид хана, 6448.
 А Бахааддаула б. Мир Кавамаддин Касим Нурбахш ар-Рази
 (+1507), 6440.
 Бахааддин, 6433.
 А Бахааддин ал-'Амили, 6402.
 П Мулла* Бахрам Кашмири, 6522.
 Бахтийар, 6343.
 Бек Мухаммад бий дадхах, 6018.
 А Бидил см. Мирза* 'Абдалкадир Бидил.
 А Ал-Бахтизави (?) см. 'Абдаллах б. Ахмад б. Мухаммад Хаз-
 рави...
 А Бинеш (XVII), 6383, 6385.
 П Бирди 'Али б. Султан Баки, 6397.
 Мулла* Бирди Мурад б. Ишназар бай, 6562.
 Бихруз, 6365.
 А Бихуд, 6385.
 П Бурхан катиб, 6310.
 П Бурхан ходжа б. Ахунд Дамулла 'Абдалваххаб, 6658.
 А Бху-в-х б. Хавасс хан, 6516.

В

- Вазир, 6080.
 Варка Химал, 6500.
 Вахши — см. Кази* Мулла Вафо Вахши.
 Викрамадитья, 6462.
 Вил'ям табиб Фаранги, 6539.
 Вяткин В .Л., 6018, 6038, 6559, 6563.

Г

- Гавриил, 6509.
 А Газзали см. Абу Хамид б. Мухаммад б. Мухаммад...

- А Гален, 6481, 6512, 6526, 6540.
- А Гани, 6385.
- А Гани Кашмири, 6295—6304.
- А Ганимат, 6385.
- П Гани ходжа б. Хайраллах ходжа, 6726.
- А Гийасаддин 'Али б. 'Али Амиран ал-Хусайни ал-Исфাহани (XIII—XIV), 6418.
- Гийаси, 6118, 6295, 6386.
- А Гипократ, 6426, 6481, 6486, 6512, 6540.
- Гончаров А. П., 6452, 6456, 6513.
- А Гулам 'Али Мухаммад Хусайн, 6277, 6384.
- П Гулам Бахааддин, 6486.
- Гулам Кадир, 6528.
- Гулам Маджидаддин, 6437.
- Гулфам, 6355.
- Гулшад, 6350.

Д

- Данийал, пророк, 6561, 6565.
- Данийал (1171/1758—1199/1785), 6021.
- А Даниш см. Ахмад б. Мир Насир б. Йусуф ал-Ханафи ас-Сиддики ал-Бухари.
- Дараб, 6355.
- П Дарвиш 'Али б. Дарвиш Мухаммад ак-катиб ал-Хирави, 6615.
- А Дарвиш табиб, 6538.
- Дарвиш хан, 6014.
- П Хаджи* Дауд б. Ходжа Калаи ас-садр, 6040.
- П Даулат Мухаммад, 6154.
- А Даулатшах б. Ала'аддаула Бахтишах ал-Гази ас-Самарканди (842/1438-1439—900/1494), 6029—6042.
- А Хаким* Джаван Масих, 6539.
- Джалаладдин бий Керминаги, 6081.
- А Джалаладдин Киши, 6736.
- А Джалаладдин Мухаммад Ас'ад (+908/1502—1503), 6689.
- А Джалаладдин Руми (+672/1273—1274), 6223, 6593, 6705.
- А Джалал Асир, 6384.
- Джамаладдин, 6022.
- Казий* Джамаладдин, 6201.
- Джаме' (XVII), 6277.

- Джами — см. 'Абдаррахман ал-Джамй.
- А Мулла* Джамй (по псевдониму Бихуд), 6272, 6274.
Джамшид, 6631.
- А Джанджанан, 6384.
Джанибек Махмуд (741/1340—752/1357), 6705.
- Имам* Джа'фар б. Мухаммад Садик (+148/765), 6422, 6423.
Джахангир (1014/1605—1037/1628), 6254.
- П Джахангир бек б. Джаханбахш бек, 6445, 6503, 6504.
- А ал-Джизари ал-Хафи см. 'Абдаллах б. Ахмад б. Мухаммад...
Джуванмард 'Али хан, 6014.
- П Мулла* Джум'а Нийаз б. Баба Нийаз шайх Джанақшайхи (?),
6077, 6078, 6723.
Мирза* Джунайдаллах Махдум-и Хирави — см. Джунайдаллах б.
Шайх ал-Ислам...
- А Джунайдаллах б. Шайх ал-Ислам, по псевдониму Хазик (+1259/
1843), 6294, 6505—6507.
- А Шайх* Джунайд Багдади, 6705.
- А ал-Джурджани, 6488.
Мулла* Дилавар б. Мулла Рахим, 6590.
- П Дуст Мухаммад б. Султан Мухаммад, 6179.
Душабай, 6505.

3

- А Зайнадин Абу Ибрахим Исма'ил б. ал-Хусайн (ал-Хасан) б.
Мухаммад ал-Хусайни ал-Джурджани (+531/1136—1137),
6427—6434.
- А Зайнадин 'Али б. Дарвиш Мухаммад аш-Ширази (XVII), 6676.
Султан* Зайн ал-'Абидин Кашмири (826/1423—877/1472), 6437.
- А Хаджи* Зайн ал-'Аттар см. 'Али б. ал-Хусайн ал-Ансари.
- А Закарийя б. Мухаммад б. Махмуд ал-Камуни ал-Казвини (+682/
1283), 6417.
Мулла* Закир (1268/1852), 6034.
Зафар хан, 6435.
Заххак, 6305.
- А Зийа, 6386.
- А Зийа б. Дамулла 'Абдашшукур см. Мирза* Мухаммад Шариф
Садр.
- А Маулана* Зулали Хансари (+1025/1616), 6258.
Зуфунун, 6357.

- А Маулави* Зухураддин б. Шайх Са'даддин Ансари ал-Қабули
(XVIII—XIX), 6295.
- А Зухури, 6384.

И

- П 'Ибадаллах, 6268.
- Прпл Мирза* 'Ибадаллах, 6283.
- П 'Ибадаллах 'Адилов см. 'Адилов И.
'Ибадаллах б. 'Ариф ходжа, 6056.
- П 'Ибадаллах... (?) б. Мухаммад Қасим 'Абданназар Лаб-и Аби,
6411.
- Мулла* 'Ибадаллах б. Фарса, 6447.
- А Ибн Байтар, 6526.
- Ибн 'Иса, 6539.
- А Ибн ан-Нафис см. 'Алааддин 'Али Абу-л-Хазм ал-Қарши.
- А Ибн Сина см. Абу 'Али Ибн Сина.
Ибн ал-Хаджиб (+ 646/1248), 6677.
- А Ибн Хубала, 6481.
- П Ибрахим, 6419.
- Ибрахим Адхам, 6155.
- Ибрахим кушбеги, 6013.
- Мулла* Ибрахим ходжа, 6080.
- Ибрахим ходжа б. Хади ходжа, 6575.
- А Ибрахим Хусайни, 6548.
- А Хаким* 'Иззаталлах Мухибби, 6539.
- А Илаки (XI) 6481, 6539.
- П 'Имададдин ал-Бухари б. 'Абдалкарим ал-муфти, 6570.
'Имададдин Мас'уд, известный под именем Маулана Миркалана,
6469, 6475.
- А 'Имададдин Махмуд, 6539.
- П Имам 'Али ал-Мерви, 6603.
- Имам Шафи'и см. Имам Шафи'и* Мухаммад б. Идрис.
- П Мулла* 'Инайаталлах, 6293.
- П Мулла* 'Инайаталлах б. Мухаммад Сафа, 6614.
- П 'Инайаталлах б. Халилаллах, 6220.
'Инайаталлах хан, 6024.
- П Мулла* Ир Назар, 6041.
- А 'Иса Мэхдум, 6386.

-Абу-л-Музаффар* Искандар шах б. Бахлул (894/1489—923/1517), 6516.

- П Мирза* Исламкули ал-Харази, 6226.
Ислам хан, 6263.
- П Мулла* Исма'ил, 6257.
Исма'ил, 6142.
- Мирза* Исма'ил, 6515.
Шайх* Исма'ил, 6539.
- А Исма'ил Джурджани см. Исма'ил б. ал-Хусайн ал-Джурджани.
Шайх* Исма'ил Сиси, 6123.
Исма'ил-Фаррухи, 6662.
- А Исма'ил б. ал-Хусайн ал-Джурджани, 6472, 6540.
- А 'Исмат, 6386.
- П Мулла* 'Исмат, сын Мулла 'Исматаллаха, 6333.
- А Исках б. 'Имран, 6554.
- П Мулла* Иш джан, 6303.
- П Мулла* 'Ишкаллах Бухари, 6163.
Иш Мухаммад диванбеги б. Байкиши, 6705.

И

- Иа'куб, пророк, 6613.
- А Иакуб б. 'Усман б. Махмуд б. Мухаммад ал-Газнави ал-Чархи (+851/1447), 6642.
- П Мулла* Иараш б. Иргаш бай, 6346, 6353, 6356, 6362—6366.
- П Иар Мухаммад б. Дарвиш Мухаммад б. Шайх Байазид Наймани, 6643.
Иар Мухаммад Диван Хорезми, 6721.
- П Маулана* Иар Мухаммад б. Шариф Ахмад, 6656.
- Пп Мулла* Иулдаш, 6121.
- П Йунус, 6283.
Йунус, пророк, 6632.
Йунусджан Дада Мухаммад огли агалик-и Хуканди, 6241, 6413, 6507.
- П Йунус ходжа катиб Шахрисябзи (XIX), 6288.
Йусуф, пророк, 6612—6614.
- А Йусуф б. Мухаммад б. Йусуф-и Йусуфи ал-Хирави (XVI), 6441, 6443, 6457, 6468, 6539.
- А Йусуф Самандар Ходжа Тирмизи (XVII), 6611.
Йусуфи см. Йусуф б. Мухаммад б. Йусуф-и Йусуфи ал-Хирави.

К

- П Кази б. Кази Мухаммад Йусуф, 6729.
- П Кази Мир, 6065.
- Кайумарс, 6631.
- А Каландар-и Руми см. Абу Бакр Каландар.
- А Калим Хамадани, 6259.
- А Маулана* Камаладдин Вахши-йи Йазди, 6253.
- Мулла* Камаладдин б. Мулла Мухаммад Хаджи, 6185.
- П Камал ал-Васити ал-Хусайни, 6057.
- А Касим, 6386, 6570.
- П Мулла* Касим Кашмири, 6738.
- А Кирами (XX), 6386.
- П Мулла* Кисмат Қашмири, 6738.
- Прпл Кудраталлах, 6554.
- А Кудси, 6385.
- А Кудси см. Хаджи* Мухаммадджан.
- Кулдаш мирзабаши, 6498, 6546.
- П Кули Мурад, сын 'Абдалхалика, 6334.
- П Мулла* Курбан б. Уста Дуст Мурад Ургенджи, 6632.
- Хаджи* Курбан б. Халмухаммад... (?), 6045.
- Куссам б. 'Аббас, 6565.
- Кутлук Мурад инак бий, 6673.
- Абу Мансур* Кучкунджи хан (916/1510—936/1530) 6449, 6453.

Л

- А Лалабаши см. Мирза* Ризакули хан.
- П Хафиз* Латифаллах Пишавари, 6482.
- А Лукман Хаким, 6512, 6539, 6556, 6573.
- П Лутфаллах, 6580.
- Лутфаллах хан, 6621.
- Прпл Лутфаллах ходжа, 6519.
- А Лутфи, 6738.

М

- Ма'аз Джабали, 6295.
- А Мазхабдин б. Хубала, 6472.

- П Майил см. Мирза* Сайид 'Али ал-Мунши Ширази.
Ма'мун (198/813—218/833), 6426.
- А Мансаб, 6080.
- А Мансур б. Мухаммад, 6488.
- А Мансур б. Мухаммад б. Ахмад б. Йусуф б. Факих Илйас (XIV—XV), 6436, 6437.
- А Мансур Халладж, 6705.
- А Марвази, 6640.
Марварид, 6117.
Мария, 6366.
- А Ма'сум б. Каримаддин аш-Шустари аш-Ширази (XVII), 6537.
- А Махзуна (XIX), 6087.
- Прпл Махмуд, 6555.
- А Махмуд, 6738.
Махмуд бий аталик, 6015.
Султан* Махмуд Газневи (388/998—421/1030), 6258.
- А Махмуд б. 'Илйас, 6472.
- А Махмуд кази шайх, 6554.
Махмудкули бек Салим, 6263, 6264.
- А Махмуд б. Мухаммад (XV—XVI), 6539.
- Прпл Мулла* Махмуд б. Мухаммад Зийа Махдум, 6199.
- А Махмуд б. Мухаммад б. 'Умар ал-Джагмини (+745/1344), 6492.
Маху-и Сури, 6091.
- А Машраб, 6046.
- Прпл Мулла* Мир, 6147.
Кази* Мир 'Абдаллах, 6654.
- Прпл Мулла* Мир 'Абдаллах, 6099.
- П Мир 'Абдалхай Ходжа ал-катиб, 6483.
- П Мир 'Абдаррахман б. Кул Мухаммад ал-Балхи, 6637.
- А Мир 'Абдассамад Сухан (+1141/1728—1729), 6290.
- А Мир Абу Тураб, 6384.
- Прпл Мир 'Адил б. Мир 'Абид ходжа (1257/1841—1842), 6482.
- П Мирак шах, 6235.
Кази* Мирак шах, 6076.
Мир 'Алааддин б. Халифа б. Мир Джалаладдин, 6482.
- П Хаким* Мир 'Алим, 6436.
- А Мир Афзал, 6520.
Мир Афзал Пирмасти б. Мухаммад Ашраф ас-Сиддики ал-Хана-
фи ал-Хирави (+1334/1915), 6084.

- Қази Мулла* Мир Ахмад Аурак б. Мулла Мир Насир ас-Сидди-
ки, 6415.
- П Мулла* Мир Ахмад б. Мулла Мир Мухаммад бай Бухари, 6077,
6079.
- Қази Мулла* Мир Бадрадин Садр Раис б. Қази ал-куззат Мау-
лави Мир Садрадин кази калан, 6501, 6594.
- Мулла* Мир Бадрадин судур б. Қази ал-куззат Мулла Мир
Садрадин см. Қази Мулла* Мир Бадрадин...
- П Мир Вали б. Пир 'Али б. Султан Малик б. Малик ал-Бухари.
6646.
- А Мир Гулам 'Али Азад Белграми, 6278.
- П Мир Дарвиш б. Шах Мухаммад Бехзади, 6579.
- П Мир Закир б. Мир Шариф Бухари, 6402.
- Прпл Мирза Шайх, 6033.
- А Мирза Шараф, 6310.
- А Мирзоев А., 6076, 6598.
- Мулла* Мир Зухурадин (1298/1880—1881), 6474.
- Мулла* Мир Зухурадин Махдум Бухари, 6089, 6479.
- Прпл Кари* Мир 'Ибадаллах ходжа, 6084.
- П Мирза* Мир Исхак ал-Бухари ал-катиб, 6217.
- А Мир Йахйа б. 'Абдаллатиф ал-Хусайни ал-Казвини (+962/1554—
1555), 6011.
- А Мир Йунус, 6384.
- Маулана* Миркалан см. 'Имададдин Мас'уд...
- П Мирка б. Сайид Ахмад, 6152.
- Прпл Мир Ма'сум ходжа б. Мир 'Абдаррахим ходжа, 6095.
- А Мир Му'иззадин Мухаммад Мусави хан (+1100/1688—1689),
6275.
- А Мир Мухаммад, 6517.
- Мулла* Мир Мухаммад, 6018.
- А Мир Мухаммад Амин Бухари (1052/1643), 6018, 6019.
- А Мир Мухаммад Заман Танкабуни, 6539.
- П Мир Мухаммад ал-'Ираки, 6581.
- П Мир Мухаммад, сын Мир 'Абдаллаха, 6640.
- А Мир Мухаммад Му'мин Хусайни б. Мир Мухаммад Заман Танка-
буни (XVII), 6481—6484, 6539.
- Мир Мухаммад Насир, 6146.
- А/П Мир Мухаммад Сиддик б. Сайид амир Музаффар (+1922), 6082—
6084, 6089, 6173, 6174.
- П Мир Мухаммад Тахир б. Сайид 'Абдаллах, 6650.

- П Мир Мухаммад Шариф см. Мир Дарвиш б. Шах Мухаммад Бехзади.
- П Мир Пача б. Мир Рахматаллах ал-Бухари, 6720.
- П Мир Садраддин Бухари, 6237, 6238.
- П Мир Сайид Мухаммад Бухари, 6319.
- П Мир Сайид Мухаммад кари б. Мирак ходжа Бухари, 6225.
- П Мир Сайид 'Убайдаллах ал-Хусайни ал-Бухари, 6016, 6019.
- П Сайид* Мир Сиддик — см. Мир Мухаммад Сиддик б. Сайид амир Музаффар.
- А Мир Сиддик Хишмат см. Мир Мухаммад Сиддик б. Сайид амир Музаффар.
- П Мир 'Убайдаллах хан см. 'Убайдаллах хан.
- Мир 'Умар Мирзаджан, 6408, 6423.
- Мир Хабибаллах б. Файзаллах, 6689.
- П Мулла* Мир хаджи б. Хаджи Мирза бек, 6134, 6624.
- Мирхан, 6493.
- А Мирхонд, 6025.
- Мир Шахабаддин б. Ходжа 'Абдалваххаб ал-Ансари, 6620.
- А Мискин Мухаммад Муса б. Ходжа 'Иса Дахбиди (+1190/1776) 6724—6733.
- Михрафрузбану, 6365.
- А Му'алидж хан, 6556.
- А Мубарак Файзаллах Шами, 6700, 6748.
- Музаффар (1277/1860—1303/1685), 6028, 6082, 6173, 6754.
- Маулана* Музаффар 'Али, 6220.
- А Музаффар б. Мухаммад ал-Хусайни ал-Шифаи (+963/1556), 6528—6532.
- А Музмар, 6080.
- А Музтариб, 6028, 6080.
- Му'изаддаула Ходжа Пайанда Мухаммад, 6470.
- А Му'ин (XVIII—XIX), 6020.
- А Маулана* Му'ин Мискин б. Хаджи Мухаммад ал-Фарахи ал-Хирави (+907/1501), 6577.
- А Муками (XVI), 6014.
- Муким хан (1114/1702—1119/1707), 6017, 6540.
- П Муким ходжа б. Дамулла Касим хан ходжа Уратепаги, 6690.
- А Кази* Мулла Вафо Вахши, 6386.
- П Мулладжан, сын Дамуллы Курбана, 6166.
- А Му'мин Хусайни, 6520, 6554.
- А Сайид* Мунаджжим см. Мухаммад б. ал-Хусайн.

- А Мунир (XVII), 6383-6385.
Мунис, 6023.
- А Мулла* Мурад Мукими см. Мукими.
- П Мурадов 'Абдалкадир см. 'Абдалкадир Мурадов.
Муртаза хан, 6676.
- А Мусави хан, 6385.
Муслим, 6363.
- П Муслим б. Мухаммад ал-Абиварди, 6472.
- А Шайх*Муслихаддин Са'ди-йи Ширази (+691/1292), 6108, 6306.
Муста'сим (640/1242—656/1258), 6417.
- П Мухаммад, 6046.
Мухаммад (пророк), 6010, 6011, 6077, 6184, 6307, 6418, 6476,
6509, 6535, 6542, 6567, 6612, 6615, 6629, 6631, 6633, 6635,
6640, 6679, 6702, 6721.
- П Мирза* Мухаммад, 6708, 6709.
- П Хаджи* Мухаммад Аб Зиришки (?), 6123.
- П Мухаммад Абришуми ал-Машхади, 6149.
- А Мухаммад Абу Тахир Ибрахим б. Мухаммад ал-Газнави — (IX),
6426.
- П Мухаммад Аднб Масдийа ад-Димашки, 6112, 6337.
- А Мухаммад б. 'Адил Табризи (809/1406—1407), 6123.
- П Мухаммад Азад, 6515.
- П Мухаммад А'зам, 6535.
- П Мирза* Мухаммад 'Азиз б. Мирза Мухаммад Амин ал-мунши
ал-Каратегини, 6625.
Мухаммад 'Азиз Худайар, 6481.
- А Мухаммад Акбар, известный под именем Мухаммад Арзани б.
Мир Хаджи Муким (+1130/1717—1718), 6479, 6488—6499,
6505, 6518, 6542—6547, 6552.
- П Мухаммад Акрам, сын Мухаммад Ашрафа, 6748.
- П Мулла* Мухаммад 'Али, 6086.
- П Мулла* Мухаммад 'Али см. Мулла Мирза* Мухаммад Мурад
Кари 'Али.
- А Мирза* Мухаммад 'Алийи Табризи (XVII), 6046, 6266, 6277;
6296—6302, 6304, 6385.
- П Мухаммад 'Алим б. Мулла Хаджи ал-Кашгари, 6055.
- П Мухаммад 'Али ходжа б. Буркийа ходжа, 6737.
- П Мулла* Мухаммад 'Али Хуканди, 6716.
- Прпл Мулла* Мухаммад Амин, 6212.
Мухаммад Амин (1262/1846—1271/1855), 6025.

- П Мухаммад Амин б. Қасим Мухаммад б. ал-Махмуд ал-Зийарат-
гахи ал-Хирави, 6691.
- Мулла* Мухаммад Амин б. Мулла 'Абдашшукур, 6577.
- А Мухаммад Амин б. Мухаммад Заман Бухари Суфйани (XVII—
XVIII), 6013.
- Кази* Мухаммад Амин б. Мухаммад Са'ид ал-муфти, 6619.
- А Мухаммад Арзани см. Мухаммад Акбар...
- Мухаммад Аурангзеб ('Аламгир) б. Шахджахан см. Аурангзеб
'Аламгир.
- А Мулла* Мухаммад Ашраф, 6277.
- Прпл Мухаммад Баба, 6677.
- С/А Мухаммад Бадн' б. Мухаммад Шариф Самарканди (XVII)—6076.
- Мулла* Мухаммад б. Бай Назар суфи Керминаги, 6694.
- Мухаммад Бака хан см. Мухаммад Исма'ил Бакаи.
- Мухаммад Баки б. 'Абдаллатиф, 6439.
- П Мухаммад Баки ал-катиб, 6232.
- А Мулла* Мухаммад Бакир б. Мухаммад 'Али б. 'Абдассамад б.
аш-Шах Мансур, по псевдониму Сухбат ал-Лари (XVIII—
XIX), 6293.
- Мухаммад Гуландам, 6115, 6117.
- Мухаммад Дарвиш Бахадур хан (XVI), 6472.
- А Мухаммад Дауд 'Алави Шадиабади (XV—XVI), 6229.
- А Хаджи* Мухаммадджан (+1056/1646), 6259.
- П Ал-Хадж* Мухаммад Закир б. 'Абдаллах ал-Булгари, 6735.
- А Мухаммад Закарийа ар-Рази (+313/925), 6472, 6503, 6520, 6526,
6539, 6552, 6556.
- П Мухаммад Захид б. Мир Надр Мухаммад А'лам Андхуд, 6387.
- П Мухаммад Ибрахим, 6060.
- А Мухаммад Ибрахим б. Мухаммад Бакир ал-Мерви, 6640.
- П Мулла* Мухаммад Ибрахим б. Мухаммад Рахим тура Кургани,
6212.
- П Мухаммад б. Ибрахим Сигди, 6576.
- Имам Шафи'и* Мухаммад б. Идрис (+204/819—820), 6683.
- А Мухаммад б. Илийас, 6511.
- А Мухаммад Исма'ил Бакаи (XVIII), 6548.
- Кази* Мухаммад Йадгар ходжа, 6651.
- П Дамулла* Мухаммад Йа'куб, 6262, 6597.
- П Мухаммад Йа'куб диван Харрат, 6304.
- Мухаммад Йа'куб б. Мухаммад Раджаб мирахур, 6577,
- П Мухаммад Йунус б. Иш Мухаммад, 6075.

- П Мухаммад Йунус ходжа б. Баба ходжа Киши, 6715. ✓
 Хазрат Ишан* Мухаммад Йунус Ходжа 'Умари (XVIII), 6144.
- А Мулла* Мухаммад Йусуф (XVI), 6469—6471, 6475.
- А Мухаммад Йусуф б. 'Абдаллатиф, 6505.
- П Мухаммад Йусуф ал-Байани б. Бабаджан бек (+1341/1923), 6340.
- П Мухаммад Йусуф бек караулбеги, сын 'Усман бека Ишикагабаши, 6514.
 Мухаммад Йусуф Мунши б. Ходжа Бака, 6017.
- Прпл Мухаммад Йусуф Самарканди, 6100.
- П Хаджи Мухаммад Кари б. Дамулла Мухаммад Йусуф Уратепаги, 6170.
 Мухаммад Касим (+1092/1681), 6024.
- П Мухаммад Касим б. 'Абдаллах кинегес, 6139.
- А Мухаммад Касим б. Абу-л-Касим Бухари (XIX), 6677.
 Мухаммад Касим б. Кутбаддин Мухаммад б. Наджмаддин б. Фахраддин ал-Хирави, 6695.
- А Мухаммад кули Салим-и Техрани (+1057/1647), 6263, 6264.
- П Мулла* Мухаммад Курбан б. Мулла Мухаммад Назар, 6698.
 Султан* Мухаммад Кутб шах, 6201.
 Мухаммад Максуд бек, 6113.
 Ходжа* Мухаммад Ма'сум, 6057.
- А Мухаммад Ма'сум б. Сайид Сафан ал-Хасани ат-Тирмизи, 6555.
- А Мухаммад Махди б. 'Али Наки аш-Шариф, 6515.
- П Мухаммад б. Махдум б. Мухаммад б. Хибаталлах б. Наср б. Мухаммад б. Абу-л-Фатх, 6522.
- А Мухаммад Мах б. Хаким Шайх Валиаллах б. Хаким Мухаммад 6479, 6480.
- П Мухаммад б. Мир 'Асал, 6189.
- П/А Мухаммад Мирза шах, 6084, 6085.
 Хаким* Мухаммад Мисри, 6539.
- П Мухаммад б. Мубарак шах б. Мухаммад, 6613.
- П Мухаммад б. Мухаммад Касим б. Султан Мухаммад, 6158.
- П Мулла Мирза* Мухаммад Мурад Кари 'Али, 6087.
- П Мулла* Мухаммад Мурад б. Мирза Кулдаш, 6426, 6446, 6458, 6465, 6467, 6510, 6534, 6556.
 Мухаммад Мурад б. Мухаммад Курбан, 6481.
- П Мухаммад Муса ходжа б. Сайид Амин ходжа ал-Хусайни, 6375, 7378.

- П Мухаммад Мухйиaddin б. Мухаммад шах Мир ал-Артуджи ал-Кашгари, 6638.
- П Мухаммад Мухсин б. Мулла Хусайн, 6414.
Мухаммад Назар Мирза, 6616.
- Прпл Мухаммад Насир, 6117, 6222, 6483, 6550.
- П Мухаммад Насир б. Мухаммад Мукум ат-Таййиб Джилани, 6430.
- П Мухаммад Нийаз б. Нураллах ал-Хорезми, 6702.
- П Мухаммад Нийаз б. Хаджи Артик 'Ассар, 6607, 6668.
- А Мухаммад Панах, 6539.
Ходжа* Мухаммад Парса, 6074.
- Прпл Мухаммад Раджаб, 6071.
- П Дамулла* Мухаммад Раджаб б. Дамулла 'Абдалвали, 6101, 6113, 6211.
Кари* Мулла Мухаммад Раджаб мударрис, 6063.
Мухаммад Рази, 6426.
Мухаммад Рахим II (1282/1865—1328/1910), 6128, 6130, 6195, 6196, 6218; 6221, 6251; 6293, 6340, 6596, 6614, 6628, 6752.
- Прпл Мухаммад Рахим, 6085, 6218, 6221.
- П Мулла* Мухаммад Рахим; 6170.
Мухаммад Рахим аталик б. Мухаммад Худайар диванбеги, 6139.
- П Мухаммад Рахим ал-Қиши, 6393.
- П Мухаммад Риза, сын Аллахкули Ханакахи, 6707, 6718.
- П Дамулла* Мухаммад Садик ахунд Кандахари, 6743.
- Прв Мухаммад Садик Иманкули, 6662.
- А Мухаммад Садик Шихаби Са'ди Қадирӣ, 6237, 6251.
- Прпл Мухаммад Са'ид, 6324.
- П Мухаммад Са'ид, 6409.
- А Мирза* Мухаммад Са'ид (XVII—XVIII), 6382.
Қазӣ Мирза* Мухаммад Сайид Аурак, 6160.
- П Мухаммад Са'ид Файсари, 6224, 6710.
- Прпл Мухаммад Сайид ходжа, 6247.
- А Мухаммад Саки Муста'идд хан (+1136/1723—1724), 6024.
Мухаммад Салах (Салахаддин) б. Бадраддин Мухаммад ал-Джурджани (XVI), 6691.
- А Мухаммад Салих, 6539.
- А Мухаммад Салих Кулаби, 6724.
- П Мухаммад Салих б. Хаджи Мухаммад, 6388.
- П Мухаммад Сиддик б. Мулла Мухаммад Разик сарраф-и Бухари, 6348, 6349.

- П Хаджи* Мухаммад б. Султан 'Али Бухари, 6370, 6373, 6374, 6391.
- П Мухаммад Тайиб б. Маулави 'Иваз б... (?) Хафиз Султан Махмуд, 6066.
- А Мухаммад Таки, 6539.
- Прпл Мухаммад Тахир б. 'Абдал'азиз ходжа, 6133.
- А Мухаммад Тахир б. Аби-л-Қасим (XVII), 6567.
- А Мухаммад Тахир Гани-йи Қашмири (+1079/1668), 6265.
- П Дамулла* Мухаммад Тахир сын Дамулла Артука, 6256.
- А Мухаммад Тахир б. Маулана Мухаммад Тайиб ал-Хорезми ал-Ханакахи (XVIII), 6077, 6078, 6721—6723.
- П Хаджи* Мухаммад Тахир б. Ходжа Хаджи Ташканди, 6056.
- Мухаммад Фазл б. Мулла Мухаммад Файзи, 6038.
- Мухаммад Фаррух Сийар Гази (1124/1712—1131/1718—1719), 6585.
- П Мулла* Мухаммад Хабир б. Мулла Мухаммад Назир Дарвази, 6300.
- П Мухаммад б. Хаджи Фазил, 6427.
- П Мухаммад Хаким б. Мухаммад Амин, 6713.
- Имам* Мухаммад Ханафи (+71/690—691), 6357.
- Мухаммад Хасан, 6481.
- П Мулла* Мухаммад Хасан, 6088, 6386.
- А Мухаммад Хасан б. Мухаммад Баки Бухари, 6632.
- П Мухаммад Хусайн Қавам, 6574.
- А Маулана* Мухаммад Хусайн (+1021/1613), 6254.
- А Мухаммад б. ал-Хусайн (XV), 6409.
- А Хаким* Мухаммад Хусайн, 6539.
- Прпл Мулла* Мухаммад Шади, 6070.
- П Шайх* Мухаммад б. Шайх Махмуд ал-Бухари, 6642.
- А Мухаммад Шайх Мухаммад ал-Амаси (XV), 6678.
- П Мухаммад Шариф, 6130, 6621.
- П Қари* Мухаммад Шариф, 6598.
- П Мирза* Мухаммад Шариф, 6089.
- Мухаммад Шариф б. 'Абдашшукур см. Мирза* Мухаммад Шариф садр...
- А/П Мухаммад Шариф Ахунд б. 'Абдаллах Ахунд муфти, 6261, 6596.
- П Мулла* Мухаммад Шариф б. Мулла Мухаммад Панах, 6129.
- А/П Мирза* Мухаммад Шариф садр, по псевдониму «Зийа», б. Дамулла 'Абдашшукур (+1932 г.), 6090, 6472, 6637.
- П Мухаммад Шариф б. Сайид Мухаммад Шариф ал-Джазики ал-Қайини, 6667.

- А Хаким* Мухаммад Шариф хан, сын хазик ал-малика Хаким Мухаммад Акмал хана (XVIII), 6500.
- А Муалави* Мухаммад Шариф ходжа кази калан, 6386.
- Дамулла* Мухаммад Шариф ходжа б. Падишах ходжа, 6642.
- П Мулла* Мухаммад Шариф ходжа Сангарли, 6251.
- П Мухаммад Шафи... (?), 6335.
- Мухаммад Шафи б. Мулла Назар Мухаммад, 6615.
- Мухаммад шах (1131/1719—1161/1748), 6024.
- Мухаммад шах Туглак III (729/1390—795/1392), 6435.
- А Мухаммад шах б. Хаким шах, 6499.
- Мухаммад Шукур б. Дамулла Шах Максуд, 6582.
- П Мулла* Мухаррам, дочь Мулла 'Абдаллаха 6344.
- А Мухйи, 6118.
- Мухйи (+933/1526—1527), 6237.
- А Мухйиаддин, 6247.
- Мухйиаддин 'Али хан Бахадур, 6590.
- А Мухйиаддин Сайид 'Абдал Кадир Джилани (+561/1166), 6237.
- Мухйиаддин ходжа б. Хаким ходжа ишан, 6586.
- А Мухлис, 6385.
- Шайх* Мухсин Фани (1081/1670), 6265.
- А Мухтарам, 6386.

Н

Наджафова И. А. 6021.

- А Наджибаддин Самарканди (+619/1222), 6472, 6539.
- А Наджмаддин Абу Хафс 'Умар б. Мухаммад ан-Насафи ас-Самарканди (+537/1142—1143), 6559.
- А Мулла* Назим б. Шайх Ризайи Сабзавари Хирави (+1081/1670—1671)—6270, 6271.
- А Назири см. Маулана* Мухаммад Хусайн.
- А Назми, 6080.
- Назр Мухаммад хан, 6278.
- Накхат см. Ходжа Камил.
- Мулла* Наркул бек, 6120.
- П Мулла* Нар Мухаммад б. Ризк Мухаммад, 6696.
- Насираддин Хилджи (906/1500—916/1510), 6229.
- А Насираддин ал-Хусайни (XVII—XVIII), 6702.

- Насираддин шах Каджар (1264/1848—1314/1896), 6025.
- А Насир 'Али (XVII—XVIII), 6382, 6385.
- Насраллах Бахадур хан (1242/1826—1277/1860), 6020, 6324, 6445, 6490, 6505, 6506, 6568.
- Амир* Насраллах б. Амир Хайдар б. Амир Ма'сум б. Амир Данийал аталиқ см. Насраллах Бахадур хан.
- А Нафис б. 'Иваз ал-Кермани, 6488, 6500.
- А Ходжа* Низамаддин Ахмад Дихлави б. Ходжа Мухаммад Муқим ал-Хирави (+1003/1594—1595), 6022, 6023.
- А Низами Ганджави, 6097, 6099, 6101, 6102.
- П Нийаз Асар фавдждар, сын Хаджи Бархурдар хана, 6517.
- Прпл Мулла Нийаз Баки, 6269.
- П Нийаз Кучек б. 'Абдаллах Самарканди, 6187.
- А Ни'маталлах б. Мугисаддин Мухаммад б. Фахраддин Мубарак шах, 6485, 6526, 6527.
- П Ни'маталлах б. Мулла Хайраллах, 6496.
- А Нисари, 6080.
- А Нураддин 'Абдаррахман б. Низамаддин Ахмад Джами см. 'Абдаррахман Джами.
- Нураддин Басир, 6561.
- А Нураддин Мухаммад 'Абдаллах Хаким 'Айн ал-Мулк-и Ширази (XVII), 6535, 6536.
- Нураддин Мухаммад Джахангир (1014/1605—1037/1628), 6534.
- А Нураддин Мухаммад Зухури-йи Туршизи (+1024/1615 или 1026/1617), 6295.
- Нуралхак, 6635.
- Прпл Нур Мухаммад ал-катиб б. Маулана Шайх 'Али, 6157.
- П Нур Мухаммад Хутталани, 6455.
- Нуруллаев, 6600.
- А Нусрат, 6080.

О

Османъ Ходжа Асланъ Ходжаев — см. 'Усман ходжа.

П

- П Пайанда Мухаммад б. Мулла 'Али Мухаммад, 6058.
- Пахлаван Исма'ил Румий, 6753.

- А Пахлаван Махмуд б. Пирйар Вали (+732/1331—1332), 6114.
- Пир Мухаммад Бахадур, 6436.
- Пир Мухаммад хан б. Джани бек Султан (1007/1598—1599), 6015.
- Пируддин (?) Мухаммад Дауран, 6206.
- Птоломей, 6567.

Р

- А Раби', 6385.
- П Рам Сингх, 6420.
- А Рафи', 6385.
- А Мулла* Рафи', 6453.
- П Рахим, 6263, 6271, 6273, 6274, 6276, 6347.
- П Мулла* Рахим бирди б. Курбан бай, 6734.
- Мулла* Рахимджан, 6242.
- Ходжа* Рахматаллах бек б. шайх ал-ислам Ходжа Ахрари, 6051.
- А Кари* Рахматаллах б. Мухаммад 'Ашур Мухаммад ал-Бухари (+1311/1893—1894), 6077—6079, 6081; 6514.
- А Рашидаддин Ватват (+578/1182—1183), 6390.
- Ризаи (Мулла Аллах Назар), 6023.
- А Мирза* Риза кули хан, 6025.
- А Руми, 6268.

С

- А Сабит б. Курра, 6526.
- Сабуктегин, 6022.
- А Са'даддин Ансари (+1215/1800—1801), 6295, 6301.
- Са'даддин хан Бахадур, 6590.
- П Са'даллах ходжа ал-Имабий, 6483.
- А Са'ди, 6309, 6310, 6332, 6339, 6593.
- П Са'д б. Мухаммад ал-Хусайни, 6574.
- А Садид, 6488.
- А Садидаддин ал-Қазируни, 6502.
- А Мирза* Садик, 6386.
- Садик бай б. Разик Қарванбаши, 6569.
- А Мирза* Садик Мунши, 6238.
- П Мирза* Садрадин б. Мирза Мухаммад 'Азим, 6165.
- П Садрадин Мухаммад б. Аби ас-Сафа б. Йунус ал-Хусайни, 6644.

- А Са'иб — см. Мирза* Мухаммад 'Али-йи Табризи.
Мирза* Са'иб, 6277.
Са'ид б. 'Усман, 6565.
- А Сайадат (XVII—XVIII), 6382, 6385.
- А Сайадат Мир Джалаладдин (XVII), 6279.
- П Мирза* Сайид 'Али ал-Мунши Ширази, по псевдониму Майил, 6293.
- А Сайид 'Али (XVII—XVIII), 6382.
- А Амир* Сайид 'Али б. Шихабалдин б. Мухаммад ал-Хамадани (XIV), 6601—6610.
- А Сайид Амир Насраллах Бахадур хан см. Насраллах Бахадур хан.
Сайид Ахмад Ахмади, 6415.
Сайид Ахмад б. Мирза Салих, 6705.
Сайид Ахмад ходжа накиб, 6411.
- П Сайид Джунайдаллах ходжа, 6415.
- П Сайид Камал б. Сайид 'Али, 6328.
- П Сайид кули Джуйбари, 6612.
Сайид Мирза см. 'Абдаллах, внук Султана Хусайна Байкары.
Сайид Мухаммад Малла Бахадур хан (1275/1858—1278/1862), 6041.
Сайид Мухаммад Муким Султан б. Субханкули Бахадур хан,— см. Муким хан.
Амир-ал-муслимин* Сайид Мухаммад 'Умар б. Нарбута хан, 6160, 6343.
Сайид Надир Мухаммад Бахадур хан (1051/1642—1645), 6567.
- П Сайид ходжа, 6296.
- П Сайид Шах Касим б. Сайид 'Абдаррахман, 6689.
Амир* Сайфаллах хан Дуррани Баракзайи, 6557.
- П Саки б. Маулана Мухаммад Амин, 6651.
- А Хаким* Салвадор Масих, 6539.
Салих б. Мухаммад б. Мухаммад Салих, 6481.
- А Салих б. Мухаммад б. Мухаммад Салих ал-Каини ал-Хирави (XVIII), 6549—6551.
- П Мирза* Салих хаким, 6450, 6454.
Салохов, 6600.
- А Сами'джан Самарканди, 6520.
- А Сарамад (XVII—XVIII), 6382.
- А/П Сарраф см. Мухаммад Мирза шах.

- А Сархуш, 6384.
- А Сафа Мухаммад Вафа б. Сайид 'Абданнаби б. Мир 'Абд-ал-Ав-
вал Хусайни (XVIII), 6501.
- А ас-Сафи см. 'Али б. Хусайн ал-Ва'из ал-Кашифи.
Семенов А. А., 6018.
- А Сиддики (XVII), 6533.
- А Мулла* Сиддик Хайрат, 6087.
Сиддик ходжа, 6117.
- А Сийрат (XX), 6089, 6386.
- А Сикандар (XVII—XVIII), 6382.
- А Субханкули Мухаммад Бахадур хан (1091/1680—1114/1702),
6013, 6015, 6485—6487, 6526, 6540, 6611, 6702.
Сукха Чинварам (?), сын Сапахджирам Мхатта (?) Пишавари,
6542.
- Сулайман, 6355.
- А Хаким* Сулайман, 6539.
Сулайман ходжа Аурак, 6160.
- А Султан 'Али (XV—XVI), 6449, 6453, 6456, 6520.
- А Султани, 6539.
- П Султан Мухаммад, 6343.
Султан б. Мухаммад, 6493.
Султан Са'ид хан (975/1567—980/1572), 6475.
- П Султан Хусайн ал-Хирави, 6416.
- А Султан Шихаб Мухаммад Малик, 6554.
- А Суннами см. Мубарак Файзаллах Шами.
- А Мирза* Сурат-и Балхи (XVII), 6276.
Сухбат см. Мирза* 'Али Акбар б. Абу-л-Файз...

Т

- П Таваккал Бахадур б. Мулла Тура, 6018.
- А Таджалли Мулла 'Али-Риза (XVIII), 6277, 6382, 6385.
- А Такиаддин Мухаммад б. Садраддин 'Али (XVI—XVII), 6539.
- А Танха, 6385.
- П Мирза* Тахир б. Мирза 'Убайдаллах ал-Бухари, 6285.
Шах* Тахмасп (930/1524—983/1576), 6011.
- П Мулла* Тенгрибирди б. Худайбирди Хорезми, 6739.
- А Тимур шах (1187/1773—1207/1793), 6292, 6501.
- П Мулла* Турсун Нийаз, сын Мулла Баба Йар бай, 6122.

- П Мирза* 'Убайд, 6555.
П 'Убайдаллах, 6295.
Шайх Ходжа* 'Убайдаллах Ахрар (+895/1490), 6043.

У

- А 'Убайдаллах б. Йусуф 'Али ал-Каххал (XVI), 6540, 6541, 6472—6474.
А 'Убайдаллах б. Мас'уд б. Махмуд б. Ахмад б. Джамаладдин (+747/1346—1347), 6689, 6690, 6695.
'Убайдаллах хан (940/1533—946/1530), 6691.
'Убайдаллах хан (1114/1702—1123/1711)—6016, 6018, 6193.
П Мирза* 'Убайд б. Мирза 'Абдалкадир, 6068.
Султан* 'Увайс б. Хасан шах (757/1356—776/1375), 6390.
Угедей (624/1227—639/1241), 6349.
Узбек хан (712/1312—741/1340), 6705.
П Узбек ходжа Мир Хайдари, 6485.
Уктай каан, 6349.
Мирза* Улугбек, 6488.
Прпл Улуг ходжа (1274/1857—1858), 6039, 6321.
А 'Умар 'Алааддин муфти б. Маулана Садраддин Бухари (XIII—XIV), 6683—6688.
'Умар б. ал-Фариз (+632/1235), 6131.
'Умар, халиф 6077, 6567, 6612, 6629.
'Умар хан (1124/1809—1237/1822), 6032, 6087, 6118, 6386, 6505, 6507.
А 'Унван, 6385.
А 'Урфи, 6385.
'Усман, халиф, 6077, 7667, 6612, 6629.
'Усман ходжа, 6248.

Ф

- Прпл Фазил ходжа (1284/1867—1868), 6472.
Фазли Намангани (XIX), 6087.
П Мирза* Файзаллах, 6341.
П Мулла* Файзаллах б. Мухаммад Назар Суфи Хорезми, 6252.
Файзаллах б. Мухаммад Нийаз, 6585.
А Файиз, 6385.
А Фаридаддин 'Аттар, 6705.

- А Мулла* Фаридаддин Мас'уд б. Хафиз Ибрахим (+1039/1629—1630), 6413.
- А Шайх* Фаридаддин Мухаммад б. Ибрахим 'Аттар (+627/1230), 6736.
- А Фарид-и Нуджуми Дихлави см. Мулла Фаридаддин Мас'уд б. Хафиз Ибрахим...
- А Фарук (XVII—XVIII), 6382.
Фаррохсавар, 6343.
Фаррохзад, 6350, 6365.
- А Фасихи, 6385.
Фатима, дочь Мухаммада, 6629, 6640.
- П Кари* Фатхаллах «левша», 6027.
- А Фахраддин, 6539.
- Прпл Кари* Фахраддин, 6539.
- П Фахраддин 'Али б. Мухаммад Асгар Джами, известный под именем Шайх катиб, 6620.
- А Фида, 6384.
- А Фирдауси — см. Абу-л-Касим Хасан б. Али...
Фируз шах, 6361, 6365.
- А Фитрат см. Мир Му'иззаддин Мухаммад Мусави хан.

X

- Мулла* Хабибаллах б. Мулла 'Абдассалам, 6126, 6452; 6456; 6513.
Хабибаллах табиб, 6492.
- П Мирза* Хаджи Мухаммад, сын Мирза Мухаммад Насир Мунши, 6292.
Хазаргису, 6363.
- А Хазик см. Джумаидаллах б. Шайх ал-Ислам...
- П Хайдар Мухаммад б. Касим ал-Хусайни ал-'Аризи, 6665.
Хайдар, эмир Бухары (1215/1800—1242/1826), 6020.
- А Хакани см. Афзаладдин Бадил Ибрахим...
- А Хаким 'Али, 6548.
- А Хаким б. 'Али Гилани, 6552.
Хаками см. Ни'маталлах б. Мугисаддин Мухаммад б. Фахраддин Мубарак шах.
- А Хаким Ходжа Ахмад, 6552.
- А Хаким Ширази, 6539.
- П Халдар Баки б. Хафиз-и Шариф, 6037.

- П Мулла* Халикул, сын Са'даддин бая, 6122.
- П Халилаллах катиб, 6181.
- П Халил б. Дарвиш Мухаммад ал-Джами, 6115.
- А Халис, 6385.
- А Халис см. Шах Хаким...
Халифа Дуксаз, 6616.
- А Хамдам, 6080.
- П Хамдами Хаджи, 6150.
Хамдам (Дамулла Нур Мухаммад), 6023.
- П ал-Хамид, 6136.
- А Хаджи* Хамид, 6384.
- А/П Хамид, сын казия Бака Ходжи, 6028.
- П Хан Мухаммад, 6538.
- А Харан, 6080.
Харун ар-Рашид (170/786—193/809), 6426, 6348.
Имам* Хасан, 6629, 6640.
- А Шайх* Хасан Басри, 6705.
- А Мирза* Хасан бек Рафи' (XVII), 6278.
- А Хасан б. Мухаммад, прозванный Шараф ар-Рами (XIV), 6387—
6390.
- П Хасан б. Мулла Таджуктайи (?) катиб, 6602.
- А Хафиз, 6241, 6738.
- П Хафиз-и Джами ал-Варгари, 6180.
- П Хашим б. 'Абдалджалил Йаркани, 6183.
- С Хикмати, 6117.
- А Хилали, 6385.
- А Хишмат, 6089.
- П Ходжаджан, 6662.
- А Ходжа Камил по псевдониму Накхат, 6388.
Ходжа караулбеги, 6068.
Ходжакули, 6505.
- П Ходжамбирди б. Мулла Кара-йи Насафи, 6156.
- А Ходжа паша Хизр б. 'Али ал-Айдини б. ал-Хаттаб (XV), 6539.
Ходжаста, сын Хумайунвала, 6366.
Хондемир, 6025.
Хорезмшах (Атсыз) см. Абу-л-Музаффар...
- Худайбанда Бахадур Гази б. 'Абдаррашид хан, известный по
прозвищу Ирка хан, 6449.
- П Худайбирган диван ибн Устад Мухаммад панах Хоразми, 6177,
6195, 6196, 6218, 6221.

- П Мулла* Худайбирган б. Дустджан, 6128.
Худайдад, сын Азадбахта, 6343.
- П Мулла* Худайдад Акчаги, 6149.
- А Худжанди, 6046.
Хумайун (937/1530—963/1556), 6441.
Имам* Хусайн см. Хусайн б. 'Али...
- Амир* Хусайн б. Абу-л-Хасан ал-Хусайни, 6679.
- П Султан* Хусайн б. Адина Мухаммад Салумиди, 6160.
Хусайн б. 'Али (+61/680), 6612, 6629, 6640, 6749.
- А Хусайн б. 'Али ал-Ва'из ал-Кашифи (+910/1504—1505), 6629, 6630, 6662—6675.
Султан* Хусайн Байкара (873/1469—911/1506), 6029, 6117, 6148, 6629.
- А Хусайн б. ал-Баки ал-Бухари (XVI), 6631.
- А Хусайн-и Кашмири, 6734, 6735.
- А Хусайн б. Исхак, 6481.
- П Мулла* Хусайн б. Мулла Курбан табиб-и Хирати, 6451.
- П Ходжа* Хусайн б. Мухаммад Хусайн Шибиргани, 6105, 6155.
Кази* Хусайн б. Суфи Тагай, 6664.
- А Амир* Хусрау Дихлави (+725/1325), 6100, 6113.
Хушанг, 6631.

Ч

Чагутай (?), 6511.

Чингиз хан (603/1206—624/1227), 6020, 6349.

Ш

- А Шайбани, 6130.
Шайбани хан (906/1500—916/1510), 6015, 6020.
- А Шайх ал-ислам ал-Хирави ас-Самарканди (XVI), 6416.
Шайх Мухаммад, 6045.
- А Шайх Сан'ан, 6539.
Шайх Шамсаддин, 6478.
- А Шайх Шибли, 6705.
Мулла* Шамсаддин Махдум Шахин, 6089.
- А Маулана* Шамсаддин Мухаммад ал-Хасан, 6558.
- А Шамсаддин Мухаммад Хафиз Ширази (+791/1389), 6115.
Шамсаддин ходжа, 6416.

- А Шамс-и Табризи, 6738.
- П Шамс Руми, 6654.
- А Шани, 6385.
- А Шарафаддин 'Али-йи Йазди (+858/1454), 6367.
- А Шарафаддин Бухари (XIV), 6736—6747.
- А Шараф ар-Рами — см. Хасан б. Мухаммад...
- А Шар'и см. Хаджи Мулла* 'Абдал'азим.
Маулана* Шариф Бухари, 6023.
Шарифджан Махдум (+1353/1935), 6472.
- А Шаукат (XVII), 6383, 6384, 6385.
Шах 'Алам Бахадур шах (1119/1707—1124/1712), 6024.
- А Шах' Али б. Сулайман Каххал, 6439.
- Шах Джахан (1037/1628—1069/1658), 6015, 6259, 6263, 6372,
6349, 6535.
- А Шахид (XVII), 6383, 6385.
- А Шахин, 6028, 6087, 6386.
Шах Киркин, 6350.
- П Шах Кучак б. Мулла Шах Асаф, 6144.
Шах Мурад (1200/1785—1215/1800), 6020.
Шах Мухаммад, 6372.
Шахрух (807/1405—850/1447), 6678.
Шах Сулайман (1077/1667—1105/1694), 6481.
- А Шах Хаким, известный под псевдонимом Халис (XVII—XVIII),
6291.
- П Мулла* Шах Хаким б. Мулла Мансур Туркистани, 6421.
Шах Шуджа (760/1353—786/1384), 6521.
Ширзад, 6350.
- А Шихаб 'Абдалкарим Кавам Нагори (XIV), 6435.
- А Шихабаддин б. 'Абдалкарим (XVI), 6476.
- А Шихаб пур-и 'Абдалкарим см. Шихабаддин б. 'Абдалкарим.
Шур-и'ишк см. Са'даддин Ансари.

ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ СОЧИНЕНИЙ

Труды, время написания которых может считаться установленным, подобраны хронологически по годам (со звездочкой* — детальная дата); датируемые приблизительно сгруппированы по столетиям, о.—около

В е к		Датированные		Датированные приблизительно
хиджры	нашей эры	год	№ описания	№ описания
II	VIII—IX			6423.
III	IX—X			6408, 6426, 6520.
IV	X—XI	325/963	6010	6427—6432, 6434.
V	XI—XII	о.400/1009—1010	6091	6559—6566, 6574—6597, 6612.
VI	XII—XIII	507/1113—1114	6433	
		575/1179—1180	6097, 6098	
		576/1180—1181	6099, 6100	
		582/1186	6104—6107	
		584/1188	6101	
		593/1197	6092—6096, 6102, 6103	
VII	XIII	655/1257	6108—6112	6417—6420.
		656/1258	6306—6340	
		698/1298	6113	
VIII	XIV	709/1309	6736—6747	6114—6129, 6387—6390, 6601—6610, 6683—6688, 6695.
		720/1320—1321	6705	
		770/1369	6521—6525	

В е к		Датированные		Датированные приближенно
хиджры	нашей эры	год	№ описания	№ описания
IX	XIV—XV	794/1391	6435*	6436, 6689, 6690.
		849/1445— 1446	6678	
		850/1446	6696—6701	
		856/1452	6367	
		868/1463	6526, 6527	
		875/1470	6131—6147	
		878/1473— 1474	6706—6716	
		885/1480	6197, 6615— 6628	
		888/1483	6198—6218	
		890/1485	6148—6196, 6219—6221, 6370, 6371	
		892/1487	6029—6042	
		896/1490— 1491	622	
		899/1494	6662—6675	
		905/1499	6439	
X	XV—XVI	907/1501	6440*	6229—6231.
		909/1503— 1504	6043—6075	
		913/1507	6441, 6442	
		917/1511	6443*, 6444*	
		933/1526— 1527	6449—6452	
		937/1530	6691—6694	
		942/1535	6460*	
		942/1535— 1536	6457—6459	
		944/1537	6462, 6463	
		948/1542	6011, 6012	
		975/1567— 1568	6472—6474	
		988/1580— 1581	6014	
		990/1582	6476*—6478*	
XI	XVI—XVII	1002/1593— 1594	6022, 6023	6232—6236, 6252, 6253, 6341—6346, 6397, 6398, 6416.
		1002/1594	6631—6634	

В е к		Датированные		Датированные приближенно
хиджры	нашей эры	год	№ описания	№ описания
XII	XVII— XVIII	1006/1597— 1598	6413	6453, 6454, 6464, 6467—6471, 6475, 6528—6532, 6748.
		1016/1608	6676	
		1036/1626— 1627	6534	
		1038/1628— 1629	6535, 6536	
		1059/1649	6.37	
		1072/1661— 1662	6270	
		1077/1667	6479*, 6480*	
		1078/1667— 1668	6280, 6281	
		1079/1669	6481—6484	6492—6499, 6702.
		1093/1682	6076	
		1112/1700— 1701	6488—6491	6254—6267, 6271, 6272, 6274—6279,
		1122/1710— 1711	6024	6383, 6421, 6485— 6487, 6492—6499,
		1130/1718	6542—6546	6533, 6539, 6541, 6567—6571, 6611,
		1134/1722	6015	6635—6639, 6703.
		1136/1723— 1724	6016	
		1156/1743— 1744	6548	
		1160/1747	6077, 6078	
XIII	XVIII— XIX	1177/1763— 1764	6500	
		1199/1785	6501	
		1238/1822— 1823	6505—6507	6013, 6017—6020, 6025, 6026, 6289—
		1270/1853— 1854	6640—6641	6304, 6347—6349, 6677, 6724—6733.
		1287/1870— 1871	6572	
		1288/1871— 1872	6079—6081, 6414	

В е к		Датированные		Датированные приближенно
хиджры	нашей эры	год	№ описания	№ описания
XIV	XIX—XX	1300/1882— 1883 1311/1893— 1894 1895—1897 1320/1903 1322/1904— 1905 1346/1928	6514, 6598— 6600 6704 6021 6082 6084—6088 6028	6028, 6083, 6089, 6090, 6415.

ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ РУКОПИСЕЙ

Рукописи, имеющие дату окончания переписки, расположены хронологически по годам хиджры (со звездочкой* — детальная дата); датированные приблизительно сгруппированы по столетиям.

В е к		Датированные		Недатированные
хиджры	нашей эры	год	№ описания	№ описания
VIII IX	XIV	761/1360	6705	6092, 6683.
	XIV—XV	826/1423	6613	6097, 6109, 6138, 6306, 6307, 6435, 6717—6720.
X	XV—XVI	849/1445	6575	
		890/1485	6574	
		891/1486	6576, 6577	
		899/1493-1494	6100	
		902/1496	6615, 6662	
		903/1498	6178	
		910/1505	6149	6014, 6029, 6030, 6032, 6033, 6044, 6047—6054, 6093, 6116, 6132, 6139, 6140, 6141, 6152, 6153, 6184, 6185, 6197—6204, 6219, 6223, 6229, 6233, 6308, 6309, 6311— 6314, 6368, 6369, 6374, 6376, 6418, 6618, 6647, 6649, 6706, 6717.
		932/1525	6642	
		944/1537	6601	
		946/1539	6043	
		955/1548-1549	6367, 6372, 6578	

В е к		Датированные		Недатированные
хиджры	нашей эры	год	№ описания	№ описания
XI	XVI— XVII	957/1550	6179, 6663	
		959/1552	6602	
		960/1553	6416	
		962/1555	6643, 6665	
		964/1557	6644	
		968/1560	6150	
		969/1561	6180	
		974/1566	6148, 6181, 6342, 6691	
		976/1568-1569	6397	
		983/1575-1576	6645	
		984/1576-1577	6182	
		985/1577	6115	
		988/1580	6131, 6616*	
		989/1581	6370, 6374, 6391	
		990/1582	6617	
		991/1583	6392	
		993/1585	6045, 6521	
		994/1586	6046, 6232	
		995/1587	6151	
		998/1590	6183	
		999/1590-1591	6522	
		1000/1591— 1592	6646	6036, 6061, 6062, 6076, 6098, 6104, 6109, 6111, 6133, 6155, 6157, 6160, 6161, 6189, 6190, 6205, 6207—6208, 6230, 6254, 6259, 6265, 6275, 6277— 6279, 6282—6284, 6428, 6434 6437, 6440, 6469—6471, 6475, 6533, 6540, 6541, 6582—6584, 6604, 6622, 6652, 6694, 6695, 6703.
		1002/1594	6603	
		1005/1596	6031	
		1007/1599	6310	
		1008/1599— 1600	6150, 6439*	
		1009/1600	6110, 6315	
		1011/1602— 1603	6034, 6154	
		1017/1608	6619	
		1021/1612	6650	

В е к		Датированные		Недатированные
хиджры	нашей эры	год	№ описания	№ описания
		1022/1613	6055	
		1023/1614	6692	
		1027/1617— 1618	6105	
		1037/1627— 1628	6666	
		1038/1628— 1629	6206, 6635*	
		1041/1632	6579	
		1042/1632	6156	
		1044/1634— 1635	6035	
		1045/1636	6612	
		1047/1638	6056	
		1049/1639— 1640	6316	
		1053/1643	6689	
		1055/1645	6409	
		1057/1647	6057, 6058, 6106.	
		1060/1650	6158	
		1067/1657	6427*, 6523	
		1069/1658— 1659	6117	
		1070/1659— 1660	6186, 6667*	
		1072/1662	6472	
		1075/1664	6091	
		1082/1671— 1672	6253	
		1083/1672	6051	
		1086/1675— 1876	6377	
		1087/1676	6580	
		1088/1678	6159	
		1090/1679	6581	
		1091/1680	6258, 6621	
		1095/1684	6059	
		1096/1685	6476, 6538	
		1097/1686	6187	
		1098/1687	6188	

В е к		Датированные		Недатированные
хиджры	нашей эры	год	№ описания	№ описания
XII	XVII— XVIII	1100/1688	6651, 6060	6011, 6017, 6038, 6063, 6064, 6095,
		1101/1689— 1690	6528, 6748	6096, 6102,
		1104/1692	6749	6112, 6124, 6125, 6142—6144, 6162—
		1111/1699— 1700	6317, 6605*	6164, 6191, 6209, 6210, 6224, 6231,
		1112/1700— 1701	6094	6255, 6263, 6266, 6272, 6274, 6276,
		1113/1701— 1702	6235	6283, 6284, 6289, 6290, 6321, 6322,
		1123/1710	6524, 6668	6344, 6350, 6385,
		1124/1712	6631	6410, 6417, 6429,
		1126/1714	6481, 6585*	6441, 6453, 6477,
		1127/1715	6123, 6351, 6606, 6607	6493, 6543, 6544, 6589—6593, 6654,
		1128/1715—1716	6318	6655, 6669—6673,
		1129/1716— 1717	6022	6697, 6709—6711, 6737.
		1130/1718	6586	
		1132/1720	6587	
		1140/1728	6449	
		1142/1730	6588	
		1143—1144	6024	
		1730—1732		
		1155/1742	6535	
		1160/1747	6721—6723	
		1169/1755— 1756	6398	
		1172/1758	6280, 6282	
		1173/1760	6539	
		1180/1766	6488	
		1183/1769— 1770	6707, 6718	
		1185/1771	6037	
		1189/1775— 1766	6653	
		1190/1776— 1777	6348, 6349	
		1191/1777	6413	
		1193/1779	6482	
		1195/1780— 1781	6264	

В е к		Датированные		Недатированные
хиджры	нашей эры	год	№ описания	№ описания
XIII	XVIII— XIX	1197/1782— 1783	6492, 6542*	
		1200/1785— 1786	6281	6012, 6042, 6066, 6069, 6074, 6099,
		1204/1790	6608*, 6679	6121, 6127, 6136, 6137, 6145—6147,
		1205/1790— 1791	6696	6170—6172, 6175, 6176, 6193, 6194,
		1207/1792— 1793	6292, 6319	6215, 6216, 6220, 6222, 6227, 6228,
		1211/1796— 1797	6708,	6241—6243, 6247— 6250, 6260, 6267—
		1212/1797	6485	6269, 6291, 6294,
		1213/1798— 1799	6402	6295, 6299, 6301, 6302, 6305, 6324,
		1214/1799— 1800	6320, 6636, 6656	6336—6339, 6354, 6359, 6361, 6387,
		1216/1801— 1802	6336, 6450* 6454*,	6390, 6395, 6403— 6407, 6412, 6415,
		1219/1804	6165	6423—6425, 6231,
		1221/1806— 1807	6375, 6378.	6432, 6447, 6448, 6474, 6479, 6491,
		1222/1807	6420	6498, 6499, 6507,
		1225/1810	6118, 6713	6518, 6520, 6527,
		1226/1811	6457, 6500, 6502	6546, 6548, 6558, 6565, 6566, 6673,
		1227/1812	6323, 6438, 6460, 6462, 6552, 6567	6610, 6627, 6630, 6639, 6661, 6676, 6682, 6685—6687,
		1228/1813	6698	6699, 6700, 6712,
		1231/1815— 1816	6724	6722, 6730—6733, 6744—6746, 6750,
		1232/1816— 1817	6252	6751, 6753, 6754.
		1233/1818	6023, 6166, 6225, 6609	
		1234/1818— 1819	6503, 6504*, 6529, 6684	
		1235/1820	6280*, 6714, 6719	
		1236/1820	6557*, 6559, 6637	

В е к		Датированные		Недатированные
хиджры	нашей эры	год	№ описания	№ описания
		1238/1822— 1823	6167	
		1239/1823— 1824	6443, 6623, 6725	
		1240/1824— 1825	6018, 6103*, 6553	
		1242/1826— 1827	6039, 6379, 6411	
		1243/1827	6285*, 6341	
		1244/1828— 1829	6113, 6211	
		1245/1829— 1830	6015, 6016, 6019, 6101, 6192, 6325, 6560, 6568*, 6611*	
		1246/1830— 1831	6508	
		1247/1831	6286*, 6561	
		1248/1833	6486	
		1249/1833	6509	
		1250/1834— 1835	6065, 6494, 6549	
		1251/1836	6569	
		1252/1836— 1837	6168, 6237, 6638*, 6657	
		1253/1837	6169*, 6238, 6345, 6352*, 6396*, 6594, 6680, 6690, 6715, 6726	
		1254/1838— 1839	6134, 6296, 6624, 6678, 6720	
		1255/1839— 1840	6135, 6355*	
		1256/1840— 1841	6326,	
		1258/1842— 1843	6017	
		1259/1843	6444, 6674, 6702, 6738, 6739	

В е к		Датированные		Недатированные
хиджры	нашей эры	год	№ описания	№ описания
		1260/1844	6239, 6675, 6727	
		1261/1845	6240, 6455*, 6487*	
		1262/1845— 1846	6357, 6388	
		1263/1846	6497	
		1264/1847— 1848	6399, 6525, 6530*, 6554	
		1265/1848— 1849	6287, 6495, 6536	
		1266/1849— 1850	6107, 6430, 6483, 6562	
		1267/1850— 1851	6234, 6406, 6478, 6550, 6570*, 6681	
		1268/1851— 1852	6244, 6473*, 6489, 6551, 6555, 6632	
		1269/1852— 1853	6360, 6563	
		1270/1854	6067, 6327	
		1271/1854— 1855	6328, 6658*	
		1272/1855— 1856	6068, 6212	
		1273/1856— 1857	6245, 6329, 6445*	
		1274/1858	6040*, 6330, 6659	
		1275/1859	6236*, 6270, 6389, 6490, 6633	
		1276/1860	6041*, 6213, 6246, 6484	
		1277/1860— 1861	6297, 6332, 6629, 6640*	
		1278/1861— 1862	6564	
		1279/1862— 1863	6013, 6426*, 6446*, 6458*, 6465*, 6467*	

В е к		Датированные		Недатированные
хиджры	нашей эры	год	№ описания	№ описания
XIV	XIX—XX		6526, 6534*, 6556	
		1280/1863— 1864	6400, 6728	
		1281/1864— 1865	6451, 6531, 6660, 6721	
		1282/1866	6070, 6505, 6729	
		1287/1870— 1871	6572	
		1288/1871— 1872	6333	
		1289/187 — 1873	6408, 6422	
		1290/1873— 1874	6077, 6079, 6380, 6494, 6501	
		1291/1874— 1875	6625	
		1292/1875	6547, 6595	
		1294/1877	6214, 6571	
		1296/1879	6071, 6072, 6401, 6433, 6442, 6452, 6459, 6461, 6463, 6466, 6468, 6511— 6513, 6532, 6658	
		1297/1880	6421	
		1298/1880— 1881	6126, 6734	
		1299/1882	6334, 6641, 6716, 6735	
		1300/1882— 1883	6119, 6335, 6740	
		1301/1884	6496	
		1302/1885	6120, 6300, 6414, 6626, 6634, 6741	
		1304/1886— 1887	6742	

В е к		Датированные		Недатированные
хиджры	нашей эры	год	№ описания	№ описания
		1305/1887— 1888	6226	
		1306/1889	6010	
		1307/1889	6173, 6174,	
		1890	6346, 6353,	
			6356, 6362—	
			6366, 6615	
		1310/1892— 1893	6026, 6743	
		1311/1893	6514, 6704	
		1312/1894— 1895	6080, 6081,	
			6516	
		1314/1896	6073, 6545	
		1315/1897— 1898	6358	
		1317/1899	6506	
		1318/1901	6128, 6261,	6083, 6089, 6090,
			6303, 6340	6196, 6217, 6386,
		1319/1902	6256, 6262,	6755
			6304, 6688	
		1320/1903	6082, 6129,	
			6257, 6596,	
			6597, 6628,	
			6752	
		1321/1903— 1904	6077, 6078,	
			6371, 6598,	
			6614, 6723	
		1322/1904— 1905	6599	
		1323/1905	6081	
		1324/1906	6130	
		1325/1907	6084, 6519	
		1326/1909	6293, 6701	
		1327/1909	6020, 6027,	
			6085, 6177,	
			6195	
		1328/1910	6086, 6218	
		1329/1910	6221	
		1330/1912— 1913	6114	
		1331/1913	6517	
		1333/1914— 1915	6087	

В е к		Датированные		Недатированные
хиджры	нашей эры	год	№ описания	№ описания
		1336/1917	6747	
		1337/1918—	6122	
		1919		
		1339/1920—	6088	
		1921		
		1352/1933	6600	
		1933	6021	

1. Автографы: 6028, 6076 (Малиха), 6082, 6083 (Сиддик Хишмат), 6090 (Садр Зийа), 6097 (Джами), 6108, 6148, 6415 (Ахмад Даниш), 6572, 6635 (Дехлави-йи Кадири), 6704 (Ахмад Даниш), 6754 (Мулла 'Абдалвахид Судур).
2. Уникальные: 6028.
3. Иллюстрированные: а) с миниатюрами: 6091, 6151, 6207, 6208, 6217, 6322, 6343, 6417, 6436, 6480.
б) с рисунками: 6436.
4. В оформлении: а) унваны и заставки: 6031, 6033, 6034, 6053, 6054, 6057, 6063, 6065, 6068, 6091—6093, 6097, 6098, 6115—6118, 6128, 6138, 6148, 6149, 6151, 6165, 6166, 6170, 6178, 6179, 6181, 6182, 6184, 6185, 6187, 6189, 6190, 6193, 6195—6197, 6199—6203, 6207—6209, 6219, 6235, 6253, 6254, 6257, 6259, 6285, 6306—6308, 6310, 6312, 6322, 6336, 6337, 6339, 6405, 6417, 6472, 6482, 6493, 6523, 6535, 6550, 6575, 6577, 6581, 6583, 6585, 6586, 6596, 6601, 6604, 6617, 6620, 6622, 6625, 6632, 6634, 6638, 6752.
б) фронтисписы: 6091, 6099, 6100, 6104, 6201, 6208, 6217, 6493, 6577, 6632, 6634.
в) орнаменты: 6331, 6577.
5. С оттисками печатей: 6022, 6030, 6038, 6045, 6046, 6051, 6055—6057, 6061, 6063, 6068, 6084, 6085, 6087, 6113, 6121, 6127, 6133, 6138, 6139, 6142, 6146, 6151, 6155, 6157, 6160, 6175, 6182, 6184, 6185, 6193, 6197, 6199, 6206, 6218, 6220—6222, 6231, 6241, 6242, 6244, 6247, 6248, 6268, 6269, 6307, 6326, 6329, 6338, 6343, 6372—6408,

6413—6416, 6423, 6429, 6432, 6439, 6444, 6447—6449, 6451; 6453;
6455, 6472—6474, 6476, 6481, 6482, 6484, 6489, 6492—6494, 6496;
6498, 6501, 6503, 6504, 6507; 6520, 6528, 6537—6540, 6545; 6546,
6548, 6569, 6575, 6577, 6578; 6582, 6585—6587, 6590, 6594, 6615,
6616, 6619, 6620, 6631, 6637, 6642, 6651, 6654, 6695; 6705, 6753.

УКАЗАТЕЛЬ СООТВЕТСТВИЙ ИНВЕНТАРНЫХ НОМЕРОВ РУКОПИСЕЙ НОМЕРАМ ОПИСАНИЙ

Инв. №	№ описания	Инв. №	№ описания	Инв. №	№ описания
46/III	6560	710	6507	1653	6335
261/XV	6755	717/III	6730	1650	6492
282/IV	6754	730	6115	1661	6202
282/VI	6682	765	6254	1667	6231
312/I	6362	794	6219	1696	6306
312/II	6363	802	6116	1706	6216
312/III	6346	814	6598	1736	6616
312/IV	6356	849	6084	1739	6286
312/V	6364	910/I	6257	1817	6533
312/VI	6365	925/II	6128	1857	6079
312/VII	6366	929	6293	1876/I	6379
312/IX	6353	1008	6126	1878	6199
313/1	6341	1028/III	6261	1941	6123
324	6350	1037/II	6303	1987	6021
333/I	6316	1038/II	6256	2059	6614
347	6259	1115/I	6130	2069/II	6114
432	6548	1266/II	6679	2247/I	6572
474	6420	1306	6506	2264/I	6453
475	6703	1318	6160	2265	6472
477/I	6398	1359	6258	2266	6482
479	6539	1444	6253	2273	6620
602	6028	1445/II	6264	2275/I	6540
676	6241	1457	6106	2275/II	6541
683/I	6143	1467	6087	2275/IV	6434
702/II	6413	1478/I	6715	2275/VI	6475

Инв. №	№ описания	Инв. №	№ описания	Инв. №	№ описания
2275/VII	6471	3334/III	6511	3582/II	6380
2275/VIII	6470	3334/V	6463	3597	6590
2275/IX	6469	3334/VI	6459	3600	6667
2321	6235	3334/VII	6461	3605/I	6485
2325	6612	3334/VIII	6464	3605/II	6487
2362	6415	3334/IX	6468	3607	6577
2378/I	6637	3334/X	6466	3613/I	6155
2462	6526	3334/XI	6442	3613/III	6105
2519/X	6392	3334/XII	6433	3614/III	6222
2521/VII	6228	3341	6023	3620	6522
2557/II	6132	3342/I	6304	3636/II	6680
2611	6474	3365/I	6412	3640/I	6301
2620	6200	3376/II	6706	3654	6544
2623	6517	3381	6184	3663/I	6553
2629/I	6489	3393	6104	3663/II	6454
2629/II	6473	3420	6033	3663/III	6450
2768	6581	3447	6295	3663/V	6436
2772	6520	3453	6167	3664	6440
2774/II	6501	3463	6091	3673	6022
2776	6704	3477	6417	3679/I	6298
2821	6676	3478	6151	3681/II	6323
2823	6613	3485	6428	3688	6178
2869	6026	3486	6550	3693	6240
2907/I	6277	3490	6549	3694	6283
2907/II	6272	3492	6431	3704	6416
2907/IV	6275	3493	6551	3719/I	6081
2907/V	6279	3494/I	6535	3751	6034
2907/VI	6382	3495	6537	3774/I	6697
2907/VII	6265	3496/I	6525	3783/I	6372
2907/IX	6383	3496/II	6530	3783/III	6367
2907/X	6278	3497	6542	3787/II	6708
2907/XI	6384	3501	6494	3799	6152
2907/XII	6290	3503	6521	3808/IV	6726
2907/XIII	6385	3504/X	6491	3809/VII	6395
2907/XIV	6284	3505	6429	3817	6206
3016/II	6136	3509/I	6496	3832	6646
3052/IV	6389	3510	6430	3834	6694
3072/I	6603	3513	6543	3839	6288
3089	6409	3531	6480	3841/II	6134
3196/IV	6651	3554/X	6405	3841/III	6624
3328/II	6137	3556	6220	3844/XII	6720
3328/III	6712	3561	6287	3863	6011
3334/I	6532	3563/IV	6150	3876	6239
3334/II	6512	3567	6209	3885	6528

Инв. №	№ описания	Инв. №	№ описания	Инв. №	№ описания
3889	6266	4469/I	6019	4988	6674
3901	6014	4469/II	6016	4989	6675
3903	6593	4470	6418	5004	6180
3921/I	6276	4481	6070	5005	6188
3921/II	6271	4483	6571	5010	6308
3921/III	6263	4493	6124	5017	6217
3921/IV	6273	4513	6203	5021/II	6514
3921/VI	6274	4510	6030	5031	6481
3921/VII	6347	4524/II	6348	5038	6056
3928	6329	4524/III	6349	5045	6164
3937	6605	4525	6107	5050/III	6421
3946	6419	4526/I	6197	5082/II	6563
3995/II	6729	4545/I	6326	5099	6198
4005	6607	4565/II	6375	5103	6643
4031	6516	4565/III	6378	5121/I	6722
4037	6743	4584	6213	5142	6154
4109/II	6161	4585	6215	5165	6615
4175	6230	4586/III	6377	5172	6639
4191	6631	4600	6357	5174	6645
4220	6625	4614	6536	5208	6153
4244	6574	4645/IV	6713	5248	6635
4253	6435	4652	6299	5253/VII	6719
4257	6229	4655	6736	5253/X	6714
4266	6600	4660	6483	5259/II	6414
4270	6076	4667	6689	5260/III	6564
4280/III	6017	4683	6604	5281/I	6333
4294	6024	4724/II	6529	5286	6035
4300	6641	4726	6608	5293	6149
4316	6027	4728	6649	5332/I	6386
4317	6099	4746	6576	5332/II	6088
4318	6233	4757	6632	5332/III	6090
4349	6292	4759	6490	5332/IV	9608
4378/III	6174	4778/II	6695	5337/III	6388
4385	6080	4840/II	6355	5351/II	6227
4393	6309	4841	6741	5377	6018
4427/I	6622	4842/I	6688	5380	6038
4434	6526	4843/I	6336	5390	6012
4433	6617	4861/IV	6698	5418	6043
4455	6493	4864	6344	5419	6044
4457	6586	4933/III	6368	5442	6686
4767/II	6082	4933/IV	6374	5458	6157
4468/I	6611	4935/II	6439	5483	6194
4468/II	6015	4936 I	6447	5489	6733
4468/IV	6020	4936/II	6753	5507	6570

Инв. №	№ описания	Инв. №	№ описания	Инв. №	№ описания
5519	6557	6320/II	6681	6943	6127
5526	6343	6331/III	6657	6987	6195
5534/II	6534	6335	6735	6994	6218
5534/III	6556	6359/IV	6359	6995	6196
5534/IV	6465	6359/V	6361	7005/II	6387
5534/V	6467	6375/I	6330	7015/I	6129
5534/VI	6458	6376/II	6358	7015/III	6251
5534/VII	6426	6399/II	6731	7026	6221
5534/VIII	6510	6433	6618	7037/I	6133
5534/I	6446	6435	6156	7037/III	6711
5536	6437	6438	6652	7042	6214
5538/I	6503	6547/XXVIII	6402	7063	6579
5538/II	6504	6576/I	6724	7088	6628
5538/III	6445	6630	6750	7113	6739
5561	6083	6635/I	6745	7149	6051
5580	6749	6647	6596	7198/I	6696
5638	6740	6651/I	6531	7201/II	6252
5639	6173	6653	6583	7243/II	6376
5646	6244	6661	6053	7269/I	6456
5674	6181	6662	6662	7269/II	6452
5693/XII	6599	6671/II	6234	7269/III	6513
5698/II	6515	6678/II	6262	7279	6085
5727/I	6748	6703	6312	7321	6237
5761	6190	6709	6176	7351	6013
5771	6189	6715/I	6325	7358	6192
5825/II	6728	6726	6255	7362	6547
5838/I	6559	6727	6260	7371	6340
5842	6484	6732	6177	7436	6039
5851	6664	6744	6142	7442	6068
5858/V	6226	6753/I	6354	7482	6042
5866	6187	6753/IV	6302	7487/I	6727
5901/XVII	6403	6757	6296	7488/IV	6360
5955/I	6594	6758	6297	7495	6562
5991	6580	6778/I	6738	7498	6245
6027/II	6170	6794	6505	7517/I	6678
6031	6684	6809	6054	7517/IV	6700
6065/XII	6508	6819	6587	7518	6523
6163	6655	6840	6677	7520/I	6332
6164	6046	6866/II	6141	7524	6071
6239/III	6135	6867	6175	7530	6162
6257/IV	6610	6899/VI	6710	7532/IV	6568
6259/II	6687	6899/VII	6224	7544	6183
6264/II	6666	6916/IV	6545	7547/I	6699
6277	6443	6939	6318	7570/I	6542

Инв. №	№ описания	Инв. №	№ описания	Инв. №	№ описания
7570/II	6138	8653	6668	9117	6575
7570/III	6097	8725/I	6131	9114/II	6334
7570/IV	6148	8728	6685	9118/I	6311
7570/V	6108	8734/I	6282	9129	6025
7581	6050	8734/II	6280	9142	6052
7689/II	6444	8734/III	6281	9152	6390
7705/I	6310	8734/IV	6289	9157/X	6410
7727	6322	8734/V	6321	9166/II	6716
7730/III	6717	8745	6642	9175/VI	6732
7730/IV	6223	8769	6656	9215/I	6345
7730/X	6709	8771	6638	9215/III	6352
7734/I	6683	8791/I	6077	9215/V	6291
7740	6601	8791/II	6723	9219	6751
7746	6317	8791/III	6078	9220	6305
7757/X	6400	8821/I	6211	9223/VI	6396
7808/III	6393	8821/II	6101	9249	6103
7840	6171	8821/III	6113	9261	6477
7859	6208	8825/III	6718	9275/I	6566
7970	6062	8825/IX	6707	9277	6182
7996	6747	8846/III	6327	9301/II	6320
8060/I	6163	8882	6093	9317	6010
8083	6691	8886/V	6351	9360	6092
8093	6193	8893	6584	9374/II	6746
8104	6285	8896/I	6479	9375/II	6371
8117	6058	8896/II	6518	9375/IV	6381
8126	6555	8893/III	6499	9383	6036
8165	6098	8903/I	6693	9397	6207
8208	6165	8907/I	6701	9410/I	6074
8243	6075	8912/II	6734	9431	6057
8254	6339	8917	6066	9434	6047
8345	6673	8920	6369	9438	6102
8378	6633	8945	6328	9446	6064
8394	6752	8950	6048	9457	6595
8421	6597	9002	6300	9458	6634
8436	6589	9004	6063	9476	6702
8459	6671	9013/II	6225	9478	6488
8471	6692	9032/III	6185	9498	6232
8475	6650	9044/I	6725	9504/II	6404
8514/IV	6661	9048/II	6319	9508/II	6331
8536	6029	9058	6690	9515/I	6588
8541	6073	9089	6711	9536	6186
8630	6045	9093	6621	9538	6191
8643/IV	6721	9097	6125	9563/II	6394
8648	6737	9104	6158	9582	6411

Инв. №	№ описания	Инв. №	№ описания	Инв. №	№ описания
9597	6201	10088/VI	6140	10956	6247
9603/I	6497	10090	6627	10981	6636
9608/II	6425	10105/I	6119	11016/I	6602
9608/VI	6401	10128	6096	11030	6432
9628	6585	10177	6040	11063	6744
9636/I	6145	10189	6055	11077/I	6324
9644	6086	10204	6059	11097	6032
9654/I	6567	10215	6268	11099/II	6269
9654/II	6314	10220	6246	11217	6654
9658	6041	10358/I	6242	11259	6448
9660	6578	10415/II	6648	11261/I	6449
9668	6307	10425/II	6478	11297	6451
9669	6495	10426/II	6476	11313	6606
9687/I	6524	10426/III	6538	11314	6172
9687/II	6441	10433	6204	11317	6670
9690/I	6565	10449	6647	11341/II	6338
9692/III	6561	10470/VI	6406	11353	6609
9697	6179	10471/VI	6407	11386/I	6111
9700	6100	10484	6243	11388	6313
9702/I	6573	10488	6210	11395	6663
9702/III	6168	10543	6600	11396	6669
9714/IV	6397	10585/II	6249	11403	6144
9714/VII	6373	10622/I	6629	11404	6592
9714/XI	6391	10678	6250	11452/I	6315
9714/XV	6370	10687	6672	11452/II	6110
9747	6427	10688	6121	11479	6619
9750/I	6509	10692	6742	11484	6660
9750/II	6486	10697	6591	11519/I	6337
9777/III	6399	10713	6122	11519/II	6112
9778	6118	10769	6120	11530/II	6146
9797/II	6554	10792	6644	11549/I	6237
9799/I	6169	10810/I	6546	11567	6665
9799/II	6558	10810/II	6498	11580	6109
9832	6037	10814	6519	11595	6031
9836/VII	6423	10816	6659	11608	6067
9836/VIII	6424	10817/II	6658	11637/I	6270
9836/IX	6422	10831	6630	11637/II	6236
9836/X	6408	10847	6238	11638	6212
9865	6147	10849	6248	11647	6139
9943	6061	10888/I	6623	11651/V	6294
9958	6159	10909	6569	11657	6065
10030	6527	10920	6166	11663/XVIII	6069
10036	6095	10925/VI	6455	11665/I	6500
10070	6072	10953	6640	11665/III	6502

Инв. №	№ описания	Инв. №	№ описания	Инв. №	№ описания
11665/IV	6457	11665/VIII	6438	11122	6094
11665/V	6460	11668	6705	11128	6582
11665/VI	6462	11678/I	6205	11143	6653
11665/VII	6552	11713	6049		

- К описанию № 6014. «Зафар-нама» Муками, л. 46. Список XVI в.
- К описанию № 6021. «Жизнеописания эмиров благородной Бухары» Ахмад Даппиша, л. 79а. Список переписан с автографа в 1933 г.
- К описанию № 6076. «Музакир ал-асхаб Мухаммад Бадн' б. Мухаммад Шарифа Самарканди, л. 154б. Автограф (?).
- К описанию № 6091. «Шах-нама» Фирдауси, л. 241б. Список 1075/1664 г.
- К описанию № 6091. «Шах-нама» Фирдауси, л. 368а. Список 1075/1664 г.
- К описанию № 6091. «Шах-нама» Фирдауси, л. 389б. Список 1075/1664 г.
- К описанию № 6092. «Пятерица Низами» Низами Ганджави, л. 1б. Список XVI в.
- К описанию № 6115. «Диван Хафиза» Шамсадин Мухаммад Хафиза Ширази, л. 153а. Список 985/1577 г.
- К описанию № 6117. «Диван Хафиза» Шамсадин Мухаммад Хафиза Ширази, л. 259а. Список 1069/1658-1659 гг.
- К описанию № 6138. «Диван Джами», л. 49б. Автограф Абдаррахмана Джами.
- К описанию № 6138. «Диван Джами». Автограф Абдаррахмана Джами, л. 4б.
- К описанию № 6151. «Хафт авранг» Абдаррахмана Джами, л. 2а. Список 995/1587 г.
- К описанию № 6151. «Хафт авранг» Абдаррахмана Джами, л. 191б. Список 995/1587 г.
- К описанию № 6207. «Йусуф и Зулайха» Абдаррахмана Джами, л. 109а. Список XVII в.
- К описанию № 6207. «Йусуф и Зулайха» Абдаррахмана Джами, л. 17б. Список XVII в.
- К описанию № 6207. «Йусуф и Зулайха» Абдаррахмана Джами, л. 37а. Список XVII в.
- К описанию № 6208. «Йусуф и Зулайха» Абдаррахмана Джами, л. 173а. Список XVII в.
- К описанию № 6217. «Йусуф и Зулайха» Абдаррахмана Джами. Развернутый фронтиспис, л. 1б. Список конца XIX—начала XX в.
- К описанию № 6322. «Гулистан» Муслихаддина Са'ди Ширази, л. 98а. Список XVIII в.

- К описанию № 6416. «Книга об охоте» Шайх ал-ислам ал-Хирави ас-Самарканди, л. 55а. Список 960/1553 г.
- К описанию № 6417. «Чудеса сотворенного и редкости существующего» Закарийа б. Мухаммад б. Махмуда ал-Камуни ал-Казвини, л. 289а. Список XVIII в.
- К описанию № 6417. «Чудеса сотворенного и редкости существующего» Закарийа б. Махмуд ал-Камуни ал-Казвини, л. 244а. Список XVIII в.
- К описанию № 6613. «Ахсан ал-киссас», л. 232б. Список 826/1423 г.
- К описанию № 6615. «Шавахид ал-набувват» Абдаррахмана Джами, л. 187а. Список 902/1496 г.
- К описанию № 6662. «Высокие дары» Маулана Хусайн б. Али ал-Ва'из ал-Кашифи, л. 336а. Список 902/1497 г.
- К описанию № 6704. «Ми'йар ат-тадаййун». Автограф Ахмада Даниша, л. 137а. Список 1311/1893-1894 г.
- К описанию № 6705. «Каландар-нама» Абу Бакра Каландара (XIV в.), л. 200б. Список XIV в.
- К описанию № 6705. «Каландар-нама» Абу Бакра Каландара (XIV в.), л. 400а. Список XIV в.
-

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие		3
История	6010—6024 . . .	9
Всеобщая история	6010—6013 . . .	11
История Средней Азии	6014—6021 . . .	15
История Индии	6022—6024 . . .	25
Мемуары и путешествия	6025—6028 . . .	29
Биографии	6029—6090 . . .	35
Художественная литература	6091—6386 . . .	73
Поэзия	6091—6304 . . .	75
Проза	6305—6342 . . .	198
Фольклор	6343—6366 . . .	212
Му'амма (логогрифы)	6367—6381 . . .	224
Баязы и пр. сборники стихов	6382—6386 . . .	230
Теория литературы	6387—6398 . . .	233
Стилистика	6387—6390 . . .	235
Стихосложение	6391—6398 . . .	237
Имша	6399—6401 . . .	241
Грамматика	6402—6407 . . .	245
Естествознание	6408—6421 . . .	251
Астрономия и астрология	6408—6415 . . .	253
Зоология	6416 . . .	257
Физика	6417—6420 . . .	260
Минералогия	6421 . . .	265
„Скрытые науки“	6422—6425 . . .	267
Гадание	6422 . . .	269
Сонники	6423—6424 . . .	270
Физиогномика	6425 . . .	272
Медицина	6426—6558 . . .	273
Лечебники	6426—6519 . . .	275
Фармакология	6520—6556 . . .	319
Ветеринария	6557—6558 . . .	380

География и космография	6559—6572 . . .	383
Философия	6573—6611 . . .	392
Этика	6573—6600 . . .	395
Политика	6601—6611 . . .	409
История религии (ислам)	6612—6704 . . .	415
Мусульманская агиография	6612—6641 . . .	417 ✓
Корановедение (кораническая экзегеза)	6642—6677 . . .	435
Хадисы	6678—6682 . . .	451
Мусульманское право и законоведение (шариат и фикх)	6683—6702 . . .	454
Секты в исламе	6703—6704 . . .	465
Суфизм	6705—6735 . . .	469 ✓
Ритуал, молитвы и пр.	6736—6753 . . .	485
Письма и переписка	6754—6755 . . .	497
Указатели		501
Перечень иллюстраций		597

Утверждено к печати
Ученым советом Института востоковедения,
Отделением истории, языкознания и литературоведения
АН УзССР

Редактор *Л. Хаймаханова*
 Технический редактор *Х. Карабаева*
 Корректор *Г. А. Кулманова*

Р17548. Сдано в набор 30/VIII-1971 г. Подписано к печати 18/XII-1971 г. Формат 84×108¹/₁₆. Бумага лито-
 графская. Бум. л. 18,75. Печ. л. 63,0. Уч.-изд. л. 30,1. Изд. № 642. Тираж 1000. Цена 3 р. 41 к.

Типография издательства „Фан“ УзССР, Ташкент, ул. Черданцева, 21. Заказ 194.
 Адрес издательства: Ташкент, ул. Гоголя, 70.